TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

EUGENE O'NEILL

CONTIGO EN LA SOLEDAD

PATRIMONIO UC

Eugene O'Neill

EL acontecimiento teatral más importante de los Estados Unidos durante el año 1946 lo constituyó la presentación de *The Iceman Cometh*, drama con que O'Neill hizo su reaparición en Broadway, después de doce años de ausencia.

Desde 1934, año en que O'Neill se alejó de Broadway, inmediatamente después del estreno de *Ah, Wilderness*, una de sus piezas de mayor éxito, ha surgido una nueva generación de amantes del teatro, entre los que O'Neill ha despertado una admiración mezclada de cierta reverencia.

Eugene Gladstone O'Neill nació en Nueva York el 16 de octubre de 1888, de padres irlandeses. James O'Neill —su padre—, era un actor romántico de fama, cuya interpretación del papel de Edmond Dantés en El Conde de Monte Cristo lo hizo famoso en todos los Estados Unidos. Durante 16 años la familia viajó por todo el país, llevando consigo al pequeño Eugene, quien creció entre bastidores.

Aunque O'Neill comenzó a escribir desde muy joven, sólo en 1916 entregó a un grupo de actores aficionados, conocidos como los Provincetown Players, sus primeros ensayos que consistían en siete piezas de teatro, en un acto, todas ellas de tema marino, que son las que componen la serie del *Largo Viaje de Regreso*. Escribe, en seguida, *Más Allá del Horizonte*, e inmediatamente después, *El Emperador Jones*, que es una de sus obras más singulares; aparecen a continuación *Anna Christie*, obra maestra en su género, y *El Hombre Mono*. Su próximo gran éxito es *Deseo Bajo Los Olmos*, tragedia rural como *Más Allá del Horizonte*, y precediendo a la primera de estas dos piezas, publica O'Neill la más sugerente y bella de todas sus obras: *Gran Dios Brown*.

Años más tarde, con *Mourning Becomes Electra*, O'Neill crea un drama cuyo desarrollo y espíritu, están fundamentalmente relacionados con la tragedia clásica. En el lapso que media entre esta gran tragedia y *Deseo Bajo Los Olmos*, escribe varios dramas, entre los cuales se destaca *Extraño Interludio*. El valor esencial de esta obra reside en el análisis psicológico del alma femenina, en el cual cobra especial relieve el pensamiento profundo de este gran dramaturgo.

Luego viene *Ah, Wilderness!*, que es la única comedia de este autor: es ésta una obra encantadora y extraña al resto de toda su producción dramática, en la que O'Neill presenta con gran calor humano, buen humor y cordialidad la vida de una familia de la Nueva Inglaterra. En realidad, esta obra es un tanto autobiográfica; en ella O'Neill hace renacer un amor puro e ingenuo de su primera juventud.

Esta comedia ha gozado siempre de gran popularidad, no sólo por sus innegables cualidades, sino que también porque las obras fáciles de un gran dramaturgo conmueven siempre a un numeroso público que desea pagar su tributo a la fama.

Con el estreno de *Ah, Wilderness!* (que se presenta ahora con el título de *Contigo en la Soledad*), el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica brinda al público de Santiago la oportunidad de admirar esta bella comedia de O'Neill.

La versión española de esta obra se debe a Magdalena Vicuña, en un trabajo especial para el Teatro de Ensayo, quien ha vertido en una forma por demás fiel e inteligente todo ese lenguaje cotidiano y nostálgico con que O'Neill hace expresarse a la familia Miller. Difícil labor que Magdalena Vicuña ha cumplido con la satisfacción de comprobar que el propio O'Neill, tan reacio a las traducciones de sus obras, haya dado, esta vez, el pase correspondiente. Esta circunstancia afirma la calidad indiscutible y definitiva de su trabajo.

Según Robert Edmond Jones, gran amigo de O'Neill, la complejidad del genio de este gran dramaturgo es el producto de la diversidad de elementos que lo componen. Existe, dice Jones, un O'Neill irlandés, un O'Neill de Nueva Inglaterra, un O'Neill católico, un O'Neill Monte Cristo y una media docena de otros O'Neill más, y todos ellos forman al dramaturgo por excelencia, cuya talla es la de un maestro.

Pero el fondo mismo de la filosofía de O'Neill se encuentra en algunas de las declaraciones formuladas a la prensa, antes del estreno de *The Iceman Cometh*, su obra preferida —según sus propias declaraciones—, las cuales han sido resumidas por él en estas cortas líneas: "Si durante dos mil años la raza humana no ha tenido la suficiente inteligencia para apreciar que la verdadera felicidad está encerrada en una frase muy sencilla, que hasta un colegial podría comprender y poner en práctica, más vale que nos desentendamos de ella y le demos a las hormigas la posibilidad de alcanzarla." "Pues el hombre debe comprender que de nada podrá servirle ganar todo el mundo si pierde su propia alma."

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL

Agosto de 1947

"Contigo en la Soledad"

(AH, WILDERNESS!)

Comedia en Cuatro Actos y Tres Cuadros, de

Eugene O'Neill

Versión española para el Teatro de Ensayo de

MAGDALENA VICUÑA

Dirección: Pedro Mortheiru.
Escenografía: Errázuriz & Méndez.
Realización de la escenografía: Vicente Peralta.
Vestuario femenino: Errázuriz & Méndez y María Kluczynski.
Vestuario masculino: Errázuriz & Méndez y María Ferrer.
Maquillaje: Georgina Jünemann.
Peluquería: Angela Moncada.
Luces: Fusco.

Envío especial de música de escena al Teatro de Ensayo, gentileza del Theatre Guild, de Nueva York, y de Mr. Heath Bowman, Agregado Cultural a la Embajada de EE. UU.

Música:

BEDELIA (Jean Schwartz).
THEN YOU'LL REMEMBER ME (Michael William Balfe).
WAITING AT THE CHURCH (Henry Pether).
DEARIE (Clare Kummer).

EPOCA: 1906

REPARTO

(Por orden de aparición)

Tommy . . . . . *Alberto Oñate.*
Mildred . . . . . *Ana Mirlo.*
Arturo . . . . . *Sergio Urriola.*
Señora Miller . . . *Ana González.*
Lily . . . . . *Lucila Durán.*
Nat Miller . . . . . *Fernando Cruz.*
Sid . . . . . *Justo Ugarte.*
Ricardo . . . . . *Mario Hugo Sepúlveda.*
David Mc. Comber *Teodoro Lowey.*
Nora . . . . . *Eliana Tagle.*
Wint Selby . . . . *Félix Martínez.*
Belle . . . . . *Eliana Arnello.*
Cantinero . . . . . *Ciryl Chayet.*
Vendedor . . . . *Pierre Gilmar.*
Muriel . . . . . *Silvia Infantas.*
Solo de barítono *Jorge Claude.*
Acompañamiento *Rados Marinkovic.*

PATRIMONIO UC

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Finalidades (Extraídas de los "Estatutos, Reglamentos y Obligaciones del Teatro de Ensayo"):

a) El Teatro de Ensayo ha sido creado con el fin de divulgar el teatro universal de más alta jerarquía. Asimismo, ensayará o dará a conocer nuevas formas y tendencias dentro del campo literario, de montaje y de dirección.

b) Al Teatro de Ensayo le corresponde, además, la enseñanza del elemento humano que ayudará a realizar tal empresa (Actores, técnicos, profesores especiales, etc.). Para ello mantendrá una Escuela de Arte Dramático, que funcionará en el local propio del Teatro, dentro del edificio de la U. Católica, con matrícula libre. Es ésta una finalidad que se armoniza esencialmente con una misión artística "universitaria", cual es la docencia de diversas materias.

c) El Teatro de Ensayo elegirá su repertorio entre aquellas obras cuya representación signifique siempre un motivo de "cultura y de entretenimiento" para el público, cualquiera que éste sea. Las obras serán recomendadas y sugeridas por una "Comisión de lectura", en continuo trabajo, compuesta por elementos de reconocida solvencia literaria (profesores, escritores, especialistas, etc.), y, finalmente, elegidas por la "Comisión Electora" de obras, en la cual figura un representante de la directiva de la Universidad.

En este repertorio deberá reflejarse, asimismo, claramente, la ausencia de un "criterio comercial", de elección de obras, espíritu que anima fundamentalmente al teatro profesional.

d) El Teatro de Ensayo no sólo realizará funciones para determinado público, sino que, a través de sus Equipos A y B, tratará de llegar a todos los sectores. El Aquipo A dará funciones en el Teatro Municipal, de preferencia, y el equipo B en centros educacionales, en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación, en salas de conjuntos teatrales aficionados, en parroquias y en sindicatos obreros. En esa forma, el Teatro de Ensayo desarrollará una labor de efectiva penetración artística, dentro de una órbita amplia. El Teatro de Ensayo llevará, además, a los liceos y colegios, profesores de oratoria y de dicción. Finalmente, se contará con un pequeño Teatro de Marionettes, para representaciones a los niños de escuelas primarias.

e) Hasta el momento, el Teatro de Ensayo ha representado las siguientes obras:

1) *El Peregrino*, Auto-Sacramental del Siglo de Oro. T. Miraflores.

2) *El Abanico*, Comedia de Carlo Goldoni, (Siglo XVIII). T. Municipal.

3) *La Comedia de la Felicidad*, Comedia de Nicolás Evreïnoff (Siglo XX). T. Municipal.

4) *El Gran Farsante*, Comedia de Honoré de Balzac (Siglo XIX). T. Municipal.

5) *Comedias de Guerra*, Friso escénico del autor nacional Santiago del Campo. T. Municipal.

Para el año 1947, aparte del estreno de "Contigo en la Soledad", de O'Neill (Premio Nóbel de Teatro), se estrenará una obra clásica de Shakespeare o Calderón. Estas obras serán representadas por el equipo A. El equipo B dará obras de Cervantes y de Cocteau. Además, el grupo francés, bajo la dirección de Pierre Gilmar, ha estrenado ya "Le Serment d'Horace", de Henri Mürger. El próximo estreno de este grupo será, posiblemente, a base de una obra de Musset o Molière.

Financiamiento: (Extraído de los "Estatutos, Reglamentos y Obligaciones del Teatro de Ensayo").

a) El Teatro de Ensayo se financiará en igual forma que todos los conjuntos similares en el mundo, a base de:

a) Donaciones particulares (sistema de socios).

b) Donaciones de organismos oficiales *(Ministerio de Educación, D. I. C., Embajadas, Universidades, organismos varios de protección artística)*.

b) Como dato ilustrativo, es interesante hacer notar que el Ballet Theatre de New York, el más grande conjunto de ballet clásico que existe hoy en día, se financia, entre otras maneras, a base de un riguroso Sistema de Socios, o sea, con donaciones particulares de personas de cierta fortuna. Desgraciadamente, en Chile, donde aún no existe ninguna tradición de ayudar a organismos artísticos del tipo del Teatro de Ensayo, la idea de socios deberá irse propagando lenta pero seguramente. Para ello, la directiva del Teatro de Ensayo ha llamado a un grupo de personas, todas miembros de esta agrupación, a fin de iniciar la campaña de Socios del Teatro. La labor de conseguir ayuda de organismos oficiales se ha iniciado ya hace algún tiempo con resultados halagadores. La comprensión hacia nuestras finalidades ha sido un motivo más de estímulo para nosotros.

c) El *Sistema de Socios* del Teatro de Ensayo es el que sigue:

1) SOCIOS PASIVOS.—Donan desde $ 50 hasta $ 3,000. Se le entrega su Carnet de Socio Pasivo. Se le invita a conferencias, conciertos y lecturas privadas de las obras a representarse.

2) SOCIOS PATROCINANTES.—Donan una cantidad superior a $ 3,000. Se le entrega su Diploma de Socio Patrocinante.

El Teatro de Ensayo le dona un palco de 1.ª fila o un palco baignoire a elección para todo estreno del teatro durante el transcurso del año. Este palco se envía por mano, mediante la secretaría general, con cierto número de programas de lujo.

Los Socios Patrocinantes con derecho a palcos serán sólo 22, que es el número de palcos de 1.ª fila y baignoires que se disponen para el caso.

Sus nombres aparecerán en el programa de las funciones, junto a la directiva y al cuerpo técnico del teatro.

Será miembro del consejo del Teatro de Ensayo.

LA DIRECTIVA

Gentileza de la Empresa Editora Zig-Zag, S. A., y Publicidad "TAURUS"

PATRIMONIO UC

Elenco Teuc

Ciryl Chayet

Alberto Oñate

Sergio Urriola

Silvia Infantas

Eliana Tagle

Pierre Gilmar

Felix Martinez

PATRIMONIO UC

TEATRO DE LA UNIVERSIDAD

Una de las inquietudes de la Universidad Católica era la de completar su difusión de cultura cristiana formando un teatro que, orientado según los principios esenciales de la fe, aunara la expresión artística al esplendor de la verdad. Una obra de este carácter lleva involucrado un sacrificio y una disciplina que sólo el entusiasmo es capaz de sostener, un entusiasmo juvenil, mas sin impaciencias: vuelo laborioso y seguro. Este milagro de hallar tesón junto a vivacidad inquieta se ha producido y el Teatro de la Universidad Católica puede ya presentar al público sus primeros frutos.

Quienes contemplen hoy Martes 2 la representación del Auto Sacramental que los estudiantes pondrán en escena, en el teatro Miraflores, a las 10 de la noche, quizá no sepan aquilatar la cantidad de obstáculos de toda naturaleza que el director de ese teatro y sus colaboradores han debido afrontar: los pacientes ensayos, la coordinación de la riqueza plástica, coral, coreográfica poética que una obra de tal naturaleza ha requerido; quizá tampoco sepan valorar la gama de detalles con que se ha vestido la profundidad psicológica de su tema; pero, a nadie escapará el encanto, el hechizo que entrará por los ojos con el movimiento escénico, la belleza de las palabras y la humanidad de su contenido.

Para superarse han escogido los estudiantes de la Universidad Católica una obra que tiene el doble aspecto de su perfección clásica y de su construcción, fácilmente asimilable a una mentalidad moderna. El Auto Sacramental, del maestro Josef de Valdivielso, insigne autor del Siglo de Oro español, responde al concepto de universalidad, de ser apto para todos los públicos que vibren con los problemas del espíritu, que exigen los críticos modernos para que una obra dramática cumpla su propia finalidad. Y la finalidad en este caso no puede ser más amplia ni más alta: escenifica el Auto, de Valdivielso, "el eterno problema del Bien y del Mal que luchan en el corazón del hombre, resolviéndolo con intenso espíritu de misericordia y caridad. Como la materia de este teatro es simbólica ha debido vestir el autor a cada uno de sus personajes —la Ambición, el Engaño, la Verdad, el Placer, el Honor—, con rasgos tan peculiares, que los hagan amables o aborrecibles, insinuantes, pérfidos, o simples y claros, pero, de tal manera ellos mismos que con seguridad podemos afirmar que difícilmente podrán borrarse de la imaginación de los espectadores. Ha pedido prestado el autor a las artes, sus elementos propios para enriquecer lo visual de su teatro: así el colorido y el baile, o ha utilizado la riqueza de la voz para dar en coros y solos, la intensa emoción que a veces no alcanza la palabra hablada.

Cada uno de estos elementos que integran el total de la obra de arte que ofrecerán los alumnos de la Universidad Católica hoy Martes, en el teatro Miraflores, han sido encomendados a técnicos que, con profundo amor, se han adentrado en sus símbolos, ofreciendo bajo la dirección de Pedro Mortheiru, un total justo, equilibrado y amable. Ellos son: Pablo Burchard (hijo) en la escenografía; vestuario de Fernando Debesa; coros dirigidos por René Eyheralde; la coreografía por Oscar Pinochet, además de los efectos especiales de luces, maquillajes, que han estado en manos de otros estudiantes no menos aptos y entusiastas.

El teatro de la Universidad Católica ofrece esta primicia a Santiago, después de haber logrado un triunfo pleno en Valdivia. Sólo espera este Teatro la comprensión y el aliento del elemento culto de nuestra capital, para continuar su evolución y desarrollo. El esfuerzo y el resultado bien se lo merece.

Roque, Esteban Scarpa

La velada de anoche en el Teatro Cervantes

Ante un público numeroso se efectuó anoche la presentación teatral ofrecida por el Conjunto Artístico de los estudiantes de la Universidad Católica, que forma parte de la delegación universitaria que nos visita.

La presentación consistió en un Auto-Sacramental, intitulado "El Peregrino", obra que pertenece a las primeras formas del teatro religioso. Su trama es simple: un personaje, que representa al hombre, recorre el camino de la vida, representada en sus múltiples facetas; la tentación, la riqueza, el pecado, etc. Sufre las vicisitudes que la misma vida presenta, para encontrar por fin, guiado por la Verdad, la tranquilidad de espíritu que en su recorrido, la misma vida le había quitado.

Se trata de una obra cuya finalidad es netamente religiosa y su marco literario tiende a ello: a señalar al Hombre el camino de la religión católica, como el único capaz de conducirlo a la tranquilidad de espíritu, a la fuente de la Moral y la Verdad.

El público aplaudió el desempeño de los actores, entre los que sobresalió en forma nítida el que tuvo a su cargo el rol de La Verdad.

POR PRIMERA VEZ SE REPRESENTARA "EL PEREGRINO"

El Martes 2 de Noviembre, en el Teatro Miraflores, en función nocturna, subirá a escena "El Peregrino", Auto Sacramental de Josef de Valdivieso, llamado "el Maestro".

Por primera vez en la historia teatral chilena se representa una obra de este género, por elementos estudiantiles. El Conjunto Teatral de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica de Chile cumplirá esta difícil labor.

Recientemente, este espectáculo ha sido llevado a escena en el Teatro Cervantes de Valdivia, mereciendo, de parte de la crítica, los más elogiosos comentarios.

La dirección total de esta obra refinada ha sido encomendada a Pedro Mortheiru, quien ha imprimido rumbos tanto a las posibilidades de cada actor como a la presentación escénica.

Las entradas para esta única función estará a la venta en la boletería del Teatro Miraflores, a partir del Viernes 29 del presente.

MAÑANA SE PRESENTA EL CONJUNTO TEATRAL DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Mañana martes, a las 22 horas, en el Teatro Miraflores, se presentará por primera vez el Conjunto Teatral de la Universidad Católica. La obra elegida para el debut es el Auto Sacramental de Joseph de Valdivielso intitulado "EL PEREGRINO", cuyo estreno será un primicia absoluta para nuestro público. Esta pieza es una obra maestra del período primitivo dentro de su género y su autor, Joseph de Valdivielso, se señala, junto con Lope de Vega, como uno de los antecedentes más directos de Calderón de la Barca. El Auto Sacramental es una obra simbólica cuyos personajes alegóricos juegan en torno al destino del hombre. "El Peregrino" presenta a un hombre que se despide de la tierra para irse a los Santos Lugares, guiado por un pastor que simboliza la Verdad. Por el camino tiene encuentros con diversos personajes simbólicos, como el Deleite, Luzbel, la Ambición, el Engaño, la Penitencia, el Honor, etc., que tratan de ejercer influencia sobre él hasta su encuentro con Cristo.

Día a Día

AUTO SACRAMENTAL

Esta noche, en el Teatro Miraflores, se estrenará, oficialmente, "El Peregrino", auto sacramental que llevará a escena el interesante conjunto teatral de la Universidad Católica.

Grupo de muchachos cultos, artistas y animados por ese "dios interior" que es el entusiasmo, los jóvenes actores de "El Peregrino", acaban de regresar de Valdivia donde triunfalmente hicieron una presentación de ensayo.

Presididos por el arquitecto Pedro Mortheiru, animador y cabeza visible de esta loable iniciativa, interpretarán la obra del clérigo Joseph de Valdivielso, adscrito a la Primada de Toledo allá por el año del Señor de 1622.

En "El Peregrino" actúan numerosos personajes simbólicos: la verdad, la tierra, Luzbel, la mentira, el deleite, la ambición, la penitencia, el placer, el honor, el samaritano, la Iglesia, y los santos Bautista y Evangelista, además de San Pedro.

La fábula se desarrolla en esa lucha tremenda y eterna en este universo compuesto de contradicciones y concertado de desconciertos, donde no hay cosa que no tenga su contrario con quien pelee, ya su victoria, ya su rendimiento, y todo es hacer y padecer, y donde "si hay acción, hay reparación", según el conceptista clásico.

Pero el protagonista, hombre de los caminos, entregado a las angustias y azares de una tortuosa ruta, llega por fin a la meta cogido de una mano que no suelta.

Y toda transcurre entre bellas escenografías de un fino pintor de hoy, hondas palabras del clérigo artista de un ayer remoto, pulcra, adecuada y justa actuación de un admirable grupo de muchachos que saca a los clásicos de las cárceles de la erudición para darlos a los vientos de la cultura.— J.

Por primera vez en Chile se representará un auto sacramental por elementos estudiantiles

El martes 2 de noviembre, a las 10 de la noche, en el Teatro Miraflores, un grupo teatral de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, representará, por primera vez en la historia teatral chilena, el Auto Sacramental, "El Peregrino", del Maestro Josef de Valdivielso, (1560-1638) uno de los más lozanos exponentes de este género maravilloso.

Este conjunto teatral, íntegramente formado por estudiantes de diversas Facultades de la Universidad Católica, acaba de mostrar este extraordinario espectáculo en la ciudad de Valdivia, provocando verdadero entusiasmo en sus círculos intelectuales y artísticos. La crítica destacó claramente la labor de los intérpretes e hizo notar la belleza de la presentación escénica, a base de escenarios simples y sugestivos. La música de El Peregrino, fué interpretada por elementos del Coro Universitario, que tan grato triunfo alcanzó también en la reciente jira al sur.

Se trata, pues, de un espectáculo refinado, en cuya realización han colaborado con verdadero fervor todos los que, en la Universidad Católica sienten auténtica pasión por manifestaciones artísticas de calidad.

La dirección total del espectáculo está a cargo de Pedro Mortheiru, cuya sensibilidad artística, ha dejado huella tanto en las posibilidades de expresión de los intérpretes, como en la presentación escénica.

Las entradas se pondrán en venta en la boletería del Teatro Miraflores, a partir del viernes 29 del presente.

La velada de anoche en el Teatro Cervantes

Ante un público numeroso se efectuó anoche la presentación teatral ofrecida por el Conjunto Artístico de los estudiantes de la Universidad Católica, que forma parte de la delegación universitaria que nos visita.

La presentación consistió en un Auto-Sacramental, intitulado "El Peregrino", obra que pertenece a las primeras formas del teatro religioso. Su trama es simple: un personaje, que representa al hombre, recorre el camino de la vida, representada en sus múltiples facetas; la tentación, la riqueza, el pecado, etc. Sufre las vicisitudes que la misma vida presenta, para encontrar por fin, guiado por la Verdad, la tranquilidad de espíritu que en su recorrido, la misma vida le había quitado.

Se trata de una obra cuya finalidad es netamente religiosa y su marco literario tiende a ello: a señalar al Hombre el camino de la religión católica, como el único capaz de conducirlo a la tranquilidad de espíritu, a la fuente de la Moral y la Verdad.

El público aplaudió el desempeño de los actores, entre los que sobresalió en forma nítida el que tuvo a su cargo el rol de La Verdad.

PATRIMONIO UC

CONTROL DE ESTRENOS

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

"Ah, Wilderness" es una obra totalmente distinta a las otras que O'Neill escribiera antes y después. Puede considerarse como la única comedia del autor. Presenta un trozo de existencia en la rutina de una familia de Nueva Inglaterra a principios de siglo, haciéndose resaltar, más que nada, las reacciones psicológicas de un adolescente, Ricardo, quien se siente solitario e inadaptado dentro del clima familiar.

En apariencias no ocurre nada. Sin embargo permanece latente el nudo de problemas de esas pequeñas existencias, demasiado bloqueadas por los prejuicios de la moral y de la tradición. Se ve la lucha entre las nuevas y las viejas generaciones; el conflicto de la mujer que ve marchitarse su vida en espera de la regeneración del enamorado alcohólico; la marejada de sentimientos opuestos que encierra el alma del adolescente que se siente incomprendido, y en cuyo cerebro se confunden desquiciadamente ideas avanzadas que no ha sabido madurar; el producto de una literatura demasiado profunda para sus cortos años y la imposición del amor romántico, muy propio de su edad. Manejando, por decirlo así, los hilos de aquellas marionetas, se yergue la madre, que, a fuerza de bondad, buen juicio y tino práctico, sabe atenuar las notas discordantes y conducir dentro de un cauce de serenidad y armonía el puñado de personajes de psicologías muy diversas.

La traducción estuvo a cargo de Magdalena Vicuña. Su trabajo es digno de aplauso, ya que consiguió dar fluidez al diálogo y adaptar los distintos giros del idioma original. Es cierto que —ciertamente de acuerdo con el director— la traducción cortó grandes trozos de la obra, suprimiendo casi totalmente el personaje de Lily, la tía soltera, y el de Belle, la muchacha de vida disipada; pero dejó en ambos los rasgos esenciales de sus caracteres y quitó, en cambio, extensión a una obra que habría pecado de monótona si se hubiera ofrecido en su totalidad. Magdalena Vicuña conservó en la versión castellana todo el clima doméstico, sentimental y espontáneo que quiso imprimir el autor.

Pedro Mortheiru se supera como director. Supo componer con maestría los cuadros. Se ve su acuciosidad hasta en los detalles más nimios, y su experiencia sirvió para conducir a los diversos actores en forma de compenetrarlos con sus distintos personajes, creando, además, en la obra, el ambiente requerido. Pasa Mortheiru a ocupar el primer lugar entre los directores chilenos.

La interpretación fué correcta y pareja. Por encima de la labor de todos se destaca la de Anita González. Es ella quien da el tono a la pieza: encarna con emoción, dignidad y discreción al difícil personaje de la madre. Y decimos difícil, ya que la actuación oscila siempre dentro del mismo nivel. No le está permitido gastar desbordes dramáticos ni expansiones cómicas, que son las bases de lucimiento de un actor. Mario Hugo Sepúlveda muestra, desde ésta su primera actuación, grandes condiciones de intérprete. Gracias a la buena dirección y a sus condiciones innatas mantiene correctamente su personaje. Fernando Cruz, uno de los buenos intérpretes del Teatro de Ensayo, está discreto en líneas generales. Sin embargo, en algunas escenas lo notamos adocenado y sentencioso. No convence la emoción que quiere expresar cuando su hijo lo besa. Muestra excesivo enternecimiento en la voz cuando el momento requería mayor emoción interior y menos exteriorización en el tono. Justo Ugarte se destaca en el papel del tío Syd. La escena en que llega borracho al almuerzo familiar arrancó calurosos aplausos. Teodoro Lowey, siendo por lo general un buen actor, exagera su papel. Aparece amanerado, con la voz engolada y unos gestos desarticulados y exagerados, que dan falsedad al personaje.

El resto de los intérpretes, en sus pequeños papeles, cumplieron discretamente sus partes. Ana Mirlo (Mildred), poseyendo frescura y vivacidad, tiene una dicción muy deficiente, con lo que logró que en ciertos momentos no se le entendiera nada de lo que decía. Con este personaje creemos que hubo un pequeño error de parte del director. Debió haber sido una muchacha de más cuerpo, ya que el autor la señala como de unos quince o dieciséis años. Alberto Oñate (Tommy), Sergio Urriola (Arturo), discretos. Félix Martínez (Wint Selby), ofreciendo condiciones, estuvo desacertado en este papel: exceso de ademanes y poca naturalidad. Eliana Arnello (Belle) y Ciryl Chayet (Canónero), correctos Pierre Gilmar (Vendedor), deficiente. Con su larga experiencia como actor y director, Gilmar podía haber hecho toda una creación de su pequeño papel. Silvia Infantas (Muriel), aceptable en su niña tímida y enamorada.

Para terminar, diremos que los escenarios fueron excelentes. Se cuidaron los detalles para componer el ambiente de la casa de los Miller y reconstruir debidamente la época. Muy pobre el decorado de la taberna; pero hermoso el de la playa. En esta materia de escenografía, igual que en lo que se refiere a trajes y peinados, la obra merece una excelente calificación.

Como no podemos extendernos como quisiéramos, terminaremos añadiendo que la presentación de "Contigo en la Soledad" denota el esfuerzo y la devoción que, tanto el director como todo el equipo que le acompaña, pusieron en la obra. Para el teatro chileno resulta altamente satisfactorio comprobar el grado de entusiasmo, superación y honradez artística por parte de los elementos jóvenes de nuestra escena.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DOS VECES LLEVADA AL CINE, SERA PRESENTADA POR EL TEATRO DE ENSAYO

"Contigo en la Soledad" ("Ah, Wilderness"), la más humana y poética de todas las obras de Eugenio O'Neill, ha obtenido uno de los éxitos más perdurables que se hayan visto en los Estados Unidos. Y tales son las cualidades que posee esta comedia para conquistar el favor del público que los productores cinematográficos la han llevado dos veces a la pantalla.

"Contigo en la Soledad" será estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, el sábado 16 de agosto, en vermut del Teatro Municipal, según la traducción de Magdalena Vicuña, especial para este conjunto universitario, cuyo mérito primordial es no haber perdido en nada la cálida intención del autor.

EL IMPARCIAL — PAGINA 7

"Contigo en la Soledad"

Comedia de Eugenio O'Neill titulada "Ah Wilderness", estrenada en el Municipal por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

Hoy estrenarán obra de Eugenio O'Neill

Eliana Arnello y Mario Hugo sostienen en un cautivante episodio escénico de "Contigo en la Soledad", nueva pieza teatral que hoy nos dará a conocer el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en el escenario del Teatro Municipal.

PATRIMONIO UC

Fernando Debesa
"El Peregrino"

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL
AGOSTO DE 1947

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

PRESENTA:

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

(AH, WILDERNESS!)

Comedia en cuatro actos y tres cuadros de
EUGENIO O'NEILL

Versión española de Magdalena Vicuña, en un trabajo especial para el Teatro de Ensayo

Música de escena, envío del Theatre Guild de Nueva York, por gentileza de Mr. Heath Bowman, Agregado Cultural a la Embajada de EE. UU.

Dirección de: PEDRO MORTHEIRU

Escenografía y vestuario de: ERRAZURIZ-MENDEZ

REPARTO
(Por orden de aparición)

TOMMY	Alberto Oñate
MILDRED	Ana Mirlo
ARTURO	Sergio Urriola
SEÑORA MILLER	Ana González
LILY	Lucila Durán
NAT MILLER	Fernando Cruz
SID	Justo Ugarte
RICARDO	Mario Hugo Sepúlveda
DAVID MC. COMBER	Teodoro Lowey
NORA	Eliana Tagle
WINT SELBY	Félix Martínez
BELLE	Eliana Arnello
CANTINERO	Ciryl Chayet
VENDEDOR	Pierre Gilmar
MURIEL	Silvia Infantas

Solo de barítono: Jorge Claude

Acompañamiento: Rados Marinkovié

La acción se desarrolla durante el año 1906

Imp. Universitaria.—39906

TEATRO DE ENSAYO - UNIVERSIDAD CATOLICA

La Directiva del Teatro de Ensayo se complace en anunciar a Ud.:

TEATRO MUNICIPAL

SABADO 16 del presente mes, en función vespertina (6 P. M.) estreno de:

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

(Ah, Wilderness!)

Comedia en cuatro actos y tres cuadros del célebre dramaturgo norteamericano (Premio Nobel de Teatro): *EUGENE O'NEILL*.

Versión española de Magdalena Vicuña en un trabajo especial para el Teatro de Ensayo. Esta obra será presentada en condiciones tales para el Teatro de Ensayo, que la Directiva cree ofrecer un espectáculo de calidad extraordinaria.

Dirección de PEDRO MORTHEIRU.

Música de escena, envío del THEATRE GUILD de Nueva York, directamente al Teatro de Ensayo, por gentileza de Mr. Heath Bowman, Agregado Cultural a la Embajada de EE. UU.

Decorados y vestuario de ERRÁZURIZ-MÉNDEZ.

En el reparto:

ANA GONZÁLEZ (la conocida actriz de teatro, cine y radio)
TEODORO LOWEY
LUCILA DURÁN
JUSTO UGARTE
ANA MIRLO
SILVIA INFANTAS
MARIO HUGO SEPÚLVEDA
SERGIO URRIOLA
FERNANDO CRUZ
FÉLIX MARTÍNEZ
CIRYL CHAYET
ELIANA ARNELLO
PIERRE GILMAR
ALBERTO OÑATE
ELIANA TAGLE

NOTA IMPORTANTE: Se avisa que debido a la longitud de la obra, la función comenzará a las 6 P. M. en punto, prohibiéndose el acceso a la sala una vez comenzado el espectáculo. Esta disposición será cumplida en forma rigurosa, por lo que se recomienda al público la puntualidad, a fin de evitarle molestias.

Las localidades ya están en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407.

IMP. UNIVERSITARIA

PATRIMONIO UC

El Abanico

El Abanico

PATRIMONIO UC

Pedro Mortheiru

LA NACION. — Jueves 21 de agosto de 1947

DE SANTIAGO DEL CAMPO

CONTIGO EN LA SOLEDAD

El esfuerzo que significa, como totalidad teatral, el montaje de **Contigo en la soledad**, no sólo en su intento, sino en su ejecución y, especialmente, en sus resultados, nos obliga a tentar por nuestra parte un estudio de esta representación.

LA OBRA.— Estrenada en 1933, **Contigo en la soledad** sorprende, en primer lugar, por ser un sedante escénico en medio de la desmesurada, impulsiva y doblemente dramática producción general de su autor. La sorpresa se aumenta cuando uno anota que, en vez de ser obra primeriza, es posterior a las más revolucionarias comedias de O'Neill —especialmente al **"Gran Dios Brown"** (1925) y a **"Extraño Interludio"** (1926) — y que fué escrita inmediatamente después de **Mourning Becomes Electra** (1929-1931), o sea, que después de resucitar la tragedia de los Atridas —la tragedia antihogareña— O'Neill concibe la novela pro.doméstica de **Contigo en la Soledad.**

Así como el teatro violento de O'Neill no fué violento por simple afán muscular de su autor, sino que respondió al ambiente que lo rodeabà — rebeldía del proletariado, socialismo y anarquismo en la juventud desarraigada de las grandes capitales de USA, publicación de las novelas demoledoras de Dreiser y Upton Sinclair, aparición de las nuevas construcciones arquitectónicas de Frank Lloyd Wright, exposiciones ambulantes de los pintores de la llamada "Escuela de la Basura", y, en general, todo un movimiento juvenil y pujante de "un país que empezaba a descubrir su propia vitalidad"—, así también **Contigo en la Soledad** representa la tragedia de aquella generación que, justamente cuando esperaba una violenta pero definida salvación del hombre americano, sólo encuentra: guerra del 14, desocupación, pánico bursátil, crisis económica, valores espirituales trastornados, y el fantasma de otra guerra a corta distancia. Es aquí, en esta caída vertical de los conceptos considerados "modernos", en esta angustia por un presente cruel y por un mañana todavía más amenazante, cuando muchos hombres que lo habían jugado todo al futuro, vuelven los ojos a otros días, se refugian en las ingenuas pero auténticas estampas del pasado, y añoran los ya viejos años de los primeros automóviles, los álbumes con acrósticos y el tonto e inefable primer "Yo te amo" de la vida. Esto es lo que representa **Contigo en la soledad** en la existencia de Norteamérica y en la vida y obra de Eugenio O'Neill.

Una sola objeción: ¿por qué ese paseo entre la señora Miller y Lily por lo alto del escenario? Es un procedimiento tan usado en el teatro y de tan estudiado efecto, que de por sí se destaca negativamente entre los tantos aciertos de la dirección.

La labor de **Mario Hugo Sepúlveda**, en el papel de Ricardo, expresiva en intención, físico, gesto y voz, moviendo el romance y la tragedia del adolescente, con franca airosidad en ambas situaciones. **Fernando Cruz**, en Nat Miller, seguro, claro, directo, con brillante dominio de escena, aunque le recomendaríamos que no acentuara demasiado su tendencia a avejentar aún más sus personajes y cuidara ciertos gestos de teatralidad fisionómica. **Justo Ugarte**, en el borracho y jovial Sid, desenvuelto, simpático y certero. La actuación de **Anita González**, en el papel de la señora Miller, es digna de estudio, y habría que separar en ella dos aspectos. Primero, el particular, o sea, el hecho de que la creadora de uno de los más genuinos tipos populares de Chile consiguiera interiorizarse de un papel diáfano y apacible; en este sentido, merece aplauso y admiración. Y segundo aspecto: su labor como actriz de comedia "seria", en donde, pese a su innegable talento, sólo alcanza a un nivel correcto, apagando su verdadera personalidad en el trabajo forzado de un personaje que no es el suyo. **Lucila Durán**, como Lily, entró demasiado en su rol y pecó por exceso de preocupación, aunque esto parezca paradójico. Se la advierte en continuada tensión, perdiendo los muchos matices de vida diaria que hay en su papel y torturando en demasía el carácter escénico que le cupo encarnar. Igual apreciación podría hacerse de **Teodoro Lowey**, cuya fuerza temperamental rebasa el marco de su David Mc Comber, dándole contracciones de rostro y crispamientos de voz que llegan a caricaturizar su rol a fuerza de solicitud teatral. **Silvia Infantas**, en una justa y apropiada heroína juvenil, compuso su Muriel con amable tono adolescente. **Sergio Urriola**, adecuado en el simple Arturo. **Eliana Tagle**, graciosa espontáneamente en su versión de la criada Nora. **Eliana Arnello**, muy eficaz en su episódico pero redondeado personaje de Belle. **Alberto Oñate**, reproduciendo en escena al niño que es, está en lo suyo. **Ana Mirlo**, en un personaje un poco mayor que sus años, muy grata de aspecto, pero con diapasones de voz dispareja, que a ratos choca, defecto de la voz todavía no formada. **Pierre Gilmar**, mal, exagerado y dando la impresión de un artista de varieté extraviado en una comedia. **Ciryl Chayet**, como cantinero: nada más que físico justo. **Félix Martínez**, como Wint Selby, moviendo su rol, aunque en los detalles no supo disimular la mano del director.

LA MISE EN SCENE.— En general se advierte en los escenógrafos **Francisco Méndez y Jaime Errázuriz**, una cultura y un sentido plástico muy acusados, pero que deben combinar con la experiencia y el sentido que sólo dan la práctica y la personal ejecución de sus escenografías. Queremos decir con esto, que están obligados a realizar ellos mismos los bocetos teatrales. Hay detalles de perspectiva y de uso de las luces —en el decorado que nos sitúa en la casa de los Miller—, que muestran desajuste entre el proyecto y la ejecución. La escenografía del bar, mediocre y barata. En cambio, la decoración del embarcadero, sugerente, expresiva y bella.

LA TRADUCCION.— Merece elogios **Magdalena Vicuña** por haber elegido, entre las 34 obras de O'Neill, esta clara estampa hogareña de **Contigo en la soledad**. Sin embargo, consideramos que su traducción no es tan acertada como es justo exigir en representación tan certera y de tan alta jerarquía.

S. del C.

LA DIRECCION.— Como ya hemos visto, la importancia de la obra no reside en el argumento mismo, sino en el valor de cuadro, estampa o retrato evocado de una época. Más que aquello que les "sucede" a los personajes, vale el medio que los rodea, la atmósfera que los circunda, atmósfera que es el verdadero héroe de la comedia. Es como si O'Neill, en lugar de relatar la historia de unos seres especiales, hubiera querido añorar los estados de alma que esos seres sintieron en un ambiente dado: las primeras lecturas y rebeldías de un soñador, su primer encanto y desencanto amorosos, su primera experiencia clandestina, el primer duelo moral entre padre e hijo, y el siempre repetido episodio del hijo pródigo que se va del hogar, aunque sólo sea con la imaginación, y luego regresa. Y todo esto, salpicado de detalles menudos y momentos casi litográficos: las horas de comida, las serenatas al piano, los hermanos que riñen, el eterno tío que bebe, la eterna tía solterona que aun espera el amor, etc

Es aquí donde la labor de **Pedro Mortheiru** resulta admirable y, sin duda alguna, la más acabada construcción escénica que haya producido entre nosotros un director chileno. Es necesario considerar los numerosos aspectos que consigue dominar airosamente, y la forma tan depurada con que los engarza y los va conjuntando. En primer lugar, el hecho de tratarse de personajes que, aunque universales, responden en su expresividad a formas definidamente norteamericanas, encuentra en Mortheiru a un modelador que mueve la plástica escénica y el gesto de los actores, sin olvidarse nunca de su origen estadounidense. En segundo lugar, el ambiente de época —tan apto para la caricatura o para la tarjetita postal alfeñicada— no se deslíe en Mortheiru, sino que se ajusta y se acomoda a seguros trazos de actitudes, reacciones y matices, tanto en lo individual como en la composición colectiva. En tercer lugar, la obra se apoya en sus acciones generales en el juego escénico de toda una familia en exhibición teatral, lo que permite a Mortheiru ensamblar la relación física e íntima entre unos y otros, su conjugación frente a decorados, muebles, situaciones, diálogos y mundo interior, sin que ninguno pierda la psicología, ni se acorte el movimiento, ni se aparten de una construcción pluralizada.

PATRIMONIO UC

CHARLAS DE TEATRO

Por N. Yáñez Silva.

"Contigo en la soledad", comedia en cuatro actos y tres cuadros, de Eugenio O'Neill, traducción de Magdalena Vicuña, por teatro de Ensayo de la Universidad Católica.—La película "La Historia de María Vidal".

DEBO DECIR con la franqueza acostumbrada y con la sinceridad que debe tener un crítico profesional, que por la primera vez me ha interesado una interpretación y una obra de los teatros de ensayos, y esta sensación me la ha proporcionado el teatro de ensayo de la Universidad Católica, con la interpretación de la obra de O'Neill, titulada "Contigo en la Soledad".

Hace algún tiempo me preguntaba un director de estos teatros de ensayo, si yo me aburría mucho con las representaciones de los aficionados, y le respondí: "que mucho", pero debí agregarle que también solía aburrirme con las que hacen los profesionales, porque el teatro, como si hubiese sufrido una depresión moral muy grande en sus intérpretes, se hace hoy en día, como adelantamos a un fracaso ante los públicos del mundo. Se ha perdido ya cierta energía de trabajo, posiblemente ante los negocios fáciles y suculentos del cine. Digo fáciles, porque pocas veces la calidad en este género es la que determina los éxitos.

El teatro, aunque sea hecho o vertido a la sensibilidad que tenía antes, porque se hace con poesía y con la peor de las malas costumbres del profesional, cual es la banalidad, se representa representando, es decir sin la conciencia de las situaciones y sin el abandono por completo de todo el ser a lo que se está diciendo o haciendo.

Esta es una de las cualidades por la cual me ha interesado la representación de la obra de O'Neill, por los pupilos del teatro de la Universidad Católica, porque todos ellos, no se por qué causa en esta ocasión, han llevado al escenario, más que un recitado, una sensación y un ambiente.

Estos jóvenes en esta ocasión, hasta me han dado la impresión de estar bien dotados, y sus dotes han sabido aprovecharlas en forma eficiente.

La obra de O'Neil, "Contigo en la soledad", es simple: un ambiente de hogar, cortos problemas, uno de ellos el del hijo que nace a la vida, al amor, y poco más, y tenemos una comedia amable que deja una sensación fina y sutil, en ocasiones agradable. Debemos decir que es difícil hacer comedias con un contenido como éste de idea tan simple, pero precisamente esto es un ejemplo de eficiencia dentro de [illegible] de ideas dramáticas.

Sencilla la comedia, y lo que es más admirable, sencillos los intérpretes, con la sencillez aristocrática de lo sentido y de lo bien masticado en los ensayos. Debéis saber que la mejor cualidad de una comedia, es dar la perfecta sensación que no ha sido ensayada, es decir, que conserve toda su frescura de impresión, el hecho bello, de que todo eso que estamos oyendo, lo han sido los intérpretes por la primera vez. Lo otro, es la banalidad la vulgaridad, el disco fonográfico.

En general, los intérpretes, por la primera vez no han dado la impresión de aficionados. Y me la habían dado siempre. Pero en esta ocasión no ha sido así. Los veía a decir, por lo general soliviantados por lo que iban como si estuvieran ante un peligro inminente ¡Qué sensación más molesta era esta! En esta ocasión, he visto cernirse sobre la interpretación en general, una serenidad, que es producido por una seguridad en la labor y por un conocimiento, más o menos a fondo, de sus diversos empleos que tiene cada uno de esos jóvenes en la comedia de O'Neill.

Se ha presentado en esta ocasión, como actriz seria, una figura cómica por excelencia, y tan por excelencia en lo cómico, que ella sola crea comicidad, y es Ana González. Pasa de lo cómico a lo serio y pasa con equilibrio, con conciencia, y hasta en ocasiones con emoción, dentro de una actriz de carácter.

Mario Hugo Sepúlveda hacía en la comedia a mi juicio el papel de más compromiso, el del joven atormentado por inquietudes. Me ha dado la impresión clara de un estado de alma, y sus mismos movimientos y sus actitudes, revelan los del niño que está en la edad difícil en la vida. En ocasiones ha tenido su estilo esa inseguridad que debe dar el papel y por ende la figura total. Jouvet dice que la demasiada seguridad hace perder en espontaneidad. Le acompañó con mucha inteligencia, Silvia Infantas, a quien igualmente le encontré esa frescura de impresión exigida al tipo.

Teodoro Lowey, hacía un padre de familia. Sus momentos de silencio o de pausas, en el último acto, muy bien sentidos, densos de contenido de pensamiento. Estos momentos, en el teatro, son los más difíciles de hacer, y baste recordar que el gran Diderot, recomendaba a la apasionada actriz Clairon, "Estudiad la escena tranquila".

Y para terminar esta crónica, ya que debo atender a otra cosa, debo nombrar a Eliana Arnello, que actúa con mucha soltura en una mundana, y a Fernando Cruz, y a Sergio Urriola, y en general, a todo el conjunto que juzgué muy armonioso.

La decoración, la precisa. Nada de cajas de dulces, nada de "sorpresas" de Noel para el espectador impresionable, nada de marcos inverosímiles que sirven de entrada o salida a los títeres. Nada de eso. Una decoración realista, simple, ambientada como conviene al caso.

Y ahora, una recomendación: no pequéis de snobismo, eligiendo vuestro repertorio sólo en las firmas mundiales, que también suelen equivocarse. Tomad teatro español, benaventino, quinteriano, por ejemplo, que tienen tanta densidad de vida.

He visto la semana pasada una película modesta, pero muy discreta en los cines de Santiago, que se titula "La historia de María Vidal". Tiene ambiente chileno, y en algunas ocasiones muy denso, lo cual desde luego la acredita ante el público, y ante el extranjero, que se interesa por lo general, por conocer la individualidad de cada pueblo de Sudamérica.

La han producido los Hermanos Ghiglino, actores discretos a su vez, y la ha dirigido Renné Olivares. El asunto de esta cinta, es tan nuestro, que inevitablemente se ha repetido en otras obras de teatro, y también en novelas: la muchacha honrada, profesora de escuela rural, a quien intrigan las malas gentes. Podría decirse que ya este tema nos pertenece, y ha sido desarrollado, esta vez, con sencillez y en ocasiones con no escaso interés.

Para mí el mayor valor del film, estriba en el ambiente. No podemos negar que la interpretación, hecha por actores criollos, que conocer muy bien los tipos, ha sido excelente. La protagonista, muy simpática, adolece aun de falta de naturalidad. Blanca Sáez, con quien he tenido relaciones artísticas, hace tiempo, por haber ensayado con ella una comedia, tiene un papel que interpreta con gran soltura e inteligencia. Rubén Darío Guevara, Concha Buxón, Sallorenzo, Perlá, Quevedo, Calcedo, están en forma justísima en sus respectivos papeles criollos.

Por su sencillez, por su ambiente, esta película resulta muy agradable y simpática.

N. Y. S.

PEDRO MORTHEIRU, fundador y director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha dotado al conjunto de una Escuela de Arte Dramático, que cuenta con numerosos cursos y con un eficiente profesorado. La matrícula ya se encuentra abierta y las clases comienzan el lunes 7 de abril, en el local del Teatro, Alameda 340, Fono 30634.

PATRIMONIO UC

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

¡Ah, Wilderness! es la obra de O'Neill que menos preocupará a sus estudiosos. Las tendencias realistas y de protesta social presentes siempre en la obra del dramaturgo, aparecen en ella a menudo veladas por una niebla de nostalgia y poesía. Además, no hay problemas que dilucidar o tésis que discutir, como en "The Iceman Cometh", acogida con frío respeto por el público y la crítica neoyorquinos el año pasado. Hay demasiada amargura en esa obra de un realismo psicológico punzante para el público norteamericano, siempre dispuesto a hacer la vista gorda ante las grandes incógnitas, tal vez por la abundancia de medios que se le proporcionan con tal objeto. "Contigo en la Soledad" (¡AH, Wilderness!) es la evocación de un mundo que no conocimos los nacidos después de la primera guerra mundial, por mucho que hubiesen existido latentes en los males que hoy nos agobian, gran parte de los cuales atisba el joven héroe de la obra. Ese mundo se evoca a través de una familia burguesa de Nueva Inglaterra, los Miller, cuya vida doméstica al levantarse el telón, jira alrededor del despertar, necesariamente penoso, de un adolescente, Ricardo, y de su rebelión contra lo establecido, ante cuya injusticia se rebela, más que su inteligencia, su sensibilidad. Conciente de que las cosas no andan muy bien en el paraíso creado por la revolución industrial y exasperado por la cultivada inocencia de Muriel, objeto de su primer amor, su problema de adaptación hace crisis un cuatro de Julio, a raíz de una borrachera en compañía de Belle, la prostituta, en uno de esos bares tan frecuentes, en las obras de O'Neill. Paralelo al conflicto de Ricardo están los de Lily, una tía solterona y Sid, su alcohólico enamorado de muchos años, al cual Lily ama profundamente sin que ello pueda decidirla a afrontar el vicio o su posible marido: Ambos viven en casa de Nat y Essie Miller, padres de Ricardo y tres niños más, que si bien se desconciertan ante los estallidos emocionales de aquél, saben darle ese apoyo que con frecuencia falta en tan difícil época de la vida.

Esta es, muy a grandes rasgos, la obra presentada el Sábado 16 por el Teatro de Ensayo que dejó ampliamente establecido un hecho que en Chile se puede hacer tan buen teatro como en cualquiera de los países que hoy llamamos civilizados, a veces un poco a pesar nuestro.

La dirección de Pedro Mortheiru reveló profundo conocimiento y comprensión integral de "Contigo en la Soledad" que supo aprovechar al máximo teatralmente, sin descuidar su inteligente elenco, en el cual figuran tres profesionales. El joven director compuso las escenas con la finura y el sentido plástico que le son característicos, sin permitir que ello fuese en desmedro de la ternura y el buen humor

Pedro Mortheiru
Un éxito más

que emana la obra y que el público del Sábado pudo apreciar en toda su intensidad. Hubo toques brillantes como el tratamiento del episodio de la espera angustiada de la madre, cuya composición en el espacio repite la empleada por el autor en el cuadro psicológico. Essie, en destacado primer plano, participa su intranquilidad al público casi sin abrir la boca, mientras el resto de los personajes, vagamente preocupados por la tardanza de Ricardo, secundan a Nat en sus disimulados esfuerzos por tranquilizarla. El encuentro de Ricardo con Belle, la prostituta, fué tratado por Mortheiru con sobriedad, pero sin atenuaciones de mal gusto.

El estreno de "Ah, Wilderness" (Contigo en la Soledad) tuvo significado muy especial para un miembro del reparto: Ana González, la conocida actriz a quien empezaba a sofocar un personaje creado por ella, la Desideria. En el rol de Essie, la madre equilibrada y de buen humor, momentáneamente desconcertada por lo que ella considera las rarezas de su hijo, Ana González dejó con un palmo de narices a más de un asistente al Municipal. Dió vida a su personaje con inteligencia, sutileza y vigor; hizo gala de una mímica variada y contenida. Esperamos que las excepcionales condiciones de la creadora de la Desideria no se pierdan en obras pedantes o en sainetes de tres al cuarto. Necesitamos una buena actriz chilena. Ella tiene todo lo necesario para serlo, hasta un director que evidentemente la conoce y comprende.

Mario Sepúlveda animó el difícil personaje de Ricardo con soltura y

Ana González
Triunfó sobre la Desideria

emoción. La escena de la borrachera en el bar fué todo un acierto interpretativo. La entrevista con Muriel, en el cuarto acto, es tal vez el único pasaje de la obra que exige una riqueza de recursos de que el joven actor todavía carece. Fdo. Cruz, cuyo físico recuerda extraordinariamente al de la familia Barrymore, ofreció un Nat convincente de voz —la tiene potente y hermosa— y actitud. Teodoro Lowey estuvo a la altura de sus antecedentes en un rol episódico pero recio, el de Mc Comber, padre de Muriel, encarnada con delicadeza por Silvia Infantas. Justo Ugarte, Lucila Durán y Eliana Tagle, profesionales todos ellos, sacaron buen partido de sus escenas en los roles de Sid, Lily y Nora. Eliana Arnello compuso una Belle convincente. Los niños Ana Mirlo y Alberto Oñate estuvieron a la altura de sus compañeros de escena. Pierre Gilmar, Cyril Chayet y Félix Martínez se vieron correctos en medio de un reparto excepcional.

La escenografía de Errázuriz y Méndez, concebida con el criterio realista exigido por la obra, constituyó una agradable sorpresa para los que estamos acostumbrados a las presentaciones a la pata a la llana o francamente deficientes que tanto abundan en Santiago estos días. De los tres decorados, sólo se podría hacer un cargo al del primer cuadro del tercer acto, el bar, su simplicidad rayana en la desabridez. El vestuario, también a cargo de Errázuriz y Méndez y María Kluczyinski, fué diseñado con gusto y respeto por la época: 1906.

La iluminación resultó deficiente en varias escenas.

La traducción de Magdalena Vicuña es, en general, ajustada y flexible, aunque algo literal a ratos y no exenta de eufemismos innecesarios.

Sería interesante averiguar qué pasaba por la mente de las personas que irrumpieron en las diversas aposentadurías del Municipal —especialmente la platea— durante todo el primer acto de "Contigo en la Soledad", sin ningún respeto por los que habíamos llegado como Dios manda: a tiempo. ¿Es que hay gente que considera el teatro una prolongación de su casa? Si es así ya es tiempo que alguien les haga ver que se equivocan y que el precio de la entrada no los autoriza a efectuar entradas wagnerianas en desmedro del público y los actores.

PATRIMONIO UC

"Contigo en la Soledad"

Un estreno del Teatro de Ensayo

COMO un hecho inexplicable, reñido con toda lógica, el más reputado de los dramaturgos norteamericanos, tres veces laureado con el Premio Pulitzer y finalmente con el Premio Nóbel, no había prendido en Chile. En dos oportunidades anteriores a la que motiva esta crónica, se anunció obras de Eugene O'Neill, "Ana Christie" y "El deseo bajo los Olmos", y público y crítica se retiraron desilusionados del teatro, convencidos de que el renombre de O'Neill no era más que otro producto de la propaganda, que las exitosas temporadas en todos los centros teatrales se debían a quién sabe qué motivo, pero estaban seguros —especialmente los "críticos"— que los fracasos de estas presentaciones no se debían sino al autor, que era malo irremisiblemente.

O'NEILL

En la última semana, una nueva pieza de Eugene O'Neill subió —feliz insistencia—, a un escenario nacional. "Contigo en la soledad", una de sus obras más recientes, presentada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru. Después de la segunda representación, no creo anticiparme peligrosamente al decir que, por ahora, la reputación del dramaturgo norteamericano está a salvo en nuestro país. Esta vez, la obra ha sido entregada al público después de una larga maduración, de una prolongado estudio, con esmerado pulimento. Y cuando digo que está a salvo su reputación, me refiero naturalmente al hecho de que el público, que es el que interesa, no creerá más en las supercherías intrincadas y muchas veces indescifrables, que publican algunos "críticos" profesionales, aquellos que se ganan el pan con lo que escriben y que, por lo mismo, necesitan y dedican sus crónicas no al público, sino al director del diario en que trabajan.

LA OBRA

"Contigo en la Soledad", (Ah, Wilderness!), es una de las últimas obras de este dramaturgo, anterior a ese retiro que lo tuvo apartado de los escenarios neoyorquinos durante doce años y del que saliera recientemente. Lleva como subtítulo: "Comedia de recuerdos" y una sentida dedicatoria. Quien conozca la obra de O'Neill, buscará infructuosamente en esta comedia, el espíritu social que trasunta toda su producción dramática; en ella abandona la búsqueda de nuevas formas de expresión; se normaliza hasta la placidez meditativa y contemplativa; adentrándose en la familia norteamericana de principios de siglo, que es la familia burguesa de típicos ribetes melodramáticos, rodeada de limitaciones, prejuicios y tradiciones, O'Neill obtiene un cuadro de reconocidos bordes, de colores gastados, que no abandona a su lobreguez, sino lo ilumina con su genio creador, con ese equilibrio de maestro, pintando una familia que puede ser reconocida en cualquier rincón de la tierra. Se ha dicho insistentemente que "Contigo en la Soledad" es una obra autobiográfica, que Ricardo Miller, el adolescente atacado de una aguda crisis intelectual, es el propio O'Neill, (que tenía los mismos 17 años en 1905 año en que ocurre la acción) y que sólo lo llevó un sentimiento de melancólico origen a escribir esta comedia. Porque es preciso no equivocar la intención del autor. León Mirlas, en su obra sobre Eugene O'Neill la titula "Ayer como Hoy" ignoramos si la obra existe en otra traducción castellana, pero ese título más explicativo que el que conocimos en versión de Magdalena Vicuña, nos ayuda a comprender el sentido comparativo en que el autor intentó plantear su problema, tesis de pequeño vuelo, colaborando en su solución todos los recursos de que dispone el espectador que se arme de juicios retrospectivos. El problema planteado, entonces, es simple; a ratos parece que una tesis episódica el amor de la tía solterona y el cuñado borracho, frustrado y provinciano, va a adquirir notoriedad de primera importancia. Ese es el terreno firme de O'Neill, el amor patológico, los rincones proscritos de la mente humana. Los arranques lírico-intelectuales de Ricardo, su apasionamiento revolucionario, aunque conducidos con maestría excepcional, bordean el peligroso abismo de lo intrascendente, en que los directores y actores tropiezan con las más serias dificultades.

TRADUCCION

La traducción de Magdalena Vicuña es cuidadosa. Su léxico, algo puntilludo y atildado, no reproduce el de la clase media norteamericana, más dada a las expresiones idiomáticas que a la sintaxis, pero produce el efecto requerido para nuestro público, por lo que la hace más valiosa. Traducir a O'Neill, las más de las veces es adaptar, haciéndose palpable en la escena del bar, escrito, en el más arrevesado "slang" norteamericano.

INTERPRETACION

El elenco del Teatro de Ensayo salvó los escollos de la interpretación. Ninguno de los personajes quedó fuera de la órbita en que el autor los hizo mover; todos giraron en torno a sus propios móviles, sin escaparse ni quedarse a lo exigido de sus roles. Debutó, en esta agrupación universitaria, la conocida actriz Ana González, en el más serio intento de alta comedia que realizara ella hasta la fecha. Con las dificultades que su personaje tenía, su interpretación está a la altura de las grandes actrices, lleno de motivos de simpatía y comprensión inteligente del papel; su experiencia escénica le permitió rodear a la Sra. Miller del calor humano que el público exigía, llevándola a los delicados terrenos de la sutileza. Donde más se evidencia este hecho, es en la difícil escena de la espera, del cuarto acto, donde estuvo la nota más alta en la interpretación total de la obra. Fernando Cruz, aplomado en su papel de jefe de familia, compartió la responsabilidad de los papeles importantes con detalles de aguda observación. Mario Hugo Sepúlveda hizo un Ricardo con un completo dominio del cuerpo y la voz, pero sin trasmitir toda la gama del adolescente genial, escapándosele el actor eficiente, no el creador de personaje que exige tanto de experiencia personal como de condiciones interpretativas. Del resto del reparto, es preciso destacar la labor de los dos personajes infantiles, que demostraron bastante aplomo ante el público y comprensión de su responsabilidades. Albert Oñate y Ana Mirlo, (Tommy y Mildred respectivamente) pusieron la nota de colorido más llamativo, más alegre, de la interpretación, superando las largas esperas en escena, los momentos de distracción y los mismos parlamentos, dispersos y difíciles.

ESCENOGRAFIA

La escenografía, a cargo de los señores Errázuriz y Méndez, reprodujo el típico hogar de principios de siglo con una distribución de los aposentos que no terminamos por explicarnos, pero que permitió agilidad en las entradas y salidas. La escena de la playa, quizá demasiado sentimental, dentro del romántico ambiente exigido por la obra y la del bar, despoblada y plana, pudieron ser mejores. La iluminación de esta última, ayudó notablemente al tono lírico de la borrachera de Ricardo.

DIRECCION

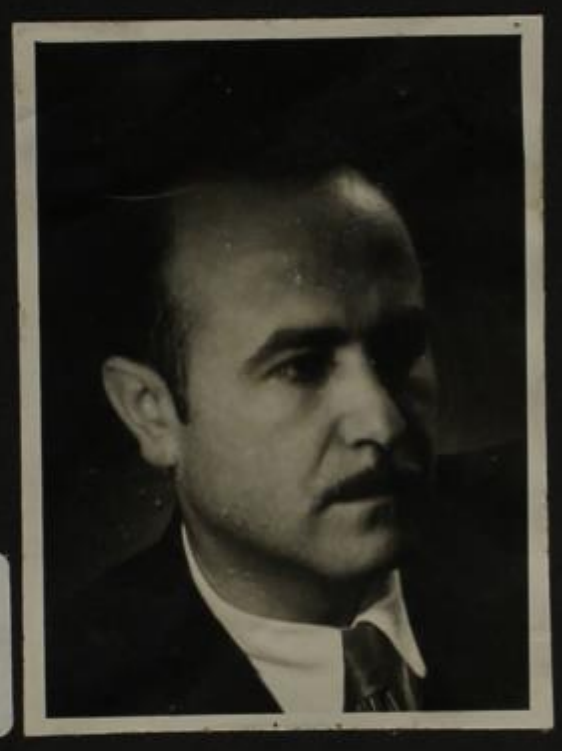
La dirección de Pedro Mortheiru es la nota sobresaliente de "Contigo en la Soledad". La inteligente comprensión de los más remotos resortes de esta comedia de costumbres, sentimental y retrospectiva, que permitía ser transformada en una pieza vulgar quedó establecida desde las primeras escenas. Sin cuidar los detalles hizo una dirección de conjunto, en que armonizaran todos sus personajes, ubicándolos en su justo medio. Al abordarla desde este punto de vista, permitió que realzara cada escena, sin perderse de la lógica sucesión, jugando en sus propios engranajes y conduciéndolas hacia el todo armonioso y pareto. Si alguna escena sobresale en el conjunto, es solo porque contaba con más recursos para ello, como en la escena de la espera, ya mencionada; pero sus personajes, delineados con propiedad, se movían en un ambiente subyugado por la ajustada comprensión y la simpatía que el todo les despertaba. Conocedor de la psicología del norteamericano, la corta escena de Wint Selby es una demostración de sus posibilidades, igualmente es preciso mencionar, la cortísima escena en que Mildred le entrega la carta a Ricardo. Serio y estudioso, Pedro Mortheiru no ha dicho todavía la última palabra; él insiste en que su cuerda es la clásica y formal, pero no podemos olvidar el hermoso espectáculo que nos entrega en esta obra realista y moderna.

J. GOLDENBERG

PATRIMONIO UC

Elenco Teuc

Lucila Duran



Justo Ugarte

Fernando Cruz

Jaime Errázuriz

F. Méndez (vestuario)

PATRIMONIO UC

TEATRO DE ENSAYO

UNIVERSIDAD CATOLICA

PRESIDENTE

SR. MINISTRO DE EDUCACION

DIRECTOR

PEDRO MORTHEIRU

SOCIOS PATROCINANTES

LUZ OSSA DE ROSS. JAVIER CASTELLON. MARIA ELVIRA MORENO DE PIWONKA.

ROSA SUBERCASEAUX DE COUSIÑO

SECRETARIA GENERAL:	GABRIELA ROEPKE
ASESOR LITERARIO:	ROQUE ESTEBAN SCARPA
ADMINISTRADOR:	IBAN ARRIETA
SECRETARIO:	CARLOS LENZ
ENCARGADO DE PRENSA Y PROPAGANDA:	MARIO NAUDON
AYUDANTE DE PRENSA Y PROPAGANDA:	ISABEL VIDAL
ESCENOGRAFOS:	FRANCISCO MENDEZ Y JAIME ERRAZURIZ
FOTOGRAFIA:	MARIO FERRER
DISEÑO DEL VESTUARIO:	JAIME ERRAZURIZ Y FRANCISCO MENDEZ
ENCARGADA DEL VESTUARIO MASCULINO:	CRISTINA KLUCZYNSKI
ENCARGADA DEL VESTUARIO FEMENINO:	MARIA KLUCZYNSKI
UTILERIA:	JORGE ALVAREZ
AYUDANTE DE UTILERO:	EDUARDO FRANK
DELEGADO DEL REPARTO:	ANA GONZALEZ DE STEFANIA
APUNTADORES:	BORIS MARINKOVIC Y MARIO CARACCIOLI
SONIDO:	JORGE NIETO
MAQUILLAJE:	GEORGINA JUNEMANN
TRASPUNTE:	ANTONIO CASTAÑEIRA
DELEGADO DE LOS ACTORES:	ALBERTO RODRIGUEZ
DIRECTOR DE LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO:	PEDRO MORTHEIRU
PROFESOR DE ACTUACION:	TEODORO LOWEY
PROFESORA DE ACTUACION:	GABRIELA ROEPKE
PROFESORA DE DICCION E IMPOSTACION DE LA VOZ:	CONSUELO DE GUZMAN
AYUDANTE DE DICCION E IMPOSTACION DE LA VOZ:	RUTH GONZALEZ
PROFESOR DE HISTORIA DEL TEATRO:	GREGORIO GOLDENBERG
PROFESORA DE LOCUTORES:	CONSUELO DE GUZMAN
DIRECTOR DEL GRUPO FRANCES:	PIERRE GILMAR
DIRECTOR DEL EQUIPO B.:	PIERRE GILMAR
PROFESOR DE HISTORIA DE LA ESCENOGRAFIA:	FRANCISCO MENDEZ
PROFESOR DE COMPOSICION DECORATIVA:	JAIME ERRAZURIZ

PATRIMONIO UC

CONTIGO EN LA SOLEDAD

(TEATRO MUNICIPAL)

La obra estrenada anoche por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica es una de las últimas en la producción del dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill y difiere de las que nosotros conocemos por el ambiente que pinta y por la sencillez de su trama. Si hubiéramos de calificarla con arreglo a un módulo corriente en el teatro habitual en Chile, diríamos que se trata de un sainete con ribetes dramáticos, una especie de cuadro de costumbres en donde se describe la vida de una familia de los Estados Unidos.

Como documento de esa vida apacible de gente de la clase media y como historia de una jornada —la del 4 de Julio—, la pieza ofrece un interés relativo.

Ahora bien, es en esto, precisamente, en donde la obra tropieza con el principal escollo. Representada ante un público de mentalidad y psicología distintas a las del yanqui, ciertos episodios son excesivamente ingenuos y triviales. La obra es pobre de acontecimientos; en algunos momentos languidece en extremo y la acción se prolonga de una manera artificial. Esto se advierte más en el segundo acto, el más flojo de la obra y también el peor interpretado. En realidad, no se comprende cómo un comediógrafo de la experiencia y de la maestría de O'Neill ha podido malograr su obra con esa segunda jornada tan poco teatral y tan soporífera, en la que no sucede nada ni se prepara nada. Técnicamente y con la exclusión de la escena en que los dos amigo se citan para la salida nocturna, este acto es un hueco en la obra. La escena de la borrachera de Sid es grotesca y carece de gracia.

A nuestro juicio, el momento más logrado de la pieza es el segundo cuadro del acto tercero. Aquí triunfa de una manera absoluta la ágil y nerviosa manera del autor de "Extraño Interludio". La sensación pesada, agobiante de la espera de Ricardo está conseguida, y la emoción, por primera vez en toda la noche, se logra transmitir al espectador. Es necesario reconocer que los actores de la compañía del Teatro Experimental de la Universidad Católica se compenetraron perfectamente con su papel.

De todas formas, nos parece que la obra no justifica el esfuerzo y la devoción puestos en ella. Hay por ahí todo un conjunto de piezas dramáticas —incluso del mismo autor— que son más dignas de ser dadas a conocer. "Contigo en la Soledad" no supone nada en la estética general de O'Neill. Es cierto que se trata de un episodio agradable, con ciertos aciertos en la pintura de los personajes, sobre todo en Ricardo, el adolescente que sufre su primer desengaño de amor. Los tipos que por aquí desfilan son tan corrientes y tan vulgares, que la pieza se deshace en una mediocre atmósfera de fácil sentimentalidad.

Ha sido, precisamente, Ricardo el personaje que ha encontrado una más justa interpretación. En todo momento, excepto tal vez en algunas escenas del primer acto, Mario Hugo Sepúlveda ha demostrado en qué forma penetrante, inteligente y fervorosa, ha comprendido la psicología del personaje. Sus reacciones han sido justas; su actitud física también. Le sigue en orden de méritos Fernando Cruz, en el papel de Nat Miller. El resto de la Compañía ha cumplido discretamente su labor. Debemos consignar, empero, que los personajes de menos importancia han estado poco afortunados. Entre ellos el Cantinero (Ciryl Chayet), Belle (Eliana Arnello), y Wint Selby (Felix Martínez).

La versión española, debida a Magdalena Vicuña, correcta. La decoración consigue dar la impresión de un hogar de principios de siglo. La iluminación, deficiente en ciertos momentos. Pedro Mortheiru ha demostrado inteligencia en la dirección escénica.

El teatro estuvo lleno. Parte del público aplaudió concienzuda e insistentemente los momentos más chabacanos de la obra.

CRITILO.

ERCURIO. — Santiago de Chile, lunes 25 de agosto de 1947

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

La comedia de Eugenio O'Neill, "Contigo a la soledad", es una obra que posee un ambiente denso y un grupo de personajes sólidamente construidos. Las escenas que se suceden con un interés creciente, ostentan la maestría del gran autor. "Contigo en la soledad" es una excepción en el tono sombrío y áspero de las obras de O'Neill. Esta es una comedia plácida, en la cual el humorismo y la poesía realizan juntos las más deliciosas jornadas.

La interpretación de esta obra constituye un triunfo serio del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Sobresalió Fernando Cruz, que enfocó con sigular acierto el personaje sencillo y bondadoso de Nat Miller. Es el hombre tranquilo que ama a su familia, trabaja con honestidad, piensa con modestia y sonríe socarronamente cuando tiene que reprender a su hijo Ricardo. La psicología de este personaje está muy firmemente sostenida por el actor. Anita González es una revelación en su trabajo de actriz reposada y seria. Sabe transmitir la emoción, tiene matices delicados y revela que su temperamento artístico posee una flexibilidad muy difícil de encontrar en los elencos nacionales. La obra no tiene escenas brillantes ni finales de efecto, que provoquen el aplauso caluroso. Sin embargo, la numerosa concurrencia concedió aplausos muy cariñosos, porque comprendió el progreso artístico del conjunto.

Es muy peligroso sacar niños a escena, pues francamente los chicos actúan en forma forzada y no saben encontrar el tono justo. En este caso, los niños Alberto Oñate y Ana Marlo atravesaron victoriosamente todas las dificultades y actuaron con desenfado sorprendente. En un mutis Alberto Oñate se ganó un merecido aplauso.

Debemos señalar también el inteligente trabajo de Eliana Arnello en el papel de Belle, mujer de la vida galante. Su única escena la interpretó con mucha seguridad. Muy acertados momentos tuvo Justo Ugarte, en el papel de Sid, y también debemos nombrar a Teodoro Lowey en su corta escena de David Mc. Comber.

La obra fue puesta con mucha propiedad, sobre todo la sala de la casa de Nat Miller, con su mesa con carpeta tejida a crochet, con sus cortinas según la moda del principio del siglo, y varios otros detalles muy hábilmente elegidos. Una entusiasta felicitación merece Pedro Mortheiru, director del conjunto.

D. de la V.

EUGENIO O'NEILL Y EL TEATRO DE ENSAYO

Dentro del teatro contemporáneo mundial ocupa Eugenio O'Neill puesto de primer orden. Sus obras han logrado interpretar aspectos de la psicología norteamericana en forma acabada. En el cuadro en general, teatro convencional, sentimentalista, en que la vida real y sus representaciones y símbolos corren inmutados rutinarios, en sus escenas lo cerebral se explica a veces en amplia, en otras busca las dimensiones del símbolo puro. En cada tema se asoman motivos y elementos capaces de sobresalir y de proliferar infinitamente. Lo emotivo se supedita a los valores netamente psicologísticos y a lo hondo humano en sabia medida.

Hay una obra del ilustre dramaturgo que se diferencia por su primera de todas. Extraña y por la sorda exasperación de su contenido íntimo, recargado personajes, patología, delirante y tremebunda: "Contigo en la soledad", comedia en que se estudia el interior de un hogar norteamericano a comienzos de siglo.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha hecho de esa pieza, dilatada en su desarrollo y difícil en su presentación escénica, una versión de primer orden.

Desde luego, cabe destacar el acierto de la traducción. En efecto, la señorita Magdalena Vicuña Lyon, ha demostrado conocimiento cumplido, pues logra verter íntimamente el pensamiento de O'Neill, lo que indica en ella un conocimiento cabal de la lengua castellana y de la inglesa. Su labor ha sido sobria, precisa, correcta, al punto de poderse afirmar que pocas obras dramáticas extranjeras han tenido en Chile traductor de tanta calidad.

Si pasamos a examinar a los intérpretes, media gran complejidad en el grado de progreso a que ha llegado el Teatro de Ensayo. Debe decir que todos estuvieron correctos y medidos. Entre los nuevos puede destacarse al señor Mario Hugo Sepúlveda, que vuelve muestra consistente de talento. Con seguridad de actor experimentado se acercó al señor Ricardo Celis, pese naturalmente a ciertos yerros de la psicología del personaje. Muy bien el señor Teodoro Lowey en su papel episódico. Sin olvidar a los señores Urrutia, Martínez, Cuevas y Gilmar, director este último del grupo fundador de la institución, el justo merecimiento a la acertada interpretación del joven Alberto Oñate, en su difícil papel de niño.

En el elenco femenino se destacó notablemente la actriz Ana González, cuyas confirmadas dotes dramáticas la sitúan entre nuestras buenas valores escénicos. Muy correctas las señoritas Duran, Mirlo infantas y Tagle.

Tocante a la presentación escénica, no pueden escatimarse elogios a quienes la tuvieron a su cargo. El público apreció el buen gusto de los decorados que escitaron los señores Errázuriz y Méndez.

Vaya nuestra felicitación cordial al director del Teatro de Ensayo, señor Pedro Mortheiru.

En suma, las representaciones de "Contigo en la soledad" han constituido, especialmente digno de las mejores tradiciones del teatro universitario.

EUGENIO ORREGO VICUÑA.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

"Recuerdo de infancia" ha llamado el dramaturgo Eugene O'Neill su comedia ¡Ah! Wilderness, que en la traducción de Magdalena Vicuña, con el título de Contigo en la soledad, nos diera a conocer el Sábado pasado el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Es, por lo tanto, una obra en que los personajes adolescentes ocupan el primer plano espiritual; O'Neill ha hecho que compartan éste con sus hijos los padres. Se ve claro desde las primeras escenas que el autor ha querido ante todo, y quizás únicamente, pintar en forma amable con livianos toques de simpatía humana, un cuadro de una familia norteamericana a principios de siglo. Estamos muy distantes de la intensidad y violencia psicológicas de Despertar de Primavera, de Wedekind; de la sutileza interpretativa del alma juvenil de Los días felices, de Puget, o del humorismo ácido y la penetración y el encanto de Pelo de Zanahoria, de Jules Renard, tres obras del teatro moderno que pueden citarse como ejemplos de "comedias juveniles".

Contigo en la soledad convence en cuanto a densidad de ambiente, el que O'Neill ha conseguido con un detallismo suavemente realista, y a pintura de tipos los que también ha trazado con livianos y cordiales trazos. La comedia huele a hogar limpio y burgués y los personajes muestran un espíritu corriente en gente de su clase sin mayores complejidades ni inquietudes. O'Neill ha querido poetizar la vulgaridad cotidiana de una familia común; pero con un aliento poético que no alcanza a traspasar el techo prosaico de la casa y sólo airea los insignificantes acontecimientos dulces o tristes que en ella suceden.

El conflicto de Contigo en la soledad es de tal simplicidad que, si bien en cuanto a su desarrollo absolutamente teatral se diluye, o mejor dicho, lo absorbe el ambiente, se reduce al proceso psicológico de Ricardo, el muchacho de 17 años que experimenta el despertar de la pasión amatoria. La figura del adolescente con sus vagas ansias, su idealismo amoroso y su choque con lo que él cree la incomprensión de sus mayores, ha sido dibujada por el autor con maestría de buceador seguro en el alma juvenil. Nada falta para hacer el retrato completo, ni su estudiado escepticismo en lo que se refiere a las mujeres, ni sus ingenuidades de inexperto ni sus bruscas reacciones sentimentales. El joven Mario Hugo Sepúlveda que encarno el personaje, no solamente demostró poseer un efectivo temperamento teatral capaz del acento oportuno y del arranque vigoroso y sincero, sino que también dio pruebas de una inteligente comprensión de la idiosincrasia del papel. Posee este muchacho la soltura escénica y el calor comunicativo que denuncian al actor nato. Lo demas, expresion, gesto, dominio de las transiciones y del matiz, limpieza de dicción, etc., es decir, todo lo que aun le falta, lo irá adquiriendo con el estudio y la experiencia frente al público.

Igual relieve que Ricardo tienen en la comedia de O'Neill los personajes del padre y la madre que animaron con una sobria y eficaz "recitación" Fernando Cruz y Ana González, la popular divulgadora de su tipo de La Desideria. Fernando Cruz supo encontrar el tono justo para dar vida al hombre bondadoso, de poco carácter que ha trazado el autor. Por su parte, Ana González nos demostró que no solo puede hacer regocijadas caricaturas de raigambre popular, sino también componer con penetrante sentido y acentuaciones cargadas de emotividad roles teñidos de significación humana como es el de la madre.

Donde Contigo en la soledad flaquea desde el punto estrictamente teatral es en la técnica adoptada por O'Neill para su desenvolvimiento. Parece que el autor se hubiera olvidado por completo de la sugerencia para escribir su obra. Para lograr la densidad de atmósfera, el acusado perfil de sus personajes y el leve humorismo y tierna emoción de ella, no deja nada por decir, ni escatima escena. Asimismo pierde personajes que solo actúan episódicamente y saca otros hasta la última escena. La exposición de la leve trama la prolonga durante dos actos. Cuadros como el de la comida en celebración del 4 de Julio se alargan en detalles y repeticiones que arrastran fatigosamente la acción. Otros como el del bar, con una concepción más sintética, pudo suprimirlo reemplazándolo por una escena que hubiera sugerido el doloroso episodio sufrido por el protagonista. De la misma manera el último cuadro aparece como un epílogo casi innecesario. La comedia termina cuando Ricardo, después de recibir el castigo por su escapada y su vuelta lamentable, recibe la carta de la novia que lo llama nuevamente. El hogar ha recuperado la tranquilidad, y él ha recobrado la paz de su corazon. La reconciliación entre los dos jóvenes está tácita en ese cuadro y se adivina que el idilio seguirá su soñado camino así como la casa continuará su grata vida cotidiana.

Justo es nombrar entre los demás intérpretes, por su acertado desempeño, a Eliana Tagle, Lucila Durán y Silvia Infantas, que animaron sus roles con emotividad, gracia y ternura, según las características de sus personajes; Pierre Gilmar, en un tipo episódico, nos dio la medida de sus recursos de actor sagaz y experimentado; Justo Ugarte, en su papel de tío borrachín, nos pareció natural y aplomado mientras el personaje aparecía en estado normal; pero cuando tuvo que "hablarlo en borracho" no nos convenció. Encontramos que no logró el tono ni la matización que el tipo requería.

L. G.

TEODORO LOWEY, antigua y destacada figura del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en cuyo conjunto ha participado desde su fundación, con acentuado y creciente éxito, siendo elogiosamente recordada su creación de "Mercadet" en el "Gran Farsante". Ahora encarna a Mc Comber, papel episódico pero de singular importancia y difícil interpretación en "Contigo en la soledad", la admirable comedia de Eugenio O'Neill, que el Teatro de Ensayo estrenará el próximo sábado, en función de vermut en el Municipal. "Contigo en la soledad" fué traducida al castellano por Magdalena Vicuña y cuenta con decorados de Errázuriz-Méndez y el más completo reparto que haya presentado el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE O'NEILL UNO DE LOS MAYORES EXITOS DEL AUTOR

"Contigo en la Soledad" (Ah! Wilderness!) obtuvo en los Estados Unidos de Norteamérica el más rotundo de los éxitos, siendo esta única comedia de Eugenio O'Neill la que ha producido mayores entradas de dinero que cualquiera de sus otras obras. Y ello es muy comprensible si se tiene en cuenta que "Contigo en la Soledad" posee todas las cualidades que hacen que una pieza sea simpática, agradable, accesible a todos los públicos.

"Contigo en la Soledad" será llevada a la escena del Municipal en la segunda quincena de Agosto por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru y con decorados de Errázuriz y Méndez.

LA DESIDERIA interpretará el rol principal de "Ah, Wilderness", de O'Neill, que presentará el Teatro de Ensayo de la Católica. Su papel será dramático y Ana González jura que los espectadores llorarán de la risa.

CONTIGO EN LA SOLEDAD. — Municipal. — Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. — Cuatro actos y tres cuadros, de Eugene O'Neill. — Dura 3 horas 20 minutos.

Es la única obra tierna y alegre del dramaturgo norteamericano. Muestra un típico hogar norteamericano de antes de la Primera Guerra Mundial. Aunque en la acción no pasen grandes cosas, la pieza cautiva con sus incidentes íntimos. El personaje principal es Ricardo, un adolescente que mira el mundo a través de su "crítica" edad. La representación del conjunto universitario evidencia un marcado progreso, y se han cuidado todos los aspectos (interpretación, escenografía, vestuario, iluminación y música). Junto a avezados actores profesionales (Lucila Durán, Ana González y Justo Ugarte), se mueven actores universitarios (Teodoro Lowey, Fernando Cruz y Silvia Infantas), compartiendo roles con debutantes (Mario Hugo Sepúlveda, Eliana Arnello, Ciryl Chayet, Eliana Tagle y Felix Martínez). Pedro Mortheiru, —el director— logra que los últimos hagan su primera aparición en escena con desenvoltura y habilidad. Sepúlveda dió a su Ricardo una ajustada versión. Cruz evidenció naturalidad en Nat Miller. La versión al castellano de Magdalena Vicuña, hecha con acierto. La obra se ensayó cuatro meses continuados, lo que acredita la honradez y fervor del conjunto.

EN RESUMEN: Comedia agradable, representada con gusto. Comenta en s ucontra un dilatado desarrollo.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

"Contigo en la soledad", la más humana, poética y agradable de todas las obras de O'Neill será estrenada por el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, el sábado 16 del presente, como estreno exclusivo en Chile. Contará con el más completo reparto que hasta ahora ha tenido el Teatro de Ensayo, donde figura Ana González, y con decorados de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez.

SEPULVEDA SE LUCE EN OBRA DE O'NEILL

ESTA escena corresponde al último acto de la obra "Contigo en la Soledad", de Eugenio O'Neill, que dará una vez más el eficiente conjunto del Teatro de Ensayo. Subirá por quinta vez al escenario del Municipal el domingo en vermouth. En la foto, Mario Hugo Sepúlveda, en su papel de Richard Miller, y Fernando Cruz, en el de Nat Miller. Sepúlveda, especialmente, se luce al realizar una interpretación ajustada, donde pone en evidencia su temperamento y efectivas condiciones interpretativas.

Fernando Farrach, actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y conocido actor de radioteatro.

Activa se anuncia la semana tsatral

Ayer se suspendió la función anunciada por el Teatro de Ensayo, para reponer "Contigo en la Soledad" la famosa obra de Eugenio O'Neill, que los elementos de este conjunto han puesto con todo cariño y sentido artístico.

"Contigo en la soledad", ha continuado siendo objeto de los más acuciosos ensayos por las huestes histriónicas de Pedro Mactheiru. La segunda obra de O'Neill que se estrenará el presente año en los escenarios capitalinos va a lograr despertar seguramente un entusiasmo taquillero que rompirá con toda lógica por aquello de que la anterior despertaba un "Deseo" en cambio esta última invita a la "So-

PATRIMONIO

OBRA DE EUGENIO O'NEILL DARA EL TEATRO DE ENSAYO

Con el estreno exclusivo de "Contigo en la Soledad", comedia del dramaturgo norteamericano Eugene O'Neill, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha querido presentar una obra pletórica de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros creerá sin duda y con razón, encontrar "algo" de su propia vida. Son estas cualidades de "Contigo en la Soledad", las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito de taquilla, dentro de las obras de O'Neill. Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la Soledad", tiene algo de autobiográfico: Eugenio O'Neill, confiesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, como una realidad inalcanzable.

Es de esperar que los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sabrán comunicar a "Contigo en la Soledad", todo el calor humano que posee dentro de su admirable sencillez. Por lo menos ciertas figuras del elenco y la hábil dirección de Pedro Mortheiru, lo garantizan de antemano.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" OBRA DE O'NEILL ESTRENA PROXIMAMENTE EL TEATRO DE ENSAYO DE U. CATOLICA

"Contigo en la Soledad" es la obra que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha anunciado para estrenar próximamente.

"Contigo en la Soledad", no es sólo la pintura de la familia Miller, captada en cierto momento de su vida. Es sobre todo la pintura de un tipo de familia común de los Estados Unidos, y de todo el mundo que se enfrenta con problemas cotidianos, tal como en la vida. La familia Miller que nos presenta Eugenio O'Neill está compuesta por los padres, los hijos, los parientes, los amigos, seres que se mueven dentro del tráfago diario reaccionando de maneras muy características en las que resulta fácil descubrir el calor humano, la verosimilitud, el ansia vital con que la intención del autor ha querido matizarlas.

Es éste un estreno que esperan con interés los que gustan del buen teatro.

OPINAMOS

Teatro: Municipal.
Obra: "Contigo en la Soledad".
Autor: Eugenio O'Neill.
Intérpretes: Teatro de Ensayo de la U. C.
Director: Pedro Mortheiru.

Maravillosa en su sencillez, profundamente humana y cautivante por su desarrollo, la inigualable comedia "CONTIGO EN LA SOLEDAD", original del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, nos fué presentada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

Mucho puede decirse de la actuación del elenco, más de la obra de O'Neill, pero esto no basta si no se habla, precisamente, de la dirección que señaló a los actores la exacta interpretación de esta obra que tiene en cada pasaje un cálido sabor humano, y en cada personaje un hondo significado.

Es a Pedro Mortheiru, director, a quien se debe el franco éxito que ha alcanzado "Contigo en la Soledad", en sus dos presentaciones en el Municipal. Bajo su acertada dirección, el elenco— presentado en un selecto y sabio reparto— demostró en forma innegable que cada uno de sus integrantes se había compenetrado de un solo y mismo espíritu. Es en este aspecto que hay que destacar la labor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que no tiene grandes y focusados valores individuales — excepto Ana González, que desarrolla un género distinto al acostumbrado— y que demuestra hasta qué punto fueron guiados por la mano maestra del director. Y es que fué notable la perfecta unidad que reinó en el espectáculo.

En nuestra opinión se destaca el trío central de la familia Miller, interpretado por Fernando Cruz (el padre), Ana González (la madre), y Mario Hugo Sepúlveda (el hijo). Le siguen en méritos de interpretación: Justo Ugarte (el tío Sid), y Silvia Infantas (Mildred). El resto del elenco muy homogéneo sin altos ni bajos.

Sobre la obra de O'Neill sólo nos cabe decir con Mario Naudon: "Contigo en la Soledad", elogiada y aplaudida, no es una pieza como cualquiera otra, con un argumento riguroso y un desenlace obligado. Es todavía algo más que eso: es la visión poética de una familia norteamericana, pero universal, captada en una sucesión de vividas escenas que descubren su auténtico devenir. Ahí está la madre, solícita y abnegada; el padre, severo y justo; la clásica tía solterona que aún espera la llegada del amor tardío, los parientes, los amigos y, sobre todo, un ser de extraordinaria simpatía, pletórico de vida y de amor, Ricardo Miller, el adolescente, cuyos problemas no son sino los que atormentan a todos los jóvenes del mundo".

Los escenógrafos J. Errázuriz y Francisco Méndez, se merecen los mejores elogios por sus decorados que son de un sobrio y exacto realismo, y que armonizan muy bien con el ambiente general de la pieza.

El Acomodador Nº 7.

MARIA MALUENDA y Teodoro Lowey —ella primera actriz del Teatro Experimental y el primer actor del Teatro de Ensayo— encabezan la compañía de Radio Agricultura. Los escuchamos en "El Cielo y Tú". Están ambos muy bien.

Contigo en la Soledad —La deliciosa comedia de Eugenio O'Neill sobre el adolescente inquieto, encarnado con sinceridad por Mario Hugo Sepúlveda. Con Ana González, la revelación de la actual temporada, a la cabeza de un distinguido reparto.

Dirigió Pedro Mortheiru. Domingo 7. Teatro Municipal. Tel. 31407.

TEATRO

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"
Comedia de E. O'Neill, representada por el Teatro de Ensayo de Universidad Católica en el Teatro Municipal

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, y del que Gabriela Roepke es su secretaria general, conquistó un merecido triunfo artístico y económico en su representación inaugural, verificada el sábado último, de la comedia de Eugene O'Neill, titulada en inglés: "¡Ah, Wilderness...!" y presentada en nuestro primer coliseo con el nombre de "Contigo en la Soledad".

Con esta obra, el juvenil elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica alcanza la plenitud en su expresionismo escénico. Podría decirse que el Teatro de Ensayo abandona el camino de los tanteos, para entrar con paso seguro en el de las grandes jornadas teatrales, cuyo éxito el público consagrará merecidamente, sin regateos ni reticencias.

En su tonalidad general "Contigo en la Soledad" evoca ligeramente la gama de la intimidad hogareña que caracterizó al éxito máximo del Teatro Experimental de la Universidad de Chile. Nos referimos a "Nuestro Pueblo".

En "Contigo en la Soledad", Eugene O'Neill pintó un hogar medio, norteamericano, establecido en una pequeña ciudad, con todas us preocupaciones, con todos sus sueños y con toda la poesía y la prosa que existe en la vida cotidiana, en cualquier ciudad del ancho mundo.

La escena se abre en la tarde de un 4 de julio, que el autor quiso definir suponiendo que correspondiera al año 1906. A esa época, o, mejor dicho, a la moda de entonces, corresponden los trajes de las actrices y actores que animan "Contigo en la Soledad".

Tres escenografías, debidas a Francisco Méndez y a Jaime Errázuriz, ambientan la vida que se respira en las diversas escenas. De ellas, nos pareció extraordinariamente lograda la que correspondió a los muros de la canalización de un río, donde se verifica un diálogo amoroso alumbrado por la luna.

Fué un magnífico y atrevido acierto de Pedro Mortheiru, reforzar sus entusiastas elencos con la presencia de Ana González, más conocida que por su nombre por el de su creación radial de "La Desideria". En nuestro fuero interno, antes de haber asistido a la representación de "Contigo en la Soledad", temíamos que fuese imposible borrar de la mentalidad del público la imagen popularizada por el cine de Ana González como la sin par Desideria...

Pero a poco de haberse iniciado la representación, tan pronto como apareció en escena la señora Miller, comprendimos que Ana González poseía la necesaria versatilidad y le sobraba talento para desdoblarse y dar a su papel una personalidad tal, que nadie siquiera pudo recordar que ella misma era la que había animado a la criada respondona de la Familia Verdejo, o de la Familia Chilena, como se dijo después, debido a veleidades comerciales.

Nat. Miller es un periodista casado, padre de cuatro hijos. Tres de ellos varones. Fernando Cruz dió sin esfuerzo, con plausible naturalidad, vida y carácter al jefe de familia. Posee Fernando Cruz, voz y prestancia. Es todo un excelente primer actor. Magnífica su caracterización como hombre maduro y querendón de los suyos.

Mario Hugo Sepúlveda fué quien desempeñó el papel de mayor responsabilidad en la obra. Fué el hijo que vive en la frontera de dos edades, de esas que separa a veces el primer cigarrillo o la primera caída provocada por un vaso de licor. Supo ser romántico iluminado, sin caer en lo grotesco. Sus reacciones del amor al odio y del odio al amor eterno estuvieron matizadas con plenamente lograda naturalidad.

Teodoro Lowey, el recio protagonista de "El Gran Farsante", desempeñó vigorosamente un papel episódico, el de David Mc. Comber, padre de Muriel, la joven animadora de los pensamientos de Ricardo. Lucila Durand dió emotividad a su voz para encarnar a Lily la perdonadora novia del incorregible Sid, al que Justo Ugarte dió singular colorido, que mereció entusiastas aplausos. Eliana Arnello desempeñó graciosamente su dificilísimo papel de Belle, que pareció ser hermana de la que figura en "Lo que el viento se llevó", en su versión cinematográfica.

Ana Mirlo fué una traviesa Mildred, capaz de hacer salir canas verdes a Job. Por su parte, el niño Alberto Oñate estuvo sor prendentemente familiarizado en escena en su papel de Tommy. El Arturo de Sergio Urriola fué suficiente. La sirviente Nora, de Eliana Tagle, adoleció de criollismo que desentonó en el ambiente norteamericano en que se desarrolla la obra.

La corta figuración de Muriel fué animada con distinción por Silvia Infantas. Muy logrado el efecto del sombrero de paja de Ricardo, disimulador de los efectos visuales de la pasión en la culminación de los besos.

Pierre Gilmer confirmó su escuela al actuar como el vividor que frecuenta el cabaret en que Belle procura seducir a Ricardo, cuando ella entona entre dientes una canción picaresca.

El canto de Arturo, realizado por la garganta de Jorge Claude, a nuestro juicio se malogró, por no aparecer la ficción visiblemente en escena. Debiera haber permanecido en la sala Arturo, o sea Sergio Urriola, vuelto de espaldas al público, mientras entre bastidores cantaba en realidad Jorge Claude. Es éste un defecto fácilmente corregible en ulteriores representaciones.

Félix Martínez fué el pícaro Wint Selby, que estuvo a punto de corromper a Ricardo. Se desempeñó con soltura y propiedad. Lo mismo consignamos del atlético Ciryl Chayet, que fué un excelente y desenfadado cantinero.

Nos complacemos en subrayar el acierto que significa la elección de "¡Ah Wilderness!" para ser representada por el Teatro de Ensayo. Se trata de una obra moderna, del más grande de los dramaturgos norteamericanos, suegro de Charles Chaplin, el genial animador de "La Quimera del Oro".

Auguramos al Teatro de Ensayo una larga serie de representaciones de "Contigo en la Soledad".

I. E. M.

SANTIAGO, MARTES 19 DE AGOSTO DE 1947

UNA OPINION DE MIMI GARFIAS.—

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

Decir que el Teatro de Ensayo, en su representación del domingo, con la obra de Eugenio O'Neill "Contigo en la Soledad", no obtuvo un éxito completo, sería mentir, y yo no pretendo hacer esto, sino, por el contrario, aplaudir una vez más, ahora en el papel, la ajustada y fácil interpretación que dieron a la obra del gran dramaturgo norteamericano.

La obra está plena de encanto, hay problemas vitales, hondos y esenciales que están presentados en forma armoniosa, sencilla, honrada. No podían haber elegido los dirigentes del Teatro de Ensayo, una obra que se prestara mejor para aquilatar los valores de este conjunto, y para entretener a cualquier público, dándole un buen teatro, teatro serio, con miga, con substancia.

He leído con sorpresa una crítica que se le ha hecho a esta obra y a su interpretación, tachándose de grotescas algunas escenas, entre ellas, la de la borrachera de Sid, el tío, en la obra. Yo me pregunté y me pregunto ahora, ¿será posible presentar a un borracho que no resulte grotesco? Podrá no resultar chabacano, pero siempre, siempre un borracho será un ser grotesco para los que lo contemplan.

A mi juicio, Justo Ugarte, en este papel, obtiene precisamente, una de las más acabadas interpretaciones de la obra. Esta gracioso, preciso, sin caer en lo chabacano. "Grotesco"? Si, es lo natural que esté así y allí está precisamente la mayor calidad y valor de su interpretación.

[illegible] compuso su papel del joven que recién despierta [illegible] que vive en "un mundo suyo", en el que no entran sus padres que no pueden comprenderlo, pero si amarlo mucho. Con gran propiedad O'Neill presenta aquí un tipo no corriente en los Estados Unidos, pero universal; es el muchacho, entregado a los problemas del alma y de la mente, es el problema de los hombres de letras, de la inteligencia, siempre atormentada por el medio ambiente. Mario Spúlveda posee todas las condiciones para llegar a ser un gran actor y lo demostró en su difícil papel.

No quiero dejar pasar esta oportunidad, sin elogiar sinceramente el interesante trabajo de Anita González, que ha [illegible] con tanto éxito en el Teatro serio, dejando de lado, de inmediato, el sainete cómico, al que antes se dedicó. Es de [illegible] la labor de esta estudiosa artista, que [illegible] a su anterior estilo, eliminando un camino que puede llevarla a obtener, acaso una expresión más [illegible] personalidad.

[illegible] propiedad el papel de madre. Su gracia natural, le sirvió para dar lucimiento a su cometido.

Fernando Cruz, es una de las figuras de más valor con que cuenta este grupo teatral, apostura, voz, gran concentración en el trabajo, hacen de él, un valor en nuestro teatro. En la obra realizó el papel de Nat Muller, padre del joven Ricardo, con gran soltura y emoción.

Lucila Durán, se ha agregado con éxito a este conjunto. Su sensibilidad y su experiencia, le sirvieron para hacer una tía Lily muy de carácter.

Teodoro Lowey, en un papel de carácter, estuvo muy bien. A mi juicio es el mejor trabajo que ha hecho este actor. Tuvo solamente una escena en la obra, pero con ella mostró con gran propiedad al antipático tipo del hombre irascible y avaro. Muy bien.

[illegible] Mirlo, [illegible] Alberto Oñate, Eliana Tagle, Pierre Gilmar, y Félix Martínez, dieron propiedad a sus respectivos papeles, no así Ciryl Chayet y Eliana Arnello, sobre todo la última. Para ser actriz, ante todo, se necesitan condiciones: no hay que olvidarlo.

El decorado de Errázuriz y Méndez, especialmente el de la casa de los Muller, estuvo compuesto con buen gusto y en carácter, no así el de la playa, lucía un tanto cursi, con algo de noche de luna con pierrot.

Pedro Mortheiru merece un caluroso aplauso por su inteligencia y su buen gusto en la dirección de la obra, y su deseo de darnos buen teatro.

PATRIMONIO UC

Elenco

PEDRO MORTHEIRU *(Director)*

FERNANDO CRUZ

ANA GONZALEZ

MARIO HUGO SEPULVEDA

JUSTO UGARTE

LUCILA DURAN

TEODORO LOWEY

PATRIMONIO UC

CIRYL CHAYET

ANA MIRLO

FELIX MARTINEZ

PIERRE GILMAR

ELIANA TAGLE

SILVIA INFANTAS

SERGIO URRIOLA

ELIANA ARNELLO

ALBERTO OÑATE

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL

GRANDIOSO EXITO

SABADO 23 A LAS 18 HORAS

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

presenta una comedia sentimental y maravillosamente poética

CONTIGO EN LA SOLEDAD

(Ah, Wilderness!)

de EUGENE O'NEILL

VERSION ESPAÑOLA DE MAGDALENA VICUÑA CON

ANA GONZALEZ, la extraordinaria actriz de teatro, cine y radio.
MARIO HUGO SEPULVEDA
FERNANDO CRUZ
LUCILA DURAN
JUSTO UGARTE
TEODORO LOWEY
SILVIA INFANTAS
SERGIO URRIOLA
LBERTO OÑATE
ANA MIRLO
PIERRE GILMAR
CIRIL CHAYET
ALIANA TAGLE
ELIANA ARNELLO
FELIX MARTINEZ

LOCALIDADES AGOTANDOSE. — RESERVAS AL TELEFONO N.o 31407.

Premio Nobel
Premio Pulitzer

MARTES 2, A LAS 6.15 P. M.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

presenta la comedia de este genial dramaturgo norteamericano

CONTIGO EN LA SOLEDAD

Vea usted el espectáculo de mayor jerarquía artística presentado en Santiago, en los últimos tiempos.

TEATRO MUNICIPAL

TAURUS

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL

Domingo 27 de Mayo de 1945 a las 6.30 P. M.

TEATRO ENSAYO - UNIVERSIDAD CATOLICA

Director PEDRO MORTHEIRU

"EL ABANICO"

Comedia en tres actos

CARLO GOLDONI (Venecia: 1707-1793)

REPARTO:

Señor Conde de Rocamarina (Noble arruinado)	*Teodoro Lowey*
Crispín (Zapatero remendón)	*Hipólito Villegas*
Señor Barón del Cedro (Noble adinerado)	*Norman Day*
Señora Gertrudis (Viuda adinerada, tía de Cándida)	*Gabriela Roepke*
Cándida (Sobrina de Gertrudis)	*Lila Binimelis*
Señor Evaristo (pretendiente de Cándida)	*Mario Rodríguez*
Timoteo (Boticario)	*Jorge Temple*
Coronado (Posadero)	*José Farrach*
Juanica (Campesina)	*Nina Crespo*
Moracho (Servidor del Sr. Evaristo)	*Alberto Rodríguez*
Susana (Dueña de tienda)	*Eliana Bacciarini*
Toñico (Servidor de las señoras)	*Antonio Castañeira*
Limoncito (Mozo del café)	*Mario Caraccioli*
Arlequín uno	.....
Arlequín dos	.....

La acción se desarrolla en la plaza pública de Casas Nuevas, pueblo del norte de Italia.

Santiago, 1.° de Junio de 1945.

Tenemos el agrado de invitar a Ud. y familia a los diversos actos con que la Universidad Católica de Chile celebra la Fiesta de su principal patrono, el Sagrado Corazón de Jesús, y recuerda agradecida los veinticinco años de Rectorado de Monseñor Carlos Casanueva Opazo.

De Ud. Attos. y Ss. Ss.

Mons. José María Caro R., Arzobispo de Santiago y Gran Canciller de la Universidad. Francisco Vives, Pro-Rector.—Enrique Valenzuela, Vice-Rector.—Alejandro Lira, Secretario General.—R. P. Gustavo Weigel, Decano de la Facultad de Sagrada Teología.—Carlos Estevez, Decano de la Facultad de Derecho.—Miguel Letelier, Decano de la Facultad de Ingeniería.—Alberto Risopatrón, Decano de la Facultad de Arquitectura.—Arturo Fontecilla, Decano de la Facultad de Agronomía.—Alfredo Egaña, Decano de la Facultad de Comercio.—Dr. Cristóbal Espildora, Decano de la Facultad de Medicina.—Alberto Munita, Rector del Instituto Politécnico.—Salvador Lluch, Presidente de la Federación de Estudiantes.—Santiago Rassmusen, Presidente del Club Deportivo.

TEATRO MUNICIPAL

Miercoles 6 de Junio de 1945 a las 18.30 horas

FEDERACION DE ESTUDIANTES
DE LA
UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE

Departamento de Difusión Artística

PRESENTACION DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA, DIRIGIDO POR PEDRO MONTHEIRU, CON OCASION DE LA FIESTA DE LA UNIVERSIDAD, Y EN HOMENAJE A MONSEÑOR CARLOS CASANUEVA O. AL CUMPLIR 25 AÑOS DE RECTORADO. ‖ ‖ ‖ ‖

"EL ABANICO"

Comedia en 3 actos

CARLOS GOLDONI (Venecia: 1707-1793)

REPARTO

Señor Conde de Rocamarina (Noble arruinado)	*Teodoro Lowey*
Crispín (Zapatero remendón)	*Hipólito Villegas*
Señor Barón del Cedro (Noble adinerado)	*Norman Day*
Señora Gertrudis (Viuda adinerada, tia de Candida)	*Gabriela Roepke*
Cándida (Sobrina de Gertrudis)	*Lila Binimelis*
Señor Evaristo (pretendiente de Cándida)	*Mario Rodriguez*
Timoteo (Boticario)	*Jorge Temple*
Coronado (Posadero)	*José Farrach*
Juanica (Campesina)	*Nina Crespo*
Moracho (Servidor del Sr. Evaristo)	*Alberto Rodriguez*
Susana (Dueña de tienda)	*Eliana Bacciarini*
Toñico (Servidor de las señoras)	*Antonio Castañeira*
Limoncito (Mozo del café)	*Mario Caraccioli*
Arlequín uno	.....
Arlequín dos	.....

La acción se desarrolla en la plaza pública de Casas Nuevas, pueblo del norte de Italia.

Imp. Amenabar

PROGRAMA

LUNES 4 de Junio a las 18.30 horas en el Salon de Honor de la Universidad.

Concierto vocal a cargo del Coro Universitario, dirigido por Alfonso Letelier; Cuarteto Vocal Polifónico, formado por Gabriel, Blanca y Margarita Valdés y Alfonso Letelier; El Cuarteto Vocal de "Los Georgians" y la señorita Teresa Orrego.

MARTES 5.—A las 11 horas, en el Salon de Honor Conferencia del R. P. Alberto Hurtado S. J., sobre "El valor Social del Universitario."

MIERCOLES 6.—A las 11 horas en el Salon de Honor.

Conferencia del R. P. Gustavo Weigel S. J., sobre el "Concepto de Universidad".

A las 18.30 en el Teatro Municipal.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Montheiru, ofrece al señor Rector y las familias de los Universitarios la obra de Carlos Goldoni "El Abanico."

Las entradas para esta función pueden solicitarse en la Secretaria del Teatro de Ensayo y en los diversos Centros de alumnos.

JUEVES 7 *a las 11 horas en el Salon de Honor.*

Conferencia del R. P. Gustavo Weigel, sobre "Concepto de Universidad Católica."

VIERNES 8.—DIA DEL SAGRADO CORAZON

A las 9 horas.—Misa de Comunión, celebrada por el Exmo. Sr. Arzobispo de Santiago y ofrecida por las intenciones del Sr. Rector Monseñor Carlos Casanueva O.

A las 9.45 horas. Izamiento, en el patio central, de la Bandera Nacional y la del Club Deportivo.

A las 10 horas Procesión con el Santisimo Sacramento por los Claustros de la Universidad

A las 11 horas Programa Deportivo en el Gimnasio.

A las 18.30 horas. En el Salon de Honor. Concierto del eximio pianista, Oscar Gacitúa.

SABADO 9.—Visita extraordinaria de las Conferencias de San Vicente.

PATRIMONIO UC

El Presidente y Directores del Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura saludan a Ud. muy atentamente y tienen el agrado de invitarle a la conferencia que dictará el señor Heath Bowman, Agregado Cultural de la Embajada Norteamericana, sobre Eugene O'Neill, con motivo del estreno por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, de "Contigo en la Soledad, comedia de este gran dramaturgo. La conferencia tendrá lugar en el Instituto, Huérfanos 696, el Miércoles 6 de Agosto a las 7 P. M.

Santiago, Agosto de 1947

¡UNIVERSITARIO!

¡Corresponde al esfuerzo desplegado por el Teatro de tu Universidad durante varios meses!

No te olvides que, el próximo SABADO 16 DE AGOSTO, a las 6 P. M., en el Teatro Municipal, el Teatro de Ensayo de tu Universidad, estrena una obra que ha sido el más grande éxito teatral de los últimos años en Nueva York:

"Contigo en la Soledad"

(Ah, Wilderness!)

del célebre dramaturgo norteamericano EUGENIO O'NEILL (Premio Nobel). Versión española de Magdalena Vicuña, en un trabajo especial para el Teatro de Ensayo.

Esta obra ha tenido un éxito tal en los Estados Unidos que, en dos ocasiones, ha sido llevada al cine.

Dirección de: PEDRO MORTHEIRU.
Música de escena, envío del THEATRE GUILD de Nueva York, directamente al Teatro de Ensayo, por gentileza de Mr. Heath Bowman, Agregado Cultural a la Embajada de EE. UU.

Decorados y vestuario de ERRAZURIZ & MENDEZ.
En el reparto ANA GONZALEZ, la extraordinaria actriz del teatro, cine y la radio.

Localidades en venta en el Teatro de Ensayo y en el Teatro Municipal

39907 - Imp. Universitaria

PATRIMONIO

Elenco Teuc

Vicente Fernández
(apuntador)

Antonio Castañeira

F. Méndez
restaurista

Nina Crespo

Eliana Bacciarini

José Farrach

Mario Rodríguez

Ciryl Chayet

PATRIMONIO UC

Mario Carachioli

Hipólito Villegas

Un dramaturgo eminente

EUGENIO O'NEIL

Por BOYCE LOVING

Agregado de Prensa de la Embajada de los EE. UU.

EL Teatro de los Estados Unidos debe su posición de prominencia mundial al más grande de sus dramaturgos, Eugene O'Neil. Su valentía para romper con los viejos y caducos moldes teatrales dió alas a nuestros dramaturgos para que se lanzaran a escribir sin trabas de ninguna especie; es así cómo Kaufman, Maxwell Anderson, Odets, Elmer Rice, Channing, Pollock y muchos otros siguieron la ruta que abriera O'Neil.

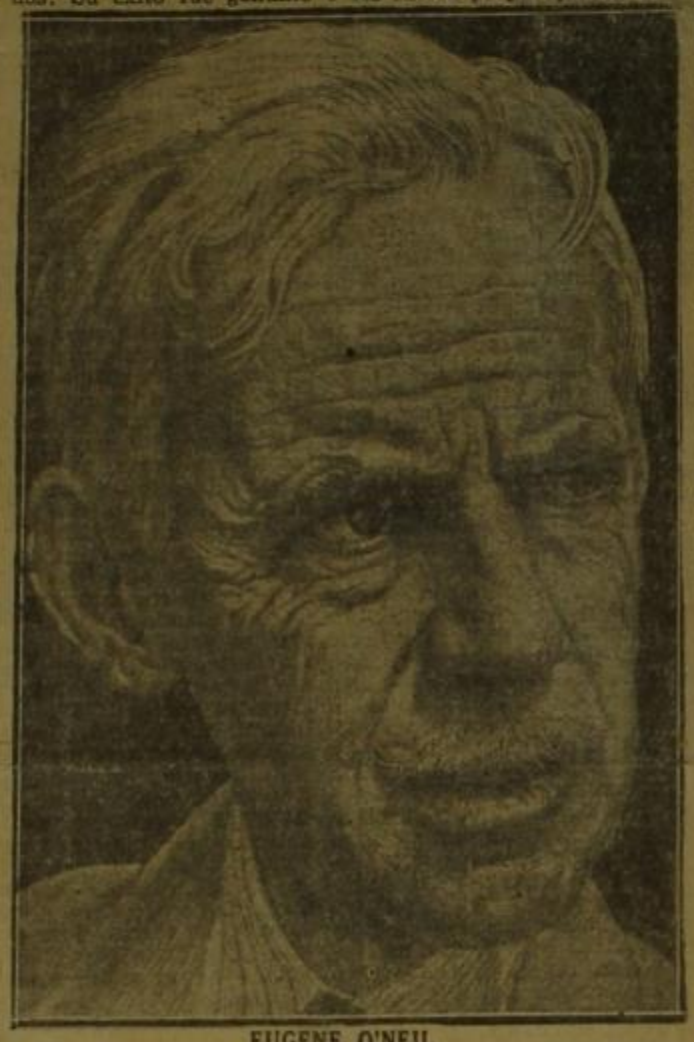
En 1912, en vísperas de Navidad, el joven O'Neil, que contaba con sólo 25 años, se siente atacado de tuberculosis y debe ingresar a un sanatorio; y allí, sin saber a qué dedicar sus largas horas de ocio, comienza a escribir sus primeras piezas teatrales. En el breve plazo de un año escribe once dramas basados en las aventuras e inquietudes de su primera juventud. En ellos revivimos sus andanzas por los muelles y bodegas de Buenos Aires, del Africa Oriental Portuguesa y de Nueva York, en compañía de marineros, aventureros y fogoneros. Es esta experiencia la que le permite escribir las siete piezas en un acto que componen la serie del **Largo Viaje de Vuelta**, todas ellas de tema marino, y **El Hombre Mono**, en el que predominan el elemento poético y la imaginación.

En 1916, en compañía de un grupo de jóvenes artistas, se traslada a Provincetwon, Massachusetts, y ese año se lleva a escena su primer drama: **Bound East for Cardiff**, siendo el modesto escenario un bodegón cercano a los muelles.

El primer drama de Eugene O'Neil que se presenta en Broadway es **Más allá del Horizonte**, obra que produjo verdadera sensación. Esta vez también son los Provincetown Players quienes estrenan la pieza, en el callejón de MacDougal, en Greenwich Village. No obstante lo sensacional de la obra, los círculos teatrales de Broadway vacilan en aceptar al nuevo dramaturgo, pero no pueden menos que darse cuenta de que ha aparecido en la escena americana un dramaturgo serio y ya en plena madurez artística. Esto ocurre en 1920; luego el público y la crítica no pueden menos que aclamar calurosamente al autor de **El Emperador Jones**, obra estrenada en 1921, y su entusiasmo crece con **Anna Christie**, en 1922; con **El Hombre Mono**, estrenada el mismo año; con **Deseo Bajo los Olmos**, en 1924; **El Gran Dios Brown**—, en 1925, y **Extraño Interludio**—, en 1927.

Este último drama es la historia de una mujer neurótica en la que O'Neil emplea la vieja técnica de soliloquios dirigidos al público y ajenos a la escena misma. Aunque este radio era bastante conocido en el siglo diecinueve y fué empleado muy a menudo por los dramaturgos de esa época, la forma que le dió O'Neil se diferencia, sin embargo, de las experiencias anteriores.

Extraño Interludio provocó ayrias discusiones y motivó una controversia moral y literaria en los Estados Unidos. Su éxito fué genuino e inmediato en Nueva York, pero en Boston no fué permitida su representación. Aunque el renombrado crítico de Nueva York Broks Atkinson calificó Strange Interlude como "nueve actos de furia psicopática", este drama fué ampliamente conocido en el extranjero, habiendo sido representado en Londres, Dublín, Viena, Estocolmo, Melbourne, Budapest, París y Moscú.



EUGENE O'NEIL

El Hombre Mono fué otro drama que estableció un precedente teatral no usado antes por nuestros dramaturgos; en él O'Neil empleó la máscara por primera vez. **El Gran Dios Brown**, la obra favorita de quien escribe estas líneas, constituyó una introducción a las formas simbólicas y **"All Gods chillun got wings"** también fué una obra de desafío.

O'Neil ha tenido el talento de elegir siempre temas controversiales y de dar a sus carácteres un tratamiento iconoclasta. Se ríe de las limitaciones dramáticas. Sus obras tienen diversas formas, desde el realismo más elemental hasta el más obscuro simbolismo.

Es muy posible que aquellos que no están familiarizados con el drama encuentren los medios de expresión de O'Neil altamente originales. En realidad, él sólo reproduce y renueva recursos técnicos empleados en la antigüedad, pero imprimiéndoles fuerza propia que los sustrae a las formas ortodojas.

En una ocasión, O'Neil manifestó: "He de confesar que nunca he estado del todo satisfecho con lo que he escrito y constantemente estoy corrigiendo y puliendo mis obras hasta el instante mismo de su producción. Es entonces cuando veo detalles que lamento no haber tomado en cuenta, y muy a menudo siento el que sea demasiado tarde para introducir cambios". O'Neill siempre ha confesado que trabaja con lentitud, no tiene ninguna facilidad para escribir a máquina y no puede dictarle a una secretaria. Todas sus obras son escritas a mano.

Quince de las obras de O'Neil han sido llevadas a la escena, tres de ellas han obtenido el premio Pulitzer, la mayor recompensa que pueda otorgársele a un dramaturgo norteamericano, y en 1936 le fué otorgado el Premio Nobel de Literatura.

Una de las obras de mayor éxito de este dramaturgo es su comedia **Ah, Wilderness**, obra que tuve la suerte de ver representada por uno de los más grandes elencos norteamericanos, con George M. Cohan, el viejo y querido actor de las tablas americanas, encarnando el papel de padre. Esta obra se dió a conocer en 1933 y obtuvo más éxito que cualquiera obra de O'Neil. **Ah, Wilderness**, que será puesta en escena por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica bajo el título de **"Contigo en la Soledad"**, es una obra sentimental, simpática, humana y maravillosamente poética. Es la historia de una familia norteamericana típica. En ella, un buen número de las fantasías, extravagancias, debilidades de este tipo de personas son expuestas a lo largo de una comedia profundamente verídica, que presenta al espectador un cuadro muy representativo del ciudadano de la clase media norteamericana de hace unos veinticinco años.

Además de **The Iceman Cometh**, que fué estrenada en Nueva York en 1946, O'Neil tiene dos dramas que todavía no han sido presentados en Broadway: **A Moon for the Misbegotten** y **A touch of the Poet**. Además, ha completado ya siete dramas que formarán parte del ciclo de once obras en las que dramatizará la historia de una familia norteamericana desde 1775 hasta 1932.

No obstante los grandes éxitos obtenidos por Eugene O'Neil, nunca ha deseado figurar; por el contrario, siempre ha sido un retraído y su rasgo sobresaliente es la modestia. Es el prototipo del gran hombre que nunca se ha dejado tocar ni por el éxito ni por los honores que siempre lo han rodeado. Es por eso, precisamente, que alabo el esfuerzo de los jóvenes actores de la Universidad Católica que darán a conocer en Chile una de las piezas de más calidad humana escritas por un norteamericano, y que, además, demostrará el verdadero valor de nuestro más gran dramaturgo.

B. L.

ACTITUD DESPECTIVA

No hace mucho regresó a Buenos Aires Rodolfo Franco, escenógrafo argentino que viniera a familiarizarse con "La Leyenda de José", el ballet de Richard Strauss cuya coreografía acaba de terminar Ernst Uthoff. El objeto del viaje del señor Franco nos preocupa por una sola razón: evidencia el criterio equivocado de nuestro esforzado "maitre de ballet". Uthoff, como la mayoría de los europeos, tiene una fuerte tendencia a la actitud despectiva ante las manifestaciones artísticas nacionales. Ello explica su insistencia en mantener a Hedi Krasa como diseñadora oficial, pese a su fracaso completo en "Coppelia" y parcial en "Drosselbart". Cuando se ha tocado el punto con él, responde:

—¿Y a quién se va recurrir? No hay otros...

Parece poco probable. Chile es indudablemente un país bien dotado artísticamente, aunque no haya escenógrafos profesionales, por el estado de desarrollo incipiente de nuestro teatro. Hay, sin embargo, pintores interesantes —Pedraza, Venturelli, Montecinos, etc.—, a quienes el teatro, de seguro, interesaría y cuyas realizaciones, con la ayuda de técnicos en iluminación y realización (de ésos tenemos) tendrían que ser de calidad. Más aún; por qué no preguntar a Pedro Mortheiru cómo se las arregla para montar sus obras. "Contigo en la Soledad" superó escenográficamente todo lo presentado hasta aquí por la Escuela de Danza.

Antes de recurrir al señor Franco —cuyos méritos no ponemos en duda un instante—, y aun paralelamente, bien pudo el maestro acordarse de que se encuentra en la actualidad, en París, un escenógrafo de talento, que se llama Fdo. Debesa, y que de seguro habría podido realizar algo interesante con un mínimo de indicaciones, ya que es un conocedor del ballet y su técnica.

OCTUBRE 25 DE 1947

APUNTES SOBRE LA OBRA DE EUGENE O'NEILL

por MAGDALENA VICUÑA

DADA la extraordinaria diversidad de la producción de O'Neill, y la conveniencia de observar la trayectoria de su evolución dramática, si queremos darnos cuenta de su arte, nada podrá sernos más útil que estudiar los móviles que lo indujeron a escribir una obra tan profundamente humana como la suya, basada, casi siempre, en su propia experiencia y en sus luchas morales.

Como la obra de O'Neill está íntimamente vinculada a su vida, es lógico que ella se inicie con el tema esencial, con aquel que influyó sus años de juventud: la experiencia marina. Además, por ser esta obra el producto de un intuitivo y de un autodidacto, es igualmente lógico que este primer sector de su obra sea fundamentalmente naturalista.

Eugenio O'Neill: "la esencia de sus argumentos ha sido la evolución espiritual"

De las siete piezas en un acto que componen la serie de *Largo Viaje de Vuelta*, seis de ellas tienen por tema los hombres del mar; y aquí se advierte ya la división esencial que hace O'Neill entre los hombres del mar y los hombres de la tierra. Su afición, por lo menos en este período de su vida literaria, va, indudablemente, hacia los primeros, de alma pura, primitiva e infantil, cuya lucha con el elemento flúido los unifica y amalgama. A pesar de que la tripulación de un barco es siempre heterogénea, la psicología es siempre la misma, más o menos áspera en la superficie, pero, en general, cortada conforme a un mismo molde. Esta es la diferencia suprema entre los hijos del mar y los de la tierra; ésta permite una infinita diversidad a sus criaturas, mientras que el mar unifica a las suyas. En estos siete cuadros hallaremos algunas de las características esenciales de O'Neill, y el germen de las diversas direcciones que había de seguir: su afición a los seres de alma primitiva o elemental, su curiosidad psicológica que irá predominando en su obra y un sentimiento poético romántico, que en estas primeras piezas está encarnado en el mar. En el mar ve el autor el símbolo y la imagen de la vida; flúido y enorme, magnífico y horrible, cruel y benigno, implacable e impasible como ella. El mar es realmente el principal protagonista de todos estos cuadros con que O'Neill inaugura su vida literaria.

A estas siete piezas sobre el mar sigue *Más allá del horizonte*, drama rural, cuyo tema es la contraposición de los dos temperamentos con que el autor representa a la humanidad: por un lado, el hombre del mar, romántico, soñador, andariego, dado al ocio y a la quimera, eternamente atraído por el misterio que se esconde más allá del horizonte; por el otro lado, el hombre de la tierra, sedentario, práctico, perseverante, poco imaginativo y apegado a las realidades inmediatas. Para impresionar más fuertemente, el autor hace que estos dos tipos de hombres sean, en este caso, hermanos, y que ambos se enamoren de la misma mujer; es éste un amor amargo y saturado de pesimismo, que hace que los hermanos truequen sus destinos; el hijo del mar se convierte en un labriego, atado a la tierra, y el hijo de la tierra es lanzado a la aventura y a los horizontes marinos. Todo en este drama es sombrío y hostil; la apostasía de ambos hombres no puede sino traer el fracaso y el castigo.

Inmediatamente después, O'Neill escribe *El Emperador Jones*, una de sus obras más singulares. La fantasmagoría y la mezcla de lo real y de lo puramente imaginativo, que aparecen explotados en esta obra en forma tan magistral, no son, simplemente, un recurso del autor, sino elementos indispensables para demostrar la psiquis negra, tan arraigada a la magia y a lo sobrenatural. El héroe anhela el poder con todas sus fuerzas, y su menosprecio por los negros que dominaba nace del deseo de probarse a sí mismo que él ha logrado escapar al universo negro. Pero cuando lo asalta el terror que antes despreciaba y se siente cogido por aquellas fuerzas atávicas de la superstición, comprueba, una vez más, que nadie puede escapar a su naturaleza. El uso persistente del tam-tam comunica al auditorio el terror del emperador que huye a través de la selva. Esta es la primera vez que O'Neill usa artificios que habían de hacer famosos sus dramas.

Más pesimista y más sombría es *Diferente*, especialmente por su final de horror guiñolesco.

Luego escribe *Anna Christie*, una de sus obras maestras. Pertenece ella al sector marino de su obra, pero esta vez el mar interviene activamente, ejerciendo una función purificadora, reconstituyendo, conjuntamente con el amor, una nueva moralidad en la prostituta que fuera Anna Christie.

El Hombre Mono viene inmediatamente después. Tanto por su espíritu como por su forma, este drama se halla muy cerca de *El Emperador Jones*, con el que forma un grupo aparte. En él predominan el elemento poético y la imaginación que aproxima al teatro simbolista. Encierra el fracaso incesante del hombre inadaptado e ingenuo, cuya confrontación con el mundo artificioso y falaz que hemos creado en torno nuestro lo lleva a buscar refugio entre los grandes simios, sus semejantes, según el mundo.

El Hombre Mono fué seguido por varios dramas que no lograron éxito, y es por eso quizá que escribe *Deseo Bajo los Olmos*, tragedia rural como *Más allá del horizonte*, aunque los elementos que intervienen en la primera de éstas son muy diferentes. Aquélla es un drama naturalista de corte moderno; ésta es una tragedia poética, de arquitectura antigua. Por la implacable fatalidad que gobierna la acción, por los grandes planos en que aparece dispuesta, como por el poderoso aliento poético de toda la obra, ésta es la primera tragedia de corte griego en la obra de O'Neill. Son estos elementos, precisamente, los que no fueron captados en la interpretación de *Deseo Bajo los Olmos*, que se representó últimamente en Santiago.

La importancia de esta obra, en relación con la futura producción dramática de O'Neill, es tan grande, que será necesario hablar primero de una obra posterior, el *Gran Dios Brown*, para juzgarla como se merece. Esta última obra es la más sugerente y la más bella de todas las del gran dramaturgo, y su importancia no sólo reside en el hecho de que en ella se usa la máscara, como artificio técnico, con el fin de demostrar la personalidad pública y secreta de cada individuo, sino que representa el esfuerzo más directo del autor para exponer las raíces mismas de su dilema trágico.

El argumento es la historia de dos muchachos amigos, William Brown y Dion Anthony, quienes representan respectivamente el éxito fácil y el doloroso fracaso del genio. En la superficie, el drama es una diatriba en contra del éxito material y su sobrevalorización; pero O'Neill no se contenta con tratar este asunto conforme a las fórmulas prescritas; Dion, como su nombre lo sugiere, es también Dionisio, y Cybil, la prostituta, es la "Madre Tierra". Dionisio es una figura trágica, porque aquella parte de su espíritu que se ha encarnado en el muchacho moderno norteamericano no encuentra nada en nuestra vida moderna que pueda satisfacer o alimentar sus aspiraciones. Dion es un solitario; sus deseos y sus temores no pueden ser comprendidos por los demás, y ni siquiera puede refugiarse en la religión, porque ésta está aparentemente tan muerta como el culto del dios de quien deriva su nombre. Dion es la sensibilidad y el genio, aquella sensibilidad y aquel genio que se siente perdido en el universo; porque el universo ha perdido a Dios. El *Gran Dios Brown* es un drama subjetivo y una confesión personal de O'Neill. La prueba de que este drama es el dilema personal del gran dramaturgo y la esencia misma de su teatro está en la declaración hecha a George Nathan: "El dramaturgo moderno debe escudriñar las raíces de la enfermedad moderna, y ésta no es otra que la muerte del antiguo Dios, y el fracaso de la ciencia y del materialismo para reemplazar la fe religiosa en el instinto del hombre, dándole una solución a la vida y quitándole su miedo, tan natural, a la muerte. Me parece que éste es el único problema que debe preocupar al escritor moderno que desea hacer una obra de peso; todo lo demás es deslizarse sobre la superficie". Por consiguiente, la tragedia de Dion es, fundamentalmente, la tragedia incompleta de la frustración y no la tragedia completa de la realización.

En *Deseo Bajo Los Olmos*, O'Neill ya había descubierto el problema de escribir dramas de esta naturaleza. El sentimiento intenso y casi religioso de Efraín, Eben y Abbie por la tierra de la Nueva Inglaterra, la lucha entre el padre y el hijo, el resentimiento de este último en contra de la extraña y el incesto, son parte de la historia, cuyo interés es más profundo que el que puede encerrar una sociedad determinada, y les da a los caracteres algo de aquel sentimiento eterno que poseen Edipo y Hamlet.

Estos personajes "pertenecen" a su tierra y a las tradiciones de su cultura, sienten su obligación ante ambas, pero cuando ésta se enfrenta con sus deseos, nace el conflicto que los conmueve hasta el fondo del alma. El viejo Efraín, por lo menos, también pertenece a Dios. Puede que este Dios sea para él solitario y duro, pero su absurda identificación con la voluntad y la personalidad de Dios le da relieve.

Esta tragedia puede considerarse como el esfuerzo independiente del poder imaginativo del autor para descubrir dentro de sí mismo situaciones análogas a las que preocuparon a los grandes dramaturgos griegos.

Años más tarde, con *Mourning Becomes Electra* O'Neill crea un drama cuyo desarrollo y espíritu están fundamentalmente relacionados con la tragedia clásica. Esta trilogía, compuesta de tres tragedias, intituladas *Homecoming*, *The Hunted* y *The Haunted*, es la tentativa más ambiciosa del autor, al modernizar la tragedia griega adaptándola a nuestros tiempos. Aunque la acción se desarrolla durante la Guerra Civil, los personajes pertenecen a una cultura y a un mundo tan diferente al del viejo Efraín y su hijo como al de los griegos. Estos personajes ya no sienten el ojo de Dios sobre ellos y no son capaces de interpretar al universo conforme a las leyes de la teología. Su situación es la del hombre moderno, porque no se da cuenta hasta qué punto no tiene fe y no es capaz de comprender las terribles implicaciones que acarrea su incredulidad; y, aunque su problema no es tan complicado como el de Dion Anthony, cuya agonía consciente es la pérdida de su fe, su vida se desarrolla dentro de un universo sin Dios.

Entre *Deseo Bajo los Olmos* y esta gran tragedia de corte griego, O'Neill escribe varios dramas, entre los cuales *Extraño Interludio* es el más importante. El valor esencial de la obra reside en el análisis psicológico, en el que se reconoce la influencia de Freud. El pensamiento de O'Neill es alto y hondo en este drama, en ninguna de sus obras resplandece como en ésta la reconciliación con la vida. Esto se comprueba con lo que uno de los personajes dice a la heroína: "Olvidemos todo el doloroso episodio, consideremoslo como un intermedio de pruebas y de reparación, en el que nuestras almas fueron despojadas de su carne impura a fin de que pudieran blanquear ya en paz". Y ella contesta con una misteriosa sonrisa: "Extraño intermedio. ¡Sí, nuestras vidas son sólo extraños y obscuros intermedios en el eléctrico espectáculo de Dios Padre!... ¡Sí, será un consuelo volver a casa..., ser viejos al fin, y de nuevo en casa..., amar juntos la paz..., amar la paz..., morir en paz!"... La escena es de una gran serenidad y casi podríamos decir, de una unción mística.

Desde que se produjo *Mourning Becomes Electra*, O'Neill ha entregado a la publicidad tres dramas: *Dias sin fin*, en 1934, obra que no tuvo gran éxito; *The Iceman Cometh*, estrenado en Broadway en 1946, y *The Moon of the Misbegotten*, estrenada ese mismo año. Es difícil juzgar estas obras, pues no se conocen sino que a través de la crítica; pero podemos adelantar que, según parece, siguen la misma línea filosófica de los últimos dramas de O'Neill.

Por fin, debemos mencionar *Ah, Wilderness!*, la única comedia escrita por Eugene O'Neill. Esta obra posee un encanto muy especial y extraño al resto de la obra de este dramaturgo. Está empapada de simpatía humana, de buen humor y de cordialidad. En realidad, la obra es un tanto autobiográfica; en ella O'Neill hace renacer un amor puro e ingenuo de su primera juventud. Esta comedia ha gozado siempre de gran popularidad, ante todo, por sus innegables cualidades y, también, porque las obras fáciles de un gran dramaturgo siempre conmueven al gran público que desea pagar su tributo a la fama. *Ah, Wilderness!* será pronto estrenada entre nosotros por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo el título *Contigo en la Soledad*.

Aunque hemos visto que el misticismo es la característica fundamental de la obra de O'Neill, durante años éste no ha sido sino el telón de fondo de su obra. Sin embargo, la esencia de todos sus argumentos ha sido la evolución espiritual. Sus caracteres, naturalmente, viven dentro de una época determinada y tienen un nombre, pero, hasta los más concretos de todos ellos no son para el autor, sino personajes secundarios, ya que lo esencial en ellos son sus almas; son —en realidad—, creaturas que pretendían ser dioses; Lears desvalidos, expuestos a los truenos celestiales y a la ira de Dios. Las casas que habitan, los trajes que llevan, las palabras con que en vano tratan de esconder su naturaleza de ellos mismos y de los demás, no son sino subterfugios a los que recurren para ocultar el hecho de que la eternidad es la única realidad existente y que cuando hablan, no existe comunicación real sino entre ellos mismos y Dios. Es esto, más o menos, lo que el simbolismo de O'Neill siempre ha tratado de probar.

M. V. L.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PREPARA TEATRO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la Soledad", actualmente en ensayo, sea presentada al público en la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la Soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez. Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de apacible nostalgia que se desprende del texto mismo. No ha querido torcer en nada la intención del autor, mediante una presentación inadecuada, sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento. Por ello, incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

PATRIMONIO UC

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PROXIMO ESTRENO DEL TEATRO DE ENSAYO

LA DIRECTIVA del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la soledad", actualmente en ensayo ha de ser presentada al público hacia la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez. Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de apacible nostalgia que se desprende del texto mismo. No ha querido torcer en nada la intención del autor, que la traducción ha captado con tanto éxito mediante una presentación inadecuada, sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento. Por ello, incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

Un Dramaturgo eminente

EUGENIO O'NEIL

Por BOYCE LOVING

Agregado de Prensa de la Embajada de los EE. UU.

EL Teatro de los Estados Unidos debe su posición de prominencia mundial al más grande de sus dramaturgos, Eugene O'Neil. Su valentía para romper con los viejos y caducos moldes teatrales dió alas a nuestros dramaturgos para que se lanzaran a escribir sin trabas de ninguna especie; es así cómo Kaufman, Maxwell Anderson, Odets, Elmer Rice, Channing, Pollock y muchos otros siguieron la ruta que abriera O'Neil.

En 1912, en vísperas de Navidad, el joven O'Neil, que contaba con sólo 25 años, se siente atacado de tuberculosis y debe ingresar a un sanatorio; y allí, sin saber a qué dedicar sus largas horas de ocio, comienza a escribir sus primeras piezas teatrales. En el breve plazo de un año escribe once dramas basados en las aventuras e inquietudes de su primera juventud. En ellos revivimos sus andanzas por los muelles y bodegas de Buenos Aires, del Africa Oriental Portuguesa y de Nueva York, en compañía de marineros, aventureros y fogoneros. Es esta experiencia la que le permite escribir las siete piezas en un acto que componen la serie del **Largo Viaje de Vuelta**, todas ellas de tema marino, y **El Hombre Mono**, en el que predominan el elemento poético y la imaginación.

En 1916, en compañía de un grupo de jóvenes artistas, se traslada a Provincetwon, Massachusetts, y ese año se lleva a escena su primer drama: **Bound East for Cardiff**, siendo el modesto escenario un bodegón cercano a los muelles.

El primer drama de Eugene O'Neil que se presenta en Broadway es **Más allá del Horizonte**, obra que produjo verdadera sensación. Esta vez también son los Provincetown Players quienes estrenan la pieza, en el callejón de MacDougal, en Greenwich Village. No obstante lo sensacional de la obra, los círculos teatrales de Broadway vacilan en aceptar al nuevo dramaturgo, pero no pueden menos que darse cuenta de que ha aparecido en la escena americana un dramaturgo serio y ya en plena madurez artística. Esto ocurre en 1920; luego el público y la crítica no pueden menos que aclamar calurosamente al autor de **El Emperador Jones**, obra estrenada en 1921, y su entusiasmo crece con **Anna Christie**, en 1922; con **El Hombre Mono**, estrenada el mismo año; con **Deseo Bajo los Olmos**, en 1924; **El Gran Dios Brown**—, en 1925, y **Extraño Interludio**—, en 1927.

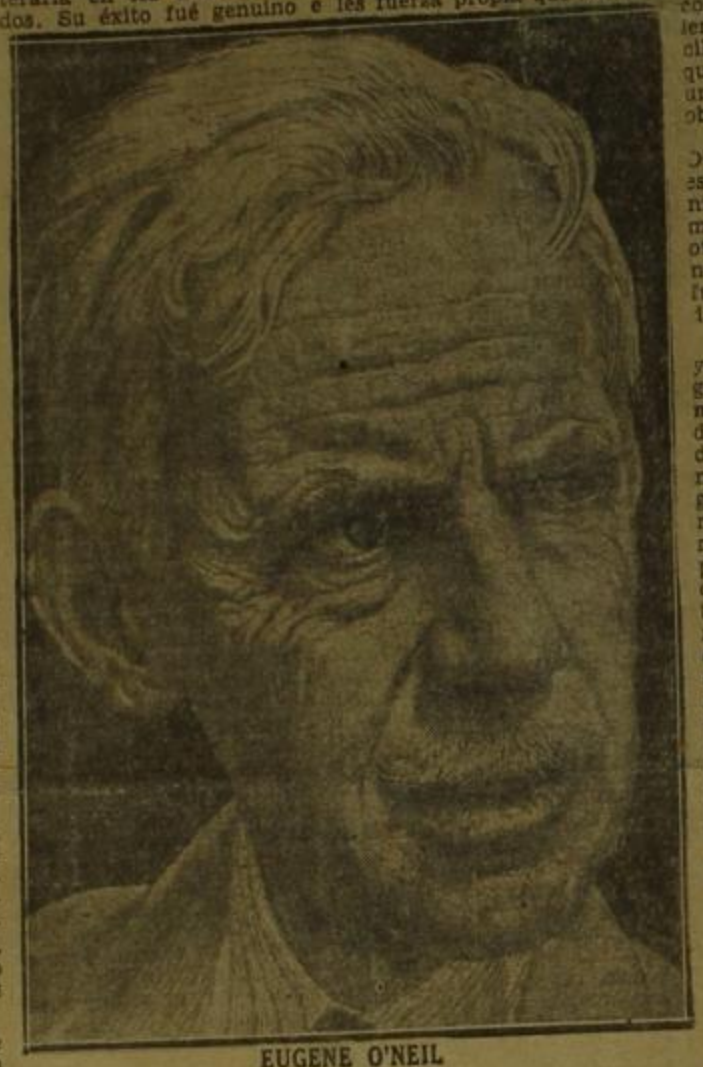
Este último drama es la historia de una mujer neurótica en la que O'Neil emplea la vieja técnica de soliloquios dirigidos al público y ajenos a la escena misma. Aunque este medio era bastante conocido en el siglo diecinueve y fué empleado muy a menudo por los dramaturgos de esa época, la forma que le dió O'Neil se diferencia, sin embargo, de las experiencias anteriores.

Extraño Interludio provocó agrias discusiones y motivó una controversia moral y literaria en los Estados Unidos. Su éxito fué genuino e inmediato en Nueva York, pero en Boston no fué permitida su representación. Aunque el renombrado crítico de Nueva York Broks Atkinson calificó **Strange Interlude** como "nueve actos de furia psicopática", este drama fué ampliamente conocido en el extranjero, habiendo sido representado en Londres, Dublín, Viena, Estocolmo, Melbourne, Budapest, París y Moscú.

El Hombre Mono fué otro drama que estableció un precedente teatral no usado antes por nuestros dramaturgos; en él O'Neil empleó la máscara por primera vez. **El Gran Dios Brown**, la obra favorita de quien escribe estas líneas, constituyó una introducción a las formas simbólicas y "All Gods chillun got wings" también fué una obra de desafío.

O'Neil ha tenido el talento de elegir siempre temas controversiales y de dar a sus carácteres un tratamiento iconoclasta. Se ríe de las limitaciones dramáticas. Sus obras tienen diversas formas, desde el realismo más elemental hasta el más obscuro simbolismo.

Es muy posible que aquellos que no están familiarizados con el drama encuentren los medios de expresión de O'Neil altamente originales. En realidad, él sólo reproduce y renueva recursos técnicos empleados en la antigüedad, pero imprimiéndoles fuerza propia que los sustrae a las formas ortodojas.



EUGENE O'NEIL

En una ocasión, O'Neil manifestó: "He de confesar que nunca he estado del todo satisfecho con lo que he escrito y constantemente estoy corrigiendo y puliendo mis obras hasta el instante mismo de su producción. Es entonces cuando veo detalles que lamento no haber tomado en cuenta, y muy a menudo siento el que sea demasiado tarde para introducir cambios". O'Neill siempre ha confesado que trabaja con lentitud, no tiene ninguna facilidad para escribir a máquina y no puede dictarle a una secretaria. Todas sus obras son escritas a mano.

Quince de las obras de O'Neil han sido llevadas a la escena, tres de ellas han obtenido el premio Pulitzer, la mayor recompensa que pueda otorgársele a un dramaturgo norteamericano, y en 1936 le fué otorgado el Premio Nobel de Literatura.

Una de las obras de mayor éxito de este dramaturgo es su comedia **Ah, Wilderness**, obra que tuve la suerte de ver representada por uno de los más grandes elencos norteamericanos, con George M. Cohan, el viejo y querido actor de las tablas americanas, encarnando el papel de padre. Esta obra se dió a conocer en 1933 y obtuvo más éxito que cualquiera obra de O'Neil. **Ah, Wilderness**, que será puesta en escena por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica bajo el título de "Contigo en la Soledad", es una obra sentimental, simpática, humana y maravillosamente poética. Es la historia de una familia norteamericana típica. En ella, un buen número de las fantasías, extravagancias, debilidades de este tipo de personas son expuestas a lo largo de una comedia profundamente verídica, que presenta al espectador un cuadro muy representativo del ciudadano de la clase media norteamericana de hace unos veinticinco años.

Además de **The Iceman Cometh**, que fué estrenada en Nueva York en 1946, O'Neil tiene dos dramas que todavía no han sido presentados en Broadway: **A Moon for the Misbegotten** y **A touch of the Poet**. Además, ha completado ya siete dramas que formarán parte del ciclo de once obras en las que dramatizará la historia de una familia norteamericana desde 1775 hasta 1932.

No obstante los grandes éxitos obtenidos por Eugene O'Neil, nunca ha deseado figurar; por el contrario, siempre ha sido un retraído y su rasgo sobresaliente es la modestia. Es el prototipo del gran hombre que nunca se ha dejado tocar ni por el éxito ni por los honores que siempre lo han rodeado. Es por eso, precisamente, que alabo el esfuerzo de los jóvenes actores de la Universidad Católica que darán a conocer en Chile una de las piezas de más calidad humana escritas por un norteamericano, y que, además, demostrará el verdadero valor de nuestro más gran dramaturgo.

B. L.

ACTITUD DESPECTIVA

No hace mucho regresó a Buenos Aires Rodolfo Franco, escenógrafo argentino que viniera a familiarizarse con "La Leyenda de José", el ballet de Richard Strauss cuya coreografía acaba de terminar Ernst Uthoff. El objeto del viaje del señor Franco nos preocupa por una sola razón: evidencia el criterio equivocado de nuestro esforzado "maitre de ballet". Uthoff, como la mayoría de los europeos, tiene una fuerte tendencia a la actitud despectiva ante las manifestaciones artísticas nacionales. Ello explica su insistencia en mantener a Hedi Krasa como diseñadora oficial, pese a su fracaso completo en "Coppelia" y parcial en "Drosselbart". Cuando se ha tocado el punto con él, responde:

—¿Y a quién se va recurrir? No hay otros...

Parece poco probable. Chile es indudablemente un país bien dotado artísticamente, aunque no haya escenógrafos profesionales, por el estado de desarrollo incipiente de nuestro teatro. Hay, sin embargo, pintores interesantes —Pedraza, Venturelli, Montecinos, etc.—, a quienes el teatro, de seguro, interesaría y cuyas realizaciones, con la ayuda de técnicos en iluminación y realización (de ésos tenemos) tendrían que ser de calidad. Más aún; por qué no preguntar a Pedro Mortheiru cómo se las arregla para montar sus obras. "Contigo en la Soledad" superó escenográficamente todo lo presentado hasta aquí por la Escuela de Danza.

Antes de recurrir al señor Franco —cuyos méritos no ponemos en duda un instante—, y aun paralelamente, bien pudo el maestro acordarse de que se encuentra en la actualidad, en París, un escenógrafo de talento, que se llama Fdo. Debesa, y que de seguro habría podido realizar algo interesante con un mínimo de indicaciones, ya que es un conocedor del ballet y su técnica.

OCTUBRE 25 DE 1947

PATRIMONIO

APUNTES SOBRE LA OBRA DE EUGENE O'NEILL

por MAGDALENA VICUÑA

DADA la extraordinaria diversidad de la producción de O'Neill, y la conveniencia de observar la trayectoria de su evolución dramática, si queremos darnos cuenta de su arte, nada podrá sernos más útil que estudiar los móviles que lo indujeron a escribir una obra tan profundamente humana como la suya, basada, casi siempre, en su propia experiencia y en sus luchas morales.

Como la obra de O'Neill está íntimamente vinculada a su vida, es lógico que ella se inicie con el tema esencial, con aquel que influyó sus años de juventud: la experiencia marina. Además, por ser esta obra el producto de un intuitivo y de un autodidacto, es igualmente lógico que este primer sector de su obra sea fundamentalmente naturalista.

De las siete piezas en un acto que componen la serie de *Largo Viaje de Vuelta*, seis de ellas tienen por tema los hombres del mar; y aquí se advierte ya la división esencial que hace O'Neill entre los hombres del mar y los hombres de la tierra. Su afición, por lo menos en este período de su vida literaria, va, indudablemente, hacia los primeros, de alma pura, primitiva e infantil, cuya lucha con el elemento flúido los unifica y amalgama. A pesar de que la tripulación de un barco es siempre heterogénea, la psicología es siempre la misma, más o menos áspera en la superficie, pero, en general, cortada conforme a un mismo molde. Esta es la diferencia suprema entre los hijos del mar y los de la tierra; ésta permite una infinita diversidad a sus criaturas, mientras que el mar unifica a las suyas. En estos siete cuadros hallaremos algunas de las características esenciales de O'Neill, y el germen de las diversas direcciones que había de seguir: su afición a los seres de alma primitiva o elemental, su curiosidad psicológica que irá predominando en su obra y un sentimiento poético romántico, que en estas primeras piezas está encarnado en el mar. En el mar ve el autor el símbolo y la imagen de la vida; flúido y enorme, magnífico y horrible, cruel y benigno, implacable e impasible como ella. El mar es realmente el principal protagonista de todos estos cuadros con que O'Neill inaugura su vida literaria. A estas siete piezas sobre el mar sigue *Más allá del horizonte*, drama rural, cuyo tema es la contraposición de los dos temperamentos con que el autor representa a la humanidad: por un lado, el hombre del mar, romántico, soñador, andariego, dado al ocio y a la quimera, eternamente atraído por el misterio que se esconde más allá del horizonte; por el otro lado, el hombre de la tierra, sedentario, práctico, perseverante, poco imaginativo y apegado a las realidades inmediatas. Para impresionar más fuertemente, el autor hace que estos dos tipos de hombres sean, en este caso, hermanos, y que ambos se enamoren de la misma mujer; es éste un amor amargo y saturado de pesimismo, que hace que los hermanos truequen sus destinos; el hijo del mar se convierte en un labriego, atado a la tierra, y el hijo de la tierra es lanzado a la aventura y a los horizontes marinos. Todo en este drama es sombrío y hostil; la apostasía de ambos hombres no puede sino traer el fracaso y el castigo.

Eugenio O'Neill: "la esencia de sus argumentos ha sido la evolución espiritual"

Inmediatamente después, O'Neill escribe *El Emperador Jones*, una de sus obras más singulares. La fantasmagoría y la mezcla de lo real y de lo puramente imaginativo, que aparecen explotados en esta obra en forma tan magistral, no son, simplemente, un recurso del autor, sino elementos indispensables para demostrar la psiquis negra, tan arraigada a la magia y a lo sobrenatural. El héroe anhela el poder con todas sus fuerzas, y su menosprecio por los negros que dominaba nace del deseo de probarse a sí mismo que él ha logrado escapar al universo negro. Pero cuando lo asalta el terror que antes despreciaba y se siente cogido por aquellas fuerzas atávicas de la superstición, comprueba, una vez más, que nadie puede escapar a su naturaleza. El uso persistente del tam-tam comunica al auditorio el terror del emperador que huye a través de la selva. Esta es la primera vez que O'Neill usa artificios que habían de hacer famosos sus dramas.

Más pesimista y más sombría es *Diferente*, especialmente por su final de horror guiñolesco.

Luego escribe *Anna Christie*, una de sus obras maestras. Pertenece ella al sector marino de su obra, pero esta vez el mar interviene activamente, ejerciendo una función purificadora, reconstituyendo, conjuntamente con el amor, una nueva moralidad en la prostituta que fuera Anna Christie.

El Hombre Mono viene inmediatamente después. Tanto por su espíritu como por su forma, este drama se halla muy cerca de *El Emperador Jones*, con el que forma un grupo aparte. En él predominan el elemento poético y la imaginación que aproxima al teatro simbolista. Encarna el fracaso incesante del hombre inadaptado e ingenuo, cuya confrontación con el mundo artificioso y falaz que hemos creado en torno nuestro lo lleva a buscar refugio entre los grandes simios, sus semejantes, según el mundo.

El Hombre Mono fué seguido por varios dramas que no lograron éxito, y es por eso quizá que escribe *Deseo Bajo los Olmos*, tragedia rural como *Más allá del horizonte*, aunque los elementos que intervienen en la primera de éstas son muy diferentes. Aquélla es un drama naturalista de corte moderno; ésta es una tragedia poética, de arquitectura antigua. Por la implacable fatalidad que gobierna la acción, por los grandes planos en que aparece dispuesta, como por el poderoso aliento poético de toda la obra, ésta es la primera tragedia de corte griego en la obra de O'Neill. Son estos elementos, precisamente, los que no fueron captados en la interpretación de *Deseo Bajo los Olmos*, que se representó últimamente en Santiago.

La importancia de esta obra, en relación con la futura producción dramática de O'Neill, es tan grande, que será necesario hablar primero de una obra posterior, el *Gran Dios Brown*, para juzgarla como se merece. Esta última obra es la más sugerente y la más bella de todas las del gran dramaturgo, y su importancia no sólo reside en el hecho de que en ella se usa la máscara, como artificio técnico, con el fin de demostrar la personalidad pública y secreta de cada individuo, sino que representa el esfuerzo más directo del autor para exponer las raíces mismas de su dilema trágico.

El argumento es la historia de dos muchachos amigos, William Brown y Dion Anthony, quienes representan respectivamente el éxito fácil y el doloroso fracaso del genio. En la superficie, el drama es una diatriba en contra del éxito material y su sobrevalorización; pero O'Neill no se contenta con tratar este asunto conforme a las fórmulas prescritas; Dion, como su nombre lo sugiere, es también Dionisio, y Cybil, la prostituta, es la "Madre Tierra". Dionisio es una figura trágica, porque aquella parte de su espíritu que se ha encarnado en el muchacho moderno norteamericano no encuentra nada en nuestra vida moderna que pueda satisfacer o alimentar sus aspiraciones. Dion es un solitario; sus deseos y sus temores no pueden ser comprendidos por los demás, y ni siquiera puede refugiarse en la religión, porque ésta está aparentemente tan muerta como el culto del dios de quien deriva su nombre. Dion es la sensibilidad y el genio, aquella sensibilidad y aquel genio que se siente perdido en el universo; porque el universo ha perdido a Dios. El *Gran Dios Brown* es un drama subjetivo y una confesión personal de O'Neill. La prueba de que este drama es el dilema personal del gran dramaturgo y la esencia misma de su teatro está en la declaración hecha a George Nathan: "El dramaturgo moderno debe escudriñar las raíces de la enfermedad moderna, y ésta no es otra que la muerte del antiguo Dios, y el fracaso de la ciencia y del materialismo para reemplazar la fe religiosa en el instinto del hombre, dándole una solución a la vida y quitándole su miedo, tan natural, a la muerte. Me parece que éste es el único problema que debe preocupar al escritor moderno que desea hacer una obra de peso; todo lo demás es deslizarse sobre la superficie". Por consiguiente, la tragedia de Dion es, fundamentalmente, la tragedia incompleta de la frustración y no la tragedia completa de la realización.

En *Deseo Bajo Los Olmos*, O'Neill ya había descubierto el problema de escribir dramas de esta naturaleza. El sentimiento intenso y casi religioso de Efraín, Eben y Abbie por la tierra de la Nueva Inglaterra, la lucha entre el padre y el hijo, el resentimiento de este último en contra de la extraña y el incesto, son parte de la historia, cuyo interés es más profundo que el que puede encerrar una sociedad determinada, y les da a los caracteres algo de aquel sentimiento eterno que poseen Edipo y Hamlet.

Estos personajes "pertenecen" a su tierra y a las tradiciones de su cultura, sienten su obligación ante ambas, pero cuando ésta se enfrenta con sus deseos, nace el conflicto que los conmueve hasta el fondo del alma. El viejo Efraín, por lo menos, también pertenece a Dios. Puede que este Dios sea para él solitario y duro, pero su absurda identificación con la voluntad y la personalidad de Dios le da relieve.

Esta tragedia puede considerarse como el esfuerzo independiente del poder imaginativo del autor para descubrir dentro de sí mismo situaciones análogas a las que preocuparon a los grandes dramaturgos griegos.

Años más tarde, con *Mourning Becomes Electra* O'Neill crea un drama cuyo desarrollo y espíritu están fundamentalmente relacionados con la tragedia clásica. Esta trilogía, compuesta de tres tragedias, intituladas *Homecoming*, *The Hunted* y *The Haunted*, es la tentativa más ambiciosa del autor, al modernizar la tragedia griega adaptándola a nuestros tiempos. Aunque la acción se desarrolla durante la Guerra Civil, los personajes pertenecen a una cultura y a un mundo tan diferente al del viejo Efraín y su hijo como al de los griegos. Estos personajes ya no sienten el ojo de Dios sobre ellos y no son capaces de interpretar al universo conforme a las leyes de la teología. Su situación es la del hombre moderno, porque no se da cuenta hasta qué punto no tiene fe y no es capaz de comprender las terribles implicaciones que acarrea su incredulidad; y, aunque su problema no es tan complicado como el de Dion Anthony, cuya agonía consciente es la pérdida de su fe, su vida se desarrolla dentro de un universo sin Dios.

Entre *Deseo Bajo los Olmos* y esta gran tragedia de corte griego, O'Neill escribe varios dramas, entre los cuales *Extraño Interludio* es el más importante. El valor esencial de la obra reside en el análisis psicológico, en el que se reconoce la influencia de Freud. El pensamiento de O'Neill es alto y hondo en este drama, en ninguna de sus obras resplandece como en ésta la reconciliación con la vida. Esto se comprueba con lo que uno de los personajes dice a la heroína: "Olvidemos todo el doloroso episodio, consideremoslo como un intermedio de pruebas y de reparación, en el que nuestras almas fueron despojadas de su carne impura a fin de que pudieran blanquear ya en paz". Y ella contesta con una misteriosa sonrisa: "Extraño intermedio. ¡Sí, nuestras vidas son sólo extraños y obscuros intermedios en el eléctrico espectáculo de Dios Padre!... ¡Sí, será un consuelo volver a casa..., ser viejos al fin, y de nuevo en casa..., amar juntos la paz..., amar la paz..., morir en paz!"... La escena es de una gran serenidad y casi podríamos decir, de una unción mística.

Desde que se produjo *Mourning Becomes Electra*, O'Neill ha entregado a la publicidad tres dramas: *Dias sin fin*, en 1934, obra que no tuvo gran éxito; *The Iceman Cometh*, estrenado en Broadway en 1946, y *The Moon of the Misbegotten*, estrenada ese mismo año. Es difícil juzgar estas obras, pues no se conocen sino que a través de la crítica; pero podemos adelantar que, según parece, siguen la misma línea filosófica de los últimos dramas de O'Neill.

Por fin, debemos mencionar *Ah, Wilderness!*, la única comedia escrita por Eugene O'Neill. Esta obra posee un encanto muy especial y extraño al resto de la obra de este dramaturgo. Está empapada de simpatía humana, de buen humor y de cordialidad. En realidad, la obra es un tanto autobiográfica; en ella O'Neill hace renacer un amor puro e ingenuo de su primera juventud. Esta comedia ha gozado siempre de gran popularidad, ante todo, por sus innegables cualidades y, también, porque las obras fáciles de un gran dramaturgo siempre conmueven al gran público que desea pagar su tributo a la fama. *Ah, Wilderness!* será pronto estrenada entre nosotros por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo el título *Contigo en la Soledad*.

Aunque hemos visto que el misticismo es la característica fundamental de la obra de O'Neill, durante años éste no ha sido sino el telón de fondo de su obra. Sin embargo, la esencia de todos sus argumentos ha sido la evolución espiritual. Sus caracteres, naturalmente, viven dentro de una época determinada y tienen un nombre, pero, hasta los más concretos de todos ellos no son para el autor, sino personajes secundarios, ya que lo esencial en ellos son sus almas; son —en realidad—, creaturas que pretendían ser dioses; Lears desvalidos, expuestos a los truenos celestiales y a la ira de Dios. Las casas que habitan, los trajes que llevan, las palabras con que en vano tratan de esconder su naturaleza de ellos mismos y de los demás, no son sino subterfugios a los que recurren para ocultar el hecho de que la eternidad es la única realidad existente y que cuando hablan, no existe comunicación real sino entre ellos mismos y Dios. Es esto, más o menos, lo que el simbolismo de O'Neill siempre ha tratado de probar.

M. V. L.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PREPARA TEATRO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la Soledad", actualmente en ensayo, sea presentada al público en la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la Soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez. Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de apacible nostalgia que se desprende del texto mismo. No ha querido torcer en nada la intención del autor, mediante una presentación inadecuada, sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento. Por ello, incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

PATRIMONIO UC

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PROXIMO ESTRENO DEL TEATRO DE ENSAYO

PEDRO MO

LA DIRECTIVA del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la soledad", actualmente en ensayo ha de ser presentada al público hacia la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez. Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de apacible nostalgia que se desprende del texto mismo. No ha querido torcer en nada la intención del autor, que la traducción ha logrado con tanto éxito mediante una presentación inadecuada, sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento. Por ello, incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

Un dramaturgo eminente

EUGENIO O'NEIL

Por BOYCE LOVING

Agregado de Prensa de la Embajada de los EE. UU.

EL Teatro de los Estados Unidos debe su posición de prominencia mundial al más grande de sus dramaturgos, Eugene O'Neil. Su valentía para romper con los viejos y caducos moldes teatrales dió alas a nuestros dramaturgos para que se lanzaran a escribir sin trabas de ninguna especie; es así cómo Kaufman, Maxwell Anderson, Odets, Elmer Rice, Channing, Pollock y muchos otros siguieron la ruta que abriera O'Neil.

En 1912, en vísperas de Navidad, el joven O'Neil, que contaba con sólo 25 años, se siente atacado de tuberculosis y debe ingresar a un sanatorio; y allí, sin saber a qué dedicar sus largas horas de ocio, comienza a escribir sus primeras piezas teatrales. En el breve plazo de un año escribe once dramas basados en las aventuras e inquietudes de su primera juventud. En ellos revivimos sus andanzas por los muelles y bodegas de Buenos Aires, del Africa Oriental Portuguesa y de Nueva York, en compañía de marineros, aventureros y fogoneros. Es esta experiencia la que le permite escribir las siete piezas en un acto que componen la serie del **Largo Viaje de Vuelta**, todas ellas de tema marino, y **El Hombre Mono**, en el que predominan el elemento poético y la imaginación.

En 1916, en compañía de un grupo de jóvenes artistas, se traslada a Provincetwon, Massachusetts, y ese año se lleva a escena su primer drama: **Bound East for Cardiff**, siendo el modesto escenario un bodegón cercano a los muelles.

El primer drama de Eugene O'Neil que se presenta en Broadway es **Más allá del Horizonte**, obra que produjo verdadera sensación. Esta vez también son los Provincetown Players quienes estrenan la pieza, en el callejón de MacDougal, en Greenwich Village. No obstante lo sensacional de la obra, los círculos teatrales de Broadway vacilan en aceptar al nuevo dramaturgo, pero no pueden menos que darse cuenta de que ha aparecido en la escena americana un dramaturgo serio y ya en plena madurez artística. Esto ocurre en 1920; luego el público y la crítica no pueden menos que aclamar calurosamente al autor de **El Emperador Jones**, obra estrenada en 1921, y su entusiasmo crece con **Anna Christie**, en 1922; con **El Hombre Mono**, estrenada el mismo año; con **Deseo Bajo los Olmos**, en 1924; **El Gran Dios Brown**—, en 1925, y **Extraño Interludio**—, en 1927.

Este último drama es la historia de una mujer neurótica en la que O'Neil emplea la vieja técnica de soliloquios dirigidos al público y ajenos a la escena misma. Aunque este medio era bastante conocido en el siglo diecinueve y fué empleado muy a menudo por los dramaturgos de esa época, la forma que le dió O'Neil se diferencia, sin embargo, de las experiencias anteriores.

Extraño Interludio provocó agrias discusiones y motivó una controversia moral y literaria en los Estados Unidos. Su éxito fué genuino e imprimió nuevos rumbos a la técnica teatral.

EUGENE O'NEIL

inmediato en Nueva York, pero en Boston no fué permitida su representación. Aunque el renombrado crítico de Nueva York Broks Atkinson calificó **Strange Interlude** como "nueve actos de furia psicopática", este drama fué ampliamente conocido en el extranjero, habiendo sido representado en Londres, Dublín, Viena, Estocolmo, Melbourne, Budapest, París y Moscú.

El Hombre Mono fué otro drama que estableció un precedente teatral no usado antes por nuestros dramaturgos; en él O'Neil empleó la máscara por primera vez. **El Gran Dios Brown**, la obra favorita de quien escribe estas líneas, constituyó una introducción a las formas simbólicas y **"All Gods chillun got wings"** también fué una obra de desafío.

O'Neil ha tenido el talento de elegir siempre temas controversiales y de dar a sus carácteres un tratamiento iconoclasta. Se ríe de las limitaciones dramáticas. Sus obras tienen diversas formas, desde el realismo más elemental hasta el más obscuro simbolismo.

Es muy posible que aquellos que no están familiarizados con el drama encuentren los medios de expresión de O'Neil altamente originales. En realidad, él sólo reproduce y renueva recursos técnicos empleados en la antigüedad, pero imprimiéndoles tigüedad, pero imprimiéndoles fuerza propia que los sustrae a las formas ortodojas.

En una ocasión, O'Neil manifestó: "He de confesar que nunca he estado del todo satisfecho con lo que he escrito y constantemente estoy corrigiendo y puliendo mismo de su producción. Es entonces cuando veo detalles que lamento no haber tomado en cuenta, y muy a menudo siento el que sea demasiado tarde para introducir cambios". O'Neill siempre ha confesado que trabaja con lentitud, no tiene ninguna facilidad para escribir a máquina y no puede dictarle a una secretaria. Todas sus obras son escritas a mano.

Quince de las obras de O'Neil han sido llevadas a la escena, tres de ellas han obtenido el premio Pulitzer, la mayor recompensa que pueda otorgársele a un dramaturgo norteamericano, y en 1936 le fué otorgado el Premio Nobel de Literatura.

Una de las obras de mayor éxito de este dramaturgo es su comedia **Ah, Wilderness**, obra que tuve la suerte de ver representada por uno de los más grandes elencos norteamericanos, con George M. Cohan, el viejo y querido actor de las tablas americanas, encarnando el papel de padre. Esta obra se dió a conocer en 1933 y obtuvo más éxito que cualquiera obra de O'Neil. **Ah, Wilderness**, que será puesta en escena por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica bajo el título de "Contigo en la Soledad", es una obra sentimental, simpática, humana y maravillosamente poética. Es la historia de una familia norteamericana típica. En ella, un buen número de las fantasías, extravagancias, debilidades de este tipo de personas son expuestas a lo largo de una comedia profundamente verídica, que presenta al espectador un cuadro muy representativo del ciudadano de la clase media norteamericana de hace unos veinticinco años.

Además de **The Iceman Cometh**, que fué estrenada en Nueva York en 1946, O'Neil tiene dos dramas que todavía no han sido presentados en Broadway: **A Moon for the Misbegotten** y **A touch of the Poet**. Además, ha completado ya siete dramas que formarán parte del ciclo de once obras en las que dramatizará la historia de una familia norteamericana desde 1775 hasta 1932.

No obstante los grandes éxitos obtenidos por Eugene O'Neil, nunca ha deseado figurar; por el contrario, siempre ha sido un retraído y su rasgo sobresaliente es la modestia. Es el prototipo del gran hombre que nunca se ha dejado tocar ni por el éxito ni por los honores que siempre lo han rodeado. Es por eso, precisamente, que alabo el esfuerzo de los jóvenes actores de la Universidad Católica que darán a conocer en Chile una de las piezas de más calidad humana escritas por un norteamericano, y que, además, demostrará el verdadero valor de nuestro más gran dramaturgo.

B. L.

ACTITUD DESPECTIVA

No hace mucho regresó a Buenos Aires Rodolfo Franco, escenógrafo argentino que viniera a familiarizarse con "La Leyenda de José", el ballet de Richard Strauss cuya coreografía acaba de terminar Ernst Uthoff. El objeto del viaje del señor Franco nos preocupa por una sola razón: evidencia el criterio equivocado de nuestro esforzado "maitre de ballet". Uthoff, como la mayoría de los europeos, tiene una fuerte tendencia a la actitud despectiva ante las manifestaciones artísticas nacionales. Ello explica su insistencia en mantener a Hedi Krasa como diseñadora oficial, pese a su fracaso completo en "Coppelia" y parcial en "Drosselbart". Cuando se ha tocado el punto con él, responde:

—¿Y a quién se va recurrir? No hay otros...

Parece poco probable. Chile es indudablemente un país bien dotado artísticamente, aunque no haya escenógrafos profesionales, por el estado de desarrollo incipiente de nuestro teatro. Hay, sin embargo, pintores interesantes —Pedraza, Venturelli, Montecinos, etc.—, a quienes el teatro, de seguro, interesaría y cuyas realizaciones, con la ayuda de técnicos en iluminación y realización (de ésos tenemos) tendrían que ser de calidad. Más aún; por qué no preguntar a Pedro Mortheiru cómo se las arregla para montar sus obras. "Contigo en la Soledad" superó escenográficamente todo lo presentado hasta aquí por la Escuela de Danza.

Antes de recurrir al señor Franco —cuyos méritos no ponemos en duda un instante—, y aun paralelamente, bien pudo el maestro acordarse de que se encuentra en la actualidad, en París, un escenógrafo de talento, que se llama Fdo. Debesa, y que de seguro habría podido realizar algo interesante con un mínimo de indicaciones, ya que es un conocedor del ballet y su técnica.

OCTUBRE 25 DE 1947

APUNTES SOBRE LA OBRA DE EUGENE O'NEILL

por MAGDALENA VICUÑA

DADA la extraordinaria diversidad de la producción de O'Neill, y la conveniencia de observar la trayectoria de su evolución dramática, si queremos darnos cuenta de su arte, nada podrá sernos más útil que estudiar los móviles que lo indujeron a escribir una obra tan profundamente humana como la suya, basada, casi siempre, en su propia experiencia y en sus luchas morales.

Como la obra de O'Neill está íntimamente vinculada a su vida, es lógico que ella se inicie con el tema esencial, con aquel que influyó sus años de juventud: la experiencia marina. Además, por ser esta obra el producto de un intuitivo y de un autodidacto, es igualmente lógico que este primer sector de su obra sea fundamentalmente naturalista.

Eugenio O'Neill: "La esencia de sus argumentos ha sido la evolución espiritual"

De las siete piezas en un acto que componen la serie de *Largo Viaje de Vuelta*, seis de ellas tienen por tema los hombres del mar; y aquí se advierte ya la división esencial que hace O'Neill entre los hombres del mar y los hombres de la tierra. Su afición, por lo menos en este período de su vida literaria, va, indudablemente, hacia los primeros, de alma pura, primitiva e infantil, cuya lucha con el elemento flúido los unifica y amalgama. A pesar de que la tripulación de un barco es siempre heterogénea, la psicología es siempre la misma, más o menos áspera en la superficie, pero, en general, cortada conforme a un mismo molde. Esta es la diferencia suprema entre los hijos del mar y los de la tierra; ésta permite una infinita diversidad a sus criaturas, mientras que el mar unifica a las suyas. En estos siete cuadros hallaremos algunas de las características esenciales de O'Neill, y el germen de las diversas direcciones que había de seguir: su afición a los seres de alma primitiva o elemental, su curiosidad psicológica que irá predominando en su obra y un sentimiento poético romántico, que en estas primeras piezas está encarnado en el mar. En el mar ve el autor el símbolo y la imagen de la vida; flúido y enorme, magnífico y horrible, cruel y benigno, implacable e impasible como ella. El mar es realmente el principal protagonista de todos estos cuadros con que O'Neill inaugura su vida literaria.

A estas siete piezas sobre el mar sigue *Más allá del horizonte*, drama rural, cuyo tema es la contraposición de los dos temperamentos con que el autor representa a la humanidad: por un lado, el hombre del mar, romántico, soñador, andariego, dado al ocio y a la quimera, eternamente atraído por el misterio que se esconde más allá del horizonte; por el otro lado, el hombre de la tierra, sedentario, práctico, perseverante, poco imaginativo y apegado a las realidades inmediatas. Para impresionar más fuertemente, el autor hace que estos dos tipos de hombres sean, en este caso, hermanos, y que ambos se enamoren de la misma mujer; es éste un amor amargo y saturado de pesimismo, que hace que los hermanos truequen sus destinos; el hijo del mar se convierte en un labriego, atado a la tierra, y el hijo de la tierra es lanzado a la aventura y a los horizontes marinos. Todo en este drama es sombrío y hostil; la apostasía de ambos hombres no puede sino traer el fracaso y el castigo.

Inmediatamente después, O'Neill escribe *El Emperador Jones*, una de sus obras más singulares. La fantasmagoría y la mezcla de lo real y de lo puramente imaginativo, que aparecen explotados en esta obra en forma tan magistral, no son, simplemente, un recurso del autor, sino elementos indispensables para demostrar la psiquis negra, tan arraigada a la magia y a lo sobrenatural. El héroe anhela el poder con todas sus fuerzas, y su menosprecio por los negros que dominaba nace del deseo de probarse a sí mismo que él ha logrado escapar al universo negro. Pero cuando lo asalta el terror que antes despreciaba y se siente cogido por aquellas fuerzas atávicas de la superstición, comprueba, una vez más, que nadie puede escapar a su naturaleza. El uso persistente del tam-tam comunica al auditorio el terror del emperador que huye a través de la selva. Esta es la primera vez que O'Neill usa artificios que habían de hacer famosos sus dramas.

Más pesimista y más sombría es *Diferente*, especialmente por su final de horror guiñolesco.

Luego escribe *Anna Christie*, una de sus obras maestras. Pertenece ella al sector marino de su obra, pero esta vez el mar interviene activamente, ejerciendo una función purificadora, reconstituyendo, conjuntamente con el amor, una nueva moralidad en la prostituta que fuera Anna Christie.

El Hombre Mono viene inmediatamente después. Tanto por su espíritu como por su forma, este drama se halla muy cerca de *El Emperador Jones*, con el que forma un grupo aparte. En él predominan el elemento poético y la imaginación que aproxima al teatro simbolista. Encierra el fracaso incesante del hombre inadaptado e ingenuo, cuya confrontación con el mundo artificioso y falaz que hemos creado en torno nuestro lo lleva a buscar refugio entre los grandes simios, sus semejantes, según el mundo.

El Hombre Mono fué seguido por varios dramas que no lograron éxito, y es por eso quizá que escribe *Deseo Bajo los Olmos*, tragedia rural como *Más allá del horizonte*, aunque los elementos que intervienen en la primera de éstas son muy diferentes. Aquélla es un drama naturalista de corte moderno; ésta es una tragedia poética, de arquitectura antigua. Por la implacable fatalidad que gobierna la acción, por los grandes planos en que aparece dispuesta, como por el poderoso aliento poético de toda la obra, ésta es la primera tragedia de corte griego en la obra de O'Neill. Son estos elementos, precisamente, los que no fueron captados en la interpretación de *Deseo Bajo los Olmos*, que se representó últimamente en Santiago.

La importancia de esta obra, en relación con la futura producción dramática de O'Neill, es tan grande, que será necesario hablar primero de una obra posterior, el *Gran Dios Brown*, para juzgarla como se merece. Esta última obra es la más sugerente y la más bella de todas las del gran dramaturgo, y su importancia no sólo reside en el hecho de que en ella se usa la máscara, como artificio técnico, con el fin de demostrar la personalidad pública y secreta de cada individuo, sino que representa el esfuerzo más directo del autor para exponer las raíces mismas de su dilema trágico.

El argumento es la historia de dos muchachos amigos, William Brown y Dion Anthony, quienes representan respectivamente el éxito fácil y el doloroso fracaso del genio. En la superficie, el drama es una diatriba en contra del éxito material y su sobrevalorización; pero O'Neill no se contenta con tratar este asunto conforme a las fórmulas prescritas: Dion, como su nombre lo sugiere, es también Dionisio, y Cybil, la prostituta, es la "Madre Tierra". Dionisio es una figura trágica, porque aquella parte de su espíritu que se ha encarnado en el muchacho moderno norteamericano no encuentra nada en nuestra vida moderna que pueda satisfacer o alimentar sus aspiraciones. Dion es un solitario; sus deseos y sus temores no pueden ser comprendidos por los demás, y ni siquiera puede refugiarse en la religión, porque ésta está aparentemente tan muerta como el culto del dios de quien deriva su nombre. Dion es la sensibilidad y el genio, aquella sensibilidad y aquel genio que se siente perdido en el universo; porque el universo ha perdido a Dios. El *Gran Dios Brown* es un drama subjetivo y una confesión personal de O'Neill. La prueba de que este drama es el dilema personal del gran dramaturgo y la esencia misma de su teatro está en la declaración hecha a George Nathan: "El dramaturgo moderno debe escudriñar las raíces de la enfermedad moderna, y ésta no es otra que la muerte del antiguo Dios, y el fracaso de la ciencia y del materialismo para reemplazar la fe religiosa en el instinto del hombre, dándole una solución a la vida y quitándole su miedo, tan natural, a la muerte. Me parece que éste es el único problema que debe preocupar al escritor moderno que desea hacer una obra de peso; todo lo demás es deslizarse sobre la superficie". Por consiguiente, la tragedia de Dion es, fundamentalmente, la tragedia incompleta de la frustración y no la tragedia completa de la realización.

En *Deseo Bajo Los Olmos*, O'Neill ya había descubierto el problema de escribir dramas de esta naturaleza. El sentimiento intenso y casi religioso de Efraín, Eben y Abbie por la tierra de la Nueva Inglaterra, la lucha entre el padre y el hijo, el resentimiento de este último en contra de la extraña y el incesto, son parte de la historia, cuyo interés es más profundo que el que puede encerrar una sociedad determinada, y les da a los caracteres algo de aquel sentimiento eterno que poseen Edipo y Hamlet.

Estos personajes "pertenecen" a su tierra y a las tradiciones de su cultura, sienten su obligación ante ambas, pero cuando ésta se enfrenta con sus deseos, nace el conflicto que los conmueve hasta el fondo del alma. El viejo Efraín, por lo menos, también pertenece a Dios. Puede que este Dios sea para él solitario y duro, pero su absurda identificación con la voluntad y la personalidad de Dios le da relieve.

Esta tragedia puede considerarse como el esfuerzo independiente del poder imaginativo del autor para descubrir dentro de sí mismo situaciones análogas a las que preocuparon a los grandes dramaturgos griegos.

Años más tarde, con *Mourning Becomes Electra* O'Neill crea un drama cuyo desarrollo y espíritu están fundamentalmente relacionados con la tragedia clásica. Esta trilogía, compuesta de tres tragedias, intituladas *Homecoming*, *The Hunted* y *The Haunted*, es la tentativa más ambiciosa del autor, al modernizar la tragedia griega adaptándola a nuestros tiempos. Aunque la acción se desarrolla durante la Guerra Civil, los personajes pertenecen a una cultura y a un mundo tan diferente al del viejo Efraín y su hijo como al de los griegos. Estos personajes ya no sienten el ojo de Dios sobre ellos y no son capaces de interpretar al universo conforme a las leyes de la teología. Su situación es la del hombre moderno, porque no se da cuenta hasta qué punto no tiene fe y no es capaz de comprender las terribles implicaciones que acarrea su incredulidad; y, aunque su problema no es tan complicado como el de Dion Anthony, cuya agonía consciente es la pérdida de su fe, su vida se desarrolla dentro de un universo sin Dios.

Entre *Deseo Bajo los Olmos* y esta gran tragedia de corte griego, O'Neill escribe varios dramas, entre los cuales *Extraño Interludio* es el más importante. El valor esencial de la obra reside en el análisis psicológico, en el que se reconoce la influencia de Freud. El pensamiento de O'Neill es alto y hondo en este drama, en ninguna de sus obras resplandece como en ésta la reconciliación con la vida. Esto se comprueba con lo que uno de los personajes dice a la heroína: "Olvidemos todo el doloroso episodio, consideremoslo como un intermedio de pruebas y de reparación, en el que nuestras almas fueron despojadas de su carne impura a fin de que pudieran blanquear ya en paz". Y ella contesta con una misteriosa sonrisa: "Extraño intermedio. ¡Sí, nuestras vidas son sólo extraños y obscuros intermedios en el eléctrico espectáculo de Dios Padre!... ¡Sí, será un consuelo volver a casa..., ser viejos al fin, y de nuevo en casa..., amar juntos la paz..., amar la paz..., morir en paz!"... La escena es de una gran serenidad y casi podríamos decir, de una unción mística.

Desde que se produjo *Mourning Becomes Electra*, O'Neill ha entregado a la publicidad tres dramas: *Días sin fin*, en 1934, obra que no tuvo gran éxito; *The Iceman Cometh*, estrenado en Broadway en 1946, y *The Moon of the Misbegotten*, estrenada ese mismo año. Es difícil juzgar estas obras, pues no se conocen sino que a través de la crítica; pero podemos adelantar que, según parece, siguen la misma línea filosófica de los últimos dramas de O'Neill.

Por fin, debemos mencionar *Ah, Wilderness!*, la única comedia escrita por Eugene O'Neill. Esta obra posee un encanto muy especial y extraño al resto de la obra de este dramaturgo. Está empapada de simpatía humana, de buen humor y de cordialidad. En realidad, la obra es un tanto autobiográfica; en ella O'Neill hace renacer un amor puro e ingenuo de su primera juventud. Esta comedia ha gozado siempre de gran popularidad, ante todo, por sus innegables cualidades y, también, porque las obras fáciles de un gran dramaturgo siempre conmueven al gran público que desea pagar su tributo a la fama. *Ah, Wilderness!* será pronto estrenada entre nosotros por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo el título *Contigo en la Soledad*.

Aunque hemos visto que el misticismo es la característica fundamental de la obra de O'Neill, durante años éste no ha sido sino el telón de fondo de su obra. Sin embargo, la esencia de todos sus argumentos ha sido la evolución espiritual. Sus caracteres, naturalmente, viven dentro de una época determinada y tienen un nombre, pero, hasta los más concretos de todos ellos no son para el autor, sino personajes secundarios, ya que lo esencial en ellos son sus almas; son —en realidad—, creaturas que pretendían ser dioses; Lears desvalidos, expuestos a los truenos celestiales y a la ira de Dios. Las casas que habitan, los trajes que llevan, las palabras con que en vano tratan de esconder su naturaleza de ellos mismos y de los demás, no son sino subterfugios a los que recurren para ocultar el hecho de que la eternidad es la única realidad existente y que cuando hablan, no existe comunicación real sino entre ellos mismos y Dios. Es esto, más o menos, lo que el simbolismo de O'Neill siempre ha tratado de probar.

M. V. L.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PREPARA TEATRO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la Soledad", actualmente en ensayo, sea presentada al público en la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la Soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez. Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de apacible nostalgia que se desprende del texto mismo. No ha querido forzar en nada la intención del autor, mediante una presentación inadecuada, sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento. Por ello, incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

PATRIMONIO UC

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PROXIMO ESTRENO DEL TEATRO DE ENSAYO

LA DIRECTIVA del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la soledad", actualmente en ensayo ha de ser presentada al público hacia la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de apacible nostalgia que se desprende del texto mismo. No ha querido forzar en nada la intención del autor, que la traducción ha logrado con tanto éxito mediante una presentación inadecuada, sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento. Por ello, incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

A PROPOSITO DE EUGENIO O'NEILL

Por Luis Sánchez Latorre

Un saludable afán de conocimiento y de investigación sobre la obra del dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill se ha visto cundir, últimamente, a través de nuestro nervioso mundo artístico-literario. Afán muy plausible, por lo demás, que contribuirá a determinar, en este joven pueblo, las calidades y grandezas de que está revestida toda la abundante producción del autor mencionado. Quizás si gran parte del atuendo que las opiniones provocan, más si gran parte del atuendo que las opiniones provocan, encuentre su raíz en ese atrevido "ensayo" que significó estrenar en Chile un drama de tanta reciedumbre como es "El Deseo Bajo los Olmos".

Indudablemente que tales hechos obedecen a un plan de divulgación artística que, de forma tácita, comprenden nuestras crecientes apetencias culturales. Y, a la postre, quien sale ganando es ese público ferviente que devora los periódicos y que acude, presuroso, a los espectáculos de arte.

Pero algo notablemente insólito, cuyas proporciones son hasta cierto punto insospechadas, estalla de pronto: y esto, como fruto de aquella "saludable" sed de conocimiento. Ni más ni menos.

En la edición número 2204 de "Zig-Zag", antigua revista chilena de prestigio continental, se incluye un artículo de ambiciosas perspectivas, firmado por Magdalena Vicuña, bajo el inocuo título de "Apuntes sobre la obra de Eugene O'Neill". (Y anótese que lo escribimos entre comillas, a las cuales es tan reacia doña Magdalena Vicuña). En el referido artículo su autora vierte un cúmulo de interesantes juicios, que a un lector desprevenido le sonarían como extraordinariamente correctos y, tal vez, henchidos del soplo maduro y expansivo de la verdadera crítica.

Ahora bien: nada de eso es cierto. Y causa desolación comprobarlo. No pretendemos negar el valor de los conceptos allí formulados, sino queremos, en aras de la estricta verdad, negar rotundamente que doña Magdalena Vicuña haya imaginado siquiera la mitad de las ideas estampadas en el artículo.

Ricardo Baeza, reputado crítico español y gran conocedor de literatura norteamericana, *dijo esas mismas* cosas y, en muchos acápites, *con idéntica* "arquitectura" gramatical, hace ya varios años. Obra en nuestro poder el ejemplar número 17 del "Semanario de Cultura Contemporánea, *Presente*", editado en Santiago el 20 de noviembre de 1936, en el que se inserta completo el estudio aludido, con la firma de Ricardo Baeza bien legible. Es claro que la nueva *versión* ostenta algunas pequeñas variantes, que en nada afectan al contenido esencial del trabajo.

Vale la pena insistir: todo esto refleja un paisaje desalentador. Porque con ello no sólo se ha embaucado arteramente a una revista de reconocido cartel, sino, además, se ha sentado un deshonroso precedente en las letras nacionales. La más elemental ética del escritor condena vigorosamente esta clase de aberraciones, porque debemos pensar, también, que hay un público que merece todos los respetos del individuo que escribe y ese público ha sido burlado.

No se trata ya del plagio tan común, surgido de planos inconscientes, que deriva de excesivas admiraciones, o que se produce después de lecturas desmesuradamente febriles de este u otro autor. Ni menos se trata de dos o tres ideas que se escribieron imprudentemente, creyéndoselas originales. Lo ocurrido es muy distinto. Hubo conciencia absoluta de lo que se practicó. Como pruebas al canto, no habría más que observar la inevitable similitud de trozos íntegros en ambos estudios. Esta es la mejor explicación para constatar que se procedió conforme a un plan trazado de antemano, en que la concatenación exacta de los elementos hubo de acudir a una paciencia benedictina. De las ideas propias, más prudente será no hablar. Con los antecedentes acumulados . . .

No deseamos continuar enumerando las terriblescas "bondades" del examen. La autora del artículo comprenderá, sinceramente, que toda la verdad está de nuestro lado. Si hemos lanzado algunas *inconveniencias* a lo largo de esta exposición, ellas no serán más que el eco atemperado de una indignación justa que no podía echarse en el desván. Por otra parte, era menester dejar claramente establecido que el engaño no se perpetró, y que la honradez de los auténticos creadores nacionales permanece incólume.

Ellos, más que nadie, lamentan las falacias a que pueden conducir a ciertos *amateurs* sus inmoderadas ansias de publicidad y, al mismo tiempo, entregan al talento insobornable de Ricardo Baeza su renovado testimonio de admiración.

Junio de 1947.

L. S. L.

"Apuntes sobre Eugene O'Neill"

Cuesta escoger entre los muchos elementos propios del arte dramático de O'Neill, uno que sirva de principio y cimiento sobre el cual se pueda construir un apunte serio de la totalidad estética de este americano genial.

Escogido un poco al azar, sea este elemento el hecho de ser americano, en cuanto lo geográfico pueda ser cósmico. El hecho de ser norteamericano, implica ser producto de un mundo nuevo en el sentido más violento de la palabra, mundo que puede tener una actitud ante la vida, análoga a la de los ingleses, pero que, por carecer de raigambre pretérita en la tierra, hay que mirarlo como un trozo de vida insólito, si se le quiere entender. Quizá sea la manera superior de retratar este mundo norteamericano, la de percibirlo como una adolescencia dueña de todos los elementos de la riqueza, que la hace creer en principio en que la vida será colmada con los medios materiales, y en que la materia puede ser dócil hasta lo infinito para satisfacerle. Según el tiempo, debería este pueblo continuar en esa adolescencia simple y confiada, pero el resto del mundo, todo más viejo que él, le infiltra la llaga de sus problemas, le contagia las dolencias de la experiencia, y cuando en el yanqui aparecen las mordeduras sociales e individuales, que no pueden ir separadas, cuando surge la huelga y el desasosiego interior, cuando ve al hombre como hormiguero de reflejos contradictorios y sumidero de reactivos trágicos, entonces aparece O'Neill porque la imagen del hombre ha de aparecer siempre en el arte, cuando éste no es "dirigido" sino, por el contrario, desenvuelto en contra de lo establecido.

Es cierto que Whitman, Lewis y tantos otros dieron notas rebeldes antes que O'Neill, pero sólo éste en sí mismo es una exaltación destinada a señalar al individuo como última instancia de todo lo que lucha en el universo. No aparece en él lo social, el grupo compacto y desvitalizador, como en Clifford Odets, sino sólo el hombre, pudiéndose ver en O'Neill una actitud apasionada, que en Keyserling será sólo sentida: "No hay arte, ni ciencia, ni historia. Esas sólo son bellas cosas abstractas. Sólo existe el hombre".

Cociéndose lentamente en el fuego de su vida, aparecieron en sus obras principales los elementos, al parecer, meramente mecánicos, con que buscaba aislar el fermento de la vida estética de sus obras. El desdoblamiento trágico de los hombres, la dualidad sufriente, el ser que lucha contra sí mismo y que cree estar haciéndolo contra los otros, era es "la raíz del grito" a que me refiero usando una locución garcilorquiana. Para hacerla aparecer de cuerpo presente, en cuerpo y alma, para que los espectadores no salgan con que no creerán mientras no metan los dedos en la llaga, inventa una liturgia de lo obscuro. Hace que el personaje hable como cualquiera otro, y luego se quede callado para que aparezca la voz de sí mismo, que sale tras los telones y dice que lo que el personaje siente en verdad, o quisiera decir o diría si se conociese a sí mismo o si tuviese valor.

No carecería de calidad estética la trama en sí misma sin el agregado antedicho, pero por esa extraña intuición que uno se imagina sólo conoce el genio clásico, el propio autor señala con el dedo el hecho de que la trama es sólo el vaso o continente, porque el arte no llega al hombre por participación en los hechos sugeridos, sino por la contemplación de los reflejos del humo que esparcen los hechos. Si así no fuera, Proust estaría muerto y enterrado.

De la dualidad que señalamos, parece el hombre actuando en vida de relación con sus semejantes y después la voz que le sale de una distancia más profunda de su ser. El "Extraño interludio" aísla de un modo nuevo y genial la lucha del ser consigo mismo, la contradicción interior y eterna. Sólo podía aparecer este hombre en la época freudiana. Cuando Jung y otros discípulos de Freud estudian los "tipos psicológicos" y lo divide al comienzo en los "introvertidos" y los "extravertidos", para llegar después a la conclusión desastrosa de que ambos tipos están trágicamente mezclados en cada individuo, de modo que sus reacciones son incalculables, infinitas y profusas, parece posible decir que O'Neill es de los que han sentido esas oscuridades sin necesidad de Freud.

En el fondo, quizás todo pueda reducirse en el mundo del arte, a la lucha eterna, interrumpida por superficiales e incompletas reconciliaciones, entre el espíritu apolíneo, (presidido por la imaginación, el sueño y la evocación) y el espíritu dionisíaco (presidido por la embriaguez de la vida). Antes de O'Neill no había subido a las tablas esta vivisección múltiple del hombre se habían despegado y luego malcornado en violencia todas las fuerzas que hay en el hombre, cuya aparente unidad parece esconder el secreto de Dios. El desdoblamiento del hombre en sus dos extremos, no había aparecido como entraña principal del drama, como centro del interés espectante, aunque Hamlet sea la esencia, con 400 años de delantera, de la trizadura del todo del hombre, de la rotura de la unidad del mismo.

Otro de los medios buscados y hallados por O'Neill para producir la pasticidad corpórea de un hecho tan ilimitado y obscuro como es del espantoso temor de que el hombre no sea uno, sino sólo el lugar en que se estrellan múltiples fuerzas cósmicas, es el de las máscaras con que el personaje se cubre el rostro, de modo que su interlocutor pueda tomarle por lo que dice la máscara y a su vez este interlocutor actúe a través de su propia máscara para mostrarse como es, y sólo entonces le venga a desconocer su interlocutor, y que llegue a la conclusión de que la vida sólo es posible a través de la máscara, todo lo cual es una novísima resucitación de las máscaras griegas moderna y vital.

El verdadero sentido de estos medios tratados por O'Neill, quizá pueda hallarse en la ubicación que en un principio esbozamos: la vida norteamericana carece de ancestros de cultura, y si los tiene los reconoce como ajenos. Ello forma ese sentido infantil de la mente norteamericana, y lo infantil se reconoce porque sólo cree, siente y se dirige a lo material, sin detenerse ni en lo abstracto ni en lo que está sumido en la obscuridad. Cuando descubre lo oculto, quiere mostrarlo materialmente, corpóreamente, plásticamente, temiendo no sea visto en lo abstracto. Como quien enseña un principio sutil con una parábola objetivísima.

En "Ah, Wilderness" (Contigo en la soledad) presenta O'Neill en forma genial un cuadro de hogar, carente de complicaciones. La genialidad consiste en mostrar el lado simple de la vida, dándole ribetes de profundidad sin utilizar elementos rebuscados, y moviendo a sus personajes de modo que los problemas cuotidianos adquieran interés y significación.

Cabe insistir y agradecer a Pedro Morthetro, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, su labor concienzuda e intensa para llegar a lograr interpretación tan justa y tan dentro del espíritu de su autor y su época.

O'NEILL EN EL TEATRO DE ENSAYO

El arquitecto Pedro Morthetro, culto y dinámico director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se apresta para obtener uno de los éxitos artísticos más grandes de su fructuosa carrera, con la presentación de la comedia de Eugenio O'Neill: "Contigo en la soledad".

La obra está siendo concienzudamente preparada por el actual elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el que cuenta ahora con nombres tales como Ana González, Justo Ugarte, Pierre Glimarr y otros, cuya colaboración, nueva en el conjunto de la Católica, asegura que la obra no perderá en nada de sus matices humanos, fino humorismo y agradable liviandad que la caracterizan.

Da vida a uno de los papeles principales de la obra de E. O'Neill

FERNANDO CRUZ es un aventajado actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica actuó con mucho acierto en el "Gran Farsante" y en "El traidor". En la obra de Eugenio O'Neill "Contigo en la Soledad" encarnará a Nat Miller uno de los personajes de mucho relieve de la pieza que estrenarán las huestes de Morthetro a mediados del mes de agosto.

PATRIMONIO UC

"EL ABANICO", DE GOLDONI, POR EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Superó todas las expectativas la presentación del Conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad. El Teatro estuvo desbordante y con un público de tarde de gala. Esto fué un realce mayor para la exhibición de una obra noble, y con un trabajo que merece toda clase de elogios. Acaso si los actores profesionales, encogiendo un poco menos los hombros, se preocupen de mirar más de cerca estos conjuntos y apreciar la contribución que están dando a nuestro teatro.

EL ABANICO

La obra de Goldoni es una farsa, en la que toda la trama concurre para formar un enredo que se soluciona con toda felicidad en el acto final. El abanico es el pretexto del enredo y una especie de símbolo del amor. El diálogo es ligero, gracioso, delicado. En ningún momento la menor insinuación grosera.

"El abanico" fué montado con una propiedad admirable, que demuestra un cuidadoso ensayo y preparación. Merece destacarse la labor directriz de Pedro Mortheiru, quien ha puesto su cultura y su pasión por el arte al servicio de esta noble tarea de crear verdadero teatro. Ha revelado en su temperamento una nueva fibra, la de director escénico de mucha capacidad.

Una mención muy especial merece Fernando Debesa, que dentro de pocos días se recibirá de arquitecto. Su primera obra arquitectónica han sido los decorados tridimensionales que presentó en "El Abanico". La iluminación y los decorados se armonizaron en forma magnífica para dar una impresión de ambiente y de época. Igualmente los agregados musicales de Scardatti.

LOS ACTORES

Un poco dominados por la timidez de la primera presentación en público, al principio, los actores, casi en general, temían la voz adentro. Se fueron soltando poco a poco y a la mitad de la obra se les sintió posesionados de su papel, absolutamente. Si algo merece destacarse en todos los personajes, es la soltura escénica con que se han desempeñado. Gracia en los movimientos, resueltos cuando era necesario con aportes de pasos de ballet. Si hubiera que señalar preferencias por el trabajo en la interpretación de sus personajes creo que estaríamos en lo justo haciendo esta clasificación: 1.o) Juanica (campesina) por Nina Crespo. Hay en ella madera para gran actriz; 2.o) Crispin (zapatero) por Hipólito Villegas; 3.o) señor Conde de Rocamarina (noble arruinado) por Teodoro Lowey, ayudante de director; 4.o) indicando, por otra parte, que fué quien matuvo desde el primer momento toda la calidad y fuerza de su difícil personaje, Gabriela Roepke, en su papel de señora Gertrudis; en la misma categoría colocaríamos a José Garrach en su papel de Coronado (posadero); 5.o) Señor Evaristo, por Mario Rodríguez; 6.o) El señor Barón del Cedro (noble adinerado) por Hipólito Villegas. Repetimos que en el caso de hacer una clasificación, porque la magnífica presentación de "El Abanico", por un conjunto que hace su tercera prueba en las tablas y frente a un público muy numeroso, donde abundaron los críticos y los entendidos, evitaría toda selección. Hacemos la distinción por destacar solamente la calidad de actor demostrada por uno de los nombrados. En suma, fué una hermosa tarde teatral la que nos ofreció el Teatro de Ensayo. Creemos que Pedro Mortheiru es quien mejor ha aprovechado la lección objetiva que dejó Jouvet en su temporada de Teatro francés. La obra se repite mañana domingo.

MANUEL SOLANO R.

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

"EL ABANICO", DE GOLDONI

Después de haberse iniciado, hace apenas un año, con un auto sacramental de Josef de Valdivia, "El Peregrino", que representaron en el pequeño escenario del Teatro Miraflores, los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se lanzaron ayer en una empresa de vasto y complicado aliento interpretando "El Abanico" de Goldoni, en el Municipal. Digamos desde luego que aquel no les falló a través de los tres movidos y enredados actos del comediógrafo veneciano creador de la comedia de caracteres en el teatro italiano.

Hablando en buen romance, dar vida escénica a una obra como "El Abanico", era meterse en camisa de once varas para estudiantes y aficionados jóvenes que, como los del Teatro de Ensayo, han tenido muy poco contacto con el público; pero hay que decir que los noveles actores la supieron llevar con tal fluidez de diálogo—una de las características más relevantes de Goldoni—, y tanta seguridad en el movimiento, que en verdad la prenda dramática no les quedó tan grande. Todo lo más, se les notaba un tanto holgada; no obstante los pliegues que los roles les hacían a cada intérprete, por la frescura de la recitación con que los animaban, les caían con gracia y livianura. Esto quiere decir, dejando el lenguaje simbólico, que con la seguridad demostrada en sus respectivas partes, que dijeron sin titubeos ni baches, los muchachos suplieron su falta de experiencia escénica y atenuaron las debilidades de entonación general que se notaron a través de ciertas escenas.

Pero al lado de estas deficiencias individuales, producto en primer lugar de la falta de impostación de las voces y de una escuela de dicción, y en segundo de una mayor práctica frente al público y del mismo cambio brusco del pequeño tinglado de su sala de ensayos al amplio escenario del Municipal, hay que hacer resaltar la excelente labor de conjunto, la armonía del movimiento de los personajes, la intención que pusieron en las situaciones y el ritmo y el tono de farsa con que llevaron la representación. Esto en el aspecto dramático y psicológico con que dieron vida a la obra goldoniana. En cuanto a la forma plástica y escenográfica con que fué servido "El Abanico", y a la propiedad con que fué vestido y caracterizado cada personaje, los componentes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se han hecho acreedores al más incondicional de los elogios. Tácitamente estos aplausos recaen en el director del conjunto y en el escenógrafo. El primero bien compenetrado con el espíritu de la obra de Goldoni, empapada de intencionada gracia picaresca, llena de donaire y agilidad en su dialogación, transmitió a sus dirigidos ese aire amanerado—el amaneramiento en las actitudes y en las palabras era la naturalidad del siglo XVI—, mezcla de énfasis y preciosismo en el decir y de exagerado y convencional modo de accionar con que tradicionalmente se representa a Goldoni en Italia; el segundo con sentido de síntesis creó un escenario que traducía bien el ambiente de la pequeña plaza de pueblo—esas minúsculas plazuelas que todavía existen en el Veneto—donde se desarrolla la acción de "El Abanico".

Tratándose de un grupo de aficionados fervorosos de Thalia, que como ellos mismos declaran sólo laboran cordialmente en amable cooperación para dar a la Universidad otra forma de expresión en el campo de la cultura y del arte" intencionadamente no hemos querido nombrar a ninguno de los intérpretes de la obra del autor de "El Mentiroso". Como es lógico que algunos de ellos se destacan del cuadro por su fina intuición artística y sus innatas condiciones de comediantes; pero todos contribuyeron con su entusiasmo y con el perfecto dominio de sus partes al indiscutible y positivo éxito del conjunto.

L. G.

TEATRO DE ENSAYO

"El Abanico" de Carlos Goldoni

En el programa del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, aparece una noticia, habilmente sintetizada, acerca de Carlos Goldoni y la comedia italiana en los siglos XVII y XVIII. Goldoni es el autor de "El Abanico", la obra que el Teatro de Ensayo puso en escena en el Municipal el viernes y el domingo últimos.

Fué una graciosa reconstitución del teatro de aquellas épocas. No sólo en los trajes, sino en la mímica, en la forma de componer las escenas, en la manera de decir los característicos "apartes". Son estampas antiguas, ilustraciones de viejas historias, animadas por este elenco juvenil que busca con entusiasmo nuevas formas de arte escénico.

El arte moderno, que trajo la tendencia primitivista, ha continuado después imitando los estilos y los procedimientos de los dibujantes y de los ilustradores de otras épocas. Algo de eso hizo García Lorca. Esta moda de desenterrar viejos estilos, la sigue astutamente el Teatro de Ensayo al poner en escena una comedia del siglo XVIII. Así puede satisfacer esa preferencia por los ademanes exagerados, por el detalle grotesco, por la línea deformada y torturada, por el odio a la sencillez y por otras características del arte nuevo.

El Teatro de Ensayo nos da a conocer un elenco, en el cual se presentan varias figuras de indiscutible temperamento artístico. Debemos nombrar al señor Hipólito Villegas, que interpretó con mucho acierto el papel de Crispín, el zapatero; a la señorita Nina Crespo, en Juanica; al señor Mario Rodríguez, en el pretendiente, y al señor Vicente Fernández, que interpretó con gracia muy personal el papel de Timoteo. Muy apropiada la presentación escénica.

El teatro, que hasta ayer era sólo un negocio, ahora se está transformando en una exploración. No puede ser más ventajoso el cambio. Puede estar satisfecho el directorio del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, por las interesantes funciones que ha conseguido presentar, por su noble actividad renovadora, y por la forma tan inteligente como da a la Universidad "otra forma de expresión en el campo de la cultura y del arte".

D. de la V.

ARTE

"EL ABANICO", DE GOLDONI

En una época que se caracteriza por la carencia absoluta de un mayor esfuerzo, por el deseo de vivir vejetando, llama poderosamente la atención el encontrar almas que se empinan sobre el conglomerado, agitan sus alas y vibran con el arte y la belleza. El grupo de jóvenes artistas aficionados.

El grupo de jóvenes artistas aficionados de la Universidad Católica nos hace reconciliarnos con la juventud actual; escasa puede ser la semilla, pero hermosa y pletórica y mientras queden algunos granos sabemos que el mundo de la belleza no se ha extinguido.

Fernando Debesa, como escenógrafo, no descuida detalle; se ve que planifica la obra, se inclina sobre ella como el naturalista sobre la lente para luego alejarse y observarla a la distancia con mirada de vig[illegible] que abarca el espacio.

Todos los artistas calcan maravillosamente ademanes, gestos y andares de la época, pero si he de decir que hay alguien sobresaliente es esa "Juanica" que Nina Crespo revivió sin descuidar un mohín.

El broche final de la danza, mezcla de autómatas y marionetes, rubrica la obra con lividad y hace lucir en forma estilizada el abigarramiento y distinción de modales de damas y caballeros del pasado.

Los arlequines dan la sensación de estatuitas venecianas, ejecutando la característica reverencia medieval que dice: "La farsa ha terminado".

Gabriela Martínez Montt.

PATRIMONIO UC

EUGENIO O'NEIL
dramaturgo de la amargura

Por Juan Sandoval Oliva

HACIA principios del siglo XX, el capitalismo norteamericano había llegado a su máxima perfección: concentración de capitales en las 200 familias y una exuberante vitalidad expansionista. En pocas manos ha quedado acaparada la fuerza del dólar, moviendo una vasta y tentacular red absorcionista, implacable y destructora. La pequeña burguesía, el pequeño propietario, el pequeño comerciante, el profesional de las carreras liberales es acorralado y despojado, no solo de su independencia individual, sino que también de sus posibilidades económicas.

Caen aplastados elementos humanos de sensibilidad e inteligencia características. Este conflicto, esta lucha entre la pequeña burguesía y el gran capital se expresa, a su vez, en el campo intelectual. Los escritores, especialmente los jóvenes, son hostigados y despreciados. Su libre personalidad, su afán de un mundo libre y amplio, les impulsa a rebelarse en nombre de conceptos e ideas imprecisos: la Conciencia, la Verdad, el Honor, la Libertad. Y es así como una falange de escritores "radicales" empieza a golpear el rostro puritano de la mojigata y turbia sociedad yanqui. Teodoro Dreiser con "El Financiero"; Sinclair Lewis con "Babbitt" y "Calle Mayor"; Sherwood Anderson con "La Risa Negra"; Upton Sinclair con "Carbón" y "Petróleo"; Waldo Frank con "Fiesta" y "City Block".

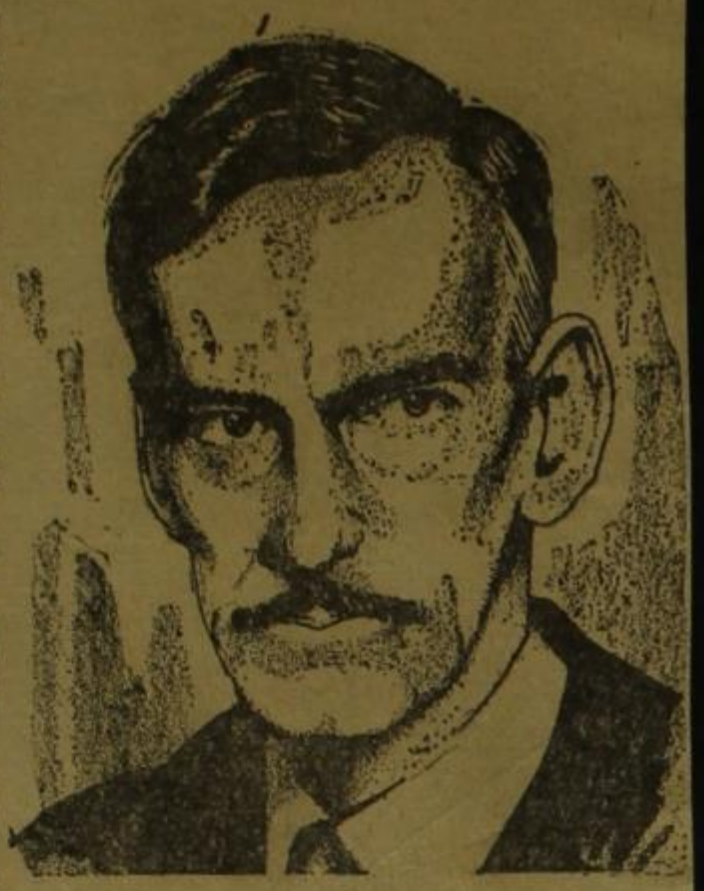
En los momentos en que se libra esta batalla, en que arrecia la represión y el tartufismo, entra a escena Eugenio O'Neil, el desgarrado. Producto típico de la pequeña burguesía intelectual, surge en el teatro luchando en contra de las limitaciones tradicionales, que ahogan y reprimen las mejores expresiones de una nueva y sugerente conducta literaria.

Nacido en Nueva York, en el año 1888, vivió sus primeros años vagabundos viajando en la farándula teatral con que su padre recorría el territorio de la Unión.

Después de haber realizado algunos estudios irregulares en múltiples escuelas, se matricula en la Universidad de Princeton, en 1906, de la cual es expulsado antes de terminar el año, a causa de su mala conducta. Más tarde es empleado de comercio; fracasa como tal. Se casa en 1909 y se divorcia en 1912. Se hace buscador de oro, viaja por las selvas hondureñas, las Antillas, Centro América. Vagabundo por naturaleza, en ningún sitio hace verano. Vive y lee ávidamente a Jack London, a J. Conrad, a R. Kipling, a C. Marx, a Kropotkine, a Nietzsche.

Parte a Buenos Aires y allí es empleado en la Casa Singer. Más que sus preocupaciones burocráticas, le interesa la vida en las tabernas marineras, en donde deja correr el tiempo riñendo y bebiendo con tan extraña clientela. El mismo O'Neil nos dice: "Desembarqué en Buenos Aires, en apariencia, como todo un caballero: pero en realidad terminé siendo una vagabundo de los muelles" (1).

Expulsado de su empleo, se va al Africa, trabajando en las calderas de un barco. Desde allí regresa a Nueva York. En una saia de juego, un golpe de suerte le proporciona algún dinero. Después de una gran borrachera, sin saber cómo, se encuentra sin un centavo en los bolsillos y con un pasaje para Nueva Orleans. Allí se encuentra, accidentalmente, la farándula teatral de su padres, con



EUGENIO O'NEIL

quienes trabaja, representando insignificantes papeles. Se cansa del teatro y se hace reportero; pero la tuberculosis lo obliga a recluirse en el Sanatorio de Gaylord, en Connecticut. Sobre esta experiencia O'Neil nos dice: "Allí mentalmente tuvo ocasión de establecerse, de digerir y de evacuar la simpresiones de muchos años, en los que una experiencia se había impuesto a otra sin un instante de reflexión. En Gaylord, por vez primera, pensé seriamente en mi vida, en lo pasado y en lo porvenir. Sin duda la inactividad física de la vida de un sanatorio me precisó una actividad mental, cuando menos, porque siempre había sido de temperamento nervioso y agitado".

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", UNICA COMEDIA DE O'NEILL, SERA ESTRENADA POR EL T DE ENSAYO

"Contigo en la soledad" (Ah! Wilderness!) obtuvo en los Estados Unidos de Norteamérica el más rotundo de los éxitos, siendo esta única comedia de Eugenio O'Neill la que ha producido mayores entradas de dinero que cualquiera de sus otras obras. Y ello es muy comprensible, si se tiene en cuenta que "Contigo en la soledad" posee todas las cualidades que hacen que una pieza sea simpática, agradable, accesible a todos los públicos. En efecto, "Contigo en la soledad" se caracteriza por su ligereza, buen humor, optimismo y, especialmente, por el extraordinario calor humano que brota de los personajes mismos; en ella "todo termina bien" y todo se desenvuelve en la atmósfera apacible de la vida cotidiana de una familia corriente. Seguramente, por estas cualidades de "Contigo en la soledad", el público quedará muy contento, ya que en esta época hace falta el buen teatro que muestre el lado alegre y corriente de la vida.

"Estoy seguro del éxito de la obra que estrenaremos pronto"

NOS DECLARO PEDRO MORTHEIRU, DIRECTOR DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

No cabe duda que el estreno de "Contigo en la soledad", que hará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el 16 de agosto en el Municipal, constituirá un acontecimiento artístico de primera magnitud, tanto por el significado y contenido de la pieza en sí misma, como por las circunstancias atrayentes y llenas de sorpresas que rodean su estreno.

En efecto, es poco decir que "Contigo en la soledad" difiere totalmente de cualquiera otra obra dentro de la creación "oniliana" y que ofrece un aspecto hasta ahora desconocido en la escena chilena, de la riquísima personalidad dramática de Eugenio O'Neill. Es preciso también hacer notar ciertas circunstancias "espectaculares", bajo las cuales se realizará este estreno. En primer lugar, es la primera vez que el Teatro de Ensayo presenta una obra pictórica de contenido humano, que no es un mero juego escénico ni una exposición filatélica de corte absolutamente realista, lo que obligará a Pedro Mortheiru y a sus escenógrafos, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, a hacer, respectivamente, una "regie" y un marco escenográfico en completo acuerdo con la naturaleza de la comedia. Por otra parte, el reparto que Pedro Mortheiru ha designado para "Contigo en la soledad", uno de los más completos que hasta ahora haya tenido el Teatro de Ensayo, es muy heterogéneo, habiendo en él tres clases de actores: unos formados en el Teatro de Ensayo, otros pertenecientes al teatro profesional y otros, en fin, que se presentan en las tablas por primera vez.

NIO UC

CHARLAS DE TEATRO

Por N. YAÑEZ SILVA

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA.— (TEATRO MUNICIPAL (DOMINGO 10).— LA PELICULA "BAJO UN CIELO DE GLORIA". —(CONTINENTAL, MARTES 5).—

VIENDO la obra de Goldoni a los jóvenes que forman el grupo del teatro de ensayo de la Universidad Católica, que dirige el señor Pedro Mortheiru, he pensado que este y alumnos, han sido unos temerarios. Ya no es sólo audacia, es temeridad, emprenderlas con una obra frívola, de esas que llamamos nosotros en jerga de teatro en que no pasa nada, y que por lo mismo deben ser ejecutadas en forma perfecta, ajustadas al bocadillo, bien conjuntadas, bien armonizadas en las voces, en los movimientos, para que todo aquello forme una orquestación ante los ojos y los oídos del público.

He observado que estos dos teatros de ensayos que tenemos, el de la Universidad de Chile y el de la Católica, están enfermos de snobismo, y con un poco, o un mucho, de delirio de grandeza.

Poco ha faltado para que el teatro de ensayo de la Católica, se muestre ante el público con "Otello", "La vida es sueño", o con "Hamlet", porque la cuestión era irse a lo más alto, a la cumbre, para que el suicidio fuese más seguro, y no hubiese lugar a disparar un segundo tiro, que siempre fueron ridículos.

Por fortuna, no sé a qué santo se le van encomendados los de la Católica, que les creemos religiosos, por el centro de donde vienen, que han salido con vida de la prueba.

Mi espíritu, cada vez que veo aficionados, adquiere una serenidad casi beatífica. Veo estos espectáculos con un espíritu franciscano. Lo amo todo, al hermano lobo, al hermano camello, al hermano asno, al hermano caballo, al hermano zorro, hasta el hermano cómico... Posiblemente este amor que siento en esos momentos por todos esos hermanos, haga mi criterio benévolo, y en ciertos momentos experimente hacia todos esos jóvenes que actúan ante mis ojos, una verdadera ternura.

Las calidades de ejecución deben medirse por las dificultades que entraña una labor. Por poco que sea el resultado en obra de difícil ejecución, como es El Abanico, de Goldoni, es digno de ser tomado en cuenta y aun de aplaudirse. Si la misma compañía interpreta "Los cuarenta ladrones", muy bien, no vale tanto como si interpretara sólo discretamente "El Abanico", de Goldoni. En suma, que el cuadro de la Católica, empieza mejor que el cuadro de la de Chile, que aunque más ensordina, tiene más conciencia de sus mandatos escénicos. Los de la Chile, al principio, gritaban mucho. Ya gritan menos. Los de la Católica, son sordos, a veces demasiado sordos en su trabajo, porque sus voces son muy débiles, tanto, que he tenido que aguzar el oído muchas veces para oír.

Sus estudios por ahora, deben dirigirse a acordar las voces, a orquestarlas, y a quitar monotonía al movimiento. Noté que todos esos jóvenes, cuando hablaban, tenían la actitud de decirse un secreto. Todos, sin interrupción, desde el Conde, cuyo intérprete promete por su tranquilidad, hasta el Limoncito, mozo de café.

Busqué la razón de ello, y me parece haberla encontrado. Me parece, nada más. Esta actitud es la misma, absolutamente la misma que la que da al personaje protagonista M. Jouvet, cuando interpreta en forma maravillosa de color y malicia, "La Escuela de las Mujeres", de Moliere. Esos jóvenes y posiblemente su director, deben haberse inspirado en aquella visión, que sin duda, por su color y su dinamismo, se pega al ojo por mucho tiempo.

Tiene también por ahora, la interpretación de "El Abanico", de Goldoni, por los de la Católica, el defecto de caer a menudo en la parodia. No hay naturalidad, o por lo menos hay poca. Cuando dicen algo, le dan un valor exagerado. No hay medida del matiz: todos actúan con el convencimiento de que están actuando. No saben olvidar el factor odioso de teatro, para caer en él a cada momento.

Pero tienen todos, absolutamente todos, un entusiasmo a toda prueba. Este entusiasmo se traduce en la representación, en calor comunicativo, en vida, en movimiento, en una cosa dinámica que es bello ejemplo para el profesional, para esas compañías de profesionales en que se actúa como bueyes que necesitan a cada instante el acicate de la puya.

Este calor comunicativo, primera cualidad que debe tener el teatro, cualidad que le distingue del cine, que por lo general es frío, es también la mejor cualidad que ha tenido la actuación de esos jóvenes que han dado a la obra de Goldoni, que a mi juicio, por su factura se adelantó doscientos años a su tiempo, ya que con otras costumbres, aquello pudo haber sido escrito por Capus, Lavedan o Benavente, han dado, repito, al italiano inquieto, una interpretación muy digna de ser tomada en cuenta. Muy suelta la actitud de Nina Crespo.

"El Abanico" de Carlos Goldoni

Por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

por J. De L.

En contraposición a Francia y España que elaboraron una épica y un teatro de orígenes fuertemente populares, Italia careció de ambas cosas. El teatro popular italiano no pasó más allá de las obras de intriga que tenían que desembocar, y desembocaron en los personajes fijos, inmutables: las marionetas y las máscaras.

Contra ese tipo de comedia llamada italiana, insurgió Moliere en Francia; contra el mismo tipo insurgió, algunas décadas después, Carlos Goldoni en Venecia.

Existían en Italia por lo menos dos obras que podríamos llamar populares en cuanto a su extracción, ya que no en cuanto a su origen: son "La Mandrágora" de Nicolas Macchiavelli y "Il Candelaio" de Giordano Bruno. Sin embargo, el teatro italiano, aplastado por la imitación de los clásicos greco-latinos, hasta la aparición de Goldoni, no era más que un teatro cortesano que iba a desembocar, algún tiempo más tarde, en la popularidad a través del género mixto del melodrama primero y de la ópera después.

Tanto el teatro de Moliere como el de Goldoni, cuyas memorias insisten en forma constante, en el propósito de reemplazar la comedia de intriga por la de "carácter", dando menos importancia al argumento y mayor a la psicología de los protagonistas, fueron géneros burgueses. Pero, tanto el uno como el otro, no pudieron librarse de ciertos residuos de la antigua comedia de máscaras. Lo vemos en algunas obras de Moliere y, sobre todo, en los intermedios de "Monsieur de Pourcegnac", por ejemplo; y lo notamos en muchas de las obras de Goldoni, tanto italiana como dialectales.

Goldoni, abogado, sin gran cultura, se inspiró en el medio veneto; sus obras que fueron el caballo de batalla de Eleonora Duse, en el pasado y en el presente siglo, pintan en forma fuerte y humorística las vicisitudes de una aristocracia empobrecida, de una burguesía rica pero ya desmoralizada, de un pueblo estagnado junto con el estancamiento de su patria, La Serenísima. No fué sin amarguras la batalla que Goldoni dió y el final fué una derrota para él. Carlos Gozzi quiso resucitar y resucitó con sus "Fiabe" el teatro tradicional italiano. Goldoni debió alejarse de Venecia y trasladarse a París, donde vivió sus últimos años gracias a una pequeña pensión que le otorgó la Convención.

Y es curioso anotar cómo, ambos contendores han sido reconciliados por el presente. Goldoni sigue representándose en todos los teatros del mundo y Gozzi ha sido resucitado en los escenarios de Moscú, con gran éxito, según cuenta Feuchwanger en su "Moscú, 1939".

Una obra como "El Abanico", necesita, por lo tanto, para su representación, una delicadeza y una riqueza de condición histórica y dramática mayor que cualquiera otra clase de obra teatral. Está colocada en el punto medio entre los dos tipos de teatros llamados por De Sanctis de intriga el uno, de carácter el otro. Casi se diría que predomina en ella el primer género. Y está situado demasiado cerca, en el tiempo y en la calidad, del teatro de intriga para que su representación pueda ser abordada con métodos de carácter naturalista.

El problema fué solucionado a la perfección, por lo menos teóricamente, por el Teatro de Ensayo y por su Director. Los actores fueron una cosa intermedia entre el actor, como lo entienden los públicos de hoy y los mimos. Naturalmente, para afrontar en la realidad una solución semejante, se requieren artistas experimentados y bien dotados. No puede pedirse a un Teatro de Ensayo más que buena voluntad para lograrlo lo mejor posible y la solución bien fundada de los problemas escénicos.

En ambas cosas el Teatro de Ensayo cumplió su cometido.

Hay indudablemente actores que no estuvieron a la altura de un papel que les exigiría largos años de trabajo en las tablas.

Pero, por lo menos, la obra fué construida en forma excelente por su director y ninguno del elenco falló a su cometido ni constituyó un lunar.

La señorita Lina Binimelis y Jorge Temple, en los papeles de Cándida y de Evaristo, fueron sin duda los que mejor trabajaron; y eso sin olvidar a la señorita Lina Crespo en su papel de Juanica, muchacha coqueta y campesina. Teodoro Lowey en su papel de Conde de Roccamarina, se encontró con un rol de enormes dificultades: debía representar al noble decaído, pobre y lleno de ínfulas en su lucha constante con los plebeyos, agresivos siempre frente a todo noble arruinado; su rol corresponde al papel del Marqués de Forlimpopoli, en la obra cumbre de Goldoni "La Locandiera". En una palabra, el conjunto trabajó en forma homogénea.

La decoración original y de buen gusto, contribuyó al éxito de la representación.

PATRIMONIO UC

Eugenio O'Neil, dramaturgo de la amargura...

(DE LA PAG. 2)

un mazazo en la cabeza. Su puro amor amenaza destruirse, desgajarse. Mas, luego comprende que ya no podría vivir sin ella, que ha quedado amarrado a su destino y a su carne. Y el drama empieza a conducir esas vidas cuando cae el telón.

En 1922, aparece **"El Gorila Peludo"**. Yank, el fogonero de un barco, es hombre de vida amarga y decepcionada, de ilusiones rotas, de esperanzas fallidas. **"Ligados"** (1923) es la historia morbosa y angustiada de un hombre y una mujer encadenados por el deseo y la pasión. Las riñas y los furiosos odios momentáneos sacuden el árbol de sus vidas. Deliberadamente, tratan de matar su amor. Todo es inútil. Por sobre las experiencias en otros brazos, vuelven a encontrarse, a odiar y a amarse por todos los días de sus atormentadas existencias. **"Todo los Hijos de Dios tienen Alas"** plantea, nuevamente, el problema del negro. Ahora es la tragedia del negro norteamericano, casado con mujer blanca, en un mundo odiosamente adverso a sus afectos. Sobre el escándalo provocado por esta obra hablan claramente algunos acápites de la carta que O'Neil le escribiera a un amigo. "Pareció en un momento que todos los débiles de mente, dentro y fuera del Ku-Klux-Kan, lanzaban hacia mí ladridos periodísticos, sin contar las cartas anónimas de furibundos católicos irlandeses que amenazaban cortarme las orejas por considerarme una desgracia para su raza y su religión".

"El Deseo Bajo los Olmos" (1924) es el amor culpable que se sublimiza y adquiere grandiosidad pasional junto al castigo y a la expiación de los crímenes que ha debido cometerse para llegar a obtenerlo. Hay un granjero y sus hijos aferrados a la tierra, obstinados y pertinaces, en quienes se confunde la más desbordada lujuria con la más sórdida codicia. Llega un mujer: Abbie Putnam. Se ha casado con el viejo granjero Efraim Cabot para asegurarse un techo y un pan. Seduce a su hijastro Eben más por cálculo y deseo sexual que por amor. Finalmente cae atrapada en sus propias redes y llega hasta el crimen, extrangulando a su hijo, para justificar la sinceridad de su pasión por Eben.

"El Gran Dios Brown" (1925) incorpora las máscaras a la escena y, entre angustiados pasajes, de gran belleza lírica, plantea una extraña religiosidad, un atormentado anhelo de encontrar un Dios cualquiera al cual aferrarse. En **"Los Millones de Marco"** (1925), sobre la leyenda de Marco Polo, se teje una sátira acre y violenta en contra del hombre de negocios, que sólo tiene ojos y sentidos para valorizar el oro y su poder, negándose a ver otros nobles sentimientos que animan y ennoblecen la vida de los hombres.

..."**Lázaro Rie** (1927) nos enfrenta al problema de la vida y de la muerte, que, para O'Neil, no son sino detalles accidentales en el largo proceso del hombre como especie. Además, es un violento desafío lanzado a quienes consideran la vida como un lúgubre valle de lágrimas. Lázaro, fortalecido en su propia fe, afronta la muerte con la seguridad de que el hombre es la vida, la risa, la alegría, y "la muerte es el miedo entre ambos extremos": "no hay más que la vida! No hay más que la risa! El miedo ya no existe! La muerte ha muerto!".

"Dinamo" (1928) vuelve a plantear el problema religioso. Pero ahora el Dios que surge es la electricidad, personificada en la dinamo. Este Dios es tan implacable como todos y termina por matar a su adorador.

"Extraño Interludio" (1926) es la obra con que O'Neil provoca la quiebra estrepitosa de los cánones que rigen la técnica teatral. Durante nueve actos, cuya representación dura cinco horas, transcurre en la escena un período de cerca de treinta y cinco años en la vida de una mujer, mientras los personajes van expresando un extraño interludio entre sus íntimos pensamientos reprimidos y el lenguaje convencional que emplean para relacionarse con los demás.

"El luto sienta bien a Electra" es una trilogía compuesta de "La Vuelta al Hogar", "Los Perseguidos" y "Las Furias". Sobre el argumento de "La Orestiada" de Esquilo, está volcada la tragedia familiar de los Mannon, puritanos de la Nueva Inglaterra. Obra atormentada y morbosa, el amor incestuoso sólo conduce a la represión y a la muerte.

"Ah, Wilderness!" (1933), traducida en Chile por Magdalena Vicuña con el nombre de **"Contigo en la Soledad"**, es una obra cordial, tierna, afectiva, impregnada de honda simpatía humana, en que surge un suave humor aureolando vidas y ensueños, extraños todos estos elementos en la obra de O'Neil. En una atmósfera juvenil irrumpen vehementemente los más ardientes ensueños de adolescencia, entremezclados a las ambiciones de encontrar respuesta al problema de la dualidad del ser humano, a su angustiosa lucha interior, buscando con los ojos ciegos la solución del conflicto por los caminos hacia la divinidad o hacia el claro corazón del hombre.

"Eugenio O'Neil — nos dice W. Fletcher en "La Vida y la Obra de E. O'Neil"— es un dramaturgo que utiliza carácteres que basan su vida sobre la ilusión. A veces la ilusión es un ensueño de belleza, de amor o bien de pasión. Nos describe a Ponce de León en busca del amor y de la celebridad; a Marco Polo, en pos de la ilusión de poder; a Lázaro anhelando la solución del problema de la vida eterna; a Rubén Luz, en "Dinamo", buscando desesperadamente una religión en la cual creer; en "Extraño Interludio" y "El Luto sienta bien a Electra", la ilusión del amor lucha con otras ilusiones, pero siempre lo que cuenta es la busca interminable por conquistar la felicidad, la esperanza de encontrar una significación a la vida y una justificación para ella".

Eugenio O'Neil, expresión genuina de tiempos amargos y caóticos, es el símbolo del "intelectual" corroído por la vacilación y la desesperanza, incapaz de proyectar su descontento y su lucha en busca del hombre más allá del reducido y tímido círculo de la pequeña burguesía. Sin embargo, sus propias obras, reflejando este mundo de angustias y quebrantos, son valiosas contribuciones de arte, documentos que nos están indicando imperativamente un destino de superación y transformación del mundo.

J. S. O.

Este sábado estrena en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica la obra de O'Neill: "Contigo en la Soledad".

Una vez que salió del Sanatorio, O'Neil empieza a escribir abundantemente. Lee y escribe con pasión. Conoce a Widekind en su lengua original, a Ibsen, a Strinberg, a los mejores autores clásicos, antiguos y modernos.

Fué a Harvard a estudiar técnica teatral. Como no tuviera dinero para financiar sus cursos, debió retirarse de la Universidad.

Hacia 1916 entra en relaciones con los grupos "radicales" de Nueva York, con los I. W. W. comunista y otros sectores. Bohemio, anarquizante, una amargura patológica le corroe y abate. Trata de rebelarse contra el medio hostil y cae derrotado. Enredado en su incapacidad de comprensión pequeño-burguesa, el pesimismo y la falta de perspectivas claras y concretas hacen de su alma un páramo sombrío.

Entrega al grupo de "Los Actores de Provincetown" su primer drama de valor: **"Al Este con rumbo a Cardiff"**. Ahí, en ese pequeño teatro, ubicado sobre el muelle, donde la humedad y el acre sabor del mar se escurren por los agujeros del barracón, se representa esta obra, que obtiene un rotundo éxito en el minúsculo mundo de obreros, intelectuales de Izquierda y actores aficionados. Durante cuatro años las obras de O'Neil fueron representadas por "Los Actores de Provincetown", hasta que concurre a las representaciones del barracón George Jean Nathan, joven crítico teatral de gran prestigio en la escena norteamericana. Entusiasmado con el extraño valor del teatro de O'Neil, se convierte en su más entusiasta propagandista y mejor defensor, obteniendo que **"Más Allá del Horizonte"** sea representada en el Teatro Morosco, de Nueva York, en 1920, en medio de un clamoroso éxito artístico y de taquilla, coronado por el otorgamiento del Premio Pulitzer correspondiente a ese año.

Los personajes de **"Más Allá del Horizonte"** son seres desengañados, destruídos por las limitaciones de la vida, el ambiente y los prejuicios. Yacen entre sueños rotos, sin voluntad de erguirse y luchar por su destino.

O'Neil vuelve a ganar el Premio Pulitzer dos veces más; con **"Anna Christie"** (1922) y con **"Extraño Interludio"** (1926). Ha llegado a la mundo entero. La Academia Americana de Artes y Ciencias le otorga una condecoración y la Universidad de Yale le concede el título de Doctor Honoris Causa en Literatura. Y en 1936 obtiene el Premio Nobel de Literatura.

Pero O'Neil sigue siendo el hombre silencioso y retraído. Su fina y castigada sensibilidad le hace hostil a los grandes círculos mundanos.

Es también de la primera época de su labor creadora **"Antes del Desayuno"** (1916). Es el terrible monólogo que mantiene la señora Rowland, mientras su marido, Roberto, escucha fuera de la escena. La obstinación, la burla, la crueldad que hay en el frío y duro tono de su mujer, reprochándole sus fracasos, sus ensueños, su incapacidad para triunfar, conducen a Roberto por vías de la más alta tensión nerviosa y dramatismo, terminando por degollarse con la navaja con que momentos antes había empezado a afeitarse.

El Emperador Jones (1920) es la obra de los extraños y primitivos terrores de la selva. Un tambor, tocando insistentemente un monótono amtam, va volcando en el corazón del negro "civilizado" — ex mozo de un coche pullman y reyezuelo de negros salvajes —todo el misterioso y siniestro atavismo de la selva africana, terminando por perecer asesinado en manos de sus perseguidores.

"Anna Christie" (1920) está animada de una sugerente intención purificadora. Una prostituta encuentra, en el amor del recio y tosco marinero Burke, el quebradizo y delicado sendero del amor. Burke idealiza a su amada, ignora su pasado, y cuando oye la revelación de la conducta anterior de Anna Christie, es como si hubiera recibido

(PASA A LA PAG. 6)

SUSPENDEN OBRA DE TEATRO NUEVAMENTE

A causa de haber experimentado un nuevo quebranto la delicada salud del destacado actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Mario Sepúlveda, quien, como se recordará, interpretó en forma magistral al adolescente Richard Miller en la novedosa comedia de Eugenio O'Neill, titulada "Contigo en la Soledad", se ha suspendido la quinta función de esta obra que estaba fijada para mañana domingo.

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica lamenta este desgraciado suceso y tiene el agrado de avisar al público que aún desea ver esta interesante comedia norteamericana que, apenas se restablezca la salud de Mario Hugo Sepúlveda, "Contigo en la Soledad", volverá a escena, cosa que se comunicará oportunamente.

"EL ABANICO" DE CARLO GOLDONI

Representación del Teatro de Ensayo de la U. C.

LILA BINIMELIS

EL TEATRO de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por ese incansable luchador artístico que es Pedro Mortheiru, presentó ayer, en el escenario del Teatro Municipal, una versión de la obra teatral de Carlo Goldoni, "El Abanico".

Del teatro de Goldoni, autor del siglo XVIII, se puede decir que fué la avanzada teatral de su patria, ya que en sus obras dejó atrás "las intrigas" para lograr aciertos, dando "carácter" a los personajes que movía. Goldoni, pinta en "El Abanico" la historia de un noble empobrecido que vive o quiere vivir de pasado poderío y que, con la idea en la cabeza, va repartiendo por doquier promesas y mandatos y cosechando el ridículo. En torno a él, gira una simple intriga de amor en la que, con rasgos sencillos, largos y casi esbozados, sale a luz la simpleza de las gentes y, lo poco, que para ellos era mucho.

"El Abanico", como todas las obras de su tiempo (Molière, Goldoni, etc.) necesita para causar el interés perseguido, una gran riqueza de expresión, y, escenarios que logren tocar la "fibra plástica" de los espectadores, a fin de borrar impresiones extrañas motivadas por la simpleza de los temas y por aquello de que los personajes se muevan aparte y cada cual por su cuenta en un solo tablado, con soliloquios, apartes y mutis repentinos.

El Teatro de Ensayo, tomando en cuenta lo que es, estuvo anoche en lo que podría llamarse, "su cuarto de hora". Los actores hicieron una presentación intermedia entre el mimo antiguo y el expresivo y sobrio actor de hoy. Teodoro Lowey, el fino artista, ayudante de Mortheiru, tuvo a su cargo el papel central y más difícil de la obra: El Conde de Rocamarina.

Lowey, experimentado en estas lides por lo menos en lo que a ensayos se refiere, hizo un papel convincente, sobrio, medido y que bien se lo desearía para sí más de un actor profesional. Tuvo sí sus momentos malos y a veces olvidó su "vejez", sacando a relucir su juvenil voz, por encima de su decrépito aspecto.

Lila Binimelis, Cándida, lució más que nada su espléndida figura y su voz atercipelada, lo que, muchas veces, no llegó hasta el público por falta de potencia o ubicación. Pero por sobre todo lo demás, estuvo bien, y esto sin tomar en consideración el hecho de que sea novata. Jorge Temple hizo un Evaristo convincente, tal vez el mejor papel de toda la comedia; Lina Crespo tuvo por momentos el control de la obra en su papel de Juanica, el que representó a las mil maravillas, eso sí, que a ratos, voló en alas de los aplausos y exageró un poco. Mario Rodríguez, bien en su Crispín lo mismo que Norman Day en "El Barón del Cedro", la señorita Roepke presentó una doña Gertrudis discreta, sin fallas, pero tampoco con lucimiento especial. Los demás, Limoncito, Susana, Moracho y Coronado, sobrios, ajustados a sus papeles y llenos de espíritu de superación.

Fué la función de anoche un baño de juventud para los viejos de espíritu encastillados en su no hacer nada y en sus fórmulas secas y legales y que temen a cualquier cosa que pueda parecer salida de cauce. Mortheiru y todos los muchachos del Teatro de Ensayo llenaron anoche el Municipal de un fervor artístico notable y supieron brindar a una concurrencia numerosísima, la esperanza grande de que el arte tiene en Chile raigambre poderosa y que será difícil convencer a una juventud estudiosa e inteligente, que sólo la holganza y la comodidad son virtudes modernas.

Nuestro sincero aplauso, pues, al Teatro de Ensayo y su gran obra.

Nicolás VELASCO

sible labor cultural, a la que se ha sumado, en estos días, la que inicia la Universidad Católica con su Teatro de Ensayo.

En el escenario del Teatro Municipal, el conjunto de actores aficionados que dirige Pedro Mortheiru ha representado "El Abanico", comedia en tres actos, de Goldoni, autor italiano del siglo XVIII, cuya pieza tiene todas las características de una farsa, dando motivo a una presentación pintoresca, con un hermoso y decorativo escenario, muy bien realizado por el escenógrafo Fernando Debesa.

No es fácil para un elenco que comienza a "jugar" en forma sobresaliente, una pieza como "El Abanico", un tanto ingenua para la época actual y que obliga a los actores a una falta de naturalidad al tratar de revivir en la escena personajes cuya psicología, costumbres y hasta apariencia física son ajenas a nuestro ambiente. En consecuencia, si bien la obra de Goldoni dió margen para que el público pudiera apreciar la cuidadosa presentación escénica y la dedicación y buen gusto del director del Teatro de Ensayo, no permitió en cambio un lucimiento destacado de cada uno de los actores del elenco, aunque se vió el esfuerzo inteligente de todos ellos por alivianar las escenas un tanto monótonas de "El Abanico". Corresponde, no obstante, elogiar el cuidado y pulcritud con que se montó la obra, revelando en cada detalle una laudable honradez artística.

Estimamos que, si bien es muy plausible tratar de hacer revivir en el público obras de época, no es este repertorio el más adecuado para un elenco nuevo, que podría encontrar mayor campo de lucimiento en piezas de corte más moderno y cuya interpretación no requiera que los actores encarnen personajes un tanto ajenos a su psicología y juventud.

En todo caso, el público ve y aplaude con entusiasmo y simpatía este esfuerzo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que viene a reforzar el de la Universidad de Chile, en su intento por elevar nuestro ambiente teatral, bastante pobre en la actualidad, por cierto, y que por lo mismo necesita de estas saludables iniciativas inspiradas en propósitos de elevación y cultura.

"EL ABANICO"
TEATRO DE ENSAYO

Desde hace tiempo la Universidad de Chile, con su Teatro Experimental, viene realizando una plau-

TEATRO, CINE, DANZA, ETC.

"EL ABANICO", de Goldoni, por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Grande, eficaz y poderoso motor suele ser en la vida la emulación. El Teatro Experimental, nacido a la sombra del Instituto Pedagógico, y desarrollo y crecido bajo los auspicios de la Universidad de Chile ha sido, sin duda, el aliciente que ha impulsado la actividad creadora del elenco juvenil que nos diera a conocer en el Teatro Municipal la fresa clásica del maestro veneciano.

El Pedro de la Barra de los universitarios católicos se llama Pedro Mortheiru. Atribuimos el acierto de la elección de la obra de Goldoni a la erudición y la fineza del asesor literario del conjunto, nuestro amigo Roque Esteban Scarpa. Escenógrafos son los señores Fernando Debesa, Jorge Dahm y Raúl Jara. A todos ellos nuestros parabienes por su acertada estilización a nuestro juicio beneficiosamente influenciada por los decorados de Louis Jouvet, de la plaza pública del pueblo del norte de Italia en que se desarrolla la acción.

El conjunto logró mantener vivo el interés dramático de la comedia durante los tres actos de la obra, lo que es elocuente para expresar el correcto, expedito y naturalmente amanerado desempeño de los jóvenes actores. El Conde de Rocamarina encontró un intérprete magnífico en Teodoro Lowey. Vos bien impostada, ademanes desenvueltos, acusan en él calidad auténtica de actor. Entre los varones, su labor descolló. Nina Crespo animó con singular desenvoltura y propiedad el rol de Juanica. Se diría que era una actriz fogueada. Atrayente, saturada de elegante femineidad, Lala Binimelis fué una ingenua de calidad en quien el cine debería fijar su atención. En su apuesto señor Evaristo, Mario Rodríguez se demostró como un galán de quien hay derecho para esperar con interés futuras actuaciones. Excelente la mímica expresiva, caricaturescamente acentuada, de Vicente Fernández, en su Timoteo, el botinero. Hipólito Villegas dió vida agitada y expresiva a su Crispín, el zapatero. Trajes luces y decorados contribuyeron al éxito de esta excelente representación promisoria de futuras actuaciones en veladas consagradas al arte teatral.

J. E. M.

PATRIMONIO UC

O'Neill, de moda en París y Santiago; 14 meses duró montaje de "Electra"

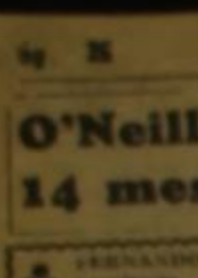
FERNANDO Debesa, TI, arquitecto, escenógrafo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, becado por el Gobierno francés para estudiar con Pedro Gribea el movimiento teatral en París, envía a ECRILLA sus primeras impresiones.

PARIS (por avión).—

Profunda satisfacción me ha causado la noticia de que mis compañeros del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenarán en el próximo mes, la ingeniosa y alegre comedia de Eugenio O'Neill, titulada en inglés "AH, WILDERNESS!", y que Madeleine Verdia ha traducido bajo el nombre de "Contigo en la felicidad". Ello me ha movido la idea de escribir una crónica sobre "El Teatro de O'Neill en París", ya que este interesante autor norteamericano, parece estar de moda en Europa, donde se estrenan sucesivamente sus obras más representativas.

ENSOMBRECE A SARTRE

El estreno de su "Electra" ha constituido uno de los más notables acontecimientos de la temporada teatral en la capital francesa. Esta obra, que junto a "Contigo en la felicidad" representa dos aspectos bien opuestos y definidos de la creación "oneliana", ha sido un exponente valioso de la madurez creadora del teatro norteamericano. Dentro de un ambiente dramático, formado por "Las Noches de la Cólera", de Salacrou, varias obras de Sartre, "Los Muertos sin Sepultura", "La Ramera respetuosa" y otras, "El Trenque", de Claudel, "Romeo y Julieta", de Anhilio, "El Aguila tiene dos Cabezas", de Cocteau, la "Electra" ha significado algo así como una lección de gran teatro con respecto al variado e interesante panorama teatral francés. En efecto, el clima de experimentación y de "muchos caminos", de la actual literatura teatral francesa ha servido para poner en evidencia la maestría técnica y el genio dramático de O'Neill.



Ya París había conocido versiones excepcionales de este talentoso dramaturgo: "El Emperador Jones", dirigido por Gastón Baty, "El Mono Velludo", por Pitoeff, "Deseo bajo los Olmos" y "Todos los Hijos de Dios tienen Alas", por Tairoff, y recientemente, en 1945, "Rumbo a Cardiff", por André Cerles.

Esta vez, la obra grandiosa que es "Electra", encontró director e intérprete admirables en la persona de Marguerite Jamois. Esta artista, compañera de trabajos y éxitos de Gastón Baty, donde hace veinte años, es una de las más extraordinarias personalidades del teatro francés y una de las escasas actrices trágicas con que éste cuenta en el presente. Ella dedicó todo su instinto y buen decidió a esta obra que ella llama "la tragedia máxima del teatro norteamericano". Diez meses de estudio preliminares (ambiente y decorados) y cuatro de ensayo han producido un espectáculo extraordinario desde todo punto de vista, de esos que sólo se ven en París. La pieza misma con toda su madurez técnica y su fuerte poder trágico, ha sido aplaudida sin reservas por la crítica francesa, que se caracteriza por su severidad en el juicio y profundo conocimiento de la materia que juzga. Desde comentadores ocasionales como Jean Cocteau, hasta los más experimentados como Francis Ambriere, hablan de ella con todo respeto.

★ ELECTRA EN PARIS — Marguerite Jamois y Alain Cuny en una escena de "Electra", de O'Neill, estrenada en una sala de Montparnasse. El autor yanqui no pierde fama.

La interpretación ha alcanzado un nivel general poco común, incluso para el mismo París. La Electra-Lavinia de Marguerite Jamois constituye una de las creaciones escénicas más perfectas que me haya sido dado ver. Ella ha comprendido y se ha posesionado de su rol en forma tal que cada elemento de él le resulta como un verdadero hallazgo. Creo que

TECNICA DE CINE

Desde el punto de vista de especialista y decorador, "Electra" ha sido una de las realizaciones más notables de la temporada. Sobre un escenario de dimensiones normales, Jacques Dumesnil, escenógrafo y director, ha logrado una sensación de amplitud y de grandeza que sobrepasa todo lo imaginable. Un juego de telones pintados, de gran efectividad, y una iluminación de primera calidad, hacen el resto. Es lástima que no se pueda ver la película que se rodará de esta obra, pues estoy seguro que sería una de las mejores películas de arte que se hayan filmado.

ANUNCIAN REPETICION DE UNA OBRA TEATRAL

El éxito de "Contigo en la soledad" parece no conocer precedentes en la historia de la escena nacional y ya somos varios miles los porteños que hemos podido admirar esta singular comedia de Eugenio O'Neill, que en nada se asemeja a las obras que le son generalmente conocidas, pues es una comedia de costumbres, pero de costumbres norteamericanas, en la que se mezcla el intenso dramatismo con el humor más sano y sincero. Es en ella donde ese clima de vida que caracteriza los dramas de autor ni la ensoñada lucha de pasiones.

Difícil sería precisar lo que en este remedio ha sido mérito de sus frases y rotundo éxito, ya que ambas y muy variados motivos contribuyen a ello, pero es interesante lo que en buena parte el extraordinario favor con que cuenta se debe al poder de ensueño que tiene "Contigo en la soledad", el hecho de que pueda llegar a todos los públicos, ser comprendida y gustada por todos ellos. Por otro lado, la imposible interpretación de que ha sido objeto por parte del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuyo director, Pedro Mortheiru, ha sabido encontrar los matices que justamente precisa una obra de tan temperamento, descubriéndonos posibilidades dramáticas insospechadas en algunos de sus intérpretes.

Suplemento HOY 12 agosto 1947 A cargo de Is

TEATRO

Interesantes aspectos ofrecerá "Contigo en la soledad", en su interpretación por el "Teatro de Ensayo"

Glosa de MARIO NAUDON DE LA SOTTA

"Contigo en la soledad" (¡Ah, sinderness!), la magnífica comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, es una obra curiosa y atrayente por múltiples aspectos. En primer término, es la única "comedia" que haya, hasta ahora, escrito este genial autor, pieza que, por su contenido e intención, difiere radical y absolutamente de cualquiera otra dentro de toda la creación "oneliana". "Contigo en la soledad" es la obra humana por excelencia, agradable, simpática y sencilla, de intenso realismo, al mismo tiempo que maravillosamente poética. En ella no se encuentra ese clima agobiante que existe en sus bien conocidos dramas, como tampoco esa atmósfera de negro pesimismo, donde se debaten multitud de seres que son juguetes de sus viles pasiones. Nada de esto en "Contigo en la soledad". Al contrario, hay allí una atmósfera limpia, liviana. Donde se siente el calor humano y en los personajes, de auténtica complexión vital, sonríe un ligero buen humor y prende el optimismo. "Contigo en la soledad" es única es y sin parangón dentro de la obra de Eugenio O'Neill, el más grande de los autores dramáticos de Norteamérica.

Otro aspecto interesante es la forma como el autor ha realizado su extraordinaria y acabada pintura de lo humano. No ha procedido, como los clásicos, destacando ciertos rasgos de carácter o temperamento que condicionan un bien determinado tipo humano, sino que, tomando seres de la vida corriente, ha captado lo que éstos presentan de más esencial y absoluto, sin acentuar ningún rasgo peculiar, de manera de no caer en lo perfectamente definido. Así, en la familia Miller, múltiple personaje central de "Contigo en la soledad", es fácil reconocer figuras que nos son familiares y que, sin embargo, no podemos asignarle ningún calificativo que denote un defecto o cualidad determinados. Vemos allí, retratados con maestría, al padre y a la madre de familia, al típico adolescente, a su novia, a los parientes y a los amigos, que pueden pertenecer al seno de cualquiera familia de nuestra época, dentro de un conglomerado social como el nuestro. Es evidente que O'Neill, al pintar a la familia Miller en un determinado momento de su existencia, enfrentándose con sus problemas cotidianos, se inspiró en una familia norteamericana corriente, de la clase media, de hace unos veinticinco años atrás; pero supo captar tan bien lo que había en ella de general y supo asimilar tan bien su esencia, que esta inspiración se diluyó casi por completo en la atmósfera de generalidad que se apoderó de la comedia. Sólo en detalles sin importancia podemos reconocer el motivo y la fuente prístina de inspiración del autor.

Un último punto, interesante y curioso, es comprobar cómo los personajes principales de "Contigo en la soledad" forman parejas, ora afines, ora antitéticas. Los esposos Miller, desde luego, actúan con toda la afinidad y disparidad que se necesitan para formar un matrimonio; Ricardo, el adolescente hijo de los Miller, de gran valer moral e intelectual, y Muriel, su joven novia, constituyen la pareja romántica, estilo 1900; Sid, hermano de Nat Miller —el padre—, hombre disipado, débil ante los vicios, maduro ya, pero con el alma de niño, frente a la abnegada y recta Lily, hermana de la señora Miller, verdadera antítesis de Sid; Tommy y Milred, los simpáticos hermanos menores, pareja infantil de caracteres perfectamente delineados y hasta opuestos; Arturo —hijo mayor de los Miller— y Wint Selby, su amigo íntimo, constituyen, en fin, otra pareja de protagonistas, ambos jóvenes calaveras, pero de naturaleza diferente.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que el sábado 16 de agosto estrenará esta interesante comedia de Eugenio O'Neill, ha cuidado en forma especial de dar el justo relieve a estos atrayentes aspectos de "Contigo en la soledad", para lo cual Pedro Mortheiru —su fundador y actual director— ha escogido un selecto reparto y prepara una "régie" y una "mise en scene" totalmente nuevas para este conjunto dramático universitario, que constituirán una verdadera sorpresa para la escena nacional. Bástenos citar el hecho que se trata de la primera obra francamente realista que presenta el Teatro de Ensayo (con todo lo que esto implica para la naturaleza de la dirección artística y de la escenografía), y que actores netamente profesionales abandonan sus filas, por un momento, para ingresar a un conjunto teatral de estirpe y formación universitaria.

M. N. de la S.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

"Contigo en la soledad" va el sábado 30 por cuarta vez.

El éxito de "Contigo en la soledad", parece no conocer precedentes en la historia de la escena nacional y ya somos varios miles los porteños que hemos podido admirar esta singular comedia de Eugenio O'Neill, que en nada se asemeja a las obras que le son generalmente conocidas, pues es una comedia de costumbres, pero de costumbres norteamericanas, en la que se mezcla el intenso dramatismo con el humor más sano y sincero. Es en ella donde ese clima de vida que caracteriza los dramas de autor ni la ensoñada lucha de pasiones.

"Contigo en la soledad" será repetida el próximo sábado 30 de agosto, a las 9.30 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal, con el mismo elenco, escenografía y dirección que ha sido tan valioso representada.

PATRIMONIO UC

Lilia Binimelis, la celebrada actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en "El Abanico", de Carlo Goldoni, tendrá a su cargo el encantador papel de "Cándida". Esta obra subirá a escena el domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal

BELLO REHABILITARA EL AUDITORIUM DE CB 106

EL AUDITORIUM de Radio Sociedad Nacional de Minería guarda un prestigio aristocrático. Tuvo una racha de auge, pero, en el andar del tiempo, se escondió bajo el forro que cubre la brillantez de sus butacas y empezaron a penar los fantasmas, amparados por el silencio. No era posible, sin embargo, que se tuviera un auditórium modelo para que los artistas fumaran sus cigarrillos o comentaran los últimos acontecimientos del ambiente. Ahora hay ajetreo de preparativos. Enrique Bello, que ha encarado de frente la radiotelefonía, se propone infiltrarle sangre y nervios. Y desde los últimos días de marzo iniciará la transmisión de audiciones "Nuevo Mundo", con un programa a base de conciertos de música de grandes maestros. Presentará a los mejores solistas instrumentales chilenos, uno en cada función, los jueves, de 19 a 20 horas.

TEATRO Y CHARLAS

Dos veces al mes ofrecerá representaciones teatrales y charlas escenificadas a cargo de las principales figuras del Teatro Experimental de la Universidad de Chile y del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

La iniciativa de Enrique Bello tiende a mantener un ambiente artístico durante todo el año, lo que estimulará la actividad musical, dando mayores oportunidades a los solistas chilenos que de tarde en tarde actúan como tales en la Sinfónica.

RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA TIENE UNA NUEVA PROGRAMACION.—CB 106 anuncia para marzo la intervención de elementos que darán prestigio a sus micrófonos. Entre ellos figuran los artistas DELIA DURAN, KIKA, "LOS QUINCHEROS", "LOS QUERETANOS", MARIO ARANCIBIA, FEDERICO OJEDA y actores del Teatro Experimental de las dos universidades. JUAN CARLOS CROHARE, acompañado de la actriz MANOLITA FERNANDEZ, animará una audición que lleva el título de "Mil y dos maneras de hacer el amor".

Reestreno de "El Abanico"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica iniciara sus actividades anuales con el reestreno de "El Abanico", de Carlo Goldoni, una de las comedias más famosas del genial veneciano que ha sido llamado con justicia el rival de Moliere, por la gracia de sus personajes e inagotable vena satírica.

Con "El Abanico" han obtenido sus mejores triunfos directores tan grandes como Reinhardt, Copeau y en Buenos Aires Leonidas Barleta, fundador del Teatro del Pueblo.

En la versión que hará el Teatro de Ensayo de esta obra bajo la dirección de Pedro Mortheiru, podremos apreciar esa intención de hacer un teatro verdaderamente teatral en que se armonizan en forma perfecta acción, decorados y música.

Las entradas para esta función, que se realizará el próximo Domingo, están en venta en la boletería del Teatro Municipal.

LE PRESENTAMOS A WINT SELBY DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD" de O'NEILL

EL TEATRO de Ensayo de la Universidad Católica, fiel a su propósito de dar oportunidad a posibles valores artísticos, ha elegido al joven Félix Martínez para que desempeñe el papel de Wint Selby, en "Contigo en la soledad", estudiante calavera que se encarga de iniciar al adolescente Ricardo Miller en la vida licenciosa. "Contigo en la soledad", comedia de Eugenio O Neill, única en su género dentro de toda la creación del autor, amena y entretenida, goza de un éxito indiscutible, por lo que el Teatro de Ensayo la representará por cuarta vez el próximo sábado 30 de agosto, a las 6,15 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal.

CHARLAS Y CONFERENCIAS

CONFERENCIA DE JOSE MARIA SOUVIRON. — A las 7 P. M. de hoy en el Salón de Honor de la Universidad Católica don José María Souviron dará una conferencia sobre el tema "El teatro europeo desde Calderón a Goldoni".

Dicha charla forma parte de un ciclo de conferencias auspiciado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, con motivo del próximo estreno de la obra de Carlos Goldoni "El abanico".

La próxima charla la dará el profesor señor Roque Esteban Scarpa el jueves 23 de noviembre.

EL "TEATRO DE ENSAYO" DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Es inútil reducir a una simple frase el espíritu de un grupo artístico como el Teatro de Ensayo. "El Teatro de Ensayo es cultura, ante todo". Falso. "El Teatro de Ensayo trata de formar actores y personal técnico para Chile teatral". Extraordinariamente inexacto. "El Teatro clásico al alcance del estudiante y sus padres". Incompleto y casi absurdo. Es que el Teatro de Ensayo tiene demasiada vida, es demasiado complejo. Su pulso está gobernado por varios motores. Dentro de él hay excesivas actividades que se suman y se restan. Imposible reducirlas a una mera ecuación gramatical. Será mejor hablar un poco de él, sin un rumbo premeditado, desordenadamente. Que sea una especie de baño en un río casi desconocido. Así, talvez, se pueda acercar uno a cierta relativa objetividad respecto a ese conjunto de gente joven.

Cuando el Teatro de Ensayo se atreve a dar un Auto Sacramental, el año 1943, recién nace. Manejar símbolos —los personajes de "El Peregrino", de Valdivieso, no son sino eso — es problema arduo. Sin embargo Pedro Mortheiru, se atreve. Son ensayos terribles. Hay que luchar con el verso clásico y la falta de experiencia de los actores. ¿Cómo moldear a esa gente nueva y de talento? Para muchos, hacer teatro es como preparar un herbario. Paciencia solamente. Se cree que montar una obra clásica es poco más difícil que preparar una repartición de premios, con señorita que danza, recitador y espantoso monólogo a cargo de un joven egresado. Los que así piensan, podrían tener la amabilidad de hacerse socios del Teatro de Ensayo y penetrar en una de sus terribles tardes de ensayo. Allí se ve a un muchacho que corrige y reglamenta las cosas más rebuscadas. A veces pienso que si a Pedro Mortheiru Dios lo hubiera dado la facultad de variar el metabolismo y las secreciones internas de sus actores, su humor sería excelente. Eso sería para él lo perfecto. De tal manera quisiera controlar a su gente. Y a los que todavía creen que montar "EL ABANICO" con un éxito rotundo una tarde del 8 de Diciembre de 1944 es tan fácil como adquirir una bicicleta, pueden asistir a las conversaciones entre Fernando Debesa y Pedro Mortheiru, entrevistas que se realizan a las horas más extrañas. Fernando Debesa, el magnífico escenógrafo, no fuma y entonces se ve obligado a pasearse con una rapidez que parece artificial, pero que no es sino la manera más efectiva de mantener una charla puramente artística con Pedro Mortheiru. Es en esas reuniones donde se habla de colores, texturas, ritmos, proporciones, sentidos, volúmenes, superficies, esquemas de luces, géneros, hebillas, mesas, paraguas y naipes. Si a Ud. le estuviera permitido asistir a esas reuniones, empezaría a unirse espiritual e incondicionalmente con toda esa gente extraordinaria. Además si Ud. se atreviera a estar presente en unos de sus estrenos del Municipal, esa unión espiritual se transformaría en una franca admiración. Es por eso que para el universitario de la Católica, el Teatro de Ensayo significa la máxima manifestación teatral aficionada de Chile.

El Teatro de Ensayo cuenta, actualmente, con cuarenta personas dentro de su cuerpo activo, actores y grupo técnico. Asimismo, el año recién pasado contó con 320 socios, número que, es de esperar este año con sus labores estrictamente destinadas a sus socios como son las conferencias, exposiciones y conciertos. A los socios se les mantiene de continuo al tanto de las actividades del Teatro, como corresponde hacer con aquéllos que, con su entusiasmo contribuyen a formar una atmósfera propicia a un conjunto de finalidad puramente artística y que, por consiguiente, necesita de un mayor estímulo de simpatía a su alrededor.

Para este año, el Teatro de Ensayo prepara la réprise de "El Abanico", en Mayo, en el Teatro Municipal, obra de Goldoni que el año pasado constituyó el mayor éxito de crítica de los conjuntos universitarios. Para Junio y Julio, ha recibido la invitación de Radio Sociedad Nacional de Minería para actuar en su Auditorium, no en radioteatro sino en teatro con montaje escénico. A fines de año, se presentará en el Teatro Municipal con una nueva obra, que, este año, será, probablemente, según informaciones del Director, una pieza moderna.

Se me dirá que el final de este artículo ha sido una especie de noticiario frío, tipo Atalaya. Sin embargo no me ha quedado otro camino. El comentario cálido, dado mi entusiasmo por la real calidad del Teatro de Ensayo, habría necesitado excesivas páginas de esta revista.

Si Uds. conocieran a los actores y personal técnico del Teatro de Ensayo, maquilladores, jefes de vestuario, utileros, traspuntes, apuntadores, fotógrafos y, sobre todo a Gabriela Roepke, la Secretaria General, poetisa y actriz, cuya insuperable tía Gertrudis de "El Abanico" le cuesta la admiración de todos aquellos que amamos el teatro de auténtico buen gusto, se darían cuenta que en ese grupo de fanáticos hay algo extraordinario. No sé si es cierta desproporción por el simple trabajo artístico, no remunerado, por el sacrificio continuo en pro de "lograr" un simple ademán, una inflexión. Hay una especie de locura contagiosa, que parte de Pedro Mortheiru, gran fabricante de pequeños locos. Mientras ensaya Pedro Mortheiru, el actor no es sino un hombre que se atormenta y queda sometido a una escalofriante crítica y autocrítica. Son las dos inmensas fuerzas que actúan de continuo sobre sus nervios y lo colocan al borde de lo sobrehumano. Porque no hay descanso. Y es recién en los últimos ensayos cuando al actor le es permitido estar seguro de sus medios. Ha llegado el momento en que Pedro Mortheiru comienza a serenarse. Y eso ya es mucho.

R. G.

"EL ABANICO", por EL TEATRO DE ENSAYO

El domingo 27 del presente mes, los estudiantes que integran el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, montarán en el Municipal "El Abanico" de Carlo Goldoni.

Esta obra constituyó, al ser estrenada el año pasado, un extraordinario suceso artístico y al mismo tiempo la relevación de una inteligente y sostenida labor de muchos meses.

Este triunfo rotundo y definitivo, sólo fué posible gracias al talento de Pedro Mortheiru, el director que fué capaz de sacar actores de la nada y de infundir al espectáculo un ritmo original y decorativo pocas veces visto entre nosotros. Contribuyó también a esta notable coordinación entre lo escrito y su realización plástica, la escenografía proyectada por el arquitecto Fernando Debesa.

"El Abanico" es la comedia más famosa de Carlo Goldoni, el dramaturgo veneciano del siglo XVIII, cuyas obras parecen no envejecer con el transcurso de los siglos. Sólo en los últimos años, con la aparición del genio desconcertante de Pirandello, ha venido ha perder el título

PATRIMONIO UC

GRAN ACTIVIDAD DESPLEGARA EL CUADRO TEATRAL DE LA CATOLICA

MERECERIA estar calificado entre los teatros experimentales, el cuadro de la Universidad Católica, que inició su exhibición en malas condiciones materiales, en octubre con un autosacramental: "El Peregrino" Aunque las condiciones de la presentación no fueron favorables, se pudo observar trabajo cuidadoso, dirección atenta y amor por la realización teatral.

El Cuadro Teatral de la Universidad Católica entrará a actuar de lleno el presente año. Entonces podremos apreciar el progreso que realice en estos meses de trabajo de laboratorio y experimentos.

ARTE.

REESTRENO DE "EL ABANICO"

En estos momentos ensayan los integrantes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica la reposición de "El Abanico" de Carlo Goldoni, que irá en la función vesperlina del domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal

Esta obra constituyó al ser estrenada el año pasado un gran suceso artístico y al mismo tiempo la consagración de nuevos elementos que han venido a sumarse a los esfuerzos de renovación teatral que se observan entre nosotros.

La crítica, en su oportunidad, hizo notar la desenvoltura y pericia con que los noveles actores desempeñaron su cometido. Tal triunfo fué posible gracias al talento desplegado por Pedro Mortheiru, y a la escenografía proyectada por Fernando Debesa, modelo de buen gusto y adecuado marco a las incidencias de la comedia de Goldoni.

El insistente pedido de un sector del público que no pudo ver "El Abanico" en su estreno, por lo avanzado de la estación veraniega, ha determinado a la directiva del Teatro de Ensayo a iniciar sus labores anuales con esta obra en una única y última función que se efectuará el 27 del presente.

O'Neill, de moda en París y Santiago; 14 meses duró montaje de "Electra"

FERNANDO Debesa, 27, arquitecto, escenógrafo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, becado por el Gobierno francés para estudiar con Pedro Orthus el movimiento teatral en París, envía a ERCILLA sus primeras impresiones.

PARIS (por avión).—

Profunda satisfacción me ha causado la noticia, de que mis compañeros del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenarán en el próximo mes la optimista y alegre comedia de Eugenio O'Neill, titulada en inglés "AH, WILDERNESS", y que Magdalena Vicuña ha traducido, bajo el nombre de "Contigo en la Soledad". Ello me ha sugerido la idea de escribir una crónica sobre "El Teatro de O'Neill en París" ya que este interesante autor norteamericano parece estar de moda tanto en América como en Europa, donde se estrenan sucesivamente sus obras más representativas.

ENSOMBRECE A SARTRE

El estreno de su "Electra" ha constituído uno de los más notables acontecimientos de la temporada teatral en la capital francesa. Esta obra, que junto a "Contigo en la Soledad" representa dos aspectos bien opuestos y definidos de la creación "oniliana", ha sido un exponente valioso de la madurez creadora del teatro americano. Dentro de un ambiente dramático, formado por "Las Noches de la Cólera", de Salacrou, varias obras de Sartre, "Los Muertos sin Sepultura", "La Ramera Respetuosa" y otras, "El Treuque", de Claudel, "Romeo y Juanita", de Anhuilo", "El Aguila tiene dos Cabezas", de Cocteau, la "Electra" ha significado algo así, como una lección de gran teatro con respecto al variado e interesante panorama teatral francés. En efecto, el clima de experimentación y de "muchos caminos", de la actual literatura teatral francesa ha servido para poner en evidencia la maestría técnica y el genio dramático de O'Neill.

F. DEBESA

Ya París había conocido versiones excepcionales de este talentoso dramaturgo: "El Emperador Jones", dirigido por Gastón Baty, "El Mono Velludo", por Pitoeff, "Deseo bajo los Olmos" y "Todos los Hijos de Dios tienen Alas", por Tairoff, y recientemente, en 1945, "Rumbo a Cardiff", por André Certes.

Esta vez, la obra grandiosa que es "Electra", encontró director e intérprete admirables en la persona de Marguerite Jamois. Esta artista, compañera de trabajos y éxitos de Gastón Baty, desde hace veinte años, es una de las más extraordinarias personalidades del teatro francés y una de las escasas actrices trágicas con que éste cuenta en el presente. Ella dedicó todo su instinto y lucidez a esta obra que ella llama "la tragedia máxima del teatro norteamericano". Diez meses de estudio preliminares (ambiente y decorados) y cuatro de ensayo han producido un espectáculo extraordinario desde todo punto de vista, de esos que sólo se ven en París. La pieza misma con toda su madurez técnica y su fuerte poder trágico, ha sido aplaudida sin reservas por la crítica francesa, que se caracteriza por su severidad en el juicio y profundo conocimiento de la materia que juzga. Desde comentadores ocasionales como Jean Cocteau, hasta los más experimentados como Francis Ambriere, hablan de ella con todo respeto.

ELECTRA EN PARIS. — Marguerite Jamois y Alain Cuny en una escena de "Electra", de O'Neill, estrenada en una sala de Montparnasse. El autor yanqui no pierde fama.

La interpretación ha alcanzado un nivel general poco común, incluso para el mismo París. La Electra-Lavinia de Marguerite Jamois constituye una de las creaciones escénicas más perfectas que me haya sido dado ver. Ella ha comprendido y se ha posesionado de su rol en forma tal que cada elemento de él le resulta como un verdadero hallazgo. Creo que recordaré siempre su obscura voz maldiciendo, con esa endiablada mezcla de frialdad y pasión que el personaje requiere. A su lado y al mismo alto nivel, actúa Valentine Tessier, la inolvidable compañera de Louis Jouvet, en las obras de Giraudoux. Su interpretación significa un verdadero torneo de maestría con Marguerite Jamois. Junto a ellas, Alain Cuny no desmerece en su más difícil papel de Oreste-Orín. El ha dado toda la grandeza trágica esencial a su personaje, que no ve otra solución que su propia muerte para los crímenes que le rodean.

TECNICA DE CINE

Desde el punto de vista de escenificación y decorados, "Electra" ha sido una de las realizaciones más notables de la temporada. Simples y grandiosas, esta presentación guarda una absoluta unidad con la obra. Etienne Hervier, el escenógrafo, me cuenta la génesis de los decorados: "El gran problema —me dice— era poder aunar el espíritu de tragedia griega con el ambiente especifícamente norteamericano de la obra: en seguida, la técnica casi cinematográfica de O'Neill, con sus escenas cortas que exigen inmediatos cambios de decorados, me obligó a un estudio minucioso de cada elemento, en forma de poder obtener con ellos un verdadero 'meganismo'". Luego, me cuenta la devoción con que se realizaron los estudios preliminares y los ensayos: "Marguerite era una especie de sacerdotista y todos trabajábamos a su lado, obsesionados como ella".

ANUNCIAN REPETICION DE UNA OBRA TEATRAL

El éxito de "Contigo en la soledad" parece no conocer parangón en la historia de la escena nacional, y ya suman varios miles las personas que han podido admirar esta comedia de Eugenio O'Neill, que en nada se asemeja a las obras que le son generalmente conocidas, pues se trata de una pieza amena y entretenida, sentimental y poética, en la que se mezcla el intenso dramatismo con el fino buen humor, sin que en ella se encuentre ese clima de violencia que caracteriza los dramas del autor ni la enconada lucha de pasiones.

Difícil sería precisar lo que en esta comedia ha sido causa de su franco y rotundo éxito, ya que muchos y muy variados motivos contribuyen a ello, pero es incuestionable que en buena parte el extraordinario favor con que cuenta se debe al poder de encanto que tiene "Contigo en la soledad", al hecho de que pueda llegar a todos los públicos, ser comprendida y gustada por todos ellos. Por otro lado, la impecable interpretación de que ha sido objeto por parte del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuyo director, Pedro Mortheiru, ha sabido encontrar los actores que justamente precisa una obra de tal temperamento, descubriéndose posibilidades dramáticas insospechadas, ha sido factor decisivo en el triunfo de la pieza.

TEATRO

Interesantes aspectos ofrecerá "Contigo en la soledad", en su interpretación por el "Teatro de Ensayo"

Glosa de MARIO NAUDON DE LA SOTTA

"Contigo en la soledad" (¡Ah, Wilderness!), la magnífica comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, es una obra curiosa y atrayente por múltiples aspectos. En primer término, es la única "comedia" que haya, hasta ahora, escrito este genial autor, pieza que, por su contenido e intención, difiere radical y absolutamente de cualquiera otra dentro de toda la creación "oniliana". 'Contigo en la soledad" es la obra humana por excelencia, agradable, simpática y sencilla, de intenso realismo, al mismo tiempo que maravillosamente poética. En ella no se encuentra ese clima agobiante que existe en sus bien conocidos dramas, como tampoco esa atmósfera de negro pesimismo, donde se debaten multitud de seres que son juguetes de sus viles pasiones. Nada de esto en "Contigo en la soledad". Al contrario, hay allí una atmósfera limpia, liviana, donde se siente el calor humano, y en los personajes, de auténtica complexión vital, sonríe un ligero buen humor y prende el optimismo. "Contigo en la soledad" es única y sin parangón dentro de la obra de Eugenio O'Neill, el más grande de los autores dramáticos de Norteamérica.

Otro aspecto interesante es la forma como el autor ha realizado su extraordinaria y acabada pintura de lo humano. No ha procedido, como los clásicos, destacando ciertos rasgos de carácter o temperamento que condicionan un bien determinado tipo humano, sino que, tomando seres de la vida corriente, ha captado lo que éstos presentan de más esencial y absoluto, sin acentuar ningún rasgo peculiar, de manera de no caer en lo perfectamente definido. Así, en la familia Miller, múltiple personaje central de "Contigo en la soledad", es fácil reconocer figuras que nos son familiares y que, sin embargo, no podemos asignarle ningún calificativo que denote un defecto o cualidad determinados. Vemos allí, retratados con maestría, al padre y a la madre de familia, al típico adolescente, a su novia, a los parientes y a los amigos, que pueden pertenecer al seno de cualquiera familia de nuestra época, dentro de un conglomerado social como el nuestro. Es evidente que O'Neill, al pintar a la familia Miller en un determinado momento de su existencia, enfrentándose con sus problemas cotidianos, se inspiró en una familia norteamericana corriente, de la clase media, de hace unos veinticinco años atrás; pero supo captar tan bien lo que había en ella de general y supo asimilar tan bien su esencia, que esta inspiración se diluyó casi por completo en la atmósfera de generalidad que se apoderó de la comedia. Sólo en detalles sin importancia podemos reconocer el motivo y la fuente prístina de inspiración del autor.

Un último punto, interesante y curioso, es comprobar cómo los personajes principales de "Contigo en la soledad" forman parejas, ora afines, ora antitéticas. Los esposos Miller, desde luego, actúan con toda la afinidad y disparidad que se necesitan para formar un matrimonio; Ricardo, el adolescente hijo de los Miller, de gran valer moral e intelectual, y Muriel, su joven novia, constituyen la pareja romántica, estilo 1900; Sid, hermano de Nat Miller —el padre—, hombre disipado, débil ante los vicios, maduro ya, pero con el alma de niño, frente a la abnegada y recta Lily, hermana de la señora Miller, verdadera antítesis de Sid; Tommy y Milred, los simpáticos hermanos menores, pareja infantil de caracteres perfectamente delineados y hasta opuestos; Arturo —hijo mayor de los Miller— y Wint Selby, su amigo íntimo, constituyen, en fin, otra pareja de protagonistas, ambos jóvenes calaveras, pero de naturaleza diferente.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que el sábado 16 de agosto estrenará esta interesante comedia de Eugenio O'Neill, ha cuidado en forma especial de dar el justo relieve a estos atrayentes aspectos de "Contigo en la soledad", para lo cual Pedro Mortheiru —su fundador y actual director— ha escogido un selecto reparto y prepara una "régie" y una "mise en scene" totalmente nuevas para este conjunto dramático universitario, que constituirán una verdadera sorpresa para la escena nacional. Bástenos citar el hecho que se trata de la primera obra francamente realista que presenta el Teatro de Ensayo (con todo lo que esto implica para la naturaleza de la dirección artística y de la escenografía), y que actores netamente profesionales abandonan sus filas, por un momento, para ingresar a un conjunto teatral de estirpe y formación universitaria.

M. N. de la S.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

"Contigo en la soledad" va el sábado 30 por cuarta vez.

El éxito de "Contigo en la soledad", parece no conocer parangón en la historia de la escena nacional y ya suman varios miles las personas que han podido admirar esta singular comedia de Eugenio O'Neill, que en nada se asemeja a las obras que le son generalmente conocidas, pues se trata de una pieza amena y entretenida, sentimental y poética, en la que se mezcla el intenso dramatismo con el fino buen humor, sin que en ella se encuentre ese clima de violencia que caracteriza los dramas del autor ni la enconada lucha de pasiones.

"Contigo en la soledad" será repetida por cuarta vez el próximo sábado 30 de agosto, a las 6.30 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal, con el mismo elenco, escenografía y dirección que la ha venido representando.

Lila Binimelis, la celebrada actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en "El Abanico", de Carlo Goldoni, tendrá a su cargo el encantador papel de "Cándida". Esta obra subirá a escena el domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal

BELLO REHABILITARA EL AUDITORIUM DE CB 106

EL AUDITORIUM de Radio Sociedad Nacional de Minería guarda un prestigio aristocrático. Tuvo una racha de auge, pero, en el andar del tiempo, se escondió bajo el forro que cubre la brillantez de sus butacas y empezaron a penar los fantasmas, amparados por el silencio. No era posible, sin embargo, que se tuviera un auditórium modelo para que los artistas fumaran sus cigarrillos o comentaran los últimos acontecimientos del ambiente. Ahora hay ajetreo de preparativos. Enrique Bello, que ha encarado de frente la radiotelefonía, se propone infiltrarle sangre y nervios. Y desde los últimos días de marzo iniciará la transmisión de audiciones "Nuevo Mundo", con un programa a base de conciertos de música de grandes maestros. Presentará a los mejores solistas instrumentales chilenos, uno en cada función, los jueves, de 19 a 20 horas.

TEATRO Y CHARLAS

Dos veces al mes ofrecerá representaciones teatrales y charlas escenificadas a cargo de las principales figuras del Teatro Experimental de la Universidad de Chile y del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

La iniciativa de Enrique Bello tiende a mantener un ambiente artístico durante todo el año, lo que estimulará la actividad musical, dando mayores oportunidades a los solistas chilenos que de tarde en tarde actúan como tales en la Sinfónica.

Reestreno de "El Abanico"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica iniciara sus actividades anuales con el reestreno de "El Abanico", de Carlo Goldoni, una de las comedias más famosas del genial veneciano que ha sido llamado con justicia el rival de Moliere, por la gracia de sus personajes e inagotable vena satírica.

Con "El Abanico" han obtenido sus mejores triunfos directores tan grandes como Reinhardt, Copeau y en Buenos Aires Leonidas Barleta, fundador del Teatro del Pueblo.

En la versión que hará el Teatro de Ensayo de esta obra bajo la dirección de Pedro Mortheiru, podremos apreciar esa intención de hacer un teatro verdaderamente teatral en que se armonizan en forma perfecta acción, decorados y música.

Las entradas para esta función, que se realizará el próximo Domingo, están en venta en la boletería del Teatro Municipal.

RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA TIENE UNA NUEVA PROGRAMACION.—CB 106 anuncia para marzo la intervención de elementos que darán prestigio a sus micrófonos. Entre ellos figuran los artistas DELIA DURAN, KIKA, "LOS QUINCHEROS", "LOS QUERETANOS", MARIO ARANCIBIA, FEDERICO OJEDA y actores del Teatro Experimental de las dos universidades. JUAN CARLOS CROHARE, acompañado de la actriz MANOLITA FERNANDEZ, animará una audición que lleva el titulo de "Mil y dos maneras de hacer el amor".

LE PRESENTAMOS A WINT SELBY DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD" de O'NEILL

EL TEATRO de Ensayo de la Universidad Católica, fiel a su propósito de dar oportunidad a posibles valores artísticos, ha elegido al joven Félix Martínez para que desempeñe el papel de Wint Selby, en "Contigo en la soledad", estudiante calavera que se encarga de iniciar al adolescente Ricardo Miller en la vida licenciosa. "Contigo en la soledad", comedia de Eugenio O'Neill, única en su género dentro de toda la creación del autor, amena y entretenida, goza de un éxito indiscutible, por lo que el Teatro de Ensayo la representará por cuarta vez el próximo sábado 30 de agosto, a las 6,15 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal.

CHARLAS Y CONFERENCIAS

CONFERENCIA DE JOSE MARIA SOUVIRON. — A las 7 P. M. de hoy en el Salón de Honor de la Universidad Católica, don José María Souviron dará una conferencia sobre el tema "El teatro europeo desde Calderón a Goldoni".

Dicha charla forma parte de un ciclo de conferencias auspiciado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, con motivo del próximo estreno de la obra de Carlos Goldoni "El abanico".

La próxima charla la dará el profesor señor Roque Esteban Scarpa el jueves 23 de noviembre.

EL "TEATRO DE ENSAYO" DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Es inútil reducir a una simple frase el espíritu de un grupo artístico como el Teatro de Ensayo. "El Teatro de Ensayo es cultura, ante todo". Falso. "El Teatro de Ensayo trata de formar actores y personal técnico para Chile teatral". Extraordinariamente inexacto. "El Teatro clásico al alcance del estudiante y sus padres". Incompleto y casi absurdo. Es que el Teatro de Ensayo tiene demasiada vida, es demasiado complejo. Su pulso está gobernado por varios motores. Dentro de él hay excesivas actividades que se suman y se restan. Imposible reducirlas a una mera ecuación gramatical. Será mejor hablar un poco de él, sin un rumbo premeditado, desordenadamente. Que sea una especie de baño en un río casi desconocido. Así, talvez, se pueda acercar uno a cierta relativa objetividad respecto a ese conjunto de gente joven.

Cuando el Teatro de Ensayo se atreve a dar un Auto Sacramental, el año 1943, recién nace. Manejar símbolos —los personajes de "El Peregrino", de Valdivieso, no son sino eso — es problema arduo. Sin embargo Pedro Mortheiru, se atreve. Son ensayos terribles. Hay que luchar con el verso clásico y la falta de experiencia de los actores. ¿Cómo moldear a esa gente nueva y de talento? Para muchos, hacer teatro es como preparar un herbario. Paciencia solamente. Se cree que montar una obra clásica es poco más difícil que preparar una repartición de premios, con señorita que danza, recitador y espantoso monólogo a cargo de un joven egresado. Los que así piensan, podrían tener la amabilidad de hacerse socios del Teatro de Ensayo y penetrar en una de sus terribles tardes de ensayo. Allí se ve a un muchacho que corrige y reglamenta las cosas más rebuscadas. A veces pienso que si a Pedro Mortheiru Dios le hubiera dado la facultad de variar el metabolismo y las secreciones internas de sus actores, su humor sería excelente. Eso sería para él lo perfecto. De tal manera quisiera controlar a su gente. Y a los que todavía creen que montar "EL ABANICO" con un éxito rotundo una tarde del 8 de Diciembre de 1944 es tan fácil como adquirir una bicicleta, pueden asistir a las conversaciones entre Fernando Debesa y Pedro Mortheiru, entrevistas que se realizan a las horas más extrañas. Fernando Debesa, el magnífico escenógrafo, no fuma y entonces se ve obligado a pasearse con una rapidez que parece artificial, pero que no es sino la manera más efectiva de mantener una charla puramente artística con Pedro Mortheiru. Es en esas reuniones donde se habla de colores, texturas, ritmos, proporciones, sentidos, volúmenes, superficies, esquemas de luces, géneros, hebillas, mesas, paraguas y naipes. Si a Ud. le estuviera permitido asistir a esas reuniones, empezaría a unirse espiritual e incondicionalmente con toda esa gente extraordinaria. Además si Ud. se atreviera a estar presente en unos de sus estrenos del Municipal, esa unión espiritual se transformaría en una franca admiración. Es por eso que para el universitario de la Católica, el Teatro de Ensayo significa la máxima manifestación teatral aficionada de Chile.

El Teatro de Ensayo cuenta, actualmente, con cuarenta personas dentro de su cuerpo activo, actores y grupo técnico. Asimismo, el año recién pasado contó con 320 socios, número que, es de esperar este año con sus labores estrictamente destinadas a sus socios como son las conferencias, exposiciones y conciertos. A los socios se les mantiene de continuo al tanto de las actividades del Teatro, como corresponde hacer con aquéllos que, con su entusiasmo contribuyen a formar una atmósfera propicia a un conjunto de finalidad puramente artística y que, por consiguiente, necesita de un mayor estímulo de simpatía a su alrededor.

Para este año, el Teatro de Ensayo prepara la réprise de "El Abanico", en Mayo, en el Teatro Municipal, obra de Goldoni que el año pasado constituyó el mayor éxito de crítica de los conjuntos universitarios. Para Junio y Julio, ha recibido la invitación de Radio Sociedad Nacional de Minería para actuar en su Auditorium, no en radioteatro sino en teatro con montaje escénico. A fines de año, se presentará en el Teatro Municipal con una nueva obra, que, este año, será, probablemente, según informaciones del Director, una pieza moderna.

Se me dirá que el final de este artículo ha sido una especie de noticiario frío, tipo Atalaya. Sin embargo no me ha quedado otro camino. El comentario cálido, dado mi entusiasmo por la real calidad del Teatro de Ensayo, habría necesitado excesivas páginas de esta revista.

Si Uds. conocieran a los actores y personal técnico del Teatro de Ensayo, maquilladores, jefes de vestuario, utileros, traspuntes, apuntadores, fotógrafos y, sobre todo a Gabriela Roepke, la Secretaria General, poetisa y actriz, cuya insuperable tía Gertrudis de "El Abanico" le cuesta la admiración de todos aquellos que amamos el teatro de auténtico buen gusto, se darían cuenta que en ese grupo de fanáticos hay algo extraordinario. No sé si es cierta desproporción por el simple trabajo artístico, no remunerado, por el sacrificio continuo en pro de "lograr" un simple ademán, una inflexión. Hay una especie de locura contagiosa, que parte de Pedro Mortheiru, gran fabricante de pequeños locos. Mientras ensaya Pedro Mortheiru, el actor no es sino un hombre que se atormenta y queda sometido a una escalofriante crítica y autocrítica. Son las dos inmensas fuerzas que actúan de continuo sobre sus nervios y lo colocan al borde de lo sobrehumano. Porque no hay descanso. Y es recién en los últimos ensayos cuando al actor le es permitido estar seguro de sus medios. Ha llegado el momento en que Pedro Mortheiru comienza a serenarse. Y eso ya es mucho.

B. G.

● "EL ABANICO", por EL TEATRO DE ENSAYO

El domingo 27 del presente mes, los estudiantes que integran el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, montarán en el Municipal "El Abanico" de Carlo Goldoni.

Esta obra constituyó, al ser estrenada el año pasado, un extraordinario suceso artístico y al mismo tiempo la relevación de una inteligente y sostenida labor de muchos meses.

Este triunfo rotundo y definitivo, sólo fué posible gracias al talento de Pedro Mortheiru, el director que fué capaz de sacar actores de la nada y de infundir al espectáculo un ritmo original y decorativo pocas veces visto entre nosotros. Contribuyó también a esta notable coordinación entre lo escrito y su realización plástica, la escenografía proyectada por el arquitecto Fernando Debesa.

"El Abanico" es la comedia más famosa de Carlo Goldoni, el dramaturgo veneciano del siglo XVIII, cuyas obras parecen no envejecer con el transcurso de los siglos. Sólo en los últimos años, con la aparición del genio desconcertante de Pirandello, ha venido ha perder el título

GRAN ACTIVIDAD DESPLEGARA EL CUADRO TEATRAL DE LA CATOLICA

MERECERIA estar calificado entre los teatros experimentales, el cuadro de la Universidad Católica, que inició su exhibición en malas condiciones materiales, en octubre con un autosacramental: "El Peregrino". Aunque las condiciones de la presentación no fueron fa- bajo cuidadoso, dirección atenta y amor por la alización teatral.

El Cuadro Teatral de la Universidad Católica entrará a actuar de lleno el presente año. Entonces podremos apreciar el progreso que realice en estos meses de trabajo de laboratorio y experimentos.

ARTE.

REESTRENO DE "EL ABANICO"

En estos momentos ensayan los integrantes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica la reposición de "El Abanico" de Carlo Goldoni, que irá en la función vespertina del domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal

Esta obra constituyó al ser estrenada el año pasado un gran suceso artístico y al mismo tiempo la consagración de nuevos elementos que han venido a sumarse a los esfuerzos de renovación teatral que se observan entre nosotros.

La crítica, en su oportunidad, hizo notar la desenvoltura y pericia con que los noveles actores desempeñaron su cometido. Tal triunfo fué posible gracias al talento desplegado por Pedro Martheiru, y a la escenografía proyectada por Fernando Debesa, modelo de buen gusto y adecuado marco a las incidencias de la comedia de Goldoni.

El insistente pedido de un sector del público que no pudo ver "El Abanico" en su estreno, por lo avanzado de la estación veraniega, ha determinado a la directiva del Teatro de Ensayo a iniciar sus labores anuales con esta obra en una única y última función que se efectuará el 27 del presente.

¡EL TEATRO DE ENSAYO PREPARA SUS ARMAS!—

ENTRE TANTO, LOS ARTISTAS NOS HABLAN DE SUS PERSONAJES DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

ESCUCHEMOS SUS VOCES:

"YO SOY ANITA GONZALEZ"

NO, no, yo tengo nada que ver con La Desiderio; ella se queda en la radio. Aquí, en el teatro, soy otra, soy una señora seria y dulce, muy amable, muy comprensiva. Sí, soy la señora Miller, la madre de varios hijos. Pero, tengo un pecado. Amo más, admiro más a uno de mis hijos, a Ricardo, es mi debilidad. Perdónenmela, pero ustedes comprenderán y me encontrarán razón, cuando me vean en la comedia de O'Neill, que es preciosa. Sí, se llama "Contigo en la soledad"...

Bueno, supongo que estaré de su agrado como una tierna mamá. ¡Por favor, no me hablen ahora de La Desiderio!

"YO SOY FERNANDO CRUZ"

Pero, en la comedia de O'Neill, soy Nat Miller. Sí, exactamente, soy el padre, soy el marido de la señora Miller. ¿Cómo soy? Bueno... como todo padre que ama a sus hijos, pero, no deja de reconocerle sus debilidades. A veces soy un poco débil, para hacerme obedecer de mis hijos. Sobre todo, me dejo vencer siempre por mi

hijo predilecto, por el joven Ricardo. ¿Qué? Sí, naturalmente a los otros también los amo; pero este... bueno, como mi mujer, me siento inclinado por este pequeño Ricardo. ¿En qué trabajo? Bueno, en un diario: soy director de un diario, pero de aquellos tiempos. ¿Comprenden? ¡Ah...! 1900.

"YO SOY SILVIA INFANTAS

¿Qué papel interpreto? Soy la dama joven, sí, la chica que ama Ricardo, ese simpático muchacho. Bueno, yo también lo amo. Soy Muriel. Soy la niña con que sueñan casi todos los hombres, cuando tienen, como Ricardo, 17 años. ¡Qué lindos son los 17 años ¿verdad?

"YO SOY LUCILA DURAN"

¿En la obra de Eugenio O'Neill? Soy la tía Lily, sí, la tía Lily. Una solterona muy buena. Estoy contenta ya que dejo muy bien puestas a estas calumniadas damas. No es un papel muy grande, pero es tan emotivo... sí, realmente me gusta. ¿Cuándo se estrenará la obra? Pues, el 16 de agosto, en el Municipal. Sí, y no dejen de ir a vernos. Les aseguro que no los vamos a defraudar...

"YO ME LLAMO MARIO HUGO SEPULVEDA"

¿No me recuerdan? No es raro, he trabajado poco en realidad. Pero, ahora me voy a desquitar, ya que tengo el papel protagónico... Sí, así como suena. Soy el que hace y deshace; soy el niño mimado, soy el que hace llorar o reir a toda mi gente: a mis padres, a mis hyos, mamá, a mis tías... ¡Fíjense! que sólo tengo 17 años y leo a Wilde. Es que soy un "intelectual". Pero, no piensen que soy un enclenque, un muchacho que se hace intelectual, por pura pose, no, en realidad valgo y mucho, quizá más que lo que yo creo. ¿Amor? Por supuesto, amor a una linda jovencita... ¡Ah, el amor, el amor!

¿ME RECONOCEN? SOY ... TO UGARTE

Como [illegible] lo lírica, soy muy "justo" y como tal les voy a hablar. Soy el tío de los muchachos. El tío Sid. Los quiero mucho, ¡son tan buenos muchachos! Ellos también me quieren, a pesar de que soy un poquito, nada más que un poquito borracho ¿saben? Pero ¿qué mal hay en ello? Además, les aseguro que sufro, sí sufro mucho porque... bueno, porque amo en silencio. Claro, no me atrevo a confesar mi amor, por temor a un rechazo, hasta que... Bueno, los espero el 16 en el teatro Municipal...

Se destaca una actriz

ANA GONZALEZ, la extraordinaria actriz de cine, radio y teatro, cuya múltiple personalidad dramática ha mostrado al público una nueva faz que éste ignoraba. El talento de Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, descubrió en Ana González este nuevo temperamento y le asignó el papel de Essy Miller, la madre de familia en "CONTIGO EN LA SOLEDAD", atrayente y amena comedia de Eugenio O'Neill, papel ni del todo cómico ni del todo dramático que esta popular actriz desempeñado con indiscutible éxito. "CONTIGO EN LA SOLEDAD" se repetirá por cuarta vez el sábado próximo 30 de agosto, a las 6.30 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal.

ANA GONZALEZ, la popular actriz de cine, radio y teatro, hace ahora su debut para un conjunto dramático universitario: el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Ana González encarnará a la señora Miller, uno de los principales personajes de "CONTIGO EN LA SOLEDAD", que representa a la madre de familia, solícita y comprensiva, aunque de mediana cultura. En este papel —ni cómico ni dramático—Ana González revelará un aspecto hasta ahora completamente desconocido de su singular personalidad escénica. "CONTIGO EN LA SOLEDAD" será estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru el sábado 16 de agosto, en la función de vermouth del Teatro Municipal, según la versión castellana que Magdalena Vicuña ha hecho de esta emotiva comedia del célebre Eugenio O'Neill.

Un valor artístico

Mario-Hugo Sepúlveda, unánimemente elogiado por la crítica y el público, es un valor auténtico del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en cuya escuela se ha formado, habiendo debutado para este conjunto dramático universitario en 1946, con un papel característico en "El Gran Farsante", de Balzac. Su interpretación de Richard Miller, en la novedosa e interesante comedia de Eugenio O.Neill "Contigo en la Soledad" ha constituido una verdadera creación artística, debido tanto al talento de este joven actor, que ha sabido conpenetrarse maravillosamente de la personalidad atormentada del adolescente Richard, como a la inteligencia de Pedro Mortheiru, el director, que ha sabido sacar buen partido de las condiciones naturales de Mario H. Sepúlveda. "Contigo en la Soledad", será presentada por cuarta vez el próximo sábado 30 de agosto, a las 18.30 horas en punto, en el Teatro Municipal.

Teodoro Loweg, uno de los principales intérpretes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

EL PROXIMO ESTRENO DEL TEATRO DE ENSAYO

(Especial para "Margarita")

Ahora el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica —que dirige el talentoso arquitecto Pedro Mortheiru, fundador del conjunto— se dispone a presentar, en julio, como estreno exclusivo, la interesante comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, "Contigo en la Soledad", cuyo título original es " Ah! Wilderness!".

Esta comedia de Eugenio O'Neill, muy diferente de todas las piezas que acostumbradamente le conocemos, es única dentro de toda la creación oniliana, tanto por su contenido como por su estructura. Ella no es la pintura, tan característica en la obra de este autor, de las bajas pasiones que se apoderan de los individuos dentro de una atmósfera inquietante o pesimista. Por el contrario, "Contigo en la Soledad" es una comedia que describe la historia de un amor juvenil, es un recuerdo de los tiempos mozos del autor. Es alegre, optimista, pletórica de calor humano, accesible a todos los públicos, y poseedora de un extraordinario poder de fascinación.

Los que conocen a Eugenio O'Neill sólo en el aspecto más generalizado de su vasta obra, encontrarán en "Contigo en la Soledad" una faceta enteramente novedosa, casi ignorada en el autor, pero tan interesante como aquella que le es dilecta, y que, por sobre todas las cosas, tiene el mérito indiscutible de "agradar". Sólo así se explica que "Contigo en la Soledad" haya obtenido el más grande éxito de taquilla, en comparación con cualquiera otra obra de O'Neill, y que haya sido llevada al cinematógrafo en dos ocasiones.

"Contigo en la Soledad" es una obra reconfortante en este tiempo, ya que muestra el buen aspecto de la humanidad, sin necesidad de recurrir a complicadas tesis filosóficas, o a juegos escénicos francamente desconcertantes. Su humana sencillez le basta para agradar.

IO UC

Pedro Mortheiru, director.

Fernando Debesa, escenógrafo.

Nina Crespo.

Hipólito Villegas.

TEATRO DE ENSAYO

Por MANUEL VEGA

TREINTA estudiantes, entre niñas y jóvenes, alumnos casi todos de la Facultad de Arquitectura, resuelven dedicar sus horas de descanso al estudio del arte dramático y a la práctica de la escena: es la aventura intelectual —no merece otro nombre— que hizo surgir entre nosotros, hace ya seis años, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Simpática empresa, doblemente juvenil: por los pocos años de los nuevos actores y el acentuado idealismo de sus propósitos.

Como el nombre lo indica —Teatro de Ensayo—, se trataba de hacer algo nuevo, revolucionario y de verdadera calidad artística. Quería el grupo fervoroso perturbar la somnolencia y romper con la rutina de nuestros pobres espectáculos. Y para ello era preciso, como dice su director, Pedro Mortheiru, comenzar por el principio, por "cultivar" a la gente culta, aunque parezca paradoja. Había que ofrecer, en realidad, otros motivos de emoción a los buenos santiaguinos que llenan las salas de la ciudad y prodigan muchas veces sus aplausos a obras y compañías de importancia secundaria.

Nunca fueron fáciles los comienzos de empresas semejantes. El público reacciona lentamente ante la novedad u originalidad que se le ofrece, y hay ocasiones en que se escandaliza y hasta protesta. Conocen los precursores la ruta del desengaño inevitable y aun del fracaso que desalienta sólo a los tímidos, a los hombres de poca fe. Porque la juventud henchida de entusiasmo, llega a ser heroica y nunca se detiene en la tarea que soñó cumplir. De ahí que el Teatro de Ensayo esté en marcha y nos ofrezca el próximo domingo, es decir, pasado mañana, una nueva presentación de "El Abanico", la comedia veneciana de Goldoni. Encaje dramático —si se nos permite esta expresión—, sutilmente tejido, lleno de gracia y de color; sencilla historia del más sencillo de los amores, historia de otros tiempos y de otras almas, encantadoramente ingenuos, sin las complejidades psicológicas y freudianas de esta época terrible que estamos viviendo.

La arquitectura no es como cualquiera otra profesión. El arte tiene mucho que hacer en sus dominios: a las leyes clásicas del género, a los inevitables cálculos matemáticos, se une la fantasía creadora del que levanta edificios y ciudades. La carrera termina por inculcar a sus devotos el sentido de la composición, la belleza del ritmo, el encanto del color. Toda obra artística verdadera es, en definitiva, obra arquitectónica por la indispensable armonía de sus líneas generales. De los planos que se dibujan en el taller a las concepciones y secretos de la escena, el camino es largo; se multiplican los factores que entran en juego: la música, la voz humana, el choque de las pasiones.

La *troupe* de la Universidad Católica se inició modestamente, como todas las *troupes* que pretenden innovar: con la representación del auto sacramental de Josef de Valdivielso "El Peregrino", que se dió en Santiago y en algunas ciudades de provincia. Primer triunfo que alentó a los jóvenes actores para intentar los ensayos de una obra de Shakespeare, la que no llegó a representarse. Honradez artística del conjunto que midió sus fuerzas y se dió cuenta de que eran insuficientes. La versión de "El Abanico", en 1944, demostró el grado de disciplina y de eficiencia a que la compañía había llegado. ¡Qué preocupación, minuciosa y elegante, en el estudio de todos los detalles escénicos! Auténtico cuadro de otra época, poético y plástico con sus estampas y movimientos característicos. Lo objetivo del teatro clásico triunfaba allí, y brillantemente, sobre lo subjetivo del teatro moderno. Puede decirse que los espectadores, tras de escuchar "El Abanico", salían del Municipal con una emoción desconocida, purificados, más limpios de alma.

Hemos conversado últimamente con Pedro Mortheiru, el inteligente y dinámico director de la pequeña compañía. Bullen las ideas y los proyectos en la cabeza de este muchacho fuerte y grande, inquieto y soñador. Sostiene, y con muchísima razón, que cada obra, para ser representada, exige su tono o estilo propio, su mímica particular, su expresión exclusiva. Rechaza entonces todo lo que se parezca al molde convencional, a la copia, a la repetición. Noblemente ambicioso, quiere que cada uno de sus actores se compenetre del personaje que va a encarnar y termine por vivirlo en la escena. Y no sólo del personaje, sino también de la época a que ese personaje pertenece, aun de los sentimientos que agitan su alma. No puede exigirse mayor conciencia en los dominios del arte, y la tarea requiere largos meses de paciente preparación. No se trata de repetir un texto ante el público, ni de provocar tales o cuales efectos; sino de volver a crear, dentro de su atmósfera, lo que el dramaturgo ha escrito.

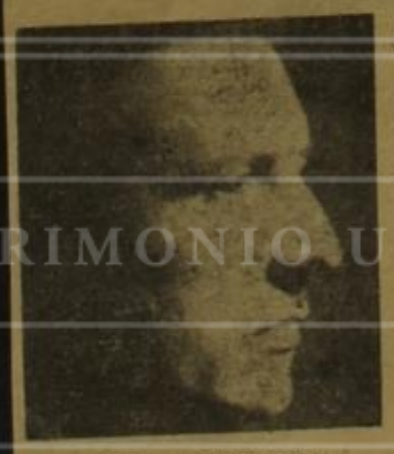
Y hay artistas que ya se distinguen en la reducida *troupe:* entre las niñas, la poetisa Gabriela Roepke, chilena de ascendencia polaca, temperamento femenino de extraordinaria sensibilidad; Nina Crespo, intuitiva y dúctil; entre los hombres: Teodoro Lowey, primer actor y ayudante del director; Hipólito Villegas y algunos otros. No es posible olvidar en esta rápida enumeración a Fernando Debesa, el escenógrafo de la compañía, autor de las exquisitas visiones plásticas que hemos admirado ya en el Municipal.

Grande y compleja tarea la del director de teatro que quiere hacer arte puro en nuestros días... Louis Jouvet la ha definido en estas líneas:

"Desde el punto de vista de Buffon, el director es un antropomorfo o un antropoide mamífero, eminentemente adaptable, que vive de la substancia dramática en todas sus formas: libretos, manuscritos, dramas, operetas, comedias, vestidos, decorados, telas pintadas, sillones, programas, lavabos, *vestiaires*, pastillas de menta, accesorios de cartón, música de escena, pelucas, etc.

M. V.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" ESTRENA EN AGOSTO EL TEATRO DE ENSAYO



PEDRO MORTHEIRU

EUGENIO O'NEILL, el más original de todos los dramaturgos norteamericanos, muestra en "Contigo en la Soledad" un aspecto totalmente nuevo de su personalidad literaria. No basta con decir que esta comedia difiere notablemente de los dramas que son característicos del autor, tanto en el clima como en el "eclairage". Va mucho más allá que aquellos en lo que se refiere a la pintura de seres humanos y a su posición en el mundo. Si los personajes de sus dramas son siempre seres a quienes las pasiones o los sentimientos obscuros dominan sin piedad, en cambio, los personajes de "Contigo en la soledad" reflejan lo esencial de un tipo humano corriente, pudiendo decirse que el autor ha trazado el esquema clásico del adolescente, del padre, de la joven, de los pacientes, y de los amigos, que se encuentran en el seno de cualquiera familia o que la rodean. Pero son esquemas humanos, es decir, llenos de vida, pletóricos del anhelo de vivir, que se encuentran en una determinada situación vital frente a la cual reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Wilder son representantes de esta especie de nuevo realismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida corriente, identificables con cualquiera de las que representan y con características muy personales.

"El Abanico" será reestrenado en el Teatro de la Universidad Católica

En estos momentos se ensaya con todo cuidado y entusiasmo, por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica la reposición de "El Abanico", de Carlos Goldoni.

Esta obra constituyó al ser estrenada el año pasado en el Teatro Municipal un extraordinario suceso artístico y al mismo tiempo la revelación de una inteligente y sostenida labor de muchos meses.

La disciplina y ductibilidad, con que se desenvolvieron los actores, así como la suntuosa postura escénica creada por el arquitecto Fernando Debesa y la original y ajustada concepción, dada a la obra por el director Pedro Mortheiru, hicieron posible este triunfo rotundo y definitivo que ha venido a inyectar nuevas e inesperadas posibilidades a nuestro anémico mundo teatral.

Todo esto ha determinado a la directiva del Teatro de Ensayo a iniciar sus labores anuales con "El Abanico", que irá en una única y última función, a fines del mes en curso.

"El Abanico", es una de las obras más representativas del genio de Carlos Goldoni y una de las comedias más logradas del teatro universal. Este escritor nació en Venecia en 1807, y en sus innumerables obras corren la gracia y la romántica frescura que florecieron en la República del Adriático. La agudeza de sus sátiras a nobles y médicos, abogados y mercaderes unida a una fecunda inventiva de graciosas situaciones le han valido el título de Molière Italiano.

PATRIMONIO UC

EUGENIO O NEIL, PRUEBA DE FUEGO PARA MORTHEIRU

DIGNIFICAR EL TEATRO: misión de la juventud

Los escenógrafos del Teatro de Ensayo nos cuentan los "milagros" realizados sin dinero y sin elementos

CONVERSAMOS ayer largamente con los escenógrafos del Teatro de Ensayo, de todos de los alrededores de los veinte años, pero, al mismo tiempo, poseídos de un auténtico espíritu de superación. Se trata de Francisco Méndez y de Jaime Errázuriz. Entre los dos no suman veinte años. Sin embargo, ya han egresado de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica, después de haberse distinguido en las más difíciles pruebas. Ostentan, además, varios premios ganados limpiamente en exposiciones de escenografía. Sus mayores intereses consisten en arreglar sus proyectos para las nuevas jornadas a que se prepara el Teatro de Ensayo, algo admirable de gente que lucha y se sacrifica hasta límites increíbles, por levantar y dignificar la escena.

CON ESCENARIOS GIRATORIOS

—"Estamos ampliamente satisfechos, nos dice Méndez, de lo conseguido hasta la fecha. El público no sabe cuanto sacrificio hay en esas representaciones de nuestro Teatro. Para aprender en debida forma nos esforzamos hasta decir que en los Estados Unidos, una obra como la recientemente estrenada de O'Neil se hace con escenarios giratorios para facilitar el paso de cuadro a cuadro, de acuerdo con el ritmo característico de las creaciones modernas. Nosotros, en un teatro que carece, desgraciadamente, de los elementos más indispensables, hemos reducido a un tiempo máximo de un minuto y medio dichos cambios de escenario.

LA META: FRANCIA

"Respecto del porvenir, sólo aspiramos a una cosa: ir a Francia, país tradicional del buen teatro, que en estos momentos, según nuestras informaciones, vive los días gloriosos de un renacimiento sin precedentes en su historia. También nos agradaría, después, visitar los Estados Unidos, donde los progresos de la escenografía, desde el punto de vista mecánico, son un modelo para todos los estudiosos del mundo.

"En general, deseamos dejar de manifiesto, nos agrega Errázuriz, la comprensión que siempre hemos encontrado para el desarrollo de nuestra labor en la persona de Mortheiru, su director que ha sabido formar, gracias a su talento, su vasta cultura y su energía, un grupo de artistas capaces de realizar las más grandes

FRANCISCO MENDEZ y Jaime Errázuriz, los dos colaboradores de Mortheiru, conversan con una de nuestras reporteras. Han logrado hacer "milagros" con los escasos elementos de que disponen y ahora se aprestan a buscar, en otros hemisferios, los conocimientos que necesitan para continuar su labor en favor del renacimiento y la dignificación de la escena nacional.

sacrificios por la simple satisfacción espiritual de impulsar la nueva era del teatro chile-

SANTIAGO, MARTES 26 DE AGOSTO DE 1947

CONVERSANDO CON ELLOS.—

ENTRE JUEGO Y JUEGO, ANITA MIRLO Y ALBERTO OÑATE, APRENDEN A HACER TEATRO; AMBOS MILITAN EN LAS FILAS DEL GRUPO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

"Yo quiero ser una gran actriz como Ingrid Bergman", dice Anita, mientras que Alberto Oñate baila cueca con Chachita en film chileno

Escribe Mimí GARFIAS

SALTANDO entran a nuestra Redacción, las dos figuras juveniles del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. El jefe de Publicidad de este grupo teatral les ha dicho que yo quiero entrevistarlos, y ellos vienen felices, seguros de que se trata de otro juego más que se deriva del teatro.

En realidad, nunca me había resultado más fácil una entrevista; los pequeños se atropellan por hablar, sus contestaciones son rápidas y precisas. Anita Mirlo es una chica encantadora, llena de viveza, y casi suspiro cuando me dice:

"Todo mi afán es llegar a ser una gran artista".

¿Cómo comenzaste a trabajar?

"Me inicié en el programa "Cajita de Música", en la radio. Siempre me gustó el arte, desde bien chiquita".

¿Cómo qué artista te gustaría ser?

—"Como Ingrid Bergman; es la artista que más me gusta".

¿Te gusta el cine?

—"Claro que me gusta. Trabajé en la película de Leo Marini, "Sueña mi amor".

Alberto Oñate, el minúsculo personaje que me mira con sus grandes ojos de niño, deja su silencio e interrumpe:

—"Yo también he trabajado en el cine".

¿Ah, sí? ¿En qué película?

—"En "Yo vendo unos ojos negros". Bailo cueca con Chachita".

¿Y quieres seguir trabajando? ¿Te gustó la filmación?

—"Sí, es interesante, pagan bien, pero... es bien cansador el trabajo".

¿Qué edad tienes?

Alberto Oñate, con sus mejillas rosadas y sus ojos redondos, me contesta serio:

—"Tengo 13 años, uno más que Anita; ella tiene solamente 12".

Y dígame, ¿qué papeles les gustan más?

—"A mí los dramáticos".

¿Y a ti te cuesta llorar, Anita?

—"No, en absoluto, tengo gran facilidad para ello".

Alberto, ¿te gusta el papel que interpretas en la obra de O'Neil, "Contigo en la soledad"?

"Sí, aunque no es dramático, me gusta. Hago de un chico taimado, pero me siento bien. Yo siempre me siento bien en el teatro, estoy muy acostumbrado".

¿Ah, sí? ¿Habías trabajado ya, antes?

—"Claro... formo parte de la Cía. de Teatro Infantil que dirige Jorge Pertl. Anita también..."

Dime, Anita, cuando crezcas, ¿seguirás siendo artista?

—"Naturalmente. Pienso dedicar toda mi vida al arte escénico".

¿Cuál es tu artista infantil preferida?

—"Margarita O'Brien".

¿Y tu actor preferido?

—"Jorge Negrete".

¿Lo viste cuando vino?

—"Claro que lo vi, y me gustó más, mucho más que en las películas".

Y la pequeña Anita Mirlo de 12 años, se ciente en ese momento con unos cuantos años más, al recuerdo de la apostura del galán mejicano Jorge Negrete. ¡Ah, estos niños...! Pero... no olvidemos que son artistas.

PIERRE GILMAR, el conocido actor belga que dirige el grupo francés del Teatro de Ensaye de la Universidad Católica, interviene también en la presentación de "Contigo en la Soledad", admirable comedia de Eugenio O'Neill que el Teatro de Ensaye estrenará el sábado 16 del presente en la vermut del Municipal. Pierre Gilmar tiene en "Contigo en la Soledad" un papel breve, pero interesante y festivo, y su talento dramático contribuirá grandemente al éxito de esta emotiva comedia, en cuyo reparto figuran, además, nombres tan significativos para la escena nacional como Ana González y muchos otros.

PATRIMONIO UC

REALIDADES Y PROYECTOS DE TEATRO DE ENSAYO. UNA ENTREVISTA A TEODORO LOWEY

Escribe PATRICIA REYES

CERCA de medio año ha transcurrido ya desde que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica hiciera su aparición ante el público santiaguino con la representación de "El Abanico", comedia del siglo XVIII, del autor italiano Goldoni. Entonces, los muchachos del Teatro de Ensayo provocaron admiración por la atinada representación y la cuidadosa escenografía de la obra que inteligentemente dirigió el arquitecto Pedro Mortheiru. Fué un espectáculo que constituyó para el teatro nacional un movimiento de efectiva revelación artística.

Ahora, en vísperas de reestrenarse la mencionada comedia, en el escenario del Teatro Municipal, conversamos con Teodoro Lowey, uno de los actores destacados que protagonizara acertadamente al "Conde de Rocamarina", personaje característico de "El Abanico". Joven de veintidós años, y muy chileno pese a su apellido y al color excesivamente rubio de su cabello, Lowey nos manifiesta de inmediato sus aficiones hasta llegar al presente, que a ambos nos interesa abordar. Es decir, hablamos del Teatro de Ensayo.

—Lo mismo que el Teatro Experimental, nosotros constituímos un teatro de aficionados, cuya labor debe realizarse indiscutiblemente en las esferas universitarias, entre quienes demuestren temperamento y condiciones artísticas. No somos, como se cree, "conjuntos de personas desorientadas" ni un grupo social escogido, sino asideros para las juventudes afectas al arte de la representación, disciplina que desecha "a priori" barreras que no sean puramente artísticas.

—¿Cómo se ha formado el Teatro de Ensayo?

—Nuestro Teatro nació a mediados del 43 y tiene como fundamento la Escuela del Teatro. En octubre de 1943 presentamos "El Peregrino", auto sacramental de Josef de Valdivielso. Después representamos "El Abanico", y es ésta sin duda la obra que ha dado categoría al Teatro de Ensayo. Desde que la representamos, podemos afirmar que ocupamos un lugar en el ambiente. Nos satisfizo la crítica de que fuimos objeto.

—¿A qué atribuye principalmente el éxito de este grupo?

—A varios factores, especialmente a la labor de Pedro Mortheiru, hombre de poderosa firmeza y de sensibilidad torturante. Ante las responsabilidades que ha debido asumir y las luchas que ha sostenido para colocar el Teatro de Ensayo en su posición actual, nosotros hemos hecho lo posible por corresponder con espíritu de comprensión y de sacrificio. "El Abanico" es el reflejo vivo de su criterio artístico. En esta obra, de carácter plástico, la farsa exagerada protagonizada por personajes que lindan en la marioneta, vibra íntegramente su ingenio directivo.

—¿Qué repertorio de ensayos abarcan?

—Obras clásicas y modernas del teatro universal; la producción de Molière, Cervantes, Lope y obras de Maurice Maeterlink y Anton Chejov. Seguramente, después de "El Abanico", presentaremos una comedia moderna.

—¿Qué actores se destacan en el grupo?

—Gabriela Roepke, Nina Crespo, Hipólito Villegas, Norman Day, Mario Rodríguez...

—¿Por qué?

—Porque estimo que reúnen las condiciones intrínsecas a la personalidad del actor en su calidad de tal...

—¿Y cuáles son ellas?

—Desde luego, considero que, sobre la base de aptitudes o cualidades artísticas innatas, debe construirse una personalidad sólida, flexible y con miras a lo universal; de tal manera que el actor sea un individuo de una cultura en continuo progreso, que sepa aprovechar al máximo los elementos literarios, plásticos, psicológicos de que se apropia en sus actuaciones, con el fin de hacerlos renacer transformados y vivos. Yo definiría a un actor como un ser en posesión de medios artísticos, intelectuales y físicos que le permitan mostrarse en su totalidad...

—¿La labor de ustedes no se proyecta hacia el cine?

—Hasta cierto punto sí, y, precisamente, por la fusión íntima que existe entre ambas artes. Pero no creo en el cine puro. Las mejores producciones cinematográficas, tales como "La Kermesse Heroica", "Soberbia", etc., son películas teatrales. Ciertamente que el cine, cuando reúne elementos valiosos, produce maravillas; pero no creo en una agonía del teatro ni en un supuesto primer lugar del cine...

Nuestra intención periodística quisiera girar en este momento hacia otros aspectos más íntimos de la vida de Teodoro Lowey; pero apenas si lo estamos conociendo. En cambio, nos satisface demasiado la seriedad y convicción que estamos desentrañando en sus declaraciones, y nos conforma su cordialidad cuando nos invita a presenciar los ensayos que se verifican en la Universidad Católica. Porque le prometemos sinceramente que por allá nos asomaremos cualquiera de estas tardes, seguros de aproximarnos a un grupo de jóvenes forjadores de ideales fecundos, para calmar en parte nuestra ansiedad de lograr un destino para el teatro chileno. Y ojalá que entonces lleguemos con Lowey a adentrarnos en el mundo maravilloso de sus autores dilectos: Juan Ramón Jiménez, Manuel y Antonio Machado, Maurice Maeterlink, García Lorca y los dramaturgos Shakespeare y Lope, que él llama "los inevitables clásicos", luminarias de sus inquietudes intelectuales...

Teodoro Lowey es uno de los valores efectivos del Teatro de Ensayo, como lo ha comprobado en la representación de "El Abanico", de Goldoni, obra que será reestrenada el domingo 27, en el Teatro Municipal.

Gabriela Roepke, Teodoro Lowey y Carlos Bolton conversan acerca de la obra que interpretarán el domingo 27.

★

★

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA

UNIVERSIDAD CATOLICA

pondrá en escena por única y última vez en el año, el

DOMINGO 27 DE MAYO, A LAS 6½, en el

TEATRO MUNICIPAL

"EL ABANICO"

de CARLO GOLDONI

la obra que obtuvo un triunfo rotundo y definitivo al ser estrenada el año pasado.

Localidades en venta desde las 10 de la mañana en la Boletería del Municipal. Reservas: Fono 31407.

PATRIMONIO UC

LA PEQUEÑA BIOGRAFIA

GABY ROEPKE BAHAMONDE se educó en el Instituto Universitario Inglés. Gran cultora del espíritu, sus antecedentes familiares justifican ampliamente sus disposiciones. En efecto, Gabriela es hija de la señora Sara Bahamonde de Roepke —destacada intelectual y gran amiga de Gabriela Mistral— y es nieta de don Ruperto Bahamonde, esclarecido Rector de la Universidad de Chile y recordado Ministro de Relaciones Exteriores.

Gaby sintió desde muy joven el llamado lírico, y es así cómo sus primeras manifestaciones literarias se realizaron en forma de versos, que muy pronto cristalizaron en un volumen intitulado "Primeras Canciones", que dió a la luz la editorial Millantú, con muy buena acogida de la crítica nacional y extranjera. Está preparando otro volumen que verá la luz dentro de pocos meses.

Gaby viajó al extranjero, por Francia y Suiza especialmente, cuando apenas asomaba su juicio discriminativo. No obstante, las visiones artísticas que pudo captar en sus años mozos, ejercieron indudable influencia en sus ulteriores realizaciones.

De este modo, la hemos visto figurar con éxito en el Teatro de Ensayos de la Universidad Católica ("El Peregrino" y "El Abanico"), donde ha quedado de manifiesto su evidente calidad artística.

Gabriela Roepke es efectivamente lo que puede llamarse una autodidáctica, pues, a través de las aulas de la Universidad Católica, ha llegado a ser maestra de Cruz Roja, diva del "bel canto" y genial intérprete de Ravel, Debussy, Strauss, Rachmaninoff y otros maestros que se nos escapan.

En el año próximo Gaby piensa viajar a los Estados Unidos, donde seguramente obtendrá iguales y mayores éxitos que los que hasta ahora le han tributado sus compatriotas.

EUGENIO O NEIL, PRUEBA DE FUEGO PARA MORTHEIRU

DIGNIFICAR EL TEATRO: misión de la juventud

Los escenógrafos del Teatro de Ensayo nos cuentan los "milagros" realizados sin dinero y sin elementos

CONVERSAMOS ayer brevemente con los escenógrafos del Teatro de Ensayo. Se trata de dos elementos muy jóvenes, pero, al mismo tiempo, poseídos de un auténtico espíritu de superación. El uno es Francisco Méndez y el otro Jaime Errázuriz. Entre los dos no suman 50 años. Sin embargo, ya han egresado de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica, después de haberse distinguido en las más difíciles pruebas. Ostentan, además, varios premios ganados limpiamente en certámenes de escenografía. Nuestro interés consistía en averiguar sus proyectos para las nuevas jornadas a que se prepara el Teatro de Ensayo, grupo admirable de gente que lucha y se sacrifica hasta límites increíbles, por levantar y dignificar la escena.

CON ESCENARIOS GIRATORIOS

—Estamos ampliamente satisfechos, nos dice Méndez, de lo conseguido hasta la fecha. El público no sabe cuánto sacrificio hay en esas representaciones de nuestro Teatro. Para apreciar en debida forma ese esfuerzo, baste decir que en los Estados Unidos, una obra como la recientemente estrenada de O'Neil se hace con escenarios giratorios para facilitar el paso de cuadro a cuadro, de acuerdo con el ritmo característico de las creaciones modernas. Nosotros, en un teatro que carece, desgraciadamente, de los elementos más indispensables, hemos reducido a un tiempo máximo de un minuto y medio, dichos cambios de escenario.

LA META: FRANCIA

"Respecto del porvenir, sólo aspiramos a una cosa: ir a Francia, país tradicional del buen teatro, que en estos momentos, según nuestras informaciones, vive los días gloriosos de un renacimiento sin precedentes en su historia. También nos agradaría, después, visitar los Estados Unidos, donde los progresos de la escenografía, desde el punto de vista mecánico, son un modelo para todos los estudiosos del mundo.

"En general, deseamos dejar de manifiesto, nos agrega Errázuriz, la comprensión que siempre hemos encontrado para el desarrollo de nuestra labor, en la persona de Martheiru, director que ha sabido formar, gracias a su talento, su vasta cultura y su energía, un grupo de artistas capaces de realizar los más grandes sacrificios por la simple satisfacción espiritual de impulsar la nueva era del teatro chile-

FRANCISCO MENDEZ y Jaime Errázuriz, los dos esforzados colaboradores de Martheiru, conversan con uno de nuestros reporteros. Han logrado hacer "milagros" con los escasos elementos de que disponen y ahora se aprestan a buscar, en otros hemisferios, los conocimientos que necesitan para continuar su labor en favor del renacimiento y la dignificación de la escena nacional.

SANTIAGO, MARTES 26 DE AGOSTO DE 1947

CONVERSANDO CON ELLOS.—

ENTRE JUEGO Y JUEGO, ANITA MIRLO Y ALBERTO OÑATE, APRENDEN A HACER TEATRO; AMBOS MILITAN EN LAS FILAS DEL GRUPO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

"Yo quiero ser una gran actriz como Ingrid Bergman", dice Anita, mientras que Alberto Oñate baila cueca con Chachita en film chileno

Escribe Mimí GARFIAS

SALTANDO entran a nuestra Redacción, las dos figuras juveniles del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. El jefe de Publicidad de este grupo teatral les ha dicho que yo quiero entrevistarlos, y ellos vienen felices, seguros de que se trata de otro juego más que se deriva del teatro.

En realidad, nunca me había resultado más fácil una entrevista; los pequeños se atropellan por hablar, sus contestaciones son rápidas y precisas. Anita Mirlo es una chica encantadora, llena de viveza, y casi suspiro cuando me dice:

"Todo mi afán es llegar a ser una gran artista".

¿Cuándo comenzaste a trabajar?

"Me inicié en el programa "Cajita de Música", en la radio. Siempre me gustó el arte, desde bien chiquita".

¿Cómo qué artista te gustaría ser?

—"Como Ingrid Bergman; es la artista que más me gusta".

¿Te gusta el cine?

—"Claro que me gusta. Trabajé en la película de Leo Marini, "Sueña mi amor".

Alberto Oñate, el minúsculo personaje que me mira con sus grandes ojos de niño, deja su silencio e interrumpe:

—"Yo también he trabajado en el cine".

¿Ah, sí? ¿En qué película?

—"Sí, "Yo vendo unos ojos negros". Bailo cueca con Chachita".

¿Y piensas seguir trabajando? ¿Te gustó la filmación?

—"Sí, es interesante, pagan bien, pero... es bien cansador el trabajo".

¿Qué edad tienes?

Alberto Oñate, con sus mejillas rosadas y sus ojos redondos, me contesta serio:

—"Tengo 13 años, uno más que Anita; ella tiene solamente 12".

Y dígame, ¿qué papeles les gustan más?

—"A mí los dramáticos".

¿Y no te cuesta llorar, Anita?

—"No, en absoluto, tengo gran facilidad para ello".

Alberto, ¿te gusta el papel que interpretas en la obra de O'Neil, "Contigo en la soledad"?

"Sí, aunque no es dramático, me gusta. Hago de un chico talmado y eso me siento bien. Yo siempre me siento bien en el teatro, estoy acostumbrado".

¿Ah, sí? ¿Habías trabajado ya, antes?

—"Claro,... formo parte de la Cía. de Teatro Infantil que dirige José Perlá. Anita también..."

Dime Anita, cuando crezcas, ¿seguirás siendo artista?.

—"Naturalmente. Pienso dedicar toda mi vida al arte escénico".

¿Cuál es tu artista infantil preferida?

—"Margarita O'Brien".

¿Y tu actor preferido?

—"Jorge Negrete".

¿Lo viste cuando vino?

—"Claro que lo vi, y me gustó más, mucho más que en las películas".

Y la pequeña Anita Mirlo de 12 años, se siente en ese momento con unos cuantos años más, al recuerdo de la apostura del galán mejicano Jorge Negrete. ¡Ah, estos niños...! Pero... no olvidemos que son artistas.

PIERRE GILMAR, el conocido actor belga que dirige el grupo francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, interviene también en la presentación de "Contigo en la Soledad", admirable comedia de Eugenio O'Neill que el Teatro de Ensayo estrenará el sábado 16 del presente en la vermut del Municipal. Pierre Gilmar tiene en "Contigo en la Soledad" un papel breve, pero interesante y festivo, y su talento dramático contribuirá grandemente al éxito de esta emotiva comedia, en cuyo reparto figuran, además, nombres tan significativos para la escena nacional como Ana González y muchas otras.

PATRIMONIO UC

REALIDADES Y PROYECTOS DE TEATRO DE ENSAYO. UNA ENTREVISTA A TEODORO LOWEY

Escribe PATRICIA REYES

CERCA de medio año ha transcurrido ya desde que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica hiciera su aparición ante el público santiaguino con la representación de "El Abanico", comedia del siglo XVIII, del autor italiano Goldoni. Entonces, los muchachos del Teatro de Ensayo provocaron admiración por la atinada representación y la cuidadosa escenografía de la obra que inteligentemente dirigió el arquitecto Pedro Mortheiru. Fué un espectáculo que constituyó para el teatro nacional un movimiento de efectiva revelación artística.

Ahora, en vísperas de reestrenarse la mencionada comedia, en el escenario del Teatro Municipal, conversamos con Teodoro Lowey, uno de los actores destacados que protagonizara acertadamente al "Conde de Rocamarina", personaje característico de "El Abanico". Joven de veintidós años, y muy chileno pese a su apellido y al color excesivamente rubio de su cabello, Lowey nos manifiesta de inmediato sus aficiones hasta llegar al presente, que a ambos nos interesa abordar. Es decir, hablamos del Teatro de Ensayo.

—Lo mismo que el Teatro Experimental, nosotros constituimos un teatro de aficionados, cuya labor debe realizarse indiscutiblemente en las esferas universitarias, entre quienes demuestren temperamento y condiciones artísticas. No somos, como se cree, "conjuntos de personas desorientadas" ni un grupo social escogido, sino asideros para las juventudes afectas al arte de la representación, disciplina que desecha "a priori" barreras que no sean puramente artísticas.

—¿Cómo se ha formado el Teatro de Ensayo?

—Nuestro Teatro nació a mediados del 43 y tiene como fundamento la Escuela del Teatro. En octubre de 1943 presentamos "El Peregrino", auto sacramental de Josef de Valdivielso. Después representamos "El Abanico", y es ésta sin duda la obra que ha dado categoría al Teatro de Ensayo. Desde que la representamos, podemos afirmar que ocupamos un lugar en el ambiente. Nos satisfizo la crítica de que fuimos objeto...

—¿A qué atribuye principalmente el éxito de este grupo?

—A varios factores, especialmente a la labor de Pedro Mortheiru, hombre de poderosa firmeza y de sensibilidad torturante. Ante las responsabilidades que ha debido asumir y las luchas que ha sostenido para colocar el Teatro de Ensayo en su posición actual, nosotros hemos hecho lo posible por corresponder con espíritu de comprensión y de sacrificio. "El Abanico" es el reflejo vivo de su criterio artístico. En esta obra, de carácter plástico, la farsa exagerada protagonizada por personajes que lindan en la marioneta, vibra íntegralmente su ingenio directivo.

—¿Qué repertorio de ensayos abarcan?

—Obras clásicas y modernas del teatro universal; la producción de Molière, Cervantes, Lope y obras de Maurice Maeterlink y Anton Chejov. Seguramente, después de "El Abanico", presentaremos una comedia moderna.

—¿Qué actores se destacan en el grupo?

—Gabriela Roepke, Nina Crespo, Hipólito Villegas, Norman Day, Mario Rodríguez...

—¿Por qué?

—Porque estimo que reúnen las condiciones intrínsecas a la personalidad del actor en su calidad de tal...

—¿Y cuáles son ellas?

—Desde luego, considero que, sobre la base de aptitudes o cualidades artísticas innatas, debe construirse una personalidad sólida, flexible y con miras a lo universal; de tal manera que el actor sea un individuo de una cultura en continuo progreso, que sepa aprovechar al máximo los elementos literarios, plásticos, psicológicos de que se apropia en sus actuaciones, con el fin de hacerlos renacer transformados y vivos. Yo definiría a un actor como un ser en posesión de medios artísticos, intelectuales y físicos que le permitan mostrarse en su totalidad...

—¿La labor de ustedes no se proyecta hacia el cine?

—Hasta cierto punto sí, y, precisamente, por la fusión íntima que existe entre ambas artes. Pero no creo en el cine puro. Las mejores producciones cinematográficas, tales como "La Kermesse Heroica", "Soberbia", etc., son películas teatrales. Ciertamente que el cine, cuando reúne elementos valiosos, produce maravillas; pero no creo en una agonía del teatro ni en un supuesto primer lugar del cine... Nuestra intención periodística quisiera girar en este momento hacia otros aspectos más íntimos de la vida de Teodoro Lowey; pero apenas si lo estamos conociendo. En cambio, nos satisface demasiado la seriedad y convicción que estamos desentrañando en sus declaraciones, y nos conforma su cordialidad cuando nos invita a presenciar los ensayos que se verifican en la Universidad Católica. Porque le prometemos sinceramente que por allá nos asomaremos cualquiera de estas tardes, seguros de aproximarnos a un grupo de jóvenes forjadores de ideales fecundos, para calmar en parte nuestra ansiedad de lograr un destino para el teatro chileno. Y ojalá que entonces lleguemos con Lowey a adentrarnos en el mundo maravilloso de sus autores dilectos: Juan Ramón Jiménez, Manuel y Antonio Machado, Maurice Maeterlink, García Lorca y los dramaturgos Shakespeare y Lope, que él llama "los inevitables clásicos", luminarias de sus inquietudes intelectuales...

Teodoro Lowey es uno de los valores efectivos del Teatro de Ensayo, como lo ha comprobado en la representación de "El Abanico", de Goldoni, obra que será reestrenada el domingo 27, en el Teatro Municipal.

Gabriela Roepke, Teodoro Lowey y Carlos Bolton conversan acerca de la obra que interpretarán el domingo 27.

★

★

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA
UNIVERSIDAD CATOLICA
pondrá en escena por única y última vez en el año, el
DOMINGO 27 DE MAYO, A LAS 6½, en el
TEATRO MUNICIPAL
"EL ABANICO"
de CARLO GOLDONI
la obra que obtuvo un triunfo rotundo y definitivo al ser estrenada el año pasado.
Localidades en venta desde las 10 de la mañana en la Boletería del Municipal. Reservas: Fono 31407.

PATRIMONIO UC

LA PEQUEÑA BIOGRAFIA

GABY ROEPKE BAHAMONDE, se educó en el Instituto Universitario Inglés. Gran cultora del espíritu, sus antecedentes familiares justifican ampliamente sus disposiciones. En efecto, Gabriela es hija de la señora Sara Bahamonde de Roepke —destacada intelectual y gran amiga de Gabriela Mistral— y es nieta de don Ruperto Bahamonde, esclarecido Rector de la Universidad de Chile y recordado Ministro de Relaciones Exteriores.

Gaby sintió desde muy jóven el llamado lírico, y es así cómo sus primeras manifestaciones literarias se realizaron en forma de versos, que muy pronto cristalizaron en un volumen intitulado "Primeras Canciones", que dió a la luz la editorial Millantín, con muy buena acogida de la crítica nacional y extranjera. Está preparando otro volumen que verá la luz dentro de pocos meses.

Gaby viajó al extranjero, por Francia y Suiza especialmente, cuando apenas asomaba su juicio discriminativo. No obstante, las visiones artísticas que pudo captar en sus años mozos, ejercieron indudable influencia en sus ulteriores realizaciones.

De este modo, la hemos visto figurar con éxito en el Teatro de Ensayos de la Universidad Católica ("El Peregrino" y "El Abanico"), donde ha quedado de manifiesto su evidente calidad artística.

Gabriela Roepke es efectivamente lo que puede llamarse una autodidáctica, pues, a través de las aulas de la Universidad Católica, ha llegado a ser maestra de Cruz Roja, diva del "bel canto" y genial intérprete de Ravel, Debussy, Strauss, Rachmaninoff y otros maestros que se nos escapan.

En el año próximo Gaby piensa viajar a los Estados Unidos, donde seguramente obtendrá iguales y mayores éxitos que los que hasta ahora le han tributado sus compatriotas.

ANA GONZALEZ ESTA FELIZ DE TRABAJAR CON EL TEATRO DE ENSAYO; DICE: "QUERIA APRENDER Y HE APRENDIDO; MORTHEIRU, UN GRAN DIRECTOR"

Hará un papel en la obra de O'Neill "Contigo en la Soledad", que se estrenará el 10.

ANA GONZALEZ es una mujer llena de dinamismo. Sus actividades rayan siempre en hechos que sobresalen en el medio, que producen sensación, que interesan. Ya sea cuando encarna a su singular Desideria o cuando en el cine le exigen la interpretación de papeles concebidos por el magin de libretistas "originales", ella se defiende, impone su personalidad, recalca sus condiciones. Hace 10 años debutó con la compañía de comedias de Esteban Serrador y Antonia Herreros, en el Teatro Carrera. Desde entonces, su nombre pertenece a los nombres más destacados de Chile. Se le puede poner junto al de Alessandri, Arturo Godoy o Claudio Arrau. El público lo conoce. Lo repite. Lo saborea después de alguno de sus chistes, que han hecho época entre las gentes que saben reirse y sonreirse en este país, que ya está poniéndose demasiado serio.

ANA GONZALEZ (La Desideria) hará una característica en "Contigo en la Soledad". Quiere que vean en ella a una nueva figura para el teatro chileno.

ARTE PROFUNDO

De pronto Ana González aparece mezclada entre el grupo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. "¿Es ella?", se preguntaron. Y les respondieron que sí, que Ana González se ha sometido a las rígidas disciplinas del estudio a una altura en que muchos ya se consideran maestros. La otra noche vino a visitarnos para explicar esta actitud, que tiene mucho de hermosa y bastante de ejemplar:

—Doy este nuevo paso con la seguridad de que ha de ser provechoso en mi carrera. Todo lo que he hecho hasta ahora es distinto, con entradas en lo convencional de un humorismo, si ustedes quieren, intrascendente, pero siempre limpio. Quiero ser honrada conmigo misma. Los cómicos no sabemos todo lo que creemos saber, y a veces tomamos el teatro serio con cierta displicencia. Con esto no quiero decir que desprecio mi labor, que la pongo en un plano de inferioridad. Al contrario, en la radio continúo explotando mi personaje. Soy la misma Desideria que todos conocen.

—¿Deseaba usted enfrentar este género teatral o la llamaron?

—Lo deseaba. Me había propuesto ingresar a cualquiera de los dos teatros universitarios, porque los considero la más seria expresión del teatro chileno en estos días de crisis teatral. Me faltaba la oportunidad y me la ofrecieron. Lo mismo pude hacer si me hubieran llamado del Teatro Experimental. Lo que yo deseo es aprender, saber más, ir más lejos.

—¿Y por qué no formó usted una compañía de teatro serio?

—Porque habría caído en "La Garra" o en otras obras que siempre se tienen a mano cuando se intenta un trabajo de hondura.

—¿Y no teme que el público no se olvide de La Desideria cuando la vean en escena?

—Es lo que temo. Mi verdadero triunfo sería que quienes me conocen vayan a ver y a escuchar a otra persona, a otra actriz, a una figura nueva para los escenarios chilenos. Lo mismo creo que pretenden otros profesionales, que también tendrán participación en la obra de O'Neill "Contigo en la Scledad", que se estrenará el 10 de agosto, en el Teatro Municipal. Ellos son Justo Ugarte, Lucila Durand y Eliana Tagle. Todos estudian con verdadero amor, dirigidos por Pedro Mortheiru, para mí uno de los hombres llamados a fortalecer las posibilidades, que son ricas, del teatro chileno.

Y Ana González se va feliz, como una colegiala, como la niña Margarita, que al fin le dieron permiso para alcanzar una estrella.

"Contigo en la soledad" repiten hoy por 5.a vez

El fervor público que ha despertado la comedia de Eugenio O'Neill, titulada "Contigo en la soledad", no hace sino acrecentarse a medida que esta atrayente obra es conocida por mayor número de espectadores. Los ar-

ANA GONZALEZ

tículos de crítica y los comentarios altamente favorables han hecho que las localidades del Teatro Municipal se hayan agotado en las cuatro oportunidades en que esta pieza ha sido presentada.

Sin duda, "Contigo en la soledad" ha gustado por sus interesante característica, es decir ser una obra amena, sencilla, tenida de un intenso realismo, de gran poder dramático. El Teatro de Ensayo ha conocido con esta comedia su mayor éxito, que ha superado con mucho a las expectativas más optimistas al respecto. "Contigo en la soledad", volverá a la escena del Teatro Municipal hoy martes a las 6.15 en punto de la tarde.

O'NEIL NOS DARA UNA NUEVA DESIDERIA

ANA GONZALEZ, "La Desideria", tendrá a su cargo un papel serio, dramático, en la obra que estrenará a fines de julio la Cía. del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Se trata de la pieza de Eugenio O'Neill, "¡Ah, Wilderneil!". "La Desideria" es presidenta del Sindicato Radial; anima la audición "La Escuela de la Desideria", en Radio Cooperativa, y se adjudicó el "Oscar" como la mejor actriz cómica del cine chileno, en el certamen de "Ecran". En la foto, el instante en que lo recibe de manos del gerente de Zig-Zag, don Heriberto Horst.

Gran actuación

ANA GONZALEZ, la excelente actriz chilena que tiene un brillante papel en la obra de Eugenio O'Neill, "Contigo en la Soledad" ("Ah Wilderness") que ha sido un triunfo para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y que se repite hoy en el Municipal.

"Creo que podemos estar satisfechos con la obra", nos dice Ana González

BREVE CHARLA CON LA POPULAR "DESIDERIA" EN EL FOYER DEL TEATRO MUNICIPAL

Las pesadas cortinas del escenario del Teatro Municipal se han cerrado por quinta vez, ante los repetidos aplausos del público, que llena todas las localidades de la sala en la tarde del estreno de "Contigo en la soledad", ocultando a los actores del Teatro de Ensayo de la UC, que, en compañía de su director, Pedro Mortheiru, saludan con viva emoción. Corremos, entonces, hacia los camarines, y, en medio de las personas que se nos han adelantado y que ya congratulan a los integrantes del reparto, nos abrimos camino hasta donde se halla Ana González, rodeada de admiradores que le felicitan y de canastillos de flores.

Pero no es justamente ni a Ana González, ni a la popular Desideria a quien encontramos, sino a toda una señora Esav Miller, la esposa de Nat, tal como Eugenio O'Neill la ha imaginado en sus sueños de escritor. Allí está, alta, entallada, buena moza, con un bello traje

Ana González.

1900 que le sienta mucho y la canallera ligeramente canosa, nos sonríe amablemente, mientras estrechamos sus manos, y, siempre víctimas del mal de los periodistas, le hacemos de inmediato algunas preguntas, sin ocuparnos mucho de que otros también quieran hablarla.

—¿Qué impresión le ha dejado este estreno y su actuación para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica?

—Ya vé Ud. —nos dice— la sala ha estado llena y los aplausos han menudeado, incluso durante el desarrollo de algunas escenas, cosa que en el Municipal, casi sólo se ve con ocasión de las Compañías francesas. Creo que podemos estar satisfechos de este comienzo... Mire cuánta gente felicita a Pedro y a los actores. Hay personalidades... Tengo entendido que no todos serán parientes, agrega con una sonrisa.

—¿Le gustaría seguir actuando para este conjunto universitario?, inquirimos con curiosidad.

—Ya lo creo, y con mayor razón después de este resultado. He venido aquí (y creo, sin ofenderlos, que es también el caso de mis otros colegas) a aprender cómo se hace buen teatro, el verdadero, con un hábil director. Al mismo tiempo, cumplo con un ideal artístico que me preocupaba desde hacía años. Me parece que, por todo esto, tengo derecho a estar contenta.

—¿Y, Anita, está Ud. también contenta con su papel de señora Miller?, preguntamos con apremio e inquietud, viendo que las personas que nos rodean manifiestan ostensiblemente su impaciencia por conversar con ella.

Pedro Mortheiru me lo ha elegido muy bien, —recalca—, pues se trata de un papel que no es ni cómico ni dramático, temperamento en el cual yo podía desenvolverme con cierta soltura. Siento y comprendo a la señora Miller, aunque todavía no soy madre, y admiro en ella, esas cualidades que quisiera tener cuando lo sea, es decir, su extrema bondad, su buen sentido, su gran tino y amor maternal y su laboriosidad.

Ya no es posible seguir conversando. Por encima de nuestras cabezas o detrás de nosotros, la gente le dirige frases de elogio, haciendo caso omiso de nuestras protestas de periodista y de la buena educación, que prohibe se perturbe la conversación de terceros. Nos alejamos de ella en los momentos en que Pedro Mortheiru, se aproxima con animados gestos de admiración, para darle un fuerte y merecido abrazo, y ya desde la puerta, deseamos a todos los esforzados forjadores del triunfo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica un nuevo "lleno" para hoy.

PEPE MARTES.

PATRIMONIO UC

ANA GONZALEZ, ACTRIZ DRAMATICA

Escribe ROBERTO JORDAN

Todos conocen a "la Desideria": una voz aguda, un gesto picaresco y toneladas de gracia dicharachera y popular. Pero nadie, ni siquiera sus amigos más intimos, conocian a Ana González actriz de carácter, hasta las 9 de la noche del sábado 16 de agosto. A esa hora estalló en el Teatro Municipal una entusiasta salva de aplausos, premiando la labor de los intérpretes que habían presentado "Contigo en la Soledad", y el mayor calor de esos aplausos estaba dedicado a una figura esbelta, vestida a la usanza de los 900, y que había sido, durante los ciento ochenta minutos anteriores, un símbolo de virtudes domésticas: realismo combinado con ternura, un chispazo ocasional de gracia cariñosa, la mano firme, necesaria para manejar una casa. Resumiendo: la "madre de familia" típica. Era Ana González, surgida de pronto al primer plano del "teatro serio" chileno. Y los que han reido con ella durante los últimos seis años, tuvieron que reconocer que sólo al caer el último telón volvían a identificarse en sus memorias la "Desideria" con Essie Miller, de "Contigo en la Soledad". Ana González había dado con éxito el paso más difícil de su carrera.

Los actores que han creado un personaje popular y lo han visto adentrarse en el espíritu del público conocen bien la tiranía de ese personaje. En el ambiente teatral o radial es ya una tradición el anhelo insatisfecho del cómico por hacer un personaje de tragedia; o

La crítica la ha aplaudido unánimemente: Ana González es toda una actriz dramática.

Essie Miller, la madre serena y tranquila de la obra de O'Neill, aparece aquí en caracterización de Ana González.

del gran actor dramático por provocar la risa. Casi siempre esos deseos son el resultado de una falsa apreciación de la capacidad propia. No hay ningún periodista destacado que no desee ser novelista. Por eso, cuando Ana González, hace algún tiempo, me dijo que ella estaba decidida a convertirse en actriz dramática, no pude menos de sentir algo de duda. Basta conversar quince minutos con Ana González para comprender que es una mujer de gran inteligencia. Pero también los personajes cómicos requieren inteligencia, y muchas veces el tipo de temperamento que hace reir al público, tiene méritos mayores que el que provoca ganas de llorar. La inteligencia de Ana González no era ninguna garantía de su capacidad como actriz de carácter.

Ya terminada la obra, entre bastidores del Teatro Municipal, Ana González rebosaba alegría:

—Yo sabía que podía interpretar el personaje —me dijo—, y Pedro Mortheiru, en quien tengo una confianza absoluta, me había asegurado el éxito. Pero le tenía un susto enorme a los primeros minutos de mi actuación. Temía que, al verme aparecer en escena, el público se riera. Ustedes saben lo que sucede cuando un actor ha hecho reír durante mucho tiempo. El público se ríe antes de que diga el chiste. Antes de que haga nada. Solamente mirándolo.

"Por eso, necesitaba cuidar cada uno de mis gestos, cada expresión de mi rostro. Y el hecho de que, con esas limitaciones, el personaje haya salido, porque ha salido, ¿no es cierto? —preguntó, ansiosamente—, me confirma en mi creencia anterior, de que yo puedo hacer teatro dramático.

"Yo estaba convencida de ello, y

Anita se ha transformado: solamente para la radio sigue siendo la Desideria.

deseaba hacer la prueba. Me había propuesto ingresar a cualquiera de los dos teatros universitarios, porque los considero la más seria expresión del teatro chileno en estos días de crisis teatral. Me faltaba la oportunidad, y me la ofrecieron. Lo mismo pude hacer si me hubieran llamado del Teatro Experimental. Lo que yo deseo es aprender, saber más, ir más lejos.

"Debo señalar la importancia que ha tenido para mí la dirección de Pedro Mortheiru. El papel que él me entregó era el más adecuado para mi estreno en el teatro serio. Ni fuertemente dramático, ni tampoco cómico. Lo primero no habría estado de acuerdo con mi temperamento. Lo segundo, me habría impedido desligarme de "La Desideria". En cambio, en el papel de la Sra. Miller, pude desenvolverme con toda soltura. Lo siento y puedo, por eso, comunicarlo al público.

"Aunque no soy todavía madre, comprendo perfectamente y admiro las virtudes que O'Neill englobara en el personaje que me ha tocado interpretar. Se aúnan en esa mujer una extrema bondad, matizada de firmeza, buen sentido realista, esencial para dirigir una familia; tacto frente a los problemas de la adolescencia. En un papel de índole más artificial, yo podría haber corrido el peligro de echar mano, en un momento de apuro, de lo que he estado haciendo durante toda mi carrera. En éste, era prácticamente imposible, porque la misma naturalidad del personaje encauza normalmente la actuación del artista. Basta sentirlo para interpretarlo."

Ana González tiene un anhelo más, que ella coloca en el futuro, sin precisar fechas ni programas. Quiere hacer "Pigmalión".

—En la protagonista de esa obra de George Bernard Shaw —dice— están los elementos para que yo pueda dar el máximo de mis posibilidades. Y aunque es todavía un poco ilusorio de mi parte, tengo la esperanza de llegar a hacer ese papel.

LILA BENIMELIS, la señora Cándida, de la obra "El abanico" de Carlo Goldoni, que será presentada nuevamente en el escenario de nuestra primera sala de espectáculos, el domingo próximo, por los elementos que forman el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

El Barón de "El Abanico"

NORMAN DAY: Actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tiene a su cargo el papel del señor Barón del Cedro, en "El Abanico" la comedia de Carlo Goldoni, que sube a escena este Domingo en el Teatro Municipal.

GABRIELA RÓEPKE, secretaria del Teatro de Ensayo de la "Universidad Católica" y al mismo tiempo la dúctil e inteligente actriz que fué tan aplaudida en el año pasado en su papel de Doña Gertrudis de "El Abanico", la obra de Carlo Goldoni, que subirá nuevamente a escena el domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal.

¿SARAH BERNHARDT o La Desideria? (A la izquierda.) La solución a esta fotografía aparecerá el día del estreno de la obra que prepara el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

POR LOS ENSAYOS DE O'NEILL

- ¿USTED quiere formar compañía? No vacile: arme su repertorio con obras de O'Neill, que está de moda. No fallará.
- *EN EL Lux, Barrenechea va a estrenar "El Deseo Bajo los Olmos".*
- ¿QUE clase de deseo, ahora que es miembro activo de la Confederación?
- *EN el Teatro de Ensayo estudian una obra de O'Neill cuyo título suele traducirse "¡Oh, Soledades!"*
- ¿Y ESAS soledades tienen algo que ver con las últimas presentaciones del Teatro de Ensayo?
- *SI usted quiere dedicarse al teatro, le recomendamos que monte otra obra de O'Neill, que está más en la realidad . . .*
- SU título es "El largo viaje de regreso a

Fernando Cruz, que comenzó a actuar para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en 1946, participando en "El gran farsante" y "Comedias de guerra", desempeñará ahora uno de los pricipales papeles en la genial comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la soledad", interpretando a Nat Miller, el padre de familia. "Contigo en la soledad" es una obra riquísima en contenido humano, llena de simpatía y buen humor, donde todo termina bien. Será llevada a escena según la versión castellana que ha hecho de ella Magdalena Vicuña; la dirección está a cargo de Pedro Mortheiru y los escenógrafos son Jaime Errázuriz y Francisco Méndez. Será estrenada el día 16 de agosto, en el Teatro Municipal, en función de vermut.

"EL ABANICO" REESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El domingo 27 del presente mes, los estudiantes que integran el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, montarán en el Municipal El Abanico, de Carlo Goldoni.

Esta obra constituyó, al ser estrenada el año pasado, un extraordinario suceso artístico y al mismo tiempo la revelación de una inteligente y sostenida labor de muchos meses.

Este triunfo rotundo y definitivo sólo fué posible gracias al talento de Pedro Mortheiru, el Director que fué capaz de sacar actores de la nada y de infundir al espectáculo un ritmo original y decorativo pocas veces visto entre nosotros. Contribuyó también a esta notable coordinación entre lo escrito y su realización plástica, la escenografía proyectada por el arquitecto Fernando Debesa.

El Abanico es la comedia más famosa de Carlo Goldoni el dramaturgo veneciano del siglo XVIII, cuyas obras parecen no envejecer con el transcurso de los siglos. Sólo en los últimos años, con la aparición del genio desconcertante de Pirandello, ha venido ha perder el título del autor italiano más representado en los escenarios del mundo entero.

PATRIMONIO UC

LOS MUCHACHOS DE LA UC ESTRENAN EL 16 "CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE O'NEILL

Mario Sepúlveda. Silvia Infantas. Fernando Cruz. Ana Gonzáles. Justo Ugarte. Lucila Durand. Teodoro Lowey. Sergio Urriola.

Eugenio O'Neill el autor de "Ah, Wilderness".

Pedro Mortheirou.

Francisco Méndez.

"Contigo en la Soledad", es una obra plenamente humana, agradable, simpática y de extrema sencillez, accesible a todos los públicos y capaz de ganar todos los corazones, con mucho de autobiográfico. El propio O'Neill reconoce que el tema de ¡Ah, Wilderness! lo obsedía, en su juventud, como una realidad inalcanzable.

En el reparto se destacan cotizadas figuras del Teatro de Ensayo, otras que sólo comenzaron a actuar para él en 1946, otras que pertenecen a las filas del teatro profesional y otras, en fin, que se asoman a las tablas por primera vez. Todas ellas interpretan papeles interesantísimos, que ahora pasamos a detallar:

Ricardo, figura principal de la pieza, es un adolescente típico que, dado el carácter autobiográfico de la pieza, encarna a O'Neill en su juventud; cuenta con 17 años y con las cualidades y defectos propios de todos los jóvenes, pero en él se anida un dramático problema: Ricardo es culto (o cree serlo), y por ello se siente superior a sus padres y a los que lo rodean, con quienes tiene frecuentes choques; mas, en el fondo, su problema no es otro que la angustiosa conciliación para un joven inteligente entre el idealismo adolescente y la realidad del mundo. **Ricardo** es interpretado genialmente por Mario Sepúlveda, quien se dió a conocer como actor en "El Gran Farsante", obra de Balzac, que el Teatro de Ensayo estrenó el año pasado; es un muchacho de grandes condiciones, que inicia brillantemente su carrera cuajada de halagadoras promesas.

•

Muriel, novia de Ricardo, forma con él una joven pareja romántica de 1900; es la niña ideal de los sueños de Ricardo, adornada con más bellezas que las que son dadas a los 17 años, cuando se posee un espíritu despierto, gracia, donaire y simpatía. **Muriel** es el papel de Silvia Infantas, joven actriz que debutó en las tablas en "El Gran Farsante", de singular encanto y dotada de una bellísima voz que los radioescuchas ya conocen y aprecian.

•

Nat Miller, el padre bondadoso y enérgico del joven Ricardo, que aprecia el mérito personal de su hijo, aunque a veces no lo comprenda, tal vez debido a su mediana cultura. **Nat Miller** es interpretado por Fernando Cruz, conocido por su labor en "El Gran Farsante" y "Comedias de Guerra", y como actor de radioteatro cuyo recio carácter y firme personalidad se demostrarán palmariamente en este papel.

•

La señora Miller. En ella O'Neill quiso encarnar a un tipo corriente de madre de familia, el más humano y maternal que existe: la mujer simpática, bonachona, de mediana cultura, hacendosa y solícita, que ama y procede por instinto y por la experiencia que le han dado sus 45 años. **La señora Miller** está a cargo de Ana González, la popular Desiderio, que por primera vez abandona las tablas profesionales para debutar en un conjunto universitario, en un papel que difiere de los que hasta ahora ha representado siempre. Ana González hace de la señora Miller una verdadera creación, comunicando a su personaje más vida e intenso realismo del que soñara el autor.

•

Sid, hermano de la señora Miller, es un hombre bondadoso, en quien se anidan la debilidad y la impotencia humanas frente a los vicios; es el espectador escéptico, disipado, de lo que acontece a su alrededor; éste periodista maduro, que refleja la visión dionisíaca de la vida, tiene un alma de niño, que traduce la expresión pasajera del momento que vive. **Sid** es la creación de Justo Ugarte, notable actor del teatro y de la radio, que también debuta para el Teatro de Ensayo.

•

Lily, tía de los Miller, representa la mesura en la mujer, el sentido común y la humildad; mujer abnegada y tierna, sublimiza su vida haciendo clases; de exterior frío y meditativo, es la antítesis de Sid; más que la tía, es la segunda madre de los Miller. **Lily** es el papel de Lucila Durán, conocida actriz de profesión, que hace su debut para el Teatro de Ensayo.

Mr. Comber, el padre de Muriel, es estricto, de gran lógica y terco, lleno de intenso amor por su hija, llega a convertirse en el sensor moral de Ricardo. **Mr. Comber** es interpretado por Teodoro Lowey, la figura más antigua y prestigiosa del Teatro de Ensayo, cuya carrera artística ya parece definitivamente asegurada.

•

Arturo, hermano mayor de Ricardo, es su antítesis: engreído, realista y casi vulgar, cifra su superioridad en el haber estado en la Universidad de Yale y en los dos años con que aventaja a Ricardo. **Arturo** se encarna en Sergio Urriola, joven actor que trabaja para el Teatro de Ensayo desde el año pasado.

★ ★ ★ ★

PEDRO MORTHEIROU "CONVERSA" CON EUGENIO O'NEIL, A TRAVES DE SU UNICA COMEDIA

...Y NOSOTROS CONVERSAMOS CON EL DIRECT. DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

MIENTRAS se ensaya activamente la comedia del gran dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, conversamos con el director del equipo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Pedro Mortheirou. Sólo unos pocos momentos que nos bastan para mirar y escuchar, todo lo que necesitamos. Los intérpretes, cada uno en su ajustado papel, trata de sacarle el máximo de provecho al suyo. Pero, ya está con nosotros, Pedro Mortheirou.

Mortheirou se desdobla a cada instante, tratando de estar unos pocos instantes conmigo, para contestar a mis preguntas. Pero, O'Neill lo llama con su poderosa voz de genio y Mortheirou me deja, en calidad de público. Pero, es por unos pocos segundos, que ya lo tengo nuevamente conmigo...

Pedro Mortheirou, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sostiene sereno, la mirada penetrante que le envía, el gran dramaturgo Norteamericano Eugenio O'Neill, Pedro Mortheirou, ha tratado de conversar largamente, a través de su comedia "Contigo en la soledad" con el autor. "Sólo así es posible hacer bien las cosas, ha dicho Mortheirou. El 16 de agosto, en el Municipal, se descorrerá el misterio y sabremos realmente, que encerraba la "famosa mirada de O'Neill.

¡ESTOY LLENO DE ESPERANZAS!

¿Cuánto tiempo llevan ensayando la obra, Pedro?

—"Bueno, tenemos ya, más de cien horas de ensayo".

—¿Está contento con su equipo?

—"Absolutamente. Tengo un elenco magnífico. Usted sabe que debuta Anita González en el papel de la madre. Creo sinceramente que será un gran golpe, ya que Anita está precisa, con una voz completamente adecuada a su papel con una posición, con una mímica perfecta".

—¿Qué me puede decir de la obra?

—"Que creo que gustará mucho. Usted sabe que es la única comedia de Eugenio O'Neill. Está ambientada en 1906, lo que se prestará para lucir hermosos trajes, especialmente diseñados para esta ocasión. Por lo demás la obra en sí, es de una sencillez enorme, llena de humanidad. Y estoy seguro que llegará a cualquier público, ya que, seguramente todos encontramos en ella algo de nuestra propia vida. La señora Miller, la madre buena y encantadora, esa madre que nos ha perdonado muchas cosas de nuestra juventud, o más exacto, de nuestra adolescencia, está aquí, magníficamente creada".

—¿Qué me puede decir, del muchacho que interpreta el papel protagónico?

—"Tengo, en realidad mucha esperanza puesta en él. Es un muchacho de sólo 17 años, que cursa quinto año de humanidades en el Liceo, pero, ya lo ve usted. Posee una recia dumbre, una fuerza, y una rica tonalidad de voz, que seguramente lo harán convertirse en un magnífico galán.

—Ahora comienza y hay que alentarlo, ¿no es eso?

—Exactamente. Tiene todas las condiciones para triunfar. Yo estoy muy contento con él".

EL AUTOR Y EL DIRECTOR DELIBERAN...

Y Pedro Mortheirou, nuevamente ha desaparecido. Ahí está otra vez con Eugenio O'Neill, conversando con él, a través de su única comedia, tratando de no perder ninguna de las palabras, de las enseñanzas que el autor pueda enviarle, a través de esa simple comunión, que debe existir, y que aquí existe, entre el autor y el director.

...Estoy pensando que... soy yo la que "estoy sola en mi soledad", ya que Mortheirou, se ha encerrado a deliberar con O'Neill...

PATRIMONIO

Nina Crespo, la actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en el estreno de "El Abanico" se consagró de golpe como una artista de notable intuición y ductibilidad. En el reestreno que de esta obra se hará mañana en el Teatro Municipal, podremos nuevamente celebrar en esta joven artista su notable interpretación de "Juanica", uno de los más importantes personajes de la comedia de Goldoni.

GABRIELA ROEPKE, que en el papel de la señora Gertrudis cumple una interesante labor en "El abanico", la obra de Goldoni que repone en el Municipal la Cía. de Teatros de Ensayo de la Universidad Católica.

Los muchachos del Teatro de Ensayo se preocupan de los ademanes, para conseguir la impecable presentación de algunos factores escénicos.

COMO EDIFICARÁN SU OBRA LOS ARQUITECTOS DEL TEATRO DE ENSAYO

Escribe J. N. TOBALABA

BUEN TEATRO y excelente presentación escénica hicieron los del Ensayo presentando "El Abanico", de Goldoni. Esta fué la opinión unánime de la crítica oficial. El público se dijo: "Los de la Católica no podían quedarse atrás; los de la "U" van siempre en la lucha, ya sea en el Estadio, ya en el Municipal, y no lo han hecho mal los muchachos".

Estos juicios, naturalmente, no han agradado ni a Pedro Matheiru ni a Fernando Debesa, organizadores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Habrían preferido que la crítica oficial reparara en "la impecable presentación de algunos factores escénicos", y que el público no viera en ellos un animoso afán de rivalizar con el Teatro Experimental. En suma, se sintieron incomprendidos aun cuando se les prodigaron elogios.

Pedro Matheiru es gordo, y Fernando Debesa, delgado. Forman la clásica simbiosis de los que se complementan en la lucha por un ideal: materia y espíritu; sueño y realidad; teoría y práctica, que fluye y refluye por los vasos comunicantes de un propósito creador. Tal es la impresión que me dejaron cuando les oí hablar brevemente de su Teatro de Ensayo.

"ECRAN" deseaba conocer el pensamiento de estos jóvenes y me pidió que escuchara la exposición de sus "proyectos" y les pidiera el fundamento teórico sobre el que "edificaran" su obra. Son arquitectos. Y es en este terreno donde encontré lo más interesante que he escuchado acerca del teatro:

—Es necesario partir —dijeron— de un concepto más amplio sobre lo que es nuestra profesión, para darse cuenta de la importancia que tiene para la organización teatral. La arquitectura es la actividad artística y funcional más completa. Entran en ella, aparte de las matemáticas, el ritmo, la escultura, la armonía, la pintura, etc., suma de conocimientos que conducen al cauce de representar la vida del hombre en su medio real o ficticio. Los arquitectos crearon el edificio del teatro, construyeron los escenarios, y ahora, nosotros nos metemos dentro para enseñar a mover personajes.

"Y esto es esencial —agregaron—, porque el drama no es otra cosa que la representación de una acción: gestos, declamación, aparato escénico, movimiento (decoraciones, trajes, manera de caminar). Todo esto requiere el cálculo de las proporciones, el conocimiento del espacio, por cuanto se persigue un efecto determinado. Por otra parte, no desconocemos que existen, aparte de los elementos objetivos, exteriores y arquitectónicos, los que son subjetivos y que guardan con los anteriores un nexo invisible durante la representación escénica. Nadie puede desconocer que el placer estético del teatro está en relación directa con la armonía y propiedad con que sean utilizados los elementos psicológicos y materiales en juego...

Me vi obligado a interrumpirlos. Notaba en sus palabras cierta tendencia al empirismo, cosa reñida con mi función periodística. Y les pedí que hablaran en el terreno de las realidades. El teatro exige grandes desembolsos de dinero, y lo exigió siempre. La representación de tres tragedias de Sófocles costó más dinero que la guerra del Peloponeso.

—¿Cuentan ustedes con ayuda económica, una subvención de la Universidad o del Estado?

—Realmente, debemos confesar que por ahora estamos pobres... Pero nuestra labor social deberá ser comprendida. El espectáculo escénico influye tanto como los hechos reales en el espíritu de una nación. Nuestro Teatro de Ensayo, por su calidad artística y la tendencia en la selección de obras, tendrá una poderosa influencia social que deberá ser comprendida y apoyada.

—En eso van a rivalizar con el Teatro Experimental. Será inevitable.

—Será una rivalidad de superación artística, de calidad, muy saludable para ambos conjuntos y para el teatro.

—¿Cómo llegarán ustedes al público, o esperan que el público llegue a ustedes?

—Daremos gusto al público, para que esté con nosotros y así poderle entregar lo que deseamos para bien de su cultura. Es por esto, por lo que el teatro significa para la cultura, que siempre preocupó a las sociedades y a los gobiernos y contó en cada país civilizado con la ayuda estatal y la protección de las leyes. La agitación de esta época ideológica hace que el teatro despierte más interés que nunca como colaborador en la acción social...

Olvidaba decir que escuché a los directores del Teatro de Ensayo mientras esperábamos que se iniciara el último ensayo de "Sueño de una Noche de Verano", arrellanados en sendas butacas del Municipal. Pedro de la Barra vino a saludar a sus amigos y "rivales". Ya los había felicitado por la presentación de "El Abanico". Después estuvo yendo y viniendo de la escena a la platea, dirigiendo a sus actores.

Los del Teatro de Ensayo hicieron numerosas reflexiones acerca de la voz, la forma de caminar, y se mostraron abismados de la magnitud de la obra que De la Barra había tomado en sus manos. Sin embargo, les asistía confianza en el éxito. Y tuvieron razón. Aproveché su abstracción para susurrarle al oído:

—¡Cuántas dificultades existen para un director!

Recuerdo lo que anota Frank Harris sobre Bernard Shaw y sobre el mismo Shakespeare. Los modales de Shaw son siempre amables, sus consejos generalmente útiles. Muestra en todo momento un continente de angélica dulzura. Si nunca le partieron de un hachazo, fué gracias únicamente a sus buenos modales que le permitieron destrozar en un segundo las semanas de trabajo de otro hombre tan experto como él mismo en el asunto en cuestión. Sabía que el secreto estaba en hacer las cosas sin confundir a nadie. Y por lo que respecta a Shakespeare, usó de idénticos modales directivos, olvidándose sí de hacer las acotaciones literarias en la obra. Esto, que no fué un daño para sus dramas, por cuanto los dirigió personalmente, apoyado únicamente en una especificación del diálogo, ha creado en la posteridad una pérdida sensible en la interpretación de los sentimientos con que deben ser recitados sus discursos o los que deben manifestar en la declamación. Esto ha dado origen a las más equivocadas interpretaciones, no sólo de escenas, sino de personajes enteros, que se han hecho tradicionales en el teatro inglés, y, con mayor razón, en el universal.

Nos retiramos del Municipal cuando las hadas del bosque terminaban su danza. Los directores del Teatro de Ensayo han debido irse pensando que los elementos psicológicos son los que ofrecen mayores dificultades para una buena representación teatral, y que el aparato escénico, lo "arquitectónico" suele ser únicamente un punto de partida sólido para lograr la expresión total del goce estético de un drama.

Y acá tenemos el escenario tal como lo vimos el día de la presentación de "El Abanico", representación que significó un éxito para los muchachos de la Católica.

LA PEQUEÑA BIOGRAFIA

Teodoro Lowey, a más de esclarecido humanista, es un artista congénito. Recientemente le hemos visto desempeñar con rara propiedad, tratándose de un aficionado, el papel de Conde de Rocamarina en "El Abanico", estrenado en el Municipal por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Y el año pasado tuvo también a su cargo el papel principal en "El Peregrino".

Teodoro Lowey es un muchacho joven, nació en 1923, e hizo sus estudios en el Instituto de Humanidades, pasando luego a la Universidad Católica, donde estudia actualmente pedagogía en castellano.

Desde su infancia lo atrajo poderosamente la música y estudió piano varios años en el Conservatorio. Uniendo a su sensibilidad artística el afán del investigador, estudió todo lo que puede saberse en materia musical, y hoy es profesor de Historia de la Música en la Católica. Sus preferencias están por Beethoven, Schumann y Ricardo Strauss.

Más tarde se sintió atraído por el teatro, comenzando en el Experimental de la Universidad de Chile e incorporándose luego al Teatro de Ensayo, del cual es uno de los fundadores. Busca sobre todo las obras teatrales de contenido humano, desentendiéndose de las meras abstracciones. Es así como, en lo clásico, prefiere a Shakespeare y a Lope, y en lo moderno a Maeterlinck y a Giraudoux.

Hace poco, Teodoro tuvo ocasión de viajar a Buenos Aires, donde observó de cerca el funcionamiento del Teatro del Pueblo de aquella capital, incorporando a su espíritu interesantes y nuevos conceptos.

Por el momento, Lowey desea perfeccionarse al máximo como actor y dedica sus mejores energías al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la inteligente dirección de Pedro Mortheiru.

asteriscos

ANA MIRLO es una actriz de extraordinaria precocidad. Lo ha demostrado entre los alumnos de la Academia Cinematográfica que tuvo Pedro de la Barra, en el film "Sueña, mi amor" y algunas audiciones radiales. Por desgracia, hasta ahora no se habían aprovechado estas condiciones. El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica anuncia que en la obra de O'Neil "Contigo en la soledad" responsabilizará el difícil papel de la hija menor de los Miller.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA, REESTRENA "EL ABANICO"

Se anuncia para el domingo 27 del presente mes, en el Teatro Municipal, el reestreno de la obra de Carlo Goldoni "El Abanico", interpretada por el Conjunto Universitario que integra el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru. Esta obra al ser estrenada el año pasado reveló una serie de nuevos elementos que han venido a fortalecer el anhelo de renovación escénica e inquietud artística que se viene observando desde un tiempo a esta parte, en nuestro ambiente.

El ritmo ágil y estilizado que imprimió el director al espectáculo, así como la disciplina y comprensión con que los actores revelaron haber captado el sentido de la obra, llamaron profundamente la atención de ese público selecto, que en último término, es uno de los elementos con que cuenta toda aventura teatral que aspira a presentar algo nuevo y verdaderamente artístico.

"El Abanico" es una comedia admirablemente bien concebida, en que campea una gracia de la mejor ley junto a divertidas situaciones. Se puede asegurar que el dramaturgo italiano cuyas obras suben con más frecuencia a los escenarios mundiales es Carlo Goldoni, que en el transcurso de más de dos siglos parece no haber perdido nada de su interés y actualidad.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD": UNA SORPRESA PARA LA ESCENA NACIONAL

No cabe duda que el estreno de "Contigo en la soledad", que hará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el 16 de agosto en el Municipal, constituirá un acontecimiento artístico de primera magnitud, tanto por el significado y contenido de la pieza en sí misma, como por las circunstancias, atrayentes y llenas de sorpresas, que rodean su estreno.

En efecto, es poco decir que "Contigo en la soledad" difiere totalmente de cualquiera otra obra dentro de la creación oneilliana y que ofrece un aspecto, hasta ahora desconocido en la escena chilena, de la riquísima personalidad dramática de Eugenio O'Neill. Es preciso también hacer notar ciertas circunstancias "espectaculares", bajo las cuales se realizará este estreno. En primer lugar, es la primera vez que el Teatro de Ensayo presenta una obra pictórica de contenido humano, que no es ni mero juego escénico ni exposición del todo filosófica, de corte absolutamente realista, lo que obligará a Pedro Mortheiru y a sus escenógrafos, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, a hacer respectivamente una "regie" y un marco escenográfico en completo acuerdo con la naturaleza de la comedia, cuya intención cuidan de no desvirtuar.

DIBAM REPOSITORIO UC

TEATRO *El Teatro de Ensayo presentó la obra de Eugenio O'Neill, "Contigo en la Soledad" (sábado 16), en el Teatro Municipal. En las fotografías aparecen Ana González, Lucila Durán, Alberto Oñate, Mario Hugo Sepúlveda, Justo Ugarte y Fernando Cruz, en una escena; y luego, Sepúlveda y Cruz, personificando al hijo y al padre de la comedia de O'Neill.*

"Contigo en la Soledad" mañana en el Municipal

"Contigo en la Soledad", el mayor éxito artístico de la temporada se repite mañana sábado en el Teatro Municipal, en función que se efectuará a las 18.15 horas.

La crítica y el público chileno han elogiado sin reservas el fondo y la forma de esta obra, como asimismo la interpretación que ha hecho de ella el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru. Nunca se habían dispensado juicios tan favorables a la actuación del elenco, en el que se cuentan actores formados en la escuela del Teatro de Ensayo.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE "EUGENIO O'NEILL, PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO: PRONTO

Con el estreno exclusivo de "Contigo en la Soledad" ("Ah! Wilderness, según el título original)" comedia del notable dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, el teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha querido presentar una obra pletórica de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros creerá sin duda y con razón, encontrar "algo" de su propia vida. Con estas cualidades de "Contigo en la Soledad" las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito de taquilla dentro de las obras de O'Neill. Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la Soledad" tiene algo de autobiográfico: Eugenio O'Neill confiesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, como una realidad inalcanzable.

Es de esperar que los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica sabrán comunicar a "Contigo en la Soledad" todo el calor humano que posee dentro de su admirable sencillez. Por lo menos ciertas figuras del elenco y la hábil dirección de Pedro Mortheiru lo garantizan de antemano.

EL SABADO SE ESTRENA OBRA DE O'NEILL EN EL TEATRO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

"Contigo en la soledad" será presentada con un gran despliegue escénico

Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se apresta para obtener uno de los éxitos artísticos más grandes de su fructífera carrera con la presentación de la comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la Soledad" (Ah! Wilderness" según el título inglés).

La obra está siendo concienzudamente preparada por el actual elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el que cuenta ahora con nombres tales como Ana González; Justo Ugarte; Pierro Gilmatr y otros, cuya colaboración nueva en el conjunto de la Católica, asegura que la obra no perderá en nada en calor humano, fino humorismo y agradables livianidad que la caracterizan.

"Contigo en la Soledad" será estrenada el sábado en la sala del Teatro Municipal y contará con decorados en los jóvenes escenógrafos Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, que actualmente reemplazan al escenógrafo oficial del Teatro de Ensayo, Fernando Debesa, quien se encuentra estudiando en Francia becado por el Gobierno de ese país.

Por su parte, el conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estudia "Ah, Wilderness", bajo la dirección de Pedro Mortheiru y con la inclusión de Ana González y Lucía Durand, del grupo de artistas profesionales.

PATRIMONIO UC

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE O'NEILL, ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO, EL 16

Intervendrán los mejores elementos de este grupo de la Universidad Católica

CON EL ESTRENO exclusivo de "Contigo en la Soledad ¡Ah! Wilderness", según el título original, comedia del notable dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha querido presentar una obra intensa de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros creerá, sin duda encontrar "algo" de su propia vida. Son estas cualidades de "Contigo en la soledad" las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito de taquilla dentro de las obras de O'Neill. Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la soledad" tiene algo de autobiográfico: Eugenio O'Neill confiesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, como una realidad inalcanzable.

El estreno está anunciado para el 16 de este mes en el Teatro Municipal.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA PRESENTA

HOY

T. MUNICIPAL

A LAS 6.30 P. M.

EL ABANICO

De CARLO GOLDONI

Por única y última vez en el año

Dirección: PEDRO MORTHEIRU

Escenografía: FERNANDO DEBESA

Localidades agotándose en boletería del Municipal.

HOY "EL ABANICO" EN EL MUNICIPAL.— El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, montará con la misma perfección que celebró la artistas del año pasado "El Abanico", la comedia de Goldoni, esta tarde en el Municipal.

Con esta obra han obtenido sus mejores triunfos, directores tan grandes como Reinhard, Copeau y Jouvet y sus intérpretes chilenos se han anotado un legítimo triunfo artístico.

Localidades a precios reducidos agotándose en la boletería del Municipal.

ME DIJO EL DIRECTOR DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

LOS ACTORES AFICIONADOS AVENTAJAMOS A LOS PROFESIONALES DESAFIANDO SALAS SIN PUBLICO

Por Orlando CABRERA LEYVA

PEDRO MORTHEIRU dirige el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Según sus compañeros, su figura trae a la memoria la estampa de Pitoeff, el famoso director y actor ruso. Gordito, con cara de manzana, endereza ya por un firme destino profesional. Sólo hace algunos días que anda orgulloso con su título de arquitecto. Se lo ganó en valiente pelea con los estudios, a costa de levantarse temprano y gesticular como un loco a la orilla de los jardines del Forestal. Tiene 23 años. Pero representa algunos más. Es ágil, con esa agilidad que surge sabe Dios de dónde cuando el espíritu, se estremece dentro del pecho. Tiene algunas manías inocentes. Por ejemplo, tortura el remontoir de su reloj pulsera, deseoso, quien sabe, de medir el tiempo con los dedos. Aparte del teatro, del que es autodidacta como Pedro de la Barra, ensaya la acuarela. A raíz de una exposición, el crítico Humeres lo comparó con Utrillo. Su violín de Ingres sería tocar el piano y componer algunas piezas que recuerden los tiempos felices del impresionismo musical.

Así es, poco más o menos, el hombre que tengo delante de la Underwood, sobre una silla que amenaza con desarmarse en cualquier momento, y entre mis compañeros, que por llenar carillas, se desentienden del resto del mundo. La conversación suena como las confidencias de un soldado romántico, mientras se desarrolla un combate de ametralladoras.

UN TEATRO "TEATRO"

Pedro Mortheiru acomoda sus anteojos.

—¿Aspira el Teatro de Ensayo a la conquista de una sala para espectáculos permanentes? — pregunto.

—La verdad es que es difícil conseguir un equipo escénico como el del Teatro Municipal. Naturalmente, no es cosa de un momento conseguir esa sala. Toda la inmensa variedad de espectáculos que va a ella, impl. de tener un mínimo de flexibilidad en la elección de fechas de estrenos y de ensayos. Debido a estas dificultades, nos gustaría tener sala propia, para presentar en ellas espectáculos semicontinuados. Es como decir que a una persona la gusta tener el living en su casa, porque es antipático y a veces molesto ir a fumarse un cigarrillo a la del vecino. Además, anote esto. En todas partes del mundo los conjuntos profesionales o amateurs, están siempre ligados a una sala. En Francia, un Dullin presenta sus obras en L'Atelier y un Jacques Copeau y un Jouvet han obtenido grandes éxitos y grandes fracasos en "su" Vieux Colombier. Así han realizado una labor concorde con sus aspiraciones, y han hecho cosas admirables.

Actualmente, en el Consejo Directivo de la Universidad Católica existe un proyecto de auditorium con buen equipo escénico. Creo que el día en que inauguremos esa sala, recién se podrá decir que nuestro teatro estará en camino de cumplir sus planes con anchura. Porque el teatro "que busca", como es el nuestro, quiere proyectarse y ampliarse hacia la música, la danza, la escenografía, etc.

COMO LOS BOXEADORES

Pedro Mortheiru respira. El cronista intenta una jugada espectacular y pregunta.

PEDRO MORTHEIRU — 23 años, arquitecto, acuarelista — dirige el Teatro de Ensayo de la U. C. Lucha por conseguir una sala propia. Cree que el teatro profesional de Chile cae en concesiones que resultan imperdonables.

—¿Qué opina del teatro profesional?

—Mire Ud. Los boxeadores amateurs dicen siempre que sus compañeros profesionales prodigan demasiado el clinch y que sus golpes son blandos y untados en dinero. Para nosotros, los que deseamos hacer algo en teatro, borrar la frase hecha, maquillar al apuntador e indicarle un ritmo especial a los acomodadores, el teatro profesional nos gusta como cosa ya realizada y diversa. Tienen sus estrellas-genios y algunos infelices que recitan diálogos para cobradores de gas. Personalmente admiro, con verdadera devoción, a Elizabeth Bergner, a Bassermans, a Margarita Xirgu, a Lola Membrives, etc., porque son estrellas y astros inalterables. Pero el teatro profesional tiene su propio campo. Repito que el boxeador amateur se dejaría quebrar la nariz, por, muy griega que la tuviese, y los actores aficionados nos dejamos provocar por una sala semivacía después de tres meses de preparar inflexiones, ritmos, silencios y mímicas diferenciadas. El teatro profesional, en cambio, trata de mostrar aquellas obras que, con toda seguridad, llegarán al público. Su arte está siempre colgando de un público de mediana cultura. Y cuando quiere, innovar, no demora en arrepentirse y en volver por sus pasos. Es escasa la labor de difusión que puede hacer, porque siempre está limitado, amarrado a ese público medio...

Tengo otros razonamientos, largos, tendidos, llenos de anotaciones un poco punzantes, pero por ahora los dejo de mano. Me interesa que se sepa que la misión del teatro de aficionados es mostrar obras de cualquiera índole y de cualquiera raza. No importa fundamentalmente que sean de difícil asimilación por parte del público. Hay que mostrar, mostrar siempre, mostrar cosas nuevas y de manera nueva. Es preciso ensayar, teatro hindú, japonés, ruso, misterios, farsas, autos-sacramentales, comédies-ballets, todo aquello que el teatro profesional no puede darnos...

SOMOS MUY POBRES

Mortheiru se ha puesto de pie. Sus dedos aprietan una inquietud que de repente nos parece que se va a trepar encima del escritorio.

—¿Dónde cree Ud. que estriba la pobreza de nuestro ambiente teatral?

—Primera y fundamentalmente en la escasez de salas. Y el clima de Chile no permite hacer teatro en la vía pública. Nuestros actores no tienen salas y se desesperan por montar La Pasión en un teatro-carpa. Pese a todo lo que se diga, nuestro ambiente teatral es pobre, porque no existe en Chile tradición teatral. Los conciertos sinfónicos no contaban, hace más o menos cinco años, con la popularidad de que ahora gozan. Lo mismo pasa con el teatro. Si hubiera compañías continuamente, otro sería el estado del teatro chileno. "Mucha culpa de ello tiene el cine", afirman algunos. Yo creo que no tiene ninguna. Esto es como suponer que una persona, al no tener abrigo para remediarlo, se leyera la obra completa de Beaumarchais. El teatro y el cine son dos cosas totalmente aparte. Los dos poseen sus propias exigencias y técnicas. La verdad de las verdades es que si el teatro chileno tuviese salas para desarrollarse, nada tendría que temer.

Si yo, mi amigo, quisiera tomar su pregunta por otro lado, pescaría la palabra "pobreza". Pobreza, no por ausencia de espectáculos, sino por la presencia de algunos, pero malos. Dan la sensación de dirigirse a un público medio ignorantón, sin gusto para nada. Cuando el primer actor se disfraza de criada, entonces empieza el éxito. Y ese tipo de pobreza teatral ambiente continuará mientras los profesionales no se decidan a escatimar el éxito fácil, tan prodigado por ese público ávido de tontería, para llevarlo a un teatro de verdadera calidad.

Cuando Pedro Mortheiru traspasa el umbral, el cronista ordena sus apuntes. Se recuerda de Federico García Lorca, que empujó el carrito de las fantasías por montes y praderas castizas, mientras en Madrid los críticos gastaban sus lanzas en los ataques contra el teatro mediocre. Uno de ellos, el más impulsivo, exclamó: "O estamos recobrando la imbecilidad que muchos creen desaparecida o estos idiotas que hacen teatro nos han visto las canillas".

Ana Mirlo
"Contigo en la Soledad"

EL TEATRO DE LA CATOLICA

ENTRE LOS conjuntos netamente universitarios hay únicamente que citar dos. A pesar que el de la Católica es tan nuevo (sólo 2 representaciones), es mejor que el Experimental de la Chile.

EL TEATRO DE ENSAYO REESTRENA "EL ABANICO"

El próximo domingo el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica reestrenará "El Abanico", de Carlo Goldoni. Existe expectación en el público amante del buen teatro por asistir a esta única y última representación de la famosa comedia del dramaturgo veneciano. En esta oportunidad podremos apreciar nuevamente la notable labor de este grupo de universitarios que dirige Pedro Mortheiru.

Se advierte al público que las pocas entradas disponibles están agotándose en la Boletería del Teatro Municipal.

Mañana reestrena "El Abanico" el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.--

En la versión que de "El Abanico" hará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, mañana domingo, en el Teatro Municipal, se podrá apreciar esa intención de hacer un teatro verdaderamente teatral, ajeno a todo comercialismo adocenado y vulgar. La famosa comedia de Coldoni aparecerá ante los ojos del espectador remozada por el ágil y estilizado ritmo que le ha sabido dar Pedro Mortheiru, por los decorados y vestuarios diseñados por Fernando de Besa y por la comprensión y ductilidad con que los noveles actores universitarios se han posesionado de sus roles.

Las escasas localidades que quedan para esta función están en venta en el Teatro Municipal.

Teodoro Lowey, el joven actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en "El Abanico" de Carlos Goldoni tiene a su cargo el importante y divertido papel del señor Conde de Rocamarina, del que hace una verdadera creación. Esta obra subirá a escena el domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal.

Esta tarde se repetirá, por tercera vez, en el Teatro Municipal, la obra en cuatro actos de O'Neill, "Contigo en la Soledad", que ha significado para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica un rotundo éxito. En la presente fotografía, exclusiva para "Estanquero", aparecen los principales personajes de esta comedia en una escena del primer acto.

Teodoro Lowey Justo Ugarte Félix Martínez Pierre Gilmar Anita Mirló Alberto Oñate

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE EUGENIO O'NEILL, SERA PRESENTADA POR EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará a mediados de agosto, la interesante comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio ONeill, titulada: "Contigo en la Soledad (Ah Wildermes!, según el título original)".

El estreno exclusivo en Chile de que hará objeto el conjunto de Arte Dramático de la Universidad Católica a "Contigo en la Soledad", aparece rodeado de una constelación de interesantísimas circunstancias que causarán gran revuelo en la escena nacional.

"Contigo en la Soledad", es una obra única dentro de la producción oniliana, totalmente diferente de todo cuanto ha producido el autor, diferente en especial de sus fuertes dramas, donde reina una pesada atmósfera de negro pesimismo y se debaten seres complejísimos, arrastrados por el torbellino de las pasiones. Nada de eso en "Contigo en la Soledad". Al contrario, allí todo es optimismo, ansias de vivir normalmente, amor puro, idealismo, calor humano y profunda simpatía. Así se explica que "Contigo en la Soledad", sea la obra que mayor éxito ha tenido de todas las de O'Neill: todos encuentran en ella "algo" de su propia vida, a tal punto que esta comedia puede, por ello, ser entendida como verdaderamente clásica, más aún si se toma en cuenta la pintura de los tipos humanos que que en ella aparecen.

LA DESIDERIA

La interpretación de que la hará objeto el Teatro de Ensayo conviene a una pieza que presenta la característica época de 1900. Será, pues, la primera vez, que el Teatro de Ensayo, aborde tal período, en una comedia donde todo es "vida"; por eso Pedro Mortheiru, el director, se apresta a hacer un "régie" realista, ajena a todas las que le hemos conocido, dentro de un marco escenográfico también muy realista, preparado por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez.

Es interesante señalar que, por primera vez, elementos salidos del teatro profesional actuarán al lado de los que han sido formados en la escuela del Teatro de Ensayo. Tal es el caso de Anita González, Justo Ugarte, Anita Mirlo y varios otros nombres que veremos desempeñándose junto a nombres como Teodoro Lowey, Mario Sepúlveda, Fernando Farrach, Sergio Urriola, Féliz Martínez y otros enteramente nuevos en el teatro.

PEDRO MORTHEIRU, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

PATRIMONIO UC

EL TEATRO DE ENSAYO, REESTRENA "EL ABANICO"

El próximo domingo el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica reestrenará "El Abanico", de Carlos Goldoni. Existe expectación en el público amante del buen teatro por asistir a esta única y última representación de la famosa comedia del dramaturgo veneciano. En esta oportunidad podremos apreciar nuevamente la notable labor de este grupo de universitarios que dirige Pedro Mortheiru.

Se advierte al público que las pocas entradas disponibles están agotándose en la Boletería del Teatro Municipal.

Lila Binimelis, que realiza labor destacada en el reparto de la obra de Goldoni "El Abanico".

A fines del próximo mes, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección del arquitecto Pedro Mortheiru, llevará a escena la interesante comedia "Contigo en la soledad" (Ah! Wilderness!) del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill.

"Contigo en la soledad" ha sido especialmente traducida para el Teatro de Ensayo de la Católica, por la señorita Magdalena Vicuña, del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. Esta versión en castellano, que ha sido hecha con gran atención y cuidado, se caracteriza por la extraordinaria fidelidad que guarda con el texto original, pudiendo decirse que Eugenio O'Neill no ha sido en ningún momento traicionado, sino que, por el contrario, la traductora ha sabido compenetrar magistralmente esta comedia, tanto en la idea como la intención del autor.

Así, el público estará seguro de encontrar con el verdadero Eugenio O'Neill, cuyos personajes hablan, aunque en castellano, el mismo lenguaje que él les presta y cuya intención no ha sido desvirtuada. Está entre otras razones, hacen que los conocedores de la obra de O'Neill esperen con impaciencia la presentación de "Contigo en la soledad", que en julio hará el Teatro de Ensayo.

EL ABANICO de GOLDONI ESTRENA EL 8, EL TEATRO DE ENSAYO UC

El teatro de verdadera calidad se está realizando en nuestra capital, en los laboratorios de las Universidades de Chile y Católica.

Mientras el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, anuncia "El Sueño de una Noche de Verano", para dentro de poco, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica está ultimando los ensayos y preparación de la obra de Goldoni: "El Abanico". Es la segunda vez que este conjunto asoma al público, para hacer una nueva prueba de su desarrollo y compulsar su preparación y experimentar ante el público.

Para el conocimiento de este famoso autor, en la Universidad Católica ha dictado una conferencia el profesor Roque Esteban Scarpa, asesor literario del Teatro de Ensayo.

Otra expresión de una de las obras de Goldoni, "Las Mujeres de Buen Humor", fué dada a conocer por el Ballet de De Basil, que nos acaba de visitar. El tema fué coreografiado con música de Scarlatti.

La Dirección del Teatro de Ensayo está a cargo del arquitecto Pedro Mortheiru, hombre culto de una manifiesta inquietud y devoción por todas las manifestaciones del arte escénico y musical. Decorador, es Fernando Debessa Secunda en la labor de organización y relaciones, como secretaria, la joven poetisa Gabriela Roepke Bahamonde, quien también ha hecho sus primeras armas en el Teatro de Ensayo como intérprete. En "El Abanico" hará un papel que le vendrá muy bien, por su hasta cierto punto costumbre de mirar con impertinentes:

UNIVERSITARIOS CATOLICOS EN LAS TABLAS. — Los miembros del Teatro de Ensayo" que integran alumnos de la Universidad Católica, representarán el domingo próximo en el Municipal la comedia "El Abanico" del dramaturgo italiano Carlos Goldoni. En el grabado vemos una escena de esta comedia, que el año último fue representada con gran éxito por este mismo conjunto

Teatro de ensayo estrena en Diciembre

DEBESA

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el juvenil y superado esfuerzo artístico que dirige Pedro Mardheiru, presentará el 8 de diciembre en el Municipal la farsa de ambiente veneciano, siglo XVIII, "El Abanico". Es una de las agradables obras de Carlos Galdoni. Hemos visto los ensayos y puede adelantarse que los actores han logrado compenetrarse de sus papeles. Hay en la dirección de Martheiru conocimiento y calidad. Fernando Debessa, escenógrafo, está terminando las creaciones que darán ambiente a la obra. Roque Estéban Scarpia se ha preocupado minuciosamente de la correcta interpretación del libreto y la dinámica. Gaby Roepke, secretaria, es la entusiasta y constante asesora de todos.

En noviembre del 43, con su primer estreno, "El Peregrino", Teatro de Ensayo apuntó su calidad. Ahora, hay nuevos elementos, y patente superación. En esta ocasión, actuarán 13 de sus miembros. Prometo ser un éxito esta presentación.

"MARGARITA"

Pedro Mortheiru y el Teatro de Ensayo de la U. C.

Estaba ansiosa por conocer algo del Teatro de Ensayo, pues había oído hablar bastante acerca de él. Se inició el año pasado con un retablo de teatro antiguo, función a la cual no pude asistir. Recuerdo que en aquella ocasión, buenos críticos, como Daniel de la Vega, Lautaro García y otros, elogiaron a los universitarios, señalándoles, naturalmente, sus defectos.

Ahora, los llamativos y simpáticos affiches de Eladio Muñoz habrán llamado de seguro la atención de cuantos los han visto en el centro. Estamos, pues, en vísperas de un nuevo estreno. Anuncian "El Abanico", de Carlos Golodi, autor italiano, una comedia que el público chileno no conoce y que es una primicia de gracia y picardía.

Pedro Mortheiru siente el arte dentro de sí. Fué un distinguido alumno de la Facultad de Arquitectura, de donde está recién egresado. Desde pequeño lo atraían la música, la literatura, la poesía, el teatro, pero nunca había logrado cristalizar sus anhelos en algo definitivo. Hoy creo que lo ha conseguido. Tiene un alma inquieta y un sutil espíritu analítico. Su mirada llega de inmediato al fondo de las cosas, y no se le escapa un matiz del tono, ni un gesto por vago que éste sea. Nadie, pues, más indicado que él para asumir las responsabilidades de un director. La palabra en sí no dice mucho. Director es quien corrige y estimula. Si la obra no resulta, se le harán todos los cargos, y si es un éxito, bien pocos se acordarán de que más allá de los aplausos, entre bastidores, sufriendo dentro de sí todas las angustias, hay un hombre que es el director.

Pues bien, además de serlo, él es quien debió leer innumerables obras hasta encontrar la que encuadrara dentro de las condiciones artísticas de su conjunto. Debió organizar éste, buscando incansablemente y eligiendo, naturalmente, entre los mismos universitarios. Y sólo algunos respondían. Después era preciso ir eliminando, pues muchos que se creían con aptitudes no las tenían, etc. Luego comenzar los ensayos. Hacer que los demás comprendieran lo que él quería. Leer la obra una y otra vez. Corregir siempre.

Corregir siempre y en todo momento. No se improvisan actores. Es preciso ensayar mucho, hasta el cansancio. Y luego evitar que esto se convierta en rutina, procurar que las palabras en fuerza de repetirlas no sean dichas mecánicamente; es preciso poner emoción en cada vez. Hacerse un tiempo para ensayar, al margen de los compromisos, de los estudios en víspera de exámenes, darse tiempo. Y recomenzar. Hay en ellos, se nota desde el primer momento, un gran entusiasmo. Cada cual siente su papel. Y trata de representar lo mejor posible con verdadero arte escénico. Pero es que allí está siempre Mortheiru, corrigiendo, repitiendo interminablemente.

Pone toda su alma en ello. Pero nunca está contento. Siempre quiere algo mejor. Y es que dentro de este muchacho apasionado y vehemente hay un director en cierne.

He conversado largamente con él:

—Quisiera estar seguro —dice a una pregunta mía— de que todo irá bien, pero en esto no se sabe nunca. Algo puede fallar a última hora.

—¿Quién le ha hecho los decorados, Pedro?

—Fernando Debesa; es un muchacho de muy buen gusto e iniciativa; son modernos y sugerentes.

—¿En qué forma se costean los gastos?

—Bueno, la Universidad me ayuda con algo, y todos cooperan desinteresadamente. El Municipal lo hemos conseguido, pagando, eso sí, los gastos.

—¿"El Abanico" es una obra moderna o de época?

—Es una obra antigua, característica, y los trajes están muy bien interpretados, como que se han mandado hacer, y sólo algunos los he tomado del vestuario del teatro.

Pedro Mortheiru tiene, a mi juicio, un gran mérito. Es sincero. Se exalta, se apasiona; su sensibilidad sufre mil torturas. Pero se ha propuesto llevar, porque además es empeñoso, hasta el final su Teatro de Ensayo. Y esto porque siente profundamente dentro de sí que puede hacer mucho por un nuevo teatro de aficionados. Algo nuevo, completamente distinto de cuanto ya se ha intentado. Y le resultará. He visto uno de los ensayos generales. Y me ha dejado muy buena impresión. El público aplaudirá de buena gana. Reirá, y seguirá embebido todos los movimientos de los actores. De estos pequeños grandes actores que son universitarios, pero que alientan un entusiasmo inmenso y desbordante. La obra será celebrada como lo merecen este disciplinado conjunto y su director.

CARMELA RODRIGUEZ IRIARTE.

Un momento decisivo. Estos dos señores vestirán trajes de 1700, y el abanico en esta escena juega importante papel. Esta obra será estrenada mañana en la vermouth, en el Municipal.

Durante un ensayo, Mortheiru indica el gesto apropiado. Su intuición precisa admirablemente cuando lo sublime deslinda con lo ridículo.

Así es Gabriela Roepke

La prensa ha anunciado la próxima representación que hará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, poniendo nuevamente en escena el acertado juego escénico "El Abanico", de Goldoni.

Conversamos al respecto con Gabriela Roepke, que tiene a su cargo uno de los principales papeles, y que el año pasado cosechara generosos aplausos.

Joven y entusiasta, Gabriela siente verdadero cariño por todo cuanto atañe al prestigiado conjunto de la U. C.

—Este conjunto se debe —nos dice— al esfuerzo de Pedro Mortheiru y Fernando Debesa, que lo secunda admirablemente. Nadie puede siquiera imaginar las dificultades que hay que vencer, el esfuerzo y las horas que deben consagrarse para alcanzar una buena presentación, a fin de que siempre se note un progreso.

—¿Cómo nació en usted el deseo de actuar? —le preguntamos.

—Siempre me ha gustado mucho el teatro y he leído también varias obras de autores modernos. Soy muy amiga de Mortheiru y Fernando Debesa y ellos me pidieron que les ayudara, y yo acepté, encantada de representar a la "tía Gertrudis".

—¿Para qué papel se siente más capacitada?

—Para los de característica, en los cuales uno puede desenvolverse con más soltura.

—Pero hemos notado, y es opinión general que usted tiene bastante dominio de escena.

—Tal vez se deba a que me sentía muy bien dentro del papel que me habían dado.

Gabriela Roepke une a su destacado temperamento de intérprete una fina sensibilidad que la llevó el año pasado a publicar un pequeño volumen de poesías, transparentes y delicadas, denominado "Primeras Canciones". Y a pesar del tiempo que le toman los ensayos ha logrado reunir otro libro que pronto verá la luz, bajo el título de "El Jardín Solo". Le preguntamos por sus aficiones literarias, y nos dice:

—Me gusta mucho la poesía moderna, y en ella distingo principalmente a Machado, Salinas, J. Ramón Jiménez, García Lorca, Alberti y otros que se me escapan.

—¿Puede decirnos qué labor desarrollará este año el Teatro de Ensayo?

—Tenemos el proyecto de representar dos o tres obras por año. Pronto comenzaremos a estudiar una obra de corte moderno del teatro ruso que se dará en algunos meses más. También es probable que en Radio Minería hagamos Teatro de Cámara.

—¿Continuarán con el mismo elenco?

—Afortunadamente, sí, salvo dos que se retirarán pronto; esto será inevitable en el transcurso del tiempo, ya que, como todos son estudiantes, unos se dedicarán a su trabajo, otros se casarán, etc. La vida tendrá que llevarlos por otros caminos, aun cuando ahora colaboran con enorme entusiasmo e interés. Es sensible que haya que comenzar de nuevo con otros y que se pierda todo el perfeccionamiento que los más antiguos han logrado adquirir.

—Entendemos que estudian dicción.

—Sí; Teodoro Lowey, que es muy preparado, les hace clase, como asimismo perfeccionan la mímica y demás recursos que todo actor debe poseer. Tenemos como asesor literario a R. Esteban Scarpa, cuya directiva es siempre oportuna y eficaz.

Gabriela me habla de sus sueños, de los proyectos del Teatro de Ensayo, de la capacidad de sus compañeros de escena, de los esfuerzos titánicos del director, que no omite sacrificio a fin de llevar adelante lo que se ha propuesto; de la simpatía con que el público ha acogido siempre estas representaciones. Y yo pienso en la enorme labor de cultura que estos muchachos están llevando a cabo, sólo con su entusiasmo y fe en el triunfo. Tal vez ni ellos mismos se den cuenta de lo que pueden aportar al teatro, hoy en decadencia entre nosotros, y casi desterrado por el cine.

C. R. I.

Gabriela Roepke, del Teatro de Ensayo de la U. C. (Fotografía de Mario Ferrer.)

CONTIGO EN LA SOLEDAD

(Ah, Wilderness!)
Drama en cuatro actos, original de
Eugenio Fonceca
O'Neill Ulianou.

EPOCA: 1947.

REPARTO:

Señora Presidencina.
Tío Liberal.
Niña C. T. Che.
Papá Cen.
José Pepito.
Uno que ha sido marino.

ACTO I.

La escena representa una lujosa sala de un palacio rosado, en Viña del Mar. Son las once de la mañana de un día nublado. Mamá Presidencina está contemplando el cielo, junto a un ventanal. Luego avanza hasta el centro del escenario, y dice:

MAMA PRESIDENCINA.— ¡Cuán feliz soy, Dios mío.... cuán feliz soy! ¡Heme, por fin, en esta rosada casa, después de una agobiadora jornada electorera! La vida sonríe por fin a mis aspiraciones de bien público... Aquí, junto a mi marido el CEN, y junto a mi hijito José Pepito, cumpliremos el programa del cuatro de septiembre... ¡Ay..., qué dicha!

PAPA CEN (entrando).— ¡Hola, querida Presidencina...., ¿está ya la cena?

MAMA PRESIDENCINA.— ¡Pero si son apenas las once de la mañana!...

PAPA CEN.— ¡Es que tengo un apetito!... ¡Me comería hasta unos doce ministerios de un solo bocado! ¿Y qué hay? ¿Donde está José Pepito?

MAMA PRESIDENCINA.— Creí que andaba contigo... En realidad, este niño está un poco jolesto y mañoso... ¡Ayer se declaró en huelga! ¿Por qué no le dices algo?

PAPA CEN.— ¡Bah, son cosas de muchachos!... José Pepito sueña con revoluciones... ¡Déjalo! ¿Y a propósito, está ya la cena?

MAMA PRESIDENCINA.— ¡CEN, tú no piensas más que en cenar!... Si sigues con esas aspiraciones luculescas, me voy a Puyehue... ¡Mira, ahí viene José Pepito!

(Entra José Pepito, un muchacho de unos doce años, pero que usa descomunales bigotes. El muchacho pega una patada en el suelo, y exclama):

JOSE PEPITO.— ¡Viejos de miéchica! ¿Echaron ya de la casa al tío Liberal, como les tengo mandado? ¡En esta casa debo mandar yo y nadie más. (Canta): ¡Arriba Lenin y abajo el zar!

MAMA PRESIDENCINA.— ¡Atrevido..., insolente! ¡No sé si desmayarme o irme a La Serena! (Opta por irse a La Serena.)

PAPA CEN.— ¡Yo no tengo nada que ver con esto! A mí, dándome mi cena, estoy conforme. (Se dirige al comedor, o sea, al Presupuesto.)

JOSE PEPITO.— ¿No me hacen caso? ¡Viva la huelga! (Con un martillo y una hoz se dedica a romper muebles, cortinas y cuanto encuentra a la mano.)

Telón.

ACTO II.

La escena representa un bote, en el cual está Mamá Presidencina, Papá CEN y Tío Liberal. Luego entra José Pepito. Han pasado algunos meses desde el acto anterior.

MAMA PRESIDENCINA.— ¡Este es un círculo infernal! José Pepito no nos deja vivir. Se lo lleva en huelgas y pidiéndonos una y otra cosa...

PAPA CEN.— Yo, lo que es, con tener una buena cena...

TIO LIBERAL.— Y yo, con unos ministerios más o menos...

MAMA PRESIDENCINA.— ¿Pero no se dan cuenta de que José Pepito entraba la producción y perjudica la economía? ¡Estamos en un círculo infernal! ¡El bote hace agua..., nos vamos a pique!

PAPA CEN.— ¡Exageras..., si no tiene importancia! Y, a propósito, ¿está la cena?

JOSE PEPITO (entrando con un barreno).— ¡Ah, parientes de miéchica y de la carambola! ¡Los pillé arriba del bote! ¡Haré que el bote se hunda y el agua les llegue al cogote! (Con el barreno trata de hacer un hoyo en el bote de la producción nacional.)

MAMA PRESIDENCINA.— ¡Ese o ese! ¡Nos vamos por ojo! ¡Hagan algo o llamo a mi tío el Almirante Holger!

PAPA CEN.— ¡Si no pasará nada, hija! El viaje en bote me ha abierto el apetito. ¿No habrá más pegas para comer?

MAMA PRESIDENCINA (gritando).— ¡Almirante!... ¡Almirante!... ¡Auxilio!... ¡Socorro!...

(Entra el Almirante, saca a Pepito de un puntapié en el tambembe; deja K. O. al Papá Cen de un upercut en la pera, y golpea en el peroné al Tío Liberal. Mamá Presidencina y el Almirante quedan solos. Se toman de la mano, contemplan el cielo y sonríen). Ella, feliz, exclama:

MAMA PRESIDENCINA.— ¡Por fin solos, Almirante! ¡Qué dichoso es poder decir: ¡contigo en la soledad! ¡Tus extraordinarias facultades me han cautivado..., por seis meses!

(Baja el telón lentamente, mientras suben los micros, los tranvías y el pan.)

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", PODRA SER ADMIRADA NUEVAMENTE HOY.

El éxito que "Contigo en la soledad" ha alcanzado en Chile, gracias a la admirable interpretación de que es objeto por parte del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sólo es comparable al que esta cautivante y novedosa comedia de Eugenio O'Neill conoció en los Estados Unidos, país donde registró mayores ingresos de dinero que cualquiera otra obra del autor.

Pero en Chile, "Contigo en la soledad" ha conocido algo más que éxito decidido y rotundo, pues ha despertado ciertamente una especie de verdadero fervor público, sus espectadores han llenado dos veces la sala del Teatro Municipal y la elogian sin reserva, tanto por su contenido, pictórico de calor humano, y por su consoladora intención como por la acabada e impecable presentación que ha hecho de ella el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru.

"Contigo en la soledad" se repite nuevamente hoy sábado, a las 6.30 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal, encontrándose las localidades para este interesante espectáculo casi completamente agotadas.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" ESTARA DE ESTRENO EN EL T. DE ENSAYO

LA OBRA DE O'NEILL ESTA SIENDO SUJETO A RIGUROSOS ENSAYOS POR LAS HUESTES DE PEDRO MORTHEIRU.

EUGENIO O'NEILL, el difícil y apasionante autor teatral y magnífico creador de tipos, es actualmente el eje central de todas las preocupaciones de Pedro Mortheiru y su entusiasta y empeñosa farándula histriónica del Teatro de Ensayo. La obra elegida "Contigo en la Soledad" constituye una de las más acabadas pinturas de un núcleo familiar común de los Estados Unidos. Hay en cada uno de sus personajes un contenido humano trascendental, fruto del acabado estudio que el autor ha hecho del medio que describe en su obra que estará de estreno el próximo mes.

"EL ABANICO" DE CARLOS GOLDONI

El grupo de universitarios que forma el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección del arquitecto Pedro Mortheiru, estrenará el ocho de diciembre próximo, en el Municipal, la obra de Carlos Goldoni "El abanico".

El Teatro de Ensayo se dió a conocer el año pasado, con un auto sacramental de Josef de Valdivielso. En esa ocasión, la crítica señaló nuevos valores dentro de la escena nacional. Es por eso que existe interés por asistir al estreno de la obra de Goldoni, interés al cual se suma el hecho del casi absoluto desconocimiento de este actor en nuestro país, al cual se le considera como el más grande comediógrafo italiano del siglo dieciocho y cuyo nombre está siempre incluido en el repertorio de aquellas compañías empeñadas en un teatro de verdadero valor. Y todo hace esperar que el estreno de "El abanico" constituirá un éxito, no sólo entre aquellos que ven escuelas de buen teatro en esta clase de conjuntos, sino que también entre los que gustan de espectáculos homogéneos, donde ni siquiera el más ínfimo de los detalles de actuación, escenografía, iluminación y vestuario se le resta la importancia debida.

La escenografía estará a cargo del arquitecto Fernando Debesa, como así mismo los bocetos de los trajes. Música de Doménico Scarlatti.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE O'NEILL. ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO, EL 16

Intervendrán los mejores elementos de este grupo de la Universidad Católica

CON EL ESTRENO exclusivo de "Contigo en la Soledad ¡Ah! Wilderness", según el título original, comedia del notable dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha querido presentar una obra intensa de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros creerá, sin duda encontrar "algo" de su propia vida. Son estas cualidades de "Contigo en la soledad" las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito de taquilla dentro de las obras de O'Neill. Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la soledad" tiene algo de autobiográfico: Eugenio O'Neill confiesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, como una realidad inalcanzable.

El estreno está anunciado para el 16 de este mes en el Teatro Municipal.

El Teatro de Ensayo reestrena "El Abanico"

El próximo domingo el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, reestrenará El Abanico de Carlo Goldoni.

Existe expectación en el público amante del buen teatro por asistir a esta única y última representación de la famosa comedia del genio veneciano. En esta oportunidad podremos apreciar nuevamente la notable labor de difusión cultural emprendida por los universitarios que dirige Pedro Mortheiru.

Localidades agotándose en la boletería del Teatro Municipal.

Reestrenará "El abanico" el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

El próximo Domingo el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica reestrenará "El Abanico", de Carlo Goldoni. Existe interés en el público amante del buen teatro por asistir a esta única y última representación de la famosa comedia del dramaturgo veneciano. En esta oportunidad podremos apreciar nuevamente la notable labor de este grupo de universitarios que dirige Pedro Mortheiru.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica repondrá "El Abanico"

El Domingo 27 del presente los estudiantes que forman el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, montarán en el Municipal "El Abanico" de Carlo Goldoni.

Esta obra constituyó al ser estrenada el año pasado, un suceso artístico y al mismo tiempo la revelación de una inteligente y sostenida labor de muchos meses.

EL PROXIMO VIERNES 8 SE PRESENTA, EN EL MUNICIPAL, EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El grupo de universitarios que integra el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección del arquitecto Pedro Mortheiru, estrenará el próximo Viernes en el Municipal, la obra de Carlo Goldoni "El Abanico".

El Teatro de Ensayo se dió a conocer el año pasado con un Auto Sacramental de Josef de Valdivielso. En esa ocasión, la crítica señaló nuevos valores dentro de la escena nacional. Es por eso que existe enorme interés por asistir al estreno de la obra de Goldoni interés al cual se suma el hecho del casi absoluto desconocimiento de este autor en nuestro país, al cual se le considera como el más grande comediógrafo italiano del siglo dieciocho y cuyo nombre está siempre incluido en el repertorio de aquellas compañías empeñadas en un teatro de verdadero valor. Y todo hace esperar que el estreno de "El Abanico" constituirá un éxito, no sólo entre aquellos que ven escuelas de buen teatro en esta clase de conjuntos, sino que también, entre los que gustan de espectáculos homogéneos, donde ni siquiera el más ínfimo de los detalles de actuación, escenografía, iluminación y vestuario se le resta la importancia debida.

La escenografía estará a cargo del arquitecto Fernando Debesa, como asimismo los bocetos de los trajes. Música de Doménico Scarlatti.

Adelantamos que las pocas entradas disponibles pueden adquirirse en la boletería del Teatro Municipal, o bien en el local del Teatro de Ensayo, en el primer piso de la Universidad Católica.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

Todas las localidades del Teatro Municipal se encontraban ocupadas en la tarde de ayer por un numerosísimo público que aplaudió calurosamente, con todo entusiasmo y sin reservas, el exitoso estreno, exclusivo en Chile, de la admirable y emotiva comedia de Eugenio O'Neill, "Contigo en la soledad", realizado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, quien demostró, una vez más sus notables cualidades de hábil "regisseur". Este estreno constituyó, en verdad, un acontecimiento social y artístico, por la magnitud de la obra presentada y por el interés que logró suscitar en todos los círculos que se preocupan del arte dramático.

El franco éxito de "Contigo en la soledad", no sólo se debió a su contenido, profundamente humano y simpático, y a su forma, maravillosamente poética, sino también a la acertada interpretación de que fué objeto por parte del completo y selecto reparto del Teatro de Ensayo, cuyos integrantes a pesar de su heterogénea condición, demostraron en forma inobjetable que se habían compenetrado de un solo y mismo espíritu. Fué notable la perfecta unidad que reinó en este espectáculo, a la que contribuyeron tanto los actores cómo el director y los escenógrafos J. Errázuriz y Francisco Méndez cuyos decorados — que merecieron los mejores elogios — son de un sobrio y exacto realismo que armoniza muy bien con el ambiente general de la pieza.

"Contigo en la soledad" será nuevamente llevada a escena del Teatro Municipal, el martes próximo, habiendo ya una gran demanda de entradas de parte de las numerosas personas que, por falta de localidades, no pudieron asistir a su grandioso estreno.

Teatro de Ensayo de U.C.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige Pedro Mortheiru, acaba de realizar el viernes ppdo. su segunda presentación, y ha escogido esta vez una comedia del vasto repertorio del notable escritor italiano del siglo XVIII, Carlo Goldoni: "El abanico". En virtud de la escasez de espacio de nuestra página y que el domingo próximo se presentan de nuevo en el Teatro Municipal, no anticiparemos conceptos críticos por ahora hasta ver esa segunda función, deseando, solamente que este disciplinado conjunto realice sus aspiraciones en el plan de renovación de nuestra tradición teatral.

La Dirección del "Teatro de Ensayo" de la Universidad Católica de Chile, invita a Ud. y familia a la conferencia que dará el Profesor José María Souviron sobre "El Teatro Europeo desde Calderón a Goldoni", el jueves 16 de Noviembre a las 7 p. m. en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

Santiago, Noviembre de 1944

ESCENA DE LA CARTA DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

Les mostramos en el grabado una escena de "Contigo en la soledad" Aparecen la precoz actriz Anita Mirlo y el joven actor Mario Sepúlveda. Ambos son en el tinglado Mildred y Ricardo. Ella, su hermanita menor, le oculta risueñamente una carta que le ha enviado su novia Muriel, Silvia Infantas.

Contigo en la Soledad

PEDRO MORTHEIRU, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, introduce sus huestes dramáticas en el escenario del Teatro Municipal, el lunes 18 de agosto, con la obra de O'Neill "CONTIGO EN LA SOLEDAD" (O, Wilderness). La traducción ha sido hecha por Margarita Vicuña. Nuestra Desiderio, reivindica su nombre civil, animando un papel dramático cómo Ana González.

CONVERSANDO CON ELLAS—
ANITA GONZALEZ DEBUTA HOY EN TEATRO SERIO—

"A La Desideria la dejó en radio, no puedo abandonarla, ella me da de comer, dijo Anita'

¡CUMPLO UN IDEAL!

Escribe MIMI GARETAS

DE COMO llegó Anita González, la popular Desideria de la radio a incorporarse al teatro "en serio" es cosa que ella misma nos explica sencillamente.

—Bueno, era una idea que tenía hacia tiempo... no me abandonaba. Y el hecho es que conversando, primero con Pedro de la Barra, quien me entusiasmó mucho y luego con Pedro Moetheirou, quien me mandó llamar y me ofreció un papel en la obra de O'Neill, "Contigo en la Soledad", me decidí.

¿Y está contenta?

"—Cómo no estarlo. Junto a esta gente joven y llena de ideales, cultura, talento, etc., representando obras como ésta, de O'Neill, llenas de fuerza, creación, en fin, una se siente otra..."

LA DESIDERIA EN LA RADIO, YO EN EL TEATRO

¿No volverá a hacer sainetes, en teatro, Anita?

—No, jamás. Los he desterrado completamente.

¿Y La Desideria?

—"En la radio pues... Allí ella se porta muy bien, ya que me da bastante como para alimentarme diariamente..."

Y Anita González, por un momento, sólo por un momento, ha sido La Desideria ante nosotros. Pero, ya ha vuelto a ser... simplemente Anita González, la actriz que interpreta el papel de madre, una madre amante, comprensiva, cariñosa, en la tierna comedia del dramaturgo norteamericano, Eugenio O'Neill.

¿Cómo se siente Anita, como intérprete de O'Neill?

—"Muy bien, absolutamente bien. Ya la digo que he encontrado lo que en el fondo, siempre desee. Sólo falta ahora la venia del público y de la crítica. Ellos me dirán si tengo razón en estar tan tranquila y confiada".

Anita González, no quiere juzgarse, quiere que la juzgue "su público", el público que antes la aplaudió como actriz cómica y que ahora, hoy día en la representación de este grupo teatral, seguramente la aplaudirá como una auténtica y seria intérprete de O'Neill.

"La Desideria" hará teatro dramático con los muchachos de la U. Católica

POSIBLEMENTE muchos de ustedes ignoren que Ana González, la popular "Desideria", que acaba de recibir el premio a la mejor actriz cómica del cine chileno en el concurso organizado por "Ecrán", y animadora de conocidos programas cómicos, se encuentra en estos momentos estudiando seriamente bajo las órdenes de Pedro Mortheiru un papel dramático en la obra de Eugenio O'Neill, "¡Ah, Wilderneff!", que estrenará próximamente el Teatro de Ensayos de la Universidad Católica en el Municipal.

Anita González cumple así una de las mayores aspiraciones de su vida, dejar a un lado a la "Desideria" para volver a ser la Anita González que encarnaba papeles dramáticos en los primeros tiempos de su carrera artística, y que luego fué eclipsada por el personaje cómico que ella creó y le dió vida en centenares de monólogos, obras teatrales y radiales y en el cine. Ana González convierte en realidad uno de los más caros sueños de todo actor o actriz cómica: hacer teatro dramático. Este género ya lo probaron en otros países renombrados bufos que no fueron comprendidos por el público acostumbrado siempre a verlos haciendo papeles grotescos. Puede ser que con Ana González no suceda lo mismo, ya que ella se inició en la escuela del teatro dramático.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" REPRISA EL DOMINGO EL TEATRO DE ENSAYO

LA QUINTA representación de la novedosa comedia de Eugenio O'Neill, intitulada "Contigo en la Soledad", que ha sido no sólo el mayor éxito del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica sino también el acontecimiento artístico de mayor calidad e interés en la presente temporada, debió ser suspendida por enfermedad de Mario Hugo Sepúlveda, cuya irreemplazable actuación ha sido elogiada unánimemente.

"Contigo en la Soledad" ha producido bordereaux más altos que cualquiera de los otros espectáculos que se han presentado actualmente en el Municipal, lo que demuestra con toda claridad que esta inolvidable pieza de Eugenio O'Neill ha gustado sobremanera, habiendo despertado un interés pocas veces visto en Santiago.

"Contigo en la Soledad" será llevada nuevamente a escena el próximo domingo 7 de septiembre, a las 6.15 P. M.

OTICIAS — domingo 17 de agosto de 1947

UNA LABOR QUE DEBE SER ORGULLO PARA TODOS CUMPLIO AYER EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C. EN REPRESENTACION DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

El próximo martes se repite la magnífica obra de O'Neill

Todas las localidades del teatro Municipal se encontraban ocupadas en la tarde de ayer por un numerosísimo público que aplaudió calurosamente con todo entusiasmo y sin reservas, el exitoso estreno, exclusivo en Chile, de la admirable y emotiva comedia de Eugenio O'Neill intitulada "Contigo en la soledad", realizado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Morheiru, quien demostró, una vez más, sus notables cualidades de hábil "regisseur". Este estreno constituyó, en verdad, un acontecimiento social y artístico, por la magnitud de la obra presentada y por el interés que logró suscitar en todos los círculos que se preocupan del arte dramático.

ANITA González, que tuvo una brillante actuación en un papel dramático de "Contigo en la soledad", la obra de O'Neill.

El franco éxito de "Contigo en la soledad" no sólo se debió a su contenido, profundamente humano y simpático, y a su forma, maravillosamente poética, sino también a la acertada interpretación de que fué objeto por parte del completo y selecto reparto del Teatro de Ensayo, cuyos integrantes, a pesar de su heterogénea condición, demostraron en forma impecable que se habían compenetrado de un solo y mismo espíritu. Fué notable la perfecta unidad que reinó en este espectáculo, al que contribuyeron tanto los actores como el director y los escenógrafos J. Errázuriz y Fco. Méndez, cuyos decorados —que merecieron los mejores elogios— son de un sobrio y exacto realismo que armoniza muy bien con el ambiente general de la pieza.

"Contigo en la Soledad" será nuevamente llevada a escena del teatro Municipal el martes próximo, habiendo ya una gran demanda de entradas de parte de las numerosas personas que, por falta de localidades, no pudieron asistir a su grandioso estreno.

TEATRO DE ENSAYO ESTRENARA A MEDIADOS DE AGOSTO

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la Soledad", actualmente en ensayo, ha de ser presentado al público hacia la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la Soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez.

Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de apacible nostalgia que se desprende del texto mismo.

No ha querido torcer en nada la intención del autor, que la traducción ha captado con tanto éxito, mediante una presentación inadecuada, sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento.

Por ello incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

La Cándida de "El Abaniço"

LILA BINIMELIS, actriz de el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en "El Abanico" de Carlo Goldoni, tendrá a su cargo el papel de "Cándida". Esta obra subirá a escena el próximo Domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal.

Mario Rodríguez, que en "El Abanico" de Goldoni, interpreta el papel del señor "Evaristo", la obra que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, pondrá en escena el próximo domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA REESTRENA "EL ABANICO"

En estos momentos ensayan con todo cuidado y entusiasmo los estudiantes que integran el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, la reposición de "El Abanico" de Carlo Goldoni, que irá en la función vespertina del domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal.

Esta obra constituyó al ser estrenada el año pasado un gran suceso artístico y al mismo tiempo la consagración de nuevos elementos que han venido a sumarse a los esfuerzos de renovación teatral que se observa entre nosotros.

La crítica en su oportunidad hizo notar la desenvoltura y pericia con que los noveles actores desempeñaron su cometido, salvando airosamente el problema que significaba para ellos el pasar de una pequeña sala de ensayos a un escenario más vasto como es el de nuestro primer coliseo.

CON UN GRAN GESTO SE ABRIO EL ABANICO

AQUI VEMOS una escena de la obra "El Abanico" que dió la gente del Teatro de la Universidad Católica, la semana pasada. La fecha exacta fué el 27 y gustó con ganas.

El mérito es doble si se tiene en cuenta que no da teatro para la masa sino para públicos escogidos que necesariamente tienen una cultura en materia de teatro bastante por encima de lo corriente.

La interpretación de la obra fué fina y sobria y perfectamente ajustada a la difícil obra de Goldoni.

Los decorados no dejan nada que desear. Tienen una factura moderna que nos recuerda los mejores que hemos visto en nuestros viajes por Estados Unidos.

Reestreno de "El Abanico", de Carlos Goldoni

Cuando el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenó el año pasado "El Abanico", de Carlo Goldoni, la crítica con rara unanimidad celebró en este conjunto la aparición de un verdadero movimiento teatral destinado a crecer y perdurar al lado de los escasos sucesos que podrían formar la historia de nuestra escena. En los momentos de crisis por los que atraviesa el teatro universal, arrasado por el cinematógrafo y otros espectáculos más o menos frívolos, las agrupaciones independientes como la que comentamos, merecen toda nuestra simpatía, por los esfuerzos que hacen para tratar de obtener ese "Crepúsculo del Teatro" de que nos habla Lenormand.

En Europa, teatros independientes como los de Antoine y Copeau, Stanislawski y Meyerhols, Piscator y Reinhardt, son los que han logrado infiltrar nueva vida al carcomido tinglado de la farsa; dando así a los dramaturgos de nuestra época la posibilidad de hacer representar sus obras, que en los boulevares o "music-hall" habrían encontrado escasa acogida.

Es indudable que todo esfuerzo de esta naturaleza por parte de directores, actores y escenógrafos es estéril, sin la cooperación de esa cuarta realidad, como llama al respetable público, Vicente Martínez Cuitiño.

Al nacimiento de una atmósfera propicia a la creación y descubrimiento de nuevos valores contribuyen indudablemente los teatros formados por nuestros universitarios.

En la versión de "El Abanico", que hará el Teatro de Ensayo de la U. C., el 27 del presente mes, en el Teatro Municipal, se podrá apreciar esa intención de hacer un teatro verdaderamente teatral, ajeno a todo comercionalismo adocenado y vulgar. La famosa comedia de Goldoni aparecerá ante los ojos del espectador remosada por el ágil y estilizado ritmo que le ha sabido dar el director Pedro Mortheiru, por los hermosos decorados y vestuarios diseñados por el arquitecto Fernando Debesa, y por la comprensión y ductilidad con que los noveles actores universitarios se han posesionado de sus roles.

PEDRO MORTHEIRU, ARQUITECTO, ACUARELISTA, PIANISTA POR AFICION, DIRIGE EL TEATRO DE LA U. CATOLICA; NOS CUENTA SU PASION

Yo creo que hay una generación de artistas, de todos los diversos aspectos del arte teatral y musical que se forman desde la galería del Teatro Municipal. Allí en la penumbra de la parte más incómoda de nuestro viejo coliseo, se puede ver siempre las mismas caras. Nosotros hemos visto a discípulos del Conservatorio y aficionados a la música, leyendo las partituras, al par que el maestro va ejecutando. Hemos visto gente que compre su libro de una comedia francesa, para seguir mejor el diálogo.

En esa galería del teatro Municipal, trabamos hace algunos años el conocimiento con Pedro Mortheiru, ahora director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Entonces no sabíamos siquiera que tocaba piano por afición; pero lo sabíamos inclinado a toda manifestación de cultura teatral a musical, sin eliminar sacrificios.

Acaba de recibirse de arquitecto en la Universidad Católica, donde ha sido alumno que ha obtenido grandes notas.

No nos explicamos cómo ha podido robarle tiempo a su pasión de hoy, el Teatro de Ensayo, para poder alcanzar su título sin contratiempos.

ARTISTA DE PASION Y CON VOCACION

Pedro Mortheiru tiene 24 años a la fecha. Se dedica entre otras cosas a pintar acuarelas y toca el piano. Este motivo del piano no nos da ocasión para asomarnos a su vida y escudriñarla un poco. Puesto en el tema, lo dejamos que nos cuente:

Jamás he tenido clases.

Hace de estudiar en el Conservatorio, pero se me hizo imposible. No puedo soportar eso de esclavizarse a un método, a una hora fija. Toco para mí, porque me justa la música, porque la siento...

¿Y el teatro, Pedro? Cómo nació la idea del teatro?

Hace más o menos seis años, fui llamado a colaborar con Margarita Xirgú, que deseaba hacer teatro con elementos de la Universidad Católica. Un día, en el salón de honor, probamos a los futuros actores; había alumnos muy malos, pero entre ellos, otros que prometían. Teodoro Lowey, por ejemplo. Empezamos con entusiasmo, pero al poco tiempo tuvimos que suspender nuestras actividades por falta de dinero. La Xirgú lo necesitaba para hacer trajes, decorados, etc. Desgraciadamente la Universidad no podía proporcionarlo. Luego, ella se fué y nuestros propósitos quedaron en nada.

Tres años más tarde, se me encargó dirigir junto con Roque Esteban Scarpa, un acto sacramental: "El peregrino". En realidad, dos directores en un teatro es lo mismo que dos directores en una orquesta sinfónica. Cada uno siente a su manera, y por cierto, surgen dificultades. Roque no podía dedicar mucho tiempo al teatro, por lo que me hice cargo de la dirección. Obtuvimos un éxito relativo: la crítica nos trató con benevolencia pero yo tenía conciencia de los defectos de esta obra.

Me propuse realizar otra, perfeccionándome. Este era un asunto de vanidad personal.

Vino "El abanico", que tuvo el éxito que yo deseaba. Ahora lo ensayamos de nuevo para reponerlo el domingo 27.

¿Qué fines persigue el teatro de Ensayo?

Hacer teatro. Nada más. No pretendo preparar gente para el cine, o hacer una obra de extensión cultural. Me gusta el teatro, trabajo en él con enorme entusiasmo para mí propia satisfacción, para la de los actores que colaboran conmigo, para la del público que nos va a ver...

Pero está satisfecho de su trabajo, y tiene razón para ello. Ha formado actores, los ha plasmado ha dado vida a una ambición que ha alimentado desde siempre, desde que tenía doce años e iba escuchar a Mischa Elman a "la galería" del teatro Municipal".

"Teatro de Ensayo" de la Universidad Católica

El grupo de universitarios que integra el Teatro de Ensayo de dicha Universidad, bajo la dirección del arquitecto Pedro Mortheiurl, estrenará el 8 de diciembre próximo, en el Teatro Municipal, la obra de Carlos Goldoni: "El Abanico".

"El Teatro de Ensayo", se dió a conocer el año pasado con un auto sacramental de Josef de Valdivieso. En esa ocasión la crítica señaló nuevos valores dentro de la escena nacional. Es por eso que existe interés en los círculos artísticos por asistir al estreno de la obra de Goldoni, interés al cual se agrega el hecho di casi absoluto desconocimiento de la obra de este autor en nuestro país, al cual se le considera como el más grande comediógrafo italia. no del siglo dieciocho y cuyo nombre está siempre incluído en el repertorio de aquellas compañías empeñadas en un teatro de verdadero valor. Y todo hace esperar que el estreno del "Abanico" constituirá un éxito no solo entre aquellos que ven escuelas de buen teatro en esta clase de conjuntos amateurs, sinó qu también entre los que gustan de espectáculos homogéneos, donde ni siquiera al más ínfimo de los detalles, de actuación, escenografía, iluminación y vestuario se le reste la importancia que posee.

La escenografía estará a cargo del arquitecto Fernando Debesa, como asimismo los bocetos de los trajes. Música de Domenico Scarlatti.

La "Desideria" actuará en una obra de O'Neill

ANA GONZALEZ, nuestra popular Desideria, mostrará un nuevo aspecto de su personalidad escénica al encarnar a la señora Muller en la comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la Soledad". Será una revelación de Ana González porque su papel —ni cómico ni dramático— es totalmente diferente de todo cuanto ella ha creado. "Contigo en la Soledad" será estrenada en el Municipal por el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

"El Abanico" presenta el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.-

El conjunto del Teatro de Ensayo montará el próximo domingo "El Abanico", a pedido de numeroso público que el año pasado no pudo asistir al estreno, por lo avanzada de la estación veraniega.

Podremos nuevamente presenciar el espectáculo que el año pasado consideró la crítica con rara unanimidad, el suceso artístico de la temporada y la consagración de nuevos valores para nuestra escena.

El ajustado y original ritmo dado a la obra por Pedro Mortheiru así como la suntuosa postura escénica creada por Fernando de Besa, y la ductilidad y comprensión demostrada por los actores harán de este reestreno un acontecimiento artístico de primera magnitud.

Entradas agotándose en la Boletería del Municipal.

Hoy se estrena en el Municipal la comedia de Carlo Goldoni, "El Abanico", representada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Este cuadro, que se presentó por primera vez, representando el Auto Sacramental "El Peregrino" de Josef de Valdivielso, ha preparado esta clásica comedia italiana, llena de gracia y de complejo enredo, con ensayos muy cuidadosos, dirigidos por Pedro Mortheiru, organizador y cabeza visible de este conjunto escénico. El público, que ya apreció la calidad del Teatro de Ensayo en la ocasión anterior, encontrará ahora un conjuno mucho más hecho, más organizado, capaz ya de presentarse como un macizo grupo de actores, hoy viernes en el Teatro Municipal.

Entradas en boletería agotándose.

Reestreno de "El Abanico"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica iniciará sus actividades anuales con el reestreno de "El Abanico" de Carlos Goldoni, una de las comedias más famosas del genial veneciano que ha sido llamado con justicia el rival de Moliere, por la gracia de sus personajes e inagotable vena satírica.

Con "El Abanico" han obtenido sus mejores triunfos directores tan grandes como Reinhardt, Copeau y en Buenos Aires Leonidas Barleta, fundador del Teatro del Pueblo.

En la versión que hará el Teatro de Ensayo de esta obra bajo la dirección de Pedro Mortheiru podremos apreciar esa intención de hacer un teatro verdaderamente teatral en que se armonizan en forma perfecta acción, decorados y música.

Las entradas para esta función que se realizará el próximo domingo, están en venta en la boletería del Teatro Municipal.

Audición "Nuevo Mundo" en CB 78 —A fines de marzo comenzará a transmitirse, por Radio Sociedad Nacional de Minería, la audición "Nuevo Mundo", a cargo del conocido periodista *Enrique Bello*, quien dirigirá la programación general de este espacio. Cada jueves de la semana, a las 19.00 horas, habrá un concierto de música selecta realizado por los mejores solistas instrumentales chilenos. Dos veces al mes participarán las primeras figuras del Teatro Experimental de la Universidad de Chile y del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en representaciones teatrales y charlas escenificadas. De las charlas se encargarán destacados escritores chilenos. La mayor importancia de audición "Nuevo Mundo", aparte de prometer un programa de categoría artística, reside en el desarrollo del arte nacional y en la participación constante y variada de elementos que permanecen esperando oportunidades para actuar y sin que se les dé el rango que merecen.

PATRIMONIO UC

EL ESTRENO DE "EL ABANICO"

Pocas veces habíamos visto el Teatro Municipal más lleno de gente que ayer, en el estreno de "El Abanico".

El espectáculo estuvo insuperable y numerosas personas brindaron sus aplausos espontáneos. Entre ellas, divisamos en un palco a don Miguel Cruchaga Tocornal con Rosa Amunátegui Lecaros, elegantísima, y otras personas.

También vimos, de tailleur verde, a Eleanne Ross Gibson. Pauchito Hunneus, con su acostumbrado aire de ausencia. Regina Claro Tocornal, hija de María y de Fernando, vestida de blanco. En otro palco, Luis Valdés Freire (muebles), señora y Aurnita. Muy chic, de negro, Inés Hurtado Echeverría. También estaba doña Juan Quindos de Montalva, con la encantadora y traviesa Juanita. Lucía su respetable pelada Domingo Santa Cruz. Filomena Salas de Orrego, estaba con su hijo Juan. Toya Martín de Debesa, madre del eximio decorador Fernando Debesa, que se anotó ayer un diez. A su lado estaba María Letelier del Campo de Escobar. Más adelante estaba Adriana Figueroa Arrieta de Orrego y María Montes Marchant de Orrego. En otro palco estaba la encantadora rubia Eliana Illanes, Raúl Valdés, (el Mono), conversaba con don Antonio Pinto Durán. También estaba con Carlos Casanueva, Rector de la Universidad Católica, Ismael Edwards Matte con sus antojos con humedad. Santiago del Campo y sus incipientes bigotes. Renato Valenzuela, "d'une elegance severe, mais recherchée". Pato Kaulen, Pedro de la Barra, y otros técnicos.

Muy buenamoza, María Isabel Sotomayor, hija de don Martín y distinguida escultora. Con un impermeable verde, Ada Noé de Cousiño. De azul, Marilia Izquierdo Phillips, muy elegante.

"El Abanico" fué representado por sexta vez por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Esta semana comienzan los ensayos en ese mismo conjunto de una nueva pieza que será representada dentro de un tiempo más.

HOY

Por Daniel de la Vega

TEATRO DE ENSAYO

EL DOMINGO próximo, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, reestrenará "El Abanico", de Carlo Goldoni. El año pasado, en el Teatro Municipal, en donde también ahora se presentará, tuvimos ocasión de aplaudir la fina labor de este conjunto. Fué una graciosa reconstitución de las formas del teatro de los siglos XVI y XVIII. No sólo en los trajes, sino también en la mímica, en la manera de componer las escenas, en la forma de decir los característicos "apartes". Son estampas antiguas, ilustraciones de viejas historias, animadas por este elenco juvenil que busca con entusiasmo nuevas formas de arte escénico.

El arte moderno, que trajo la tendencia primitivista, ha continuado después imitando los estilos y los procedimientos de los dibujantes y de los ilustradores de otras épocas. Algo de eso hizo García Lorca. Esta moda de desenterrar viejos estilos, la sigue astutamente el Teatro de Ensayo al poner en escena una comedia del siglo XVIII. Así puede satisfacer esa preferencia por los ademanes exagerados, por el detalle grotesco, por la línea deformada y torturada, por el odio a la sencillez y por otras características del arte nuevo.

El teatro que hasta ayer era sólo un negocio, ahora se está transformando en una exploración. No puede ser más ventajoso el cambio. Puede estar satisfecho el directorio del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, por las interesantes funciones que ha conseguido presentar, por su noble actividad renovadora, y por la forma tan inteligente como da a la universidad "otra forma de expresión en el campo de la cultura y del arte".

LUNES 7 DE MAYO DE 1945

"EL ABANICO" REESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Se está ensayando con todo cuidado y entusiasmo, por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, la reposición de "El Abanico", de Carlos Goldoni.

Esta obra constituyó, al ser estrenada el año pasado en el Teatro Municipal, un extraordinario suceso artístico y al mismo tiempo la revelación de una inteligente y sostenida labor de muchos meses. La disciplina y ductibilidad con que se desenvolvieron los actores, así como la suntuosa postura escénica creada por el arquitecto Fernando Debesa y la original y ajustada concepción dada a la obra por el director Pedro Mortheiru, hicieron posible este triunfo rotundo y definitivo que ha venido a inyectar nuevas e inesperadas posibilidades a nuestro anémico mundo teatral.

Todo esto ha determinado a la directiva del Teatro de Ensayo a iniciar sus labores anuales con "El Abanico" que irá en una única y última función a fines del mes en curso.

"El Abanico" es una de las obras más representativas del genio de Carlos Goldoni y una de las comedias más logradas del teatro universal. Este escritor nació en Venecia en 1707 y en sus innumerables obras corren la gracia y la romántica frescura que florecieron en la República del Adriático. La agudeza de sus sátiras a nobles y médicos, abogados y mercaderes, unida a una fecunda inventiva de graciosas situaciones, le han valido el título de "Molière Italiano".

La fecha exacta de este reestreno la daremos a conocer oportunamente.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" UNA SORPRESA PARA LA ESCENA NACIONAL

No cabe duda que el estreno de "Contigo en la soledad", que hará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el 16 de agosto en el Municipal, constituirá un acontecimiento artístico de primera magnitud, tanto por el significado y contenido de la pieza en sí misma, como por las circunstancias atrayentes y llenas de sorpresas que rodean su estreno.

EL "TEATRO DE ENSAYO" DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA ESTRENARA EN BREVE "EL ABANICO"

El grupo de universitarios que integra el Teatro de Ensayo de dicha Universidad, bajo la dirección del arquitecto Pedro Mortheiru, estrenará el ocho de diciembre próximo en el Teatro Municipal, la obra de Carlos Goldoni "El Abanico".

El Teatro de Ensayo se dió a conocer el año pasado con un auto sacramental de Josef Valdivieso. En esa ocasión la crítica señaló nuevos valores dentro de la escena nacional. Es por eso que existe interés en los círculos artistas por asistir al estreno de la obra de Goldoni interés al cual se suma el hecho del casi absoluto desconocimiento de la obra de este autor en nuestro país, al cual se le considera como el más grande comediógrafo italiano del siglo dieciocho y cuyo nombre está siempre incluído en el repertorio de aquellas compañías empeñadas en un teatro de verdadero valor.

La escenografía estará a cargo del arquitecto Fernando Debesa, como así mismos los bocetos de los trajes. Música de Domenico Scarlatti.

REESTRENO DE "EL ABANICO"

"El Abanico", la obra de Carlo Goldoni que al ser estrenada el año pasado, constituyó la consagración definitiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, será nuevamente montada con la perfección y despliegue de medios que la crítica celebró en su estreno.

Dentro del reparto se destacan: Teodoro Loewe (Conde de Rocamarina), Gabriela Roepke (señora Gertrudis); Nina Crespo (Juanica); Hipólito Villegas (Crispín).

Dirección: Pedro Mortheiru. Decorados: Fernando Debesa.

Localidades para esta función, que irá por única y última vez en el año, en la boletería del Teatro Municipal.

PATRIMONIO UC

El Teatro Ensayo de la Universidad Católica presentó ayer al público de Santiago en el Teatro Municipal la comedia de Goldoni "El Abanico".

El público culto que llenaba ampliamente las aposentadurías del teatro aplaudió con entusiasmo la actuación de los noveles actores que supieron desempeñar sus papeles con tanto acierto, gusto y distinción que nos sentíamos trasladados al gran teatro académico de las grandes capitales de Europa.

Esos jóvenes han trabajado cerca de un año para entregar su arte, su cultura y su alegría con tanta fe y entusiasmo que merecen un estímulo de parte del público de Santiago.

Mañana, por segunda vez harán a las 6.30 P. M. su representación teatral. Nuevamente derrocharán alegría y seriedad artística. A los amigos del buen teatro, a los amantes de la juventud universitaria les pedimos solamente su asistencia. La juventud de la Universidad Católica se encargará de devolverles en un espectáculo de gran gusto la modesta suma.

Porque sabemos de un esfuerzo generoso, de una limpia consagración a su arte y de una reserva promisora para el porvenir, pedimos a nuestros amigos el estímulo asistencial al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

F. V. E.

Una obra de gran aliento representan el domingo artistas de la U. Católica

SE TRATA DE "EL ABANICO" DE CARLOS GOLDONI

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, iniciará pasado mañana domingo sus actividades anuales, reestrenando en el Teatro Municipal "El Abanico" una de las comedias más famosas del genial dramaturgo veneciano del siglo XVIII, C. Goldoni, que, con justicia ha sido llamado el rival de Molliere.

La obra de Goldoni, ha servido para que hayan alcanzado el triunfo grandes directores tales como Reinhardt, Copeau y en Buenos Aires, Leonidas Barletto, fundador del Teatro del Pueblo en el país hermano.

"El Abanico" al estrenarse el año pasado por los universitarios católicos que integran el "Teatro de Ensayo", constituyó un éxito clamoroso dada la actuación de sus intérpretes, que se revelaron, no obstante ser aficionados, como actores consumados.

Las entradas para esta función, que tendrá lugar el domingo a las 18.30 en el Municipal, están a la venta en la boletería de dicho teatro y en la Universidad Católica.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

PRESENTA:

HOY VIERNES, A LAS 6.30 P.M.

en el

TEATRO MUNICIPAL: "EL ABANICO"

de GOLDONI

Entradas en venta, agotándose

El escenógrafo de "El Abanico"

Fernando Debesa, escenógrafo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que realizó los celebrados decorados de "El Abanico", la comedia que subirá nuevamente a escena el Domingo 27 del presente mes, en el Teatro Municipal

En la obra de O'Neill, "Contigo en la Soledad"

Con la dirección de Pedro Mortheiru veremos actuar en un nuevo género a Anita González y a Silvia Infantas

El sábado próximo se estrenará esta obra en el Teatro Municipal

Ana González

El sábado próximo tendremos oportunidad de asistir al estreno de la célebre obra del dramaturgo norteamericano Eugene O'Neill, "Contigo en la soledad" que estrenarán los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

En esta ocasión veremos actuar a aplaudidas figuras de nuestro ambiente que han renovado el género de su especialidad y que debutan como actrices dramáticas. Nos referimos, por ejemplo, a Anita González, la popular "Desideria" y Silvia Infantas, la destacada cantante de CB 70 Radio Antártica, ambas, bajo la dirección del "regisseur" universitario Pedro Mortheiru.

El interés que existe por ver "Contigo en la Soledad", no sólo se debe a su calidad como obra dramática de primera magnitud y al hecho de ser una pieza de corte, contenido e intención realmente única dentro de toda la creación de su autor, sino también a las circunstancias espectaculares que rodean su estreno, entre las cuales es, precisamente, el reparto con que cuenta el Teatro de Ensayo, en el que toman parte estas destacadas figuras de nuestro Teatro Nacional.

Esteban Scarpa dictó Conf. sobre la poesía chilena en Barcelona

BARCELONA, 14. — (A. P.) —En el Ateneo Barcelonés dió una conferencia el catedrático e hispanista chileno, señor Roque Esteban Scarpa, sobre poesía chilena contemporánea.

El conferenciante trazó un paralelo entre la poesía chilena y la española, siendo muy aplaudido por los numerosos asistentes.

Mucho se ha dicho de la nefasta influencia que ejerce el cine sobre el teatro y la forma en que lentamente lo está matando. Pero en la actual temporada chilena parece que este axioma se ha invertido. Mientras el cine chileno comenzó con gran empuje, ha ido disminuyendo su actividad hasta el punto de que durante lo que lleva corrido el año en curso, apenas se han filmado dos cintas. Los actores y actrices cinematográficos se han ido a refugiar a la escena. Lucho Córdoba sigue manteniendo en alto el éxito que siempre le ha sido fiel desde el escenario del Imperio. La Desideria se presentará con el Teatro de Ensayo en una obra de O'Neill. Anita del Valle acaba de obtener un triunfo con su interpretación en "Llegaron a una Ciudad". Otros actores, que ensayan o trabajan en los diferentes teatros, son Hernán Castro Oliveira, María Maluenda, Enrique Barrenechea, etcétera. El teatro vuelve a revitalizarse mientras el cine chileno pasa por un período de crisis.

Fernando Debesa, 23 años y arquitecto de la Universidad Católica. Se ha perfilado como uno de los mejores escenógrafos chilenos. Nosotros seguimos pacientemente la pista de por qué Fernando obtuvo un éxito tan rotundo y definitivo en su primera realización como escenógrafo de "El Abanico". Nos sorprendía esto de qué se hubiese colocado de golpe en el primer plano de la maestría, pues, como en todos los órdenes de la vida, el éxito llega por gradaciones y la superación viene por etapas. Y encontramos la razón dentro del pensamiento del propio Fernando. El estima que el decorado es parte inherente a la obra. Como el cuerpo y el alma. Si los personajes son estilizados o realistas, el decorado debe ser en consecuencia. Fernando trabaja compenetrado profundamente en el espíritu de la obra, y entonces actúa como el sastre, vistiéndola a su exacta medida.

Desde sus años infantiles fué un cultor de la poesía y sus aficiones de pintor despertaron también muy temprano. Luego se abrió para él el campo maravilloso de la música y encontró su maestro en César Frank.

Eligió la carrera de arquitecto sin vacilaciones. Le interesa sobre todo el aspecto efectista de la arquitectura y repudia las actuales tendencias de frialdad en este sentido. En teatro prefiere lo moderno y, en general, los autores expresionistas, cuyas obras se presten para realizaciones plásticas.

Fernando fué uno de los fundadores del Coro de la Universidad Católica y también del Teatro de Ensayo de la misma. Tiene grandes proyectos para el futuro y piensa ir a los Estados Unidos a perfeccionarse en arquitectura y escenografía. Allí hay escenógrafos de gran categoría, como por ejemplo Lee Simonson. Pero el escenógrafo que más admira es Christian Bérard, a causa de su poder de sugerencia y su refinamiento en materia de colores. Estima que la escenografía está mucho más cerca de la arquitecura que de la pintura y recuerda el fracaso como decoradores que tuvieron algunos pintores impresionistas de la talla de Picasso y Raouault.

Fernando es gran amigo de Héctor del Campo, escenógrafo del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en quien reconoce un auténtico talento, no obstante las diferencias de sus puntos de vista artísticos.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

PRESENTA EN EL

TEATRO MUNICIPAL

la obra que el año pasado obtuvo un éxito rotundo y definitivo:

"El Abanico"

De Carlo Goldoni (1707 - 1793)

Dirección de Pedro Mortheiro; escenografía de Fernando Debesa.

Domingo 27 de mayo a las 6½ P. M.

LOCALIDADES EN VENTA EN UNIVERSIDAD CATOLICA Y EN LA BOLETERIA DEL MUNICIPAL. RESERVAS TEL. 31407

PATRIMONIO UC

—Buscamos el medio de presentar lo social, lo religioso, lo artístico y las informaciones mundiales en un marco ágil, ameno y responsable. Llegar a los hogares, las fábricas y las escuelas con audiciones de categoría, que interesen a todos. Para ello contamos con la desinteresada colaboración de un grupo de actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, maestros en el oficio, que dan todo su bagaje de conocimientos y calidad en pro de una obra de tanta jerarquía y que tan altos fines persigue.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA DARA A CONOCER UNA OBRA DE GOLDONI

El grupo de universitarios que forma el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección del arquitecto Pedro Mortheiru, estrenará el 8 de diciembre próximo, en el Municipal, la obra de Carlos Goldoni "El abanico".

El Teatro de Ensayo se dió a conocer el año pasado, con un auto-sacramental de Josef de Valdivielso. En esa ocasión, la crítica señaló nuevos valores dentro de la escena nacional. Es por eso que existe interés por asistir al estreno de la obra de Goldoni, interés al cual se suma el hecho del casi absoluto desconocimiento de este autor en nuestro país, al cual se le considera como el más grande comediógrafo italiano del siglo dieciocho y cuyo nombres está siempre incluído en el repertorio de aquellas compañías empeñadas en un teatro de verdadero valor. Y todo hace esperar que el estreno de "El abanico", constituirá un éxito, no sólo entre aquellos que ven escuelas de buen teatro en esta clase de conjuntos, sino que también entre los que gustan de espectáculos homogéneos, donde ni siquiera el más ínfimo de los detalles de actuación, escenografía, iluminación y vestuario se le resta la importancia debida.

La escenografía estará a cargo del arquitecto Fernando Debesa, como asimismo los bocetos de los trajes. Música de Domenico Scarlatti.

"El Abanico" será reestrenado en el Teatro de la Universidad Católica

En estos momentos se ensaya con todo cuidado y entusiasmo, por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica la reposición de "El Abanico", de Carlos Goldoni.

Esta obra constituyó al ser estrenada el año pasado en el Teatro Municipal un extraordinario suceso artístico y al mismo tiempo la revelación de una inteligente y sostenida labor de muchos meses.

La disciplina y ductibilidad, con que se desenvolvieron los actores, así como la suntuosa postura escénica creada por el arquitecto Fernando Debesa y la original y ajustada concepción, dada a la obra por el director Pedro Mortheiru, hicieron posible este triunfo rotundo y definitivo que ha venido a inyectar nuevas e insperadas posibilidades a nuestro anémico quehacer teatral.

Todo esto ha determinado a la directiva del Teatro de Ensayo a iniciar sus labores anuales con "El Abanico", que irá en una única y última función, a fines del mes en curso.

"El Abanico", es una de las obras más representativas del genio de Carlos Goldoni y una de las comedias más logradas del teatro universal. Este escritor nació en Venecia en 1807, y en sus innumerables obras corren la gracia y la romántica frescura que florecieron en la República del Adriático. La agudeza de sus sátiras a nobles y médicos, abogados y mercaderes unida a una fecunda inventiva de graciosas situaciones le han valido el título de Molière Italiano.

"El Abanico" fué reprisado ayer en el T. Municipal; nace un director

Ayer en función vespertina y con medio teatro de público los alumnos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, reprisaron la obra "El Abanico" de Goldoni, con el cual hicieron su nueva presentación en medio del mayor aplauso de crítica y concurrentes.

Ayer en su nueva presentación corrigieron algunos defectos y la seguridad de los noveles actores estuvo más definida. Obra bien ensayada, papeles bien estudiados, que evitaron el antipático soplido del apuntador que es tan frecuente escuchar en compañías de actores profesionales.

Pedro Mortheiru que tiene a su cargo la dirección del conjunto se ha revelado como un gran director de escena. No solamente sabe ensayar una obra, sino que tiene concepto creador para la realización de sus obras. Los difíciles pasos de la obra los resuelve con facilidad y buen gusto.

Los muñecos están manejados con agilidad y destreza. Valdría la pena que el Teatro de Ensayo ofreciera una nueva presentación de "El Abanico".

"EL ABANICO", DE GOLDONI, SERA ESTRENADO EL PROXIMO VIERNES EN EL MUNICIPAL POR EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Después de una larga y prolija preparación, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará el Viernes 8 del presente en el Teatro Municipal la obra de Carlo Goldoni, "El abanico".

El estreno de dicha obra es esperada con ansiedad en los círculos artísticos y por el público en general, debido a que existen en el grupo de universitarios que forman este "team", verdaderos valores de la escena nacional. Es de hacer notar que la obra del famoso comediógrafo italiano, será llevada a escena después de un largo estudio, en el que se han tomado en cuenta hasta los más íntimos detalles.

La presentación de esta obra significa un verdadero esfuerzo del Teatro de Ensayo que dirige el arquitecto Pedro Mortheiru, por presentar ante el público chileno una verdadera obra de arte. Esto es digno de todo encomio, ya que espectáculos de esta índole a más de reportar un afán de superación del teatro chileno, tienden a levantar el nivel cultural y artístico del país.

"El abanico", de Carlo Goldoni, fina obra de ambiente, es una comedia del siglo XVIII en la que, lo delicado y lo cómico, la ironía y la farsa, se entrelazan en una acción lúcida y agradable. Los actores, muñecos de elegantes vestidos y empolvadas pelucas, se desenvuelven en una época en que lo intrascendente y lo frívolo, eran la careta corriente de la vida cotidiana.

La escenografía y bocetos de trajes han estado a cargo del arquitecto Fernando Debesa, muchacho joven, que ha puesto todo su talento de artista para presentar ante nosotros algo que significará un espíritu nuevo y un avance en este aspecto.

Los detalles de iluminación, maquillaje y presentación en general, han sido tomados con toda seriedad y han estado encargados a personas especiales, las que se han dedicado de lleno para hacer de este supremo esfuerzo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica un gran éxito.

EL ABANICO EN EL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad de la Católica presentará en breve, en el Teatro Municipal, la fina obra de Goldoni, "El Abanico", con la cual se presentó el año pasado a consideración del público, recibiéndo meritorios elogios.

En ella, se revelaron muchos valores para escenografía, la dirección teatral y la interpretación. Uno de los elementos más activos de este conjunto es su director Pedro Mortheiru, quien hubo de abandonar recientemente sus afanes teatrales para obtener el grado de arquitecto que ganó ayer, con un magnífico 7. Descansará mañana para seguir construyendo en el mundo del teatro y de la farsa. Por el mismo camino le sigue su compañero de tareas, el escenógrafo Fernando Debess que se recibe mañana de arquitecto, también.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presenta en el

Teatro MUNICIPAL

La obra que el año pasado obtuvo un éxito rotundo y definitivo

"EL ABANICO"

DE CARLO GOLDONI (1707-1793)

Dirección de Pedro Mortheiru. Escenografía de Fernando Debesa.

DOMINGO 27 DE MAYO, A LAS 6 1|2 P. M.

Localidades en venta en la Universidad Católica y en la boletería del Municipal. Reservas Fono 31407.

"El Abanico", de Carlos Goldoni, irá el próximo domingo

El Conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica montará el próximo domingo la famosa comedia de Goldoni, "El Abanico", que al ser estrenada el año pasado constituyó uno de los éxitos más definitivos de nuestra escena. Podremos nuevamente apreciar la importante labor de este conjunto que bajo la dirección de Pedro Mortheiru ha dado a la clásica comedia del escritor veneciano un ritmo y perfección pocas veces visto entre nosotros.

Las localidades para este suceso artístico están en venta en la boletería del Teatro Municipal y se nos encarga advertir que quedan disponibles un número reducido de ellas.

PATRIMONIO UC

EL TEATRO DE ENSAYO PRESENTARA DE NUEVO LA OBRA "EL ABANICO"

El Conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, presentará el próximo domingo la comedia de Goldini, "El Abanico", que al ser estrenado el año pasado constituyó un éxito. Nuevamente se podrá apreciar la labor de este Conjunto que, bajo la dirección de Pedro Mortheiru ha dado a la clásica comedia del escritor veneciano un ritmo y perfección pocas veces visto entre nosotros.

Nueva representación de "El Abanico"

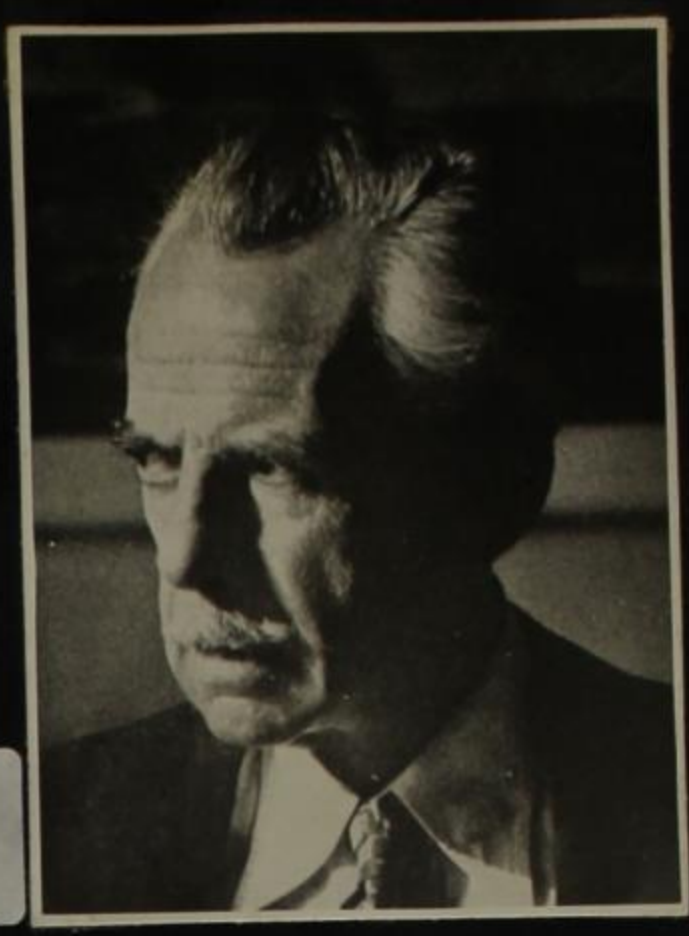
"El Abanico", de Carlos Goldoni, que con tanto éxito se dió el año pasado por el conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica será reprisado por única y última vez en una próxima fecha.

El extraordinario suceso artístico que constituyó la representación pasada de "El Abanico" estrenado en el Teatro Municipal, ha hecho posible esta segunda presentación a pedido de numerosas personas y con fines benéficos.

En efecto, la disciplina y ductibilidad con que se desenvolvieron los actores así como la apropiada "mise en scene" debida al arquitecto don Fernando Debesa y la ajustada concepción ideada por el director, señor Pedro Mortheiru, hicieron de aquella velada un espectáculo particularmente grato a los asistentes.

La próxima presentación de "El Abanico" servirá, al mismo tiempo, al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica para iniciar sus labores artísticas anuales.

Mario Hugo Sepulveda
"Contigo en la soledad"



Eugene O'Neill

DEMOSTRANDO UNIDAD

—ANA GONZALEZ y JUSTO UGARTE, dos actores profesionales, están incluidos en el reparto de la obra de O'Neill, que estrenará próximamente el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

—Actores noveles de este mismo conjunto universitario trabajan, desde hace meses, en la Compañía Cordoba-Leguia.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA REESTRENA "EL ABANICO"

Se anuncia para el domingo 27 del presente mes, en el Teatro Municipal el reestreno de la obra de Carlo Goldoni, "El Abanico", interpretado por el Conjunto Universitario que integra el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru. Esta obra, al ser estrenada el año pasado, reveló a una serie de nuevos elementos que han venido a fortalecer el anhelo de renovación escénica e inquietud artística que se viene observando desde un tiempo a esta parte en nuestro ambiente.

El ritmo ágil y estilizado que imprimió el director al espectáculo, así como la disciplina y comprensión con que los actores revelaron haber captado el sentido de la obra, llamaron profundamente la atención de ese público selecto que en último término es uno de los elementos con que cuenta toda aventura teatral que aspira a presentar algo nuevo y verdaderamente artístico.

REESTRENO DE "EL ABANICO", DE GORDONI, POR EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Cuando el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenó el año pasado El Abanico de Carlo Goldoni, la crítica con rara unanimidad celebró en este conjunto la aparición de un verdadero movimiento teatral destinado a crecer y perdurar al lado de los escasos sucesos que podrían formar la historia de nuestra escena. En lo momentos de crisis por los que atraviesa el Teatro universal, arrasado por el cinematógrafo y otros espectáculos más o menos frívolos, las agrupaciones independientes como la que comentamos, merecen toda nuestra simpatía por los esfuerzos que hacen para detener ese Crepúsculo del Teatro de que nos habla Lenormand.

En Europa, teatros independientes como los de Antoinie y Couseau, Stanislawski y Meyerhols, Piscator y Reinhart, son los que han logrado infiltrar nueva vida al carcomido tinglado de la farsa; dando así a los dramaturgos de nuestro época la posibilidad de hacer representar sus obras que en los boulevares o music-hall habrían encontrado escasa acogida.

Es indudable que todo esfuerzo de esta naturaleza por parte de directores, actores y escenógrafos es estéril, sin la cooperación de esa cuarta realidad, como llama el respetable público, Vicente Martínez Cuitiño.

Al nacimiento de una atmósfera propicia a la creación y descubrimiento de nuevos valores contribuyen indudablemente los teatros formados por nuestros universitarios.

En la versión de "El Abanico", que hará el Teatro de Ensayo de la U. C. el 27 del presente mes, en el Teatro Municipal, se podrá apreciar esa intención de hacer un teatro verdaderamente teatral, ajeno a todo comercialismo adocenado y vulgar. La famosa comedia de Goldoni aparecerá ante los ojos del espectador remosada por el ágil y estilizado ritmo que le ha sabido dar Pedro Mortheiru, por los hermosos decorados y vestuaris diseñados por el arquitecto Fernando Debesa y por la comprensión y ductilidad con que los noveles actores universitarios se han posesionado de sus papeles.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA REESTRENA "EL ABANICO"

En estos momentos ensayan con todo cuidado y entusiasmo, los estudiantes que integran el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, la reposición de "El Abanico" de Carlo Goldoni, que irá en la función vespertina del domingo 27 del presente mes en el Teatro Municipal.

Esta obra constituyó al ser estrenado el año pasado un gran suceso artístico y al mismo tiempo la consagración de nuevos elementos que han venido a sumarse a los esfuerzos de renovación teatral que se observa entre nosotros.

TEATRO DE ENSAYO

El año pasado se presentó por primera vez en público —Valdivia y Santiago— el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Y este año, precisamente la tarde del 8 de diciembre, ha obtenido un triunfo claro y merecido.

Triunfo que es, también, un poco nuestro: el fundador y director de ese teatro de título modesto —Teatro de Ensayo— Pedro Mortheiru, cursó sus estudios medios en San Agustín, fué una de las firmas predilectas de TOMA Y LEE y continúa en relación constante con la gente de nuestro Liceo. Y hasta el técnico electricista, Jorge Gustavo Nieto, ha sido del Liceo San Agustín.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA PRESENTA:

HOY

TEATRO MUNICIPAL

A LAS 6.30 P. M.

EL ABANICO

DE CARLOS GOLDONI

POR UNICA Y ULTIMA VEZ EN EL AÑO.

Dirección: Pedro Mortheiru.
Escenografía: Fernando Debesa.

LOCALIDADES AGOTANDOSE EN LA BOLETERIA DEL MUNICIPAL

PATRIMONIO UC

EL SUEÑO DE UNA NOCHE DE VERANO SERA LA GRAN PRUEBA DEL TEATRO EXPERIMENTAL

El año teatral que ha sido absolutamente pobre en espectáculos de comedias, va a terminar con la presentación de los dos conjuntos de teatro de laboratorio que mantienen las universidades de Chile y la Católica. Este último acaba de hacer una presentación desde todo punto calificable de excelente.

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile que ya tiene algunos años de experiencias ha tenido este año poca actividad. Después de muchos anuncios está ahora definitivamente decidida la presentación de la notable comedia del inmortal actor inglés William Shakespeare "El Sueño de una Noche de Verano", para cuya realización se conjuncionará la intervención de los actores del Experimental, la Sinfónica Nacional y el cuerpo de bailes del Instituto de Extensión Musical.

Demás está decir lo que puede significar la dirección de una obra de tanto aliento y de tan delicada versión. Esta es la prueba de fondo para el teatro Experimental de la Universidad de Chile y para su prestigioso director Pedro de la Barra.

LA COMEDIA DE LA FELICIDAD

Comedia en tres actos y cuatro cuadros, original de Nicolás Evreinoff (Moscú: 1879)

Traducción del francés por Azorín

La acción transcurre durante el año 1927

REPARTO

Frégoli	*Teodoro Lowey*
Schmitt	
Mujer del perro	*Madeleine Cohn*
El viejo empleado de oficina	*Alfonso Amenábar*
Danzarina	*Nina Crespo*
Anita	
El galán joven	*Alberto Rodríguez*
Víctor	
Detective Rivaroff	
Doña María	*Teresa García Burr*
Lydia	*Eliana Bacciarini*
Fedor	*José Farrach*
El empresario extranjero	*Norman Day*
Cómico Deridier	*Hipólito Villegas*
Vitelio	
Doctor	
Institutriz	*Gabriela Roepke*
Tramoyista	*Enrique del Canto*
Utilero	*Roberto de Ferrari*
Electricista	*Jaime Errázuriz*
Director de escena	*Mario Caraccioli*
Crispinilla	*Margarita Aguirre*
Pianista	*Norberto Petersen*
Apuntador	*Antonio Castañeira*
Un guerrero romano	*Manuel Marino*
Vinicio	*Joaquín Eyzaguirre*
Petronio	*Fritz Friedlaender*
Lygia	*Eliana Folsch*
Popea	*Madeleine Cohn*
Esclava asiria uno	*Matilde Molina*
Esclava asiria dos	*Rosa Corona*
Una voz	*Norman Day*
Sordomuda	*Margarita Aguirre*
Blanquita	*Eliana Folsch*
Un disfrazado alegre	*Ricardo Moreno*
Un disfrazado	*Antonio Castañeira*
Una enmascarada alegre	*Matilde Molina*

Gente que baila, disfrazados, máscaras.

★

PATRIMONIO UC

Programa Obra página 3

La Comedia de la Felicidad

Aquel período de experimentación y búsqueda que se produjo en la esfera teatral, después que el convencional drama realista y la comedia de salón rindieron el máximo de sus posibilidades expresivas, tuvo sus creadores y sus falsificadores. Los primeros se plantearon de nuevo el problema de las intenciones del teatro, de su función en la sociedad, de los límites y formas de la representación escénica; los segundos reemplazaron las fórmulas caducas por una técnica malabarística que a veces no encubría sino el vacío, desprovista de valores sustantivos.

Ese momento de la historia del teatro es dinámico y esta fuerza de creación y búsqueda alcanza a numerosos géneros—farsa, monodrama, tragedia interior, poema dramático, etc.—que a su contacto se renuevan, ampliando el ámbito de intereses del teatro y sus puntos de mira.

Una de las personalidades más interesantes a este respecto es *Nikolai Nikolayevitch Evreinov*. Su obra teatral está fundamentada por una copiosa producción analítica acerca el teatro: es un creador que no ignora las esencias de su arte ni desconoce los intentos similares a los suyos que a la sazón p:oducíanse en Europa.

Este ruso, nacido en 1879, que por su madre lleva una veta de sangre latina, ha logrado aunar en sus realizaciones el mundo realista—casi caricaturesco—y sin embargo densamente soñador de un Andreyev, un Gogol, un Chekhov, con la claridad racional, casi juguetona, del mundo occidental. Pero este término, magníficamente representado por *La Comedia de la felicidad* es el fruto maduro de intentos, búsquedas y rectificaciones, que una naturaleza hondamente enamorada del teatro logra con el estudio de las obras mayores del teatro universal, de la Edad Media francesa, del Siglo de Oro español, del teatro inglés o de Francia, que fueron representadas bajo su dirección alrededor de 1907, en el Teatro Antiguo de San Petersburgo; o logra con sus propias imperfectas producciones primeras que llaman la atención de los entendidos por una singular nota de revolución en los viejos moldes: *Los fundamentos de la felicidad*, *El bello déspota*, *La muerte dichosa*.

Autor, actor, director, conoce el teatro desde tres ángulos diversos y este triple conocimiento es la base de sus escritos críticos y polémicos, de sus conferencias, en total de esa absoluta dedicación a su arte que caracteriza su vida. Algunos de sus libros no son sino el comentario de las intenciones de su propia obra: a *La representación del amor*, había procedido su *Teoría del monodrama*, aplicable también a *Los bastidores del alma*, curiosa obra cuyo lugar de acción es un tórax humano donde disputan la vida y la muerte del hombre que les alberga, los tres yo en que se descompone para Evreinov el alma: el entendimiento, el sentimiento y el subconsciente inmortal.

Su ininterrumpida producción abarca otros títulos: *La Comuna de los Justos*, *El Teatro de la guerra eterna*, *La comedia de la felicidad:* la sola enunciación de sus títulos revela todo lo que de pensamiento y humanidad contiene el teatro de Evreinov, ese interés hacia el hombre y los problemas eternos del ser, temas que trata con una sonrisa que no excluye la seria hondura de sus postulados.

Así especialmente concibe *La comedia de la felicidad*, su obra maestra, estrenada en París, por Charles Dullin, en 1926, con extraordinario éxito. Mezcla curiosa de drama, de fantasía, de farsa, de recursos ingeniosos y diestramente graduados, mezcla de mentira y verdad, de ficción y dura realidad, tiene una extrema virtud: la de interesar conmoviendo y divirtiendo.

Nadie puede frente a esta obra adoptar un aire indiferente: es universal por cuanto abarca el mundo del dolor, del sentimiento herido y la obsesión de la muerte; el mundo de la farsa inocente o convenida que va desde los matices de un ensayo teatral hasta un carnaval dionisíaco; el mundo de las aspiraciones ambiciosas o legítimas, la vanidad y el ridículo, y todo ello dentro de una simplicidad que disimula la filosofía, encanta la imaginación y seduce a la voluntad.

El *Teatro de Ensayo*, al dar esta obra, está seguro de su permanente interés, de su ingenioso encanto, de su humanidad que llegará a todos los espíritus.

★ ★ ★

PATRIMONIO UC

Programa Obra página 2

TEATRO DE ENSAYO

UNIVERSIDAD CATOLICA

SANTIAGO DE CHILE, 1945

PERSONAL TÉCNICO DEL TEATRO:

Director	*Pedro Mortheiru*
Profesor de la Escuela	*Teodoro Lowey*
Secretaria General	*Gabriela Roepke*
Asesor Literario	*Roque Esteban Scarpa*
Escenógrafo	*Fernando Debesa*
Ayudantes del escenógrafo	*Jorge Dahm y Raúl Jara*
Administrador	*Edgardo Cruz*
Boletería	*Carlos Andraca*
Prensa y Propaganda	*Héctor Neira Suanes*
Ayudantes de p. y Propaganda	*Carlos Bolton y Guillermo Yungue*
Utileros	*Ricardo Moreno y Jaime Errázuriz*
Diseñador del vestuario	*Fernando Debesa*
Encargada del vestuario femenino	*Paulina Phillipi*
Encargado del vestuario masculino	*Francisco Méndez*
Maquillaje	*Georgina Junemann*
Ayudantes de Maquillaje	*Alicia Urbistondo e Iván Contreras*
Traspunte	*Antonio Castañeira*
Apuntador	*Vicente Fernández*
Sonido	*Abraham Buzetti*
Affichista	*Heladio Muñoz*

EL TEATRO DE ENSAYO

Con apenas dos años de existencia, su labor ha sido ininterrumpida. En sus comienzos, se presenta con «El Peregrino», Auto Sacramental de Josef de Valdivielso, tanto en Santiago como en Valdivia. En seguida lleva a escena, en el Teatro Municipal, «El Abanico» de Carlo Goldoni, comedia amable e intrascendente, que marca un comienzo de madurez del conjunto. Ahora es «La Comedia de la Felicidad», la obra maestra del dramaturgo contemporáneo ruso, Nicolás Evreinoff, pieza en tres actos y cuatro cuadros.

Dentro de las recientes actividades del Teatro de Ensayo cabe destacar la creación de la Escuela de Arte Dramático, la cual funciona regularmente cuatro veces a la semana. Será ésta la base futura para formar actores capacitados a integrar los repartos de las próximas obras que montará el Teatro de Ensayo. De esta manera, la Directiva del Teatro de Ensayo se acerca aún más a su ideal de dar a la Universidad Católica otra forma de expresión en el campo de la cultura y del arte.

Imp. Universitaria

La Comedia de la Felicidad

Programa Obra página 4

PATRIMONIO UC

(Especial para LYRA)

Vista general del final del tercer acto de la comedia de Carlo Goldoni "El Abanico", estrenada por el Teatro de Ensayo en diciembre de 1944. Escenografía de Fernando Debesa. Asimismo, los bocetos de los trajes. Dirección: Pedro Mortheiru. Música: Doménico Scarlatti.

El "Teatro DE Ensayo" DE CHILE

por JORGE ONFRAY BARROS

POCOS años atrás, un grupo de estudiantes de arquitectura de la Universidad Católica de Chile decidió fundar un teatro propio. Dicho movimiento artístico, sano y loable en su intento de renovación que, tras ímprobos esfuerzos, habría de asentarse en la realidad diaria, era paralelo en sus proyecciones estéticas a aquel otro que iniciara, en aquellos tiempos, el Teatro Experimental (ver LYRA, número 26). A estos y aquellos jóvenes animábales el afán de dar una nueva y más brillante vida al retablo chileno.

Así surgió el Teatro de Ensayo. Su finalidad era —y sigue siendo— buscar todos los caminos del arte escénico; todas las tendencias, todos los estilos. Y es lógico que así haya sido. Su deseo es abarcarlo todo: hombres y escuelas, siglos y naciones. Para sus iniciadores, no hay temor de lo difícil: caídas y fracasos son acicates mayores que los propios éxitos. Busca formar innumerables actores, educarse en el sentido del teatro (que es el medio más obvio de verificar, de recrear la existencia al insuflarle tragicómica hondura), plasmar un auditorio más avisado, ecléctico y desbordante de frenesí.

Alma e instrumento de ese grupo es *Pedro Mortheiru*. El conoce los esfuerzos, las aceptadas penas, las dificultades vencidas y por vencerse de un nacimiento o resurrección en el arte. Y se ha esmerado, con unos pocos, en la ambición de renovar el agonizante aire de la escena nacional. Igual espíritu de desvelo y perfeccionamiento posee el escenógrafo *Fernando Debesa*.

Diseñar un decorado requiere fuerte disciplina profesional —me ha expresado, hace algunos meses, el escenarista—. Antes que buen gusto, cualidad muy necesaria, es fundamental el espíritu de síntesis que permita *estilizar*, o sea, simplificar, reducirlo todo a una fórmula de armonía. El escenógrafo suele olvidar sus funciones; orgulloso, personalista, parece decirnos: "¡Aquí estoy yo!" Debiera ser humilde; comprender su papel tan complementario como el del electricista o aquel del jefe de utilería; y, sobre todo, cambiar siempre de estilo. No le basta con pintar los decorados; quiere concebir hasta los ropajes y las luces (y no puede ser de otro modo, pues sería absurdo, tanto como si, en la concepción de un cuadro, intervinieran primero un dibujante, después un pintor).

"La iluminación, especialmente en la escuela moderna, goza de preponderancia. El juego de luces, la penumbra luminosa, se revisten a veces de tan fantástica calidad que los otros elementos decorativos se anulan, se someten a ellos. La imaginación del escenógrafo suple a ratos las concisas indicaciones del autor, las completa o transforma...

A su vez, director y actor efectúan la metamorfosis del drama escrito —prorrumpió Mortheiru en la charla que ahora memorizo—. El texto del escritor es pretexto para que el intérprete, aleccionado y supervigilado por el director, traduzca su propia sensibilidad, transmita su poder de sugestión.

"La acción dramática es el único lenguaje valedero: la palabra del poeta es un motivo simulado. La expresión teatral no es: *Ser o no ser, he allí el dilema*, vocablos de genio; sino la manera con que éstos son pronunciados. Admiremos, pues, al dramaturgo, en el libro, y al actor, en las tablas.

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL

Martes 20 de Nov. - 6.15 P. M. - 1945

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, presenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Obra en tres actos y cuatro cuadros, original de Nicolás Evreinoff
(Moscú: 1879)

REPARTO

Frégoli	*Teodoro Lowey*
Schmitt	
Mujer del perro	*Madeleine Cohn*
El viejo empleado de oficina	*Alfonso Amenábar*
Danzarina	*Nina Crespo*
Anita	
El galán joven	*Alberto Rodríguez*
Víctor	
Detective Rivaroff	
Doña María	*Teresa García*
Lydia	*Eliana Bacciarini*
Fedor	*José Farrach*
El empresario extranjero	*Norman Day*
Cómico Deridier	*Hipólito Villegas*
Vitelio	
Doctor	
Institutriz	*Gabriela Roepke*
Tramoyista	*Enrique del Canto*
Utilero	*Roberto de Ferrari*
Electricista	*Jaime Errázuriz*
Director de escena	*Mario Caraccioli*
Crispinilla	*Margarita Aguirre*
Pianista	*Norberto Petersen*
Apuntador	*Antonio Castañeira*
Un guerrero romano	*Manuel Marino*
Vinicio	*Joaquín Eyzaguirre*
Petronio	*Fritz Friedlaender*
Lygia	*Eliana Folsch*
Popea	*Madeleine Cohn*
Esclava asiria uno	*Matilde Molina*
Esclava asiria dos	*Rosa Corona*
Una voz	*Norman Day*
Sordomuda	*Margarita Aguirre*
Blanquita	*Eliana Folsch*
Un disfrazado alegre	*Ricardo Moreno*
Un disfrazado	*Antonio Castañeira*
Una enmascarada alegre	*Matilde Molina*

Gente que baila, disfrazados, máscaras.

IMP. UNIVERSITARIA

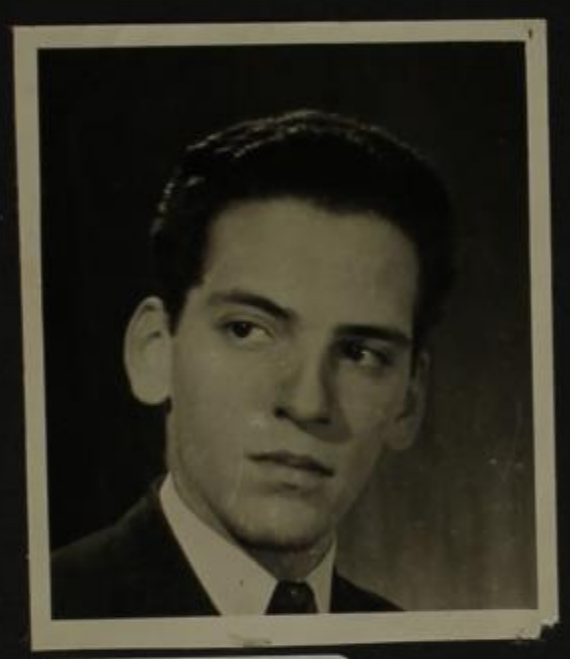
PATRIMONIO UC

Elenco Teuc

Nina Crespo

Teresa García Burr

Madeleine Cohn



Mario Corachioli

Joaquín Eyzaguirre

Alfonso Amenábar

Mario Ferrer
fotografía

Alberto Rodríguez

Hipólito Villegas

R. Esteban Scarpa
asesor literario

José Farrach

PATRIMONIO UC

Manuel Marino

Norberto Petersen

Matilde Molina

Margarita Aguirre

Jorge Dehn
ayudante de escenografo

Jaime Errázuriz

F. Méndez
restaurista

Antonio Castañeira

Heladio Muñoz
afichista

Raúl Jara
Ayudante de Escenógrafo

PATRIMONIO UC

Ricardo Moreno

Georgina Junemann
maquillaje

Edgardo Cruz
administrador

Paulina Phillipi
vestuario

Eliana Bacciarini

Fritz Friedlaender

Fernando Cruz

TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se prepara para el estreno de una gran obra: "La Comedia de la Felicidad" de Nicolás Evreinoff, autor ruso contemporáneo. La obra ha tenido gran éxito, especialmente en Francia. Su técnica es muy original y sus decorados y caracteres muy variados.

Asistimos a parte de un ensayo de "La Comedia de la Felicidad" en el recinto del Teatro en la Universidad Católica. Pedro Mortheiru, el joven director, da instrucciones a grandes voces y Nina Crespo, Teodoro Lowey, Eliana Bacciarini y los demás actores se aprestan a desempeñar sus papeles. Nos llama la atención el contraste entre las escenas sucesivas de la obra. Se trata de un hombre que se propone dar la felicidad a los heterogéneos personajes que le rodean. Es así cómo vemos entrar y salir hombres y mujeres, cada uno con el problema de su vida. En los breves intervalos el director, gran amante de la música, se sienta al piano. Arquitecto, pintor de

acuarelas, pianista. No puede decirse que le falte el contacto con otras formas de arte tan necesario para un director teatral.

Fernando Debesa, el escenógrafo, nos cuenta algo sobre la historia del teatro. Sus fundadores son, en su mayoría, alumnos de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica. Iniciaron sus actividades en 1943 con la preparación del auto sacramental "El Peregrino" de Josef de Valdivielso que fué estrenado ese mismo año. "Acaso la primera idea de formar este Teatro, nos dice Fernando ,nació en una manifestación que le dimos a Juan Orrego, director del Coro de la Universidad, con ocasión de su matrimonio Improvisamos una representación muy original que llamamos "Las Desventuras de Juan Orrego", en la cual incluímos danzas y empleamos trozos musicales".

Como sabemos, el Teatro estrenó el año pasado "El Abanico" de Carlo Goldoni, obra de mucho menores dificultades que la que actualmente prepara.

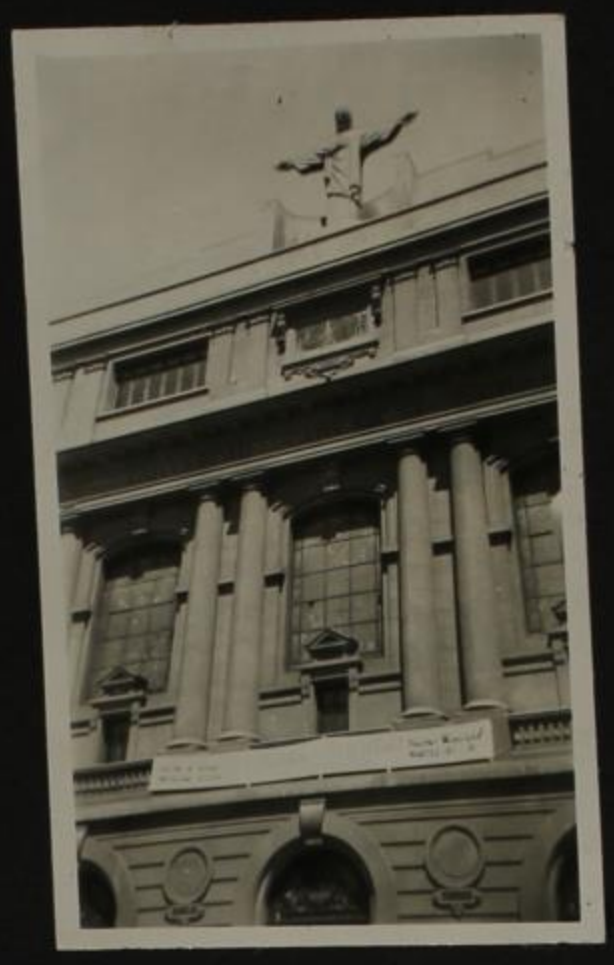
Este conjunto ha creado recientemente una escuela de arte dramático que dirige Teodoro Lowey.

En el Teatro de Ensayo tenemos una nueva tentativa de crear en Chile un buen teatro, tentativa que merece todo el estímulo posible, ya que espectáculos de esta especie han sido siempre tan escasos en nuestro país. Para nosotros universitarios, es un orgullo que estas iniciativas broten de nuestro ambiente. A nosotros, por lo tanto, corresponde especialmente alentarlas con todo nuestro entusiasmo de juventud.

PATRIMONIO UC

Promoción 0bra

"La Comedia de la Felicidad"



PATRIMONIO UC

"La Comedia de la Felicidad"

"La Comedia de la Felicidad" (Ensayos)

"El Gran Farsante"

PATRIMONIO UC

Alberto Oñate
"Contigo en la Soledad"

Jaime Errázuriz

Madeleine Cohn, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que se encuentra ya ensayando "La Comedia de la Felicidad".

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" PRESENTA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

La obra será estrenada el martes 20 en el Teatro Municipal

Puede decirse con justificada razón que muy pocas veces nuestro público había tenido la oportunidad de presenciar una pieza teatral de tan espléndidas y revelantes condiciones artísticas como lo es "La comedia de la felicidad", del autor ruso Nicolás Evreinoff que llevará a escena el teatro de ensayo de la Universidad Católica el martes 20 en el Teatro Municipal.

Esta obra del teatro moderno ruso, considerada la pieza dramática cumbre de este gran escritor ruso encierra un argumento de gran fuerza social y humana. "La comedia de la felicidad" interpreta la hermosa y sentida ilusión de los hombres de alcanzar la felicidad. Su argumento, siendo en realidad hondo y conmovedor, está tratado en forma entretenida y amable. Nicolás Evreinoff, verdadero impulsador del teatro nuevo en Rusia, crea en su "Comedia de la felicidad"— comedia de la vida— una interesante y curiosa mezcla de realidad y fantasía, de drama y farsa, de contrastes cómicos y seria profundidad filosófica, que realmente encantará al espectador.

El Teatro de Ensayo, llevará a escena "La comedia de la felicidad" el martes 20.

Joven actriz del Teatro de Ensayo

NINA CRESPO, joven y gran actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que de su papel de Anita hace una verdadera creación en la obra "La Comedia de la felicidad", del famoso dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. Esta obra se estrenará en el Municipal el martes 20 de noviembre.

TEATRO DE LA CATOLICA. Trabajan intensamente preparando la obra de Evreinoff, una de las difíciles de la escena europea moderna "La Comedia de la Felicidad", que diera Rozas hace años. Estamos seguros de que los muchachos de la vieja casa de Don Carlos corresponderán a la confianza que se tiene en ellos. Estrenarán en noviembre, y ya la veremos para opinar sobre ellos.

"La Comedia de la Felicidad" ensaya la Universidad Católica

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica — conjunto que se presentara el año pasado en "El Anzuelo" de Goldoni — representará el día 20 de Noviembre la hermosa pieza dramática "La Comedia de la Felicidad", del comentado autor ruso Nicolás Evreinoff. En realidad, pocas veces una obra teatral ha logrado reunir los méritos que posee esta comedia de Evreinoff. Posee un argumento interesantísimo, como es el eterno problema de la felicidad humana que se plantea en esta obra. Su factura moderna y la nueva concepción teatral que ha hecho de Evreinoff uno de los escritores más valientemente conocidos en el mundo entero, es otro de los factores que influirán sin duda para que el público tenga ocasión de ver en él un verdadero acontecimiento teatral.

El Teatro de Ensayo presentará "La Comedia de la Felicidad" el Martes [illegible] del presente. Localidades en la boletería del Teatro Municipal.

ACTUA EL DOMINGO

NINA CRESPO, una de las más destacadas figuras del elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que repondrá el domingo 16 a las 18 horas la gran obra de Nicolás Evreinoff La Comedia de la Felicidad a precios rebajados. Las localidades están a la venta en el teléfono N.o 31407.

TEODORO LOWEY, el joven y apuesto actor del Teatro de Ensayo de la U. Católica, que se ha hecho cargo de la dirección de la Escuela de Arte Dramático. El Teatro de Ensayo se presentará muy pronto en la magistral obra "La comedia de la felicidad", de Nicolás Erreinoff.

Hoy estrena el Teatro de Ensayo "La comedia de la felicidad"

La famosa obra dramática de Nicolás Evreinoff, titulada "La comedia de la felicidad" llevará a escena hoy en la tarde a las 6, en el Municipal, el Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru.

Esta obra, que con singular acierto ha elegido el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sin arredrarse ante las enormes dificultades que encierra, constituye una excepcional oportunidad de introducirnos en el fantástico universo creado por el maestro del teatro de vanguardia que es Evreinoff y uno de los pocos artistas que han sabido llevar con éxito al escenario interesantes problemas psicológicos que han explorado pensadores como Freud y Bergson. Tal es el caso de la obra "Los Bastidores del Alma", en que Evreinoff planteaba problemas freudianos, y que provocó, el día de su estreno en París, los más variados comentarios.

PEDRO MORTHEIRU, Director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que hoy día estrena en el Municipal la famosa obra dramática de Nicolás Evreinoff "La Comedia de la Felicidad". Las entradas para este importante estreno se encuentran casi totalmente agotadas.

PATRIMONIO UC

Elenco Teuc

Tobías Barros
director

Germán Becker

Jaime Errázuriz

EL TEATRO DE ENSAYO SE PRESENTARA CON "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

El público de Santiago está en vísperas de un acontecimiento teatral, como es el estreno de la obra "La Comedia de la Felicidad", del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, que montará el 20 de noviembre en el Municipal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru.

En realidad pocas veces el público había tenido ocasión de encontrarse frente a un estreno de una pieza teatral que reúna tan relevantes méritos como la obra "La Comedia de la Felicidad", del más genial y audaz de los autores contemporáneos: Nicolás Evreinoff. Es esta una pieza que condensa en sus tres actos todos los atributos de una obra maestra. Un argumento fantasista y al mismo tiempo de una realidad psicológica que desconcierta al espectador, por su sucesión de contrastes y matices.

Una interpretación y un reparto de magníficos actores que realmente llamará la atención del público. Una concepción nueva en el desarrollo mismo de la obra, de corte eminentemente moderno. La inteligente dirección de Pedro Mortheiru. Los sobrios decorados del joven escenógrafo Fernando Debesa. En realidad una obra que está destinada al comentario y al aplauso unánime de la crítica y del público.

Fernando Cruz

Silvia Infantas

EL TEATRO DE ENSAYO LLEVA AL MUNICIPAL "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" DE NICOLAS EVREINOFF

Muy pocas veces el público había demostrado un interés tan justificado como ha sido el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de llevar a escena en el Teatro Municipal la obra cumbre del dramaturgo ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff titulada "La Comedia de la Felicidad". Esta obra del teatro ruso moderno encierra un argumento de gran contenido social y humano. "La Comedia de la Felicidad" traduce en sí misma la hermosa y acendrada ilusión de los hombres por alcanzar la felicidad; y aunque su argumento es profundo y conmovedor está tratado en forma pintoresca, amable y simpática.

Francisco Méndez
vestuarista

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA HA ABIERTO SU ESCUELA DE ARTE DRAMATICO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica acaba de inaugurar una Escuela de Arte Dramático, en la que piensa formar verdaderos artistas teatrales para la escena nacional, con lo que viene a demostrar una vez más el valioso y digno aporte que presta este joven conjunto al resurgimiento del teatro chileno.

La Escuela de Arte Dramático funciona los días lunes, miércoles, jueves y viernes, de 10 a 13 horas. Comprende cursos prácticos de vocalización, impostación de la voz plástica e interpretación.

Los cursos estár a cargo de Teodoro Lowey, joven y destacado actor del Teatro de Ensayo, conjunto que se presentará a mediados de noviembre en el Municipal en la obra de Nicolá: Evreinoff "La comedia de la felicidad", bajo la direcció nde Pedro Mortheiru.

Los cursos son libres. Cualquiera persona que se interese puede pasar l local del Teatro, Av. B. O'Higgins 349 o llamar al teléfono 30639.

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL

MAÑANA MARTES 11 — *A LAS 6 P. M.*

el TEATRO DE ENSAYO repone la magna obra de Nikolai Evreinoff

"La Comedia de la Felicidad"

Localidades en venta: ***Boletería del T. Municipal***

TEATRO MUNICIPAL

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

"COMEDIAS DE GUERRA"

DE

SANTIAGO DEL CAMPO

★ ★ ★

AUSPICIA LA

DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES Y CULTURA

GABRIELA ROEPKE

Gabriela Roepke, actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en quien la crítica ha reconocido una de las completas actrices de nuestra escena por su trabajo en "La Comedia de la Felicidad" que presentará nuevamente el Teatro de Ensayo el Martes de la próxima semana a las 6 P. M.

A pesar de las dificultades que ha encontrado el Teatro de Ensayo para llevar a nuestra sala del Municipal su mayor éxito teatral "La Comedia de la Felicidad", que tan elogiosos comentarios ha despertado en la crítica, el conjunto de Pedro Morhein ha tenido que postergar hasta el Martes 11 de la próxima semana la reposición de la grandiosa obra de Evreinoff.

"La Comedia de la Felicidad" es sin duda una de las piezas dramáticas más interesantes del teatro de vanguardia, y no en vano su autor es considerado en Europa y en el mundo entero como uno de los más profundos conocedores del arte escénico. Evreinoff plantea en esta comedia un argumento de gran calor humano, cual es el problema de la felicidad y la ilusión de los hombres. Escrita "La Comedia de la Felicidad" algunos años que "Seis personajes en busca de autor" la pieza del ruso hace recordar al maestro Pirandello, por su nueva factura escénica. Sin embargo, Evreinoff, aventaja al italiano en profundidad psicológica y en originalidad de argumento en esta obra que ha sido en opinión de todo el mundo como la obra maestra de Nicolás Evreinoff.

Matilde Molina, actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que se presenta el martes 20 de la próxima semana en la interesante obra rusa "La Comedia de la Felicidad" del dramaturgo moderno Nicolás Evreinoff. Entradas agotándose en boletería. Precios: Platea $ 40, platea alta $ 30, balcón $ 20, anfiteatro $ 10 y galería $ 5. Reservas al fono 31407.

ESPECTACULOS

NINA CRESPO, actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en la obra "La Comedia de la Felicidad", del famoso dramaturgo ruso moderno Nicolás Evreinoff, hace el papel de la voluble y coqueta Anita

EL QUINTO EXITO CONSECUTIVO OBTENDRA HOY DOMINGO "NUESTRO PUEBLO"

Con la presentación de hoy Domingo, a las 16.30 de la mañana, en el Teatro Municipal, a precios reducidos, confirma por quinta vez su consagración ante el público de Santiago la espléndida obra de Thornton Wilder, "Nuestro Pueblo", que el Teatro Experimental de la Universidad de Chile ha tenido a feliz iniciativa de llevar a escena, por primera vez en nuestro país. Esta función está resultando verdaderamente apropiada a situar a Teatro Municipal a un numeroso público de estudiantes, empleados y personas que, en razón de sus actividades, no han podido admirar hasta ahora este espectáculo de fantasía arte dramático que ha valido a Pedro de la Barra y a los componentes de Experimental el elogio unánime de la crítica y de exigentes espectadores. Es posible asegurar, por las condiciones de la función que anunciamos, el hermoso éxito de otras oportunidades a esta nueva exhibición de la obra de Wilder.

EL QUINTO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA NOS DARA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

"La Comedia de la Felicidad", la obra maestra del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, es la pieza dramática que estará a cargo a contar el Martes 20 de Noviembre en el Municipal el Teatro de Ensayo que dirige Pedro Morhein. No exageramos si decimos que "La Comedia de la Felicidad" está llamada a constituir el acontecimiento teatral del año, ya que se trata de la obra que diera la fama a Evreinoff y que al estrenarse en París constituyera el más grande éxito artístico y teatral para la compañía de Atelier que dirige Charles Dullin.

La inteligente dirección de Pedro Morhein, los decorados del joven escenógrafo Fernando Debesa y la honradez con que cada uno de los autores del Teatro de Ensayo se han preocupado de sus respectivos papeles nos hacen pensar que "La Comedia de la Felicidad" será la consagración definitiva de este disciplinado conjunto teatral que ha llamado justamente la atención de la crítica. Entradas en venta en el Municipal.

DEL TEATRO DE ENSAYO

Hipólito Villegas, joven actor cómico del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica a quien corresponde un rol de importancia en la moderna obra teatral del autor ruso Evreinoff titulada "La comedia de la Felicidad" que subirá a escena nuevamente el martes próximo, a las 18 horas en el Teatro Municipal

SOLICITADA.

HOY VA POR TERCERA VEZ, A PRECIOS REBAJADOS, "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Hoy va por tercera vez la discutida obra rusa "La Comedia de la Felicidad". Existe un enorme interés por asistir a esta representación, ya que la obra y su interpretación de parte de los actores del Teatro de Ensayo ha merecido la más franca acogida del público y de la crítica. Las pocas localidades disponibles se encuentran en venta en la boletería del Municipal. Reservas al fono 31407.

LA REPETICION DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Su mayor éxito teatral presentará nuevamente el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en el Municipal. Se trata de la vigorosa obra "La Comedia de la Felicidad" del discutido y célebre dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, que al estrenarse el 20 de noviembre en nuestra primera sala de espectáculos produjo un "lleno" completo, lo que demuestra una vez el creciente interés con que se esperaba este acontecimiento teatral.

El Teatro de Ensayo llevará nuevamente "La Comedia de la Felicidad" al escenario del Municipal al martes 11 de la próxima semana en función vespertina, y se nos encarga advertir al público que debido a la larga duración de la obra, la función comenzará a las 18 horas en punto. Entradas numeradas en venta en la boletería del Municipal. Fono 31407.

ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DEL TEATRO DE YO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha abierto en su propio local de Av. B. O'Higgins 340 una Escuela de Arte Dramático, que funciona los días lunes, miércoles, jueves y viernes, de 10 a 13 horas. Comprende cursos prácticos de vocalización, impostación de la voz, plástica e interpretación.

Los cursos están a cargo de Teodoro Lowey, destacado actor del Teatro de Ensayo, conjunto que se presentará muy pronto en el Teatro Municipal en la obra de Nicolás Evreinoff "La comedia de la felicidad", bajo la dirección de Pedro Morhein.

MAÑANA REPITEN "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

NINA CRESPO, HIPOLITO VILLEGAS y ALBERTO RODRIGUEZ en una escena del segundo acto de la obra de Evreinoff "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica lleva a escena mañana martes, a las 18 horas, en el Teatro Municipal

"La Hora", miércoles 21 de noviembre de 1945.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" POR EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

por J. de L.

La mezcla de lo real y lo arbitrario, de los planos objetivos y de los imaginarios, ha sido afrontada en muchas formas por los dramaturgos que por lo demás, han seguido en esto el ejemplo de los novelistas. Naturalmente el fenomeno presentaba características distintas en ambos géneros literarios y la solucion que la novela podia dar, no servía para el teatro; el mismo problema ya resuelto en uno, debia ser encarado como un problema nuevo para las tablas.

Pirandello, por ejemplo, mezcló en una forma arbitraria y lógicamente insoluble, ambos elementos en "Seis personajes en busca de autor"; en otras obras en cambio, "Pensaci Giacomino" por ejemplo, se contentó con presentar dos aspectos distintos de una misma realidad— el interno y el externo— y ambos son contradictorios; de esa contradiccion nace el drama.

En el teatro medioeval, en el de Shakespeare y en el del Siglo de Oró Español, se encuentran también distintos planos; pero, el problema es diferentes al abordado por el teatro moderno, en realidad, con exclusión de Shakespeare, lo que esos teatros presentan son dos realidades distintas. La realidad objetiva y la realidad del otro mundo o del mundo superior, en los que tanto el dramaturgo, como el pùblico creian. Es el caso del teatro Griego.

Shakespeare, en cambio dió vida a una realidad imaginaria creada por el que tiene genéricamente las mismas caracteristicas que ya hemos expuesto. Es una concesión que pidió al público.

Los dramaturgos modernos parten de una contradicción de carácter intelectual. Algunos tratan de personalizar el mundo subjetivo; son ideas sentimientos pasiones, conceptos los que cobran vida y forma humana. Ellos, generalmente representan una acción paralela a la acción real o bien es interpoladas, entre las escenas reales y sirven de articulación para ellas. Massimo Bontempelli en "Siepe a Nord Ovest", desarrolló esa acción paralela entre el mundo humano y uno imaginario e invisible de enanos.

"La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, es una de las más poderosa muestras de este conflicto de realidades externas e internas, de cosas tàn tangibles para la materia y de cosas tangibles para el espiritu. Y no cabe duda que ha sido tratada en forma intelectual y aún con el agregado de darle una explicación que satisfaga la lógica cotidiana. Su drama es un drama de realidades; pero, de esas realidades nosotros poseemos la clave y sabemos cuáles de ellas se deben a la voluntad humana y cuáles a ese azar, a que todos estamos sometidos, ese azar que es el nombre que damos a la ignorancia de la casualidad objetiva.

Naturalmente en ella, los personajes adquieren a veces el aire de muñecos manejados por hilos; pero, el hecho que nosotros sepamos cuáles son esos hilos, no quita la humanidad profunda de las escenas del segundo acto, en la pensión.

Afrontar la representación de una obra de tal naturaleza por un Teatro de Ensayo es, sin duda, empresa de gran aliento. En primer lugar se requiere un poder de construcción que no es fácil de encontrar buen Director Artistico. Pedro Mortheiru salió del trance con honor y gloria. La representación tuvo unidad fué sólida, compacta y en ella no se descuidaron ni siquiera los detalles secundarios. La misma elección de la música fué perfecta. Y eso que la obra a veces es dramática, otras, cómica y aún es farsa.

Los elementos de la representación, es decir, los actores, merecen algunos reparos. Ninguno de ellos, salvo las señoritas Teresa García y Elena Bacciarini tienen voz apropiada. Mario Caraccioli, por ejemplo, no la tiene, sobre todo si se piensa en que, antes de su entrada un actor habla de lo terrible de su voz.

Todos los actores, además, tienen algo de escolar, de principiante. No están en su papel. Hay a veces exageraciones de mimica; otras exageraciones de declamación. No hablan; recitan. La señorita Bacciarini es la única que se libra también de esta falla.

Es fácil reconocer en muchos de ellos la misma factura de trabajo de cuando representaron "El abanico" de Goldoni, obra totalmente diferente. Este defecto es evidente sobre todo en la señorita Nina Crespo, en el señor Hipólito Villegas y hasta en el señor Norma Day.

Son estos defectos de estudio; naturalmente, son inherentes a la calidad de artistas aficionados como son los que forman el conjunto. Pero creemos que eso puede ser evitado por lo menos en gran parte.

Pero en lineas generales, la representación de ayer significa una batalla ganada.

"La Comedia de la Felicidad"

Comedia en tres actos del autor ruso Nicolás Evreinoff, presentada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha dado un paso decisivo al presentar esta original comedia del autor ruso Nicolás Evreinoff. Esta obra tan discutida por su factura y estudiada como un verdadero ejemplar de teatro de lo inconsciente, junto a las de Lenormand, Cromelynck, Pirandello, etc. presenta obstáculos extraordinariamente dificiles para su interpretación. Y lo tiene en su extenso reparto, en el cual cada persona-je juega un papel decisivo dentro del conjunto de la obra, dotada de observaciones y experimentaciones sobre un nuevo teatro que escudriña hacia el pensamiento y en donde el espectador es una parte en la construcción de la pieza.

En "La Comedia de la Felicidad" el público entra en el estado de observación desde el primer acto. Esa escena, por ejemplo, del primer cuadro en el que aparece la vieja adivina frente a sus clientes, capta nuestra atención en el diálogo y sugiere lo que el autor irá desencadenando a través de la obra. En el segundo acto, parece que la pieza cambiara totalmente. Y es, a nuestro juicio, lo más acertado, por su contenido humano y su naturalidad en los personajes. La escena está magistralmente descrita y el juego de los actores tiene vida y no hay nada artificial en sus papeles. Pero el tema se desliza hacia el tercer acto, con un final de efecto que demuestra la índole de la comedia, una simple exposición del pensamiento en un aspecto nuevo de la escena, que Evreinoff inició mezclando la farsa, con el drama y la fantasía. En realidad, para el público, esta comedia es difícil, ya que a lo largo de su tema hay prolongados y áridos parlamentos que sólo lograrían animar actores experimentados en la acción y en la voz, esto último, precisamente, en donde reside su mayor efecto.

El conjunto del teatro de la Universidad Católica, se expidió discretamente. No se puede exigir más a esa pléyade de muchachos entusiastas que eligieron una obra sumamente difícil de interpretar. El interés por dar a conocer el buen teatro, el teatro de la época, que es necesario que se conozca, merece todo el estímulo y el más decidido apoyo. La creación de estos teatros académicos universitarios ha sido un acierto. Es indudable que se está gestando un gran interés por la cultura teatral en nuestro país y son estos los almácigos, por así decir, de un futuro brillante para la escena nacional y el arte dramático en nuestro país que necesita ya, a estas alturas, de una saludable renovación.

La interpretación fué, desde algunos puntos de vista, pareja. Hay en este conjunto algunos actores que tienen condiciones y que pueden dar mucho aun. Teodoro Lowey, por ejemplo, dotado de una voz teatral magnífica, es un intérprete inteligente; Hipólito Villegas, también tiene ese dominio escénico y la postura de un actor profesional digno de aplauso; Alberto Rodriguez, aunque un poco más bajo que sus compañeros, es otro de los que sobresale por su estudio y por el cariño que ha sabido poner en su arte. En cuanto a las mujeres, Nina Crespo nos pareció con soltura y dice bien su papel; Eliana Bacciarini un poquito forzada, por su nerviosidad. Teresa García se condujo como una actriz de condiciones y comunicó vida a su caracterización. Gabriela Roepke, muy bien. Los demás actores, cual más cual menos, cumplieron a su medida cada papel asignado. Fué, sin duda, un esfuerzo titánico que libraron en su lucha con una pieza que les quedó holgada. Sin embargo dieron la sensación requerida y el público les aplaudió con cariño.

Pedro Mortheiru cumplió con honradez su plausible afán de montar una obra de gran envergadura como lo es "La Comedia de la Felicidad". Fernando Debesa, escenógrafo, también entregó su parte a la altura de sus compañeros.

Vayan a todos ellos nuestra palabra de estímulo y nuestra sincera felicitación. — MARCOS CORREA.

"LA TARDE" — Miércoles 21 de noviembre de 1945 • 8

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", EN EL MUNICIPAL

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentó en la tarde de ayer, en el Teatro Municipal, la obra "La Comedia de la Felicidad", del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff.

El Teatro de Ensayo, que está dirigido por Pedro Mortheiru, trabajó incansablemente para dar al público una obra de calidad, representada por actores de calidad. Su esfuerzo ha sido coronado por un éxito efectivo.

Podemos recordar hoy lo que dijimos un día al salir de la quinta representación de "Nuestro Pueblo", por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile: "El escenario del Municipal ha sido nuevamente dignificado, pues ha sido representado en él un teatro decente".

El enorme esfuerzo del grupo teatral universitario ha logrado imponerse y se ha podido demostrar que con método, inteligencia y cultura, se podía trabajar mejor que los profesionales que, quizás, cuentan con su talento, pero que también basan sus labores sobre un profundo desprecio hacia el público ante el que ellos trabajan.

El secreto del triunfo de los universitarios está seguramente basado en algo que oímos: "Los profesionales ensayan su obra cuatro veces para representarla cien; nosotros ensayamos cien veces una obra para representarla cuatro".

La obra de Evreinoff gira alrededor de la conquista de la dicha, que un hombre misterioso proyecta dar al mundo mediante una ficción. Quiere llevar el teatro a la vida, hacer que la farsa, la comedia, sean los consoladores, los medios de escapar de un ambiente hostil, para conquistar, aunque sólo sea por horas, una dicha real.

NINA CRESPO

La comedia se desarrolla entre seres extraños, medio rusos y quizás muy franceses, llenos de frivolidad, pero que caen sin cesar en profundos dramas individuales, cuya solución está en manos de un Deus ex Machina, es decir de un ser superior, en cuyas manos están los destinos de todos y el desenlace, fatal o feliz, siempre extraño y sobrenatural.

Es la historia de un grupo de gente infeliz, cuyo drama ha sido adivinado por un hombre, el doctor Frégoli, que concibe que la salvación de sus personajes está en que crean en los actores de una frase que él prepara. Estos actores, tomados en un teatro de mala muerte, se dejan arrastrar en el torbellino de la vida artificial creada por Frégoli. El objetivo primero se cumple, en todas partes donde ha pasado la obra del mago, hay alegría y dicha. Pero, esta dicha es sólo aparente, pues su creador sabe que ella es irreal y que debe algún día descubrirse la trama volviendo los convalecientes de la enfermedad del alma a su plan real. Frégoli cuenta con que la felicidad lograda artificialmente puede perdurar a pesar de conocerse su origen, pues ya los sujetos deben estar fuertes para su nueva lucha.

F. Friedlaender

TEODORO LOWEY

No hay desenlace, pero el alma del drama, el Deus ex Machina, nos ofrece varios para nuestra elección, nos da a escoger entre el feliz y el trágico, el banal y el extraño, pero dándonos a saber que la vida sigue y que es necesario conquistar la dicha.

— o —

El sobrio trabajo del primer actor del Teatro de Ensayo, Teodoro Lowey ha superado todas las esperanzas que habíamos cifrado en él, los que habíamos asistido a los ensayos de la obra.

Fué un formidable actor el que nos reveló hoy y un actor con una cultura y una sensibilidad pocas veces vistas en nuestro ambiente teatral. Además, en su papel triple, de Frégoli, de Smidt y de falsa adivina, él nos dió a comprender cuán grandes eran sus cualidades escénicas. Mantuvo por cerca de cuarenta minutos uno de los papeles más difíciles que hayamos visto en un teatro, fingiendo ser una vieja quiromántica, de voz cascada y sobre aguda, de cuerpo quebrado por los años, de espíritu sutil y de mente profunda. La actuación de Lowey fué digna de todos los aplausos y de grandes escenarios para su futuro artístico.

Este joven actor fué secundado por los elementos de su escuela dramática que mantiene, bajo su dirección personal en el T. de Ensayo. Se pueden revelar nombres y más nombres, pues la labor de todos fué fantástica, pero, sólo podremos recordar aquí Nina Crespo, el cómico Hipólito Villegas, Amenábar y muchos más, de igual valor y porvenir.

Este teatro es una escuela no sólo para su gente, sino para muchos profesionales, que deberían encontrar allí una fuente de eterna juventud de espíritu y de honradez artística.

PRESENTACION DEL TEATRO DE ENSAYO
DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

"La Comedia de la Felicidad"

LA OBRA

En "La Comedia de la Felicidad", Nicolás Eivreinoff ha aplicado, podríamos decir en forma práctica, muchas de sus teorías sobre el teatro que ya había fijado en su ensayo "El Teatro de la Vida". Hay en este autor un filósofo del escenario que quiere convencernos de que la vida es teatro. Este principio es bastante viejo, como que ya lo sustentaron los griegos y mas tarde Shakespeare lo explicó con su penetración, donaire y elegancia geniales, burla burlando, en "As you like". Pero, no se asuste el lector, que no le vamos a meter en disquisiciones filosóficas ni lo vamos a confundir con citas eruditas. Lo que Ud. nos pide es que le digamos con palabras de todos los días lo que es "La Comedia de la Felicidad" y cómo la representaron los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Hablando en prosa corrida "en la cual suele el pueblo hablar a su vecino", el secreto dramático de la pieza de Eivreinoff es un secreto a voces. Hay dentro de "La Comedia de la Felicidad" otra comedia y el interés del conflicto reside en el juego de sorprender cuando los actores encarnan personajes y cuando hacen personajes de su calidad de actores. El doctor Frégoli contrata un conjunto de cómicos para que representen, en una modesta casa de pensión, "la comedia de la felicidad", es decir, para que, encarnando a los tipos que él necesita, logren crearles la ilusión de vivir a los tristes o desesperados huéspedes que se debaten en el desamor. Estos últimos, que podríamos llamar los personajes reales de la comedia, poseen todos el alma atormentada del pueblo ruso. Lo demás de la obra de Eivreinoff, que no es lo menos importante, pertenece a las teorías del autor; pero el fondo de la intriga, la substancia del conflicto despide un cálido aliento humano. Y en este juego sutil de contrastes entre ficción y realidad y entre emoción y teoría, del que se desprenden múltiples proyecciones psicológicas, reside el valor trascendental de "La Comedia de la Felicidad".

LA INTERPRETACION

En la tarea de dar vida escénica a los complejos personajes creados por Eivreinoff se destaco netamente, tanto por la averiguada de su papel, como por la forma como lo comprendió y lo encarnó, Teodoro Lowey. Hay en este aficionado verdadera pasta de actor. Posee voz, figura y máscara; y sobre todo esa fuerza secreta que no se adquiere: temperamento. Su caracterización del docto: Frégoli resultó muy convincente. Se metió bien dentro de la piel psicológica del personaje, lo movió con aplomo y soltura al mismo tiempo, y dijo su parte con mucho sentido dramático. Por la natural sobriedad de sus gestos y ademanes y la calidad de su voz, el segundo lugar en esta rápida apreciación de la labor de los intérpretes de "La Comedia de la Felicidad" le corresponde a Eliana Bacciarini. Sintió su papel y logró transmitir su emoción al público, cosa que no siempre logran los artistas aficionados. Otra figura del reparto femenino que estuvo en carácter fué Gabriela Roepke en su ingrato rol de la institutriz. También ella posee bastante naturalidad y el sentido de la frase y el matiz. Hipólito Villegas demostró plausibles y efectivas condiciones de actor cómico. Posee este aficionado desplante escénico y sabe poner intención en lo que dice; pero aún no sabe medirse, no logra siempre la entonación justa y todavía no domina el efecto de las transiciones, cosa indispensable a un actor de su cuerda.

Alfonso Amenábar y Teresa García defendieron inteligentemente sus roles de característicos. Tampoco desentonaron por su aplomo y sobriedad Norman Day que hizo el Empresario extranjero, y José Farracó que encarnó a Fedor. El resto de los integrantes del reparto se desempeñó discretamente. En líneas generales los jóvenes intérpretes pecaron de afectados en la manera de decir y de amanerados en sus movimientos. Unos, queriendo dar animación a sus personajes, los mantuvieron en una continua y obsesionante movilidad exagerando gesto y acción; otros, no pudieron sostener el ritmo del diálogo, arrastraron las escenas y casi todos pecaron por la monotonía con que dijeron sus partes.

La escenografía, que en "La Comedia de la Felicidad" no exige despliegue de decorados, apropiada y de buen gusto.

L. G.

Presentación de "El Teatro de Ensayo"

"La Comedia de la Felicidad"

Después de haber probado sus fuerzas, primeramente en "El Peregrino", auto sacramental de José de Valdivielso, y luego en "El Abanico", de Goldoni, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha dado ayer un paso más trascendental al poner en escena "La Comedia de la Felicidad", del ruso Nicolás Evreinoff, obra que fuera de las teorías dramáticas de su autor, encierra serias dificultades de interpretación. Las unas y las otras están hechas carne teatral dentro de la comedia, en forma inevitable. El autor es lo que se llama un hombre de teatro, pues lo ha experimentado todo dentro de él y siempre ha estado animado de las más nobles ambiciones para el logro de lo esencialmente teatral.

El esfuerzo desplegado por los componentes del conjunto que dirige Pedro Mortheiru, apreciado desde el punto en que debe mirársele, esto es de estudiantes aficionados que tratan de levantar el nivel de nuestro ambiente teatral, es digno de todo aplauso. Antes que sus realizaciones, hay que tomar en cuenta sus intentos. "Lo Esencial" que fué el nombre primitivo con que bautizo Evreinoff a su comedia, es de esas obras, como "El Viaje Infinito" de Sutton Vane; "La Gran Jornada", de Elmer Rice; "Los Seis Personajes en busca de autor", de Pirandello; "La Leyenda de Liliom", de Franz Molnar; "La Ondina", de Giraudoux" y "El Crepúsculo del Teatro", de Lenormand, que están cargadas de intenciones de avanzada, de buceos experimentales y al mismo tiempo de exigencias dramáticas por el oculto simbolismo de sus personajes. El llevar a escena cualquiera de ellas presenta grandes escollos aún a las compañías profesionales de categoría. Mientras ayer tarde escuchábamos a los muchachos del Teatro de Ensayo, que con sus papeles bien aprendidos y las situaciones bien ensayadas trataban de darnos la mayor realidad de la ilusión que representaban, salvando con inteligencia lo que no podían hacer por falta de experiencia y dotes escénicos, pensábamos en lo que se puede hacer con dedicación y entusiasmo en empresas tan difíciles como ésta de interpretar "La Comedia de la Felicidad".

Aún sin leer entre líneas, el lector verá que consideramos que la obra de Evreinoff les ha quedado un tanto grande a los esforzados actores del Teatro de Ensayo; pero esto, sin duda, lo sabían de antemano ellos mismos cuando decidieron llevarla a escena; y nosotros tampoco acudimos al Municipal con la esperanza de presenciar un milagro ni mucho menos. Unicamente les fuimos a pedir seriedad en su interpretación, dominio y comprensión de sus roles, respeto por el texto y buen gusto en la postura de la escena. Todas estas exigencias las superaron en forma airosa los muchachos de la Católica. Claro está que la representación tuvo sus altos y bajos y unos intérpretes estuvieron más felices que otros; pero el espectáculo obtenido, apreciado en su total y en sus líneas generales, es digno de aplauso y acusa halagadores progresos tanto en la dirección como en las condiciones artísticas de los componentes del Teatro de Ensayo.

En una próxima edición nos ocuparemos de la obra en sí misma, ya estrenada entre nosotros por Enrique de Rosas en el Teatro de la Comedia en 1929, y del desempeño individual de los intérpretes.

L. G.

TEATRO DE ENSAYO.—

"La comedia de la felicidad"

A Nicolás Evreinoff no le ha bastado hacer del teatro un arte, sino que también ha hecho una ciencia y una filosofía. Dice que el teatro no sólo se realiza en la escena, sino que está también en nosotros y en todo cuanto nos rodea. Habla del teatro en los animales. Estudia el teatro de las plantas. Sus teorías están expuestas con toda claridad en el libro "El teatro en la vida". No es ésta la ocasión adecuada para demostrar el error en que descansan esas pintorescas teorías.

Evreinoff tiene veinte volúmenes de estudios y de historia del teatro. Sin contar, naturalmente, sus numerosos volúmenes de obras dramáticas. Su entusiasmo por la escena adquiere, en muchas ocasiones, las proporciones de una manía, de una obsesión.

En 1927, produjo sensación en París "La comedia de la felicidad", la obra que ahora el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha estrenado con un éxito verdaderamente extraordinario. Era justificado, pues, el interés que existía en nuestro público por asistir a la nueva presentación del teatro dirigido por Pedro Mortheiru. Además, en anteriores ocasiones, este conjunto había ofrecido funciones que merecieron los más vivos aplausos. En su elenco hay jóvenes que poseen sobresalientes facultades artísticas y trabajan con fervor, sin otro interés que realizar belleza y traer al teatro un impulso renovador.

"La comedia de la felicidad" — dice el prospecto — es una mezcla curiosa de drama, de fantasía, de farsa, de recursos ingeniosos y diestramente graduados, mezcla de mentira y verdad, de ficción y dura realidad. Y tiene la extrema virtud de interesar conmoviendo y divirtiendo.

Como todas las obras renovadoras, ésta también revuelve la ficción y la realidad, y, a veces, los comediantes se escapan de sus papeles para ser hombres reales, y, al revés, los seres reales se tornan comediantes. Pero ya la novedad se está transformando en uniformidad y monotonía. El mismo procedimiento comienza a repetirse.

La comedia de Evreinoff tiene un segundo acto muy hermoso, con escenas variadas, de diversos tonos y, algunas, admirablemente logradas.

En la interpretación se distinguió Teodoro Lowey, en los papeles de Frégoli y Smith. Habla bien y su trabajo tiene un ritmo noble. Un especial aplauso merece la señorita Eliana Bacciarini, que interpretó la escena de la máquina de escribir, con talento y delicadeza, y mantuvo a su personaje oscilando entre el ridículo y la emoción. Un trabajo difícil y hábilmente afrontado. Gracioso y espontáneo, Hipólito Villegas. La señorita Nina Crespo tuvo escenas felices.

La numerosa concurrencia, que ocupaba todas las localidades del Teatro Municipal, aplaudió cada acto, vivamente complacido.

D. de la V.

PATRIMONIO UC

EXITO ROTUNDO MARCO EL TEATRO DE ENSAYO CON SU ULTIMO ESTRENO.-

O'NEILL NOS MUESTRA UNA NUEVA FACETA DE SU RECIA PRODUCCION EN "CONTIGO EN LA SOLEDAD'

Escribe Julio MULLER RIVERA

"Contigo en la Soledad", estrenada el sábado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, nos presentó una nueva faceta literaria del vigoroso autor norteamericano Eugenio O'Neill. Ese río de pasiones torturadas que se desborda en "Deseo bajo los olmos", que estrenó, no hace mucho, el Lux: las curiosas escenas de "Extraño interludio" en la que los personajes se sitúan en posiciones extremas de aspiraciones frustradas y la neurosis y locura, son las sombras negras que persiguen sus almas: "Ligados" el "Emperador Jones", obsedentes en histerismos, disconformidad o en acomplejamiento de toda una raza grande y cresdora son los elementos de construcción de una dramaturgia "sui generis" a que nos tenía habituado el formidable buceador de almas que es Eugenio O'Neill.

Sin embargo, en "Contigo en la Soledad" se demuestra claro, transparente, diáfano y hasta juguetón a través del desarrollo de su obra. Ha sido, desde todo punto de vista, un encomiable acierto de elección de Mortheiru para los actores del Teatro de Ensayo y un acierto tanto mayor de los intérpretes que dejaron una magnífica impresión. En esa familia Miller está todo el núcleo de una sociedad conyugal cualquiera, llevada al más refinado perfeccionamiento, en donde al siquiera falta el "tío" dicharachero, bonachón y buen bebedor y aquella tía soltera entrada en años en cuyo pecho dormita un remanso de delicada ternura. En aquella familia los padres e hijos tienen relieves definidos y el ambiente hogareño respira un clima de sosiego, de bondad, de sencillez y comprensión provinciana. Ahí los sentimientos, las emociones y repuntes pasionales están magistralmente poetizados por su autor.

Ocupándonos ahora de los intérpretes, Ana González, mantuvo una justa línea interpretativa de su papel en toda su extensión. Delicadamente tierna en sus sentimientos maternales, dió las notas dramáticas con hondura, verismo y sobriedad. Mario Hugo Sepúlveda se identificó con su personaje conviviéndolo plenamente. Justo Ugarte, un notable actor radioteleafónico, impresionó por su rico juego mímico y expresivo. Sus momentos de sana euforia alcohólica fueron hechos con mucha naturalidad y soltura.

Fernando Cruz, Eliana Tagle, Silvia Infantas por sólo citar a algunos, compusieron con el mismo dominio y seguridad que los anteriormente citados, sus respectivos papeles.

La "mise en scene", inobjetable, sobresaliendo el cuadro del "bote" por su depurado buen gusto. En resumen, pasando por alto las modificaciones que se introdujo en la traducción, que no afectaron en lo más mínimo a su intrínseco contenido, "Contigo en la soledad" estrenada el sábado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha dado el coeficiente más alto en calidad de todas las obras presentadas por este cuadro de artistas que se lucieron en todo momento.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

ESTRENA MAÑANA EL TEATRO DE ENSAYO

Lucila Durán, actriz que hace su debut para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, interpretando a Lily y la tía de los Miller, en la conmovedora comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la soledad", que será estrenada por el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, el 16 de agosto en la función de vermouth del Municipal. "Contigo en la soledad" fué traducida al castellano por Magdalena Vicuña y está siendo atentamente preparada por el actual elenco del Teatro de Ensayo, que quiere llevarla a escena sin que pierda ninguna de las excelentes cualidades que han hecho que esta obra sea la que mayor éxito ha tenido dentro de toda la creación oniliana.

Dramaturgo Eugenio O'Neill

"Contigo en la soledad", la más humana y agradable de todas las obras de Eugenio O'Neill después de haber obtenido el día de su estreno el más franco y clamoroso de los éxitos, será nuevamente llevada a la escena del Municipal hoy a las 18 horas por el conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, cuya última "régie" le ha significado su consagración definitiva como talentoso director.

JUSTO UGARTE, actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que debuta para este conjunto dramático universitario en el papel de "Sid" en "CONTIGO EN LA SOLEDAD", admirable comedia de Eugenio O'Neill que el Teatro de Ensayo presenta mañana a las 6 P. M. en el Teatro Municipal. "CONTIGO EN LA SOLEDAD", la obra de mayor éxito de O'Neill, profundamente humana y agradable, contará con un numeroso y selecto reparto, en el que figura Ana González, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, con decorados de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, según la versión castellana de Magdalena Vicuña.

PATRIMONIO

Tres de las figuras centrales en el reparto de "La Comedia de la Felicidad", Theodoro Loewey, Hipólito Villegas y Gabriela Roepke.

Una escena de conjunto de la tercera obra que ha montado el Teatro de Ensayo, "La Comedia de la Felicidad", bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

LA LABOR DEL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica hizo su tercera presentación con la dificilísima obra de Evreinoff "La Comedia de la Felicidad". Hace apenas unos meses el Teatro Experimental de la Universidad de Chile representó "Nuestro Pueblo", del comediógrafo y novelista norteamericano Tnornton Wilder. La escenificación del repertorio moderno, el llamado de "vanguardia", ha ocupado la atención de los dos principales grupos de teatro de arte con que contamos en Santiago. Nosotros apoyamos sinceramente toda iniciativa que contribuya al despertar del teatro y aplaudimos sin reserva el magnífico esfuerzo que ello significa, valorizándolo en su justa medida como contribución a la cultura. Sin embargo, creemos que por falta de un esclarecimiento previo en lo que atañe a propósitos, a clarificación de lo que el teatro mismo significa, puede conducir en un futuro no muy lejano a una merma del entusiasmo tan vivo reflejado en estas presentaciones y a un desánimo en ese público que han logrado conmover las sucesivas presentaciones de los distintos grupos.

Evreinoff significa en la historia del teatro un capítulo muy definido, un ensayo y una teoría del teatro. A juzgar por la representación ofrecida por el grupo que dirige Pedro Mortheiru, creemos que el real significado de su obra no ha sido suficientemente entendido por los encargados de vertirla. "La Comedia de la Felicidad" es, ante todo, una discusión teórica en torno al teatro mismo, presentando en seguida un resumen vivísimo de todos los recursos escénicos que sean dados imaginar. Una obra de este tipo eminentemente intelectual, con un despliegue de pericia técnica poco menos que inusitado, exige, creemos nosotros, una discriminación minuciosa de cada una de sus partes, para totalizarlas luego en una armonía general del conjunto. Esa falta se tradujo en la representación por una lentitud que es ajena al ritmo interior de la comedia, por un desnivel de planos en lo que tan sabiamente Pirandello llamó la perspectiva teatral, y de la que trató en su prólogo a la edición de sus "Seis Personajes en Busca de un Autor". Pasar sucesiva y vertiginosamente de la farsa a la comedia, de la risa a lo patético, de la sátira a lo grotesco, de la naturalidad al semiballet era una tarea difícil y, a nuestro juicio, arriesgada para un conjunto que gana día a día su propia madurez. Seguramente que, al escoger la obra, el entusiasmo a toda prueba, el deseo de superación y la búsqueda del público por un despliegue espectacular de colores, contrastes y movimiento, deben haber primado en la decisión. De esta suerte, consideramos que el espectáculo en sí sobrepasó a los recursos propios del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Repetimos que en lo sucesivo la obra a montarse ha de ser escogida con otro criterio que informe con más precisión una orientación, un plan preestablecido, en cuyo desarrollo se contemple este renacimiento de la escena. La diferencia específica que existe entre un teatro de arte y el teatro de taquilla es precisamente la que dicta la existencia de estos conceptos previos que se modelan y estructuran sobre la realidad. En las futuras presentaciones de "La Comedia de la Felicidad" creemos que los integrantes del Teatro de Ensayo deben cuidar esa llamada perspectiva, es decir marcar con mayor efectividad los contrastes, realizar como sobre un claroscuro los pasos de una situación a otra, que se traducen —en el lenguaje práctico— en una mayor administración de las pausas, en una mayor correlación de movimientos que destaquen precisamente lo que el autor se propone. Nos dió la sensación de que no habían obtenido en esta función que comentamos todo lo que la obra podía dar. No sacaron todo el provecho debido a la lluvia de rosas, a las carcajadas del romano, a la sensación de tragedia que da la posibilidad de muerte de la institutriz, y creemos que, seguramente, por no acentuar esos contrastes, perdió una salva de aplausos merecidísima el actor Teodoro Lewey al recitar el monólogo de Jacob. Sin embargo, el hecho de presentar a Evreinoff nos obliga, en nombre del público, a dar las gracias a Pedro Mortheiru. Cuanto más se haga en ese sentido, será mejor, y nosotros lo agradeceremos. La altura del teatro de Evreinoff es innegable, y si nos hacemos un deber señalar lo que creemos que puede ser subsanado, también nos hacemos un deber el aplaudirlo sin reservas. El Teatro de Ensayo cuenta con algunos actores magníficos, con un entusiasmo asombroso y un deseo de hacer las cosas bien que mueven al aplauso. Estamos seguros de que apenas discriminen con claridad sus propósitos, este grupo asumirá un papel preponderante en este renamiento teatral que se observa en Chile. Asimismo, queremos destacar que Mortheiru, y de seguro, por ser arquitecto, comprende sabiamente que la escena es un espacio, y que como tal, hay que considerarlo para trazar sobre él los movimientos. Por último, dos observaciones: los decorados no estuvieron a la altura de la obra. La resolución dada a la mesa del tercer acto no es correcta, y esas dos sillas vacías que dan la espalda al público, como si aun faltaran comensales son un recurso hace tiempo superado. En cambio, los finales de cuadro y acto revelaron un finísimo sentido de la armonía en el director. En cuanto al público, habrá que esperar que la vea, porque el lleno del Municipal no reflejaba lo que nosotros entendemos por público; eran todos familiares y amigos voluntariosos, que, por esa misma razón, en vez de contribuir con su emoción a lo que sucedía en escena, restaban, por la confianza, intensidad a la obra que se representaba. Aplaudimos a Mortheiru y le auguramos un éxito desde ya casi seguro.

GODO

Eliana Bacciarini y Alberto Rodríguez en una de las escenas más celebradas de la representación de la obra de Evreinoff, "La Comedia de la Felicidad".

"El gran Farsante"

Arriba el TELON...

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

La obra de Evreinoff, más discutida y la que sirvió para la consagración del eminente autor ruso, fué puesta nuevamente en la escena del Teatro Municipal, por el conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, obra que ha prosperado gracias al entusiasmo y tesón de Pedro Mortheiru y Fernando Debesa, a quienes secundan con igual entusiasmo, todos los elementos de este teatro.

La tercera presentación de "La Comedia de la Felicidad" ha sido sin duda alguna la más perfecta. Los actores amateurs actuaron con un aplomo que muchas veces es difícil conseguir en gente más avezada a la escena que ellos. Se cuidó mucho de los detalles y fué como se viera por primera vez esta comedia. Este es un síntoma de que en este teatro se trabaja y se va corrigiendo siempre para llegar a la mayor perfección posible dentro de los medios y elementos con que cuentan.

Tendríamos que nombrarlos a todos ellos para ser justos; sin embargo hay que destacar lo que se advierte que se afirma con mayor categoría en escena. Y tales son Teodoro Lowey, en su doble papel de Frégoli y Schmitt. Eliana Bacciarini, quien tiene una voz admirable para el teatro y gran temperamento. Hipólito Villegas que hace tres personajes: Deridier, Vitelio y doctor; Nina Crespo, primera actriz indudable, como Anita y Danzarina; Gabriel Roepke, en su extraño e incómodo papel de institutriz solterona; Alberto Rodríguez, también en tres personajes.

La obra montada con gran propiedad ha dado el resultado que los directores esperaban.

EME ESE

PATRIMONIO UC

CONTROL DE ESTRENOS

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Posee "La Comedia de la Felicidad", del autor ruso Nicolás Evreinoff, armonizadas dentro de una construcción escénica audaz, condiciones de teatro poético e irreal, con algo también de la antigua farsa evocativa y romántica. El doctor Frégoli, que en un comienzo, disfrazado de vieja adivina, conoce las tragedias de la vida vulgar, ex actor y empresario, contrata unos cómicos para que lleven a domicilio una ilusión de felicidad a una muchacha fea que no ha conocido el amor y a un joven obsesionado por la idea de la muerte.

La búsqueda de los profesionales del teatro proporciona al autor la oportunidad de mostrar al público algunos pintorescos detalles de la vida entre bastidores, presentada en forma original, y aunque el recurso de la intervención de actores en la platea no sea nuevo, en esta ocasión resulta eficaz. Evreinoff pretende que los actores hagan, con sus condicions de profesionales del teatro, el papel de repartidores de alegria y de ilusiones en donde no existe sino melancolia y tristeza. Hábilmente logra su objetivo: hay escenas de bien lograda emotividad que hacen pensar a los espectadores sobre las consecuencias que producirá el resultado de la farsa, que en algunos momentos parece realmente cruel; pero el comediógrafo, hábil hombre de teatro al fin, entrega al mejor gusto de cada espectador el desenlace que más le agrade: feliz, trágico o alegre. Al final no es si no, como en la vida, apenas la comedia de la felicidad la que ha pasado fugazmente por la escena algunas horas...

Estrenada esta obra en 1926, su desarrollo resulta un tanto lento, recargado de detalles, que podrian suprimirse en el primer acto. Más movida la acción en el segundo, se hace intensa en el tercero, que mantiene al público en constante interés y tensión.

Frases ingeniosas y diálogos en que las frases se dignifican y toman altura hacen de "La Comedia de la Felicidad" una pieza noble e interesante.

De nutrido reparto, difícil montaje y con varios papeles principales, la representación de "La Comedia de la Felicidad", por los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirije Pedro Mortheiru, significa un laudable esfuerzo, que merece la calurosa acogida que le dispensó el público la tarde del estreno en el Municipal y el "lleno" que tuvo en esta ocasión nuestro primer Coliseo.

No obstante algunas vacilaciones, muy pocas e inevitables en un día de estreno, y la voz [redacted]ado fuerte del apuntador, en general la versión que ofrecieron los actores del Teatro de Ensayo de la obra de Evreinoff fué digna y correcta, superior a las que comúnmente nos ofrecen los artistas profesionales.

Sobria y adecuada la escenografía de Fernando Debesa. Correctos los trajes y las caracterizaciones.

Eliana Bacciarini encarnó con propiedad el tipo de la solterona, que sostuvo al través de una interpretación correcta que demuestra en esta actriz positivas cualidades y condiciones. Convincente Gabriela Roepke en el ingrato papel de la institutriz. Con liviandad y cierta gracia compuso Nina Crespo, tanto la danzarina como la sirvienta. Teodoro Lowey, en el doctor Frégoli, acaso el papel de mayor responsabilidad, estuvo a la altura del original personaje creado por el autor, correcto siempre y sobresaliente en más de una escena. Hipólito Villegas bastante bien en el Vitelio y en el cómico Deridier, superándose como el doctor. Correcto y un tanto frío el galán de Alberto Rodríguez. Con autoridad hizo de director de escena Mario Caraccioli. En la imposibilidad de nombrar a todos los participantes del correcto reparto, mencionaremos, por haber tenido oportunidades de destacarse, a Teresa García, Madeleine Cohn, Alfonso Amenábar, José Farrach y Norman Day.

Los muchachos del Teatro de Ensayo han dado un visible paso hacia adelante desde la representación de "El Abanico" hecha en el mismo Municipal el año pasado, y su reciente actuación nos hace confiar en que seguirán contribuyendo con aportes de valor y dignidad artística a nuestra vida teatral.

Joaquín García León hizo pagar caro al Teatro de Ensayo por el derecho de actuar en el Municipal

Nos ha causado la más profunda indignación el saber que para conceder el Teatro Municipal el día del ensayo de "La Comedia de la Felicidad", la dirección del establecimiento tuvo que pedirle autorización para ello al director de la "Compañía de Comedias Cómicas" Joaquín García León, quien magnánimamente y con el deseo de ayudar al joven arte teatral nacional, accedió, pero exigiendo diez mil pesos de indemnización.

Nos parece el colmo que una institución nacional del prestigio del Teatro Municipal y un grupo del valor del Teatro de Ensayo de Pedro Mortheiru, tengan que doblegarse ante ciertos señores, de valor muy dudoso y de espectáculos aburridores.

La razón de las representaciones matinales del Teatro de la Barra, se deben a que el Experimental carece de los diez mil pesos necesarios para que cierto actorcillo ceda la sala por unas horas.

LOS PEDRO DEL TEATRO CHILENO

Por Andrés SABELLA

CUANDO leíamos "LOS BASTIDORES DEL ALMA", por gentileza de la nunca desmentida, cordial y fecunda pasión de libros que acicatea a Juan Sandoval Oliva, pensábamos en quiénes podrían darnos, vivo, el ensueño de Evreinov. No existía, entonces, ningún teatro que más que sed de taquilla, hubiera hambre y sed de armas sutiles. Cosa semejante nos acontecía con "EL SECRETO", de Sender, obra que estuvo en ensayo, y que la policía con más "sentido crítico" que el que hubiéramos podido imaginar, se encargó de postergar.... ¡hasta hoy día!— Cuando Pedro de la Barra se hizo pedazos el alma por dar el primer toque de campana al telonero del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, corrimos, gozosamente, a verle y a quererle en su esfuerzo magnífico, hoy robustecido y sin roturas en su proa. Del mismo modo acudimos, cuando otro Pedro, Pedro de Mortheiru, dió cuerdas al reloj de su Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.— ¡Ya podemos ver y oir los engranajes del teatro que arde sobre la punta del genio! Estos dos Pedro – dos piedras primerísimas — están sirviendo de bases al viejo tinglado, repintado, ahora, con las buenas tintas azules que llevan y traen la ilusión. Ellos forman en la dinastía de los Pedro del Teatro Chileno: Pedro Sienna, tal vez, sea el fundador, un Pedro romántico cuyas obras no podremos admirar sino que con ternura. ¿Habéis asistido, de nuevo, a su película muda en torno al Guerrillero Manuel Rodríguez? Acaso no la tengamos mejor en este instante en que hablamos de "tú a tú" con el celuloide. O creemos hacerlo...— Pedro Mortheiru ha dado "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", de Evreinov, para completar el clásico tercer pago. Y la ha dado con aplomo, con gracia plena, y con evidentísimo amor, único velamen para estos cruceros en el agua difícil del teatro de gentes, como el ruso.— "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" gira sobre un eje de pura y dulce mentira: la mentira que ennoblece, que cura, que sirve. Obra de poesía que quiere volverse llama y bálsamo, parece una desgarradura hecha en la frente de un poeta. Los actores y las actrices del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica sintieron esta comedia con derechura. A nuestro juicio profano, Hipólito Villegas se ganó las palmas imaginarias, junto a la ductilidad de Gabriela Roepke, quien va tan bien en el escenario como en la poesía. Teodoro Lowey, lleno de oportunidad, estaba más allá de sí mismo: estaba en el total armonioso de sus compañeros. En seguida, Eliana Bacciarini, Nina Crespo, José Farrach, Madeline Cohn, Alfonso Amenábar y Alberto Rodríguez, colocaron su donaire en esta prueba de fuego, que ha venido a ser la partida definitiva de bautizo, ¡si la hay! de un ser extraordinariamente necesario en nuestro ambiente: el hermano del Teatro Experimental de la Universidad de Chile.— Los Pedro, timoneles de empresas tan altas, no negarán jamás al Maestro de las Máscaras.

A. S.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Segunda representación del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

NICOLAS VELASCO DEL C

EL TEATRO EN CHILE ha entrado con las Universidades y sus conjuntos, a una etapa que podríamos llamar cerebral. Ha sido desterrado, tanto por el Experimental, como por el de Ensayo, la comedia o el drama espectacular y lógico, dentro de lo simple, por otro, que si bien es más difícil para el grueso del público, es de mayor interes para las gentes de cultura superior, que no sólo gozan en el de emociones, sino que también de sensaciones e ideas por resolver.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, repriso ayer martes, la obra de Nicolás Evreinoff, intitulada "La Comedia de la Felicidad", obra de corte moderno y que hace pensar a los públicos, al presentar sus ideas o sugerencias, en cosas, que si muchas veces desfilaron por la imaginación, no estuvieron, por lo general bastante claras como para entenderlas plenamente.

A RATOS, los personajes, como trasladados a la mentalidad del medioevo, actúan como si fueran manejados por hilos invisibles, incapaces de pensar y moverse por sí solos, dejándose llevar por las manos no siempre sabias del destino. Es la idea, de que, paralelas a las acciones que nuestro cerebro ordena, existen otras, las cuales, son movidas por lo siempre desconocido: el azar misterioso que va moviendo muñecos, creando historias y destruyendo eternidades.

La tarea que por segunda vez se impusieron Pedro Mortheiru y sus muchachos es verdaderamente grande y difícil, aun para elementos profesionales, acostumbrados a todos los ambientes y aclimatados en todos los recursos. Fué una tarea de romanos y de ella salieron bien.

Pudimos notar, si los mismos defectos de la primera representación, suavizados en algunos de los actores, los más prácticos tal vez, pero iguales en los demás.

Teodoro Lowey, que carga sobre sí el más difícil e importante papel de la obra, doctor Frégoli, mostróse nuevamente como un actor sobrado y de la más alta capacidad, aunque en algunos aspectos se vote en él al aficionado.

Moviéndose notablemente bien en escena, manejando las manos con rara habilidad y dominando la voz en forma eficiente, Lowey, si bien apático a ratos, encarna con fidelidad y jerarquía su personaje y lo hace simpático, humano e interesante. Nana Bacciarini, de quien todos admiran su dramática voz, actúa también con propiedad, dando calor y vida a un personaje ingrato. Pareció más segura en su segunda actuación, más consciente del diálogo, lo que le permitió tal vez manejarse mejor en el escenario, lo cual no había conseguido plenamente en su debut.

El personaje encarnado por Gabriela Roepke, antipático, pero humano, tiene en la interpretación de la joven y brillante actriz un doble valor: el de haber conseguido ella, una muchacha simpática, hacerse odiar durante una hora, por un público que actuaba en tiempos de crítica. Es tal vez, Gabriela Roepke, junto a Lowey, lo mejor del conjunto y una caracterización de grandes condiciones, para quien está abierto el camino del teatro, si a él piensa dedicarse.

Los demás actores, sin sobresalir, un poco "colegiales" a ratos, completaron la labor del conjunto hasta hacerla verdaderamente notable. De ellos, Hipólito Villegas, de gran temperamento, se debocó eufórico, a ratos exagerado, a ratos fuera de papel, pero siempre, leal es decirlo, mucho más alto de las posibilidades de un simple aficionado y también, aunque escuela, mejor que la mayoría de los actores profesionales de nuestro país y de los "famosos" extranjeros que nos han invadido en estos últimos años.

Nina Crespo, la saltarina Juanica de "El Abanico", simpática, y de bonita presencia, sigue saltando en "La Comedia de la Felicidad", eufórica de histrionismo, contenta de vivir y feliz de poder expresar las emociones de su personaje. Un baño de sobriedad la convertiría en actriz de méritos, porque talento y condiciones tiene.

Los demás, Norman Day, Rodríguez, etc. complementan el elenco y ponen broche a la representación. Ninguno de ellos bajo, pero ninguno tampoco, sensacional.

EL TEATRO DE ENSAYO

Después de haber interpretado "El Peregrino" de José de Valdivieso, y "El Abanico" de Carlos Goldoni, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica abordó ayer, en el escenario de nuestro Teatro Municipal, todas las visibles dificultades que encierra la presentación escénica de "La Comedia de la Felicidad", la obra renovadora del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff.

Esta interesante composición, cuyo título en ruso podría traducirse mejor en "Lo Esencial", fué estrenada en el Teatro de L'Atelier de París en el año de 1926, consiguiendo un éxito muy definido, aunque por sus originales modalidades hubo de señalar encontradas opiniones y uno que otro apasionado polemista, pero que siempre colocó al autor entre los más vigorosos renovadores de la escena teatral contemporánea. Posteriormente, y con el título de hoy, "La Comedia de la Felicidad", la obra se dió a conocer en nuestro ambiente, a través de una versión interpretativa de la Compañía que dirigió el primer actor Enrique de Rosas.

Nicolás Evreinoff, conocido como escenógrafo, director, actor, y autor teatral, cuyas obras han sido llevadas a los tablados europeos y norteamericanos, es tenido por uno de los autores modernos que mejor saben estudiar y exteriorizar la psicología humana y llevar a la escena el concepto ideológico con acción vivida, con la combinación maestra de la emoción y la comicidad, y con el contenido humano y real de su intenso fondo argumental.

Este nuevo esfuerzo del Teatro de Ensayo, para llevar a la escena "La Comedia de la Felicidad", y poner con ella una nota de alto nivel artístico en nuestro ambiente teatral, es merecedor de un franco elogio y de un entusiasta estímulo, tanto para su capacitado director Pedro Mortheiru, como para cada uno de los jóvenes intérpretes que han integrado el numeroso reparto de la interesante comedia, entre los cuales, y en la imposibilidad de citarlos a todos, podríamos anotar especialmente a Teodoro Lowey, Eliana Bacciarini, Nina Crespo, Hipólito Villegas y Alberto Rodríguez. Una escenografía cuidada puso el marco adecuado a la versión de la obra de Evreinoff que, el entusiasmo de los muchachos de la Universidad Católica, pudo ofrecernos ayer en el escenario del Municipal.—T

CRITICAS DE TEATRO.—

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

NICOLAS EVREINOFF — TEATRO MUNICIPAL

PRESENTACION DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

En el Teatro Municipal, dió a conocer anteayer, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica la obra de Nicolás Evreinoff, titula "La Comedia de la Felicidad".

Evreinoff, autor, actor y director, escribió esta obra el año 1921, cuando aún existían convulsiones de la Guerra Europea y trató con ella, y de acuerdo con una pauta que se fijo a través de todas las producciones de llevar el teatro a la vida misma de las multitudes, de incrustarlo —por decirlo así—, en el seno mismo de los movimientos sociales.

Y fué, precisamente, en "La Comedia de la Felicidad" donde obtuvo con total amplitud, resultados su objetivo. Hacer intervenir al público, juntar recursos al parecer opuestos y mezclar planos distintos que van desde la realidad más tangible hasta el aspecto espiritual más rebuscado e inasible.

Farsa, relación simple, comedia, sátira y tragedia aparecen en la obra del escritor ruso formando una trama que, en relación con sus compuestos se hace sentimental, cómica, grotesca y hasta deforme en sus pasajes. Y hay en muchos de ellos sentido de realidad absoluta. De realidad descarnada e inconsciente. La que se oculta en muchos personajes de la vida real.

Diremos en pocas líneas que se trata de un personaje, el doctor Frégoli, que trata de emplear el teatro para llegar con él hasta los hombres, hasta sus actuaciones cuotidianas llevándoles la felicidad, una felicidad hecha de mentira, de teatro —para ser más exactos— pero felicidad al fin, y de una duración limitada, casi fatal, como ocurre en esta obra, y como ocurre a veces con la felicidad.

No ha tratado Evreinoff, preciso es decirlo, de llevar planos simplistas del teatro para confundirlos con la vida real. No ha querido efectuar la regresión a los primeros aspectos del teatro clásico (griego, latino, autos sacramentales, etc.), en que la vida se montaba a las tablas. Y se montó estilizándose a través de las épocas hasta llegar al máximum de su aspecto ficticio. Hasta conseguir su absoluta saturación de farsa.

Y las tendencias modernas han querido arrancar, por varios caminos, la escena de ese aspecto imaginativo que llegó a lo irreal. Evreinoff lo ha hecho marcando los perfiles destacados —repetimos—, los aspectos grotescos que acercan la escena a la vida común, gran teatro de todos los tiempos.

La presentación fué brillante, aun cuando hubo algún descuido en el vestuario y efectos de presentación general, luz, decorado, que no alcanzaron totalmente la generosa intención de la dirección.

De los actores sobresalió Teodoro Lowey, y a continuación Nina Crespo, que exageró algunos detalles de su mímica; Eliana Bacciarini, que parece ser la que tiene mejor impostada su voz para la escena, y José Farrach, que tuvo momentos de gran naturalidad. Hipólito Villegas tiene condiciones excepcionales que debe disciplinar, y Gabriela Roepke consiguió crear atención en torno a su neurasténica solterona.

El resto estuvo discreto. Un poco débil el galán Alberto Rodríguez.

La representación resultó un poco lenta y, en el primer acto, casi cansada. Pero en general es un paso decisivo del teatro de escuelas que demuestra, por sobre todo, honradez y esfuerzo.

JUAN BUSTOS GUZMAN.

LA PRENSA MIRO DESDE EL FONDO

Si algo hubo que lamentar en la presentación del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica es que los críticos teatrales hubieron de asistir y desempeñar sus funciones desde las últimas filas de platea.

El que esto escribe hubo de desempeñar su cometido abriéndole camino a la observación por entre una abigarrada variedad de distinguidos y costosos sombreros, tan extravagantes como impertinentes y tenaces en las cabezas (?) de sus portadoras.

Es lástima que por esta vez se haya preferido el brillante corte social al análisis de quienes están encargados de analizar estas cosas. Preferimos atribuirlo a inexperiencia de los organizadores. Nada más.

J. B. G.

Solicitada

ALGUNOS JUICIOS DE PRENSA ACERCA DEL ESTRENO DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

(Se agotaron las localidades el día de su estreno. Nuevamente sube al Municipal mañana martes en función de vermut esta obra maestra de Evreinoff)

"LA TARDE" (Mario Urzúa)

"El Teatro de Ensayo es una escuela para muchos profesionales, que deberían encontrar allí una fuente de eterna juventud de espíritu y de honradez artísticas. Teodoro Lowey es un formidable actor, con una cultura y una sensibilidad poco vistas en nuestro ambiente teatral. En su triple papel de Frégoli, Schmitt y de Celia Adivina, nos dió a comprender cuán grandes eran sus cualidades escénicas. Mantuvo por cerca de cuarenta minutos uno de los papeles más difíciles que hayamos visto en un teatro".

"EL MERCURIO" (Dasiel de la Vega)

"En 1927 produjo sensación en París "La Comedia de la Felicidad", la obra que ahora ha estrenado el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica con un éxito verdaderamente extraordinario. La comedia de Evreinoff tiene un segundo acto muy hermoso, con escenas variadas, de diversos tonos y admirablemente logradas... En el elenco de Pedro Mortheiru hay jóvenes que poseen sobresalientes facultades artísticas".

"EL SIGLO" (Rubén Soiscomil)

"El Teatro de Ensayo muestra con esta tercera representación una indiscutible superación sobre las anteriores. Es evidente el avance en selección de obra, montaje e interpretación. El conjunto de Pedro Mortheiru (junto al Teatro Experimental que dirige Pedro de la Barra) retira la esperanza de mejores días para la escena chilena con este esfuerzo meritorio que aplaudimos sinceramente".

"LA HORA" (Juan de Luigi)

"Afrontar la representación de una obra de tal naturaleza por el Teatro de Ensayo es sin duda empresa de gran aliento. En primer lugar se requiere un poder de construcción que no es fácil de encontrar en un buen Director artístico. Pedro Mortheiru salió del trance con honor y gloria. La representación tuvo unidad, fué sólida, compacta y en ella no se descuidaron ni siquiera los detalles secundarios. La misma elección de la música fué perfecta".

"EL DIARIO ILUSTRADO" (Lautaro García)

"La Comedia de la Felicidad" es de esas obras como "El viaje infinito" de Sutton Vane; "Seis personajes en busca de autor", de Pirandello; "Ondine" de Giraudoux y "El crepúsculo del teatro" de Lenormand, que están cargadas de intenciones de avanzada y de exigencias dramáticas por el oculto simbolismo de sus personajes. Mientras asistimos a la representación del Teatro de Ensayo, pensábamos en lo que se puede hacer con dedicación y entusiasmo en empresas tan difíciles como ésta de interpretar "La Comedia de la Felicidad".

Corktail escribe Techy.

En el viejo escenario del Municipal, entre sus escaleras de fierro llenas de polvo, y sus paredes sucias de años, han sonado voces de renovación. Y no han sido las compañías de profesionales quienes han alzado los decorados de la nueva expresión teatral, que sacuda desde los cimientos la vieja historia de siempre, el continuado drama en tres actos, él, ella y la otra. De lejos, y hace años, la Xirgú trajo la fresca voz de García Lorca. Se fué, y quedamos nuevamente sumidos en el cotidiano y manoseado espectáculo teatral, que ahora, casi podemos llamar "de profesionales", como símbolo de su falta de nuevas expresiones.

En esta temporada, cayó el arrugado traje de la amante, se silenció el disparo del marido, y han quedado ocultas las lágrimas de la heroína. Un nuevo teatro, se levanta sobre los escombros de la antigua pantomima. Y han sido los conjuntos de aficionados, los muchachos que estudian, las muchachas que trabajan, las voces de dos Pedros incansables quienes han resucitado el entusiasmo por el arte escénico en un público hasta ahora frío, escéptico y desilusionado.

* * *

"Nuestro Pueblo" señaló el camino a los Estados Unidos, nos llegó el latir de un pequeño pueblo como todos, pintado en un cálido revolucionario por Thornton Wilder. Cayó la máscara de la falsedad, y sonaron los aplausos para esta muestra de sencilla belleza, para Pedro de la Barra y su indiscutible talento de constructor, y para los actores que comprendieron su misión y pusieron su esfuerzo generoso al servicio del verdadero teatro.

Pedro Mortheiru, comprendiendo que para una juventud alerta a su siglo, como es la juventud chilena, era necesaria esa nueva estructura teatral que descubrimos por primera vez en la escena sólo esta temporada, se apresuró a dar forma, color y luz, a "Lo esencial" o "La comedia de la felicidad", de Nicolay Nicolavich Evreinoff, mezclada de eslavo y latino, hijo de ruso y francesa, empapado de la cultura europea occidental, vibrando en ondulaciones latinas.

La obra, por su mismo carácter quizás demasiado universal, no penetra en ningún sitio de la tierra con título de "nacional" o "característicos". Y allí hay una falla que debemos anotar: quienes vayan a ver una obra de teatro moderno ruso, se llevarán la desilusión de encontrar que sólo Fedor, el estudiante de camisa a la usanza soviética, tiene reminiscencias rusas. Los demás actores, doctor Frégoli, doña María y el viejo empleado, son ciudadanos de cualquier lugar de la tierra a excepción del país del régimen comunista.

La pensión, de por sí institución burguesa, hierve y crece en su burguesía. Nada recuerda la nacionalidad de Nicolay Nicolavich Evreinoff, que plantea con maestría el eterno problema de la felicidad humana. El doctor Frégoli, Quijote de la dicha ajena, ha sido encarnado en esta representación del teatro de Ensayo de la Universidad Católica, por Teodoro Lowey, primer actor del conjunto estudiantil. Largo sería hacer una crítica aguda de su actuación y de la de sus compañeros. Es labor que requiere más espacio del que supone una crónica periodística, y cedo la tarea a los críticos de profesión.

Sólo puedo decir, y lo digo honradamente, que están bien. Mejor de lo que esperábamos que estuvieran, dada la poca experiencia que tienen. Su amor por el teatro, los hace realizar milagros, saltar por sobre los obstáculos que opone el ensayo demasiado largo, que termina mecanizando el gesto y la expresión.

A veces, suenan matices aprendidos de memoria. Teresa García juega con ellos sin variación, con tonos rígidos. Gabriela Roepke sabe que los papeles característicos le permiten un lucimiento que no encontraría en las traídas y llevadas damas jóvenes. Su intitutriz, con perfiles caricaturescos, ha visto suavizadas sus aristas de ridículo, y enmarca bien en los adornamta de Gabriela . O Gabriela conoce bien a la intitutriz. "Ud. es lo que se ha dado en llamar un facultativo innato". Y las manos insinúan cuánto hay de pedante, petulante y triste, en la pobre señorita Alic, que por unos momentos muy escasos, se sintió una mujer como otra cualquiera. No era más que otro de los personajes del teatro de la vida, y un día cayó el telón sobre su vana final en la representación.

* * *

Nina Crespo y Madelein Conn, traen toda la época del 25 en sus adornamentos. Pedro Mothsiru, dotado de una sutileza que no está al alcance de la comprensión de todos, quizás no entre directamente en el terreno de la respuesta inmediata del público, a los gestos de los actores. Hay en "La comedia de la felicidad" demasiados "buenos días" y buenas tardes", demasiados "¿cómo está Ud.?", demasiados apretones de mano, sucesos de casa de pensión. ¿Cuántas de las espectadoras se dan la mano por cualquier motivo, a continuación de cualquier "buenos días"? ¿Comprenderán ellos el ridículo significado que le ha querido dar Pedro Mortheiru? ¿Cuántos recordarán el sabor de época que tiene la mano suavemente apoyada bajo la cintura, en una alarde de coquetería de ese tiempo?

Me parece un acierto ubicar la obra en el año 25, época de su estreno en París. Los sombreros y trajes de las actrices añaden un toque característico a la obra. Y como "La Comedia de la Felicidad" es la comedia que representamos todos, como su escenario está en todos los rincones del mundo, me parecen de más algunos alardes soviéticos, como la obscura camisa de Fedor.

No hay que poner un límite de esta especie al marco en que nosotros hemos puesto a la obra. Tristes macetas, pañitos tejidos, gramófonos anticuados... Curiería, verdad, farsa, realidades de esta obra, bien dirigida con adecuada escenografía y aspecto muy bien logrados. Y esto es aún más difícil de conseguir, pues ser cursi no siendolo, tiene el riesgo, que han corrido con fortuna los muchachos del teatro de Ensayo, de caer en lo chabacano o caricaturesco.

LA NOTA DEL DIA

Señor Director: ruégole la publicación de las siguientes líneas:

LA COMEDIA DE LA FELICIDAD

UNA VEZ MAS se ha podido apreciar el esfuerzo de los componentes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la inteligente dirección de Pedro Mortheiru, que ha hecho de este conjunto un grupo homogéneo con estudiantes aficionados, los cuales, con gran entusiasmo, han ensayado y presentado honradamente, una comedia de corto atrevido, joya del teatro moderno, que no se representaba en Santiago desde que lo hiciera De Rosas. Sólo el verdadero gusto por el difícil arte del Teatro, hizo que salvaran exitosamente los escollos que presentaba la obra de Evreinoff.

En forma admirable cabe destacar el primer actor Teodoro Lowey, que encarnó al Dr. Frégoli en forma humana y a la vez irreal, dándole al público la sensación que el autor persiguió.

También dieron realce demostrando gran capacidad, cantando con sencillez y naturalidad sus difíciles papeles: Nana Bacciarini, quien posee además un metal de voz muy agradable Hipólito Villegas y Gabriela Roepke, ambos en los papeles característicos gustaron al público.

De los valores ya consagrados de este conjunto se ha notado progreso en el joven Alberto Rodríguez, quién por su juventud le quedó un poco grande el Don Víctor, pero ha demostrado que pose cualidades para poder desempeñarse correctamente.

Haciendo su debut Madelaine Cohn se manifestó como una promesa, que bajo la dirección de Mortheiru podrá ofrecernos más adelante más de alguna sorpresa.

Largo sería enumerar el resto, pero en general actuaron discretamente, demostrando el Teatro de Ensayo, bastante progreso, lo cual se ha podido apreciar a través de su trabajo continuo trayendo a escena variadas interpretaciones.

No hay duda que el futuro es promisorio para este digno cuerpo de arte, pues cuenta con sólida base de esfuerzo, tanto de honda cultura como de expresiva comunidad.

A. O. D.

En el Municipal.

Después de la temporada de Conchita Piquer y su compañía que dejaron un grato recuerdo de arte y gracia españolas y en la que Conchita deleitó al público con el sentimiento de sus canciones, su elegancia y distinción, fuimos a escuchar "La comedia de la felicidad", de Evreinnov traducida por Azorín, que se desarrolla en 1927 y cuya interpretación por los alumnos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, nos dejó una excelente impresión.

Especialmente Teodoro Lowey, quien con su voz rica en matices, su prestancia varonil y su dominio escénico nos parece no sólo una espléndida realidad dentro del teatro chileno, sino un posible astro cinematográfico masculino, que vendría a aportar a la pantalla un verdadero valor artístico.

Gabriela Roepke, Madelaine Cohn, Nina Crespo y Teresa García Burr muy bien y la obra puesta en escena con gran propiedad, a pesar de su gran dificultad por lo original de la exposición teatral de su hermosa teoría de dar a las gentes la ilusión de la felicidad, ya que ésta es tan difícil de alcanzar plenamente, interesó vivamente al público.

Entre la concurrencia numerosísima recordamos a Aníbal Pinto del Río e Inés Santa Cruz de Pinto, Marta Petit de Huneeus, Magdalena Petit Marfán, Mary Lyon de Covarrubias, Adriana Cuevas Llona, Rosa Garrido de Vicuña, doctor Jaime Vidal Oltra, Sergio Marchant L., que estaban cerca de nosotras y a Juanita Quindos de Montalva, quien con una amiga discutía los méritos y el alcance de la obra y su interpretación, con su dinamismo y talento extraordinarios.

Al día siguiente hizo su segunda presentación el coro Ana Magdalena Bach", cuyas jóvenes y lindas componentes presentaban un aspecto encantador vestidas de gros negro con falda larga, blusas blancas con golillas al cuello, corbatitas de terciopelo negro y preciosos cinturones de diversos colores hechos en paño con bordado de perlas, lentejuelas, corales y pedrerías, al estilo de la época de Ana Magdalena Bach, la sublime y deliciosa esposa del gran Juan Sebastián Bach, que escribió su "Pequeña crónica", sobre la vida de su marido, el genio inmortal, de Fugas y Corales y de la "Pasión según San Mateo", monumentos de la música universal que cada día tienen mayor encanto y elevación y van siendo más difundidas y apreciadas por los amantes de la música.

Ejecutaron impecablemente sus números bajo la hábil dirección de su maestra y fundadora Marta Canales Pizarro y esta vez, lo hicieron a beneficio del "Hogar de Cristo", que tiene por finalidad, dar albergue a gente sin hogar, ancianos, adultos y niños para los cuales tiene ya dos asilos: el de Tocornal 115 y el de López 535, y el de Velásquez esquina de Chorrillos, que está en construcción y será habilitado en marzo del año próximo.

El teatro presentaba un aspecto magnífico y en el "foyer" y dentro de la sala antes de la función Elíana Ruiz Tagle de García Huidobro, Loreto Errázuriz de Alvarez-Swart, Teresa Irarrázaval Donoso y Nora Prieto Matta, vendían hermosos y artísticos programas del concierto a los asistentes, con preciosos trajes de baile blancos, con lentejuelas blancas y cinturones de fantasía de un efecto radiante y juvenil, mientras otras jovencitas de celeste y delantales primorosos de organdí con encajes, las ayudaban en su tarea en bien de los desamparados.

Teresa Irarrázaval de Jiménez, con su voz clara y vibrante y su espléndida escuela de canto, tuvo a su cargo un escogido programa de "liedes" de Schumann, Brahms, Debussy, Duparc Falla y Granados en los que lució la agilidad y pureza de sus notas y su notable adaptación a los diferentes estilos de los autores que interpretó, mereciendo calurosos y entusiastas aplausos.

En resumen: un éxito artístico, social y caritativo, del que sus organizadoras, Mimi Peña de Ruiz Tagle y Rebeca Jullian de Francke, estarán muy satisfechas con toda razón y del que aprovecharán 400 desamparados que podrán acogerse al "Hogar de Cristo" para tener techo y abrigo, además de las obras de la Asociación de Jóvenes Católicos, — que también participaba en este beneficio—que podrán ampliar su cruzada para las vocaciones sacerdotales y sus demás obras, amparados por el "arte al servicio de los desamparados" — diríamos nosotras — o sea, la más noble forma de cumplir las admirables leyes de Cristo a favor de nuestros semejantes, indefensos ante la vida!

Ivonne CLAUDEL.

"La comedia de la felicidad" dará el Teatro de Ensayo de la U. Católica

El teatro de Ensayo de la Universidad Católica, creado en 1943, endereza por un camino seguro, conducido por Pedro Mortheiru, quien ha demostrado conocer las buenas rutas para el viaje rápido. De "El Peregrino", autosacramental, de Josep de Valdivielso (siglo 16), obra en verso, difícil para el público y para los actores, llena de símbolos y de alta teología, pasando por "El Abanico", de Carlo Goldoni, hasta "La comedia de la felicidad" de Nicolás Evreinoff, que anuncia para el martes próximo, mucho ha ganado en experiencias.

MADELEINE COHN, Hará el papel de Popea, la "mujer del perro"

DE GRAN EFECTO

"La comedia de la felicidad" es una pieza en tres actos y cuatro cuadros, que actualmente se presenta con gran éxito en el "Atelier", de París. Su tesis es original: dar la felicidad por medio del teatro. ¿Es posible? Evreinoff responde a la pregunta en forma amena, a pesar de la longitud de la obra. Juega con la tesis, que no carece de profundidad, con espíritu amable. El primer cuadro sitúa al espectador en la habitación de una adivina. El segundo, en el ensayo de un teatro de mala muerte. Y etc.

Actúan treinta actores que encarnan cuarenta papeles diferentes. Los escenarios son de Fernando Debesa y la música de Stravinsky.

FIGURAS PROMISORIAS

En "La comedia de la felicidad", se destacarán los nombres de Madeleine Cohn, Alfonso Amenábar, Eliana Bacciarini, Nina Crespo, Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez y muchas otras figuras que, de seguro, constituirán firmes promesas para el teatro chileno.

TEATRO DE ENSAYO

Universitario:

Apoya las iniciativas de tu Universidad

‖

Ayuda a formar el mejor Teatro Universitario de Sud - América

ASISTE AL ESTRENO DE:

"La Comedia de la Felicidad"

de Nicolás Eureinoff

Entradas en venta en el local del Teatro, primer piso.

MARTES 20 DE NOVIEMBRE A LAS 6.15 P. M. EN EL TEATRO MUNICIPAL

Imp., Amenabar

"La Comedia de la Felicidad"

En la foto vemos al director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Pedro Mortheiru, acompañado de uno de sus más activos asesores, Fernando Debesa. Ambos tuvieron un gran papel en la preparación de la obra "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, que se estrenó con gran éxito la semana pasada en el teatro Municipal.

La crítica ha saludado unánimemente a las huestes que comanda Pedro Mortheiru como a verdaderos y fogueados artistas, que nada tienen que envidiarles a los que militan en las filas del profesionalismo.

"La Comedia de la Felicidad" es una pieza de notable envergadura, recia y de gran profundidad psicológica. La dificultad de su escenificación e interpretación fué superada y salvada magníficamente por los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. El público aplaudió entusiastamente cada uno de los pasajes de mayor intensidad de esta obra teatral, que ya había sido profusamente divulgada ante los públicos más exigentes de Europa y América del Norte.

EL 20 DEL PRESENTE ESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD

NINA CRESPO

PARA EL martes 20 de noviembre ha fijado su estreno en el Teatro Municipal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Estrenará esta vez la vigorosa pieza dramática "La comedia de la felicidad" del autor ruso Nicolás Evreinoff.

Pocas veces una obra escénica había provocado tan vivo interés de parte del público como el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de llevar a escena la pieza que servirá para la consagración del genial Evreinoff. "La comedia de la felicidad" es en realidad una obra maestra. Reina en ella los encontrados y múltiples matices de la comedia humana, y el argumento se mueven maravillosamente la verdad y la ficción, la farsa y la tragedia, que son la base de su trama, como en el abstracto y borroso problema de la felicidad de los hombres lleva al espectador a un nuevo plano en una tragedia tratada con risa.

RESULTO AJUSTADA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" DEL TEATRO DE ENSAYO

Hay que partir de la base de que se trata de teatro de aficionados para juzgar "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, último esfuerzo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Desde luego, la obra es demasiado grande y profunda para actores no jugrados. Con todo, la interpretación fué bastante ajustada; los noveles actores acusaron temperamento y pasta, y esto, por cierto, es decir bastante.

El público que aplaudió "La Comedia de la Felicidad" estaba deliberadamente en favor de la gente de la Católica. Quería hallarla buena y bien lograda, y lógicamente premió con nutridos aplausos la interpretación. Hizo bien, en realidad, porque eso y mucho más se merecen, con justicia, las huestes que dirige el inmitigable Pedro Mortheiru.

Una observación final. Está bien que tengamos, a lo menos dos o tres veces por año, algo fuera de las eternas compañías de comedias y saineies.

ACADEMIA DE ARTE DRAMATICO ABRIO SU MATRICULA HOY

Desde hoy se encuentra abierta la matrícula para la Academia de Arte Dramático que ha organizado el Teatro de Ensayo de la Universidad de Chile. La Academia está a cargo de Teodoro Lowey, entusiasta dirigente del Teatro de Ensayo que tuvo una gran actuación durante la temporada de 1945. La Secretaría atiende en el primer piso de la Universidad Católica de 11 a 13 horas.

DIARIO ILUSTRADO.— MARTES 13 DE NOVIEMBRE DE 1945

LA COMEDIA DE LA FELICIDAD, DE NICOLAS EVREINOFF, EL 20

Para el próximo Martes 20 del actual ha fijado el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el estreno de la famosa obra "La Comedia de la Felicidad" de Nicolás Evreinoff, en el Teatro Municipal.

Nicolás Evreinoff es el verdadero renovador del teatro moderno, fundador del Teatro Nuevo en Rusia y del Gran Teatro de Masas. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo estrenó su pieza "Los Bastidores del Alma" que provocó grandes comentarios en los círculos teatrales de la capital argentina por la audacia de su argumento. En esta comedia el gran dramaturgo ruso llevaba a escena teorías del profesor vienés Sigmund Freud: estudiaba las reacciones psicológicas de un individuo bajo sus aspectos emocional, racional y subconsciente. "La Comedia de la Felicidad" —que representará el Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Mortheiru— Evreinoff introspecciona en los complejos problemas de la felicidad humana, y nos da una obra moderna, realista, de hondo significado humano. A raíz de su estreno en París en 1926, por la compañía de Charles Dullin, el maestro italiano Luigi Pirandello dijo: "Evreinoff es el primer dramaturgo del mundo. Su "Comedia de la Felicidad" no admite paralelo en la historia del arte teatral moderno".

Entradas en venta en el Municipal. Se avisa al público que esta obra dura tres horas; por lo tanto la función de estreno comenzará a las 6 en punto. Reservas al fono 31407.

AL MUNICIPAL

MARGARITA AGUIRRE, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que actúa en la obra "La Comedia de la Felicidad", del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, que llevará a escena el Teatro de Ensayo dirigido por Pedro Mortheiru, el Martes 20 de la próxima semana en el Municipal. Se hace presente que esta obra dura tres horas, razón por la cual la función de vermouth comenzará a las 6 en punto. Reservas al fono 31407.

SI ustedes pegan un "palo", nos dijo la "Desi", yo les mando un paraguazo.

UNA NUEVA DESIDERIA VEREMOS EN LA OBRA "CONTIGO EN LA SOLEDAD" EL 16

LA DESIDERIA ya no será la misma Desideria que estamos acostumbrados a ver en la obra que estrenará el Teatro de Ensayo el sábado 16 de agosto en el Municipal. Se despojará de su vis cómica, para encarar por primera vez en su carrera artística un papel serio, un papel de característica, en el cual colocará sus mejores iniciativas.

Se trata de la obra "Contigo en la Soledad" ("Ah, Wilderness") original del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill. Los muchachos de la U. C. trabajan activamente bajo la dirección de Pedro Mortheiru. Ana González encara una nueva faz de su carrera. Seguramente logrará salir airosa. Así lo esperamos.

EL T. DE ENSAYO ESTA TRABAJANDO

Se avisa a los interesados en ingresar a los cursos de arte dramático de dicha escuela que la matrícula está abierta desde el jueves 14 del presente y se atiende en la secretaría del Teatro Universidad Católica, primer piso de 11 A. M. a 1 P. M. Las clases comenzarán el lunes 18 a las 10 A. M. y se efectuarán en las mañanas.

agosto de 1947 25

Así veremos hoy al grupo del Teatro de Ensayo de la Católica

CON LA OBRA "Contigo en la Soledad", se presentará en la función de la tarde, en su debut de esta obra, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que comanda Pedro Mortheiru.

Estamos seguros que la obra de Eugenio O'Neill, ha de constituir un éxito para el estudioso grupo teatral que dirige Mortheiru.

Nosotros adelantamos esta primicia, de un momento de la única comedia de O'Neill, que dará a conocer hoy este equipo teatral.

Aparecen en escena, Anita González, Mario Sepúlveda, Oñate, etc., etc.,

PROXIMO DOMINGO 16

Teatro MUNICIPAL 6 P.M.

PRECIOS REBAJADOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presenta por tercera vez el éxito teatral de los últimos años:

"La Comedia de la Felicidad"

DE NICOLAS EVREINOFF

ENTRADAS AGOTANDOSE —— RESERVAS AL FONO 31407

TEATRO DE ENSAYO

de la UNIVERSIDAD CATOLICA

PRESENTA

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

famosa obra en tres actos y cuatro cuadros, del gran dramaturgo ruso moderno:

NICOLAS EVREINOFF

Director: PEDRO MORTHEIRU.

Escenógrafo: FERNANDO DEBESA.

TEATRO MUNICIPAL

Martes 20 de Noviembre a las 6 P. M.

ENTRADAS AGOTANDOSE. — TELEFONO 31407.

NOTA: Se avisa al público que debido a la larga duración de la obra —tres horas— la función comenzará a las 6 en punto de la tarde.

PATRIMONIO UC

EL AUTOR DE "LO ESENCIAL"

NICOLAS EVREINOFF es el célebre autor de "La Comedia de la Felicidad", titulada en ruso, en su idioma original, "Lo esencial", representada en París en 1926, en el teatro de "L'atelier" con el nombre de "La comedie du bonheur", que en versi n castellana, realizada por Azorín, será interpretada en la tarde de hoy en Santiago en nuestro primer escenario, por el "Teatro de Ensayo", de la Universidad Católica. No necesitamos consignar el interés con que aguardamos ver el desempeño de las huestes de Pedro Morthciru —el Pedro de la Barra del establecimiento en que es rector monseñor Carlos Casanueva— que en sus dos años de vida, ha puesto lucidamente en escena, primero "El peregrino", de Joseph de Valdivieso, y después "El abanico", de Carlos Galdoni.

Nicolás Evreinoff, cuyas obras han sido representadas en Nueva York en el Teatro Guild, es considerado universalmente como uno de los más vigorosos renovadores de la sensibili ad expresiva del teatro contemporáneo, cuyas raíces arrancan de la escénica clásica universal. En 1910, el autor de "La Comedia de la Felicidad", visitó España para hacer representar al año siguiente en Rusia, "Fuente Ovejuna", de López de Vega; "Los dos habladores", de Cervantes; "Marta, la piadosa", de Tirso de Molina, y "El purgatorio" de San Patricio", de Calderón de la Barca.

Los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ensayan "La Comedia de la Felicidad", el próximo estreno que realizará este conjunto.

UNA ESCENA de un ensayo de "La Comedia de la Felicidad", que el 20 del presente estrenará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

• Aseguran que La Desideria está decidida a presentarse en teatro con uno de nuestros conjuntos experimentales. Pero lo más sabroso del caso es que se presentará en un papel netamente dramático. ¿Aceptará el público esta transición?

EL TEATRO DE ENSAYO SIGUE PREPARANDO LA COMEDIA DE EVREINOFF

El martes 20 de la próxima semana el Teatro de Ensayo subirá a escena la interesante pieza dramática "La Comedia de la Felicidad" del célebre dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. En esta oportunidad el público de Santiago tendrá la ocasión de aplaudir una de las más celebradas obras del teatro ruso de vanguardia. "La Comedia de la Felicidad" ha sido escrita antes que "Seis personajes en busca de Autor", pero recuerda sin embargo la nueva y desconcertante técnica de Pirandello.

POR $ 1,500 LA MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO NO QUISO TRAER A CHILE A EVREINOFF

Un pasaje de la obra "La Comedia de la Felicidad", que se estrenó la semana pasada en el Teatro Municipal.

EVREINOFF, el autor de la obra "La Comedia de la Felicidad", que estrenó con tanto éxito el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, reafirmó sus condiciones de genial creador con que lo han distinguido los críticos y los públicos más severos de todo el mundo.

Hoy que su nombre hace noticia y que anda de boca en boca, a raíz de ese estreno, vale la pena referirse a un hecho poco conocido. Nicolás Evreinoff, el destacado escritor ruso, estuvo a punto de vivir y de trabajar en Chile. Sí. ¡Tal como lo oyen! Y les contaremos cómo sucedieron los hechos.

Cuando María Tupper de Aguirre visitaba París hace varios años, tuvo la suerte de conocer al gran dramaturgo ruso. Le habló tantas maravillas de nuestro país, que el escritor eslavo le respondió que él se vendría a Chile por cualquier sueldo. A raíz de esta conversación, se formó en nuestro país una comisión, la cual se puso al habla con el Alcalde de Santiago, en aquel entonces don Guillermo Labarca, a quien se le comunicaron los proyectos que había en perspectiva, recalcándole el hecho de que el notable Evreinoff pedía solamente $ 1,500 al mes para venirse a Chile y renovar totalmente el viejo Teatro Municipal.

El alcalde respondió muy campante:

—La cantidad que pide ese señor Evreinoff me parece excesiva. Por otra parte, no sé, en realidad, a qué se puede traer a un escenógrafo del extranjero, en circunstancias que en Chile el público no manifiesta ningún interés por el teatro...

Y ésta es la realidad. ¡Por solamente $ 1,500 mensuales no nos dimos la gran primicia de tener en nuestro país a uno de los primeros dramaturgos del mundo, quien, gracias a su empeño, experiencia e inteligencia, habría colocado al teatro chileno en uno de los primeros lugares de América.

OBRA DE EUGENIO O'NEILL ESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

Con el estreno exclusivo de "Contigo en la soledad" (¡Ah! Wilderness, según el título original), comedia del notable dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha querido presentar una obra pletórica de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros creerá sin duda —y con razón— encontrar "algo" de su propia vida. Son estas cualidades de "Contigo en la soledad" las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito en taquilla dentro de las obras de O'Neill. Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la soledad" tiene algo de autobiográfico: Eugenio O'Neill confiesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, y con una realidad inalcanzable.

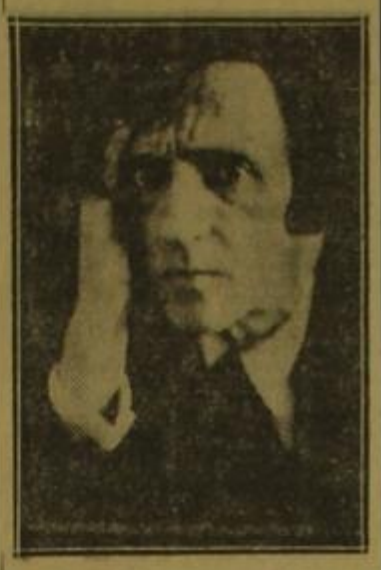
TEATRO DE ENSAYO

Joaquín Eyzaguirre, joven actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tiene a su cargo el rol de Vinicio en la obra "La Comeda de la Felicidad", del dramaturgo ruso contemporáneo, Nicolás Evreinoff, y que llevará a escena el Teatro de Ensayo el martes 20 del presente en el Teatro Municipal

PATRIMONIO UC

Lucila Durán

EVREINOFF



El gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, cuya obra "La Comedia de la Felicidad" estrena hoy en el Municipal, a las 6 P. M. el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. De su célebre pieza dramática, estrenada en Paris en 1926, por el Atelier, dijo Luigi Pirandello: "Con su "Comedia de la Felicidad" Evreinoff se ha constituido en el primer dramaturgo del mundo". Esta sola opinión bastará para que el público se forme una idea de la calidad de la obra que estrena esta tarde el Teatro de Ensayo en el Municipal. Las entradas a platea están totalmente agotadas. Platea alta $ 30; Balcón $ 20; Antiteatro $ 10 y Galería $ 5. Fono 31407. Se avisa al público que debido a la larga duración de la obra la función comenzará a las 6 en punto.

Una escena de "La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff, presentada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en el Teatro Municipal.

PELICULAS FAMOSAS

SE ACABA de realizar una nueva y original versión de "El Dr. Jekyll y Mr. Hyde", filmada por Ana González, quien presentará próximamente este drama de la doble personalidad en versiones simultáneas de radio y teatro. Su trabajo se dividirá en la siguiente forma:

Misiá Jekyll: .... Ana González en el Teatro de Ensayo de la U. Católica, interpretando "Ah, Wilderness".

Misiá Hyde: .... La Desideria, en su programa de radio.

EL PROXIMO MARTES IRA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

El Martes de la próxima semana llevará al Municipal el conjunto del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru la tan esperada obra maestra de Nicolás Evreinoff titulada "La Comedia de la Felicidad". Esta pieza dramática consta de tres actos y cuatro cuadros y es una obra de corte revolucionario y modernista. Su autor es mundialmente conocido por sus comedias "El beso del déspota", "La muerte dichosa", "Los fundamentos de la felicidad". Bastará citar el escándalo que provocó en Paris el estreno de su pieza "Los Bastidores del Alma", por la audacia de su argumento. Evreinoff planteaba en escena problemas del profesor vienés Sigmund Freud. Ahora en su "Comedia de la Felicidad" nos presenta una noble y hermosa lección de humanidad en la personalidad de su personaje protagónico el doctor Prézzil, filántropo empresario teatral y millonario que desde llevar la felicidad, la "química de la felicidad de la escena", a una numerosa familia de una casa de pensión y para ello contrata a varios actores de teatro, para alegrar las vidas de esas pobres gentes.

Un reducido número de entradas quedan en venta en la boletería del teatro Municipal, a los siguientes precios: platea $ 40; platea alta $ 30; balcón $ 20; anfiteatro $ 10 y galería $ 5. Reservas al fono 31407. Se hace presente al público que debido a la longitud de la obra la función de estreno comenzará a las 6 en punto.

Actúan mañana en "La Comedia de la Felicidad"

Eliana Bacciarini y Teodoro Lowey

ELIANA BACCIARINI y TEODORO LOWEY, extraordinarios actores jóvenes que integran la plana mayor de intérpretes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que se presenta mañana por segunda vez en la gran obra de Nicolás Evreinoff "La Comedia de la Felicidad".

A raíz de su estreno por los muchachos que dirige Pedro Mortheiru nuestro diario expresó: "Es indudable que se está gestando un gran interés por la cultura teatral en nuestro país y son estos —los Teatros Universitarios— los almácigos de un futuro brillante para la escena nacional y el arte dramático en nuestro país que necesita ya a estas alturas de una saludable renovación".

TEATRO DE ENSAYO

Manuel Marino, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que el Martes próximo se presenta en el Municipal en la gran obra "La Comedia de la Felicidad" del reputado dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. Entradas numeradas agotándose en boletería a los precios de Platea $ 40. Platea alta $ 30. Balcón $ 20. Anfiteatro $ 10 y Galería $ 5. Reservas al fono 31407. Se hace presente al público que la función de vermouth comenzará a las 6 en punto debido a la larga duración de la obra.

"La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff, presentará el martes Teatro de la U. Católica

Reina gran interés por ver esta joya del teatro

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica llevará el próximo martes a nuestra primera sala de espectáculos la famosa obra del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff titulada "La Comedia de la Felicidad".

Evreinoff es el gran renovador del teatro moderno, el teatro de vanguardia. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo estrenó su pieza "Los Bastidores del Alma" que provocó grandes comentarios en los círculos artísticos y teatrales de la capital argentina.

En "La Comedia de la Felicidad" que representará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica Evreinoff introspecciona en los complejos problemas de la felicidad humana, y nos da una obra realista, de hondo significado humano. A raíz de su estreno en París por la Compañía del Atelier que dirige Charles Dullin, el maestro italiano Luigi Pirandello dijo: "Evreinoff es el primer dramaturgo del mundo. Su "Comedia de la Felicidad" no admite paralelo en la historia del arte teatral moderno".

EL TEATRO DE ENSAYO... ENSAYA

EN ESTE mosaico que presentamos a Uds. aparece la plana mayor del Teatro de Ensayo, precisamente en un ensayo de la obra que próximamente representará este grupo teatral en el Municipal: "Contigo en la soledad" y que pertenece al gran dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill.

Anita González, Justo Ugarte, Delia Durán, Anita Mirlo, Eliana Tagle, etc. aparecen en las fotografías que reproducimos.

PATRIMONIO UC

NUEVOS VALORES A LA ESCENA CHILENA

TEODORO LOWEY, joven y destacado actor del Teatro de Ensayo, que en la obra "La Comedia de la Felicidad", del genial dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, desempeña el papel de Dr. Frégoli y el Sr Schmidt. "La Comedia de la Felicidad" se estrenará el martes 20 del presente mes. Entradas en venta en Boletería.

Madeleine Cohn, joven actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en la obra "La Comedia de la Felicidad" del famoso dramaturgo ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff, desempeña el papel de Mujer del Perro y Popea. Esta genial pieza dramática, considerada la obra maestra del ilustre dramaturgo moderno Nicolás Evreinoff se estrenará el martes 20 de noviembre en el Teatro Municipal. Entradas numeradas agotándose en boletería. Reservas al fono 31407.

EL TEATRO DE ENSAYO NOS DARA LA GENIAL OBRA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", DE NICOLAS EVREINOFF

Para el martes 20 del presente ha fijado su estreno el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de la pieza dramática en tres actos y cuatro cuadros "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff.

No exageramos al decir que esta comedia del genial dramaturgo ruso reune todas las virtudes de una obra maestra. En Rusia, Francia, Italia, Alemania, en todos los principales laboratorios teatrales del mundo donde ha sido representada se le ha catalogado como "pieza dramática sin paralelo en la historia del arte teatral moderno".

Panorama

El teatro cruza una temporada bastante lánguida. A los espectáculos sólo acude un público escaso y poco entusiasta. En el Teatro Municipal, la Compañía García León ha renovado la cartelera con insistencia, sin conseguir ningun resultado apreciable. Este conjunto cuenta con elementos valiosos y presenta las obras cuidadosamente. Joaquín García León es un excelente actor cómico, muy sobrio, muy honrado, y que crea tipos con bastante carácter. Héctor Quintanilla no se preocupa tanto de la sobriedad, pero es muy gracioso, y, como cómico viejo, conoce bastantes recursos y los emplea con astucia. Una admirable actriz, por su mesura y su buen gusto, es Carmen González. La otra primera actriz, María Luisa Moneró, recibió justos aplausos por su actuación en la obra de Antonio y Manuel Paso, "Porque te quiero te aprieto".

El último estreno de esta compañía, fue "Nido sin pájaros", comedia de los hermanos Alvarez Quintero, que es agradable, pero que está muy lejos de aquellos deliciosos cuadros que dieron a los autores sevillanos tan vasto renombre. Esta obra tiene menos alegría, y por sus escenas no atraviesa ninguno de aquellos vigorosos tipos de las comedias de la primera época.

En el Teatro Imperio, Córdoba no ha encontrado ninguna obra que consiga mantenerse en cartel, y ha perdido algo de su público incondicional. Anuncia "El avaro" de Moliere, adaptado por Wilfredo Mayorga. Esta noticia ha causado estupefacción. De Pepe Rojas a los clásicos franceses hay alguna distancia.

El Lux parece que es el teatro de la premiere delirante. Cada premiere, entre muchas flores y varios reflectores, consigue reunir una numerosa concurrencia, la cual aplaude a los intérpretes hasta cuando se equivocan. Calurosas ovaciones, algunos discursos, y al día siguiente el público desaparece. Es sólo un público para premiere.

La compañía de revistas que actuaba en el Teatro Balmaceda, pasó a la carpa del Estadio Chile, con resultados deplorables. Ernesto Vilches prepara alguna sorpresa, pero no ha encontrado sala, y es probable que organice un conjunto para hacer una jira al sur. Y, por último, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ya está haciendo la propaganda de "La comedia de la felicidad" de Evreinof, que será estrenada a fines del mes.

D. de la V.

TEATRO DE ENSAYO - UNIVERSIDAD CATOLICA

SANTIAGO - Av. B. O'HIGGINS 340 - TELEF. 30639

Tenemos el agrado de comunicar a Ud. que el Martes 20 del presente, a las 6 15 P. M. el Teatro de Ensayo estrenará la comedia en tres actos y cuatro cuadros del dramaturgo contemporáneo ruso Nicolás Evreinoff *La Comedia de la Felicidad*.

Las entradas para este importante estreno están ya en venta en la boletería del Teatro Municipal, atendiéndose reservas en el fono 31407.

NOTA.-Se advierte que, dada la longitud de la obra, la función comenzará a las 6.[illegible] P. M. en punto.

Una gran fuerza escénica tiene "La Comedia de la Felicidad" que estrena Teatro de Ensayo el 20

La obra maestra del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff titulada "La Comedia de la Felicidad", llevará al Teatro Municipal el día 20 de noviembre el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru.

Nicolás Evreinoff, vastamente conocido en Europa como escenógrafo, director, actor y autor teatral, es un verdadero revolucionario del arte escénico. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo montó su pieza "Los Bastidores del Alma" que suscitó el más grande escándalo teatral de los últimos años, por la audacia de su argumento y por la nueva concepción que tenía el dramaturgo ruso de la "mise en scene". Evreinoff presentaba en escena problemas freudianos; los decorados significaban la caja torácica de un hombre y dentro de esta caja torácica el genial dramaturgo estudiaba las reacciones psicológicas que se operaban en un mismo individuo bajo sus aspectos afectivos, cerebral e inconsciente. Ahora en "La Comedia de la Felicidad" Nicolás Evreinoff explica con gran calor humano su interesante tesis de que "se puede hacer llegar a los hombres la felicidad de la vida creando en ellos la hermosa ilusión de la farsa escénica", y nos entrega una obra revolucionaria, moderna, de hondo alcance humano.

HIPOLITO VILLEGAS

"La Comedia de la Felicidad" se estrenará en el Municipal el martes 20 del actual. La función comenzará a las 6 en punto debido a la larga duración de la obra, que alcanza a las tres horas. Entradas en venta. Teléfono 31407.

EL 20 PRESENTA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA UN GRAN ESTRENO

"La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff

El Teatro de Ensayo presentó en 1944 "El Abanico", comedia de Carlo Goldoni, con el aplauso unánime de la crítica y del público. Este año ha elegido para su presentación en el Municipal la hermosa obra en tres actos y cuatro cuadros "La comedia de la felicidad" original del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. Esta pieza dramática reúne todas las virtudes de una obra maestra. Su autor estudia con profunda psicología el abstracto problema de la ilusión y la felicidad humana, y crea una obra modernista, original; sus tres actos oscilan en el drama hondo y la farsa cómica, entre la fantasía y la dura realidad, que han hecho a Evreinoff uno de los dramaturgos más originales y profundos del teatro de vanguardia.

Los principales papeles de esta obra que estrenará el martes 20 de la próxima semana el Teatro de Ensayo están a cargo de los intérpretes Teodoro Lowey; Alberto Rodríguez; Hipolito Villegas; Eliana Bacciarini; Nina Crespo. Entradas agotándose en la Boletería del Teatro Municipal Reserva al fono 31407.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA ESTRENARA MAÑANA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

La gran obra de Nicolás Evreinoff subirá a escena interpretada por los actores que dirige Pedro Mortheiru.—El decorado es de Fernando Debesa

En escasas oportunidades el público había demostrado un interés tan justificado como es el que ha venido demostrando ante el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de representar el martes en el Municipal la famosa obra en tres actos y cuatro cuadros "La comedia de la felicidad" del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. Esta obra del teatro ruso de vanguardia encierra un argumento de gran contenido social y humano. Nicolás Evreinoff es uno de los pocos escritores que ha sabido llevar a la escena los conflictos espirituales del hombre contemporáneo con la maestría que demuestra el dramaturgo ruso en esta comedia, que ha sido considerada por todos los críticos como su obra maestra.

Entradas numeradas en venta pal. Precios: Platea 40; platea pal. Precios: P latea $ 40; platea alta $ 30; balcón $ 20; anfiteatro

Jaime Errázuriz, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en "La Comedia de la Felicidad" desempeña el papel de electricista. El Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Mortheiru, llevará a escena el martes 20 del presente en el Municipal, en función vermut esta famosa obra en tres actos y cuatro cuadros.

OBRA REVOLUCIONARIA Y FANTASISTA ES LA QUE OFRECERA EL T. DE ENSAYO

M. Aguirre

EL PUBLICO de Santiago está en vísperas de presenciar uno de los más interesantes estrenos teatrales de los últimos años. Se trata de "La comedia de la felicidad", la obra maestra del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, que llevará a escena en el Teatro Municipal el martes 20 del presente el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. "La comedia de la felicidad", estrenada en París por la compañía del Atelier que dirige Charles Dullin, es una pieza dramática de corte revolucionario y modernista. No hay que olvidar el escándalo que suscitó en París el estreno de su pieza "Los Bastidores del alma", en que el escritor ruso llevaba a escena problemas freudianos. Ahora, en su "Comedia de la felicidad", que estrenará el 20 del presente el Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru, Evreinoff nos presenta una noble lección de humanidad en el filántropo empresario teatral Dr. Frégoli en su teoría de "llevar a los hombres la felicidad creando en ellos la ilusión de la escena".

PATRIMONIO UC

DEL TEATRO DE ENSAYO

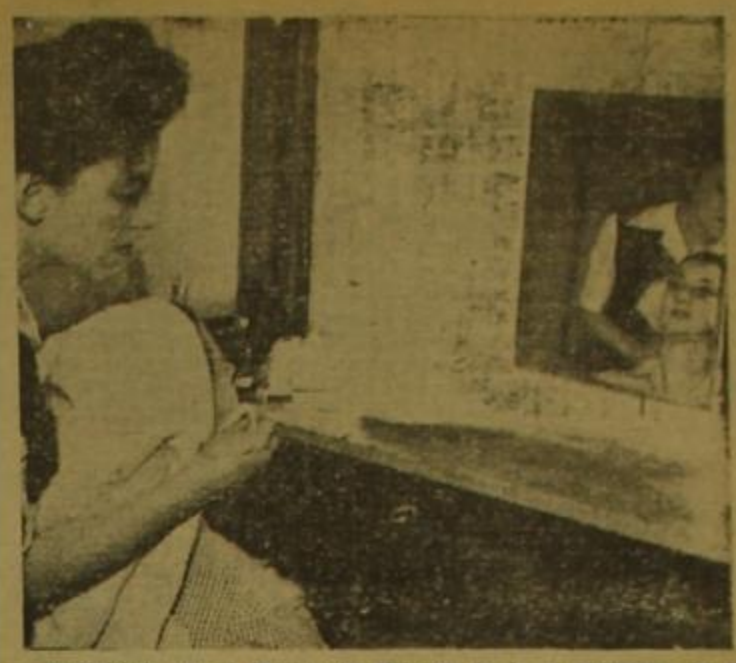
Teresa García Burr, destacada artista del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tiene señalada actuación en "La Comedia de la Felicidad", la interesante obra que se representará mañana, a las 18 horas, en el escenario del Teatro Municipal. Esta obra original del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, será una novedad escénica que llamará justamente la atención por su originalidad y la nueva concepción teatral que ella encierra.

EL MARTES VA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" EN EL TEATRO MUNICIPAL

EL PROXIMO martes se presenta en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en la obra "La Comedia de la Felicidad", del genial dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. "La Comedia de la Felicidad" es una pieza dramática de corte revolucionario y modernista, en lo que se refiere a su concepción temática y a la "mise en scene". Su autor es mundialmente conocido por sus comedias "El Bello Déspota", "La muerte dichosa", "Los fundamentos de la felicidad". Para dar una idea de la interesante personalidad de Evreinoff, bastará citar el escándalo teatral que suscitó en París el estreno de su monodrama "Los bastidores del alma", por la audacia de su argumento. Evreinoff llevaba a escena problemas del profesor vienés Sigmud Freud. Ahora en su "Comedia de la Felicidad", que estrena el martes el Teatro de Ensayo, que dirige Pedro Mortheiru, el gran dramaturgo de avanzada que es Evreinoff, nos presenta una bella lección de humanidad en la persona del Dr. Frégoli, muy bien interpretado por el joven actor Teodoro Lowey.

Destacan también en esta obra, por su relevante actuación, los actores Hipólito Villegas (cómico Deridier), Alberto Rodríguez (galán), Eliana Basciarini (Lydia) y Nina Crespo (Anita).

Entradas agotándose en la boletería del Teatro Municipal.



Maquillaje en el Teatro de Ensayo de la U. Católica. Madeleine Cohn, que representa una Popea llena de belleza y majestad, se somete a la tiranía de los arreglos faciales.

Alberto Oñate
"Contigo en la Soledad"

Ana Mirlo
"Contigo en la Soledad"

MAÑANA ESTRENA EL T. DE ENSAYO "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

EN escasas oportunidades el público había demostrado un interés tan justificado como es el que ha venido demostrando ante el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de representar mañana en el Municipal, la famosa obra en tres actos y cuatro cuadros "La Comedia de la Felicidad" del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. Esta obra del teatro ruso de vanguardia encierra un argumento de gran contenido social y humano. Nicolás Evreinoff, es uno de los pocos escritores que ha sabido llevar a la escena los conflictos espirituales del hombre contemporáneo con la maestría que demuestra el dramaturgo ruso en esta comedia, que ha sido considerada por todos los críticos como su obra maestra.

Entradas numeradas en venta en la Boletería del Teatro Municipal.

HIPOLITO VILLEGAS

Pedro Mortheiru y la U. Católica presentan el martes 20 a las 18 obra del autor ruso Evreinoff

GRAN interés existe entre los aficionados al buen teatro por asistir al estreno de la famosa obra "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, que llevará a escena el próximo martes el Teatro de Ensayo al Municipal. En esta oportunidad se podrá conocer la obra que hiciera célebre en el mundo entero a su gran autor y que sintetiza todas las adquisiciones dramáticas de vanguardia. Escrita "La Comedia de la Felicidad" algunos años antes que "Seis personajes en busca de autor", recuerda, sin embargo, la desconcertante técnica de Pirandello, sus cavilaciones sobre el problema de la personalidad y esas ingeniosas disposiciones escénicas modernas que hacen al público colaborador indirecto de la fábula dramática y su desarrollo.

A. AMENABAR El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, presentará esta interesante pieza del teatro moderno ruso con la perfección y riqueza de detalles que le han sido reconocidos por la crítica en sus anteriores representaciones.

Un reducido número de entradas están en venta en la Boletería del Teatro Municipal. Reservas fono 21407. Precios: Platea, $ 40.- Platea alta, $ 30; Balcón, $ 20.- Anfiteatro, 10.- Galería, $ 5.-

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA ESTRENA EL PROXIMO MARTES "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Gran interés existe entre los aficionados al teatro, por asistir al estreno de la hermosa obra "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, que llevará al Municipal el próximo Martes 20 el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. En esta oportunidad, el público tendrá ocasión de presenciar una de las obras más famosas del teatro ruso de vanguardia. Escrita "La Comedia de la Felicidad" algunos años antes que "Seis personajes en busca de autor", recuerda, sin embargo, la nueva y desconcertante técnica de Pirandello en lo que se refiere a la moderna disposición que tiene el maestro italiano de la "mise en scene", que hace del público, colaborador indirecto de la fábula dramática y de su desarrollo. Nicolás Evreinoff —en opinión del propio Pirandello, el primer dramaturgo del mundo— aventaja no obstante al italiano en contenido temático, profundidad psicológica y en originalidad en su célebre obra "La Comedia de la Felicidad", estrenada en París en 1926, con éxito delirante.

El Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Mortheiru, llevará al Municipal, el próximo Martes una interesante y original versión de esta obra maestra de teatro ruso de vanguardia.

Localidades agotándose en boletería. Reservas al teléfono 31407. Precios: platea, $ 40; platea alta, $ 30; balcón, $ 30; anfiteatro, $ 10; galería, $ 5.

La obra de Evreinoff que prepara el Teatro de Ensayo es atractiva

Bajo la dirección de Pedro Mortheiu y con la colaboración escenográfica de Fernando Debesa y un grupo de entusiastas amantes del teatro, los alumnos del Teatro de Ensayo, de la Universidad Católica, están trabajando ardorosamente en la presentación de la obra que corresponderá al estreno de 1946: "La Comedia de la Felicidad", del autor ruso Evreinoff. Como dato ilustrativo podemos informar que la conocida pintora María Tupper, es la representante de Evreinoff en nuestra capital.

"La Comedia de la Felicidad, tiene cerca de 25 años de estrenada y, sin embargo, su estructura y su concepción teatral es moderna y audaz.

Como propósito del autor, se podría decir que establece esta premisa para desarrollar dentro de la obra: "Todos somos comediantes", o "La vida en sí es una comedia".

Tiene gran movilidad, acción, cambios de escena y de expresión en personajes que deben actuar según la ficción de la comedia y luego tal como son en la vida.

"La Comedia de la Felicidad" dará opción a nuevo lucimiento de valores teatrales de ese conjunto como Nina Crespo, Teodoro Loewey, Gabriela Reople y otros.

La obra será estrenada el 20 del presente en el Teatro Municipal.

PATRIMONIO UC

Solicitadas.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" DE EVREINOFF, EL MARTES EN EL MUNICIPAL

El martes a las 6 en punto, subirá a escena en el Teatro Municipal "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, el famoso autor, "metteur en scene" y teórico ruso.

Esta obra, que con singular acierto ha elegido el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sin arredrarse ante las enormes dificultades que encierra, constituye una excepcional oportunidad de introducirnos en el fantástico y desconcertante universo dramático creado por Evreinoff, renovador del teatro contemporáneo y uno de los pocos artistas que han sabido dar realidad escénica a los conflictos espirituales del hombre moderno; conflictos éstos que en el campo de la psicología han explorado pensadores como Freud, Bergson y Kierkegaard.

Entre los numerosos actores que intervienen en el reparto de esta obra, figuran: Alfonso Amenábar, Madeleine Cohn, Fritz Freidlaender, José Farrach, Normal Day, Jaime Errázuriz, Eliana Folsch, Joaquín Eyzaguirre, etc.

Localidades agotándose en la boletería del Teatro Municipal. Reservas fono 31407. Precios: Platea 40 pesos; platea alta, a 30; balcón, $ 20; anfiteatro, $ 10; galería, a 5.

"La comedia de la felicidad" se estrena el próximo 20 en el Municipal

Representan obra de Evreinoff, actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, llevará a escena al Municipal el martes 20 la famaso obra "La Comedia de la Felicidad", del autor moderno Nicolás Evreinoff. "La Comedia de la Felicidad" es una pieza fantasista y desconcertante, rica en colorido y emoción teatrales. Tiene un argumento de gran significado social y humano, cual es el problema de la felicidad, que plantea Evreinoff en esta comedia ,que es a juicio de todos la obra maestra de su autor.

Nicolás Evreinoff — a quien Luigi Pirandello estima el primer dramático del mundo — presenta en su "Comedia de la Felicidad" una curiosa mezcla de drama y farsa, fantasía yrealidad, que hacen tres actos sumamente variados y llenos de pintoresca intriga.

La interpretación estará a cargo de los destacados actores Teodoro Lewey, Hipólito Villegas, Alberto Rodríguez y de las actrices Nina Crespo, Eliana Bacciarini, Gabriela Roepke, quienes, junto con un homogéneo conjunto de jóvenes intérpretes, tendrán la responsabilidad de los papeles protagónicos.

Actúa en "La Comedia de la Felicidad"

HIPOLITO VILLEGAS, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que se presenta el martes 20 de noviembre en el Teatro Municipal, en la obra maestra del gran dramaturgo ruso moderno Nicolás Evreinoff, titulada: "La Comedia de la Felicidad". Esta obra se estrenará en función de vermut a las 6 P. M. Entradas numeradas en venta en boletería. Reservas al fono 31407.

El 20 estrena "La comedia de la felicidad" el Teatro de Ensayo

El día martes, 20 de noviembre se presentará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en la pieza dramática del genial autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff.

En realidad, no exageramos al decir que esta obra reúne todas las virtudes de una obra teatral maestra. La crítica europea la ha catalogado como "pieza dramática sin paralelo en la historia del arte teatral moderno". "La Comedia de la Felicidad", es una pieza fantasista y desconcertante, rica en colorido y sugestión plásticos. Tiene un argumento de gran significado social y humano, cual es el problema de la felicidad que con vigorosos trazos presenta su autor. El genial escritor ruso Nicolás Evreinoff —de quién dijo Luigi Pirandello que era sin duda alguna el primer dramaturgo del mundo— crea en su "Comedia de la Felicidad" una curiosa mezcla de drama y farsa, fantasía y realidad, que da a la comedia un pintoresco y entretenido desarrollo.

Entradas en venta en la boletería del Municipal.

TEODORO LOWEY, el principal actor del Teatro de Ensayo de la U. Católica que desempeña un triple papel en "La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff, que será puesta nuevamente en escena el domingo 16 de diciembre a las 18 horas, en el Teatro Municipal.

TEATRO DE ENSAYO DE UNIVERSIDAD CATOLICA ACTUARA EL MARTES 20

"La Comedia de la Felicidad" es la obra que llevará a escena el día 20 del actual, el Teatro de Ensayo, que dirige Pedro Mortheiru.

Esta obra, estrenada en 1926 en París, por el Atelier, es sin duda la pieza dramática que ha dado la fama a Nicolás Evreinoff a quien se le considera hoy día el primer dramaturgo del mundo. Es "La comedia de la felicidad" una obra moderna y fantasista, rica en colorido y emoción treatrales, y que posee un argumento interesantísimo, cual es el complejo y eterno problema de la felicidad humana. Evreinoff— verdadero creador del Teatro Nuevo en Rusia— crea en su "Comedia de la felicidad" una curiosa y pintoresca mezcla de toda clase de situaciones y contrastes escénicos. Uno, es la adivina que ausculta el porvenir de sus clientes; en seguida el filántropo empresario teatral, doctor Prégoli (Teodoro Lewey), que dice poseer el mágico don de dar la felicidad a los hombres, creando en ellos la ilusión de la escena; luego la dulce y sentimental Lydia (Eliana Bacciarini) que recobra la alegría de vivir con la llegada del apuesto galán y actor, el detective Rivaroff (Alberto Rodríguez), quien debe escapar constantemente a las celosas miradas de su mujer, la coqueta y voluble Anita (Nina Crespo), para "hacer a conciencia su papel de actor y amante" de Lydia. Y por fin ese maravilloso Carnaval del último acto, con bailes, disfraces, serpentinas y alegres enmascarados, en que el cómico Deridier (Hipólito Villegas)), con la alegría de la fiesta y la bebida, descubre a todos la farsa y la impostura de ellos.

EL TEATRO DE ENSAYO SE PRESENTA EL MARTES PROXIMO EN "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

"El Abanico", comedia de Goldoni, sirvió para que el público conociera el año pasado la actuación de este joven disciplinado conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, y que la crítica aplaudió sin reservas, agregando que era en realidad un conjunto que estaba llamado a producir grandes espectáculos teatrales. El Teatro de Ensayo, que dirige Pedro Mortheiru, se presentará ahora en el Teatro Municipal en la hermosa obra en tres actos y cuatro cuadros titulada "La Comedia de la Felicidad", del comediógrafo ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff. Esta pieza dramática reúne todos los méritos de una obra maestra. Su autor estudia con profunda psicología humana el abstracto y eterno problema de la ilusión y la felicidad de los hombres, y crea en su comedia toda suerte de contrastes y efectos escénicos. Sus tres actos oscilan maravillosamente entre el drama hondo y la farsa cómica, entre la hermosa fantasía y la dura realidad, que han hecho de Evreinoff uno de los dramaturgos más originales y profundos del teatro moderno. Con justificada razón el ilustre maestro italiano Luigi Pirandello, después de su estreno en París en 1926, dijo: "Con "La Comedia de la Felicidad" Nicolás Evreinoff se constituye en el primer dramaturgo del mundo". Esta sola opinión bastará para que el público se forme una idea de la calidad de la obra y del genio de su autor Nicolás Evreinoff.

El Teatro de Ensayo se presentará en el Municipal el Martes 20 del presente.

Entradas en venta en la Boletería, o al fono 31407.

"LA COMEDIA de la FELICIDAD" ESTRENA TEATRO de ENSAYO

Para el próximo martes ha fijado el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el estreno de la famosa obra "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, en el Teatro Municipal.

Nicolás Evreinoff es el verdadero renovador del teatro moderno, fundador del Teatro Nuevo en Rusia y del Gran Teatro de Masas. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo estrenó su pieza "Los Bastidores del Alma", que provocó grandes comentarios en los círculos teatrales de la capital argentina por la audacia de su argumento. En esta comedia el gran dramaturgo ruso llevaba a escena teorías del profesor vienés Siemund Freud: estudiaba las reacciones psicológicas de un individuo bajo sus aspectos emocional, racional y subconsciente.

En "La Comedia de la Felicidad" —que representará el Teatro de Ensayos en el Municipal el martes— Evreinoff introspecciona en los complejos problemas de la felicidad humana, y nos da una obra moderna, realista, de hondo significado humano. A raíz de su estreno en París en 1926, por la compañía de Charles Dullin, el maestro italiano Luigi Pirandello dijo: "Evreinoff es el primer dramaturgo del mundo. Su "Comedia de la Felicidad", no admite paralelo en la historia del arte teatral moderno". "La Comedia de la Felicidad", sólo se ha dado en Buenos Aires antes que en nuestra capital. Ahora se está dando en París; así como "Tartufo", otra obra que veremos pronto, montada por el Teatro Experimental.

VEREMOS AL TEATRO DE ENSAYO:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" UNA OBRA GENIAL DE EVREINOFF

MAÑANA EN EL MUNICIPAL A LAS 18 HORAS

Mañana en el Teatro Municipal se dará a conocer, en una interpretación preparada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica la obra de Nicolás Evreinoff, titulada "La comedia de la felicidad".

Se trata de una obra genial debida a un renovador del arte moderno que en Buenos Aires entusiasmó a la presentación de su obra "Los bastidores del alma", obra toda ella que se desarrolla en el tórax de un hombre cuyas reacciones son producto de un acertado estudio psicológico.

El Teatro de Fnsayo de la Universidad Católica dará a conocer, como decimos, la obra de Evreinoff, "La Comedia de la felicidad" mañana a las 18 horas en punto.

ELIANA BACCIARINI, la revelación teatral en la obra rusa "La Comedia de la Felicidad", en que desempeña con singular acierto el papel de Lydia. La crítica unánimemente ha reconocido que la inteligente actriz del Teatro de Ensayo ha cumplido en la obra de Evreinoff uno de los más brillantes papeles de su carrera artística. "La Comedia de la Felicidad" será nuevamente llevada al Municipal mañana martes en función vermut. Localidades en venta. Fono 31407.

Mañana veremos nuevo esfuerzo del Teatro de Ensayo; T. Municipal

La obra maestra del teatro ruso de vanguardia es la pieza que ha elegido para presentar en el Teatro Municipal el joven conjunto del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. Se trata de la famosa obra "La Comedia de la Felicidad", que fuera estrenada en París en 1926 con un éxito delirante, y que llegó a alcanzar millares de representaciones por la compañía del Atelier que dirige Charles Dullin. Nicolás Evreinoff, vastamente conocido como escenógrafo, director y autor teatral, es un verdadero revolucionario del arte escénico. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo dió su monodrama "Los Bastidores del Alma" que provocó el más comentado estreno teatral de los últimos años, por la audacia de su argumento y por la nueva concepción que tenía el dramaturgo ruso de la "mise en scene". Evreinoff planteaba en escena problemas freudianos, los decorados significaban la caja torácica de un hombre y dentro de esta caja el genial comediógrafo estudiaba las reacciones psicológicas que se operaban en un mismo individuo, bajo sus aspectos afectivo, cerebral e inconsciente. Ahora en "La Comedia de la Felicidad" Evreinoff explica con gran calor humano los problemas de la felicidad humana, dándonos una obra de corte revolucionario y modernista.

Entradas agotándose en la boletería del Municipal. Reservas al fono 31407. Precios: Platea $ 40. Platea Alta $ 30. Balcón $ 20. Anfiteatro $ 10 y Galería $ 5.

TEODORO LOWEY, el magnífico actor del Teatro de Ensayo, a quien la crítica ha conceptuado como uno de los auténticos valores de la escena de Chile, a raíz de su extraordinaria interpretación de su triple papel en "La Comedia de la Felicidad". Esta aplaudida obra del famoso autor ruso Nicolás Evreinoff será representada por tercera vez en el Teatro Municipal mañana domingo 16 a las 6 P. M., a precios rebajados. Localidades agotándose en boletería; fono 31407.

"La Comedia de la Felicidad", se estrena mañana en el Municipal

La famosa obra dramática "La Comedia de la Felicidad", del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, llevará a escena en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, mañana Martes.

Puede decirse sin temor a exagerar que ha sido esta comedia la que ha dado la fama al gran dramaturgo de avanzadas que es Nicolás Evreinoff, mundialmente conocido por sus revolucionarias teorías sobre arte escénico. En "La Comedia de la Felicidad" Evreinoff nos presenta una pieza dramática moderna y original, cuyo argumento se basa en el eterno problema de la felicidad de los hombres. La inteligente dirección de Pedro Mortheiru, la escenografía de Fernando Debas y la honradez con que cada actor del Teatro de Ensayo se ha posesionado de sus papeles, hacen pensar que el estreno de mañana constituirá la consagración definitiva de este conjunto teatral, que ha llamado justamente la atención de la crítica.

Localidades agotándose en la boletería del teatro Municipal. Fono 31407. Precios: Platea $ 40. Plate alta $ 30. Balcón $ 20. Anfiteatro $ 10. Galería $ 5.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" ESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO

El martes 20

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, llevará a escena al Municipal el martes 20 de la próxima semana, la famosa obra "La comedia de la Felicidad" del autor moderno Nicolás Evreinoff. Es una pieza fantasista y desconcertante, rica en colorido y emoción teatral. Tiene un argumento de gran significado social y humano, cual es el problema de la felicidad que plantea Evreinoff en esta comedia que, a juicio de todos es la obra maestra de su autor.

Nicolás Evreinoff, a quien Luigi Pirandello estima el primer dramaturgo del mundo, presenta en su "Comedia de la felicidad" una curiosa mezcla de drama y farsa, fantasía y realidad, que hacen tres actos sumamente variados y llenos de pintoresca intriga.

La interpretación estará a cargo de los actores Teodoro Lowey, Hipólito Villegas, Alberto Rodríguez y de las actrices Nina Crespo, Eliana Bacciarini, Gabriela Roepke, quienes, junto con un homogeneo conjunto de jóvenes intérpretes, tendrán la responsabilidad de los papeles protagónicos.

Mañana se Presenta ★ Nuevamente "La Comedia de la Felicidad" ★

El Teatro de Ensayo llevará nuevamente el próximo martes 11, al Municipal, la famosa pieza dramática de Nicolás Evreinoff: "La Comedia de la Felicidad", que, al ser estrenada el 20 de noviembre constituyó el más grande éxito teatral para este joven y disciplinado conjunto que dirige Pedro Mortheiru. La crítica entera estuvo de acuerdo en reconocer que la versión que ofreciera el Teatro de Ensayo de la interesante obra de Evreinoff justificaba la justa nombradía de que venía precedido este nuevo grupo teatral que, a la par que el Teatro Experimental ha venido a reforzar considerablemente nuestra escena. Por otra parte, los relevantes méritos de la pieza de Evreinoff constituyen de por sí un espectáculo, tanto por su agrupamiento como por su nueva factura escenográfica, eminentemente moderna.

En "La Comedia de la Felicidad" tenemos oportunidad de apludir la labor de actores consagrados por la crítica como Teodoro Lowey, Hipólito Villegas, Teresa García Burr, Fliana Bacciarini, Gabriela Roepke y muchos otros.

Mañana, en el Municipal, en función vermouth. Localidades en venta en la boletería del Municipal Fono 31407. Precios: Platea $ 40; Platea alta $ 30; Balcón $ 20; Anfiteatro $ 10; y Galería $ 5.

Estudian maquillaje también

★ *LOS muchachos del Teatro de Ensayo no sólo están gastando sus energías en la preparación de "La Comedia de la Felicidad". También, entre ensayo y ensayo, estudian maquillaje, para llegar a sentir entre ellos mismos, la caracterización absoluta del personaje que necesitan expresar. En la obra de Evreinov, los jóvenes actores que dirige Pedro Mortheiru, tienen que enfrentar en algunas ocasiones la difícil tarea de duplicar sentimientos y emociones. Hay que expectación por conocer esta obra de uno de los maestros de arte esencialmente teatral.*

TEATRO DE ENSAYO DE UNIVERSIDAD CATOLICA ESTRENA PASADO MAÑANA LA OBRA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

DEBESA

La famosa obra dramática "La comedia de la felicidad" del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, llevará a escena en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica pasado mañana martes.

Puede decirse sin temor a exagerar que ha sido esta comedia la que ha dado fama al gran dramaturgo de avanzada que es Nicolás Evreinoff, vastamente conocido por sus revolucionarias teorías sobre arte escénico. En "La Comedia de la felicidad" Evreinoff nos presenta una pieza dramática moderna y original, cuyo argumento se basa en el eterno problema de la felicidad de los hombres. La inteligente dirección de Pedro Mortheiru, la escenografía de Fernando Debesa y la honradez con que cada actor del Teatro de Ensayo se ha posesionado de sus papeles nos hace pensar que el estreno del martes constituirá la consagración definitiva de este conjunto teatral, que ha llamado justamente la atención de la crítica.

Artistas católicos presentarán comedia de un autor moscovita

SE TRATA DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD, QUE REPRESENTARAN ALUMNOS DE LA UNIV. CATOLICA

El martes 20 del presente mes se presentará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica — conjunto teatral que triunfara rotundamente en su representación del año pasado de "El Abanico"—, en la hermosa pieza dramática del autor ruso Nicolás Evreinoff, titulada "La Comedia de la Felicidad".

Nicolás Evreinoff, sin duda uno de los grandes dramaturgos contemporáneos, es el verdadero renovador del teatro moderno y fundador del Gran Teatro Nuevo en Rusia. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo estrenó su pieza "Los Bastidores del Alma" que causó grandes comentarios por su argumento.

En esta comedia el escritor ruso llevaba a escena teorías del profesor vienés Sigmund Freud: estudiaba las reacciones psíquicas que sufre un mismo individuo, bajo sus aspectos emocional, racional e inconsciente. Ahora en "La Comedia de la Felicidad", que presentará en el Municipal el Teatro de Ensayo, Evreinoff introspecciona en los complejos problemas de la felicidad humana, y nos da una obra fantasista, desconcertante, de profundo significado social. En realidad podríamos decir que ha sido "La Comedia" de Evreinoff para merecer de parte del ilustre maestro italiano Luigi Pirandello la designación de "primer dramaturgo del mundo", como dijo después de su estreno en París en 1926, por la Compañía del Atelier.

Jaime Errázuriz

TEATRO MUNICIPAL

Mañana Domingo a las 6 P.M.

PRECIOS REBAJADOS

El Teatro de Ensayo presenta una vez más la obra que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de Nicolás Evreinoff.

Un tema antiguo en una versión novísima.

Localidades agotándose en boletería.

FONO 31407

TEATRO MUNICIPAL

MAÑANA MARTES 11, A LAS 6 DE LA TARDE

El Teatro de Ensayo repone uno de los más grandes éxitos teatrales de los últimos años:

★ **LA COMEDIA DE LA FELICIDAD**

de NICOLAS EVREINOFF.

Localidades agotándose en boletería – Reservas: Fono 31407

PATRIMONIO UC

EL PROXIMO JUEVES 27, EL TEATRO DE ENSAYO PRESENTA POR ULTIMA VEZ SU GRAN EXITO: "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Enorme interés ha provocado este anuncio, ya que la calidad de la obra y la ajustada interpretación que de esta obra maestra del ruso Evreinoff ofrece el grupo que dirige Pedro Mortheiru, ha motivado los más incondicionales elogios de parte de la crítica y de ese público culto que no ve en el teatro sino una continua fuente de renovación.

Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407.

—Es una gran interpretación del Teatro de Ensayo de la UC.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" VA MAÑANA POR ULTIMA VEZ EN EL TEATRO MUNICIPAL

LA GRAN OBRA DE EVREINOFF ES UNO DE LOS GRANDES ACONTECIMIENTOS ARTISTICOS DEL AÑO

Para aquellos que aún no han tenido la oportunidad de ver la magnífica obra hace poco estrenada por el Teatro de Ensayo, esta noticia ha de constituir un acontecimiento de sumo interés. En realidad, pocas veces había sido posible reunir en un espectáculo tal calidad de obra y de intérpretes. El grupo de ya indiscutibles actores que, bajo la inteligente dirección de Pedro Mortheiru nos ha mostrado una de las obras capitales de la dramática moderna, cual es "La Comedia de la Felicidad", se ha hecho acreedor a los elogios incondicionales de la crítica y del público. La ajustada escenografía de Fernando Debesa y la música de Stravinsky hacen de este espectáculo montado por el Teatro Ensayo, uno de los acontecimientos teatrales más felices de la última ocasión de presenciar la ajustada versión que este conjunto universitario hace de esta genial pieza rusa. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 18 horas en punto.

Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407.

Cocktail

escribe Techy

Uno de los muchos pasillos del Municipal me hace llegar hasta la platea a obscuras. Vengo del brillante sol mañanero, y no distingo cosas ni personas. La luz en escena es escasa. Madelein Conn, vestida de color verde brillante, con un sombrero hundido hasta las cejas, "dernier cri" en 1925, habla sobre las intresantes conversaciones que sostenía con una amiga sordomuda...

Se ensaya. Al lado mio está Gabriela Roepke, con quien venía a hablar. Le digo: ¡Vaya, eres tú! No te distingo en la obscuridad... Gabriela, quisiera que me dijeras algo sobre tu personaje.

—¿Una entrevista?

—Algo así...

—Entonces, debes saber que no me gusta el pastel de chocolate. Que jamás me interesó el aeromodelismo, y que una vez me quise dedicar a la crianza de peces de colores; mamá se opuso. Ahora he aprendido a reírme de ellos...

—¡Gabriela!

—Esas son las cosas que te interesan para tu cóctel. Pero también puedo añadirte que no me sigas llamando Gabriela, Techy. Por ahora soy la señorita Aglae, institutriz, cuarenta años bien llevados, a sus órdenes.

Nos reímos, aunque la risa de la platea contribuya a poner nerviosa a Pedro Mortheiru. A medida que me voy acostumbrando a la obscuridad, empiezo a hacer asombrosos descubrimientos: quien está a mi lado no es la muchacha actriz y poetisa de todos los días. Es, efectivamente, una institutriz metida dentro de un traje sastre y las típicas camisa y corbata masculinas en que enterraban su amargado desengaño las solteronas del 25.

Sobre la frente de la señorita Aglae, una onda pronunciada se luce en todo su esplendor, mientras el pelo va a terminar en un moño bajo la nuca. Como si adivinara mi pregunta, Gabriela se adelanta: "Me gusta este tipo de personajes. Este papel es "mi papel"; tiene todo lo ridículo de los cuarenta años solos, todo lo triste de una institutriz ilustrada, todo lo amargo de esa época en que la mujer se debatía a su pesar, contra los prejuicios que iba matando con esas armas pasadas de moda: el traje sastre, la camisa de hombre, la corbata... Hay en los papeles característicos más campo para moldear el personaje. Verdaderamente me gustan."

—¿Y qué hay de "La comedia de la felicidad"?

—Es una obra magnífica. Una acertada mezcla de drama y ridículo, los lógicos límites de la ficción y la realidad. Me parece también una gran idea situarla en la época en que fué estrenada, pues eso le da su verdadero carácter.

—¿Qué te trajo al Teatro de Ensayo?

—Tal vez esto de desilusiones: no llegué al teatro por esas vocaciones que arrastran con las lágrimas familiares o las objeciones paternas, ni por ese amor al teatro que hace de cualquier muchacha una heroína. Nada de eso. Mi amistad con Pedro Mortheiru y Fernando Debesa fué la cuna de este afán teatral. Ellos sí son enamorados de este arte. Me pidieron que trabajara junto a ellos, y lo hice. Claro que ahora que estoy dentro, no dejaría el teatro por nada del mundo. Supe lo que era actuar ante el público en "El Abanico". ¿Te acuerdas?

—Fuera del teatro, ¿seguirás dedicándote a los versos?...

—¡Naturalmente! Después de "Primeras canciones", mi primer libro, estoy escribiendo "Jardín solo", también de versos...

Además del teatro y la poesía, me gusta el ballet y las novelas policiales, la música y la pintura. Toco piano y canto. No sé si te basta con todo esto, pero yo tengo que subir a ensayar.

★

Me bastaba, Gabriela.

Salgo al sol mañanero pensando en la muchacha poetisa que conocí hace años. Nombre de poetisa, voz de actriz. La Gabriela de entonces, que tocaba piano en el amable salón de su casa acogedora, se ha convertido en actriz, y ama los papeles característicos. Pueden pasar tantas cosas en pocos años...

ULTIMA HORA, lunes 19 de noviembre de 1945

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" SERA EL PROXIMO ESTRENO DEL T. DE ENSAYO

EN JULIO próximo, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará la comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la soledad" (¡Ah, Wilderness!, según el título original). Por sus características, esta comedia norteamericana viene a realizar dos propósitos de la directiva del Teatro de Ensayo:

1.o).— Completar el ciclo racial dentro de las obras estrenadas, y

2.o).— Ofrecer al público una modalidad más dentro del arte escénico mundial.

En efecto, el Teatro de Ensayo ha estrenado representativas obras de autores de origen latino, eslavo y americano, faltando pues, una creación anglo-sajona para cerrar este ciclo.

Por otra parte, "Contigo en la soledad" difiere absolutamente de la índole cualquiera de las obras estrenadas por el Teatro de Ensayo. Es una comedia de gran sentido y calor humano, agradable y sencilla, capaz de llegar a todos los corazones, en la que no se trata de un mero juego escénico intrascendente como tampoco de la presentación de una complicada tesis filosófica o de un simple cuadro costumbrista.

Solicitadas.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA ESTRENA EL PROXIMO MARTES

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, al estrenar el año pasado "El Abanico" de Carlo Goldoni, se consagró como un conjunto de singular madurez artística y asombrosa perfección técnica, sólo explicables por el fervor y desinterés puesto en la artesanía del teatro por sus componentes.

El próximo martes, a las 6 en punto, afrontará nuevamente al público desde el escenario del Teatro Municipal, con una obra de grandes dificultades interpretativas: "La Comedia de la Felicidad" del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff.

Las obras de Evreinoff forman parte del repertorio de todos los teatros de vanguardia del mundo. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo que dirige Leonidas Barleta, obtuvo uno de sus más grandes triunfos, con el monodrama "Los bastidores del alma", despertando así la curiosidad continental por tan extraordinario dramaturgo, de quien no se conocía entre nosotros más que su libro de ensayos, notable por lo demás, "El teatro en la vida".

Esta presentación del Teatro de Ensayo será montada con decoraciones de Fernando Debesa y músicas de Igor Stravinski.

Entradas agotándose en la boletería del Teatro Municipal.

Reservas al fono 31407. Precios: Platea, $ 40; platea alta, $ 30; balcón, $ 20; anfiteatro, $ 10; galería, $ 5.

Eliana Bacciarini es una de las revelaciones del Teatro de Ensayo. Se luce en "La Comedia de la Felicidad"

HOY ULTIMA PRESENTACION DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Una consagratoria presentación del "Teatro de Ensayo"

Hoy sube a escena, por última vez el gran éxito del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. Pocas veces una obra había tenido tal aceptación de crítica y de público como "La comedia de la felicidad". Es por eso el interés que ha provocado el anuncio de la función de hoy. La ajustada interpretación que ha hecho el Teatro de Ensayo de esta joya de la dramaturgia rusa actual ha hecho pensar en el brillante porvenir que espera a la escena nacional ya que esta clase de espectáculos en donde un numerosísimo reparto alcanza un mismo nivel de calidad interpretativa, son recibidos de parte del público, con un aplauso incondicional. Es así que ese mismo público ha considerado consagratoria la labor de actores como Teodoro Lewey e Hipólito Villegas y de actrices tales como Gabriela Roepke, Eliana Bacciarini y Teresa García Burr. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 18 horas en punto.

HOY JUEVES VA POR ULTIMA VEZ "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Hoy sube a escena, por última vez, el gran éxito del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. Pocas veces una obra había tenido tal aceptación de crítica y de público como "La comedia de la felicidad". Es por eso el enorme interés que ha provocado el anuncio de la función de hoy. Es ya muy reducido el número de entradas que quedan disponibles en boletería. La ajustada interpretación que ha hecho el Teatro de Ensayo de esta joya de la producción dramática rusa actual ha hecho pensar en el brillante porvenir que espera a la escena nacional, ya que esta clase de espectáculos en donde un numerosísimo reparto alcanza un mismo nivel de calidad interpretativa son recibidos de parte del público con un aplauso incondicional.

PATRIMONIO UC

Hoy se estrena "La comedia de la felicidad", en el Municipal

...obra maestra de Nicolás Evreinoff llevará esta noche a las 8 P. M. a...Municipal el Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. En realidad poco debería ser necesario que ha sido esta obra a que se ha dado a conocer...gunos dramaturgos de vanguardia que se Nicolás Evreinoff, ya...tamente conocina por sus excelentes...ginas inertes sobre arte escénico. En...ta Comedia de la Felicidad" Evreinoff nos presenta una pieza dramática...moderna y original, cuyo argumento...ca casi en el eterno problema de la...felicidad de los hombres. La inteligente dirección de Pedro Mortheiru, la escenografía de Fernando Debesa y los...nerados con que cada actor del Teatro de Ensayo se ha posesionado de sus papeles nos hacen pensar que su estreno de hoy día constituirá la consagración definitiva de este joven conjunto teatral que ha llamado justamente la atención de la crítica.

Las entradas a platea están ya totalmente vendidas. Queda un reducido número en las otras localidades a los siguientes precios: Platea alta $ 30. Balcón $ 20. Anfiteatro $ 10. Galería $ 5. Teléfono 31407

Aficionados al teatro tendrán una Academia de Arte Dramático bajo el "Teatro de Ensayo", de la Católica

El Teatro de Ensayo de la U. Católica, ofreció el año pasado, espectáculos de gran calidad artística, y uno de los grandes éxitos de 1945 fué la "Comedia de la Felicidad" que debió ser reprisada varias veces y siempre recibida con entusiasmo por el público. Durante las vacaciones universitarias, el Teatro estuvo en receso pero ahora con "Marzo" vuelven las aulas a llenarse y el Teatro de Ensayo ha anunciado la reanudación de sus actividades.

Cumpliendo con su cometido, de ser verdadera Escuela de Teatro, los dirigentes han decidido abrir una matrícula para la Escuela de Arte Dramático, que funcionará en la Universidad Católica. Los futuros actores podrán inscribirse desde el jueves en la Secretaría del Teatro, en el primer piso de la Universidad Católica, entre las 11 y las 13 horas. Las clases de la Academia se iniciarán el lunes próximo.

TEATRO DE ENSAYO - UNIVERSIDAD CATOLICA
Santiago - Av. Bernardo O'Higgins 340 - Teléfono 30639

Pedro Mortheiru Director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, invita a Ud. a la Conferencia "Geografía Poética de Chile", que dictará el Sr. Santiago del Campo el Viernes 5 de Octubre a las 6.45 de la tarde, en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" OBTENDRA OTRO TRIUNFO EN EL MUNICIPAL

UNA ESCENA de la famosa obra del escritor ruso Evreinoff, "La comedia de la felicidad", que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica repone en escena mañana en el Teatro Municipal. El gran éxito obtenido en su anterior presentación, ha obligado al conjunto que dirige Mortheiru, a presentarse nuevamente con la misma obra. La calidad de los artistas y la justa fama de la obra, son garantías de un nuevo triunfo.

HOY JUEVES - 6 P. M.

TEATRO MUNICIPAL

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

ULTIMA OPORTUNIDAD.

de ver la obra rusa que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de Nicolás Evreinoff.

Un tema antiguo en una versión novísima.

Localidades agotándose en boletería. Fono 31407.

RADIO

El valor de los actores del Teatro de Ensayo ha sido una vez más reconocido, Teodoro Lowey y el actor cómico Hipólito Villegas, han sido contratados por Radio "El Mercurio".

La Compañía de Radio Teatro de C.B. 114, presentará el próximo domingo 23, a las 22.15 horas, la obra del autor francés Jean Sarmant "El Pescador de Sombras". La Compañía de Teatro Radial la dirige Renato Valenzuela y sus elementos principales son: Mirella Latorre, Hernán Castro Oliveira, Marta Ubilla, Eliana Meyerholz, Camilo Borel, Alfonso Jorquera, etc.

—oOo—

Radio Santa Lucía está trabajando para rendir un homenaje radial a la ciudad de Los Andes en el próximo mes, se prevé radio teatro, folklore, etc.

★ *NINA CRESPO, la celebrada actriz del Teatro de Ensayo, que ha sido tan alabada por la crítica en su difícil doble papel de bailarina y Anita en, "La Comedia de la Felicidad". Esta obra vuelve al escenario del Teatro Municipal por tercera vez el próximo domingo 16 a las 6 P. M., a precios rebajados. Localidades en venta; Fono 31407.*

TEATRO DE ENSAYO DE UNIVERSIDAD CATOLICA LLEVA HOY POR SEGUNDA VEZ A ESCENA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Será presentada en función de la tarde en el T. Municipal

Gabriela Roepke

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, pone hoy por segunda vez en escena, en la función de la tarde, en el Teatro Municipal, la obra dramática de Nicolás Evreinoff "La Comedia de la felicidad".

Es esta, una de esas obras que no sólo encierran una factura novedosa, sino que su fondo está acondicionado por hondos problemas de la existencia humana cual es el de la felicidad.

La interpretación de esta difícil obra está a cargo de jóvenes actores que ya han dado muestras de poseer un definido temperamento artístico, como Teresa, García Burr, Teodoro Lowey, Gabriela Roepke, Mario Ortega, Eliana Bacciarini, Hipólito Villegas y otros.

Un gran esfuerzo en la presentación de esta interesante obra de la dramática rusa de vanguardia, ha desarrollado también Pedro Northeiru, Director del conjunto, quien ha visto premiada su labor con el éxito obtenido en la primera presentación que se hizo hace poco de la "Comedia de la felicidad", en el escenario del mismo teatro en que será llevada a las tablas esta tarde.

Fernando Cruz

ELIANA BACCIARINI, la notable actriz del Teatro de Ensayo, que tan alabada ha sido por la crítica en su papel de Lydia en "La Comedia de la Felicidad". Esta extraordinaria obra del insigne autor ruso Nicolás Evreinoff será llevada a escena por tercera vez en el Teatro Municipal el próximo domingo 16, a las 6 P. M. a precios rebajados. Localidades en venta; fono 31407.

★ *GABRIELA ROEPKE apareció en el mundo de la poesía con una colección de hermosos poemas, muy personales, llamado "Primeras Canciones". Su afición el teatro es lejana. Cuando era muy chiquilla estudiaba canto y ansiaba hacer en su vida alguna vez, el papel protagónico de Madame Butterfly, o la Violetta, de Traviata. Su inquietud por el arte ha pasado de lo musical y lírico a la comedia. Es uno de los más valiosos elementos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Comenzó allí trabajando en una misión administrativa. Era y es la secretaria. Su temperamento no resistió esa prueba y subió al tinglado. Ahora es una excelente actriz de carácter. No es de aquéllas que se niega a hacer papeles de vieja o antipática. Ella sabe que un papel lo puede hacer cualquiera, siempre que lo haga bien. Lo que importa es la fidelidad y sentido de la interpretación y no la edad o situación. La veremos nuevamente en la inquietante intitutriz de "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", que se repite en breve en el Teatro Municipal.*

PATRIMONIO UC

MAÑANA SE PRESENTA NUEVAMENTE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

PARA aquellos que aún no han tenido la oportunidad de ver la magnífica obra, que hace poco fue estrenada por el Teatro de Ensayo, esta noticia ha de constituir un acontecimiento de sumo interés, en realidad, pocas veces había sido posible reunir en un espectáculo tal calidad de obra y de intérpretes. El grupo de ya indiscutibles actores, bajo la inteligente dirección de Pedro Mortheiru nos ha mostrado una de las obras capitales de la dramática moderna, cual es "La comedia de la Felicidad", se ha hecho acreedor a los elogios incondicionales de la crítica y del público. La ajustada escenografía de Fernando Debesa y la música de Stravinsky hacen le este espectáculo montado por el Teatro de Ensayo, uno de los acontecimientos teatrales más felices de los últimos años. Es ésta, pues, la última ocasión de presenciar la ajustada versión que este conjunto universitario hace de esta genial pieza rusa.

Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 6 P. M., en punto. Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407.

MAÑANA JUEVES VA POR ULTIMA VEZ "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Mañana sube por última vez a escena la obra que ha constituido el tema obligado de comentarios del Santiago teatral, con la que la crítica ha sido unánime en reconocer los méritos indiscutibles de la versión dada a la magna obra rusa de Evreinoff por el grupo que dirige Pedro Mortheiru. Es por eso que ha provocado justificado interés el anuncio de la función de mañana. Además, se nos encarga recordar que debido a la duración de la obra, la función empezará a las 6 P. M. en punto.

"Comedia de la Felicidad" el Martes en el Municipal

Nuevamente será llevada a escena la famosa pieza dramática de Nicolás Evreinoff, que en su función de estreno en el Municipal agotó todas las localidades. Esta vez el Teatro de Ensayo se presentará el martes 11 de la próxima semana en función de vermut.

"La Comedia de la Felicidad", constituye para el público una especial oportunidad de introducirnos en el fantástico universo creado por el maestro del teatro de vanguardia que es Evreinoff y uno de los pocos artistas que han sabido llevar con éxito al escenario interesantes problemas psicológicos.

Las entradas están en venta en la boletería del Teatro Municipal. Fono 31407. Precios: platea $ 40.— Platea alta $ 30.—; Balcón $ 20.—; Anfiteatro $ 10.—; Galería $ 5.—.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" PONDRAN PRONTO EN ESCENA

En el T. Municipal

La obra maestra del teatro ruso de vanguardia es la pieza que ha elegido para presentar en el Teatro Municipal el joven conjunto del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. Se trata de la famosa obra "La Comedia de la Felicidad" que fuera estrenada en París en 1926 con un éxito delirante, y que llegó a alcanzar millares de representaciones por la Compañía del Atelier que dirige Charles Dullin. Nicolás Evreinoff, vastamente conocido como escenógrafo, director, actor y autor teatral, es un verdadero revolucionario del arte escénico. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo dió su monodrama "Los Bastidores del Alma" que provocó el más comentado estreno teatral de los últimos años, por la audacia de su argumento y por la nueva concepción que tenía el dramaturgo ruso de la "mise en scene". Evreinoff planteaba en escena problemas freudianos; los decorados significaban la caja toráxica de un hombre y dentro de esta caja el genial comediógrafo estudiaba las reacciones psicológicas que se operaban en un mismo individuo, bajo sus aspectos afectivo, cerebral e inconsciente. Ahora en "La Comedia de la Felicidad" Evreinoff explica con gran calor humano los problemas de la felicidad humana, dándonos una obra de corte revolucionario y modernista.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" VUELVE A LA ESCENA EL MARTES CON LOWEY y ELIANA BACCIARINI

Un gran interés ha despertado el anuncio de la repetición de la famosa obra "La Comedia de la Felicidad" de Nicolás Evreinoff, que en su función de estreno agotara las localidades del Municipal. Esta vez el Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Mortheiru, se presentará el martes de la próxima semana en función de vermut.

Dado el gran revuelo que esta originalísima obra del teatro moderno provocó el día de su éstreno, no exageramos al decir que esta nueva presentación del conjunto del Teatro de Ensayo será una nueva demostración de la magnífica versión que de esta pieza hacen los muchachos de la Universidad Católica y de quiénes ha dicho elogiosas palabras la crítica santiaguina. Tendremos nuevamente ocasión de aplaudir la meritoria actuación de los consagrados actores Teodoro Lowey, Hipólito Villegas, Alfonso Amenábar y de las actrices Eliana Bacciarini, Nina Crespo y Teresa García Burr

BELLAS ARTES

A pesar del extraordinario éxito obtenido el día del estreno de la obra rusa "La Comedia de la Felicidad" por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, este joven conjunto que dirige Pedro Mortheiru ha debido aplazar su segunda presentación de la obra de Evreinoff por no encontrar sala de espectáculo adecuada a tan importante estreno. Por esta razón el Teatro de Ensayo, luego de agotar las entradas el día de su estreno, sólo podrá ofrecer nuevamente "La Comedia de la Felicidad", el martes 11 de la próxima semana en el Teatro Municipal, para lo cual ya están en venta las entradas en la boletería del Teatro. Reservas al fono 31407.

Nicolás Evreinoff, conocido ampliamente en los tablados europeos y norteamericanos como director, escenógrafo, actor y autor teatral goza de indiscutible fama a través de esta obra, considerada por todos como su obra maestra. El autor de interesantes teorías teatrales (en Chile, la Editorial Ercilla publicó su "Teatro en la vida" de que ya se han agotado varias ediciones) que no han hecho, sino acrecentar la justa fama de que goza. Sus dramas "El bello déspota", "La muerte dichosa", "Los fundamentos de la felicidad" han sido representados en Europa con creciente éxito. En Buenos Aires, el Teatro del Pueblo que dirige Leonidas Barletta llevó al escenario su monodrama "Los bastidores del alma" que por la audacia de su argumento provocó verdaderas polémicas en el ambiente teatral de la capital argentina. Evreinoff llevaba a escena teorías del profesor vienés, fundador del psicoanálisis, Sigmund Freud.

AHORA

TEATRO NUEVO EN CHILE

ES VERDADERAMENTE alentador ver a los pioneros de nuestro tnatro joven, luchando contra viento y marea por hacer surgir el noble arte escénico.

Es doblemente alentador, por la razón de que no on profesionales que vivan del teatro y porque los luchadores ales son generación culta, avanzada de nuestro Chile y poderosa proyección hacia el porvenir.

Primero con "Sueño de una noche de verano", después con "El Abanico" y ahora con "Nuestro pueblo", la función cumplida es de titanes, razón de raza poderosa y palabra de pueblo que va en marcha hacia destinos más grandes, por lo demás muy merecidos.

El credo que los alienta: el músculo que los impele; la gloria que les espera, trilogía magnífica de una conciencia más alta que los derrotismos, más limpia que las mezquindades, más chilena que cualquier desesperanza.

El Teatro Experimental y el Teatro de Ensayo, de las Universidades de Chile y Católica, con Pedro de la Barra y Pedro Mortheiru, son como dos "cabezas de puente" en demanda de playas en poder del eterno enemigo de nuestras chilenas iniciativas: la desidia.

Es alentador ver teatro joven en Chile. Es alentador y nos da la pauta de lo que se puede hacer. Labor inmensa, en la cual, todos debemos cooperar con nuestro grano de arena.

★ **Una escena de "La Comedia de la Felicidad", obra que consagró al dramaturgo ruso Nicolai Evreinoff y que ha puesto con singular propiedad el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, "La Comedia de la Felicidad" se repite mañana en función vespertina del Teatro Municipal. En la escena Nina Crespo e Hipólito Villegas.**

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

UNA ESCENA de la obra "La Comedia de la Felicidad", que será representada nuevamente por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru y que en su última presentación obtuviera un gran éxito.

Esta obra se pondrá en escena el próximo martes en el Teatro Municipal.

★ *NINA CRESPO, la celebrada actriz del Teatro de Ensayo, que ha sido tan alabada por la crítica en su difícil doble papel de bailarina y Anita en, "La Comedia de la Felicidad". Esta obra vuelve al escenario del Teatro Municipal por tercera vez el próximo domingo 16 a las 6 P. M., a precios rebajados. Localidades en venta; Fono 31407.*

T. MUNICIPAL

MAÑANA JUEVES, a las 6 P. M.

Teatro de Ensayo de la Univ. Católica

ULTIMA OPORTUNIDAD de ver la obra rusa que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de Nicolás Evreinoff.

Un tema antiguo en una versión novísima

Localidades agotándose en boletería.

Fono 31407.

PATRIMONIO UC

CANASTO DE PILATUNADAS

M. Bustamante, Santiago.— Dentro de poco trataré de complacerlo, y le informaré acerca de Blanquita Acevedo, la cancionista que actúa en "La Hora Postal Telegráfica", todos los días domingos, a las 12 horas, por CB 82. Por lo pronto, le transmito a esta artista sus saludos de Navidad y sus deseos de que Santa Claus la proteja.

Alicia Belmar, Parral.—Veo que usted no ha cambiado de parecer a través del tiempo, y que, pese a la admiración que actualmente se le consagra a Jorge Negrete, sigue prefiriendo a Tito Guizar, sobre todo, a través de la cinta "Allá en el Rancho Grande". Me parece muy bien su gusto. Esa película fué para muchos una revelación de la cinematografía mexicana por su sabor local y sus típicas canciones...

Quiroga, Radio Chacabuco, de Quillota. — "Ecran" recibe con íntima satisfacción sus saludos de Pascua y Año Nuevo, y se los retribuye con muchísimo agrado, deseando que esa emisora logre convertirse en un poderoso vehículo de arte...

L. A., Santiago.— En primer lugar, la felicito en este mes en que cumple quince años. Después, debo decirle que la edad no representa ninguna dificultad para ingresar al arte cuando se siente real vocación. Usted puede convertirse en una actriz; ¿por qué no? Visite, para ello, la Casa Central de la Universidad de Chile, donde funciona el Teatro Experimental. O también, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Allí la atenderán como usted se lo merece...

Bernardo Ramírez, Santiago.— Las cartas se publican o se contestan por orden de llegada. Naturalmente, que cuando no llegan... Es lo que ha ocurrido con alguna de las suyas. Ojalá le satisfaga mi explicación...

S. H. Valdivia.—Más de una vez les he dicho a mis amigos pilatunos que los artistas reciben la correspondencia que se les dirige a esta redacción. ¿Por qué no hace usted lo mismo? Yo le aseguro que Horacio Peterson recibirá su carta y se la contestará con mucho agrado...

A. G. B., Osorno.— Con mucho gusto hago públicas sus felicitaciones a Radio Sago, de Osorno, por sus audiciones "Complete bien la Frase", que dirige Tito Asland, y "Conteste no más". Asimismo, reproduzco sus elogios a Déliz Villalobos, Martín Carrasco, al dúo de las hermanitas Mol y al director artístico, señor Pablo Burgos. ¿Está conforme?...

Magdalena Albornoz, Santiago.— Jorge Negrete trabaja en los estudios cinematográficos Clasa, de la ciudad de México. Escríbale a esa dirección. ¡No hay de qué!...

Teodoro Lowey

CERCA DE SU CASA *vive un artista*

Silvia Infantas fué de visita y se hizo artista; nació en El Almendral

EN LIRA 25, en una casa amarilla que mira a la Universidad Católica, como alumna que no se atreve a entrar, vive Silvia Infantas, la popular cancionista melódica —y que este año anuncia Radio Prat para sí—. El segundo piso es el papá grave de los de nudos y alocados edificios de departamentos que se alzan en el barrio Santa Lucía. Les infunde distinción con sus habitaciones amplias, con muros empapelados del color de los muebles y que ostentan, como medallas, cuadros con marcos dorados. Hay una habitación para cada uno de los hermanos Infantas Arancibia, Sergio, Alvaro, Silvia e Iris. Todos se llevan por dos o tres años y tienen una común afinidad con la música, cantando, tocando guitarra y piano. Lo que no es raro, pues su sangre tiene glóbulos de artistas. Su padre es el barítono y compositor Jorge Infantas, de destacada actuación en la Lírica Nacional, quien hace de profesor en forma exclusiva de su regalona Silvia.

CANTA AL SECO

Aunque nació en Santiago, Silvia pasó su infancia en el pintoresco Almendral de Valparaíso, que enamoró a Joaquín Edwards Bello. En 1938 llegó a Santiago a matricularse en el primer año del Liceo 5, del que su casa dista una cuadra. Sacó siempre nota siete en canto, pero tal vez nunca habría cantado en radio de no haber salido una tarde del brazo —de su padre— a caminar por la calle. Ella y su hermana Iris se morían de deseos de conocer una emisora por dentro, y saber si los locutores eran tan antipáticos como parecen cuando leen media hora avisos. Infantas las paseó por el auditorio de lamé de Radio Carrera —hoy Minería— y luego las subió al noveno piso del Barrio Cívico, donde tiene sus estudios Cooperativa Vitalicia. Después que Federico Ojeda les tocó en el piano la Rapsodia en Azul, Santa María —el gerente— le preguntó si sus chicas habían heredado algo de su voz. "Sí, las dos cantan en la casa", le respondió. Y, haciendo colorear las mejillas de Silvia, añadió: "Podrías cantarle algo, hijita". Negarse habría sido mal considerado por el dueño de casa, y Silvia accedió a cantar, aunque sin acompañamiento, pues Ojeda había sido tragado ya por el ascensor. Con un ligero temblor cantó el vals "Una vez en la vida". Al terminar, Santa María la aplaudió, invitándola a pasar a su oficina para redactarle un contrato. "Siempre tú tan bromista", le dijo incrédulo Jorge. Pero la cosa iba en serio, y a la semana siguiente Silvia cantaba por CB 76 y postulaba como candidata a Miss Radio de ERCILLA. Y no obstante su precipitado estreno en sociedad, llegó finalista y casi da la sorpresa de esa noche de noviembre del 43, en el Caupolicán, tibia, azul y luminosa como la que poemizó Alejandro Flores.

HACENDOSA.— Silvia, además de cantar, tiene todas las virtudes del bello sexo. Teje mucho.

ACTRIZ DEL ENSAYO

Silvia, no obstante ser una niña muy de su casa, alienta un raro misticismo por el arte. Cuando canta por radio no sale de su casa en todo el día. Es actriz del Teatro de Ensayo, de la Universidad Católica, y fué muy elogiada por sus interpretaciones en "El gran farsante" y "Comedias de guerra". El artista se debe a su arte por encima de todo, es la máxima que le inculcó su padre. Y ella la comprende por íntima vocación.

Silvia Infantas

En un entreacto de la comedia cómica "El caballero de las siete lunas", con que Lucho Córdoba ha hecho su reingreso al Teatro Imperio, tuvimos ocasión de conversar con él, cambiar impresiones respecto de la obra, elogiar los decorados de Vicente Peralta, escuchar algunos pelambres, celebrar el mejor chiste de la comedia hasta ese momento, y luego de hablar de los planes que Lucho tiene para el futuro:

NUEVO ELEMENTO

Alguien le preguntó sobre su elenco habitual y él respondió:

—Naturalmente que habrá que utilizar a ese elemento que me ha acompañado durante varios años de temporada, pero tengo el propósito de seguir dando ocasión a los nuevos elementos que han surgido, que tienen vocación por el teatro y ganas de hacer algo en verdad. Ahora con el trabajo en las radio y radioteatro, así como en los teatros experimentales ha surgido un núcleo muy interesante de nuevos elementos. Aquí en esta obra tengo a cuatro del Teatro de Ensayo y del Teatro Experimental.

Antes, a unos meses de temporada, la gente se sabía de memoria cómo se iba a componer el reparto. La Ester López era siempre mi suegra; Olvido, como es natural, mi esposa o mi novia o mi amante; Jorge Quevedo era el hombre de peso, el serio de la compañía; Vicente Salloreenzo el gracioso. Cualquiera que fuera la obra tenía que hacerse la distribución así.

La experiencia me ha enseñado otra cosa. El cine nos ha dado muchas lecciones sobre la forma de integrar los elencos. Cuesta más trabajo y es más difícil montar una obra variando siempre al personal, pero las cosas resultan más logradas y el teatro no pierde su calidad. Quien me obligará, por ejemplo, a poner una característica gorda, siempre la misma, si el libro me dice que la señora tiene que ser una mujer delgada tipo de predicadora protestante, sofisticada y beatífica. Lo mismo puedo necesitar un galán gordo y una primera dama rubia y no se puede someter siempre a la gente a la tortura del maquillaje, de la tintura de pelo, de los rellenos. Alcanzaremos en esta nueva etapa más naturalidad y realismo en el teatro y todos habremos salido ganando.

Nosotros también agregamos, y nos felicitamos de que Lucho Córdoba piense así.

El rumor de la sala nos advierte que ya ingresó el público para el nuevo acto. Hay un revuelo de novedad en los pasillos de los camarines. Las jóvenes chicas del elenco atraen a amigos y admiradores. En el centro del decorado surge un hermoso retrato de Olvido Leguía, un óleo realizado en el Perú. Lucho ultima los preparativos para aparecer en escena y Olvido Leguía asoma deslumbrante con una soirée negra con sombrero de plumajes. Los demás muchachos todos en correcto traje de etiqueta a sortear al público que ya ha premiado el primer acto con muchos y muy sinceros aplausos. En la escena los testimonios florales de los amigos comienzan a adornar la sala de recepciones de ésta y de varias noches.

EME ESE.

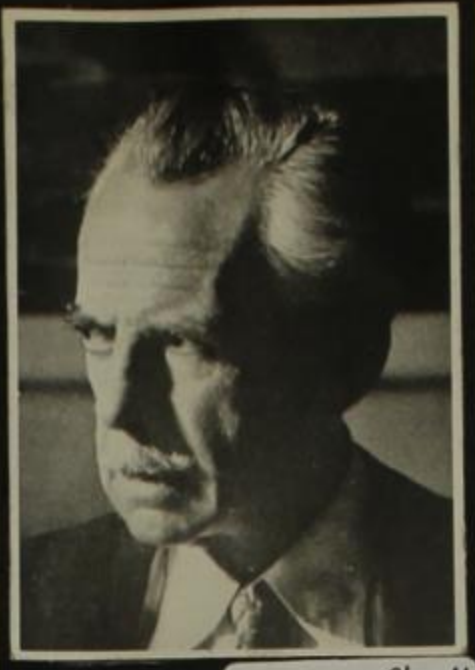
Ana Mirlo "Contigo en la Soledad".

PATRIMONIO UC

Gabriela Roepke se reveló una gran actriz en la primera representación de Evreinoff y vuelve a "La comedia de la felicidad"

Atendiendo a numerosas solicitudes de personas que no pudieron asistir al estreno de la hermosa pieza teatral "La Comedia de la Felicidad" por haberse agotado totalmente las localidades del Teatro Municipal con varios días de anticipación, el Teatro de Ensayo ha querido reponer el martes próximo, en la vermouth a las 6 de la tarde, este nuevo éxito del conjunto. En realidad, la pieza de Evreinoff reúne todos los méritos de una pieza maestra y no ha sido de extrañar las justificadas y elogiosas palabras que ha vertido la crítica santiaguina sobre la calidad de la obra y los intérpretes. "El Diario Ilustrado", por ejemplo, compara "La Comedia de la Felicidad" con piezas de grandes autores y dice: "La obra de Evreinoff es una de esas piezas teatrales como "El Viaje Infinito", de Sutton Vane; "Seis personajes en busca de autor", de Pirandello; "Ondine", de Giraudoux y "El Crepúsculo del teatro", de Lenormand...". Luego, "El Mercurio" dice: "En 1927 produjo sensación en París "La Comedia de la Felicidad", la obra que ahora ha estrenado el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica con un éxito verdaderamente extraordinario...". "El Siglo", refiriéndose a la obra en general, concluye: "El Teatro de Ensayo muestra con esta tercera representación una indiscutible superación sobre las anteriores. Es evidente el avance en selección de obra, montaje e interpretación. El conjunto de Pedro Mortheiru (junto al Experimental que dirige Pedro de la Barra) reitera la esperanza de mejores días para la escena chilena..." Críticas todas que demuestran el grado de superación que ha alcanzado el Teatro de Ensayo.

G. ROEPKE



Eugene O'neill
"Contigo en la Soledad" (autor)

•En una de las filmaciones nocturnas en el teatro Municipal, de la película "Música en tu Corazón", Pedro de la Barra conversó por espacio de más de una hora con Tobías Barros, hermano de Marianela, descubriendo que este último fué alumno de academias de teatro en Europa y un entusiasta de la escena... El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ensaya por estos días "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evrienoff, bajo la dirección de Pedro Mortheiru. El estreno de la pieza es probable que se realice en el mes de septiembre.

• El movimiento teatral en Santiago está adquiriendo cada día mayor fuerza entre los elementos aficionados. Se considera que este entusiasmo hará presión en las esferas que retienen la expansión del teatro profesional. Un grupo de alumnos de la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile ha elevado una nota para conseguir que se dé curso en la Universidad a una Escuela de Arte Dramático, cuyas funciones serían las de educar a sus alumnos en el arte de la interpretación y dejarlos preparados para entrar a formar parte del Teatro Experimental, Teatro de Ensayo, compañías cinematográficas o en la vida del teatro profesional chileno. Las actividades de esta Escuela de Arte Dramático comenzarán en las primeras semanas del mes de agosto.

•

TEATRO MUNICIPAL

No olvide que el Martes 11, el Teatro de Ensayo, repone uno de los más grandes éxitos teatrales de los últimos años:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

la discutida obra de

NICOLAS EVREINOFF

★ ★ ★

LOCALIDADES EN VENTA

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PROXIMO ESTRENO DEL TEATRO DE ENSAYO

PEDRO MO

LA DIRECTIVA del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la soledad", actualmente en ensayo ha de ser presentada al público hacia la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez. Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible, convencido de que el verdadero mérito de la pieza reside especialmente en la apasionante psicología de los personajes y en esa atmósfera de indecible nostalgia que se desprende del texto mismo. No ha querido torcer en nada la intención del autor, que la traducción ha captado con tanto éxito mediante una presentación inadecuada sino que su afán ha sido plegarse a ella en todo momento. Por ello, incluso la escenografía, realizada por Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, tendrá ahora un marcado corte realista, en oposición con las que les hemos conocido.

TEATRO MUNICIPAL

MARTES 11 del presente. 6 P. M.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA PRESENTA NUEVAMENTE LA OBRA MAS DISCUTIDA DE LOS ULTIMOS AÑOS:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

del autor ruso

NICOLAS EVREINOFF

Localidades agotándose en boletería.

LA VOLUNTAD DEL TEATRO

En su amor al teatro, Nicolás Evreinoff ha incurrido acaso en exageraciones al analizar las manifestaciones de su revelación en la vida corriente. Para él el contacto del teatro hace con el individuo y se advierte ya en la cuna: desde allí, hasta la tumba todo es teatro, es decir, todo convencional en la vida de los hombres.

Pero tiene sugestivas observaciones en apoyo de su tesis y una de las más delicadas es sin duda aquel capítulo, que se refiere al teatro que con sus cinco dedos hace una niña de cuatro años, Vera.

Dice Evreinoff: "He trabajado mucho en el teatro, como maestro y como obrero, así como en todas sus ramas. He leído y también escrito un cierto número de libros sobre el teatro. En una palabra, el teatro es un asunto que me es familiar. Pues bien, a pesar de ello, el teatro de Verotchka me emociona, me deslumbra, me encanta y fascina, y admiro su silencio, la perfección misteriosa de sus realizaciones; ante el soy como un ignorante digno de consumo de pipeles en donde se recorta, revueltas, las inconsistencias escolásticas de los demás ignorantes. En cuanto a los teóricos del teatro que ni siquiera quieren oír hablar del teatro de Verotchka, prefiero callarme y no emitir juicio sobre ellos".

"Se podría privar a Verotchka de su cuarto de niño, de sus muñecas, de sus juguetes; pero Ud. está incapacitado para desposeerla de su teatro. Usted va a ver, ahora, con qué ciencia representa, con los cinco dedos diminutos de su mano izquierda. Estoy absolutamente seguro de que ni Hoffmann ni Paderewsky, ni Alfred Cortot, sabrían servirse de sus dedos de una manera más maravillosa".

"Cada uno de los dedos frágiles de Verotchka lleva un nombre: el pulgar se llama "Vova" (el tío Vova); el índice es la "Tía Ana"; el tercero llámase "Fedia" (un colegial un gran niño); el cuarto es la "Mamá" (es aquél en que se lleva el anillo de compromiso); el dedo pequeño se denomina "Petia" (es el propio hijo de Verotchka).

Esta compañía del Teatro de Verotchka representa muy entretenidas comedias.

"El tío Vova", por ejemplo, encuentra a "Mamá"; se abrazan y ¿de qué comenzarían a hablar si no fuera del estúpido y perverso "Fedia"? Por cuanto, aunque ya es un niño grande "Fedia" no pierde la oportunidad de molestar de mil maneras al pobre pequeño "Petia"; "Petia", precisamente está con sueño (el dedito se refriega en la palma de la mano), pero "Fedia" se entretiene en pellizcarlo, en atropellarlo (el dedo tercero avanza arrevesadamente hacia el pequeño). "Petia" es chiquitín y débil, cada cual puede hacerle daño y "Fedia" es un "gran bruto". Pero hé ahí que "Mamá" y el "Tío Vova" se preparan para premiar el agresor la corrección que merece. Pero es en aquel instante cuando aparece, repentinamente, la "Tía Ana". Las tres grandes personas se ponen a charlar de ésto y de lo otro, de los juguetes, por ejemplo, cuya sorpresa reservan a los niños y bien aún, de los seres con quienes se han encontrado. "Mamá", sin embargo—como si no lo hubiera hecho de adrede—ha deslizado una palabra respecto de la forma cruel con que se porta "Fedia" hacia "Petia". Y esto da tan buen resultado que, al presentarse el nombrado "Fedia", la "Tía Ana" le propina una hermosa y formidable azotina. Se pone a llorar, pero no logra con ello obtener la menor compasión, ni de parte de "Mamá" ni del "Tío Vova". ¿Por qué se interrogan ellos, ha maltratado al pobre "Petia", que deseaba dormir, que es tan débil, tan chiquitín, y a quien todos pueden hacer daño?"

"¡Oh, el maravilloso dramaturgo, director escénico que nadie ha sobrepasado! ¡Genio de invención! ¡En realidad no hay milagro que no pueda realizar la todopoderosa voluntad del teatro!".

¿Por Favor, Más Emoción...!

Al cabo de media hora, descansadas los actores, aireada la sala, se comienza de nuevo.

Se va a ensayar la escena quinta: Víctor y Lydia.

(Lydia, la muchacha tísica da una lección de dactilografía a Víctor, presunto agente de seguros, designado por el Dr. Schmitt para fingirle amor, a fin de darle un poco de alegría..., a fin de hacerle la "comedia de la felicidad").

Comienza el ensayo: Víctor enfrente de la máquina de escribir, va haciendo una declaración de amor. Lydia, cuya emoción ha ido en aumento, según las palabras que Víctor va escribiendo, se ve de pronto —oh feliz momento— obligada a pronunciarse, a decir el antiguo y repetido: "Si... te amo".

Se ha levantado, temblorosa, sorprendida, con aire maravillado.

Mortheiru, el Director, interrumpe:

—"A ver, Lydia. Ponga más emoción. De nuevo".

Lydia se levanta de nuevo. Interrumpe de nuevo el Director:

—"A ver Lydia, perdona: este silencio debe ser más largo".

Lydia se levanta de nuevo. Interrumpe Mortheiru:

—"Lydia, los brazos hacia atrás. Lydia, la vista más perdida.

Lydia, venga con tacones bajos. Lydia, más arriba la mano cuando lo abrace. Lydia, levante la cara. Lydia ésto. Lydia eso otro.

Y Lydia, infatigable, entusiasta, sólo con gran abnegación y mucho talento puede ir puliendo el rol hasta que queda perfecto.

Cuando Mortheiru termina de decir Lydia aquí... Lydia allá, son las nueve de la noche.

Sosiego al Director. Silueta gruesa, sensibilidad fina. Incansable para trabajar. Tras cada una de las escenas, tras cada palabra, hay interminables horas de ensayo. Una comedia de Teatro de Ensayo se pone en escena en tres horas y se prepara en ciento.

En esas cien horas hay una abnegación que sólo el amor al teatro y el amor a la Universidad pueden sostener.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", EL MARTES

El Conjunto de Pedro Mortheiru ha decidido llevar nuevamente al escenario del Teatro Municipal la obra de Nicolás Evreinoff, titulada "La Comedia de la Felicidad", que ha sido, desde el día de su estreno, el comentario obligado de todos los círculos artísticos y teatrales de la capital, ya que al representar esta célebre pieza rusa, el Teatro de Ensayo se ha consagrado como uno de los conjuntos teatrales más completos de nuestro ambiente. La crítica, unánimemente, ha reconocido el enorme esfuerzo del Teatro de Ensayo para montar una obra de la jerarquía técnica y de la interpretativa como es "La Comedia de la Felicidad"; sin embargo, dirección, escenografía e interpretación han sido inteligentemente salvados y con ello el Teatro de Ensayo ha dado un paso más para presentar al culto público de Santiago una de las obras más famosas del teatro universal, cual es "La Comedia de la Felicidad".

Nuevamente tendremos oportunidad de aplaudir la magnífica labor de los artistas Hipólito Villegas, Eliana Bandarini, Teodoro Lowey, Alfonso Amenábar, Nina Cresno en quienes la crítica ha reconocido verdaderos valores de la escena chilena.

—oOo—

HA REINICIADO SUS LABORES DEL AÑO EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha reiniciado su labor el lunes 18 en su local de Avenida Bernardo O'Higgins 340. La Escuela Dramática funciona ya diariamente y se reciben inscripciones en la Secretaría del Teatro de 11 a 13 P. M.

Respecto al plan de presentaciones públicas para el presente año, son ya varias las obras en estudio. El primer estreno, se realizaría la última semana de junio. En estos momentos se discuten posibilidades de reparto y montaje de un numeroso grupo de obras entre las que se destacan las siguientes: "La Anunciación de María", de Paul Claudel, en una versión española de J. M. Souviron; "El viaje del señor Perrichón" y "El sombrero de paja de Italia", de Labiche; "El baile de los ladrones, de Jean Anouilh y "El diablo es un asno", de Ben Joson.

Los ensayos de la obra elegida comenzarán el 1.o de abril, así como el estudio de trajes y escenografía.

MAÑANA SE REPITE "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

"Contigo en la soledad", la más humana y agradable de todas las obras de Eugenio O'Neill después de haber obtenido el día de su estreno el más franco y clamoroso de los éxitos será nuevamente llevada a la escena del Municipal por el conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, cuya última "régie" le ha significado su consagración definitiva como talentoso director.

Esta admirable comedia de O'Neill, única dentro de toda la creación del autor y notable por su acentuado color autobiográfico, ha debido su éxito no sólo a su contenido, profundamente humano, y al hecho de que sea capaz de agradar a todos los públicos, sino también y muy especialmente, a la acertada interpretación de que fue objeto por parte de los actores del Teatro de Ensayo, quienes supieron en todo momento dar de la animación y vida que reclama una obra de tal naturaleza y no torcer nunca la intención del autor. A ello ayudaron poderosamente la dirección de Pedro Mortheiru, cuyo mérito primordial fue no perder la unidad de la pieza y el marco escenográfico de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, de sobrio y exacto realismo en plena armonía con el ambiente general de la comedia.

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL

TEATRO DE ENSAYO DE
LA UNIVERSIDAD CATOLICA

"COMEDIAS DE GUERRA"

DE

SANTIAGO DEL CAMPO

* * *

AUSPICIA LA
DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES Y CULTURA

Programa de la Obra

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

Director	*Pedro Mortheiru*
Escenógrafos	*Fernando Debesa* *Pedro Miranda* *Francisco Méndez* *Jaime Errázuriz*
Profesores de la Academia	*Hans Jahr* *Ricardo Moller*
Asesor Literario	*Roque Esteban Scarpa*
Prensa y Propaganda	*Mario Naudon*
Administración	*Fernando Farrach*
Secretaria General	*Gabriela Roepke*
Sonido	*Jorge Nieto*
Vestuario	*María Kluczinski*
Traspunte	*Antonio Castañeira*
Fotografía	*Mario Ferrer*
Delegado de los Actores	*Alberto Rodríguez*
Maquillaje	*Georgina Jünemann*

* * *

LABOR DEL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo se da a conocer al público con un «auto sacramental» de Josef de Valdivielso, «El Peregrino», en el teatro Miraflores de Santiago y en el Central de Valdivia. Su contenido simbólico es gustado por todos aquellos que saben ver en esa representación algo más que un placer estético. En seguida, el Teatro de Ensayo va hacia la comedia intrascendente, al «Juego escénico puro», a la representación mitad pantomima, mitad farsa. Es así que «El Abanico» de Goldoni, da a conocer en Chile un tipo de teatro espectacular en donde el actor está ayudado por la música y el color. Con esta obra, el Teatro de Ensayo inicia su madurez que se reafirma con el éxito de «La Comedia de la Felicidad», pieza de conflicto humano. Su problema central no es sino el de todos. Es ésta la obra de mayor aliento de las presentadas hasta la fecha. Después, nuestro Teatro explora en la época post-romántica. Con ese objeto, se elige «El Gran Farsante», comedia en tres actos de Honorato de Balzac, que obtiene un éxito definitivo para el Teatro de Ensayo.

Ahora, cumpliendo con nuestro plan de dar a conocer obras de calidad de la dramática nacional, se ha elegido, para esta representación, «Comedias de Guerra» del escritor Santiago del Campo. Con esto, el Teatro de Ensayo inaugura su ciclo de divulgación del teatro chileno.

Paralelamente a esto, el Teatro de Ensayo mantiene su Academia de Arte Dramático a cargo de los profesores Hans Jahr y Ricardo Moller.

IMP. UNIVERSITARIA

PATRIMONIO

TEATRO *El Teatro de Ensayo repasa algunas de las escenas de "Contigo en la Soledad", la obra de Eugenio O'Neill, que presentará este conjunto teatral bajo la dirección de Pedro Mortheiru y con un elenco en el que figuran Ana González, Lucila Durán, Eliana Tagle, Anita Mirlo, Justo Ugarte, Fernando Cruz, Mario Hugo Sepúlveda y Nolberto Oñate.*

"La comedia de la felicidad" prepara el Teatro de Ensayo de la U. Católica

El TEATRO de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, está preparando, para presentar en el Municipal, en fecha próxima, "La comedia de la felicidad" obra en tres actos y tres horas de duración de Nicolás Evreinoff. En ella actúan 32 personas y tiene grandes efectos teatrales. Cuando fué estrenada en Paris, bajo la dirección de Charles Dullin, en el Teatro Atelier, suscitó acaloradas polémicas entre los críticos de teatro. Y es seguro que aquí, donde tanto nos distrae la pelea escrita, no faltará quien enarbole el mandoble para reducir a polvo al pobre Evreinoff.

Los papeles principales estarán a cargo de Teodoro Lowey, Hipólito Villegas, Teresa Garcia, Burt Nina Crespo, Eliana Bacciarini, Alfonso Amenábar y otros. Los decorados se le encomendaron al joven arquitecto Fernando Debesa.

TERESA GARCIA

La personalidad del autor es de sobra conocida por los estudiosos del teatro. Editorial ERCILLA publicó "El teatro en la vida", agotándose varias ediciones.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" PRESENTARA POR ULTIMA VEZ EL T. ENSAYO DE UNIVERSIDAD CATOLICA

NINA CRESPO

ENORME INTERES ha provocado este anuncio, ya que la calidad de la obra y la ajustada interpretación que de esta obra maestra del ruso dirige Pedro Mortheiru, ha Evreinoff hace el grupo que motivado los más incondicionales elogios de parte de la crítica y de ese público culto que no ve en el teatro sino una continua fuente de renovación.

Cabe destacar la magnífica escenografía creada por Fernando Debesa.

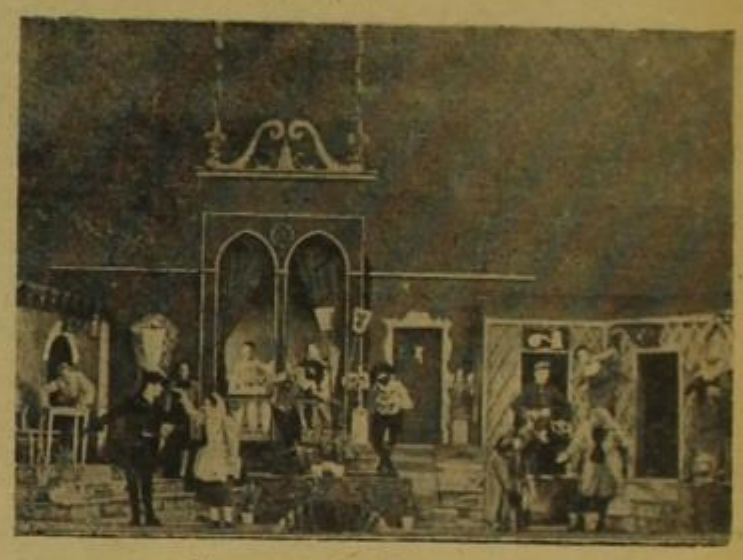
La música de Stravinsky, lo mismo que el Carnaval del tercer acto, hacen de este espectáculo uno de los más hermosos en los últimos años. Es sugestivo el hecho de que ya que den muy pocas localidades disponibles en boletería. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 6 P. M. en punto. Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407.

DEL TEATRO DE ENSAYO

Gabriela Roepke, joven actriz del Teatro de Ensayo que desempeña el papel de institutriz en la obra "La Comedia de la Felicidad" de Nicolás Evreinoff, a estrenarse el martes 20 de este mes en el Teatro Municipal.

Teatro de ensayo de la Universidad Católica

Después del éxito obtenido con su versión de "El Abanico" de Goldoni en Mayo recién pasado, este conjunto trabaja afanosamente en la preparación de la "Comedia de la Felicidad". Esta obra, del famoso autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff, hizo época en París cuando la famosa versión de Charles Dullin, y provocó los más apasionados debates por su originalidad de tesis y desarrollo. Se trata de una obra de gran reparto y de verdaderas dificultades de presentación, que exigirá de Pedro Mortheiru y los demás miembros de ese Teatro un máximo de trabajo y entusiasmo. Hemos asistido a ensayos y hemos salido impresionados de esas verdaderas sesiones de locura, en que diez o quince personas luchan por plasmar una realidad teatral en la forma más perfecta posible. Creemos que con una obra tan atacada y aplaudida como ésta, el Teatro de Ensayo cumple con su misión propia de "ensayar" teatro de calidad. Por su valentía y fervor artístico, un palauso anticipado.



Una escena de "El Abanico"

"La Comedia de la Felicidad" se estrena el martes prróximo

El Teatro de Ensayo presentó en 1944 "El Abanico", comedia de Carlos Goldoni, con el aplauso unánime de la crítica y del público. Este año ha elegido para su presentación en el Municipal la hermosa obra en tres actos y cuatro cuadros "La Comedia de la Felicidad", original del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. Esta pieza dramática reúne todas las virtudes de una obra maestra. Su autor estudia con profunda psicología el abstracto problema de la ilusión y la felicidad humanas y crea una obra modernista, original; sus tres actos oscilan en el drama hondo y la farsacómica, entre la fantasía y la dura realidad, que han hecho a Evreinoff uno de los dramaturgos más originales y profundos del teatro de vanguardia.

Los principales papeles de esta obra que estrenará el martes 20 de la semana próxima el Teatro de Ensayo están a cargo de los destacados intérpretes Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, Hipólito Villegas, Eliana Bacciarini, Nina Crespo. Entradas agotándose en la boletería del T. Municipal. Reserva al fono 31407.

Se advierte al público que la función comenzará a las seis en punto debido a que la obra tiene tres horas de duración.

Jacqueline Delubac

La personalidad, el encanto, la gracia y la belleza que adornan a Jacqueline Delubac, una de las primeras estrellas de los teatros de París y que viene en la Compañía de Comedia Francesa que debutará, el próximo Miércoles en el Teatro Municipal, son condiciones que la gran artista ha sabido transportar a la escena y ponerla al servicio del teatro. Y en ese reino, al mismo tiempo de ser una mujer que cautiva con sus atractivos femeninos, Jacqueline Delubac es una actriz que delinea y emociona con dominio de las tablas. Su carrera ha sido un rosario de triunfos ininterrumpidos. Ha interpretado 32 piezas de Sacha Guitry, con quien estuvo casada hasta hace pocos años, y según los críticos más exigentes, ninguna actriz ha conseguido como ella animar las perlitas de esas obras con un sentido tan cabal de la vivacidad, el ingenio y la picardía de la mujer parisiense.

También en el cinematógrafo Jacqueline Delubac ha realizado una labor destacada, anotándose triunfos inolvidables en "Las siete perlas de la corona" y "Campos Elíseos", asimismo que el lado del notable Raimu en películas singularmente aplaudidas, como "El hombre que buscaba la verdad", "La última juventud" y "La comedia de la felicidad".

No cabe duda que la venida a nuestro medio de una artista de tanto atractivo como la que nos ocupa, ha de ser recibida con regocijo por parte de todos los que admiran las bellas expresiones del arte francés y el teatro de calidad.

LOS DE LA CATOLICA DARAN DIFICIL OBRA DEL GRAN EVREINOFF

EL TEATRO de la Universidad Católica, del cual vimos, en una magnífica realización, "El Abanico", dará en breve la gran obra "La Comedia de la Felicidad", que ya diera hace 14 años en Santiago Enrique de Rozas. Es una obra difícil, seria y más que dura para un conjunto joven. La única vez que se ha dado en Chile fué bajo la responsabilidad de un actor de la talla de De Rozas. Ahora la gente de la compañía del "atelier" tratará de darla lo mejor y más finamente posible. Será estrenada en noviembre, dirigida por Pedro Mortheiru, con decorados de Fernando Debesa, y actuarán Nina Crespo, Hipólita Villegas, Gabriela Roepke, etc....

La obra mezcla hábilmente la nota realista y la surrealista, jugando con la imaginación en forma delicada y magnífica. Es una joya del teatro moderno europeo y pertenece a la pluma del gran comediógrafo ruso Evreinoff.

"La comedia de la felicidad' en reprise el viernes en el Teatro Municipal, verá la consagración de Eliana Bacciarini.

Después de grandes dificultades para conseguir sala en que actuar, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica llevará nuevamente al escenario del Municipal el mayor éxito teatral de los últimos años, cual es la famosa obra "La Comedia de la Felicidad". Esta vez el conjunto que dirige Pedro Mortheiru se presentará el martes 11 de la próxima semana en función vermut a las 6 de la tarde.

La crítica toda ha reconocido unánimemente el enorme esfuerzo desplegado por este joven y gran conjunto teatral para llevar a escena una obra de tan profundo significado social y humano con la maestría que lo han hecho los muchachos de la Universidad Católica, esfuerzo que se ha visto ampliamente recompensado con la calurosa acogida que le dispensó la crítica y el público que ha hecho de "La Comedia de la Felicidad" el tema obligado del comentario teatral del momento, tanto por la calidad de la obra como por la convincente actuación de los intérpretes. En realidad esta pieza del teatro ruso de vanguardia es sin duda una obra maestra. Reune un argumento de gran contenido humano y social y su autor Nicolás Evreinoff, es uno de los pocos dramaturgos modernos que han sabido llevar a la escena los conflictos espirituales del hombre moderno, conflictos que en el campo de la psicología han explorado pensadores como Freud y Bergson.

Teodoro Lowey

OBRA RUSA ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO

"La Comedia de la Felicidad", obra de Nicolás Evreinoff, ha elegido para su próxima presentación en el Municipal el Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru.

Esta es una noticia que no dudamos será de verdadero agrado para el público en general, ya que se trata de la obra maestra de este autor ruso contemporáneo, que en opinión del maestro italiano Luigi Pirandello, es el primer dramaturgo del mundo. El público no debe olvidar el escándalo que produjo en Buenos Aires el estreno de la comedia de Evreinoff, "Las Bastideres del Alma", por el Teatro del Pueblo, debido a su argumento eminentemente moderno y fantasista.

Evreinoff es el verdadero innovador de arte escénico, y en "Las Bastideres del Alma" presentaba en escena problemas trascendentes.

Ahora en "La Comedia de la Felicidad", que estrenará el 20 de este mes, el Teatro de Ensayo, Evreinoff explica con gran calor humano el complejo problema de la felicidad, que constituye la ilusión y la vida de los hombres.

Jaime Errázuriz

Santiago del Campo

PATRIMONIO UC

—Se repite un gran suceso:

«LA COMEDIA DE LA FELICIDAD» DA OTRA VEZ TEATRO DE ENSAYO

Mañana a las 18 horas en el Teatro Municipal

A pesar de las innumerables dificultades con que ha trapezado el Teatro de Ensayo para reponer en nuestra primera sala de espectáculos, la célebre obra de Nicolás Evreinoff, "La comedia de la Felicidad", obra que en su debut agotó totalmente las entradas, el conjunto que dirige Pedro Mortheiru, ha preparado para mañana, la reposición de la citada comedia.

Teresa García

Se nos encarga advertir que, como se trata de una obra bastante larga, se iniciará la función a las 18 horas en punto.

Dado el extraordinario revuelo que esta presentación alcanzó el día del estreno, no hay la menor duda que esta nueva presentación será una nueva muestra de la capacidad alcanzada por el conjunto del Teatro de Ensayo y una nueva ocasión para admirar una de las obras que mayores polémicas ha suscitado en Europa al estrenarse en París en 1926.

"La comedia de la felicidad", obra fantasista y desconcertante por lo que respecta a su contenido temático, posee un argumento lleno de interés.

Será, sin lugar a dudas, una demostración más de las excelencias y necesidades de apoyar a los teatros de estudio como éste, que presentan obras de indudable jerarquía.

NUEVA ACTRIZ

Teresa García, actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que en la obra rusa de Nicolás Evreinoff "La Comedia de la Felicidad", tiene a su cargo el rol de Doña María. "La Comedia de la Felicidad" será llevada a escena el Martes 20 del presente mes en el Teatro Municipal. Entradas en venta en boletería.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" ESTRENARA EL T. DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

PEDRO MORTHEIRO

ES UNA DE LAS PRODUCCIONES DE MAYOR ENVERGADURA D EEUGENIO O'NEILL

EL TEATRO de Ensayo de la Universidad Católica resonda en la presente temporada sus actividades artísticas correspondientes a 1947. Junto con la reapertura de su conocida Escuela de Arte Dramático, cuyas clases se iniciarán en abril próximo, Pedro Mortheiro, fundador del conjunto, vuelve a tomar la dirección del Teatro.

Mortheiro, cuya dirección de "El Gran Farsante", pieza de Honorato de Balzac que representara en agosto del año último, le significó su más resonado éxito como talentoso regisseur, ha trazado todo un programa de acción teatral para el presente año. En efecto, a más de la reanudación de los cursos de la Escuela de Arte Dramático y de la creación de un nuevo equipo de actores, paralelo al oficial, cuya misión será la de presentar obras al alcance de todos los públicos en instituciones determinadas (Ministerio de Educación, Colegios, Conjuntos de Aficionados, etc.) se ha decidido ya la comedia "Contigo en la Soledad" (An Wilderness", en inglés) del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, como estreno exclusivo de la presente temporada.

Demás está recalcar el mérito de esta obra, la de mayor éxito dentro de toda la creación oniliana, la calidad del reparto que le fué asignado —el cual comprenderá nuevos valores artísticos— y la interpretación de que será objeto, la que constituirá una verdadera sorpresa dentro del arte escénico nacional.

Después del estreno de "Contigo en la Soledad", el Teatro de Ensayo, de la Universidad Católica estrenará una pieza de corte clásico dentro del repertorio universal.

MARTES PROXIMO PONEN NUEVAMENTE EN ESCENA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica prepara la segunda presentación de esta obra

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, a pesar del enorme éxito alcanzado el día del estreno de su obra "La Comedia de la felicidad", ha debido postergar su segunda función para el martes de la próxima semana dadas las enormes dificultades con que ha tropezado para conseguir el Teatro Municipal. "La Comedia de la felicidad", que ha sido calurosamente comentada por la crítica y el público, será puesta nuevamente en escena el próximo martes a las 18 horas.

Hipólito Villegas

Nicolás Evreinoff, conceptuado como uno de los más audaces y geniales dramaturgos modernos, nos presenta en su "Comedia de la felicidad" una pieza teatral llena de situaciones interesantes que cautivarán la atención del espectador. Trata de un filántropo empresario teatral que sabiendo de la triste situación de unos humildes pensionistas de una casa de pensión, decide contratar un grupo de actores para que ellos con la alegría y la farsa de la escena, finjan "La comedia de la felicidad" a esas pobres gentes y construyan sus vidas con esta ilusión de la felicidad que le dan los actores.

Eliana Bacciarini

Los actores Teodoro Lowey, Hipólito Villegas, Alfonso Ame ábar, Eliana Bacciarini, Nina Crespo, en quienes la crítica ha reconocido unánimemente verdaderas revelaciones del arte teatral chileno tienen una nueva oportunidad de demostrar ante el público las relevantes condiciones de su facultades escénicas.

Silvia Infantas

Ha partido, contratada para actuar en funciones de ópera, en Perú y Colombia, la soprano lírico chilena María Glode.

Se ha comenzado a filmar en Chile Film "Diamante azul", con Luis Sandrini como protagonista. El argumento es de los afortunados autores de "Viejo Verde", Sixto Pondal Ríos y Carlos Olivari.

Ya está decidida definitivamente la filmación de la primera película que dirigirá entre nosotros, Adelqui Millar. Será el drama de Victoriano Sardou, "Fedora", protagonizada por Meche Ortiz.

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, que dirige Pedro de la Barra, ya está trazando sus planes para estrenar "Tartufo", de Moliere, en el mes de Abril.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, prepara, por su parte, el estreno de "Orfeo", de Jean Cocqteau.

Gustavo Campaña, Lucho Córdoba y Eugenio de Liguoro, están muy preocupados con la película "Chofer de taxi", basada en la popular audición radial que dirige el primero de los nombrados.

El gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, cuya obra "La comedia de la Felicidad" estrena el martes el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, a las 6 P. M., en el Municipal. De su genial pieza dramática, estrenada por el Atelier que dirige Charles Dullin en París, en 1926, dijo Luigi Pirandello: "Con su "Comedia de la Felicidad" Evreinoff se ha constituído en el primer dramaturgo del mundo". Esta sola opinión bastará para que el público se forme una idea de la calidad de la obra que estrena el martes el Teatro de Ensayo. Entradas agotándose en la Boletería del Municipal. Fono 31407. Precios: platea $ 40, platea alta $ 30, balcón $ 20, anfiteatro $ 10, galería $ 5.

Roberto de Ferrari, actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que actúa en la obra rusa "La Comedia de la Felicidad" del gran autor moderno Nicolás Evreinoff, que representará el martes en el Municipal el Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Morhteiru.

José Farrach, el joven actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que hace una interesante interpretación del papel de Fedor, en la obra "La comedia de la felicidad", del gran dramaturgo moderno Nicolás Evreinoff, que montará el Teatro de Ensayo dirigido por Pedro Mortheiru en el Municipal el martes 20 de noviembre en función de vermut. Localidades en venta en boletería.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" DE NICOLAS EVREINOFF, PRESENTARA EN NOVIEMBRE EL TEATRO DE ENSAYO

Continúan los preparativos para el estreno de la genial obra del autor ruso Nicolás Evreinoff "La comedia de la felicidad", que montará a mediados de noviembre el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, en el Municipal. Pocas obras han sido más elogiosamente comentadas como "La comedia de la felicidad" al estrenarse en 1926, en Francia. La crítica mundial consagró a Evreinoff como el más original y profundo de los dramaturgos contemporáneos.

HOY SUBE POR SEGUNDA VEZ AL MUNICIPAL " LA COMEDIA DE LA FELICIDAD "

EL EXITO TEATRAL de los últimos años "La Comedia de la Felicidad" sube a escena por segunda vez al Municipal, a las 6 P. M. en punto. A juzgar por la demanda de las localidades existen un enorme interés por presenciar este reciente triunfo del Teatro de Ensayo, ese ficiente conjunto universitario que dirige Pedro Mortheiru. Tanto la factura desconcertante de la gran obra de Evreinoff, como la mise-en-scéne, se han hecho acreedores del aplauso incondicional y sin reservas de parte de la crítica. A no dudar, la función de esta tarde tendrá nuevamente un lleno absoluto, como el día de su estreno.

Localidades en venta a los precios de: Platea $ 40, Platea Alto $ 30, Balcón $ 20, Anfiteatro $ 10, Galería $ 5. Reservas al fono 31407.

UNA OBRA REVOLUCIONARIA PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

El público de Santiago está en vísperas de presenciar uno de los más interesantes estrenos teatrales de los últimos años. Se trata de "La Comedia de la Felicidad", la obra maestra del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, que llevará a escena en el Teatro Municipal el martes 20 del presente el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. "La Comedia de la Felicidad" estrenada en París por la compañía del Atelier que dirige Charles Dullin, es una pieza dramática de corte revolucionario y modernista.

No hay que olvidar el escándalo que suscitó en París el estreno de su pieza "Los Bastidores del Alma", en que el escritor ruso llevaba a escena problemas freudianos. Ahora en su "Comedia de la felicidad", que estrenará el 20 del presente el Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru, Evreinoff nos presenta una noble lección de humanidad en el filántropo empresario teatral Dr. Frégoli en su teoría de "llevar a los hombres la felicidad creando en ellos la ilusión de la escena". El nombre vastamente conocido de Nicolás Evreinoff — en opinión de Luigi Pirandello el primer dramaturgo del mundo—, la calidad de la obra y la interesante interpretación que cada uno de los actores hace de sus respectivos papeles, aseguran un éxito completo al estreno de "La Comedia de la Felicidad" que hará el joven conjunto del Teatro de Ensayo. Entradas en venta en el Municipal.

LA OBRA MAESTRA DE NICOLAS EVREINOFF PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru, y que al presentarse el año pasado en "El Abanico" de Goldoni, mereciera el aplauso unánime de la crítica, se presentará nuevamente en el Teatro Municipal en la obra "La comedia de la felicidad" del dramaturgo contemporáneo Nicolás Evreinoff.

"La comedia de la felicidad" es sin duda una de las obras más geniales del teatro moderno. Consta de tres actos y su duración alcanza a las tres horas, y será representada por un conjunto de treinta actores. Ha sido llevada al cine y representada con gran éxito en Moscú, París, Nueva York, etc. Es una obra moderna, fantasista, y en planes en ella con alegría y valor el eterno problema de la felicidad humana. "La comedia de la felicidad" será montada con escenografía de Fernando Debesa, y con música de Igor Stravinsky.

"La Comedia de la Felicidad" se estrena el martes prróximo

El Teatro de Ensayo presentó en 1944 "El Abanico", comedia de Carlos Goldoni, con el aplauso unánime de la crítica y del público. Este año ha elegido para su presentación en el Municipal la hermosa obra en tres actos y cuatro cuadros "La Comedia de la Felicidad", original del gran dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff. Esta pieza dramática reúne todas las virtudes de una obra maestra. Su autor estudia con profunda psicología el abstracto problema de la ilusión y la felicidad humanas y crea una obra modernista, original: sus tres actos oscilan en el drama hondo y la farsecómica, entre la fantasía y la dura realidad, que han hecho a Evreinoff uno de los dramaturgos más originales y profundos del teatro de vanguardia.

Los principales papeles de esta obra que estrenará el martes 20 de la semana próxima el Teatro de Ensayo están a cargo de los destacados intérpretes Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, Hipólito Villegas, Eliana Bacciarini, Nina Crespo. Entradas agotándose en la boletería del T. Municipal. Reserva al fono 31407.

Se advierte al público que la función comenzará a las seis en punto debido a que la obra tiene tres horas de duración.

TEATRO MUNICIPAL

JUEVES 12, A LAS 22 HORAS

EL TEATRO DE ENSAYO PRESENTA

BAJO LOS AUSPICIOS DE LA D. I. C.

"COMEDIAS DE GUERRA"

DE SANTIAGO DEL CAMPO

DIRECCION DE: TOBIAS BARROS

LOCALIDADES EN VENTA

IMP. UNIVERSITARIA

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL

El Teatro de Ensayo de la U. C.

presenta:

"Comedias de Guerra"

de Santiago del Campo

I

"LA ULTIMA HADA"

Profecía en un acto, basada en una leyenda de los Vosgos.

EL HADA	SILVIA INFANTAS
VOCES	TEODORO LOWEY
	FERNANDO CRUZ
	GABRIELA ROEPKE
	ELIANA FOLSCH
	GERMÁN BECKER
	ALBERTO RODRÍGUEZ

II

"OTRA VEZ COMO ANTES"

Canción de amor en un cuadro

LA LOCA	GABRIELA ROEPKE
EL SOLDADO	TEODORO LOWEY
LA OTRA	ELIANA FOLSCH

III

"EL TRAIDOR"

Epílogo en un acto

EL PREFECTO	GERMÁN BECKER
EL SECRETARIO, VALENTIN	ALBERTO RODRÍGUEZ
S. E. PABLO MARTEL	FERNANDO CRUZ

DIRECCIÓN: TOBIAS BARROS

DECORADOS: ERRAZURIZ - MENDEZ

AUSPICIA:

"La Dirección General de Informaciones y Cultura"

IMP. UNIVERSITARIA

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE "EUGENIO O'NEILL, PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO: PRONTO

Con el estreno exclusivo de "Contigo en la Soledad" ("Ah! Wilderness, según el título original)" comedia del notable dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, el teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha querido presentar una obra pletórica de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros creerá sin duda y con razón, encontrar "algo" de su propia vida. Con estas cualidades de "Contigo en la Soledad" las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito de taquilla dentro de las obras de O'Neill. Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la Soledad" tiene algo de autobiográfico: Eugenio O'Neill confiesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, como una realidad inalcanzable.

Es de esperar que los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica sabrán comunicar a "Contigo en la Soledad" todo el calor humano que posee dentro de su admirable sencillez. Por lo menos, ciertas figuras del elenco y la hábil dirección de Pedro Mortheiru lo garantizan de antemano.

HOY DOMINGO A LAS 6 P. M.

TEATRO MUNICIPAL

PRECIOS REBAJADOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presenta una vez más la obra que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de Nicolás Evreinoff.

Un tema antiguo en una versión novísima.

Localidades agotándose en boletería.
FONO 31407.

NECESIDAD DE UNA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO

Las actividades de los Teatros de Ensayo, Experimental y de Aficionados, que con propósitos de elevación artística se vienen presentando cada vez con más frecuencia en nuestros escenarios, ponen de manifiesto que existe en el país una sólida base para desarrollar el arte escénico en sus diversas manifestaciones.

Desgraciadamente, si bien los conjuntos a que hacemos mención están desarrollando una obra plausible e interesante, merecedora de todos los elogios y de caluroso estímulo, hay que reconocer que, por el hecho de pertenecer los componentes de estos elencos a profesiones ajenas a la vida teatral, no se puede confiar en que en el futuro, salvo casos excepcionales, sigan cultivando la escena, de modo que su actuación puede considerarse transitoria, en circunstancias que se está haciendo visible la necesidad de formar elementos profesionales para el desarrollo, progreso y mantenimiento de la vida artística del país.

Las perspectivas que ofrece el crecimiento de la industria cinematográfica y las actividades teatrales justificarían que se crease en Chile una escuela permanente de Arte Dramático, como lo tuvieron en vista, con una clara visión del futuro, los fundadores del Conservatorio Nacional, que se denominó, en un comienzo, "De Música y Declamación".

Correspondería ahora, como es natural, que la Facultad de Bellas Artes estableciese la Escuela de Arte Dramático, con carácter estable y con un programa artístico y técnico adecuado.

En esta forma la Universidad de Chile podría acoger a todos los interesados en hacer del cine y del teatro el campo de sus aficiones, y que hoy se cobijan dentro de organizaciones sin continuidad ni programas definidos.

Las escuelas de arte dramático no constituyen una novedad en otros países, y su creación en el nuestro complementaría el programa de divulgación cultural y artística que vienen desarrollando en otros aspectos las autoridades universitarias.

Las auspiciosas demostraciones de los aficionados en sus accidentales presentaciones están poniendo de manifiesto que existen serias aspiraciones artísticas, que la Escuela de Arte Dramático podría aprovechar y encauzar en forma definitiva.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" VA HOY POR LA ULTIMA VEZ

TERESA GARCIA BURR

Teresa García Burr, la notable actriz de carácter del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que en "La Comedia de la Felicidad", la desconcertante pieza de Evreinoff, realiza una labor que la coloca junto a nuestros primeros valores de la escena nacional. Dicha obra va por última vez esta tarde, a las 18 horas, en el Teatro Municipal.

Eliana Macciarini, quien tiene a su cargo el difícil papel de Lydia, en la pieza dramática "La Comedia de la Felicidad", del escritor ruso moderno Nicolás Evreinoff, que estrenará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, el martes 20 del presente en el Teatro Municipal, en función de vermouth.

Localidades agotándose en boletería. Reservas al teléfono número 31407.

TEATRO

Municipal

DOMINGO 16

A LAS 6 P. M.

EL TEATRO DE ENSAYO

PRESENTA POR TERCERA VEZ

La Comedia de la Felicidad

MAGNA OBRA DE NIKOLAI EVREINOFF

LOCALIDADES EN VENTA: BOLETERIA DE T. MUNICIPAL

ELIANA BACCIARINI, joven actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que desempeña el papel de Lydia en la obra "La comedia de la felicidad" que estrena mañana en el Municipal el Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Morlneiro. Queda un reducido número de entradas en la boletería del Teatro Municipal, a los precios de: platea $ 40; platea alta $ 30; balcón $ 20; anfiteatro $ 10 y galería $ 5. Se avisa al público que debido a la larga duración de la obra, la función de vermut comenzará a las 6 en punto.

TEATRO MUNICIPAL

Próximo domingo 16, a las 6

PRECIOS REBAJADOS

El **TEATRO DE ENSAYO de la Universidad Católica** presenta nuevamente

LA COMEDIA DE LA FELICIDAD

de NICOLAS EVREINOFF

Entradas agotándose en boletería — Teléfono 31407

TEODORO LOWEY el joven Director de la Escuela de Teatro del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tiene el principal papel en la "Comedia de la Felicidad".

PATRIMONIO UC

CHARLAS DE TEATRO

Por N. YAÑEZ SILVA

"Comedias de guerra", por Santiago del Campo, estrenadas la semana pasada en el Teatro Municipal por la Compañía de la Universidad Católica

"NACE en 1916, y, desde los quince años, su nombre figura... etc.". Así comienza la biografía que se publica de Santiago del Campo en los programas de su obra "Comedias de guerra". Convengamos que se quite tres años, o cinco, que es una cosa corriente y aceptada por todo el mundo. Pero oficialmente, el autor tiene en el momento de estrenar sus tres entremeses, treinta años justos. Hacemos estos cálculos de edad, porque a juzgar por la ingenuidad de las Comedias de Guerra, que en realidad son comedias de paz, diríamos que el autor tiene sólo diecisiete años, y que jamás había estrenado ninguna obra, que va a la escena, como quien dice, virgen de toda contaminación de tablas, que ya se sabe que el teatro corrompe con una velocidad de avión, dicho esto en el mejor sentido de la palabra, y este mejor sentido sería que cuando se entra al teatro, se aprenden en él todas las malas costumbres, y se aprovechan muy poco las cosas buenas, y una de estas cosas buenas, sería en el caso que me preocupa, prescindir siempre de la literatura, que es excelente en el campo del arte, pero muy nociva en el campo del teatro.

No debemos negar en ningún momento el temperamento literario que tiene el autor, su sensibilidad de artista, sus excelentes condiciones de escritor. A edad temprana escribía cuentos agradables, románticos, bien redactados, que tenían por base la imaginación. Había en ellos literatura, pero no había calor humano. Pero este pequeñísimo defecto en un joven que estaba en la edad de la pubertad, resultaba una cualidad, porque suponía que la vida no le había contaminado todavía con todos sus pecados, que en el teatro, imagen del diario vivir, son cualidades. Porque, no sé por qué, pero es el hecho que cuanto más pecador le ha sido, resultan con más calor y más vida las obras de teatro.

Escribe para la escena "Paisaje en el destierro", una imitación de la obra teatral de García Lorca, que en Francia se les llama pastiches, y a continuación, con dos o tres años de diferencia, una comedia mucho más personal, intitulada "Que vienen los piratas", más ágil, más ligera, con más forma teatral, en una palabra. Durante todo este tiempo se estuvo comentando de lo que sería capaz Santiago del Campo, "Santiaguito", como se le decía cariñosamente en los círculos radiales, que son círculos de gente muy especial, que tienen la tendencia a aumentar las cosas, acaso sea esto debido al micrófono, aparato donde pone uno a cantar un gato, y resulta cantando... Ese rayador de chocho, como yo le digo, porporciona sorpresas extraordinarias.

Pasó el tiempo, pasó bastante tiempo, y la vida que hace volver a la realidad a tanto soñador, le dió lecciones de acomodación, y a los treinta años de edad, le hizo escribir estas comedias de guerra, que en realidad son tres entremeses, dos de ellos exclusivamente literarios, y uno, el tercero, que se intitula "El traidor" con ciertos atisbos teatrales.

Los dos primeros, "La última hada" y "Otra vez como antes", para publicados, yo los estimo agradables, bien escritos, con cierta poesía y sugestividad, pero carecen de interés, y tal vez carecen también de desarrollo cabal. Son ambos bocetos de entremeses, que de este género tienen los Quintero pequeñas obras maravillosas de gracia y cabales en su desarrollo, es decir, bien logradas. Podría haber tomado yo como ejemplo los entremeses de Cervantes, pero no habría sido honrado ni sincero, porque los juzgo insoportables. Bien está la "hincha", que se tenían Cervantes y Lope de Vega. Yo me quedo con Lope, que era mas hombre, y tuvo la valentía de decir que le "cargaba" el Quijote. Estas envidias entre genios son deliciosas; y yo me morí de gusto cuando supe que una vez Miguel Angel había dicho a Leonardo que era un incapaz, como le dijo también a Rafael, y éste, con terrible macuquería renacentista, le echó por tabla al Aretino, para que "le pegara" a Miguel Angel cuando éste estaba pintando el Juicio Final de la Sixtina, y el Aretino, "colmero" también genial, le pegó al Juicio Final...

Tengo la seguridad de que Santiago del Campo ha escrito con mucha ilusión sus dos primeros entremeses. Repito que en ese momenta ha retrocedido a los 17 años, y ha pasado por encima de factores de interés, de forma teatral, de todo, y se ha dado gusto, que es la primera cualidad que debe tener un autor, el desinterés ante el aplauso.

"El traidor", se insinúa en sus comienzos muy bien. Aquel principio promete bastante, pero luego da poco. De obra de teatro en sus principios, se vuelve cosa declamatoria, no tiene en absoluto el sentido de la medida. Vamos a explicar por qué no lo tiene. Martel, traidor, se hace leer varias cartas, de sus tiempos de guerra. Cada carta le merece un comentario declamatorio. Como éstas son muchas, no menos de doce, aquello se vuelve una tribuna en contra de la guerra. Y es tan grande la tragedia de la guerra, tan terrible, que sólo merece un comentario, el silencio.

Pero hay dos momentos muy hermosos en este boceto, y es cuando Martel al recordar la amistad de Serrano, con verdadera ternura, el secretario lee en una carta, que ese amigo lo condena... Y el otro momento es cuando al final, sale el personaje llevándose la carta en que alguien le dice: te recordamos con cariño. Estos dos momentos teatrales y de íntima emoción, muy humanos, están perdidos en el fárrago de cartas. Medida, sobriedad y el secreto habría sido puesto en gran relieve y con una gran eficacia para el público.

Interpretación: El hada, hecha por Silvia Infantas, en "La última hada", es simpática porque la intérprete tiene simpatía, pero no concibo yo un hada que a cada momento insinúe pasos de danza. Me hizo mucha gracia. La voz de Teodoro Lowey no es apropiada para hacer esa voz misteriosa que interroga, porque, además de decir enfáticamente, no es agradable de timbre. Las risas de los ericpuchados, son absolutamente falsas.

Con la loca, hecha por Gabriela Roepke, pienso que es algo muy difícil obtener una persuación en el público. Además, la intérprete no tiene condiciones para ese papel. Se requiere otro tipo, otra manera, otro estilo, otra personalidad. Me imagino yo en esa loca una Jamois, a quien le van muy bien esos tipos descontrolados.

La otra, de "Otra vez como antes", hecha por Eliana Folsch, es sugestiva, tiene calor, coquetería. Pero sale vestida en forma que desentona con el decorado en ruinas. El papel exige un traje más en armonía con el total del fondo.

En "El traidor" me hizo muy buena impresión como estilo y como voz, Fernando Cruz Natural, sencillo, convincente. Pero al correr de la representación, se volvió este intérprete, declamativo, falso, y por razón de la falta de medida del papel, abrumador. El secretario hecho por Alberto Rodríguez, que tiene voz sugestiva, con unas manos metidas en un vestón de mangas muy largas, apretados los puños, el golear dentro de los cuatro dedos, como los críos cuando duermen la siesta. Toda la pinta del aficionado que tiene miedo.

La escena debió hacerse en segundo término. No se oía.

Nada en suma, que me haga decir, salvo que mintiese por amabilidad, como lo hace siempre el crítico aficionado que cree que una crítica suya, se traga el mundo, que lo que he visto es prueba clara de temperamentos bien dotados.

La presentación, en general, apropiada y moderna.

Nadie se traga a nadie. La vida nos va acomodando a todos. Ya lo ven autores jóvenes de treinta o cuarenta, que aquí el vanguardismo con cuerda... ¡Ya lo ven! ¡La vida ineludible con premura y deslumbrados por un juguete nio es cuarentón; ya lo ven directores hechos mente nos sienta muchas veces en nuestra platea del mundo a empellones...!

N. Y. S.

PATRIMONIO UC

TEATRO DE ENSAYO - UNIVERSIDAD CATOLICA

SANTIAGO — AV. B. O'HIGGINS 340 — TELEF. 30639

El Directorio del Teatro de Ensayo se complace en anunciar a Ud. el próximo estreno de este conjunto. Se trata de «COMEDIAS DE GUERRA», del escritor SANTIAGO DEL CAMPO. Aún cuando la personalidad artística del autor es suficientemente conocida, nos cabe hacer notar que su obra «Paisaje en destierro» obtuvo el Premio Nacional de Teatro (1937), su drama «California» recibió el Premio Municipal de Literatura (1939), obra estrenada en Méjico y Buenos Aires, y su comedia «¡Que vienen los piratas!» (1943), fué presentada por la Academia de Arte Dramático de Margarita Xirgú.

El presente estreno se destaca, asimismo, por la intervención de nuevos valores, tanto en la dirección como en la escenografía. Dentro del plan general de trabajo del Teatro de Ensayo, se consulta el dar a conocer efectivos valores en todas las ramas que laboran junto a él. Con ese objeto, se ha invitado especialmente a TOBIAS BARROS ALFONSO, a fin de que asuma la dirección del presente estreno, atendiendo a sus serios estudios sobre teatro, realizados en Berlín, junto a grandes directores alemanes de la actualidad.

En lo que a escenografía se refiere y, en reemplazo de Fernando Debesa, actualmente en cursos de perfeccionamiento en París, cabe mencionar a Jaime Errázuriz y a Francisco Méndez, quienes acaban de obtener un calificado éxito con los decorados de «Drosselbart», montado por la Escuela de Danza del I. de Extensión Musical.

Este estreno absoluto está auspiciado por la DIC y se realizará en el Teatro Municipal el Jueves 12, a las 22 horas. Las entradas se encuentran ya en venta en la Boletería del Teatro Municipal, Fono 31407.

DEP. UNIVERSITARIA

Santiago espera el 20 al "Teatro de ensayo" en obra rusa moderna

El martes se estrena "La Comedia de la Felicidad" la célebre obra dramática de Nicolás Evrienoff. "La Comedia de la Felicidad" — que representará en el Municipal el Teatro de Ensayo — es una obra revolucionaria y modernista. Su autor es mundialmente conocido por sus comedias "El bello desnudo" "La muerte dichosa", "Los fundamentos de la felicidad". Bastará citar el escándalo teatral que provocó en París el estreno de su monodrama "Los Bastidores del Alma", por la audacia de su argumento. Evreinoff planteaba en escena problemas del profesor vienés Sigmund Freud. Ahora en su "Comedia de la Felicidad" el gran dramaturgo ruso nos presenta una noble lección de humanidad en la persona del filantropo Dr. Frégoli, muy bien interpretado por Teodoro Lowey.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", DE NICOLAS EVREINOFF

Hemos tenido oportunidad de asistir a los ensayos de "La comedia de la felicidad", la obra de Nicolás Evreinoff, que montará a mediados del próximo mes en el Teatro Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru.

Se trata de una obra extraordinariamente difícil e interesante, que al ser estrenada en París por el teatro de "L'Atelier" constituyó uno de los más grandes éxitos teatrales de Charles Dullin, su director, y la consagración de definitiva de Evreinoff como uno de los más audaces y geniales autores contemporáneos.

Una actriz de múltiple personalidad dramática

Ana GONZALEZ, actriz de cine, radio y teatro, cuya personalidad dramática ha mostrado al público una nueva faz que éste ignoraba y que le era insospechable. El talento de Pedro Mrtherien director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, descubrió en Ana González este nuevo temperamento y le asignó el papel de Essy Miller, la madre de familia en "Contigo en la Soledad", amena comedia de Eugenio O'Neill, papel ni del todo cómico ni del todo dramático que esta popular actriz ha desempeñado con indiscutible éxito. "Contigo en la soledad" se repetirá el martes próximo en el Teatro Municipal.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" DE EVREINOFF

Continúan los preparativos para el estreno de la genial obra del autor ruso Nicolás Evreinoff "La comedia de la felicidad", que montará a mediados de Noviembre el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica dirigido por Pedro Mortheiru, en el Municipal.

Pocas obras han sido más elogiosamente comentadas como "La comedia de la felicidad", al estrenarse en 1926, en Francia. La crítica mundial consagró a Evreinoff como el más original y profundo de los dramaturgos contemporáneos. Profundo por la fuerza humana de sus personajes y original por la concepción vanguardista de su pieza dramática.

ASI FUNCIONA EL TEATRO DE ENSAYO

Escribe: ROBERTO JORDAN

CUANDO cae el telón, cerrando de golpe las fronteras del país de los sueños, estalla la salva de aplausos entusiastas o se difunde el murmullo de comentarios adversos. En esa forma el que entregó unos pesos en la taquilla para comprar un boleto hacia el olvido premia o castiga la labor de los que se comprometieron a separarlo de la realidad cotidiana durante una o dos horas y refleja en el golpear de las palmas o en el chiste mal intencionado la intensidad de la ilusión sentida.

Lo que no premia, castiga ni refleja la reacción del público es el trabajo paciente y prolongado que precede a la primera representación. La labor bien o mal realizada, pero siempre labor, que se extiende a lo largo de meses para culminar en dos horas de actuación y unos minutos de aplausos o críticas.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica realiza esa labor en una sala de proporciones relativamente reducidas, con un escenario vacío (es imposible exagerar lo vacío que puede estar un escenario) y candilejas que resultan curiosamente inadecuadas ante ese mismo vacío.

En esa sala pequeña y ese escenario sin actores, Pedro Mortheiru parece más grande aún. No es ni demasiado alto ni excesivamente ancho; y, sin embargo, la impresión dominante que causa es la de solidez física. Y, al mismo tiempo, de juventud exuberante. Habla del Teatro de Ensayo, de sus planes y de sus actores, con el mismo entusiasmo de un niño que se refiere a sus juguetes. Se nota que goza profundamente preparando aventuras ficticias que disipen la monotonía de la vida santiaguina.

—Es imposible comprender verdaderamente lo que es, o quiere ser, el Teatro de Ensayo, sin conocer su rodaje interno —dice—. Lo que llevamos hasta el público general, lo que presentamos en el Municipal, no es más que una parte de ese rodaje, o sea, lo que llamamos el Equipo Grande, o equipo A. Pero junto a ese equipo hay varios otros, que están constantemente experimentando y preparando nuevo material. Los muchachos nuevos que llegan al Teatro de Ensayo, o las obras de cuyo éxito dudamos se preparan y representan en esos equipos menores, en la misma forma en que se preparan y representan las obras que van al público, aunque no salgan de esta sala. Y yo diría que es en esos experimentos donde está la verdadera esencia de nuestro trabajo, porque en ellos se forman los elementos que después aprovechamos en el Municipal.

Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, llegó al teatro buscando alguna manifestación artística que combinara todas sus habilidades personales. A lo largo de su carrera ha escrito, pintado, compuesto e interpretado música. En el teatro encontró la manera de combinar todo eso: literatura, pintura, música y una notable capacidad de organización. El éxito de "Contigo en la Soledad" ha sido el fruto de esa combinación.

"En las presentaciones del Equipo Grande, que son las que el público conoce, no seguimos ningún plan definido a largo plazo. Las obras que preparamos y presentamos son elegidas por una comisión, siguiendo un triple criterio: que signifiquen un atractivo y al mismo tiempo, una influencia favorable para el público (calidad y entretenimiento a la vez), que no tengan dificultades insalvables para nosotros de interpretación o escenografía, es decir, que dispongamos de los actores y de los recursos materiales, para presentarlas correctamente), y que tengan probabilidades de éxito económico. Una vez elegidas, un representante de la Universidad Católica estudia su aspecto moral, pero sin una excesiva estrechez de criterio, como se ha visto hasta ahora.

"Nosotros no hacemos teatro para minorías selectas, porque consideramos que ése es un error. Se pueden buscar obras que, por su atractivo universal, satisfagan por igual al intelectual y al obrero o empleado. La calidad literaria sirve para el primero; un argumento interesante atrae al segundo.

"Dentro de ese programa general, no nos ajustamos a ningún programa rígido, ni cronológico ni de otra índole. Lógicamente, para teatros como son los universitarios, es conveniente empezar por representar los clásicos, porque, aunque muchos crean lo contrario, es más fácil interpretar un clásico que un autor moderno. Cuando se pone en escena una farsa o un auto sacramental, se puede fingir libremente, porque el público no tiene un medio de comparación con la realidad. En cambio, cuando se hace una obra como "Contigo en la Soledad", basada en ocurrencias de cada día y en cada hogar, la señora que la contempla puede decirse: "Esto está bien. Así sucede en mi casa", o "Esto es falso. Yo nunca lo hago."

"Por eso es mayor el mérito de los muchachos que han interpretado la obra de O'Neill. Han tenido que hacer frente a esa comparación inconsciente del espectador y creo que lo han hecho con éxito. Tuvimos que eliminar algunas escenas de la obra, porque ésta resultaba excesivamente larga y se corría el peligro de cansar al espectador. O'Neill es como Wagner: carece del sentido de la proporción. Ya el público norteamericano está demostrando cansancio con su última obra "The Iceman Cometh", debido a su duración exagerada. Nosotros cortamos partes que nos parecieron menos esenciales, y aún así, la obra resulta demasiado larga.

"En cuanto a los actores profesionales que han participado en esta última obra, debo destacar que han entrado al Teatro de Ensayo en un plano de absoluta igualdad con los aficionados. Ninguno de ellos cobra nada. Tienen las mismas horas de ensayo y se ven sometidos a los mismos sacrificios. Muchas veces Ana González, por ejemplo, ha tenido que pagar de su bolsillo el taxi necesario para llegar a tiempo a ensayar. Porque nosotros trabajamos ceñidos a reglas estrictas y los actores o alumnos tienen que imponerse duras disciplinas, las que, por otra parte, han servido para eliminar al elemento snob, que deseaba "jugar al teatro". Nosotros no podemos pagar a nadie, porque apenas podemos financiar nuestras actividades. Y yo quiero destacar un hecho, que me parece muy importante. Si no se obtiene una mayor ayuda del Gobierno, los dos teatros universitarios, que tanto han hecho en favor de la escena chilena en los últimos años, tendrán que desaparecer. Porque uno puede luchar con la falta de dinero durante un número de años, pero, a la larga, sin dinero no se puede seguir adelante."

TEATRO DE ENSAYO

de la UNIVERSIDAD CATOLICA

PRESENTA

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

(EPOCA 1927)

famosa obra en tres actos y cuatro cuadros, del gran dramaturgo ruso moderno:

NICOLAS EVREINOFF

Director: PEDRO MORTHEIRU.

Escenógrafo: FERNANDO DEBESA.

TEATRO MUNICIPAL

Martes 20 de Noviembre a las 6 P. M.

ENTRADAS AGOTANDOSE. — TELEFONO 31467

NOTA: Se avisa al público que debido a la larga duración de la obra la función comenzará a las 6 en punto de la tarde.

Contigo en la soledad se repetirá mañana a las 6

El franco éxito de "Contigo en la Soledad", no sólo se debió a su contenido profundamente humano y simpático, y a su forma maravillosamente poética, sino también a la acertada interpretación de que fué objeto por parte del completo y selecto reparto del Teatro de Ensayo, cuyos integrantes, a pesar de su heterogénea condición, demostraron en forma imperable que se hallan compenetrados de un solo y mismo espíritu. Fué notable la perfecta unidad que reinó en este espectáculo, a la que contribuyeron tanto los actores como el director y los escenógrafos J. Errázuriz y Francisco Méndez, cuyos decorados —que merecieron los mejores elogios— son de un sobrio y certo realismo que armoniza muy bien con el ambiente general de la pieza.

"Contigo en la Soledad" será nuevamente llevada a escena, en el Teatro Municipal, el sábado próximo, habiendo ya una gran demanda de entradas, de parte de las numerosas personas que por falta de localidades no pudieron asistir a su grandioso estreno y a su primera reprise.

SIGUEN ENSAYOS DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD": TIENEN CONFIANZA

Esta escena culminante, tomada por uno de nuestros fotógrafos durante una repetición de "Contigo en la soledad", en el escenario del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, muestra claramente el intenso valor dramático de esta obra, única dentro de toda la creación de Eugenio O'Neill. En la foto aparece el joven Richard Miller (Mario Hugo Espinoza), afligido por la maldad que acaba de revelarse a sus ojos y desconcertado ante la extraña actitud de la mentirosa Belle (Eliana Arnello), que ahora ofrece su amor a un vendedor-viajero, de mirada burlona, en tanto que el mozo del café (Cirpl Chagat) lo contempla impasible. "Contigo en la soledad", la obra de O'Neill de mayor éxito, será estrenada el próximo sábado a las 18 horas en el Teatro Municipal.

PORVENIR DE NUESTROS TEATROS EXPERIMENTALES

por LAUTARO GARCIA

A medida que avanza en la ruta teatral, la andadura de los conjuntos universitarios —el Teatro Experimental de la Universidad de Chile y el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica—, se hace menos firme y segura. Es lógico que así suceda, tanto por razones estéticas como psicológicas. Las primeras atañen a las ambiciones mismas de las direcciones de ambas compañías; las segundas a las apreciaciones del público que cada vez se tornan más exigentes. Esto es natural que pase y ojalá que sea superado para el afianzamiento definitivo de ambos movimientos, consolidación del gusto de los espectadores y en último término para la cimentación del nuevo teatro chileno. Porque si no estamos equivocados, y como tales siempre hemos juzgado las iniciativas de los actores universitarios, en el fondo se trata de renovar los valores de nuestra escena, educar la sensibilidad del público y estimular la evolución creadora de los escritores de teatro de nuestro país.

Estas consideraciones se nos descuelgan de la pluma con ocasión de las últimas obras puestas en escena tanto por el Teatro Experimental como por el Teatro de Ensayo, que precisamente no han sido aciertos —interpretativo en el primer caso, de elección de obra en el segundo—, y que han puesto al desnudo deficiencias de criterio y orientación que es necesario remediar.

Como ninguno de los dos conjuntos ha llegado a su madurez, por el contrario se encuentran apenas en la adolescencia artística, los errores que han cometido hay que considerarlos como crisis de crecimiento. En verdad, por otra parte, en el último tiempo se habían desarrollado con mucha rapidez y podríamos decir que los resultados obtenidos con "Tartufo" y "El Farsante", positivas afirmaciones de los actores del Experimental y del de Ensayo, respectivamente, fueron de una alarmante precocidad escénica.

Es curioso comprobar que donde menos afortunados han estado los jóvenes artistas, tanto de la Católica como de la Universidad de Chile, ha sido en las obras modernas. Si a los primeros, en general, sin duda les quedaron grandes los papeles de "La Comedia de la Felicidad", de Eivreinov, los segundos equivocaron fundamentalmente el tono de "Así es..., si os parece", de Pirandello.

Mientras animaban personajes simbólicos, sin asomos de humanidad como los del auto sacramental "El Peregrino", de Joself de Valdivieso, o hacían hablar los tipos de una pieza de los pasos y entremeses de Juan de la Encina y Cervantes, la misma falta de soltura y dematización de los parlamentos como que les ayudaba a conseguir el carácter de las obras; los mismos trajes de época de los tipos de Lope de Vega, Molière y Goldoni, simples y fundamentales en su significación psicológica, lo mismo que su amaneramiento expresivo, los defendían eficazmente, de naturalidad en la acción y la dicción. Pero cuando han tenido que encarnar y moverse dentro de los personajes complejos de nuestros días, los atormentados seres de autor ruso o los delirantes del dramaturgo italiano, hombres y mujeres que se visten como nosotros y hablan el lenguaje de nuestro tiempo, se han encontrado como nadadores inexpertos a los que les hubieran quitado de repente los flotadores que les permitían dar la ilusión de destreza.

En casos semejantes sabemos bien que de poca cosa sirven las lecciones teóricas recibidas en tierra firme. Lo mismo a los actores noveles cuando se encuentran en medio de la escena dentro de uno de estos personajes desnudos al que hay que mantener a flote sólo con las propias fuerzas de intérprete.

Es en esas situaciones donde de bien poco valen las teorías y, en cambio, donde salen a relucir el temperamento y la intuición; y sobre todo la experiencia del tinglado, esa inmediata percepción de la falla del ritmo en el diálogo o de la inexactitud del tono que permite aligerar o retardar la recitación y levantar o bajar la voz según los casos. Especialmente entra en ella la multiplicidad de recursos que se adquiere en el trabajo diario de la representación frente al público.

Es en este aspecto donde se ven con más claridad los puntos débiles de los actores universitarios. A pesar del ejemplar dominio de sus papeles, ya que nunca llevan a escena una obra sin haberla ensayado concienzudamente, de la comprensión que demuestran de la psicología de los personajes que animan, es imposible que logren subsanar sobre la escena los desajustes que se van presentando por la misma falta de práctica apuntada más arriba.

Para superar estos defectos no hay otro camino que la actuación continuada frente al público. Es allí, rompiendo a diario la invisible pared que los separa del espectador, donde se forman los verdaderos actores; y donde los directores asientan su criterio y llegan a conocer a fondo el temperamento y las posibilidades interpretativas de sus dirigidos.

Y para conseguir este fin se hace necesario que se proteja en forma oficial, sin mezquindades, a los conjuntos universitarios, de manera que puedan representar cada obra el mayor número de veces, llevándola a todos los públicos y no sólo a la élite que acude al Municipal. Además de las propias universidades, la Dirección General de Informaciones y Cultura, la Municipalidad de Santiago y también las de provincia, deben ayudar positivamente para que estas cruzadas juveniles, que están prestando un servicio inestimable a la causa del buen teatro, se cimenten, puedan llevar una vida más activa y logren llegar dignamente al profesionalismo, que es donde tienen que llegar. Si no se hace así se quedarán siempre a medio camino, en meras tentativas, se perderán las conquistas logradas hasta ahora, se apagarán vocaciones de intérpretes y autores y ya no tendremos esperanzas de que se renueve nuestro estancado teatro nacional.

L. G.

Arriba el TELON...

COMEDIAS DE GUERRA, de Santiago del Campo. (Teatro de Ensayo de la Universidad Católica).

En el teatro hay muchas cosas que pasan, que son como la expresión del momento, que tratan únicamente de divertir, adornándose de modernismo, pero siempre de objetividad visual que domina y aprisiona al espectador. Pero hay, como en la literatura y en la ciencia, una expresión que requiere una digestión mental posterior, que dentro de la forma más o menos moderna o audaz de la presentación, tiende a permanecer; penetra en el espectador y auditor y busca decir un mensaje. Esta forma subjetivista es la que ha ensayado Santiago del Campo en el tríptico de guerra, poniendo al servicio de la escena el tono poético, que da belleza y prestancia a la acción teatral. Eleva el lenguaje hacia los símbolos y las parábolas para interpretar o buscar la raíz de una acción realizada o un hecho real.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, con el patrocinio de la DIC, ha iniciado una buena senda para el conocimiento del Teatro Chileno, después de habernos presentado algunos aspectos del teatro europeo, de distintas épocas y de distintos matices, con lo cual hicieron un gran entrenamiento

LA ULTIMA HADA, según reza el programa, basada en una leyenda de Los Vosgos, es una cuestión simple. Una voz suave, fina, agradable, con buena dicción, el Hada que interpreta Silvia Infantas, no tiene mayor trascendencia y sirve sólo para preparar al espectador. Unas voces, matizadas, diversas, entre la ternura y el espanto y el miedo de seres que no aparecen en escena, dan mayor movimiento al recitado del Hada, con un traje de fantasía de cuento, en medio de un decorado grandioso y bien realizado.

En OTRA VEZ COMO ANTES aparece el atisbo del hombre buscando su destino después de la catástrofe. En medio de un decorado de ruinas frescas, una ciudad destruida por los bombardeos, aparece una muchacha que ha enloquecido esperando a su amado Tristán y que espera reunirse con él con su vestido mitad rosa, mitad luna. Repite con inconsciente frecuencia el leit motiv de su locura. Un soldado espera a su amada, una muchacha preocupada sólo de su vida, de su existencia, de lo que le puede dar el vencedor. Aquí parece que hay cierta invasión de aquella teoría y doctrina que ha aparecido como producto de postguerra: el existencialismo. El soldado comienza a dudar y desea buscar una interpretación a su destino. ¿Qué es mejor? El amor material, la carne y la frescura joven que le da esta muchacha que espera regalos de vencedor o el sueño de la loca. Y termina fingiendo ser la realidad de esa locura y de ese sueño y buena apasionadamente a la loca, que se mece en sus brazos con su vestido mitad rosa y mitad color de luna.

El trabajo de Gabriela Roepke, en su personaje de loca, ha sido verdaderamente notable y se destaca cada vez más para papeles de esta naturaleza, que deben ser muy compuestos no sólo en el aspecto exterior del maquillaje, sino en la profundidad que necesita el personaje creado para ser interpretado y transmitido al espectador.

EL TRAIDOR: he aquí la materialización de un caso de conciencia. La noticia escueta convertida en drama. El patriota condenado a muerte por un tribunal popular acusado de traidor. Todos los personajes en esta comedia son simbolismos. El Prefecto rodeado de precauciones, atemorizado por su necesidad de vivir. Y vivir bajo la férula del enemigo, siempre alguna forma de enemigo, opresor o libertador, dudando y desconfiando de todo. Y el Excmo. señor Pablo Martel, agobiado bajo la acusación, queriendo encontrar una respuesta lógica y convincente para su propia conciencia acerca de los actos que cometió; de las cobardías que experimentó; de sus audacias y sus humillaciones. Escena sombría, voces a veces lúgubres, histéricas. Un suceder de cartas anónimas, acusatorias, laudatorias, aduladoras, hirientes, burlescas. Las cartas que hablan, apuntó alguien. El secretario de la Intendencia, un ser sutil, humillado, vencido, adquiriendo de repente ante el traidor señor Martel, la fuerza aplastante de un gigante, sólo asumiendo un papel de pueblo, una actitud de juez.

S. E. Pablo Martel fué interpretado en gran forma por Fernando Cruz, un joven de 19 años, que se caracterizó como hombre de más de 50.

Este capítulo de las comedias de guerra se realizó muy lentamente y ello desmereció algo la presentación del tema. Germán Becker, el Prefecto, es otro joven actor que se destaca y a quien veremos en el cine haciendo un papel en "El Guapo".

Decorados magníficos debidos a la mano de Jaime Errázuriz y Méndez. La dirección teatral, adecuada a las comedias, salvo la falla en el tercer cuento.

Buen público que aplaudió con cariño al autor y a los intérpretes. El Teatro de Ensayo repite hoy en función de la tarde "Las Comedias de Guerra" de Santiago del Campo.

MANUEL SOLANO R.

PATRIMONIO UC

SE COMENTA Y SE ANUNCIA

★ EN GRAN PREMIERE se estrenará el martes próximo "Alborada en Francia," la nueva obra de Alvaro Puga. Será sensacional según todos los comentarios.

★ EL LUNES SE RENDIRA un grandioso homenaje a Elsa O'Connor gran actriz argentina, que ha mantenido el interés del público santiaguino con su interpretación de LUZ DE GAS.

★ EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD [redacted] tiene abierto un curso de arte dramático. Funcionará los lunes, miércoles, jueves y viernes de 16 a 13 horas.

★ DENTRO DE POCO EL TEATRO DE ENSAYO presentará la obra de Nicolás Evreinof, "La Comedia de la Felicidad.

★ COMO TODOS LOS DOMINGOS, mañana se transmite por la onda de Sociedad Nacional de Agricultura, a las 13, la Hora Literaria de PEN CLUB.

★ POR RADIO NUEVO MUNDO, CB. 93, se transmite mañana a las 21.15, la Hora Rusa. Hablará Pablo Neruda, se hará escuchar coros del Ejército Rojo y "La Influencia del Volga" en la vida del pueblo ruso.

HIPOLITO VILLEGAS, actor del Teatro de Ensayo, que tiene a su cargo el triple papel de Cómico Deridier, Vitelio y Doctor, en la obra "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, que estrenará el Teatro de Ensayo el martes 20 del presente mes en el Municipal

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" VUELVE A ESCENA EL MARTES

Nuevamente será puesta en escena el martes próximo, la obra de Evreinoff "La comedia de la felicidad", por el conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que ha alcanzado con esta presentación el éxito más definitivo de su carrera artística.

No cabe duda al público que "La comedia de la felicidad", que ha presentado el Teatro de Ensayo de la U. Católica, ha demostrado que es, en la actualidad, uno de los conjuntos teatrales más completos que existen en la capital. Su última presentación así lo ha demostrado.

Nuevamente el público tendrá ocasión de aplaudir en esta versión de la obra de Evreinoff, la actuación de actores y actrices ya consagrados por la crítica, como Eliana Bacciarini, Hipólito Villegas, Teodoro Lowey, Teresa García Burr, los que, en sus respectivos papeles, han en verdaderas creaciones.

EL TEATRO DE ENSYO EN "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Muy pocas veces una obra teatral había provocado un tan justificado interés de parte del público, como ha sido el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de representar el día 20 de noviembre la célebre obra "La comedia de la felicidad" del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff.

El Martes Irá Nuevamente la Comedia de la Felicidad

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, haciéndose partícipe del deseo de numeroso público, que por haberse agotado las entradas el día del estreno de "La Comedia de la Felicidad" no pudo asistir a este importante acontecimiento teatral, llevará nuevamente al Municipal la recia obra del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff el martes de la próxima semana.

"La Comedia de la Felicidad" es una obra clásica del teatro moderno, que pertenece al repertorio de todos los teatros de vanguardia de Europa. Posee un argumento de cautivante interés. Un filántropo empresario teatral, el Dr. Frégoli, sabiendo de la triste situación de unos humildes pensionistas de una casa de pensión, decide contratar un grupo de actores para que ellos, con la alegría y la farsa de la escena, finjan "la comedia de la felicidad" a esas pobres gentes y construyan sus vidas con esta ilusión de la felicidad que le dan los actores.

Entradas numeradas en venta en la Boletería del Municipal. Reservas al fono 31407. Precios: Platea $ 40; Platea Alta $ 30; Balcón 20 pesos; Anfiteatro $ 10 y Galería $ 5.

Un grupo de actores del Teatro de Ensayo, en una primicia fotográfica que los muestra durante esos días de intenso trabajo en su local, en la Universidad Católica. Se ensayaba el estreno de la discutida obra rusa "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" que hoy sube a escena por segunda vez.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" PONEN OTRA VEZ EN ESCENA PROXIMO MARTES

Fernando Debesa

El próximo martes, a las 18 horas tendrá lugar en el Teatro Municipal, la segunda presentación del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica con la obra rusa en tres actos "La Comedia de la Felicidad", de que es autor el notable comediógrafo contemporáneo Nicolás Evreinoff. Obra sumamente discutida e interesante; cuya tesis novedosa de introducir el teatro en la vida real para dar y recibir felicidad, es uno de los temas más apasionante del teatro moderno.

Asimismo la interpretación que de esta obra ha hecho el Teatro de Ensayo bajo la dirección de Pedro Mortheiru, ha sido elogiada en forma unánime por la crítica, más aun considerando, que se trata de una comedia cuya mezcla casi inseparable de realidad y ficción, la hace presentar enormes dificultades aun para conjuntos profesionales. El esfuerzo del Teatro de Ensayo, aplaudido sin reservas por el público, es indudablemente un paso grande hacia mejores tiempos para el teatro nacional.

"La comedia de la felicidad" será nuevamente presentada con decorados de Fernando Debesa, música de Strawinsky y teniendo como principales intérpretes a Teodoro Lowey, Elianan Bacciarini, Alberto Rodríguez, José Farrach, etc.

LA OBRA DRAMATICA DE EVREINOFF PREPARA TEATRO DE ENSAYO

La pieza dramática del genio múltiple Nicolás Evreinoff llevará a escena el martes 20 de noviembre en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Se trata de "La comedia de la felicidad", considerada la obra maestra de este conocido y gran comediógrafo ruso.

"La comedia de la felicidad" tiene un argumento de gran contenido social, cual es el bello problema de la ilusión y la felicidad humana.

NOTICIARIO DE ARTE

"TEATRO", REVISTA DEL EXPERIMENTAL

Pronto aparecerá el primer número de la revista "Teatro", órgano oficial del Teatro Experimental, de la Universidad de Chile. Esta publicación, además que aportará estudios sobre teatro, en cada número contendrá una obra dramática de calidad, escrita por un autor nacional o extranjero.

OTRA PUBLICACION

Pronto también saldrá a la luz pública una revista de arte y literatura auspiciada por el Centro de Alumnos de la Escuela de Bellas Artes. Se nos ha informado que en esta publicacion colaborará lo más selecto de los valores jóvenes de Chile.

EL CONCURSO DE TEATRO DEL EXPERIMENTAL

El jurado constituido por el escritor don Manuel Rojas, por el catedrático don Eugenio Pereira y por el representante de la Dirección del Teatro Experimental, Agustín Siré, dio su fallo a favor de la obra "La isla de los bucaneros" firmado con el seudónimo Alacaluf, y que correspondio al escritor Enrique Bunster. Como se recordara, el Teatro Experimental había llamado a un Concurso Nacional de Teatro en el que se disputaba el premio único de veinte mil pesos.

El autor premiado, Enrique Bunster, ya es conocido en el ambiente artístico de Santiago por la presentación que hiciera el Teatro Experimental de su obra, drama en un acto "Un velero sale del puerto", en la que Bunster toma como elemento esencial de la obra, la leyenda del Caleuche. Enrique Bunster es también autor de la conocida biografía "Lord Cochrane".

EL GRAN CORO DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

El gran Coro Universitario que se ha formado con la colaboracion de estudiantes de todas las escuelas universitarias, sigue con entusiasmo los ensayos para la primera presentacion que hará en el Teatro Municipal, a base de canciones del folklore universal, madrigales, etc. Los grandes polifonistas estaran representados en el programa que realizará este Coro. Los ensayos se efectúan en la sala de Conferencias de la Escuela de Bellas Artes, los dias martes y jueves de 6.30 a 8 P. M. Dirige Mario Baeza Gajardo. Aún las inscripciones están abiertas.

EL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ensaya la obra del autor ruso Evreimov, "La comedia de la felicidad".

EL TEATRO NUEVO

El Teatro Nuevo, organizacion teatral que tiende a realizar una labor en los medios obreros de Santiago, prepara la obra "Esperando a Lefty", obra del escritor norteamericano Clifffords Odetts, traducida por Rubén Sotoconil.

UNA ESCUELA DRAMATICA

Se ha fundado la Escuela Dramática, en la Escuela de Bellas Artes de la Universidad de Chile. La dirección artística de esta academia teatral está en manos del conocido actor Ricardo Moller. Se nos pide que a todos los interesados les hagamos saber que la inscripción para los cursos ya están abiertas.

Interpretarán 'La Comedia de la Felicidad" con música de Strawinsky; durará 3 horas el "Teatro de Ensayo" ya se siente maduro

El Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru, y que al presentarse en El Abanico, de Goldoni, mereció el aplauso unánime de la crítica, se presentará nuevamente en el Municipal con "La comedia de la felicidad" de Nicolás Evreinoff.

"La comedia de la felicidad" es una de las obras más geniales del teatro moderno. Según la crítica europea es la pieza dramática maestra de Evreinoff.

Consta de tres actos y será representada por treinta actores.

Ha sido llevada al cine y representada en Moscú, Paris, Nueva York. Es unta obra fantasista y se plantea en ella el eterno problema de la felicidad humana. "La comedia de la felicidad" será montada con escenografía de Fernando Debesa, y con música de Igor Stravinsky.

El estreno será a mediados de noviembre.

"COMEDIA DE LA FELICIDAD": TRES HORAS DE ESPECTÁCULO

Eliana Bacciarini

Nicolás Evreinoff es el autor de la pieza dramática que entrenará el 20 de este mes en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

"La Comedia de la Felicidad" es una obra de gran envergadura y que requiere de parte de sus actores el máximo de dominio escénico. Consta de tres actos y cuatro cuadros, y alcanza a las tres horas de duración. Su reparto es de treinta actores. Los decorados están a cargo del escenógrafo Fernando Debesa, a quien se refirió muy especialmente la crítica por la magnífica escenografía que hiciera en "El Abanico", que representó el Teatro de Ensayo el año pasado en el Municipal.

Las entradas para la función de estreno el dia 20 de noviembre están en venta en la boletería del Municipal.

EL jueves 27 se repite "La Comedia de la Felicidad"

Enorme interés ha provocado este anuncio, ya que la calidad de la obra y la ajustada interpretación que de esta obra maestra del ruso Evreinoff, hace el grupo que dirige Pedro Mortheiru, ha motivado los más incondicionales elogios de parte de la crítica y de ese público culto que no ve en el teatro sino una continua fuente de renovación.

Cabe destacar la magnífica escenografía creada por Fernando Debesa.

La música de Stravinsky, asimismo como el Carnaval del tercer acto, hacen de este espectáculo uno de los más hermosos en los últimos años. Es sugestivo el hecho que ya queden muy pocas localidades disponibles en boletería. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 18 horas. Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407.

El Teatro de Ensayo se Presentará en el Teatro Municipal ★

A pesar del éxito de la obra «La comedia de la felicidad» que estrenó el Teatro de Ensayo el 20 de noviembre en el Municipal, este conjunto ya ampliamente consagrado por la crítica, ha debido postergar hasta el próximo martes su segunda presentación de esta obra dadas las enormes dificultades creadas a raíz de no encontrar sala en qué actuar.

Nuevamente el público podrá admirar esta interesante pieza dramática que ha sido calurosamente acogida por todos los ambientes cultos de nuestra capital, dados sus relevantes méritos. En realidad «La comedia de la felicidad» —conceptuada por Pirandello como «pieza dramática sin paralelo en la historia del arte teatral moderno»— no necesita de mayores elogios. Cabe eso sí referirnos a la convincente actuación que le ha correspondido a los actores del Teatro de Ensayo, en especial de Teodoro Lowey e Hipólito Villegas, a quienes la crítica dedica sus mayores elogios, como también a la joven actriz Eliana Baciarini, de quien se puede decir que ha sido la revelación teatral del año en el rol de Lydia.

Las entradas para el martes ya están en venta en la boletería del Municipal, fono 31407.

CHARLAS Y CONFERENCIAS

"GEOGRAFIA POETICA DE CHILE".— Hoy se inicia en la Universidad Católica, un ciclo de conferencias organizado por el Teatro de Enseyo de ese centro de estudios. La conferencia de hoy, que se efectuará a las 6.45 P. M., en el salón de honor de la Universidad, estará a cargo del director del PEN Club, don Santiago del Campo, quien disertará sobre "Geografía poética de Chile", o "Un viaje por la poesía chilena".

TEATRO DE ENSAYO

Por tercera vez irá el martes próximo a las 18 horas en el escenario del Teatro Municipal, la obra de Evreinoff, "La Comedia de la Felicidad". Actúan magníficamente Eliana Bacciarini, Teodoro Lowey, Amenábar, Nina Crespo, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

Por su parte, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige Pedro Mortheiru, prepara el estreno de Orfeo, de Jean Cocqteau.

El Teatro Experimental de la Universidad Católica prepara la recia obra del autor ruso Nicolás Evreinoff, "La comedia de la felicidad". Será, a no dudarlo, un acontecimiento artístico.

EN LA UNIVERSIDAD CATOLICA.—

Para el viernes, a las 6.45 de la tarde, está anunciada la conferencia del director del Pen Club, Santiago del Campo, en el Salón de Honor de la Universidad Católica, sobre "Geografía Poética de Chile": un panorama de la poesía chilena contemporánea

NUEVAMENTE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

El Teatro de Ensayo llevará nuevamente el próximo Martes 11 al Municipal la pieza dramática de Nicolás Evreinoff "La Comedia de la Felicidad" que al ser estrenada el 20 de Noviembre constituró el más grande éxito teatral para este joven y disciplinado conjunto que dirige Pedro Mortheiru. La crítica entera estuvo de acuerdo en reconocer los méritos de la versión que ofreciera el Teatro de Ensayo de la interesante obra de Evreinoff que constituye de por sí un espectáculo, tanto por su argumento como por su nueva factura escenográfica, eminentemente moderna.

COMEDIAS DE GUERRA DE SANTIAGO DEL CAMPO EN EL MUNICIPAL

LA OBRA

Estos tres cuadros escénicos de Santiago del Campo deben ser analizados desde dos ángulos: el primero, referente a la concepción ideológica encerrada en los tres temas y, segundo, a la expresión escénica de dicha concepción.

En cuanto al primero nos apresuramos a felicitar al autor por la valentía que encierra el hecho de llevar a las tablas el dramático (y por tanto, teatralizable) tema de las miserias y trágicas consecuencias de la segunda guerra mundial, ya que son pocas las voces que hoy día se levantan para dar testimonio del desastre moral y espiritual dejado por la guerra en el alma de los hombres. El Hada del primer cuadro, al querer, ingenuamente, quemar el mundo para que los hombres no continuasen incendiándolo lenta y progresivamente, puede ser perfectamente una emanación fantasmal de algún desesperado amante de la Humanidad que quisiese hundirla antes de verla claudicar día a día; algunas frases del Soldado vencedor, en el segundo cuadro, dejan entrever un estado espiritual desengañado y meditabundo, impropio de un triunfador ("todos somos vencidos"); y, finalmente, la apasionada defensa que un político rechazado por todos sus partidarios, tachado de traidor y asesino, hace de la integridad y patriotismo de su azarosa vida política, señala con claridad las diferentes reacciones que han provocado los juicios de guerra en estos dos últimos años. Y aun más, en la exposición conceptualmente oscura de este último cuadro titulado El Traidor, hay frases como "dar la mano al vencedor para salvar al pueblo de una mayor miseria", "aparentar sometimiento con el objeto de permitir la existencia de la patria", etc., y la sensación equívoca que, a pesar de su apasionada y vigorosa defensa, deja el recuento de los hechos políticos del protagonista, nos dan pábulo a creer que se ha llevado a escena la compleja vida política de Pierre Laval en los momentos del rápido y discutido proceso que lo llevó a la muerte. Como en el caso de Laval, el espectador no sabe si el traidor es el protagonista o el pueblo que lo ha rechazado.

El autor no ha querido formar parte, en la creación de esta obra, de la pléyade de intelectuales que ciegamente ha alabado a los vencedores y a sus actos,

SANTIAGO DEL CAMPO
Defensa de Laval.

sin el necesario sentido crítico que señale, por lo menos, la durísima realidad europea y las injustificables medidas implantadas.

Sin embargo —hay un curioso sin embargo—, el mismo día del estreno de la obra aparece en un diario de Santiago una fuerte diatriba del autor contra Franco y su régimen. Se puede no ser partidario del gobernante español, pero nadie podrá negar que alejó a su pueblo de las consecuencias que, tanto el Hada como el Soldado y la Loca de estas Comedias de Guerra, sufren y pagan con desesperación y angustia. La secreta rebeldía que se esconde detrás de las frases de los actores no dice relación con la postura que refleja el artículo. Dejamos al criterio científico de un psicólogo la aclaración de esta curiosa contradicción del artista tocando temas políticos o del político tocando temas de arte.

ESCENIFICACION

El segundo punto de vista que nos interesa destacar es la escenificación de los temas insinuados más arriba. El primer cuadro titulado "La Ultima Hada" es la dramatización de un cuento infantil tratado sin la delicadeza e ingenuidad de los bellos cuentos infantiles; el autor la titula de "profecía", pero no pasa de ser la jugarreta de una niñita caprichosa; las voces del jurado que pretenden ser jueces de un acto delictuoso, quedan desfiguradas en algunos ancianos gruñones, por lo que el público no se explica cómo han podido encontrar un hada en su camino para juzgarla. Una mayor emoción teatral ha sido conferida al segundo cuadro "Otra vez como antes", que describe con mayor fuerza y soltura el trágico espectáculo de una ciudad derruida y de sus habitantes cuyas almas se han derrumbado en la desolación; el tono dramático se insinúa en la actitud de la Loca que sueña con el perdido mundo poético vivido en otros tiempos y quiere hacerlo presente mediante la repetición de ciertos signos que se lo hacen realmente presente. Aun cuando es un tema bastante usado en el teatro desde la primera guerra mundial, emociona siempre, porque expresa con claridad el dolor —que lleva hasta la locura— de un mundo perdido y la esperanza de volver a cogerlo, aunque fuera en algunos signos. El Soldado, al penetrar en el ámbito sentimental de La Loca busca, aunque conoce la irrealidad, la posibilidad de representarse nuevamente, lo que ya se ha ido. El último cuadro titulado El Traidor, está concebido según las reglas y características del teatro de Bernstein; recursos melodramáticos gastados y añejos y una imperdonable lectura de cartas; frases grandilocuentes y sentimentales, personajes indeterminados —El Prefecto— y contradictorios —El Secretario—, rebajan la obra a un nivel irrepresentable. El Prefecto, con el objeto de dar una orden, se entretiene en consideraciones que no se justifican con la acción dramática; en este sentido el tema se adapta con mayor facilidad a un cuento o novela corta que a un cuadro escénico. El Secretario se ve obligado a dar vida a una lectura de cartas que contradicen a la opinión que se había formado de su patrón, el presunto traidor. En fin, un recuerdo a la madre, realizado sin la cautela con que deben tratarse temas tan usados como recursos espectaculares.

Santiago del Campo ha querido desplegar ante el público tres formas teatrales, unidas por un concepto común, que tiene el valor de ser actual y con posibilidades teatrales, pero no ha sabido llevar a feliz término su realiza-

Diciembre 28 de 1946

Presentación del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

"COMEDIAS DE GUERRA", de Santiago del Campo

De las tres "Comedias de guerra", de Santiago del Campo, que nos dió a conocer anteanoche el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, "La Ultima Hada", "Otra vez como antes" y "El Traidor", es esta última la que tiene mayor consistencia dramática, esto es teatral, tanto porque contiene una situación de cierta fuerza y se desarrolla en ella un proceso psicológico de hondo aliento emotivo. La primera de las nombradas, escenificación de una leyenda, no alcanza a tener el relieve de un acto y bien pudo reducirse a un monólogo del Hada,— a la que se acusa de haber intentado incendiar al mundo para salvar a la humanidad de la guerra que ella prevé—, dejando tácitas las voces del tribunal que la juzga. Tal vez así habría adquirido mayor sugerencia y fuerza dramática. La segunda, "Otra vez como antes", sólo encierra un momento de postguerra que se resuelve poemáticamente. Lo que la sostiene es el clima poético creado por el autor.

En cambio, en "El Traidor" hay un drama en potencia. La defensa solitaria que hace S. E. Pablo Martel, de las supuestas traiciones de que lo acusan las cartas que le lee su secretario, tiene en verdad fuerza teatral. Hay en ella instantes bien logrados, como aquel en que apela al testimonio de su íntimo amigo de la infancia, cuando es, precisamente, la carta de éste la que lo condena con mayor acritud.

Tal es, en síntesis, la impresión que nos han dejado estos tres actos un tanto abocetados en su concepción y disparejos en su desarrollo. En realidad, esperábamos algo de mayor aliento y significación dramática de la experiencia escénica de Santiago del Campo. "La Ultima Hada", "Otra vez como antes" y "El Traidor", no agregan nada a la labor teatral del autor de "California". Lo que más vale en ellas es la calidad literaria del diálogo. Santiago del Campo es escritor de ingenio y vuelo imaginativo que sabe hacer hablar a sus personajes e infundirles espíritu mediante un lenguaje vivaz y expresivo.

De los actores y actrices del Teatro de Ensayo que tuvieron a su cargo los roles de las tres obras en referencia, se destacó nitidamente, tanto por sus cualidades interpretativas como por la significación del personaje que encarnó, Fernando Cruz. Este aficionado posee efectivas condiciones de voz y figura, tiene sentido de las transiciones y los matices y se desempeña con bastante aplomo escénico. Su Pablo Martel nos pareció una interpretación muy convincente.

Alberto Rodríguez, en el Secretario Valentín, también evidenció plausibles dotes interpretativas, aunque en la lectura de las cartas erró a veces la entonación acentuando con poca propiedad las frases. No entendimos bien el carácter del Prefecto, que estuvo a cargo de Germán Becker. Sea porque le "marcaron" mal el papel, o porque no logró mantenerlo en una tónica definida, lo cierto es que lo dijo todo el tiempo ambiguamente, de una manera entre farsesca y dramática, por lo que no se podía saber si estaba hablando en serio o en cómico. Esto en lo que se refiere a los intérpretes de "El Traidor".

Silvia Infantas, que animó a la protagonista de "La Ultima Hada", demostró soltura y sentido de la escena; pero todavía no domina el matiz y en ciertos momentos pierde la justeza del tono.

La Loca que encarnó Gabriela Roepke estuvo bastante acertada en su acción; pero su recitación pecó de monotonía. Liliana Folsch se mostró desenvuelta en La Otra y dijo su parte con propiedad de acentuaciones. El Soldado de Teodoro Lowey sirvió a este aficionado para poner de relieve la sobriedad de sus movimientos y actitudes y su expresiva manera de decir.

En general, se notó falta de ritmo en el sostenimiento del diálogo, recitación entrecortada, sin encadenamiento de las frases. El movimiento escénico resultó un tanto convencional y los actores se "taparon" a menudo la figura, parándose unos delante de otros, o avanzaron más allá de la línea que marca la cuarta pared, como cantantes de ópera que necesitan recalcar la romanza de compromiso.

De las escenografías, merece mencionarse la de "Otra vez como antes", por su armonía de color y su patética plasticidad de ruinas. La de "El Traidor" nos pareció carente de estilo. Daba la impresión de haber sido armado el escenario con laterales y fondal tomados de otras obras.

Lo que nos parece acreedor a un aplauso incondicional, es la disciplina escénica y el dominio absoluto de sus partes que demostraron todos los jóvenes artistas. Las tres piezas de Santiago del Campo, fueron representadas sin apuntador.

L. G.

¡pido la palabra!

COMEDIAS DE GUERRA

Asistir hoy a una representación teatral en nuestra capital es muy triste. Cada vez que voy a verse mover algunos personajes de farsa en escena, salgo deprimido. Hoy todo el mundo va al cine a admirar al actor o a la actriz del día, a ver el último dramón de Sara García o a aprovecharse de la oscuridad para hacer el amor. En cambio, al teatro sólo van los críticos, los que escriben para diarios y revistas, los aspirantes a autores, la familia de los que trabajan, amigos del director o del autor.

Da miedo ir al teatro para tener que ver las butacas vacías y escuchar uno débiles aplausos al final del acto.

Asistí a la segunda representación de "Comedias de Guerra" de Santiago del Campo, llevado a escena por el Teatro Experimental de la Universidad Católica; el mismo que dió tantas esperanzas con "La Comedia de la Felicidad" y que se afianzara con "El Gran Farsante", es el mismo que ha dado un traspiés con esta obra.

La obra es fría como un gerente de banco y artificiosa como una solterona. Escribir sobre teatro no es discutir técnica, ni fabricar frases, ni mostrar símbolos antojadizos, no es ni siquiera hacer rompecabezas para que el público "piense". Escribir teatro será siempre mostrar el espíritu y las manifestaciones humanas. Estas comedias del señor del Campo son excesivamente literarias, parecen el producto de un autor de escritorio.

Ha sido un error del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el haber representado esta obra, porque el público se aburre, bosteza, se exaspera y sale con rabia, porque ha visto desfilar imágenes frías como una barra de hielo, imágenes que no le dijeron nada durante las dos horas que permaneció sentado en su butaca.

Aplaudamos la iniciativa del Teatro de Ensayo de dar a conocer obras nacionales, pero ojalá en lo sucesivo tome en cuenta al público. Nosotros queremos obras que comprendamos lo que se nos quiere decir, que no nos den vulgaridades. Conozco obras maravillosas de Sttaw, Wilson y Pirandello; ¿por qué no las ponen en escena?

Luis Becerra

PATRIMONIO

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" SERA REPRESENTADA UNA VEZ MAS

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA DEMUESTRA SU FELIZ ESFUERZO

Para el jueves 27 del presente mes se anuncia una nueva presentación de Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Veremos en esta oportunidad "La Comedia de la Felicidad", que es una de las más celebradas obras del teatro moderno y que se debe a Nicolás Evreinoff.

La ajustada interpretación que este teator de escuela hace de la obra del genial ruso ha sido destacada por la crítica y el público y ella señala una continua fuente de renovación de nuestros valores artísticos.

En no poco contribuye la escenografía especialmente preparada por Fernando Debesa y la hábil dirección de Pedro Mortheiru.

Además la música de Stravinsky que la completa y el Carnaval del Tercer Acto, hacen de este espectáculo uno de los más interesantes presentados en este último tiempo

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", VUELVE MAÑANA A LA ESCENA

Mañana sube a escena por última vez, la obra "La comedia de la felicidad", que ha constituido el tema obligado de comentarios del Sindicato Teatral. En realidad, nunca se había logrado una versión más ajustada de una obra difícil, la cual necesitaba de un grupo considerable de actores de condiciones y cuya larga duración —más de tres horas— hacían aún más insalvables sus dificultades. Sin embargo, la crítica ha sido unánime en reconocer los méritos indiscutibles de la versión dada a la magna obra rusa de Evreinoff por el grupo que dirige Pedro Mortheiru. Es por eso el justificado interés que ha despertado el anuncio de la función de mañana.

EL DIARIO ILUSTRADO.—JUEVES 27 DE DICIEMBRE DE 1945

EL T. DE ENSAYO REPITE HOY "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Hoy sube a escena, por última vez, el gran éxito del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. Pocas veces una obra había tenido tal aceptación de crítica y de público como "La Comedia de la Felicidad". Es por eso el enorme interés que ha provocado el anuncio de la función de hoy. Es ya muy reducido el número de entradas que quedan disponibles en boletería. La ajustada interpretación que ha hecho el Teatro de Ensayo de esta joya de la dramática rusa actual ha hecho pensar en el brillante porvenir que espera a la escena nacional, ya que esta clase de espectáculos en donde un numerosísimo reparto alcanza un mismo nivel de calidad interpretativa, son recibidos de parte del público con un aplauso incondicional. Es así que, ese mismo público, ha considerado consagratoria la labor de actores como Teodoro Lowey e Hipólito Villegas y de actrices tales como Gabriela Roepke, Eliana Bacciarini y Teresa García Burr. Es ésta, pues, la última ocasión de presenciar la ajustada versión que este conjunto universitario hace de esta pieza rusa. Se nos encarga advertir que, debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 6 P. M. en punto. Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al Fono 31407.

UNA OBRA DE GRAN SIGNIFICADO HUMANO ES "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" DE EVREINOFF

Un verdadero acontecimiento artístico y teatral será sin duda la presentación que hará a mediados del próximo mes, el Teatro de Ensayo, de la obra "La comedia de la felicidad", del comediógrafo ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff. Pedro Mortheiru, Director del Teatro de Ensayo, confía plenamente en la calidad de la obra y los intérpretes. Se trata del esfuerzo máximo que realizan los jóvenes actores de este conjunto teatral, que a pesar de sus pocos años de vida han recibido el elogio unánime de la crítica en sus anteriores representaciones.

Los actores universitarios son los que han dado mejor espectáculo en este año

El martes se reprisa "La comedia de la felicidad"

"La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff, será puesta en escena nuevamente el próximo jueves por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Esta obra, junto con "Nuestro Pueblo" de Wilder, que ha representado el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, ha sido uno de los mayores éxitos del año.

Lo curioso es que ambas obras han sido conocidas por el público chileno gracias a la labor que desarrollan grupos de artistas aficionados que unen a su entusiasmo juvenil, un conocimiento acabado del arte teatral en todos sus aspectos.

HOY POR ULTIMA VEZ "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Hoy sube a escena, por última vez el gran éxito del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. Pocas veces una obra había tenido tal aceptación de crítica y de público como "La comedia de la felicidad". Es por eso el interés que ha provocado el anuncio de la función de hoy. La ajustada interpretación que ha hecho el Teatro de Ensayo de esta joya de la dramática rusa actual ha hecho pensar en el brillante porvenir que espera a la escena nacional ya que esta clase de espectáculos en donde un numerosísimo reparto alcanza un mismo nivel de calidad interpretativa, son recibidos de parte del público, con un aplauso incondicional. Es así que ese mismo público ha considerado consagratoria la labor de actores como Teodoro Lewey e Hipólito Villegas y de actrices tales como Gabriela Roepke, Eliana Bacciarini y Teresa García Burr. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 18 horas en punto.

NUEVAMENTE SERA LLEVADA AL TEATRO MUNICIPAL LA OBRA DE EVREINOFF "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

EL CONJUNTO de Pedro Mortheiru ha decidido llevar nuevamente al escenario del Municipal la obra de Nicolás Evreinoff, titulada "La comedia de la felicidad", que ha sido desde el día de su estreno el comentario obligado de todos los círculos artísticos y teatrales de la capital, ya que al representar esta célebre pieza rusa, el Teatro de Ensayo se ha consagrado como uno de los conjuntos teatrales más completos de nuestro ambiente. La crítica, unánimemente ha reconocido el enorme esfuerzo del Teatro de Ensayo para montar una obra de la jerarquía técnica y de la dificultad interpretativa como es "La comedia de la felicidad"; sin embargo, dirección, escenografía e interpretación han sido inteligentemente salvados y con ello el Teatro de Ensayo ha dado un paso más para presentar al culto público de Santiago una de las obras más famosas del teatro universal, cual es "La comedia de la felicidad".

Nuevamente tendremos oportunidad de aplaudir la magnífica labor de los artistas Hipólito Villegas, Eliana Bacciarini, Teodoro Lowey, Alfonso Amenábar, Nina Crespo, en quienes la crítica ha reconocido verdaderos valores de la escena chilena.

Entradas numeradas para el martes a las 6 P. M. en venta en la boletería del Municipal, Fono 31407.

LA OBRA DRAMATICA DE EVREINOFF PREPARA TEATRO DE ENSAYO

La pieza dramática del genio múltiple Nicolás Evreinoff llevará a escena el martes 20 de noviembre en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Se trata de "La comedia de la felicidad", considerada la obra maestra de este conocido y gran comediógrafo ruso.

"La comedia de la felicidad" tiene un argumento de gran contenido social, cual es el bello problema de la ilusión y la felicidad humana.

POR ULTIMA VEZ VA EL JUEVES "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

T. LONDEY

ENORME INTERES ha provocado el anuncio de la "reprise" de "La Comedia de la Felicidad", ya que la calidad de la obra y la ajustada interpretación que de ella hace el grupo que dirige Pedro Mortheiru, ha motivado los más incondicionales elogios de parte de la crítica y de ese público culto que no ve en el teatro sino una continua renovación.

Cabe destacar la magnífica escenografía creada por Fernando Debesa.

La música de Stravinsky, asimismo como el Carnaval del tercer acto, hacen de este espectáculo uno de los más hermosos en los últimos años. Es sugestivo el hecho que ya queden muy pocas localidades disponibles en boletería. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 6 P. M. en punto. Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal.

ACTIVIDADES DEL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha reiniciado sus labores el lunes 18 en su local de Av. B. O'Higgins 340. La Escuela de Arte Dramático funciona ya diariamente, recibiéndose inscripciones de 11 a 13 horas en la Secretaría del Teatro.

Con respecto al plan de presentaciones públicas en el presente año son varias las obras de estudio. El primer estreno se realizaría en la última semana de junio.

En estos momentos se discuten posibilidades de montaje y reparto de un numeroso grupo de obras entre las que se destacan: "La Anunciación a María", de Paul Claudel en una versión de J. M. Souviron; "El Viaje del señor Perrichon" y "El Sombrero de paja de Italia" de Labiche; "El Baile de los Ladrones", de Jean Anouilh y "El Diablo es un Asno", de Ben Jonson.

Los ensayos de la obra elegida comenzarán el 1.o de abril, así como el estudio de trajes y escenografía.

EL TEATRO DE ENSAYO SE PRESENTARA MUY PRONTO EN LA OBRA DE EVREINOFF, "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Prosiguen con todo entusiasmo los preparativos para el estreno de la obra "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff, que llevará a escena el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en el Teatro Municipal, a mediados de noviembre.

SANTIAGO DEL CAMPO DISERTARA HOY EN EL SALON DE LA CATOLICA

A LAS 18.45 HORAS, HAY INTERES

Santiago del Campo se presenta hoy en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. La conferencia que dictará Santiago del Campo se efectuará a las 18.45 en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" ESTRENA HOY T. DE ENSAYO

En el Municipal

CON ENORME ENTUSIASMO y aprovechando el concurso de elementos fogueados en los escenarios chilenos, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará hoy, a las 18 horas, la obra del notable dramaturgo americano Eugenio O"Neill "Contigo en la Soledad" de gran alcance humano dentro de toda su producción.

Bien dirigida

Pedro Mortheiru, que ya ha dado demostraciones de ser un director con cabal conciencia de su labor, ha puesto especial empeño en el estreno de hoy, reclutando en las filas del grupo teatral de la Universidad Católica a un elenco que consulta la plana mayor de valores probados en otras obras.

La versión española de "Contigo en la Soledad" es de Magdalena Vicuña. Los decorados son de Errázuriz y Méndez.

VIVO DIO COCTEL AL TEATRO DE ENSAYO CON CHEQUE SIN FONDOS

LOS alumnos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica fueron "contertulios" de una curiosa estafa. El sábado, en un entreacto de "Contigo en la soledad", grills de la Confitería "Oriente" se presentaron con un bien servido cóctel, manifestando que el anfitrión era Ricardo Boizard, y como homenaje de simpatía al conjunto universitario. Como terminase la función y el jefe de la DIC no apareciere, los intérpretes trataron de ubicarlo, sin resultado. Por último, se hicieron el cariño sólos. Cuál no sería la sorpresa de ellos, cuando, al día siguiente, al dar el agradecimiento a Boizard, se impusieron que éste no sabía nada de él.

COMO SUCEDIO

El día de la función se presentó al "Oriente" un señor, que dijo representar a la DIC, para encargar un cóctel, el que sería llevado al Municipal. Presentó un cheque por diez mil pesos, diciendo que se había calculado el gasto en esa suma. Pero, el Oriente cobró sólo tres mil, y accedió a dar el vuelto del cheque. El lunes se enteraron que el cheque no tenía fondos y que la DIC no había encargado el cóctel.

HOY DOMINGO 6 P. M.

TEATRO

Municipal

PRECIOS REBAJADOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presenta una vez más la obra que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de NICOLAS EVREINOFF

Un tema antiguo en una versión novísima.

LOCALIDADES AGOTANDOSE EN BOLETERIA

FONO 31407

PATRIMONIO UC

ción. El tema pastoril se transformó en un juego débil y vago y el drama de tesis en un criterio melodramático.

LA ACTUACION

Un tema teatralmente mal expuesto dificulta grandemente la correcta actuación. Más aún, si la dirección de las escenas es llevada en forma lenta, no se compaginan los movimientos y los silencios se usan con cansadora asiduidad. Sólo las obras de gran dramatismo permiten espaciar los diálogos con el objeto de permitir al espectador cierta reflexión que ilumine el sentido de las frases y, también, de reforzar el dramatismo con silencios llenos de sentido. Cuando un público está interiorizado en la trama fácil y rápida, los silencios contribuyen a desviarle la atención hacia circunstancias secundarias.

Silvia Infantas, en el primer cuadro, fué incapaz de concentrar la atención del público en el largo cuarto de hora que estuvo en escena. La repetición continuada de los mismos gestos y movimientos y la voz mal impostada accesible a los falsetes, le impidió llevar a feliz término un papel que debía darse a una actriz de mayor experiencia. Las voces debían oírse (ya que se trata de un jurado de voces) como si provinieran de todo el escenario, de tal modo que la actriz no tuviera que mirar ciegamente al vacío, que no otra cosa deben ser las aposentadurías. Gabriela Roepke supo dar sobriedad y soltura a su difícil papel; ella y Teodoro Lowey saben coordinar sus movimientos y no utilizar recursos fáciles para la expresión de los sentimientos. En este último pudimos notar, esta vez, cambios de voz un tanto innecesarios y excesivos. Fernando Cruz, en El Traidor, recurre al gastado sistema sentimental de actuación teatral; gestos ampulosos y repetidos, inflexiones de voz que pasan rápidamente del susurro al grito, amonestaciones frenéticas unidas a lamentaciones incontroladas, en fin, conocidos y añejos recursos que no esperábamos encontrar en un conjunto formado por jóvenes actores de espíritu renovador. En cuanto a la actuación de Germán Becker en su papel de Prefecto, no nos atrevemos a hacer un juicio, debido a que su papel está concebido en forma confusa, que impide expresar una actitud. En Alberto Rodríguez, el Secretario, sucede igual cosa: jamás se lee una carta en el tono que lo hizo; claro está que si se leen en tono de carta las innumerables que tuvo que leer en escena, bueno, el público no habría hallado qué hacer...

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Un breve análisis de la labor de este conjunto en sus tres años de vida, nos lleva, preferentemente, a dirigir la atención respecto de la poco definida línea directriz seguida hasta ahora. Reconocemos, eso sí, un continuado y persistente esfuerzo de perfeccionar la técnica y una constancia en el trabajo que sabemos realizado con ímprobas dificultades, pero no podemos dejar de destacar que es necesario en Chile dar a conocer en forma sistemática el verdadero teatro universal. Esto puede ser realizado sólo por aquéllos que consideran la historia y sus manifestaciones artísticas como la más alta expresión del espíritu humano y no como el juego de luchas económicas. En Chile no se conoce teatro. Esto vale decir que no conocemos una de las formas artísticas que en la cultura europea significa la expresión, quizás, más alta de sus valores. Desde Esquilo, Shakespeare, Lope de Vega, Calderón, Lessing, Goethe

TEODORO LOWEY
Teatralización más que teatro.

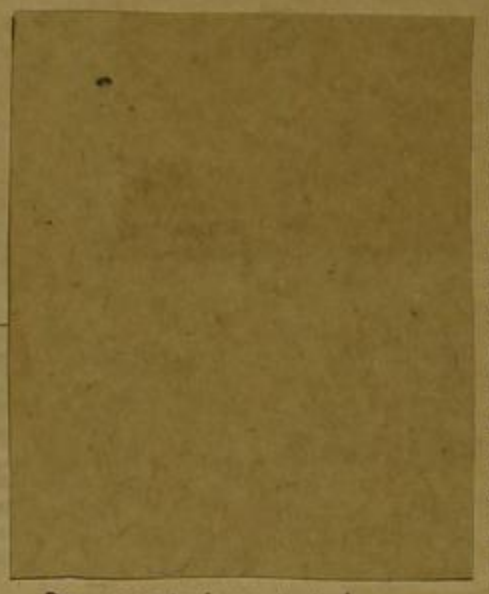
y Pirandello el teatro ha sido el que ha dado un rostro, un gesto y una figura a las vivencias que cada una de las épocas reveló; de ahí que su conocimiento nos puede iluminar en forma viva y presente el espíritu de la cultura.

En estos últimos años se ha dado a conocer en Chile teatro moderno para gusto de algunos iniciados y muchos snobs, pero por lo que queda dicho más arriba, creemos infructífera esa labor mientras no se enseñe teatro al público chileno. Esta responsabilidad tan evidente y patriótica, no ha sido asumida por el Teatro de Ensayo. Se siente atraído por la farsa teatral de tipo danzarín y superficial como el teatro de Goldoni y sobre todo, de Evreinoff. La presentación de la Comedia de la Felicidad, a pesar de significar para el Teatro de Ensayo "la obra de mayor aliento", como se dice en un programa, significó en la realidad la liquidación de la labor de educación teatral a que debe dedicarse, ya que la obra, además de volteriana, propone la muerte del teatro, entre otras causas, por el hecho de quebrar la ficción teatral al destruir en el último cuadro el escenario. Antes de dar a conocer estos dos autores habían estrenado un auto sacramental español que los inició en una búsqueda a la que no dieron cima. Posteriormente estrenaron "El Gran Farsante", de Balzac, con gran acierto y perfección, aun cuando la obra no se prestaba para la labor de un conjunto "de ensayo", ya que la responsabilidad quedaba entregada a un solo actor. En fin, la presentación de estas Comedias de Guerra viene a rematar ese defecto inicial que señalamos. El conjunto se entrega a jugueteos sutiles propios para un refinadísimo público conocedor y no para uno que necesita conocer la manera cómo se ha llegado a ese refinamiento.

Nos interesa, por último, hacer notar que este comentario nace de un ferviente deseo de ver encaminarse al conjunto de la Universidad Católica en una dirección definida y provechosa tomando en cuenta la probada dedicación de sus componentes a un arte que es exposición de ideas y no juego.

Diciembre 28 de 1946

CONTROL DE ESTRENOS



Dos presentaciones teatrales.

TRES COMEDIAS DE GUERRA.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentó en nuestro primer Coliseo un tríptico original de Santiago del Campo, bajo el título general de "Comedias de Guerra". Con ellos debutó Tobías Barros, en calidad de director. Las tres obras, cada una de un acto, habían despertado gran interés por parte del público. Efectivamente, este joven autor nacional reaparecía con un intento de teatro moderno, después de una larga ausencia de la escena. Un mismo tema sirve de unión a las tres obras presentadas. La primera es un juego de fantasía, que se apoya en una antigua leyenda nórdica. Presenta el juicio que se sigue a la última hada, que ha sido sorprendida en su intento de quemar el mundo. Un solo personaje, el hada, monologa en la escena, o responde a las voces de un jurado invisible. Esta primera parte del tríptico, muy bien presentada escenográficamente, adolece de falta de fuerza teatral. El juego de fantasía no alcanza el nivel propuesto, ya que la palabra, único elemento en esta clase de obras, no tiene la vibración poética ni el contenido profundo que hubieran sido necesarios. La segunda obra —subtitulada comedia romántica—, no comunica toda la emoción que contiene en esencia, por la misma falla que la primera comedia. Además, su escenografía nos parece menos afortunada, y falla en algo fundamental: la división pueril del espacio escénico, que da como resultado un efectismo fácil. En cuanto a la tercera de las obras presentadas, "El traidor", es la mejor construída dramáticamente. Resulta acertado el uso de las cartas, como contracanto del drama interior del personaje enjuiciado. Sin embargo, se abusa excesivamente del recurso, resumiéndose en un final vulgar: el traidor encuentra como único consuelo, el recuerdo de su madre.

No sabemos a instancia de qué sugerencia han incurrido los escenógrafos, Errázuriz y Méndez, en un error básico. Nos referimos al olvido de que manejan espacio antes que nada, apoyándose, en cambio, en un efectismo casi guignolesco de colores y luces que distrae en vez de prestar irrealidad, donde la requería; y que idealiza la verdad, cuando debería vigorizarla, como pasa en el tercer acto.

La dirección resulta equivocada, a nuestro juicio. Consideramos magnífico el gesto de Mortheiru, al querer abrir paso a otros. Pero como director responsable, tiene la obligación de controlar a quienes se inician. Los movimientos de los personajes salen fuera de tono y con un sentido muy superficial. La interpretación —que hasta ahora fuera homogénea, como en "El Gran Farsante"— se desnivela, y los actores resultan forzados, hasta el punto de que no parecen sentir a sus respectivos personajes —con excepción de Cruz, que tiene aciertos de interpretación—. En cuanto a la aplicación de la música y de los efectos de luces demasiado acentuados —casi de película policial—, son recursos que ya se experimentan desde hace muchos años y que han sido resueltos y valorizados en otra forma. Tobías Barros, en el entusiasmo que puso en su tarea, perdió el control exacto del espectáculo y se entregó más a lo que imaginaba que a lo que habría sido preciso realizar. Y en arte, lo que cuenta es lo que se expresa, y no lo que se quiso decir. Aunque efectista y carente a veces de lógica, la dirección muestra detalles de calidad y exhibe el talento natural de Tobías Barros. Merece una especial censura ese público familiar que se hace insoportable con sus observaciones.

TEATRO DE ENSAYO

"Comedias de Guerra"

Una atmósfera de sueño, un matiz de cuadro ligeramente desvanecido, un acento de cuento fantástico, son las características de estas "Comedias de guerra" de Santiago del Campo, que el Teatro de Ensayo presentó anteanoche en el escenario del Municipal.

Son tres cuadros bien escritos, acaso con excesivo refinamiento literario. Y decimos excesivo, porque la frase brillante o el giro literario que no están mal en un cuento o en una crónica, resultan artificiosos en boca de un personaje teatral. No se habla como se escribe. Y si en los dramas en verso se mantuvo ese lenguaje poético, todos reconocemos que ha terminado por fatigar. Y además, con mucha frecuencia, era inadecuado. Es ridículo preguntar la hora en lenguaje poético. Es cómico dar la dirección de nuestra casa en versos endecasílabos.

Hay en los cuadros de Santiago del Campo un noble afán de hacer belleza, de conseguir la expresión original, de lograr [illegible] y calidad. Teatralmente, "El Traidor" es la comedia que posee efectos más eficaces. Hay en ella situaciones, cambios, intriga, sucesión de escenas interesantes y un hermoso final.

En la interpretación sobresalieron Fernando Cruz, Teodoro Lowey y Silvia Infantas. En la primera escena de "El Traidor", en el largo diálogo que sostienen el Prefecto y el Secretario, se abusó de un recurso que, precisamente, debe ser empleado con suma prudencia. Nos referimos al personaje que habla dándole las espaldas a su interlocutor. Esa actitud, aunque forzada, es posible, pero en contadas ocasiones. Pues bien, en la primera escena de "El traidor", los dos personajes hablan dándose las espaldas por turno. Primero vuelve las espaldas el Prefecto al Secretario, y luego el Secretario le da las espaldas al Prefecto. Y así, sucesivamente, hasta que termina la larga escena.

El público, que no era numeroso, escuchó con mucho interés, y al final de cada comedia aplaudió con un entusiasmo de pariente cercano.

D. de la V.

"La comedia de la felicidad", de Evreinoff, nos dará a conocer el teatro de ensayo de la Católica

El público de Santiago está en vísperas de presenciar uno de los más interesantes estrenos teatrales de los últimos tiempos. Se trata del estreno que anuncia para el día martes 20 de noviembre en el Municipal de la obra "La Comedia de la Felicidad" del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff.

Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo confía plenamente en el éxito de la obra y en la calidad de los intérpretes. La crítica europea designó esta pieza dramática como uno de los más legítimos triunfos teatrales de los últimos años. Esto se justifica. El público comprende la significación que tiene Nicolás Evreinoff en el arte escénico moderno, ya que ha sido él el verdadero renovador e impulsador del Teatro Nuevo. "La Comedia de la Felicidad", obra maestra de Evreinoff, tiene el mérito de reunir argumento interesante, dirección inteligente a cargo de Pedro Mortheiru escenografía moderna de Fernando Debesa, y una interpretación que llamará seguramente la atención del público por la honradez con que cada actor se ha hecho cargo de sus respectivos roles.

Las entradas se encuentran en venta en la boletería del Teatro Municipal, y su estreno será el martes 20 del actual.

«La Comedia de la Felicidad» de Evreinoff, presentará en, breve el Teatro de Ensayo

Muy pocas veces un anuncio teatral había provocado tan justificada expectación de parte del público como en el próximo estreno del Teatro de Ensayo de la obra "La Comedia de la Felicidad" del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff.

Esta obra del teatro moderno ruso encierra un argumento que llegará a la sensibilidad de los espectadores, pues es de un profundo significado social y humano. "La Comedia de la Felicidad" plantea el eterno problema de la felicidad de los hombres, pero siendo su argumento hondamente conmovedor, está tratado en una forma amable y simpática. Evreinoff —en opinión de Pirandello el primer dramaturgo del mundo— crea en su comedia una curiosa amalgama de fantasía, de drama y farsa ingeniosa, de cómica y profunda humanidad, que traducida en la magnífica interpretación que cada actor del Teatro de Ensayo hace de sus respectivos papeles, será del agrado y del gusto de todos.

El Teatro de Ensayo se presentará el 20 de noviembre. Entradas en venta en la boletería del Municipal.

PROXIMA PRESENTACION DEL TEATRO DE ENSAYO

"La comedia de la felicidad", la obra del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, es la escogida por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica para su presentación del próximo martes en el escenario del Teatro Municipal.

Existe verdadero interés por conocer esta obra del teatro moderno, cuya novedad y originalidad, además de su contenido temático de profunda psicología, ha revolucionado los moldes teatrales.

El Teatro de Ensayo ha preparado con especial esmero la escenificación de esta gran obra teatral.

Las entradas están en venta en la boletería del Municipal.

MAÑANA JUEVES 6 P. M.

TEATRO MUNICIPAL

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

ULTIMA OPORTUNIDAD

de ver la obra rusa que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de Nicolás Evreinoff.

UN TEMA ANTIGUO EN UNA VERSION NOVISIMA.

Localidades agotándose en boletería. FONO 31407.

HARA EL PRIMER ACTOR EN LA OBRA DE O'NEILL "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

MARIO SEPULVEDA es el joven actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que tiene uno de los papeles protagónicos de la obra de O'Neill, "Contigo en la Soledad". Pedro Mortheiru

la dirige. Magdalena Vicuña la tradujo y Errázuriz Méndez está concienzuda y afanosamente diseñando y elaborando los decorados. O'Neill se demuestra simpático, sencillo y muy humano en esta obra. Quiere sólo hacer pasar momentos agradables al espectador y lo consigue. El éxito obtenido en Estados Unidos por la comedia que nos ocupa es un antecedente halagador que nos "anticipa" lo que puede significar entre nosotros.

Obra de un gran autor ruso el próximo Martes estrenan en el Municipal artistas católicos

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", REPRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se presentará el martes 20 del presente en la genial pieza dramática "La Comedia de la Felicidad", del autor ruso Nicolás Evreinoff.

Nicolás Evreinoff es el verdadero renovador del teatro moderno, fundador del Teatro Nuevo en Rusia y del Gran Teatro de Masas. En Buenos Aires el Teatro del Pueblo estrenó su pieza "Los Bastidores del alma", que causó una verdadero apoteosis en los círculos artísticos de la capital argentina por la audacia de su argumento. En esta comedia el genial dramaturgo ruso llevaba a escena teorías del profesor vienés Sigmund Freud; estudiaba las reacciones psíquicas de un individuo bajo sus aspectos emocional, racional y subconsciente. Ahora en "La Comedia de la Felicidad" —que representará en el Municipal el Teatro Ensayo— Evreinoff introspecciona en los complejos problemas de la felicidad humana, y nos da una obra fantasista, desconcertante, de profundo significado social. A raíz de su estreno en París por la compañía de Charles Dullin, el maestro italiano Pirandello dijo: "Evreinoff es el primer dramaturgo del mundo. Su "Comedia de la Felicidad" no admite paralelo en la historia del arte teatral moderno".

Santiago, viernes 13 de junio de 1947.

Obra de Eugenio O'Neill estrena el Teatro de Ensayo de la "UC"

"Ah! Wilderness" será llevada a escena por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

Con el estreno exclusivo de "Contigo en la soledad" (Ah! Wilderness, según el título original), comedia del notable dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha querido presentar una obra pictórica de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros creerá sin duda — y con razón— encontrar "algo" de su propia vida. Son estas cualidades de "Contigo en la soledad", las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito en taquilla dentro de las obras de O'Neill. Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la soledad" tiene algo de autobiográfico: Eugenio O'Neill confiesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, como una realidad inalcanzable.

EUGENIO O'NEILL

Es de esperar que los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica sabrán comunicar a "Contigo en la soledad" todo el calor humano que posee dentro de su admirable sencillez. Por lo menos, ciertas figuras del elenco y la hábil dirección de Pedro Mortchiru, lo garantizan de antemano.

TEATRO: OBRAS CLASICAS Y REVISTAS

EL FIN de este mes y los comienzos del próximo sorprenderán a Santiago y Valparaíso con los dos extremos del teatro. En algunas salas se representarán obras de autores clásicos y en las otras desfilarán alegres y musicales números de revistas. Las representaciones teatrales no logran ordenarse todavía, a pesar de que hay una marcada intención de revivir los viejos tiempos de la escena nacional. Los actores luchan por establecer definitivamente un número mayor a tres o cuatro compañías que trabajen simultáneamente en nuestra capital, mientras que otros sectores luchan enconadamente por exigir un rendimiento superior a sus fuerzas al espectáculo teatral chileno. En medio de esta lucha se anuncian los estrenos y los debuts que formarán este cuadro de extremos teatrales.

* * *

EN EL IMPERIO, Lucho Córdoba ha ensayado, para estrenar en la última semana del mes, la obra de Molière, "El Avaro".

* * *

EL TEATRO DE ENSAYO de la Universidad Católica estrenó "La Comedia de la Felicidad", en una función especial en el Teatro Municipal, aceptando una repetición de esta pieza para el curso del mes que viene.

* * *

EL TEATRO EXPERIMENTAL de la Universidad de Chile estrenará "Tartuffo", de Molière, en los primeros días de diciembre próximo, después de haber hecho, en el curso de este mes, algunas representaciones especiales de "La Farsa del Licenciado Pathelin".

* * *

EN EL TEATRO BALMACEDA ha seguido sus actuaciones la compañía de revistas que dirige Adolfo Gallardo, montando una serie de números especialmente realizados para este conjunto.

* * *

EN EL TEATRO-CARPA SAN MARTIN continúa sus presentaciones diarias la compañía Nacional de Revistas, bajo la dirección de Pepe Harold, y con un repertorio de graciosas revistas de los habituales autores nacionales de revistas.

SOLICITADA—

El próximo martes se estrena "La comedia de la felicidad"

Existe gran interés entre los aficionados al buen teatro por asistir al estreno de "La Comedia de la Felicidad", que montará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el próximo martes, a las 6 P. M., en el escenario del Teatro Municipal.

En esta oportunidad se podrá conocer la obra maestra que sintetiza todas las adquisiciones dramáticas de vanguardia y que al ser estrenada en París por el Teatro de L'Atelier, dirigido durante memorables temporadas por Charles Dullin, constituyó la consagración definitiva de Nicolás Evreinoff, cuyo nombre, desde entonces, figura junto al de los grandes dramaturgos que han podido llevar con éxito a la escena las miserias y grandezas del hombre contemporáneo.

Escrita "La Comedia de la Felicidad" algunos años antes que "Seis personajes en busca de un autor", recuerda, sin embargo, la desconcertante técnica de Pirandello, sus cavilaciones sobre el problema de la personalidad y sus ingeniosas disquisiciones escénicas que hacen al público colaborador indirecto de la fábula dramática y su desarrollo.

El Teatro de Ensayo presentará esta obra con la perfección y esmero de detalles que le han sido reconocidos por la crítica en sus actuaciones anteriores.

Un reducido número de entradas están en venta en la Boletería del Teatro Municipal. Pídanlas al fono 31407. Precios: Platea baja, $ 40. Platea alta: $ 30. Balcón: $ 20. Anfiteatro: $ 10. Galería: $ 5.

EL TEATRO de ensayo

Y LAS "COMEDIAS DE GUERRA"

Escribe
SERANOV

EL Teatro de Ensayo de la U. Católica presentó la noche del jueves 12 un programa de obras chilenas de Santiago del Campo, tres actos tefidos en torno a la guerra.

Ofrecía de antemano esta función enorme interés para el público y especialistas: se presentaban un director y escenógrafos nuevos en un trabajo chileno, por lo que llegamos al T. Municipal animados con el mejor espíritu de aplaudir una avanzada del teatro nacional.

● *LAS OBRAS: El autor es conocido desde hace más de un decenio ganándose un buen sitio entre los jóvenes dramaturgos chilenos que tratan de renovar el ambiente que huele a SATCH (o sea Antiteatro).*

Los antecedentes de Santiago del Campo nos hicieron creer que sus "Comedias de Guerra" serían obras de bastante calidad, pero, al conocerlas, nos sentimos defraudados. Y dolorosamente hay que decirlo, porque se trata de un hombre joven, de los que están forjando el verdadero Teatro Nacional que aun no existe. "Paisaje en el destierro"; "California" y "Vienen los piratas" son otras obras suyas que están muy por encima de estos cuentos dialogados.

"La última hada" abrió la función. Nosotros pusimos en acción todas nuestras fuerzas para buscar la obra de TEATRO, que no pudo aparecer ante nuestros ojos. Sólo llegó hasta el espectador un monólogo que trataba de ser poético, fantástico, pero que carecía de vida poética, del encanto de la fantasía, de la fuerza dramática que es necesario dar a los personajes.

La segunda obra "Otra vez como antes", es la "mejor" de las tres. Hay un poco más de teatro. Hay algún momento de dramatismo, pero tan fugaz como la obra misma. El autor, o quien sea, la llamó "Canción de amor", pero es una canción en la que se cantó el comienzo de una estrofa y el público se quedó escuchando el eco de ese comienzo al llegar a los puntos suspensivos con que termina.

La última de las obras se llama "El traidor". Técnicamente podríamos decir que está hecha a base de monólogos de tres personajes. La obra es pesada (con la contribución del director y los actores) sobre todo por el exceso de frases estilizadas, remilgadas, empolvadas, hechas y rehechas. Los tres obras padecen de esta antivirtud y el espectador sufre estertores digicos que lo obligan a retorcerse en su asiento al oir cada dos segundos una frase dedicada a la posteridad. Este preciosismo vicioso de lenguaje, (del cual es maestro Casona), hecha a perder una obra por muy bien arquitecturada que esté. El autor ha creído darle a su obra profunda filosofía al decir, por ejemplo: "Acaso el vencedor no es un vencido". Con una vacuidad inflada de retórica como ésta, hay decenas de frases en las tres obras; con esto no se aclara ni se dice nada. El lenguaje teatral —exceptuando la gran tragedia— debe ser un lenguaje sencillo, directo, simplísimo, muy objetivo. En "El traidor", se siente un verdadero alivio al finalizar esta obra (sin ironía) porque hay palabras sencillas, aunque de una ternura sensiblera: "Pequeñito mío, ponte tu blusa de lana para no resfriarte", que hacen de sombra fresca en este atroz desierto de la fraseología.

Pero hay algo que es inadmisible e indigno de un escritor joven de nuestros días, y es la intensión política absolutamente reaccionaria. "El Traidor" es la glorificación de un traidor, que parece calcado del molde Pierre Laval. Del Campo, a quien teníamos por democrático y progresista, pone en boca de su Martel toda una defensa de un canalla, que, por muy ingenuos que seamos, tenemos que advertir el fin de justificar y obtener conmiseración de un personaje abyecto.

● *LA DIRECCION.— Tobías Barros vivió varios años en Alemania, cuando su padre fué Embajador de Chile en ese país. Allá tuvo ocasión de estudiar, conocer y empaparse de una escuela y técnica que en Chile es absolutamente imposible obtener. De Barros no teníamos antecedente alguno fuera de lo dicho, por lo que pensábamos aprender mucho de su experiencia, europea, y en esto estuvo nuestra mayor decepción.*

Su trabajo en la primera obra no sabemos cómo calificarlo: si de infantil, de improvisado o de ingenuo. Sentíamos escalofríos al ver cómo se deslizaba el monólogo del Hada, sin ver resuelto el problema de la Dirección, porque poner las voces en el foso de la orquesta sólo sirvió para empobrecer el espectáculo. Un simple ensayo con toda la gente en el escenario y cada uno con su papel en la mano habría sido una mejor solución. Es claro que para salvar esta obra con un personaje en escena había que contar con una actriz, que no la hubo.

Resumiendo diremos que Tobías Barros nos ha demostrado que no basta con el barniz de Europa y el conocer libros y mucha técnica superficial, ni no se tienen las condiciones para aplicar este caudal, que en buenas manos sería valioso.

Pedro Mortheiru trabaja muchas cosas intuitivamente, como todos los directores chilenos, pero tiene condiciones de director y ha sabido en las ocasiones anteriores, resolver admirablemente, con maestría, los problemas plásticos de sus obras, conduciendo a los actores, que son los mismos de esta ocasión, como si se tratara de otros distintos. El teatro de Ensayo ha bajado de golpe, con su último estreno, del espléndido pedestal en que quedó con "El Gran Farsante".

LOS ACTORES. — Este es el punto capital. Decir actores es poco menos que decir teatro. Esperábamos que el Teatro de Ensayo encontrara una obra con pocos personajes para obtener su gran triunfo. Realizó las obras chilenas con tres personajes y obtuvo su gran fracaso. Este teatro carece de actores, lo que es decir mucho; es como la parálisis de los dedos del pianista. En general no hay voces de actores, no saben moverse, no hay ritmo de movimientos ni en el cuerpo ni en los brazos ni en las manos, falta la expresión del cuerpo y de la cara. En esta ocasión sólo se salva del temporal Fernando Cruz, hermosa voz, con naturales condiciones de actor; tiene dominio de escena, impresionando como tal sin el aire extraviado de los otros actores, se adivina en él algo de OFICIO que es lo esencial.

Sinvia Infantas tuvo en "El Gran Farsante" su estreno y a todos nos pareció una promesa que duró hasta el momento en que salió a escena en el papel de Hada de la obra de del Campo. Nos hizo asistir a una fiesta de colegio. Fué un error de dirección dejar sola en el escenario a una actriz absolutamente inexperta. En un conjunto puede pasar más o menos inadvertida, pero esta vez al Hada le quedó grande el escenario y hasta el vestido.

Gabriela Roepke y Teodoro Lowey desmintieron en mucho sus méritos anteriores. La voz de Gabriela Roepke exige un tratamiento técnico inmediato, ya que no puede perderse como actriz por su falla de voz.

Germán Becker es uno de esos casos en que uno dice: ¿Pero qué hace este señor en el escenario? Cuando no se tienen condiciones adecuadas o, al revés, cuando se tienen las condiciones suyas, no hay que pensar en el teatro, por lo menos en el momento actual. Tal vez algunos años de estudio fonético y de técnica teatral puedan mejorarlo.

Alberto Rodríguez no ha perdido en esta ocasión su aspecto infantil que siempre ha tenido en las otras obras del Teatro de Ensayo. No se caracteriza ni cree personajes. Fué el más fantasmal de todos. Su voz está bien en tanto no dé los horribles gritos al leer las cartas; esto pudo habérselo ahorrado el Director.

El Teatro de Ensayo tiene que encarar el grave problema de la falta de actores. No bastan las condiciones naturales, el actor es gran parte el resultado de estudios técnicos.

LOS DECORADOS. — Los antecedentes de Jaime Errázuriz estaban en su contra. Los recuerdos del Ballet "Drosselhart" han hecho historia entre las malas escenografías, superando casi aquella pesadilla que hizo Hedi Krauss en "Coppelia". Pero, para sorpresa de todos, lo único que quedó en pie del estreno fueron los escenarios de Errázuriz y Méndez. En la primera obra la solución, sin ser original, tenía singular belleza, utilizando patas negras y panorámica iluminada en un azul muy adecuado, dejaba al director un plano de perspectiva que éste no aprovechó.

En la segunda obra la escenografía fué de gran calidad, aun, que poco favorecida por unos paños negros de fondo y la mezquindad de la luz. En el tercer cuadro primó la sobriedad y buen gusto, siendo muy acertado el foco único, pero faltó la iluminación general.

COMO conclusión general diremos que el estreno de "LAS COMEDIAS DE GUERRA" nos ha dejado la impresión de poca seriedad y de improvisación, en especial de parte del autor y del director, presentando obras triviales aburridas, que tocan la periferia de los problemas, sin la dirección necesaria. Insistimos en la falla central que es la falta de actores, problema más serio de lo que parece.

De paso diremos que ha sido muy político de parte de la DIC prestar ayuda al Teatro de Ensaya, cuando después de haber tenido tanto tiempo el Teatro Nacional en sus manos nunca ha hecho nada positivo con su departamento, exclusivamente burocrático, que dirige el señor Hurtado Borne.

El Teatro de Ensayo de la U. C.

Un triunfo ha significado, indudablemente, para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el estreno de las "Tres Comedias de Guerra", de Santiago del Campo, verificado el jueves.

La pieza misma no se destaca mucho entre las del mismo autor y algunos la consideran insuficiente, falta de emoción humana y de calidad poética, con el único mérito de ponerse al compás de las novedades recientes y demostrar en ello una audacia relativa.

Pero, en cambio, los jóvenes actores que interpretaron bien papeles muy difíciles se hicieron acreedores al aplauso. Demostraron dominio de la escena, vigor cuando el pasaje patético lo requería, dignidad y mesura, alto sentido del matiz y una experiencia sorprendente.

Prometen mucho quienes así empiezan.

Lo que causó admiración aún a los entendidos más exigentes fué el decorado. El teatro moderno, influído por las fantasías del "ballet" y la pintura vanguardista, concede a este elemento escénico una importancia trascendental y le entrega, por lo menos, la mitad de la expresión artística. Los dos primeros cuadros, con sus líneas simples, sus colores sobrios y su poderosa evocación, a la vez imprecisa y certera, demostraron ojos muy ejercitados y un gusto finísimo. No había en ellos, en los trajes como en las bambalinas en los muebles como en los distintos planos de la perspectiva, detalle que no revelara haber sido objeto de un cuidadoso estudio y una depurada selección. Era lo que se llama un trabajo honrado.

Es de esperar que el Teatro de Ensayo continúe ensayando.—H.

un acto teatral. El diálogo entre el hada y sus jueces es de una palabrería libresca refractaria a lo escénico. Silvia Infantas realizó prodigios por vitalizar a su hada. Tobías Barros demostró su talento al imaginar movimientos en una escena carente del genio de un Girandoux.

Todo en balde. No creemos que ese acto haya satisfecho a nadie en lo literario. Hermosa la presentación visual de los jóvenes Errázuriz, Zañartu y Méndez Labbé. Nos referimos al decorado evocador de un más allá estilizado.

La segunda estampa se titulaba "Otra vez como antes". Era una canción de amor en un cuadro surrealista, físicamente magnífico. Aludimos nuevamente a los decoradores. Gabriela Roepke, Teodoro Lowey hicieron prodigios para animar la languidez de sus personajes. El gran defecto de la obra es que produce bostezo. Con eso creemos decirlo todo. La trama no logra interesar. No pasa nada. No sucede nada. Salvo que el recuerdo se sobrepone a lo sensual. El espíritu a la materia. Pero todo sin amenidad, sin inspiración y sin ese ángel que salva todo lo que debe o merece ser salvado.

El cuadro final, "El Traidor", epílogo en un largo acto, provocó la salida de numerosos espectadores impacientes. Fernando Cruz fué un Dictador puesto en trance con su conciencia en forma magistral. Pero el caso es demasiado trillado. Todos sabemos lo que se debieron haber dicho todos los Hitler, todos los Mussolini y todos los Franco que han existido o que siguen existiendo en el mundo. Pero todo eso está bien en los libros, en la historia o en el teatro movido y bien construído. Pero este esbozo teatral de Santiago del Campo es de una monotonía desesperante. Para hacer teatro estático se requiere una inspiración que falló al autor cuando escribió atrevidamente estas "Comedias de Guerra".

En resumen: tan grande fué el acierto del Teatro Experimental de la Universidad de Chile al escenificar "Nuestro Pueblo", de Thorton Wilder, como ha sido el error del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica al programar entre sus trabajos, estas cerebrales "Comedias de Guerra", tan agresivamente antiteatrales, escritas por Santiago del Campo.

Nos tranquiliza saber que este juicio amargo, ha de ver la luz después que se haya puesto en escena por última vez el friso teatral esculpido por el joven autor de "¡Qué vienen los piratas!".

I. B. M.

DESDE mi PLATEA

COMEDIAS DE GUERRA.— (Municipal).

Levantar en la escena inmensas figuras simbólicas es una ardua concepción para grandes e ilustres escritores. El autor de "Comedias de Guerra" no trepidó en esto, y posiblemente con la mejor intención, o bien escribiendo con un Premio Municipal de Literatura de hace siete años atrás, recopiló máximas baratas que se desprenden de cualquier cosa, sentencias de la más pobre formación en un vocabulario ni siquiera hojeado de un humilde diccionario de sinónimos. Luego, con un realismo mitad García Lorca y mitad almanaque, encerró en tres actos diferentes a personajes ampulosos surgidos de cualquier parte o bien copiados de cualquier cinta cinematográfica de propaganda, y les fué dando a cada uno un monólogo, interferidos todos para metamorfosear así la impresión o conformación de diálogos que simulen una comedia. Por las dudas que tuviera el lector o espectador, nada más práctico que darle a todo un significado simbólico. Así se diga zapallo, debe estar bien dicho, porque es algo" redondo como el mundo en guerra.

Comentar esta obra sería acabar con el Teatro de Ensayo y, aún más, con la confianza del público que creyó aplaudir un éxito definitivo al ver "El gran farsante", de Balzac.

Ahora, en "Comedias de Guerra", el éxito no debe ni tiene por dónde asomarse, quedando sólo "el gran farsante".

TEATROS

"COMEDIAS DE GUERRA" por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en el Teatro Municipal.

Asistimos con curiosidad al estreno de esta nueva jornada teatral realizada por los componentes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Creemos que una grave responsabilidad debe gravitar sobre el Asesor Literario, que no supo ver la carencia de teatralidad que exhibía en este esbozo teatral, concebido por Santiago del Campo.

Los tres cuadros de estas "Comedias de Guerra" se caracterizan por un afán literario no disimulado que no corresponde sino a un muy parco interés dramático en cada una de sus estampas. "La última hada" pudo ser un ballet, mucho mejor que

"COMEDIAS DE GUERRA"

OBRAS DE SANTIAGO DEL CAMPO, ESTRENADAS AYER EN EL TEATRO MUNICIPAL.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de presentar obras de la escena universal, como las composiciones de Valdivieso, Goldoni Balzac, Evreinoff y otros autores representativos del arte escénico, clásico y contemporáneo, ha vuelto sus miradas a nuestro teatro nacional, presentando ayer, en el tablado del Teatro Municipal, algunos temas teatralizados de la trilogía novelada de Santiago del Campo, y que llevan por título "La última hada", basada en una leyenda de los Vosgos, "Otra vez como antes" y "El traidor".

Santiago del Campo es uno de nuestros jóvenes valores intelectuales que ya ha destacado su personalidad en la novela, en el periodismo, en el ensayo literario y en la composición escénica, dándonos muestra señalada de su talento en la exteriorización de todas estas facetas de su espiritualidad artística. Del teatro de Santiago del Campo, teatro que podría encasillarse en el psico-poético, conocíamos "Paisaje en desierto" y "Que vienen los piratas"; otra de sus obras, "California" no ha ocupado aún nuestros escenarios, pero ha sido estrenada en el extranjero con éxito marcado. Estas producciones teatrales y la trilogía dramática conocida ayer, colocan a Santiago del Campo en honroso sitial entre nuestros autores de hoy.

Estas "Comedias de guerra", traspasadas a la escena desde el libro "No siempre amanece", pueden adolecer de una más movida teatralidad en su acción y en su desarrollo, pero nos muestran, con teñidos caracteres, la maestría del autor para llevar sus interesantes diálogos, para acentuar la fluidez y hermosura de la frase, para sugerir el hondo simbolismo de su concepción y para revelar al escritor en su conatrucción literaria.

No son fáciles de vivir en el tablado los personajes que el autor ha creado en este friso escénico; requieren artistas de gran experiencia que consigan adentrarse, con la acción y la sugerencia, en ese simbolismo que se trasparenta en cada uno de sus cuadros. Los jóvenes artistas universitarios salvaron los escollos con labores de entusiasmo y de esforzada dedicación. El Teatro de Ensayo merece un elogio y con él, Gabriela Roepke, Eliana Folsch, Sylvia Infantas, como igualmente, Alberto Rodríguez, Teodoro Lowey, Germán Becker, y especialmente Fernando Cruz que demuestra relevantes condiciones de actor. Un marco escenográfico estilizado, debido a Errázuriz y Méndez, y una capacitada dirección de Tobías Barros, subrayaron un mayor perfil artístico a la presentación de ayer.

"La comedia de la felicidad" en el Teatro de Ensayo

El Teatro de Ensayo ha elegido "La Comedia de la Felicidad" del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff, para su próxima presentación el martes 20 de noviembre en el Teatro Municipal. La noticia del estreno de esta gran obra del teatro moderno ruso será sin duda alguna muy bien recibida por parte del público ya que se trata de una pieza teatral que reune todos los méritos de una obra maestra.

Con justificados motivos la crítica europea consideró "La Comedia de la Felicidad" como obra sin paralelo en la historia del arte teatral moderno, por su nueva factura escénica y por el gran significado social y humano que encierra su argumento, como es el problema de la felicidad humana que con audacia y colorido estudia Nicolás Evreinoff. La dirección del Teatro de Ensayo está a cargo del joven e inteligente Director Pedro Mortheiru. Los decorados como de costumbre, estarán a cargo del escenógrafo Fernando Debesa. "La comedia de la Felicidad" será montada con música de Igor Stravinsky.

Las entradas ya están en venta en la boletería del Teatro Municipal.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" DE NICOLAS EVREINOFF, PREPARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige Pedro Mortheiru, prepara para presentarse muy pronto en el Teatro Municipal, la original obra del comediógrafo ruso Nicolás Evreinoff, "La comedia de la felicidad". Obra que al estrenarse en 1926, en el Teatro Montmartre por el conjunto de "L'Atelier", y bajo la dirección de Charles Dullin, mereció el unánime elogio de la crítica y la consagración definitiva de Evreinoff como uno de los más geniales autores teatrales contemporáneos.

El conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica no ha omitido detalles y gastos para que su estreno, que se verificará a mediados de No-

HOY SE DARA POR ULTIMA VEZ "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

HOY SUBE a escena, por última vez el gran éxito del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru. Pocas veces una obra había tenido tal aceptación de crítica y de público como la "Comedia de la Felicidad". Es por eso el enorme interés que ha provocado el anuncio de la función de hoy.

La magistral interpretación que ha hecho el Teatro de Ensayo de esta [illegible] dramática rusa actual ha hecho pensar en el brillante porvenir que espera a la escena nacional, ya que esta clase de espectáculos en donde un numerosísimo reparto alcanza un mismo nivel de calidad interpretativa, son recibidos de parte del público con un aplauso incondicional.

Santiago espera el 20 al "Teatro de ensayo" en obra rusa moderna

El martes se estrena "La Comedia de la Felicidad" la célebre obra dramática de Nicolás Evrienoff. "La Comedia de la Felicidad" — que representará en el Municipal el Teatro de Ensayo — es una obra revolucionaria y modernista. Su autor es mundialmente conocido por sus comedias "El bello déspota", "La muerte dichosa", "Los fundamentos de la felicidad". Bastará citar el escándalo teatral que provocó en París el estreno de su monodrama "Los Bastidores del Alma", por la audacia de su argumento. Evreinoff planteaba en escena problemas del profesor vienés Sigmund Freud. Ahora en su "Comedia de la Felicidad" el gran dramaturgo ruso nos presenta una noble lección de humanidad en la persona del filantropo Dr. Frégoli, muy bien interpretado por Teodoro Lowey.

El Teatro de Ensayo reprisa la Comedia de la Felicidad, mañana

Fué un gran éxito el estreno de "La Comedia de la Felicidad", realizado por el conjunto artístico del Teatro de Ensayo, de la Universidad Católica, que está bajo la dirección artística de Pedro Mortheiru.

Esta difícil obra de Nikolai Evreinoff es un planteamiento de las ideas teatrales del autor y constituyó su mayor triunfo. Aunque la obra no es de lo más moderna, sin embargo en ella van contenidos va muchos de los principios fundamentales que marcaron la evolución del Teatro. La dificultad de la obra reside en los caracteres de los personajes. De allí que la realización de la obra por los elementos del Teatro de Ensayo haya sido aplaudida sin restricciones, porque cada uno de los actores AMATEURS, supo dar a los diversos personajes que interpretó la calidad humana y el sentido que les imprimió el autor.

La reprisse de "La Comedia de la Felicidad", será un nuevo suceso en nuestro ambiente teatral.

EL TEATRO DE ENSAYO REEDITARA SUS EXITOS CON LA PRESENTACION DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

MUY POCAS VECES un anuncio teatral había provocado tan justificada espectación de parte del público como es el próximo estreno del Teatro de Ensayo de la obra 'La Comedia de la Felicidad" del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff.

Esta obra del teatro moderno ruso encierra un argumento que llegará a la sensibilidad de los espectadores, pues es de un profundo significado social y humano. "La Comedia de la Felicidad" plantea el eterno problema de la felicidad de los hombres, pero siendo su argumento hondamente conmovedor, está tratado en una forma amable y simpática. Evreinoff —en opinión de Pirandello el primer dramaturgo del mundo— crea en su comedia una curiosa amalgama de fantasía y realidad, de drama y farsa ingeniosa, de cómica y prounda humanidad, que traducida en la magnífica interpretación que cada actor del Teatro de Ensayo hace de sus respectivos papeles, será del agrado y del gusto de todos.

TEATRO DE ENSAYO

DE LA

UNIVERSIDAD CATOLICA

PRESENTA:

la famosa obra en tres actos y cuatro cuadros:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

(EPOCA 1927)

del genial dramaturgo ruso, contemporáneo,
NICOLAS EVREINOFF

Director: Pedro Mortheiru. Escenógrafo: Fernando Debesa

TEATRO MUNICIPAL

MAÑANA MARTES A LAS 6 P. M.

Entradas agotándose en boletería. Teléfono 31407

NOTA.—Se advierte al público, que debido a la larga duración de la obra, la función comenzará a las 6 P. M. en punto.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" PRESENTA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

La obra será estrenada el martes 20 en el Teatro Municipal

Puede decirse con justificada razón que muy pocas veces nuestro público había tenido la oportunidad de presenciar una pieza teatral de tan espléndidas y revelantes condiciones artísticas como lo es "La comedia de la felicidad", del autor ruso Nicolás Evreinoff ,que llevará a escena el teatro de ensayo de la Universidad Católica el martes 20 en el Teatro Municipal.

Esta obra del teatro moderno ruso, considerada la pieza dramática cumbre de este gran escritor ruso encierra un argumento de gran fuerza social y humana. "La comedia de la felicidad" interpreta la hermosa y sentida ilusión de los hombres de alcanzar la felicidad. Su argumento, siendo en realidad hondo y conmovedor, está tratado en forma entretenida y amable. Nicolás Evreinoff, verdadero impulsador del teatro nuevo en Rusia, crea en su "Comedia de la felicidad"— comedia de la vida— una interesante y curiosa mezcla de realidad y fantasía, de drama y farsa, de contrastes cómicos y seria profundidad filosófica, que realmente encantará al espectador.

El Teatro de Ensayo, llevará a escena "La comedia de la felicidad" el martes 20.

• El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica prepara para dentro de poco el estreno de "La Comedia de la Felicidad", obra estrenada en París en el año 1926, por la compañía de Charles Dullin. Esta pieza ha sido llevada al cine con Jacqueline Delubac y Michel Simon. En el reparto de esta pieza intervienen más de treinta actores y la duración de la obra, dividida en tres actos y dos cuadros, es de más de tres horas. La traducción de "La Comedia de la Felicidad", que estrenará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha sido realizada por Azorín.

Una gran obra del teatro ruso representarán los artistas del Teatro de Ensayo el martes 20

Pocas veces el público había demostrado un interés tan justificado como el nacido ante el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de llevar a escena en el Teatro Municipal, la obra cumbre del dramaturgo ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff titulada: "La Comedia de la Felicidad". Esta obra del teatro ruso moderno encierra un argumento de gran contenido social y humano. "La Comedia de la Felicidad", traduce en sí misma la hermosa y sentida ilusión de los hombres por alcanzar la felicidad; y aunque su argumento es profundo y conmovedor está tratado en forma pintoresca, amable y simpática. Nicolás Evreinoff —creador del Teatro Nuevo en Rusia y del Gran Teatro de Masas —nos da una noble y bella lección de humanidad en la personalidad del filántropo Dr. Frégoli (Teodoro Lowey) en su interesante tesis de "llevar a los hombres la felicidad de la vida, creando en ellos la mágica ilusión de la escena".

Las entradas para este importante estreno están en venta en la boletería del Teatro Municipal, atendiéndose reservas en el teléfono 31407. "La Comedia de la Felicidad" se estrenará el martes 20 del presente, y la dirección del Teatro de Ensayo nos encarga advertir al público que a causa de la longitud de la obra —tres horas de duración— la función del martes 20 comenzará a las 6 en punto.

MAÑANA REPITEN OBRA DE EUGENIO O'NEILL

Un franco éxito artístico ha conseguido la obra de Eugenio O'Neill "Contigo en la Soledad", en sus dos primeras presentaciones. Esta pieza de teatro se repetirá mañana en función de vermouth en el Teatro Municipal. Como en las presentaciones anteriores, Pedro Mortheiru tendrá a su cargo la dirección.

En el reparto de la obra figuran los mismos personajes que hemos mencionado en ediciones anteriores.

Carnet de Conferencias

HOY

"La Patria de Bolívar" por el Cónsul General de Venezuela señor José Antonio Ramírez García, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

—"Cuentistas Populares Chilenos", libreto de André Sabella, transmisión radial por la Academia de Estudios Radiales que dirige Ricardo Moller.

MAÑANA

"La personalidad de Newman" a las 19 horas en la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile.

EL VIERNES

"Geográfica poética de Chile" por Santiago del Campo, el viernes a 18.45 horas en el Salón de Honor de la Universidad Católica.

Santiago, miércoles 26 de diciembre de 1945.

MAÑANA SUBE A ESCENA POR ULTIMA VEZ "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Mañana sube por última vez a escena, la obra que ha constituido el tema obligado de comentarios del Santiago teatral. En realidad, nunca se había logrado una versión más ajustada de una obra difícil, la cual necesitaba de un grupo considerable de actores de condiciones y cuya larga duración —más de tres horas— hacían aun más insalvable sus dificultades. Sin embargo, la crítica ha sido unánime en reconocer los méritos indiscutibles de la versión dada a la magna obra rusa de Evreinof po. el grupo que dirige Pedro Mortheiru. Es por eso el justificado interés que ha provocado el anuncio de la función de mañana. Cabe advertir al público interesado que son muy pocas las localidades disponibles en boletería. Además, se nos encarga recordar que debido a la duración de la obra, la función empezará a las 6 P. M en punto. Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono N.o 31407.

El Teatro de Ensayo presentará "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff

Cuando el año pasado hizo su debut en el Teatro Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige Pedro Mortheiru, la crítica toda reconoció la aparición de un verdadero conjunto artístico que estaba llamado a producir grandes espectáculos teatrales. Ahora, después de la magnífica versión que ofreciera el año pasado de la comedia "El Abanico", de Goldoni, el Teatro de Ensayo hará su segunda presentación ante el público con la obra del comediógrafo ruso Nicolás Evreinoff, "La comedia de la felicidad".

Esta obra cumbre del teatro moderno ruso que valió a su autor la designación de primer dramaturgo del mundo en opinión del maestro italiano Luigi Pirandello, será montada con la propiedad y el buen gusto que ha caracterizado al conjunto teatral que dirige Pedro Mortheiru. Los decorados están a cargo del escenógrafo Fernando Debesa. "La comedia de la felicidad" es una obra moderna, fantasista, desconcertante, que presenta el eterno y complejo problema de la felicidad humana.

El Teatro de Ensayo se presentará en el Municipal a fines del presente mes.

"Contigo en la soledad" se repite hoy por quinta vez

"Comedias de guerra" se estrena mañana en la noche en Municipal

"Comedias de Guerra", tríptico escénico compuesto por Santiago del Campo, será estrenado mañana jueves 12, a las 10 P. M., en la sala del Teatro Municipal, por los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigidos, esta vez, por el joven "regisseur" Tobías Barros Alfonso, en función auspiciada por DIC.

"Comedias de Guerra" se compone de tres motivos escénicos que sufocan situación y personajes nacidos del conflicto bélico. El primero es una leyenda poética, "La Ultima Hada", en la que interviene la joven y delicada actriz Silvia Infantas, único papel de la pieza; el segundo se titula "Otra vez como antes", es un cuadro romántico en que actúan Gabriela Roepke, destacada figura femenina del conjunto, Eliana Poisch, que debuta en el Teatro de Ensayo, y Teodoro Lowey, cuya consagración definitiva la obtuvo con su creación del Mercader, de Balzac; en el tercero, que es un drama psicológico titulado "El Traidor", muy conocido, Fernando Cruz y trabajan Alberto Rodríguez, ya Germán Becker.

La escenografía de "Comedias de guerra" está a cargo de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, cuyos decorados para el ballet "Drosselbart" los acreditan como verdaderos valores en la escenografía general.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" REPRISA EL DOMINGO EL TEATRO DE ENSAYO

LA QUINTA representación de la novedosa comedia de Eugenio O'Neill, intitulada "Contigo en la Soledad", que ha sido no sólo el mayor éxito del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica sino también el acontecimiento artístico de mayor calidad e interés en la presente temporada, debió ser suspendida por enfermedad de Mario Hugo Sepúlveda, cuya irreemplazable actuación ha sido elogiada unánimemente.

"Contigo en la Soledad" ha producido bordereaux más altos que cualquiera de los otros espectáculos que se han presentado actualmente en el Municipal, lo que demuestra con toda claridad que esta inolvidable pieza de Eugenio O'Neill ha gustado sobremanera, habiendo despertado un interés pocas veces visto en Santiago.

"Contigo en la Soledad" será llevada nuevamente a escena el próximo domingo 7 de septiembre, a las 6.15 P. M.

REAPERTURA DE LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO EN EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica da comienzo a sus actividades de este año, reabriendo las puertas de su ya bien conocida Escuela de Arte Dramático, que reunió el año pasado a gran número de alumnos, los que acudieron a ella atraídos por el interés y la novedad de los cursos y la eficiencia de los maestros. Este año, la Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica contará con nuevos cursos y con nuevos profesores; en efecto, a las clases de Actuación Teatral y de Actuación Cinematográfica se han agregado las de Dicción e Impostación de la Voz, Escenografía e Historia del Teatro.

La matrícula para estos cursos se abrirá el viernes 7 de marzo y permanecerá abierta hasta el jueves 3 de abril, iniciándose las clases el lunes 7 de abril. La inscripción se atiende de 11 A. M. a 1 P. M. y de 3 a 7 P. M., en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Av. Bernardo O'Higgins 340, primer piso. Más datos al teléfono N.o 30639.

Teatro de Ensayo reanuda con teatro y cinematografía

Como primer punto en la reanudación de sus actividades en el presente año, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica reabre las puertas de su conocida Academia de Arte Dramático, la que fué muy frecuentada el año pasado. Ahora, los programas de estudio han sido aumentados con la creación de nuevas asignaturas para las cuales nuevos profesores han sido contratados. Además de los cursos de Actuación Teatral y de Actuación Cinematográfica, que funcionaban en 1946, se han agregado los de Dicción e Impostación de la voz, Escenografía e Historia del Teatro.

La matrícula se abrirá mañana viernes 7 y permanecerá abierta hasta el jueves 3 de abril, iniciándose las clases el lunes 7 de este mes.

• *EL TEATRO DE ENSAYO* estudia y prepara el montaje de "La Cruz en el Mapa", una obra en un acto del dramaturgo norteamericano Eugene O'Neill, para presentarla al comenzar la temporada teatral de 1947. La obra será dirigida por Pedro Mortheiru.

LABOR DEPURADORA EN EL TEATRO CHILENO

Son las agrupaciones juveniles las que en Chile están dando calidad al teatro chileno. El movimiento fué iniciado por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, dirigido con extraordinario acierto por Pedro de la Barra, y su acción se ha visto recompensada con la inmediata comprensión del público. Buenas obras, escogidas con espíritu de selección y renovación, e intérpretes impregnados del deseo de superación, han operado, en medio de lo que se consideraba apatía por el teatro, la transformación: el público acude a ver las obras buenas y repudia las astracanadas.

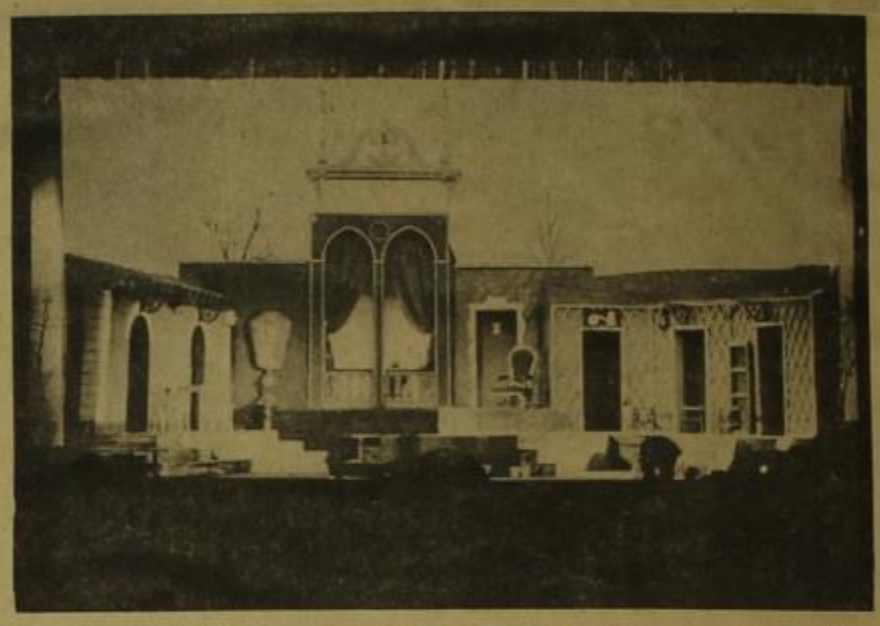
Posterior a este movimiento de Pedro de la Barra es el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige otro Pedro: Mortheiru, fundador, hace tres años, de esta organización teatral, quien, secundado por un grupo entusiasta de jóvenes universitarios, se ha dedicado principalmente a la difusión del teatro universal, dando representativas obras de las épocas más diversas. Así, dióse a conocer con un auto sacramental, para abocarse luego a nombres como Goldoni, Evreinoff y Balzac. En 1946 cerró sus actividades del año con un tríptico escénico de Santiago del Campo, las que se reanudarán este año con éxitos artísticos tan notables como los anteriores.

LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO.—Pero el propósito del Teatro de Ensayo no es sólo dar a conocer obras famosas, sino también formar actores y personal técnico capaces de presentarlas debidamente, los que no prestarán servicios únicamente al Teatro de Ensayo, sino a todos los conjuntos teatrales donde actúen, llevando hasta ellos la formación recibida en una verdadera escuela de arte dramático. Sabido es que en Chile estos estudios no han contado con dedicación eficiente; así, pues, la necesidad de formar actores y personal técnico apto se hizo presente a Pedro Mortheiru y a sus colaboradores como imperiosa, al mismo tiempo que ayudaría a levantar el nivel del teatro nacional y de contar con actores formados en una mentalidad especial.

PROFESORES Y CURSOS.—La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica cuenta, este año, con interesantes cursos y con un eficiente profesorado. La señorita Gabriela Roepke y el señor Teodoro Lowey, primeras figuras del elenco, tienen a su cargo el curso de actuación teatral; la señora Consuelo de Guzmán, primera autoridad nacional en foniatría, el curso de dicción e impostación de la voz, junto con su ayudanta, la señorita Ruth González; los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, que han obtenido premios en concursos de escenografía, tendrán a su cargo esta materia. Finalmente, el profesor señor Gregorio Goldenberg desempeñará la cátedra de historia del teatro.

OTRAS ACTIVIDADES DE LA ESCUELA.—La Escuela de Arte Dramático amplía el marco de sus actividades docentes a todo aquello que pueda tener atingencia con problemas que se estudian dentro de la actuación teatral en general. Por esto, paralelamente a las clases de dicción e impostación de la voz, se ha creado un curso especial de "perfeccionamiento y formación de locutores", a cargo de la profesora de foniatría señora Consuelo de Guzmán. La cátedra se divide en un curso práctico, que trata de la técnica de la emisión vocal ante el micrófono, y otro teórico, que abarca todos los conocimientos que debe poseer un locutor (conocimiento de la fonética de idiomas extranjeros, de bellas artes, etc.). En este curso podrán inscribirse tanto los que deseen aprender el oficio de locutor como los que deseen perfeccionarse en él. La Escuela de Arte Dramático contará luego con otros cursos semejantes, de gran utilidad.

Todos estos cursos funcionan en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.



Mise en scène de "El Abanico", de Goldoni, una de las obras estrenadas con éxito por el Teatro de Ensayo.

Intérpretes del Teatro de Ensayo, en la realización de una escena de "El Abanico".

PATRIMONIO UC

Por 4.a vez se presenta «Contigo en la Soledad»

El éxito de "Contigo en la soledad" parece no conocer ningún parangón en la historia de la escena nacional y

Ya suman varios miles las personas que han podido admirar esta singular comedia de Eugenio O'Neill, que en nada se asemeja a las obras que le son generalmente conocidas, pues se trata de una pieza amena y entretenida, sentimental y poética, en la que se mezcla el intenso dramatismo con el fino buen humor, sin que en ella se encuentre ese clima de violencia que caracteriza los dramas del autor ni la encona-da lucha de pasiones.

"Contigo en la Soledad" será repetida por cuarta vez el próximo sábado 30, a las 6.30 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal, con el mismo elenco, escenografía y dirección con que se ha venido representando hasta ahora.

ESPECTACULOS

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" ESTRENARA EL 20 DE NOVIEMBRE EL TEATRO DE ENSAYO

Nicolás Evreinoff, es el autor de la interesante pieza dramática que estrenará el 20 de este mes en el Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Podría decirse sin temor a exageraciones que esta comedia está destinada a producir los más justificados y elogiosos comentarios, pues ha sido ella que sirvió en París, al estrenarse en 1926, para la consagración de su autor, y para que se le designara con el calificativo de "pieza dramática sin paralelo en la historia del arte teatral moderno".

"La Comedia de la Felicidad" es una obra de gran envergadura y que requiere de parte de sus actores el máximo dominio escénico. Consta de tres actos y cuatro cuadros, y alcanza a las tres horas de duración. Su reparto es de treinta actores. Los decorados están a cargo del escenógrafo Fernando Debesa, a quien se refirió muy especialmente la crítica por la magnífica escenografía que hiciera en "El Abanico", que representó el Teatro de Ensayo el año pasado en el Municipal.

UNA INTERESANTE OBRA RUSA PRESENTARA TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica hace también su aporte a la escena nacional y acaba de inaugurar una Escuela de Arte Dramático, en la que se dan cursos de vocalización, impostación de la voz, plástica e interpretación.

Estos cursos están a cargo de Teodoro *Lowey*, destacado actor del Teatro de Ensayo, conjunto que a fines de noviembre presentará la interesante obra del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff, titulada "La comedia de la felicidad".

Se nos encarga advertir que los cursos son libres.

DAN CLASES DE TEATRO A LOS PROFESIONALES LOS MUCHACHOS DE LAS DOS "U": LA CATOLICA ANUNCIA AHORA "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

La actividad artística de Santiago, que ya va cobrando los bríos que se merece una capital de más de un millón de habitantes, no podía tomar desprevenidos a los estudiantes universitarios que, por mucho, son los que deben señalar nuevas tendencias y modernas rutas artísticas.

Así es como ambos teatros universitarios capitalinos se aprestan a rendir una nueva prueba de suficiencia ante el público.

TEATRO EXPERIMENTAL

Ha constituído uno de los mayores acontecimientos artísticos de la actual temporada su presentación cuidada y novedosa de la obra de Thornton Wilder titulada "Nuestro Pueblo".

El trabajo de Agustín Siré, Bélgica Castro, Ivonne Paz, Horacio Petersen, Emilio Martínez y Kerry Keller, entre otros ha merecido felicitaciones.

A ello hay que agregar el concurso de los Coros Universitarios del señor San Martín, que han dado calidad emocional a diversos episodios.

"Nuestro Pueblo" será nuevamente puesta en escena el domingo que viene en una función matinal a precios rebajados.

TEATRO DE ENSAYO

"La Comedia de la Felicidad" de Nicolás Evreinoff, que fuera dada a conocer en Petrogrado el año 1921 y que desde entonces, en las diversas capitales del mundo ha constituído un suceso artístico, es la obra que han elegido los componentes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica para dar a conocer la pauta de sus condiciones.

Su estreno en París el año 1926 fué considerado como un suceso destacado del teatro de la Ciudad Luz y, en general, la crítica la ha consagrado como una pieza teatral sin paralelo en la historia del teatro moderno. Su estreno, entre nosotros, ha despertado, indudablemente expectación.

La fecha de presentación ha sido fijada para el 20 de noviembre.

EL TEATRO DE ENSAYO LLEVARA A ESCENA UNA OBRA RUSA MODERNA

El público de Santiago ha sabido aplaudir cuando se encuentra ante una verdadera manifestación de arte. Por esta razón ha sabido prestar su magnífico apoyo al resurgimiento de nuestra escena, tan olvidada estos últimos años. Y por esta misma razón también es que nuestro culto público ha recibido con sincero júbilo e interés el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de presentar la obra del teatro moderno ruso "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff.

El Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Mortheiru, prepara la versión de "La Comedia de la Felicidad", interesante y moderna pieza dramática del genial autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff. La crítica europea designó esta obra como pieza teatral sin paralelo en la historia del arte teatral moderno, por su concepción originalísima, su argumento lleno de contrastes, en el que se mezcla realidad y fantasía, la fuerte personalidad psicológica de cada uno de los personajes, y la magnífica exposición que hace Nicolás Evreinoff para plantear en su obra el abstracto problema de la felicidad humana que constituye la base de esta pieza dramática.

"La Comedia de la Felicidad" Hace Mañana el T. de Ensayo

Mañana martes, a las 10 horas en punto, en el Teatro Municipal, se realiza el anunciado estreno del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Pedro Motheiru enfrenta al público por tercera vez, ahora con la comedia de Nicolás Evreinoff, en tres actos y cuatro cuadros: "La Comedia de la Felicidad", la cual fué presentada por primera vez por Charles Dullin en 1926, con singular éxito. "Mezcla curiosa de drama, de fantasía, de farsa, de recursos ingeniosos y diestramente graduados, mezcla de mentira y verdad, de ficción y dura realidad, tiene una extrema virtud: la de interesar, conmoviendo y divirtiendo".

La escenografía se debe a Armando Debesa.

QUE ES EL TEATRO DE ENSAYO

Hace dos años que este grupo universitario trabaja sin interrupción. Presentóse por primera vez con "El Peregrino", Auto Sacramental de Josef de Valdivieso; luego, con "El Abanico", de Carlos Goldoni y, ahora, con la comedia de Evreinoff. Recientemente ha fundado la Escuela de Arte Dramático, que funciona cuatro veces por semana.

Las localidades para la función de mañana se encuentran en venta en boletería, a los precios de: platea $ 40 y galería $ 5.

LA COMEDIA DE LA FELICIDAD —La está preparando el "Teatro de Ensayo" de la Universidad Católica, especie de Experimental, cuyo Pedro de la Barra es Pedro Mortheiru.

EL TEATRO DE ENSAYO PREPARA LA OBRA DE EVREINOFF "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Los actores del Teatro de Ensayo, que dirige Pedro Mortheiru, y que al presentarse el año pasado en el Teatro Municipal en la comedia "El abanico", merecieran tan elogiosos comentarios, están preparando actualmente la obra de Nicolás Evreinoff "La comedia de la felicidad".

"La comedia de la felicidad" es la obra que ha servido para consagrar a uno de los más audaces y originales autores teatrales contemporáneos. Al ser estrenada en Francia en 1926, bajo la dirección de Charles Dullin, en el teatro Montmartre, la crítica teatral francesa la consagró como la obra maestra de Nicolás Evreinoff.

La inteligente dirección de Pedro Mortheiru y el cuidado con que los actores del Teatro de Ensayo preparan la originalísima pieza de Evreinoff, auguran un éxito completo a los jóvenes y entusiastas artistas de este conjunto teatral.

"La comedia de la felicidad" estrena el Teatro de Ensayo el 20 del actu[al]

El Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru, y que al presentarse el año pasado en "El Abanico" de Goldoni, mereciera el aplauso unánime de la crítica, se presentará nuevamente en el Teatro Municipal en la obra "La comedia de la Felicidad" del dramaturgo contemporáneo Nicolás Evreinoff.

"La Comedia de la Felicidad", es sin duda, una de las obras más geniales del teatro moderno. Según la crítica europea es la pieza dramática maestra del genio múltiple y desconcertante de Nicolás Evreinoff. Consta de tres actos y su duración alcanza a las tres horas, y será representada por un conjunto de treinta actores. Ha sido llevada al cine y representada con gran éxito en Moscú, París, Nueva York, y representada también en los principales laboratorios teatrales del mundo entero. Es una obra moderna, fantasista, y se plantea en ella con audacia y valor el eterno problema de la felicidad humana. "La Comedia de la Felicidad", será montada con escenografía de Fernando Debesa; y con música de Igor Stravinsky.

El estreno será el martes 20 de este mes.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", ESTRENO AYER EL TEATRO DE LA UNIV. CATOLICA

La difícil obra de Evreinoff fué aplaudida

Ayer se estrenó en el escenario del Municipal, la famosa obra del dramaturgo, ensayista teatral Nicolás Evreinoff, "La comedia de la felicidad", que llevaron los actores que forman parte del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

Un numeroso público se dió cita a este espectáculo, tanto por presenciar la expedición de los jóvenes actores como por conocer la difícil obra cuyo montaje requería un conocimiento a fondo de la técnica teatral, en sus diversos y complejos aspectos.

El público aplaudió en varios pasajes esta pieza que pertenece al teatro llamado psicológico, especialmente en el segundo acto. Por falta de tiempo y de espacio, mañana haremos un detenido comentario de esta presentación universitaria del teatro de vanguardia, del cual Evreinoff es uno de los más destacados, a partir de la postguerra 1914-1918.

AGOTANDOSE LAS LOCALIDADES PARA LA FUNCION, A PRECIOS REBAJADOS, DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Un reducido número de localidades se encuentran a la venta en la boletería del Teatro Municipal para la tercera función a precios rebajados de la discutida obra del dramaturgo ruso contemporáneo, Nicolás Evreinof, "La Comedia de la Felicidad". Esta obra ha sido la sensación teatral de los últimos años, por su factura revolucionaria y su novedosa presentación por el grupo que dirige Pedro Mortheiru.

Se advierte al público que la función comenzará a las 6 P. M. en punto, dada la duración de la obra. Reservas al fono 31407.

Solicitadas.

AGOTANDOSE LAS LOCALIDADES PARA LA REPETICION DE 'LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Enorme interés ha despertado el anuncio de la próxima presentación del Teatro de Ensayo en el Teatro Municipal, el martes 11 de diciembre, fecha en la cual se repetirá la discutida obra de Nicolás Evreinoff, "La Comedia de la Felicidad". Dado el gran revuelo que esta obra provocó en su estreno, el Teatro de Ensayo ha querido reponerla en la fecha indicada, en función vespertina, advirtiéndose al público que el espectáculo comenzará a las 6 P. M. en punto, debido a su larga duración. La recia obra de Evreinoff, que ha obtenido siempre un éxito rotundo en donde se ha representado, alcanzó los más elogiosos comentarios de la prensa santiaguina, por su factura llena de contrastes y su convincente interpretación. El estreno de "La Comedia de la Felicidad", dió margen al lucimiento de ya indiscutibles valores dentro de la escena chilena, tales como Teodoro Lowey, Eliana Guerciarini, Teresa García Burr, Hipólito Villegas y Gabriela Roepke.

Localidades en venta en la boletería del Teatro Municipal a los precios de: Platea $ 40; platea alta $ 30; balcón $ 20; anfiteatro $ 10 y galería $ 5. Reservas al fono 31407.

ELIANA ARNELLO, joven actriz que ha hecho su debut para la escena nacional interpretando a Belle en "Contigo en la Soledad", la admirable y emotiva comedia de Eugenio O'Neill, que ha estrenado con gran éxito el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Eliana Arnello fué muy aplaudida en su papel de mujer provocativa y seductora, obteniendo su destacada actuación elogiosos comentarios. Frente al sin igual éxito obtenido por "Contigo en la Soledad", el Teatro de Ensayo la repetirá hoy, a las 6 y media en punto de la tarde, en el Teatro Municipal.

HOY JUEVES 6 P. M.

T. MUNICIPAL

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

ULTIMA OPORTUNIDAD

de ver la obra rusa que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de NICOLAS EVREINOFI

Un tema antiguo en una versión novísima

Localidades agotándose en boletería. Fono 31407

Una nueva presentación en el T. Municipal anuncian los artistas del teatro de ensayo de la U. C.

LOS ARTISTAS DE LA CATOLICA INTERPRETARAN LA OBRA TITULADA "COMEDIA DE FELICIDAD"

Los universitarios católicos que integran el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Santiago, preparan con gran entusiasmo una nueva presentación en el Teatro Municipal, en el que, en una fecha próxima llevarán a escena la hermosa comedia titulada "Comedia de Felicidad", en la que tomarán parte los más destacados elementos de este conjunto universitario, interpretan la hermosa obra de Nicolás Evreinoff.

El Teatro de Ensayo, por otra parte, acaba de abrir unos cursos de vocalización en su local de Av. Bernardo O'Higgins, en el que funcionan además, otros de arte dramático, etc.

ARTISTAS HACEN CONGRESO EN ABRIL PARA QUE LES TOMEN PESO

LOS artistas chilenos lo harán en la primera semana de abril el más sólido bloque del continente al realizar por primera vez un Congreso. Esta singular CUT artística pondrá fin a la desunión actual para decidirse a resolver los inmensos problemas que preocupan a quienes piensan que "de no sólo pan vive el hombre".

El comité organizador de este certamen, que está auspiciado por la DIC, indica, por su vasta representación, el alcance del torneo. Entre tacitas de café trabajan intensamente Alejo Alvarez —presidente, por el Sindicato de Actores—; los directores Enrique Vigneaux —por el Sindicato de Autores—, Fernando Cruz —por el Teatro de Ensayo—, Pedro Inostroza —por el Sindicato Circense—, Vicente Berrios —por el Sindicato de Utileros y Tramoyistas— José Goles —por los compositores— y Domingo Tessler —por el Teatro Experimental—. Esta semana se incorporarán los delegados de la Orquesta Sinfónica, del Ballet y de los artistas y personal de emisoras.

PRIMERO EN AMERICA

Domingo Tessler, que actúa de secretario del comité, nos dijo:

—Es primera vez que en América se realiza un torneo semejante. Sus proyecciones son inmensas, y confiamos ciegamente en su éxito. Si bien hay algunos gremios favorecidos por leyes sociales, hay otros artistas como los circenses que terminan sus días en una abandonada sala común. Cada sector de artistas, agrupados en comisiones, presentarán al Congreso el índice de sus problemas y la forma de solucionarlos.

PEDIRAN SALAS

—¿En qué forma práctica se abordará ésto?— le preguntamos.

—Hasta hoy —nos responde Tessler—, los artistas han sido considerados sólo sentimentalmente; unidos lograrán que se les estime humanamente. Piensen que el Congreso está apoyado por el Gobierno, o sea, si los actores de teatro, por ejemplo, solicitan que se obligue a todos los dueños de salas de espectáculos a facilitar sus locales una o dos veces al mes a los cómicos, contarán con su visto bueno.

Al Congreso vendrán también delegados fraternales de artistas de otros países de América.

LOS PEQUEÑOS ACTORES DE HOY... ¡LOGRARAN PERDURAR MAÑANA!...

LA SEMANA PASADA iniciamos la publicación de los artistas juveniles que se destacan en nuestro ambiente. ¿Cuántos de ellos lograrán seguir adelante en su carrera, para culminar mañana en el estrellato? Presentamos aquí a los dos niños del Teatro de Ensayo que se lucen en la obra "Contigo en la Soledad" de O'Neill. Son Ana Mirlo, que hace el papel de Milred, y Alberto Oñate, de Tommy. Se desempeñan con expedición y evidencian grandes condiciones.

Mario Hugo Sepúlveda, joven actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que comenzó a actuar para este conjunto en 1946, tomando parte en "El gran farsante". Ahora tiene el principal papel en "Contigo en la soledad", la admirable comedia de Eugenio O'Neill, donde interpreta al adolescente Ricardo Miller, simpática figura, llena de vida, que parece haber captado y encerrado en ella todos los estados anímicos, característicos de este período de la trayectoria humana. "Contigo en la soledad" será estrenada por el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, el sábado 16, en la vermut del Municipal, según la traducción hecha por Magdalena Vicuña, en un marco escenográfico compuesto por Errázuriz-Méndez y con el más completo reparto del Teatro de Ensayo, donde figura Ana González.

ASI LOS SORPRENDIMOS AYER EN UNO DE LOS ENTREACTOS DE LA OBRA DEL GRAN AUTOR N A. EUGENIO O'NEILL

JUSTO UGARTE, FERNANDO CRUZ y SILVIA INFANTA conversan animadamente poco después de haber realizado sus respectivos papeles en la pieza "Contigo en la Soledad". Como puede verse los conocidos actores del Teatro de Ensayo se demuestran contentos, y nosotros le encontramos toda la razón.

Estrenos teatrales

LA frecuencia con que se estrenan obras nacionales de teatro, hace pensar que el género no puede considerarse huérfano entre las actividades artísticas de nuestros escritores. Sin embargo el teatro es un exponente muy preciso del gusto medio del público que anhela una ficción más palpable y humana, aunque esté enmarcada en ciertos principios convencionales que no puede darle el cine, a pesar de la inmensidad de sus recursos. Quizá si por eso mismo convenga recordar que la técnica teatral es la más difícil de todas y una de las más importantes como expresión representativa de un pueblo. Lo que en poesía no pasa de ser un arpegio lírico, en la acción teátral requiere exaltación cuidadosa, contraste de los sentimientos en juego y, por último una cierta artesanía que, como lo han manifestado los críticos especialistas sólo se adquiere con una dolorosa práctica. Pero hay todavía otros aspectos. El público refinado capaz de gastar trescientos o más pesos chilenos en un volúmen de Homero, Joyce o de Antonio Machado, no asiste a las representaciones de teatro que se efectúan en Chile, salvo excepciones muy calificadas. Desconfía de la interpretación y de la calidad de las obras, aunque se pongan en escena obras clásicas que dan prestigio a cualquier grupo de actores, pero que exigen un conjunto de grandes intérpretes. Ese vacío del público más valioso y culto parecen haberlo querido llenar los teatros Experimentales y de Ensayo de las Universidades de Chile y Católica, respectivamente, hasta extremar la nota en el sentido de ofrecer grandes obras con actores aficionados, lo que, a despecho de la grandeza y respetabilidad del esfuerzo, produce un natural desequilibrio entre la interpretación y el libreto. Sin considerarnos integrantes de esa clase de público refinado, formamos parte de los asistentes reacios al teatro que se ofrece en Chile, a causa quizá de la lectura permanente de autores teatrales clásicos. Y es por eso que nos produce estupor el caso de que el teatro se considere aquí un género artístico subalterno, siendo el más complejo de todos y que algunas personas se atrevan a estrenar obras descalificadas, sin otro móvil que el exhibicionismo de tipo literario-social. Nos tocó, debido a un compromiso inevitable, asistir a la representación de una obra nacional cuyo nudo estaba constituído por una escena de transformismo tipo Evgeli, y que al afrontar la parte más dramática de la acción, la protagonista recitaba una prosa lírica horrible y vinagre, envuelta además en una moralina viscosa: tirada de los cabellos. Ante tamaños ejemplos, se termina pensando que los autores que así desprecian los antecedentes de esfuerzo cultural que implica una obra de teatro, no merecen piedad, ni estímulo, de parte de la crítica, ni del público.

Luis MERINO REYES.

UNO DE LOS DEL EXITO DEL SABADO

JUSTO UGARTE cuya actuación para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, interpretando a Sid en "Contigo en la soledad", fué verdadera revelación escénica que obtuvo calurosos aplausos. "Contigo en la soledad" comedia de Eugenio O'Neill que alcanzó en la tarde del sábado un éxito pocas veces igualado en el teatro nacional, se repetirá hoy martes, en el Teatro Municipal, a las 6 P. M. en punto,dada la longitud de la obra.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA OFRECERA UNA OBRA FUNDAMENTAL DE E. O'NEILL

Eugenio O'Neill, el más original de todos los dramaturgos norteamericanos, muestra en "Contigo en la Soledad un aspecto totalmente nuevo de su personalidad literaria. No basta con decir que esta comedia difiere notablemente de los dramas que son característicos del autor, tanto en el clima como en el "éclairage". Va mucho más allá que aquéllos en lo que se refiere a la pintura de seres humanos y a su posición en el mundo. Si los personajes de sus dramas son siempre seres a quienes las pasiones o los sentimientos obscuros dominan sin piedad (¿quién sabe si O'Neill ha querido ofrecernos también a través de sus variados dramas, la pintura de un tipo y de una situación eternos: el hombre víctima de sus pasiones?), en cambio, los personajes de "Contigo en la Soledad" reflejan lo esencial de un tipo humano corriente, pudiendo decirse que el autor ha trazado el esquema clásico del adolescente, del padre, de la joven, de los parientes, de los amigos, etc., que se encuentran en el seno de cualquiera familia o que la rodean. Pero son esquemas humanos, es decir, llenos de vida, pletóricos del anhelo de vivir, que se encuentran en una determinada situación vital, frente a la cual reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O' Neill y Wilder son representantes de esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida corriente, identificables con cualesquiera de las que representan y con características muy personales.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" REPITE NUEVAMENTE HOY EL T. DE ENSAYO

LUCILA L... 6.15 en punto de la tarde, encontrándose las localidades para esta función casi totalmente agotadas.

EL FERVOR público que ha despertado la comedia de Eugenio O'Neill ,intitulada "Contigo en la Soledad", no hace sino acrecentarse a medida que esta atrayente y novedosa obra es conocida por mayor número de espectadores, los que la elogian sin reserva.

Sin duda alguna "Contigo en la Soledad" es dotada por sus interesantes características, es decir, por ser una obra amena, sencilla, teñida de un intenso realismo, de gran poder dramático, y maravillosamente poética. El Teatro de Ensayo ha conocido con esta comedia su mayor éxito, que ha superado con mucho a las expectativas más optimistas al respecto. La obra en referencia, volverá a la escena del Teatro Municipal hoy martes a las 6.15 en punto de la tarde, encontrándose las localidades para esta función casi totalmente agotadas.

O'NEILL DE MODA. — Dos compañías se encuentran actualmente ensayando obras del dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, figura casi desconocida en nuestros escenarios por la falta de movimiento teatral de los últimos veinte años. En los Estados Unidos, después de doce años de ausencia del teatro, O'Neill acaba de estrenar su más reciente trabajo, "The Iceman Cometh". En Santiago, la compañía del Sindicato de Actores, que debutará en el Teatro Lux en la primera quincena de mayo, ensaya "El Deseo Bajo los Olmos", una de las piezas más recias de O'Neill, que hace poco fué transmitida por radio por la compañía de Renato Valenzuela. Enrique Barrenechea, Alejo Alvarez, Pepe Rojas y Gloria Senen, representarán los papeles centrales de la obra. Entretanto, en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se prepara para su estreno la obra "Ah, Wilderness", del mismo O'Neill. Es ésta la única comedia escrita por el autor norteamericano y cuenta la historia de un muchacho que "sale a conocer la vida" y recibe bastantes sorpresas. En el reparto de la pieza, además de los actores del Teatro de Ensayo, se encuentran Ana González (La Desideria), y el actor Justo Ugarte. Ana González hará así su debut en el teatro dramático, desposeyéndose en escena, por primera vez de su personalidad cómica de La Desideria.

Teatro de Ensayo de la U. Católica

"Contigo en la Soledad (Ah Wilderness!)", obtuvo en los Estados Unidos de Norteamérica el más rotundo de los éxitos, siendo esta única comedia de Eugenio O'Neill la que ha producido mayores entradas de dinero que cualquiera de sus otras obras. Y ello es muy comprensible si se tiene en cuenta que "Contigo en la Soledad", posee todas las cualidades que hacen que una pieza sea simpática, agradable, accesible a todos los públicos.

"Contigo en la Soledad", se caracteriza por su ligereza, buen humor, optimismo y, especialmente, por el extraordinario calor humano que brota de los personajes mismos; en ella "todo termina bien" y todo se desenvuelve en la atmósfera apacible de la vida cotidiana de una familia corriente. Seguramente, por estas cualidades de "Contigo en la Soledad", el público quedará muy contento, ya que en esta época hace falta el buen teatro que muestre el lado alegre y corriente de la vida.

PATRIMONIO UC

NEWS OF THE THEATER

EXPERIMENTAL THEATER PERFORMANCES

Experimental theaters have been active in Mexico, Chile, Brazil and Argentina. On the initiative of the Secretary of Education, T.E.A., the Teatro Mexicano de Arte and other groups in Mexico have formed an organization to protect their common interests. José de Jesús Aceves, director of the Proa group, was named head of the new union.

Aceves took his troupe to various parts of the interior last summer and fall, giving performances of Xavier Villaurrutia's "La Mujer Legítima" and "La Hiedra," Ibsen's "Ghosts," and George Kaiser's "A Day in October." The company had previously presented another of Villaurrutia's works, "El Solterón," based on the same story by Arthur Schnitzler which served for the plot of Alejandro Casona's "Las Tres Perfectas Casadas," recently given in Mexico. In November the players returned to the capital with a repertory of works by Mexican authors, including "El Peluquero y el Cisne," by Ermilo Abreu Gómez, "Verdad o Mentira" by Díez Barroso, "El Solterón" again, "Cuando Zarpe el Barco" by Wilberto Cantón, "Ausentes" by Edmundo Báez, "La Viuda de Pérez" by Clemente Soto Alvarez, and a one act piece by the nineteenth century writer José Peón y Contreras. Letras de México, November-December, 1946, predicted that this would be the last appearance of the Proa group under Aceves' direction and that the troupe would probably disband.

The Teatro Estudiantil Autónomo (T.E.A.) continued its open air performances in December, presenting "El Triunfo de la Inocencia en los Campos de Belén," a Christmas folk play from Salamanca, State of Guanajuato. Earlier performances at the Book Fair last June included works by Cervantes, Vanegas Arroyo, Ramón de la Cruz, José Joaquín Gamboa, Alejandro Casona, Rubén Bonifáz, Lope de Rueda, "Retorno" by the group's founder and director, Xavier Moreno Rojas, and Synge's "Riders to the Sea" in translation. T.E.A. has carried on a vigorous program of bringing the theater to the people since its establishment in September, 1945. Another Mexico City group, Teatro Mexicano de Arte, directed by Luz Alba, presented an adaptation of Emily Bronte's "Wuthering Heights" at the Palace of Fine Arts, calling it "Cumbres Borrascosas."

In Chile the experimental theaters of both of the universities in the capital offered new productions. The latest performance of the Teatro Experimental of the University of Chile was "Cosi é--se vi pare" by Luigi Pirandello, directed by Pedro Orthous. A newly organized puppet section was also active. Two of the troupe's actors, Kerry Keller and Agustín Siré, were invited to London to work and study with the B.B.C. Señor Siré expects to spend a year in the United States studying theater developments after his visit to England. Meanwhile the Teatro de Ensayo of the Universidad Católica staged a new work by the Chilean writer Santiago Campos, "Comedias de Guerra," in the Teatro Municipal in December. Tobias Barros Alfonso directed the play, made up of "a legend, a romantic scene and a drama."

Teatro de Ensayo de la U. Católica presenta obra rusa contemnoránea

Se ha recibido con sincero interés el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de presentar la obra del teatro moderno ruso "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff. La crítica guarda una excelente impresión de la presentación de "El Abanico" que hiciera el Teatro de Ensayo últimamente en el Teatro Municipal.

Ahora el Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Mortheiru, prepara la versión de "La Comedia de la Felicidad", interesante y moderna pieza dramática del genial autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff. La crítica europea designó esta obra como pieza teatral sin paralelo en la historia del arte teatral moderno, por su concepción originalísima, su argumento lleno de contrastes, en el que se mezcla realidad y fantasía, la fuerte personalidad psicológica de cada uno de los personajes, y la magnífica exposición que hace Nicolás Evreinoff para plantear en su obra el abstracto problema de la felicidad humana que constituye la base de esta pieza dramática.

El Teatro de Ensayo se presentará el martes 20 de noviembre.

Solicitados.

AGOTANDOSE LAS LOCALIDADES PARA LA FUNCION DE MAÑANA DOMINGO, A PRECIOS REBAJADOS, DE 'LA COMEDIA DE LA FELICIDAD'.

Enorme interés ha provocado el anuncio de la función de mañana del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en la cual subirá a escena, por tercera vez, la magistral obra rusa "La Comedia de la Felicidad". Tanto su factura modernísima como la ajustada interpretación por los miembros del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru, se han hecho acreedores del más franco aplauso de parte de la crítica. Se advierte al público que dada la duración de la obra, la función comenzará a las 6 P. M. en punto. Reservas al fono 31407.

EL TEATRO DE ENSAYO SE PRESENTARA CON LA OBRA 'LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Continúan los preparativos para el estreno de la genial obra del autor ruso Nicolás Evreinoff "La comedia de la felicidad", que montará a mediados de noviembre el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, en el Municipal. Pocas obras han sido tan elogiosamente comentadas como "La comedia de la felicidad" al estrenarse en 1926 en Francia. La crítica mundial consagró a Evreinoff como el más original y profundo de los dramaturgos contemporáneos. Profundo por la fuerza humana de sus personajes y original por la concepción vanguardista de su pieza dramática.

Los actores del Teatro de Ensayo no han reparado en sacrificios para que su estreno en noviembre en el Municipal, sea la definitiva consagración de este joven conjunto que dirige Pedro Mortheiru.

SE REPITE EL MARTES "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica llevará nuevamente al escenario del Municipal, el mayor éxito teatral de los últimos años, cuál es la famosa obra "La comedia de la felicidad". Esta vez el conjunto que dirige Pedro Mortheiru se presentará el martes 11 de la próxima semana en función vermouth, a las 18 horas.

La crítica toda ha reconocido unánimemente el esfuerzo desplegado por este joven conjunto teatral para llevar a escena una obra de tan profundo significado social y humano con la maestría que lo han hecho los muchachos de la Universidad Católica, esfuerzo que se ha visto ampliamente recompensado por la calurosa acogida que le dispensaron la crítica y el público.

Las entradas para la segunda representación de "La comedia de la felicidad" ya están en venta en el Municipal. Fono 31407.

Obra de O'Neill traducida para el Teatro de Ensayo

A fines del próximo mes, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección del arquitecto Pedro Mortheiru, llevará a escena la interesante comedia "Contigo en la Soledad" (¡Ah! Wilderness!) del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill.

"Contigo en la Soledad", ha sido especialmente traducida para el Teatro de Ensayo de la Católica por la señorita Magdalena Vicuña, del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura. Esta versión en castellano, que ha sido hecha con gran atención y cuidado, se caracteriza por la extraordinaria fidelidad que guarda con el texto original, pudiendo decirse que Eugenio O'Neill no ha sido en ningún momento traicionado, sino que, por el contrario la traductora ha sabido compenetrar magistralmente esta comedia, tanto la idea como la intención de su autor.

Así el público estará seguro de encontrarse con el verdadero Eugenio O'Neill, cuyos personajes hablan, aunque en castellano, el mismo lenguaje que él les prestara y cuya intención no ha sido desvirtuada. Esta, entre otras razones, hace que los conocedores de la obra de O'Neill esperen con impaciencia la presentación de "Contigo en la Soledad" que en julio hará el Teatro de Ensayo.

Hecho que esta obra sea la que mayor éxito ha tenido dentro de la creación oneiliana.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" SUBIRA NUEVAMENTE A ESCENA

Un éxito como pocas veces visto ha sido el estreno de la obra de Evreinoff "La comedia de la felicidad" que ha puesto en escena el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Este conjunto que dirige Pedro Mortheiru, atendiendo a incontables pedidos de personas que no pudieron asistir al estreno de esta obra por agotarse totalmente las entradas del Municipal el día de su estreno, ha resuelto reponer nuevamente en nuestra primera sala de espectáculos esta obra maestra del teatro ruso de vanguardia para el martes próximo en función de vermouth a las 6 P. M.

Esta pieza del gran dramaturgo ruso Evreinoff, considerado por la crítica europea como uno de los más geniales autores modernos, y que al estrenarse en París suscitó las más variadas polémicas teatrales por la novedad de su argumento y la originalidad de su escenografía, pertenece al repertorio de todos los grandes teatros de Europa. Posee un argumento de cautivante interés. Un filántropo empresario teatral, el Dr. Frégoli, sabiendo de la triste situación de unos humildes pensionistas de una casa de pensión, decide contratar un grupo de actores para que ellos, con la alegría y la farsa de la escena, finjan "La comedia de la felicidad" a esas pobres gentes y construyan sus vidas con esta ilusión de la felicidad que le dan los actores.

Las entradas para la función del martes ya están en venta en el Municipal, reservándose al fono 31407.

MAÑANA JUEVES, A LAS 6.00 P. M.

TEATRO MUNICIPAL

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica
ULTIMA OPORTUNIDAD de ver la obra rusa que todo Santiago comenta:

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

de Nicolás Evreinoff. — Un tema antiguo en una versión novísima. — Localidades agotándose en boletería. — FONO 31407

PATRIMONIO UC

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Una de las mejores obras de Eugene O'Neill

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará en la primera quincena de julio próximo una obra del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neil. Se trata de la comedia "¡Ah, Wilderness!", que han traducido con el nombre de "Contigo en la soledad".

Dentro de toda la creación de este famoso autor teatral contemporáneo, "Contigo en la soledad" sobresale por sus peculiares características, que la diferencia notable y absolutamente de cualquiera de las otras piezas del escritor. En efecto, "Contigo en la soledad" es la única comedia de O'Neil, donde—por oposición a sus dramas, en que se ensañan las bajas pasiones y los deseos de avidez— sonríe un amor puro y juvenil y chispea un ligero humorismo, al abrigo de un calor verdaderamente humano.

"Contigo en la Soledad" será llevado a la escena del teatro Municipal con la máxima perfección y sobriedad que caracteriza los estrenos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica por el actual elenco, dirigido, otra vez, por el arquitecto Pedro Mortheiro, y con decorados de los jóvenes escenógrafos Errázuriz y Méndez.

DEBUTARA EN LA OBRA "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

LUCILA DURAN, actriz que hace su debut para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, interpretando a Lily, la tía de los Miller, en la conmovedora comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la soledad", que será estrenada por el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Pedro Mortheiru el 16 de agosto en la función de vermut del Municipal. "Contigo en la soledad" fué traducida al castellano por Magdalena Vicuña y está siendo atentamente preparada por el actual elenco del Teatro de Ensayo que quiere llevarla a escena sin que pierda ninguna de las excelentes cualidades que han he-

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" SERA ESTRENADA EL 16 DE AGOSTO

Más de cien horas de ensayo lleva ya la interesante comedia de Eugenio O'Neill, "Contigo en la soledad" (Ah' Wilderness, según el título original). Esta pieza del genial dramaturgo norteamericano contemporáneo, única dentro de toda su vasta y sorprendente creación dramática, será llevada a la escena del teatro Municipal en la función de vermouth del día 16 de agosto próximo por el actual elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

"Contigo en la soledad", que se caracteriza justamente por todo aquello que no se encuentra en las demás obras de Eugenio O'Neill — como no sea la gran maestría y el insuperable talento dramático del autor — es una comedia pictórica de calor humano, de extremada sencillez y muy agradable, capaz de ser comprendida por todos y de llegar a todos los corazones, pues ella encierra, sin duda, "algo" de la vida de cada uno de nosotros. La versión castellana, hecha por Magdalena Vicuña, traduce extraordinariamente bien esta cálida asmósfera, como asimismo el carácter y la intención que O'Neill puso en cada personaje.

"Contigo en la soledad" será puesta en escena bajo condiciones y en circunstancias tales que promete ser todo un acontecimiento artístico, de sorprendente magnitud que revolucionará la escena nacional y superará todo cuanto hasta ahora nos ha hecho conocer el director y el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

"Teodoro Lowey es capaz de componer tipos interesantes", afirma Mortheiru.

Actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que debuta en la escena nacional interpretando a Wint Selby, en "Contigo en la soledad", joven disipado y amigo íntimo del universitario Arturo, hermano mayor de Ricardo Miller, "Contigo en la soledad", la obra de mayor éxito dentro de toda la creación de Eugenio O'Neill, de profundo contenido humano y extrema sencillez y simpatía, será estrenada hoy por el Teatro de Ensayo en la vermout del Municipal.

¡LA DECENA DEL FUTURO!

Escribe E. G. O.

AHORA que el cine nacional atraviesa por un peligroso período de inactividad, el futuro tendrá que cimentarse en la solidez de lo que ha permanecido incólume dentro de nuestro reducido medio artístico. Dos escuelas de actores se yerguen como auténticos pedestales de un mejor teatro. Sus elementos trascenderán, lógicamente, en la reorganización del tan vapuleado cine nacional.

Tenemos a Pedro de la Barra, por una parte, capitaneando un crecido número de alumnos matriculados en los cursos del Teatro Experimental; y a Pedro Mortheiru, frente a otro bien organizado grupo en el Teatro de Ensayo. A ellos me dirigí para plantear una pregunta de apariencia fácil. Sin duda resultó comprometedora por la resistencia que opusieron para responderla:

—¿Cuáles son los diez actores, de ambos sexos, de cualquier característica interpretativa, cuya calidad redunde en beneficio directo para el porvenir de nuestro cine?

Pedro de la Barra divide la intención de mi pregunta, sin que pueda yo evitarlo.

—Daré, primero, una lista de diez que ya han aparecido en la pantalla: Ana González, la Desideria, tiene inmensas posibilidades en un papel que se adapte a su temperamento; Fanny Fisher, como dama joven; y María Maluenda, en intervenciones dramáticas, me gustan ampliamente. Silvia Villalaz me parece dotada de gran fuerza emocional, y Yoya Martínez puede, bien dirigida, consagrarse como calificada rival de Catita, en su género. Entre los hombres distingo a Domingo Tessier, Enrique Barrenechea, Rodolfo Onetto, Enrique Riveros y Carlos Mondaca, todos dotados de fuerte personalidad. Con ellos enteramos los diez, pero me interesa señalar la decena de figuras nuevas, con las cuales nuestro cine podría ganar enormemente. Desde luego, Bélgica Castro, cuyo físico sugerente y expresivo resulta de gran riqueza cinematográfica; Deana Ross y Ana Gómez, ambas alumnas de la Escuela de la DIC. Gabriela Roepke, del Teatro de Ensayo, y María Elena Gerner, actriz de radioteatro. Entre los hombres me inclino por Emilio Gaete, a quien, tanto el cine como la radio, pueden dar buena acogida; José Guixé; Fernando Cruz, del Teatro de Ensayo, y, para finalizar, Rubén Sotoconil y Emilio Martínez, del Experimental.

Pedro Mortheiru se dispone luego a confeccionar su lista de "los diez para el futuro". No diferencia consagrados de novatos, como lo hiciera De la Barra.

Ana González es, en opinión de ambos directores, una gran actriz

Comienza nombrando también a Anita González:

—Anita —me dice— es, sin duda, una gran actriz —Y apoyando el mentón con la mano en un clásico gesto, agrega otros nombres—: José Guixé, Horacio Peterson, los destaco como galanes inmejorables. Justo Ugarte creo que resultaría una valiosa figura en la pantalla. Teodoro Lowey, Gabriela Roepke y Fernando Cruz, del Teatro de Ensayo, son capaces de componer tipos interesantes. Ana Mirlo es una actriz infantil muy estimable. Agustín Siré y Anita del Valle, ambos del Experimental, me parecen también calificados elementos para el cine. Es curioso que ambos interrogados mencionan a personas que, con excepción de Ana González, no han participado destacadamente en la pantalla. Puede ser un guía para los directores de cine la opinión autorizada de Pedro de la Barra o Pedro Mortheiru, cuyos conocimientos vastísimos del arte interpretativo les convierte en los más eficaces consejeros de la actualidad.

En Sodoma no pudo encontrarse diez justos: y debido a ello la ciudad fué exterminada por la cólera divina. ¡Nuestro cine, acusado de mil hirientes adjetivos, cuenta con algo más de diez figuras valiosas: perfectamente puede salvarse!

Teodoro Lowey

NOTICIAS TEATRALES DE LA SEMANA

—El suceso por excelencia lo constituyó el estreno de "Contigo en la Soledad" de Eugenio O'Neill, obra que presentara el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el sábado 16, en el Teatro Municipal. La dirección artística estuvo a cargo de Pedro Mortheiru; los escenarios e iluminación, de Errázuriz y Méndez. Debutó como actriz dramática Ana González. Justo Ugarte, Lucila Durán y Fernando Cruz lograron una destacadísima actuación. Dada la premura del tiempo, dejamos para nuestro próximo número el comentario crítico y mayores detalles sobre esta realización.

ANITA MIRLO, una simpática pequeña primera actriz que apareció en el cine y que ahora inicia actuaciones en el Teatro Ensayo de la Universidad Católica. Tiene grandes condiciones.

CONTIGO EN LA SOLEDAD SE ESTRENARA EL 16: ESFUERZO DEL TEATRO DE ENSAYO.

"Contigo en la soledad", la más humana y poética de todas las obras de Eugenio O'Neill, ha obtenido uno de los éxitos más perdurables que se hayan visto en los Estados Unidos. Y tales son las cualidades que posee esta comedia para conquistar el favor del público, que los productores cinematográficos la han llevado dos veces a la pantalla, en versiones diferentes. "Ayer como hoy" fué la primera, y luego veremos entre nosotros la última bajo el título de "Summer Holiday", con Mickey Rooney en el rol de Ricardo, secundado por Walter Houston, en el papel de Nat Miller, su padre.

Esta calurosa acogida dispensada a "Contigo en la Soledad" por el público se debe, sin duda, al temperamento de la pieza, que es una comedia sentimental, simpática, sencilla, humana y maravillosamente poética, a pesar de su intenso realismo. "Contigo en la soledad", es más que la historia de una familia norteamericana típica de la clase media, de hace veinticinco años atrás: es el cuadro profundamente verídico de una familia cualquiera, captada por el talento de O'Neil en lo que más tiene de esencial y absoluto. Por ello es indispensable que cualquier espectador puede identificarse, según su situación, con alguno de los personajes de "Contigo en la soledad"; de allí el innegable poder de seducción de esta interesante comedia.

"Contigo en la Soledad" será estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, el sábado 16 de agosto, en vermouth del Teatro Municipal, según la traducción de Magdalena Vicuña, especial para este conjunto universitario, cuyo mérito primordial es no haber perdido en nada la cálida intención del autor.

PATRIMONIO UC

TEATRO

El próximo jueves se da por última vez "La comedia de la felicidad"

Para aquéllos que aún no han tenido la oportunidad de ver la magnífica obra hace poco estrenada por el Teatro de Ensayo, esta noticia ha de constituir un acontecimiento de sumo interés. En realidad, pocas veces había sido posible reunir en un espectáculo tal calidad de obra y de intérpretes. El grupo de ya indiscutibles actores, que, bajo la inteligente dirección de Pedro Mortheiru, nos ha mostrado una de las obras capitales de la dramática moderna, cual es "La Comedia de la Felicidad", se ha hecho acreedor a los elogios incondicionales de la crítica y del público. La ajustada escenografía de Fernando Debesa y la música de Stravinsky, hacen de este espectáculo montado por el Teatro de Ensayo, uno de los acontecimientos teatrales más felices de los últimos años. Es ésta, pues la última ocasión de presenciar la ajustada versión que este conjunto universitario hace de esta genial pieza rusa. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 18 horas. Entradas en venta en la boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407.

Cien Horas de Ensayo Lleva ya "La Comedia de la Felicidad"

REPORTAJE DE FERNANDO JIMENEZ C.

La comedia de la felicidad

—¿Conoce Ud. la frontera que separa la realidad de la ficción?

—¿Cómo dice?, contesta el amable lector.

—Venga conmigo. Acompáñeme. Le invito a un ensayo de la Comedia de la Felicidad.

Cruzamos una puerta. Luego otra, subimos en seguida tres peldaños traicioneros (como son todos los del teatro) y ya estamos en el «tinglado de la farsa». Hemos desembocado en una sala oscura que tiene un escenario limitado al frente por la comba de luz de las candilejas y encerrado, en el resto, por toscos cortinajes de arpillera.

Se entrecruzan apresurados jóvenes artistas en trance de estreno: se sabe ya la fecha precisa.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presenta la Comedia de la Felicidad, de Nicolás Evreinoff, en el Teatro Municipal, el martes 20 de los corrientes, a las 6 de la tarde.

Dentro de cada uno bulle ya otro ser imaginario y desconocido: aquella es Lydia, con voz de «naranjo enlutado», que hace de muchacha tísica en casa de doña María; ésta es Anita, menuda y coqueta, la doncella que enamora a aquel que Ud. ve allí, de rostro alegre y que hace el papel del... suicida.

CUANDO INTERVIENE EL DIRECTOR

Sin embargo... sigamos, adelante. Sale el Director de escena (de la comedia), con la bufanda erizada de ira. Naturalmente, todo es inconveniente para él. Su voz, un ruido como pastoso que emerge de un tubo oxidado, llena toda la sala. La escena le parece lenta, el festín un poco triste.

¡Frenesí! grita el tubo.

¡Más frenesí! vuelve a gritar en forma estentórea, moviendo los brazos como aspas de molino.

(Evreinoff se ríe un poco de todos los directores de escena al través de este personaje).

Pero de pronto: un suceso real.

Pedro Mortheiru, el auténtico Director de Escena, que dejaba hacer con un lamentable aire resignado, moviendo aquí y acullá la cara, tamborileando con los dedos en el brazo del sillón, ya no se contiene y se levanta exasperado:

¡Bulla! grita histéricamente.

¡Más bulla! y deja caer los brazos.

Se produce un silencio mortal. La ira de Mortheiru se va como congelando poco a poco. Todos permanecen en posiciones herméticas, absurdas. Luego el Director continúa arrastrando las palabras, con infinita tristeza: "para hacer teatro, es necesario sacrificarse, niñitos".

La escena recomienza.

Arriba sucede otro tanto. El director de escena... arriba, ¿cómo explicar?, el de la escena imaginaria, también ha tenido su histérico.

El director imaginario resuelve suprimir la escena. El director real, suspende el ensayo.

PEDRO MORTHEIRU

Cuatro Actores

Madeleine Cohn, Antonio Castañeira, Alfonso Amenábar y Teodoro Lowey

FICCIÓN Y REALIDAD

Más allá conversa con el Director un joven rubio, de gestos acompasados: Teodoro Lowey... de verdad. Es el Director de la Escuela de Arte Dramático, donde enseña a los jóvenes universitarios a desdoblarse, a salir de sí mismos para pasarse a un personaje imaginario. De allí saldrán los nuevos actores del Teatro de Ensayo.

En la "vida real" de la comedia de la felicidad se llama el Doctor Fregoli, pero desempeña en ella el papel: del Doctor Schimitt.

Cuando el Dr. Schimitt está en escena, desgrana musicalmente las palabras, y se mueve con plácida serenidad, el conjunto recobra un aplomo especial. Diríase que los pequeños errores de los otros se deslizan imperceptibles, como redimidos por las virtudes del primer actor.

Aquella muchacha que Ud. ve en el rincón, es la institutriz. Es un ser imaginario, (de la comedia por cierto), muy bien delineado, con mucha personalidad, que está muy a gusto con el ser real que le tocara en suerte. Ese ser real es una muchacha alegre, que hace hermosos versos y que trabaja en el teatro como cosa propia.

En ese grupo se ve a doña María, simpática, sencilla, la dueña de la pensión; a la hermosa esclava Ligia; el de los ojos redondos y chaqueta polera es Víctor, el alto es Petronio y el de bufanda gris es el ficticio Director de Escena de la comedia.

Tenemos ya los elementos: El tinglado y los personajes imaginario creador por Evreinoff.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" ESTRENA TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará en la primera quincena de julio una obra del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill. Se trata de la Comedia "Ah! Wilderness!" que han traducido con el nombre de "Contigo en la Soledad".

Dentro de toda la creación de este famoso autor teatral, contemporáneo, "Contigo en la Soledad", sobresale por sus peculiares características, que la diferencian notable y absolutamente de cualquiera de las otras piezas del escritor. En efecto, "Contigo en la Soledad" es la única comedia de O'Neill, donde — por oposición a sus dramas, en que se enseñorean las bajas pasiones y los deseos aviesos — sonrien un amor puro y juvenil y chispea un ligero humorismo, al abrigo de un calor verdaderamente humano.

"Contigo en la Soledad", será llevado a la escena del Teatro Municipal con la perfección y sobriedad que caracteriza los estrenos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica por el actual elenco, dirigida otra vez, por el arquitecto Pedro Mortheiro, y con decorados de los jóvenes escenográficos Errázuriz y Méndez.

TEATRO DE ENSAYO
DE LA
UNIVERSIDAD CATOLICA.
PRESENTA
"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"
(EPOCA 1927),
famosa obra en tres actos y cuatro cuadros, del gran dramaturgo ruso moderno:
NICOLAS EVREINOFF

Director: PEDRO MORTHEIRU.
Escenógrafo: FERNANDO DEBESA.

TEATRO MUNICIPAL

Mañana martes, a las 6 P. M.

Entradas agotándose. — TELEFONO N.o 31407.

NOTA: Se avisa al público que debido a la larga duración de la obra la función comenzará a las 6 en punto de la tarde.

AUDICION NUEVO MUNDO. — Un espacio que causará sensación, organizado y dirigido por el conocido periodista Enrique Bello. Se radiará desde el Auditorium todos los jueves, desde las 19 horas, con público y cada vez se presentará un artista clásico "chileno", únicamente. Dos veces al mes ocuparán, además, nuestro auditorium, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y el Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

HOY JUEVES 6 P. M.
Teatro MUNICIPAL
TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA
ULTIMA OPORTUNIDAD
de ver la obra rusa que todo Santiago comenta:
La Comedia de la Felicidad
de NICOLAS EVREINOFF
Un tema antiguo en una versión novísima
Localidades agotándose en boletería. Fono 31407

MAÑANA JUEVES
6 P. M.
T. MUNICIPAL
TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA
ULTIMA OPORTUNIDAD DE VER LA OBRA RUSA QUE TODO SANTIAGO COMENTA
"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"
de NICOLAS EVREINOFF
Un tema antiguo en una versión novísima
Localidades agotándose en boletería. Fono 31407

Ana Mirlo ("Contigo en la Soledad")

POR NUESTROS ESCENARIOS

A PESAR de la falta de salas destinadas al teatro y que se mantiene latente y sin solución el problema teatral en Santiago en lo que respecta a falta de colaboración por parte del Estado, esta temporada del año 1946 marca un renacimiento efectivo en la escena nacional, ya sea por la cantidad de Compañías que nos visitaron, ya por la variedad de espectáculos presentados, ya por la calidad de ciertas obras montadas con cuidado, que se tradujeron en verdaderos éxitos artísticos y de taquilla.

Pocas veces se vió Santiago tan visitado en sus escenarios —tres para ser exactos. En el principio del año la presencia del gran actor que es Esteban Serrador constituyó un impulso y un vaticinio de lo que sería la temporada que iba a desarrollarse. Con la obra "La Voz de la Tórtola" inauguró el Teatro Bandera —hoy conquistado por el cine— y de allí saltó al Imperio, en una sucesión de obras que agitaron el ambiente y renovaron el público habitual de esa sala. Junto con Juanita Sujo aprovechó Serrador a dos actores jóvenes de la escena nacional, prácticamente debutantes, Chela Bon y Castro Oliveira.

El impulso nacional se vigorizó con el reingreso, en el Lux, de Alejandro Flores y Rafael Frontaura. Allí se promovió un momento importante de nuestra escena, pero la elección desafortunada de las obras no hizo prosperar la temporada como se esperaba. Este esfuerzo de Flores merece destacarse porque continuamente —estemos a favor o en contra de sus espectáculos— sostiene con temporadas que parecen imposibles la escena nacional. Flores recibió —muy merecidamente— el premio al mejor actor chileno. La temporada se vió matizada con la presencia de Compañías de Revistas que presentaron ya a Alberto Castillo, ya a Sofía Bozán con el conjunto del Maipo en el Teatro Santa Lucía.

En el Lux, que trabajó todo el año —en un ponderable esfuerzo de la empresa— alternaron la revistas, fuesen del Casino o las que presidía el "Zorro" Iglesias.

Berta Singerman ofreció una temporada con un repertorio selecto y un conjunto mixto de actores chilenos y argentinos, muy homogéneo.

También la gran trágica catalana Margarita Xirgu nos presentó sus obras españolas.

Los teatros de las dos Universidades se hicieron presentes con obras de grande aliento. El éxito del año lo constituyó "Nuestro Pueblo", presentado por el Teatro de la Universidad de Chile, magnífico espectáculo que fué a la vez un éxito de taquilla en el Teatro Municipal. Por otra parte, los jóvenes de la Universidad Católica montaron, con poca fortuna en la taquilla, "La Comedia de la Felicidad" y el "Gran Farsante". Los de la Chile nos ofrecieron el "Tartufo", de Molière. En esa obra se consiguió un elemento nuevo en la escena como figura importante. Nos referimos a Fanny Fisher, modelada por Pedro de la Barra. Finalmente, bajo la dirección de Pedro Orthus, nos ofrecieron "Así es..., si os Parece", de Pirandello.

Estrenaron obras Alvaro Puga y Rodríguez Johnson. La temporada se vió prestigiada con la presencia de Jacinto Benavente, acompañando a la gran Compañía de Lola Membrives, que se sostuvo por espacio de varias semanas en nuestro primer teatro, el Municipal.

Este balance nos muestra antes que nada una mayor afluencia de Compañías a la escena, habitualmente pobre en nuestra ciudad; pero también nos prueba un desacuerdo entre el público y dichos intentos, ya que no respondió como se esperaba a los grandes espectáculos de Margarita Xirgu y de Lola Membrives, y aun de Berta Singerman. En nuestro juicio, ello sucedió por una falsa visión en la selección de las obras presentadas.

El punto negro del año lo constituyó el ensayo de una Compañía Nacional, con obras nacionales, en el Teatro Lux. Aquello no era Compañía y la improvisación estaba a la orden del día. Además la elección de alguna obra, como por ejemplo "Golondrina", no significó elevar la producción nacional, que cuenta con intentos de mayor envergadura.

La temporada se cierra con un estreno del Teatro de la Universidad Católica, tres obras en un acto, de Santiago del Campo, dirigidas esta vez —en curioso paralelismo con el de la Chile— por otro director que el habitual, el joven Tobías Barros.

En el Teatro Coliseo debutó Tito Gómez, el espléndido galán cómico argentino, con una versión libre de "La Tía de Carlos", vertida por Lenka Franulic. Con un buen trabajo dirigido por Juan Corona —el gran actor argentino, radicado en ésta ya definitivamente—, compuso su Compañía con actores chilenos, donde se destaca Chela Bon.

Confiamos que el próximo año —gracias al proyecto ya casi aprobado que sostiene Pedro de la Barra, el infatigable pionero— el Teatro Nacional, bajo el patrocinio de la Universidad, regularice sus métodos y logre sus finalidades.

GODO

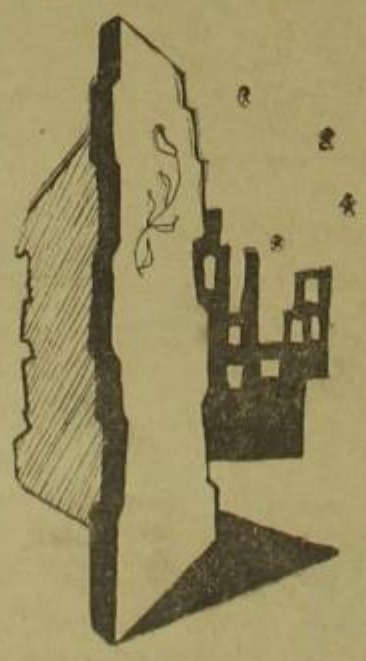
"Contigo en la Soledad (Ah! Wilderness!)" la más humana y poética de todas las obras de Eugenio O'Neill, ha obtenido uno de los éxitos más perdurables que se hayan visto en los Estados Unidos. Y tales son las cualidades que posee esta comedia para conquistar el favor del público que los productores cinematográficos la han llevado dos veces a la pantalla, en versiones diferentes. "Ayer como hoy", fué a primera, y luego veremos entre nosotros la última bajo el título de "Summer Holiday" con Mickey Rooney en el papel de Ricardo, secundado por Walter Houston, en el papel de Nat Miller, su padre.

"Contigo en la Soledad" será estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica bajo la dirección de Pedro Mortheiru, el sábado 16 de agosto, en vermouth del Teatro Municipal según la traducción de Magdalena Vicuña, especial para este conjunto universitario.

El fervor público que ha despertado la comedia de Eugenio O'Neill titulada "Contigo en la Soledad" no hace sino acrecentarse a medida que esta atrayente y novedosa obra es conocida por mayor número de espectadores, los que la elogian sin reserva. Los artículos de crítica y los comentarios, altamente favorables, han hecho que las localidades del Teatro Municipal se hayan agotado en las cuatro oportunidades en que esta pieza ha sido presentada, sumados a la curiosidad que existe por ver una obra del célebre dramaturgo norteamericano totalmente difente de cuanto se ha escrito e interpretado con gran acierto por el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

Sin duda alguna "Contigo en la Soledad" ha gustado por sus interesantes características, es decir, ser una obra amena, sencilla, teñida de un intenso realismo, de gran poder dramático y maravillosamente poética.

Teatro de ensayo de la Universidad Católica



EL PROXIMO JUEVES 12, A LAS 22 HORAS, ESTRENO DE

"COMEDIAS DE GUERRA"

Trilogía de Santiago del Campo

"UN TEMA DE SIEMPRE EN UNA VERSION NOVISIMA"

DIRECCION: TOBIAS BARROS
ESCENOGRAFIA: ERRAZURIZ y MENDEZ.

Teatro Municipal

AUSPICIA LA "DIC"

RESERVAS AL FONO: 31407.

PATRIMONIO UC

TEATRO DE ENSAYO - UNIVERSIDAD CATOLICA

Av. B. O'HIGGINS 340 - TELEFONO 30639 - SANTIAGO

Cárlos Casanueva, Rector de la U. C. y Pedro Mortheiru, Director del Teatro de Ensayo de esta Universidad, invitan a Ud. y familia a la conferencia que dictará el catedrático y asesor literario del Teatro de Ensayo Sr. Roque Esteban Scarpa, sobre "El Teatro de Carlo Goldoni". Esta conferencia se llevará a efecto el próximo Jueves 23 de Noviembre, a las 7 P. M., en el Salón de Honor de la U. C.

Es necesario hacer notar que esta conferencia es la última del ciclo organizado por la Directiva del Teatro de Ensayo con motivo del estreno de "El Abanico", de Carlo Goldoni (Venecia: 1707-1793), el cual se llevará a efecto el Viernes 8 de Diciembre en función vespertina, en el Teatro Municipal.

NOTA: Se avisa a los socios del Teatro de Ensayo y a los interesados en general, que las entradas ya están en venta en el local del Teatro, a cualquier hora del día.

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

El Teatro de Ensayo, anuncia para la semana próxima la obra maestra del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, titulada "La comedia de la felicidad". Este autor, vastamente conocido como escenógrafo, director, actor y autor teatral, es un verdadero revolucionario del arte escénico. En la comedia que abordará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, el autor explica con gran calor humano los problemas de la felicidad, ofreciendo una obra evolutiva y modernista. Esta función se dará el martes en el Teatro Municipal.

EL TRIUNFO DE ROQUE ESTEBAN SCARPA

Escritores, estudiantes, damas y caballeros, reuniéronse ayer, en la sala de conferencias de la Universidad de Chile, para escuchar la prueba oral de los candidatos a profesores de literatura en el Instituto Pedagógico. El acto, presidido por el Decano de la Facultad de Filosofía don Ricardo Latcham, fué interesante y animado. En los minutos de intervalo por las discusiones y los comentarios, podía apreciarse el grado de "bello apasionamiento" a que solían llegar los asistentes y los entendidos. Signo inequívoco de que los puros problemas de la cultura provocan hoy entre nosotros el más significativo de los entusiasmos.

•

Cuando entramos en la sala, Rafael Coronel y Roberto Meza Fuentes habían disertado ya, respectivamente, sobre el teatro moderno y sobre el romanticismo, y estaba con la palabra Roque Esteban Scarpa, el joven profesor de la Universidad Católica.

En treinta minutos no es fácil exponer todos los aspectos de un problema o de una época, tan rica en episodios y enseñanzas, como el romanticismo. Y la tarea resulta mucho más complicada si se considera que el tema ha sido sorteado media hora antes de que empezara la sesión.

Roque Esteban Scarpa, expositor claro y vibrante, con matemática precisión, logra aprisionar en el lapso señalado todo lo que quiere decir, y lo dice no sin vehemencia. Casi diríamos con cierto dramatismo elegante y, desde luego, notablemente comunicativo. Domina la materia, el fenómeno literario que debe analizar, y se vigila a sí mismo, constantemente, a fin de no dejarse llevar por cierto lirismo espontáneo. El autor de antologías poéticas, en sus búsquedas y lecturas, se impregnó acaso de la sensibilidad crítica y creadora de los autores estudiados y, en esta mañana, que es para él de dura prueba, vienen ellos en su ayuda. La cita oportuna, la reflexión sugerente el sentido o intención filosófica de ciertas apreciaciones generales, el orden, el método: todo denuncia al profesor acostumbrado a manejar ideas y autores, razones y sentimientos. No ignora el joven erudito las diferencias que separan a clásicos y románticos, y las señala rápidamente. Si el romanticismo —fenómeno integral en los dominios de la vida y del espíritu— representa una liberación y conduce a deliquios creadores, hay también signos de muerte y destrucción que lleva dentro. Lo clásico reconoce límites y se somete a conceptos formales, en tanto que el romanticismo es la libertad formal y llega, incluso, a ser el aniquilador de las viejas jerarquías...

Roque Esteban Scarpa habla con elegancia y con pasión. El tema se ha hecho carne en su espíritu, lo siente intensamente y transmite a quienes le escuchan este sentimiento, esta absoluta identificación con la materia tratada y expuesta, virtud esencial del maestro. Nervioso y tranquilo, a la vez, enseña y siembra inquietud. Apenas mira los ligeros apuntes que tiene sobre la mesa y, de tiempo en tiempo, consulta el reloj, a fin de que el término de la hora no se produzca inoportunamente y destruya de golpe esta especie de sinfonía que él ha ido creando con sus palabras. Termina cuando él quiere y sale presuroso, sin levantar la vista. Cruza la sala en medio de prolongados y justos aplausos.

•

Sube luego a la tribuna don Juan de Luigi, el subdirector de "La hora". Con las manos en los bolsillos del pantalón, como indiferente al tema mismo —el teatro moderno— empieza a hablar en voz baja, que apenas llega a las primeras filas de butacas. Alguien, buen amigo, le insinúa que alce el tono y se haga oír... Se ve que ha leído mucho y sabe muchas cosas; pero habla sin soltura. Los ojos pequeños apenas se distinguen entre las dos manchas de las mejillas rubicundas... El periodista, sentado frente a la máquina de escribir, acumula tal vez con alguna destreza los adjetivos hirientes contra sus adversarios políticos; pero aquí, como expositor o conferenciante, da una impresión lamentable. Enemigo de sí mismo, de su saber, no logra poner sus conocimientos al alcance de quienes le escuchan. Apenas una que otra idea general, algún concepto interesante, brillan por ahí. Son relámpagos demasiado fugaces. No hay mucha continuidad ni calor en sus palabras. Y la voz es cada vez más baja. Y el desorden cunde... Está hablando de Pirandello y salta bruscamente hacia atrás, para referirse a Víctor Hugo. Le falta brillo, agilidad, simpatía. Dá la sensación de un erudito sin alma, de un hombre que sabe muchas cosas, muchísimas cosas, pero tiene tanta, tanta prisa por concluír...

•

Termina la sesión y transcurren diez minutos en inquietante espera. Se animan las discusiones y los comentarios; fórmanse grupos y partidos... Entran de nuevo los jueces y don Ricardo Latcham, en medio de ellos, con palabra digna y mesurada, se felicita justamente del brillo que el acto ha alcanzado y anuncia, no sin nobleza, el fallo unánime del jurado, que concede a Roque Esteban Scarpa la cátedra de Literatura General en el Instituto Pedagógico.

M. V.

LAS NOVICIAS DE ULTIMA HORA

TENDERINI 171 — TELEFONO 30548

Santiago de Chile, martes 6 de noviembre de 1945

Hagamos algo por el buen arte

En todos los países del mundo, los gobiernos subvencionan y ayudan toda tentativa seria y honrada para depurar el sentido artístico de la ciudadanía

Aquí se ha hecho algo, pero no mucho. Queremos referirnos especialmente al caso del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Este organismo, que hace arte por el arte, —pues ninguno de sus miembros recibe un peso por su magnífico trabajo,— lucha denodadamente para poder subsistir. Cada representación le cuesta una suma aproximada de unos treinta mil pesos, conseguidos penosamente y más penosamente pagados. Este Teatro ha presentado tres obras en tres años: "El Peregrino", en 1943; "El Abanico", en diciembre de 1944; y "La Comedia de la Felicidad", que estrenará en estos días. Dado el éxito rotundo e indiscutido de estas presentaciones, llama la atención que no se hagan más a menudo. Pero las dificultades son casi insuperables; desde luego, la falta de medios económicos, y en seguida, lo muy difícil que es conseguir el Teatro Municipal, que muchas veces es cedido para representaciones de muy dudoso gusto y de calidad artística francamente detestable. Por ejemplo, el Teatro de Ensayo, deberá abonar una crecida indemnización a la Compañía que actualmente ocupa el Municipal, para poder presentar "La Comedia de la Felicidad", obra famosa del célebre director ruso Evreinoff, donde intervienen cuarenta y cinco personajes diferentes.

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, ha tenido mejor suerte, pues recibe una subvención gubernativa de cien mil pesos y, así, le ha sido posible presentar dos obras al año: en 1944, "Otra vez el Diablo" y "Sueño de una Noche de Verano; en el año actual, "Nuestro Pueblo" y, próximamente, "Tartufo".

Estimamos que la Dirección de Informaciones y Cultura debía considerar seriamente la posibilidad de construir un teatro ad-hoc, destinado principalmente a las realizaciones del Teatro Experimental, del Teatro de Ensayo y del Instituto de Extensión Musical. Así como se financian viajes y otras cosas más o menos inútiles, debe buscarse la manera de ayudar en forma eficaz un esfuerzo tan serio y honrado en pro del buen arte, como es el que realizan los conjuntos mencionados.

Las presentaciones a que nos hemos referido, son los exponentes más gráficos de nuestra cultura. El desinteresado esfuerzo de un grupo de gente joven nos coloca en posición privilegiada dentro del panorama artístico continental. Ellos hacen mucho más por Chile, que muchos personajes de campanillas y que muchas publicaciones bien pagadas.

El Gobierno debe estimular este esfuerzo, dando, por lo menos, las facilidades materiales para que aquella energía sea destinada únicamente a la producción artística y no se vea distraída por los angustiosos menesteres que trae aparejado el conseguir préstamos y elementos indispensables.

El arte puro debe merecer en Chile el mismo respeto y la misma atención que merece en los países más adelantados de la tierra. No sólo de pan vive el hombre. Y debemos hacer algo por esos muchachos y esas muchachas que en forma tan desinteresada contribuyen a apartar un poco nuestros espíritus de la miseria de la vida cotidiana.

PATRIMONIO UC

TEATRO MUNICIPAL - PROXIMO DOMINGO 16, A LAS 6 P. M. PRECIOS REBAJADOS

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C., PRESENTA NUEVAMENTE

"LA COMEDIA de la FELICIDAD" de NICOLAS EVREINOFF

ENTRADAS AGOTANDOSE EN BOLETERIA FONO 31407

EN VISPERAS DE UN ESTRENO

CONOZCA AL AUTOR

SANTIAGO DEL CAMPO es uno de los escasos jóvenes dramaturgos nacionales que ha visto representadas varias de sus obras. "Paisaje en Destierro" fué llevada a la escena por Antonia Herrero y Serrador; "California" se estrenó en México y Buenos Aires; y "Que vienen los Piratas", en Santiago, por la Academia Dramática de Margarita Xirgu. Ahora el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica llevará a escena —en el Municipal— una trilogía, bajo el título común de "Comedias de Guerra", "La Ultima Hada", una fantasía; "Otra vez como Antes", canción de amor, y "El Traidor", drama realista.

—AL ESCRIBIR "Comedias de Guerra" —dice Santiago del Campo— he pensado no solamente en un trabajo de índole literaria, sino en la oportunidad que puede ofrecer al Teatro de Ensayo desarrollar tres clases diferentes de teatro, probando de esta manera diversas perspectivas de interpretación y dirección.

"Yo creo —agrega— que el problema teatral no es sólo un problema de tema, filosofía y arte literario, sino algo mucho más concreto y directo. Se trata de representar, y en ese sentido es indudable que una cosa son las ideas del autor y el texto de la obra, y muy otra el resultado a que se llega en el escenario y frente al público. Hay una especie de retruécano, casi de acto de prestidigitación entre la obra escrita y la obra representada, por eso es muy corriente —y a mí también me ha sucedido— que los autores sean los primeros en sorprenderse cuando ven representadas sus obras de teatro.

"Tal como el cine, el teatro es una combinación de muy diversos elementos, que si se menoscaba uno solo derrumba la arquitectura completa del espectáculo. Considero que los teatros universitarios de nuestro país son los únicos que merecen hacer reflexionar y meditar sobre los múltiples problemas de la escena. Y es indudable que son ellos los únicos que procuran dar a sus realizaciones una cabal armonía o equilibrio entre texto, intérpretes, decoración y sentido escénico.

CONOZCA AL DIRECTOR

TOBIAS Barros Alfonso estudió arte teatral y dramático en Alemania. Su primer contacto con la escena lo obtuvo frente a Karl-Heinz Martin, ese gran "regisseur" que fuera alumno de Max Reinhardt. Representó junto a él, como ayudante y substituyéndolo, a todos los clásicos alemanes, "Macbeth", de Shakespeare, y preparó el festival que se le tributara al gran poeta Gerhardt Hauptamann, ganador del Premio Nóbel, con motivo de sus ochenta años. Para conocer el teatro de "boulevard", ingresó junto a Viktor de Kowa, que hoy dirige el Teatro Tribune, en la zona rusa de Berlín. Allí fué el director de una obra conocida por nosotros: "Después nos Divorciaremos"; y partió en muchas giras hacia el Norte y Sur de Alemania, representando en Estrasburgo "Carmen". Siguió un curso de dirección operática, y se matriculó en la "Academia de Ciencias Teatrales de la Universidad de Berlín". Realizó una fructífera labor en el Teatro del Pueblo de la capital germana. Regresó a Chile en 1944, y su primera labor en nuestro país la inicia con el Teatro de Ensayo.

—EL TEATRO debe representarse por el teatro, y no porque tenga una misión especial que cumplir. Creo en el teatro chileno, pero, igualmente, creo en el cine. Sin embargo, para mantener nuestra escena, es necesario que el Gobierno la subvencione, y que vea, especialmente en los teatros universitarios, los mejores exponentes de este arte —declara Tobías Barros.

—¿Y qué me dice de su primera labor en Chile?

—Que he tratado de compenetrarme de la diferente idiosincrasia de los actores, y de otorgarles los personajes que creo más acordes con ella. Por primera vez hago aparecer a Gabriela Roepke tal como es, y le aseguro que será una sorpresa. Otro punto importante es que los decorados de Jaime Errázuriz y Jaime Mendes, que ganaron el concurso con "Drosselbart", son parcos, como creo conveniente a un teatro de ensayo.

—¿Una anécdota de Alemania?

—Tengo muchas. Pero la más curiosa es la siguiente: Cuando estábamos dispuestos a ir a Dresden, a representar, con Karl-Heinz Martin, no alcanzamos a llegar, pues nuestros decorados fueron bombardeados en el río. ¡Mala suerte!

—¿Cuál es la misión del director teatral?

—Es múltiple. Pero creo que el buen director debe conocer también a fondo la actuación. Fué por eso que, terminado mi aprendizaje de actuación, me matriculé como actor en la escuela de actuación que dirigía, en Berlín, la esposa del actor Paul Wegener.

—¿Tiene fe en su próximo debut?

—Bastante. Tengo confianza en las obras, en el autor y en mis actores. Y, además, cumplo con la aspiración de dirigir tres comedias chilenas, aunque ellas estén ambientadas en el exterior.

Santiago del Campo, autor *Sylvia Infantas, actriz* *Jaime Errázuriz, escenógrafo.* *Gabriela Roepke, actriz* *Tobías Barros, director.*

TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

MAÑANA JUEVES, A LAS 22 HORAS

ESTRENO DE

«COMEDIAS DE GUERRA»

TRILOGIA DE SANTIAGO DEL CAMPO

"UN TEMA DE SIEMPRE EN UNA VERSION NOVISIMA"

DIRECCCION: TOBIAS BARROS

ESCENOGRAFIA: ERRAZURIZ Y MENDEZ

TEATRO MUNICIPAL

AUSPICIA LA "DIC"

RESERVAS AL FONO 31407

PATRIMONIO UC

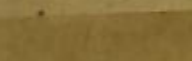
Fernando Cruz es un promisorio actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Empezó a actuar en 1946 y debutó en el "Gran Farsante" y "Comedias de Guerra". Ahora desempeñará un gran papel en la genial comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la soledad", interpretando a Nat Miller, el padre de familia. El 16 de agosto la estrenan en el Teatro Municipal.

FERNANDO CRUZ

—11—

Teodoro Lowey, el primer actor de la SNA, [illegible] ocupado porque tiene que asesinar a Fanny Fischer en los últimos capítulos de "El Cielo y Tú". Teme —y con razón— que más de algún auditor le dé una paliza.

Según anu[illegible] nueva tempora[illegible] verá realizada [illegible] de fama mundi[illegible] esta empresa [illegible] mejor de Améri[illegible]



Pedro Mortheiru también prepara sus maletas para irse a Europa. Parece que esto de viajar al Viejo Mundo está muy de moda. ¿O tal vez tiene una cita en París con su buen amigo Pedro de la Barra?

"CAJITA DE MUSICA" SELECCIONA A LOS NIÑOS ACTORES

Esther Cosani continúa impulsando a sus pequeños actores a escalar los peldaños de la fama. El cine tienta a los pequeños, y ya son varios los que se han asomado a las filmadoras y a las candilejas. Entre los nuevos esfuerzos hay que destacar el gesto de Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Católica, que ha encargado dos papeles a dos pequeños actores de la audición "Cajita de Música": Anita Mirlo y el "Pollo" Oñate. Estos mismos chicos actuarán también en la película "Yo Vendo Unos Ojos Negros", que dirige actualmente Joselito Rodríguez.

Charlando con Pedro Mortheiru, Director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

PEDRO MORTHEARU

Pedro Mortheirú, chileno, 25 años de edad, arquitecto. Así de breve es la ficha de este puntal del Teatro de Ensayos de la Universidad Católica.

Pero su trayectoria, para nosotros no es desconocida y por lo tanto, su pasaporte de importancia es extenso y sólido. Admiramos esa juventud pujante que vibra en él, pleno de desinterés y con efectiva vocación hacia el buen teatro; una vez recibido en su profesión, acentuada la cultura y la sensibilidad, organizó ese grupo de muchachos que hoy significan algo

"NO RESPONDEMOS A UNA MISION SINO A UNA SIMPLE NECESIDAD DE CULTURA"

alentador para el futuro del teatro en nuestro país. Su primer intento, feliz por cierto, fué la representación de "El Peregrino", de Josef de Valdivielso; el autosacramental, delicado y profundo, fué hasta el público y llegó como una promesa. Luego conocimos "El Abanico", de Carlo Goldoni; ya a través de esta interpretación el Teatro de Ensayos de la Universidad Católica "ganó la calle", por decirlo así, contando de allí en adelante con la seguridad de la comprensión de parte del público y de la prensa. Hasta que por último, el telón se levantó para brindarnos "La Comedia de la Felicidad", la difícil obra de Nicolás Evreinoff, a quien la prensa metropolitana ha brindado unánime aprobación. Después de esto,. hemos charlado con Pedro Mortheirú.

—No.., no estoy aún del todo satisfecho. Reconozco en "La Comedia de la Felicidad", muchos errores; pero a medida que avancemos en su representación, podremos corregir algunos detalles, hasta entregar así un espectáculo cada vez más puro...

Nos extrañamos ante ese rasgo de franqueza de Pedro Mortheirú; guardamos un respetuoso silencio ante el espíritu de autocrítica tan acentuado y serio de este muchacho que recién cruza el cuarto de siglo de su vida.

—Seriamente, nosotros nos hemos impuesto una disciplina sin concesiones; no respondemos a ninguna misión, porque no creemos que sea digno de alumnos, pretender ser maestros. Es sólo una necesidad de cultura la que nos lleva a la labor; necesidad personal y sobre todo, necesidad popular. Tenemos que llegar a todas las esferas, a todos los rincones del país si fuese posible. Es necesario descartar la tesis que cree que el buen teatro sólo lo entiende un grupo de elegidos.

Y la conversación se dilata por otros terrenos, problemas sociales, estado rural de la educación, etc. Por fin, nos expresa, con esa simpleza sincera de siempre, "Tenemos que seguir adelante. Nuestro elenco tiene entusiasmo, tiene todos los elementos que se requieren para poder cumplir con esa necesidad de la que hemos hablado. Ahora estamos estudiando algunas obras; y posiblemente sea "Orfeo", de Cocteau nuestra próxima exhibición."

Pedro Mortheirú, luego nos mira, como diciéndonos:—"Bueno: ahora digan ustedes algo" Pues, en eso estamos.

FERNANDO CRUZ, UNO DE LOS "MEJORES" DEL TEATRO DE ENSAYO

FERNANDO CRUZ, conocido actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que interpretará a Nat Miller, el padre del joven fracasado, en la comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la Soledad", que el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, presentará en estreno exclusivo a mediados del próximo mes, en el Teatro Municipal.

"Contigo en la Soledad", pieza notable por sus acentuadas características humanas que la hacen accesible a todos los públicos, será llevada a escena bajo condiciones tales que harán de este estreno un verdadero acontecimiento artístico.

TEATRO DE ENSAYO

TEODORO LOWEY, destacada figura del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuya participación en todas las obras estrenadas por este conjunto universitario ha sido una verdadera revelación escénica. Ahora interpreta el papel de Mc. Comber en "CONTIGO EN LA SOLEDAD", la admirable comedia de Eugenio O'Neill que el Teatro de Ensayo estrena en el Municipal, en la función de vermouth del día 16 de agosto. "CONTIGO EN LA SOLEDAD", comedia de profundo contenido humano, agradable y sencilla, accesible a todos los públicos, ha sido traducida al castellano por Magdalena Vicuña, y será puesta en escena bajo la dirección de Pedro Mortheiru, con escenografía de Errázuriz-Méndez, el día 16 de agosto.

Pierre Gilmar, conocido actor y director belga, dirige el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuya troupe hará su segunda presentación pública, estrenando un "jeu" místico de Henri Chéon, titulado "Le Noël sur la Place". Gilmar ha ensayado esta obra desde septiembre, la que cuenta con bocetos escenográficos de Errázuriz-Méndez, realizados por Vicente Peralta, mise en scene de Pierre Gilmar (quien, además, tiene a su cargo el papel principal de la pieza) y participación de los coros del Colegio de los Sagrados Corazones, dirigidos por el Rvdo. Padre Albert, los que interpretarán viejos villancicos franceses. Este estreno tendrá lugar el miércoles, a las 6.30 P. M., en el Teatro de los Padres Franceses, y está destinado a beneficiar obras de caridad franco-chilenas que mantiene la Embajada de Francia, que patrocina esta función. Las entradas se venden en el Colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo y en la Librería Francesa.

PATRIMONIO UC

TEORIA Y PRACTICA DE LA DIRECCION TEATRAL

por JORGE ONFRAY BARROS

NI LA teoria ni la práctica de algo pueden existir separadamente. La teoria, que es el conocimiento especulativo de las cosas, no sirve de nada, no reporta utilidad ni honor a quien la posee si no va seguida de una práctica inmediata. Ahora bien, si la teoria no se anticipa a la práctica, ésta, que pudiera definirse como la ejecución de reglas y principios, es absolutamente ineficaz.

Marmontel habló y habló mucho, escribió sobre cuanto puede escribirse, derramando definiciones a diestro y siniestro. Marmontel me saca ahora de apuro con esta frase: "En las artes sometidas a cálculo, la teoria antecede y conduce la práctica; en las artes que presiden el genio y el gusto, la práctica, por el contrario, precede la teoria". Basada en la experiencia, tal suposición envuelve una verdad: una relativa verdad que sólo debe ser admitida con algunas restricciones. En ciertas artes, sobre todo en el teatro, en ciertos subgéneros artisticos, como en la dirección teatral, teoria y práctica se confunden. Al menos, debieran confundirse.

¿De qué nos sirve haber leido, por ejemplo, "Mi Vida en el Arte", de Stanilavsky y asimilado mentalmente los preceptos y lecciones de este genial director, si nunca hemos subido a los palcos escénicos ni aplicado directamente, en trance de emulación, los innumerables consejos y normas que aquel imprescindible libro nos propone?

Y ofreciendo un caso particular, ¿qué le habria valido a Tobias Barros esa ingénita e indomable vocación que lo arrastraba a las tablas a montar obras, a guiar histriones, si no hubiera podido corporizar sus sueños e ideales? Tormento y desesperación como aquellos que siempre agitan al auténtico artista que no ve materializar sus ambiciones.

Tobias Barros Alfonso aprendió en Alemania la teoria de la dirección teatral. Ahora la lleva a la práctica" al montar "Escenas de Guerra", de Santiago del Campo, que presenta el Teatro de Ensayo. (Aparece acá retratado por el Prof. Heinrich Hoffmann, fotógrafo oficial del Fuehrer.)

TOBIAS BARROS Y SUS MAESTROS

El joven Barros Alfonso estuvo cuatro años en Berlín, junto a don Tobias, su padre, Embajador de Chile ante el Tercer Reich, y a su hermana Carmen, dedicada al estudio y ejercicio del canto. Tres años parece que le bastaron para convertirse integra y honrosamente en aquello que los franceses llaman "metteur en scène" y los alemanes "régisseur".

Sus maestros fueron Karl Heinz Martin y Victor de Kowa. El primero dirigia *Volksbühne* y el *Schiller Theater;* el segundo, el *Komödie am Kurfürstendam* y el *Komödie am Fasanenstrasse*.

Martin fué el fundador del Teatro del Pueblo. Bajo el régimen hitlerista, estuvo seis años en receso por sus anteriores simpatias al comunismo; pero los nazis solian ser generosos... cuando la clemencia y el olvido les convenian. El talento de este Herr Karl no podia perderse; habia que utilizarlo al máximo. En la cesárea capital de Alemania, lujo y despilfarro eran necesarios para el buen éxito de cualquier espectáculo. Verbigracia: anualmente eran entregados a Martin más de 2 millones de buenos marcos para que los invirtiera y, sobre todo, los malgastara en aventuradas empresas artisticas.

LAS DOCTRINAS Y LOS TEORIZANTES

¿Qué aprendió Tobias Barros? Numerosas, interesantes, osadas doctrinas:

Que el dramaturgo puede ser un maravilloso poeta, pero nunca un actor; que sus textos no son sagrados y están sujetos a enmiendas o borraduras, siendo el director el único responsable de las transformaciones. Que un drama sin música incidental es un drama muerto, imperfecto. Que el artista, aun el más grande y talentoso, es siempre un ser inopinante, cuya misión de esencia puramente receptiva se ciñe a interpretar las indicaciones del "régisseur" y a callarse las propias. Que el teatro no es una rama de la arqueologia ni pábulo de los diletantes y que, por eso, un autosacramental no debe ser representado como se supone que lo hubiera sido en la Edad Media, sino como hoy placeria al público más moderno y exigente.

Las enseñanzas de los teorizantes se agolpaban en la mente del joven Tobias: Tairoff le señalaba el "Teatro desencadenado", donde todo se resuelve en un mero asunto de ritmo; Max Reinnardt indicaba el imperativo de hacer colaborar en los proscenios todas las artes; Stanislavsky estaba allí con su obra, reflejo de su intensa vida; Georges Pitoeff, el mago de la escena; y ese Jürgen Fehling, el asiduo cliente de los manicomios, original al punto de doblar, hasta de triplicar, la duración de las escenas aburridas, atrevido al extremo de convertir la "Santa Juana", de Shaw, en una caricatura de Hitler, flagrante parecido que, por supuesto, no reparaba el auditorio germánico.

EL YERRO DE LOS TEATROS EXPERIMENTALES

Tobias Barros se inicia en el teatro chileno. Su palabra, igual que su figura y los rasgos de su biografia, gozara, mientras se revelan y afirman sus dotes de director, de esa efimera aureola de prestigio que rodea a quienes participan en el estreno de una bullada velada artistica.

"No creo en una función educativa o propagandistica del teatro. Una obra puede ser edificante o desquiciadora, servir a éstos fines, coartar esos ideales o ser completamente inútil. Aquello es sólo una virtud accesoria. Lo único que importa es que tal tragedia o cual comedia responda a una finalidad estética. El teatro por el teatro; tal es la clave por cuyo hallazgo y manejo deben afanarse quienes sufren la extenuante pasión".

Elogiar a terceros cansa al turiferario y atosiga al oyente. Condenarlos, en cambio, siempre recrea las almas. Barros es un catón implacable y sabe poner el dedo en las llagas:

"En los teatros experimentales he notado desenfreno e intranquilidad de parte de los actores, que creen amenizar una obra, aligerarla, moviéndose ellos como gamos sorprendidos. Esto es una falla condenable, una tendencia malograda, culpa exclusiva de la "mise en scène". Cuando un protagonista habla, los demás personajes, principales o simples comparsas, sienten la obligación de hacer diálogos mudos; gesticulan, pasean de un lado a otro del escenario, rien, se sientan, se levantan, aparecen por una puerta, se esfuman por otra, vuelven a aparecer. De tal manera, en ese deseo sincero pero tonto y antiartistico de no pasar inadvertidos, malogran el efecto, distraen la atención del público tan terriblemente que el más concentrado espectador piensa para sí: "¿Qué estarán diciéndose ese par de señores?"

"He allí el reparo principal, reparo que todos habrán ya formulado. El otro defecto tachable es común a todos: la falta de un lenguaje. No hay homogeneidad en la pronunciación, no hay intento de que la haya. En Madrid me tocó asistir a una zarzuela donde pude anotar por boca de los comicastros el empleo de no menos de diez dialectos diferentes. Recuerde "Celos", de Verneuil: Alejandro Flores hablaba un idioma, la Cañizares otro asaz distinto..."

"ESCENAS DE GUERRA".

Barros está muy tranquilo y seguro de sí. Su temperamento es la antitesis aparente del de Mortheiru, todo nervio y desasosiego, a quien ahora, momentáneamente, reemplaza. Algunas horas faltan para el estreno de "Escenas de Guerra" y él se mantiene impasible, la mirada en lontananza, ajeno al circundante bullicio.

La cartelera del Teatro Municipal anuncia: "Escenas de Guerra", de Santiago del Campo. Triptico formado por una leyenda, un romance y un epilogo; a saber: "La Ultima Hada", "Otra Vez Como Antes" y "El Traidor". La presentación está a cargo del Teatro de Ensayo; la escenografia, de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, el mismo binomio que realizó los decorados de "Drosselbart". (La trilogia —integrada, según la oficiosa definición de Barros, por "una profecia, una canción de amor y un drama"— fué premiada en un concurso privado del Teatro de la Universidad Católica. En la competencia participaron Roque Esteban Scarpa, Hurtado Borne y otros conocidos autores; y otros de menor nombradia cuyas producciones merecerian casi ser inmortalizadas por unos titulos tan sabrosos y pintorescos como "Transatlántico de Lujo" o "El Telescopio de Doña Modesta").

¿Será o no será todo un triunfo el anunciado espectáculo? Nadie puede saberlo a ciencia cierta, ni yo seré quien me aventure en vaticinios. En el buen logro de una empresa interviene tal cúmulo de contingencias e imponderables que más vale envolverse en un prudente silencio.

El movimiento se prueba andando. La teoria se prueba con la práctica. Ya conocemos, escuchada de sus labios, la teoria —o el montón de fragmentadas teorias— en la que Tobias Barros sustenta su afición al arte escénico. Esta noche veremos el grado de excelencia que él puede probar en la práctica. "Por sus frutos lo conoceréis"...

J. O. B.

PATRIMONIO

Gabriela Roepke.

José Farrach.

Eliana Bacciarini.

Teodoro Lowey.

Nina Crespo.

Hipólito Villegas.

Teresa García.

Mario Carschioli.

Norman Day.

Alberto Rodríguez.

Fritz Friedlaender.

Roberto de Ferrari.

Norberto Petersen.

UN PUÑADO DE SOÑADORES FORJO EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

EN 1939, MARGARITA Xirgu propuso la organización de una Academia de Arte Dramático a la Universidad Católica. Anonadado su espíritu por la vulgaridad del ambiente, la insigne actriz catalana quería devolverle al teatro su jerarquía, como expresión auténtica de arte y belleza. La seguían unos cuantos jóvenes que habían ambicionado emular a un Enrique Borrás, a la propia Xirgu, a un Paco Moreno o a un Antonio Vico, y "La comedia de las equivocaciones", de Shakespeare, iba a ser su primera prueba de fuego ante ese "monstruo de las mil cabezas" que es el público.

¡Una Academia de Arte Dramático! Esta interrogante marcó una duda en las aulas donde sólo han tenido expresión los afanes de la ciencia, pero fué, principalmente, la falta de dinero lo que motivó el rechazo del proyecto.

Y pasaron cuatro años. Cuatro años de inquietudes entre los universitarios más inquietos de la Católica; los que no se dejan dominar por los arrebatos del deporte y encuentran un lenitivo o momentos de más sana y pura expansión entre las manifestaciones del arte. Y un buen día de 1943, Pedro Morthelru, estudiante entonces del último curso de Arquitectura, hizo un llamado a todos los jóvenes que deseasen cultivar la noble simiente del teatro clásico. Sacó a unas cuantas figuras del ya aplaudido Coro Universitario, respondió al llamado una treintena de soñadores y... ¡así nació el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de Chile!

EL DEBUT

Con modestia, porque modesto fué el primer escenario de los juglares, dió sus primeros pasos el Teatro de Ensayo. "El Peregrino", de Josef de Valdivielso, español del siglo de oro y, por ende, contemporáneo del gran Lope de Vega, fué la obra elegida para el debut. Y en el pequeño Teatro Miraflores, luego de dos meses de ímprobos ensayos, se descorrieron las cortinas, en noviembre de 1943.

Un público numeroso, atraído más por la novedad de la empresa, se arrellanó en las plateas. Y fué tal la expedición de estos nuevos y atrevidos muñecos de carne y hueso; tan firme su dicción, tan elocuente la presentación escénica y tan clara la modulación de los parlamentos —versos de una pieza religiosa y simbólica, acaso la cuna de las obras de tesis—, que una ovación marcó el fin de la prueba. Allá, en las localidades altas, estallaron en verdaderas explosiones de aplausos los que dudaron, pero tuvieron fe en las condiciones artísticas de sus compañeros, y allá, en un palco, monseñor Carlos Casanueva, el noble, sencillo y dinámico rector de la Universidad Católica, dibujó una sonrisa mas de satisfacción y triunfo.

1944

En diciembre de 1944 —un año después del debut, porque aquí prima la calidad antes que la cantidad—, el Teatro de Ensayo representó "El Abanico", de Carlo Goldoni, precursor de Moliere. Ocupó esta vez el amplio escenario del Teatro Municipal, y el éxito ya no tuvo requiebros ni aprensiones para los soñadores de la Católica. Abrieron cinco veces "El Abanico" y siempre a teatro lleno...

ESFUERZO Y DINAMISMO

Derrochan esfuerzo y dinamismo, robándoles horas al sueño, al estudio o al trabajo, estos modernos cruzados del arte verdadero, que forman el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Pedro Morthelru, el director, priva de tiempo a su profesión de arquitecto para darse y entregarse al arte por el arte; y lo mismo hacen el primer actor Teodoro Lowey, estudiante de pedagogía; la primera actriz Gabriela Roepke, poetisa y Secretaria General del Teatro; el galán Alberto Rodríguez, estudiante de Leyes; el actor Hipólito Villegas, estudiante de arquitectura, etcétera.

El Teatro de Ensayo prepara ahora "La Comedia de la Felicidad", drama en tres actos y cinco cuadros de Nicolás Evreinoff, ex director del gran Teatro de Moscú, donde reemplazó al genial Meyerhold, y uno de cuyos libros, "El Teatro en la Vida", se editó en Chile y se agotó varias veces. Los actores se alinearán otra vez en el Municipal, y el próximo martes 20 de noviembre, a las 18 horas y 15 minutos, harán realidad lo que fué un caro anhelo de Evreinoff: venir a Chile a dar conferencias.

Evreinoff, en efecto, quiso venir a Santiago en 1939, se ofreció a la Escuela de Bellas Artes, pero —ignoramos los motivos— su oferta fué rechazada. La guerra lo perdió después y hoy se desconoce su paradero, aunque en la Ciudad Luz —según últimas noticias— sigue brillante, como en los mejores años de la paz, su comedia de la felicidad...

Arte por el arte, en una cruzada expansiva por el triunfo del verdadero teatro y del buen gusto: ensayos diarios de 17 a 21 horas; todos los domingos, ensayos generales; encontrarse en el teatro cuatro horas antes de cada función para cumplir repasos y entregarse al maquillaje... ¡Esto es la vida para los actores y actrices del Teatro de Ensayo!

Montar una obra les significa un desembolso que siempre se acerca a los 50 mil pesos; pero hoy, como en la víspera, conseguirlos es su mayor problema. Para ello no bastan el dinamismo ni el entusiasmo; se requiere la comprensión de los demás, y esto es obra pura de cooperación o de buena voluntad. La Universidad les hace préstamos, de los cuales a veces se desentiende bondadosamente; socios voluntarios de la empresa, que no son muchos, pero que pagan cuotas mensuales de 50 y cien pesos, adhieren también al éxito de la tarea, y así camina el Teatro de Ensayo.

El Gobierno, que todavía no ha reparado en él, debería encontrar aquí un digno motivo para justificarse y justificar a la Dirección General de Informaciones y Cultura.

Joaquín Eyzaguirre.

Antonio Castañeira.

Manuel Marino.

Matilde Molina.

Enrique del Canto.

Jaime Errázuriz.

Margarita Aguirre.

Madeleine Cohn.

Ricardo Moreno.

Alfonso Amenábar.

Eliana Folch.

Edgardo Cruz, administrador.

R. E. Scarpa, asesor literario.

Vicente Fernández, apuntador.

Fernando Debesa, escenógrafo.

Jorge Dahm, ay. del esc.

Heladio Muñoz, afichista.

F. Méndez, vestuario.

Raúl Jara, ay. del esc.

Paulina Phillipi, vestuario.

Georgina Junemann, maquillaje.

Mario Ferrer, fotógrafo.

VIDA TEATRAL

LAS actividades teatrales se han visto reforzadas en el último tiempo con la actuación de las compañías de comedias que ocupan los escenarios del Municipal y del Lux, y las presentaciones accidentales de algunos conjuntos de los teatros Experimental y de Ensayo, anunciándose además la venida de otras compañías de diversos géneros, todo lo cual significa una saludable renovación en materia de espectáculos.

Tanto los esfuerzos de las empresas comerciales como los de los aficionados son dignos de la favorable acogida del público y del estímulo de la prensa. Hemos sostenido siempre que nuestra capital cuenta con espectadores más que suficientes para mantener no solamente las numerosas salas de cine, sino que también las temporadas de teatro más variadas, siempre que ellas signifiquen una atracción por su novedad, selección de valores, esfuerzos de los intérpretes y propósitos de elevación cultural o artística. Existe en el público una sentida aspiración por conocer las obras de valor que ha producido en el último tiempo la escena universal y también desea ver representadas en nuestros escenarios producciones de autores nacionales.

Conciertos, revistas, espectáculos de variedades pueden matizar con el drama, la comedia o la pieza cómica la vida teatral santiaguina, a cuyo mantenimiento y desarrollo se han dedicado en el último tiempo empresarios entusiastas que merecen ser estimulados en sus laudables actividades.

Si en algunas oportunidades la crítica no es todo lo benévola que las empresas desearían o el público no responde a las expectativas, ello no debe ser motivo de desaliento para los cultores del teatro, sino que la experiencia debe aprovecharse para auscultar mejor el ambiente y comprender las aspiraciones que en él se manifiestan, por cuanto existe un unánime propósito, tanto por parte de los espectadores como de la prensa, de premiar todo esfuerzo bien intencionado que se haga por dotar a la ciudad de una vida teatral estable y atrayente.

Empresarios, intérpretes, prensa y público necesitan del estímulo que crea la recíproca comprensión de buenas intenciones, a fin de identificarse en el anhelo común de mantener abiertos nuestros escenarios a toda manifestación de arte, cultura o de simple y grata distracción.

Eliana Folch, la joven actriz del Teatro de Ensaye de la "UC.", que hace su debut el próximo jueves, en un destacado papel de las "Comedias de guerra", que se estrenará en el Teatro Municipal.

UN ESCENOGRAFO CHILENO A FRANCIA

por HECTOR NEIRA SUANES

En el arte dramático, con todo ese innumerable ejército de pequeñas piezas de ajedrez compuesto por director, actor, escenografo, utilero, traspunte, apuntador, etc., y que luego reunidos constituyen el cerebro de una representación, no hay tal vez un cargo que revele más claramente la intima psicología de su autor como es el del escenógrafo. Ni el director, debido al desdoblamiento que debe sufrir para apreciar en un conjunto total, los mil detalles inherentes a la gestación de una obra; ni el mismo actor, por esa necesidad de su oficio de transformar su personalidad en la del personaje que representa, pueden enseñarnos de inmediato su propio sentir. El escenógrafo, en cambio, y a pesar de su deber de labor de conjunto, mostrará casi sin quererlo sus gustos e inclinaciones. En este sentido el escenógrafo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Fernando Debesa, no es una excepción. Cada uno de sus trabajos en las comedias estrenadas por este conjunto —"El Abanico", de Goldoni; "La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff, y recientemente, "El Gran Farsante", de Balzac— nos está indicando su predilección por el teatro plástico.

—Si —me dice Debesa—. Tengo sincero interés por el teatro construido a base de literatura, música y plástica. Pero prefiero colaborar en una obra moderna, ojalá no representada; la razón es ésta: lo no creado posibilita una verdadera creación. En cambio, una pieza dramática ya dada limita siempre en algún sentido la futura representación. Además —y esto es muy importante—, la obra nueva permite reciproca influencia entre actor, director y escenógrafo, lográndose así una auténtica creación total. Es lo que ha sucedido con "Caligula", de Albert Camus, quien, de acuerdo con el escenógrafo, concibió el drama con interés literario y plástico. También Jean Cocteau, en su "Romeo y Julieta", al que denominó "Pretexto para una escenografía", nos da un ejemplo del valor de esta aseveración, pues él es autor y decorador a la vez. Además, me interesan en forma especialisima las soluciones decorativas que se están dando en Francia a las producciones existencialistas de Albert Camus y Jean-Paul Sartre.

Fernando Debesa, el joven arquitecto y escenógrafo del Teatro de Ensayo, con quien he conversado una de estas tardes, parte a fines de esta semana a Francia, becado por el Gobierno francés para estudiar escenografía y arquitectura en París. Me une a él una sincera amistad y creo conocer a fondo la impresión que le merece el teatro moderno en su relación con los problemas decorativos.

—Siento un gran respeto y admiración por la cultura francesa —me dice con entusiasmo, mientras se pasea a un lado y otro del local del Teatro de Ensayo, y en donde hemos prolongado, en numerosas ocasiones, más de una charla. La sala se encuentra en este momento totalmente vacía de actores y espectadores. Un rayo de sol que penetra por una de las ventanas exteriores permite ver en un rincón el escaso mobiliario, compuesto por dos o tres sillas que descansan perezosamente del trabajo del dia. Alto, delgado, con una calvicie algo exagerada para sus veinticinco años, Fernando Debesa habla con calor y nerviosamente—. Tengo gran fe en Francia, y me alegra poder ser testigo de su actual convalecencia. Ahora tendré ocasión de sentir de cerca esa cultura y de formarme espiritualmente al contacto de arquitectos como Le Corbusier, Siclis o Pierre Sonrel, y con escenógrafos como Barsac y Jean Hugo, cuya "mise en scène" de "Antonio y Cleopatra", estrenada recientemente por la Comedia Francesa, con Jean-Louis Barrault, ha sido elogiosamente comentada. Además me agradaría conocer personalmente a Christian Bérard, creador de los decorados del ballet "Choreartium", de Léonide Massine, y autor, también, de los decorados de "Les écoles des femmes", que diera Louis Jouvet en Santiago hace algunos años. Me consideraría afortunado de seguir algún curso de arquitectura con Le Corbusier, y de escenografía con Bérard.

"Para mí —continúa Debesa—, arquitectura y escenografía son, en el fondo, una misma cosa, tan estrecha es la relación que guardan entre sí.

—En realidad no son sino dos manifestaciones diferentes de la plástica.

—Exactamente. Mientras en la primera predomina el funcionalismo a un fin de programa, en la segunda todo debe subordinarse al efecto teatral. Lo esencial en esta última es el efecto, entendiéndose por tal una sensación determinada a producir por medio de formas y colores; el resto, como ser historicismo, estilo e incluso funcionalismo, son aspectos más o menos secundarios. En una palabra, mientras la obra arquitectónica se genera de adentro hacia afuera, la obra decorativo-teatral se genera de afuera hacia adentro. Aparte de esta diferencia de fondo, los problemas comunes son increíblemente abundantes.

—¿Podrías explicarme cómo entiendes la función que corresponde a la idea decorativa en una pieza teatral? —le pregunto.

Mi interlocutor medita un largo rato.

—Toda obra de arte debe cumplir con la ley primordial de "unidad armónica"; es decir, que sus partes estén relacionadas de tal manera, que formen un total único. Esto acontece en una sinfonía, en una escultura o en una pieza dramática —comienza diciendo—. Dentro de ésta última, el decorado es una parte y, como tal, estará íntimamente trabado al texto y a la actuación. Así, a un texto realista debe corresponder actuación y escenografía realistas; a un texto poético, actuación y escenografía poéticas. A mi juicio, la primera cualidad del decorador es la humildad.

—De lo que se desprende —le digo, interrumpiéndolo— que de los tres elementos que componen el teatro (texto, actuación y decorados), el primero es el básico...

—Eso es.

Ateniéndonos a esto último, podría pensarse que Fernando Debesa no considera al escenógrafo un verdadero creador, lo que sería una injusta interpretación de sus palabras. Según él, el escenógrafo es desde luego, un creador, pero no un creador absoluto, ya que debe dar una plástica determinada *sobre* un texto determinado, al que tendrá que subordinarse en beneficio a la idea central. Un decorador llevado de una intención individual podría destruir por entero el espíritu de una obra. En este sentido opina, con un criterio muy acertado, que no debe seguirse una escuela determinada, pues ello implicaría una posición fija, lo que sería fatal en teatro. Esto no quiere decir que el artista decorador carezca de personalidad; por el contrario, existe naturalmente su propia personalidad; que teñirá sus obras con cierto carácter particular, pero esto significa sencillamente una manera personal de enfocar el problema.

Se hace una pausa, y luego de un momento, en que sin quererlo nos hemos apartado de nuestro tema, aprovechamos para conversar largamente sobre las dos clases principales de obras teatrales, que también estudia la escenografía en relación a que la pieza dramática.

—Estos tipos de obras también se encuentran en música, pintura y literatura. En el primer caso, el decorado debe tender a destacar las ideas trascendentales o caracteres de la misma, a través de una extrema severidad y simplicidad. En el segundo caso, las piezas superficiales y de pura belleza formal, exigen escenografías "exteriores" y decorativas —resume el joven arquitecto, finalmente; con lo que damos por terminada nuestra charla, con los naturales deseos de una feliz y próspera estada en París. Mientras nos despedimos, Debesa me invita a escribirle para comunicarme las novedades teatrales y literarias del ambiente intelectual parisiense. Se lo agradezco muy sinceramente y me comprometo a hacerlo.

H. N. S.

PATRIMONIO UC

El Teatro de Ensayo y "La Comedia de la Felicidad"

Por HECTOR NEIRA SUANES

EL TEATRO DE ENSAYO

Hace dos años, un joven alumno de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica dió los pasos iniciales hacia la creación de una escuela de teatro, formada por universitarios. Una verdadera escuela de arte teatral, donde se forjaran los jóvenes actores. El arte dramático en Chile había caído en el olvido; era preciso levantarlo y sacudir de sus hombros la telaraña de los viejos espectáculos de otros años. Era necesario, en una palabra, levantar el teatro chileno con nuevos valores. Construir los pilares de esta magna obra con nuevos cimientos. Así surgió el Teatro de Ensayo. Con el entusiasmo de un reducido grupo de jóvenes actores y la dedicación y el cariño que consagran los artistas a sus más hermosas horas: la creación. Porque Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo, es un creador.

En seguida la historia de siempre. El comienzo. Para un artista no hay nada comparable a la angustia del comienzo, de los primeros pasos. El público tarda siempre demasiado en valorizar el esfuerzo de estos precursores, de estos aventureros del espíritu. Pedro Mortheiru y sus noveles actores sabían también de este fantasma, que es la indiferencia del público. No desmayaron. Ante todo estaba la sinceridad de su vocación. Louis Jouvet lo dijo: "El teatro no es más que un oficio; sólo se requiere no perder el entusiasmo". Pero es dura misión ésta de no perder el entusiasmo en un oficio tan complejo y tan lleno de "bellos peligros", como es la escena; especialmente cuando ya está el público acostumbrado a espectáculos mediocres y no quiere reaccionar favorablemente ante una escuela de arte puro, sincero, renovado, no porque no quiera realmente, sino porque no se le ha sabido "cultivar". Siempre he pensado que la honradez artística de los jóvenes puede a veces más que la manoseada experiencia de los que se dicen consagrados. Este es un caso. Pedro Mortheiru comprendió que había que principiar por cultivar en el público una verdadera conciencia teatral, educar su sensibilidad artística.

De esta manera, el Teatro de Ensayo se dió a conocer en 1943 con el auto sacramental de Josef de Valdivielso: "El Peregrino". Luego, en 1944, estrena la comedia "El Abanico", del autor veneciano Carlo Goldoni, que valió al conjunto las más elogiosas críticas. "El Abanico" era una pieza de época; por lo tanto, la psicología de la obra era muy difícil de tratar con éxito. El argumento y el diálogo eran algo monótonos y de lento desarrollo. Sin embargo, el Teatro de Ensayo presentó una pieza ágil, pintoresca, plena de atractivo e ingenio. Un poema de colorido y emoción plásticos.

Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Ahora los mismos actores —Teodoro Lowey, Hipólito Villegas, Norman Day, Gabriela Roepke, Nina Crespo, por citar sólo algunos— ensayan "La Comedia de la Felicidad", para presentarse este mes de noviembre, en el Municipal.

EL AUTOR DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Podría decirse de Nicolás Evreinoff que todo lo fué en los dominios del arte. Acróbata de circo, compositor musical, novelista, escenógrafo, director, actor, autor teatral... A todo lo ha llevado su bohemia incorregible, su personalidad múltiple y desconcertante. Pero ha sido como dramaturgo genial que su nombre traspuso las fronteras de la celebridad.

Ordenemos su vida.

Nace en Moscú, en 1879. A la edad de cinco años asiste por primera vez a una representación teatral, y desde este preciso instante su existencia estará ligada al pensamiento escénico, a la obsesión de teatralizarlo todo. Siendo todavía un niño, se hace acróbata de circo; desde los trapecios ejecuta mil piruetas. Y el público, que ya le brinda sus primeros aplausos, lo unge su favorito. Un día llegan sus padres y bruscamente cortan su luminosa carrera. Deciden internarlo en la Escuela Imperial de Derecho. Allí la disciplina es severa, y disipará las locuras de ese pequeño demonio que es el muchacho. Recién salido de la escuela —tiene veintidós años—, abandona la casa paterna. Muy pronto se encuentra sin dinero y debe aceptar un modesto empleo, pero no por esto abandona sus ideas. Ya es autor de dos o tres comedias y de unas cuantas composiciones musicales. Asiste también al conservatorio y recibe clases de su maestro el inmortal Rimsky-Korsakoff. Por fin, en 1905, un teatro de vanguardia estrena su pieza "Los Fundamentos de la Felicidad". Le siguen de inmediato "Stepik y Manyurochka" y "El Hermoso Déspota". Luego, en un esfuerzo por restaurar la escena histórica, monta varias obras en el Teatro Antiguo, que acaba de fundarse. Este es su primer gran éxito de realizador. El Teatro Antiguo lo convierte en el punto de partida del Gran Teatro Nuevo. Evreinoff transforma integramente el ambiente de la representación; cada espectador suyo es un actor, evoca la atmósfera, las costumbres, los trajes. Se vive en otra época. Su audacia y fantasía sin límites en este nuevo orden lo colocan a la vanguardia de un movimiento que ha dejado "una huella brillante en la historia del teatro ruso". Casi en seguida la célebre artista Vera Kommissarjevska lo contrata como "regisseur" de su teatro, fundando más tarde, con el hermano de la actriz, el "Teatro Alegre para Niños Crecidos", con el que monta su pieza "La Muerte Feliz". Se interesa también en el monodrama: "La Representación del Amor" y "Los Bastidores del Alma" son ejemplos de la forma en que Evreinoff trata de explicar sexo y subconsciente por medio de símbolos teatrales. En "Los Bastidores del Alma" nos da una demostración de su intuición psicológica al dar realidad escénica a concepciones freudianas. Vemos la caja torácica de un hombre, con su corazón y pulmón funcionando. Y dentro de esta caja torácica se debaten las reacciones psíquicas de un individuo, encarnadas en su yo efectivo, racional y subconsciente.

El dramaturgo Nicolás Evreinoff: su "Comedia de la Felicidad" estrena el Teatro de Ensayo.

Nicolás Evreinoff introspecciona en sí mismo, en su ansiosa búsqueda de una nueva arquitectura dramática, pero sólo algunos reconocen su talento de revolucionario profundo. La mayoría se burla de él, culpándolo de cultivar esas "extravagancias" en el único afán de producir escándalos. Pero el artista es sincero consigo mismo y prosigue sus estudios. "Debemos reteatralizar el teatro —declara—, a fin de teatralizar consciente e intensamente la vida". Según él, el teatro no es necesariamente la expresión de un sentimiento estético consciente, sino la demostración cabal del instinto de transfiguración del hombre. Para Evreinoff, **el teatro existe no sólo en la escena, sino en la vida misma, en cada uno de nosotros**; basándose en esto, sostiene que la gran misión del teatro consiste en que comprendamos en todo su valor el poder inmenso que ejerce en nosotros esta conciencia teatral. **"Podemos dar la felicidad a los hombres creando en su existencia cotidiana la ilusión de la escena"**.

Es entonces cuando escribe su obra maestra. Su filosofía de la felicidad, que lo ha atormentado desde sus primeros años de experiencia teatral. "La Comedia de la Felicidad" es estrenada en 1921, en Petrogrado, con un éxito delirante. Charles Dullin, director del Atelier, la presenta, en 1926, en París, y la noche del estreno constituye para su director el más grande triunfo artístico de su carrera. En Estados Unidos se le solicita, y el mismo año la obra es montada por The Guild Theatre of New York. Ya nadie duda de la celebridad de Evreinoff. Es considerado el más audaz y genial de los autores contemporáneos. Luigi Pirandello lo aclama el primer dramaturgo del mundo.

Pero el gran escritor no descansa. Transcurren los años, y decide partir, en 1937, a América española. Piensa venirse a Santiago de Chile, a organizar una gran temporada y a enseñar arte dramático. Realizaría una tournée de cinco meses —junio a noviembre—, y aprovecharía de visitar Argentina Perú, Bolivia. Por desgracia, y cuando ya se han firmado los contratos, el director de nuestro Teatro Nacional rechaza la magnífica oferta del artista (1). Actualmente nada se sabe sobre Evreinoff. Desde los comienzos de la segunda guerra mundial nadie ha podido determinar su paradero. Acaso haya regresado a Rusia o esté todavía en Francia. Aunque también es probable que esos mismos hombres por quienes tanto luchó para darles la felicidad lo hayan muerto en el teatro de la guerra...

H. N. S.

(1) En una carta que el ilustre dramaturgo escribió, en enero de 1937, a una distinguida dama chilena, amiga personal suya, Evreinoff habla extensamente de su gira a Chile. (Para venirse no cobraba sino los pasajes.)

"LAS NOTICIAS GRAFICAS" Jueves 6 de diciembre de 1945

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presenta de nuevo "La comedia de la felicidad"

La obra maestra de Nicolás Evreinoff constituyó todo un suceso en su primera representación

Grande y justificado fué el interés que demostró el público por asistir a la representación teatral de "La Comedia de la felicidad", que fué dada a conocer por el teatro de Ensayo de la Universidad Católica en la Sala del Municipal.

Nuevamente esta escuela teatral ha decidido llevar a escena esta obra maestra del teatro ruso debida a la pluma de Nicolás Evreinoff y para este objeto se ha fijado el martes próximo a las 18 horas en punto.

Se nos encarga hacer notar que la función comenzará a la hora indicada, ya que es una obra de larga duración.

"La Comedia de la Felicidad" es una de las obras más geniales del teatro de vanguardia y su autor ha sido considerado por el dramaturgo italiano Luigi Pirandello como el más grande y original dramaturgo del teatro actual.

Tanto esta obra como la de Pirandello titulada "Seis personajes en busca de autor", cuentan con una nueva concepción en que la factura temática hace al público colaborar indirecto del drama y de su desarrollo, lo que presta a sus obras belleza, atractivo y profundidad psicológica.

Una escena de la "Comedia de la Felicidad", la obra del gran dramaturgo ruso N. Evreinoff, que representará nuevamente en el Municipal el Teatro de Ensayo el martes 11 de la próxima semana.

PATRIMONIO UC

...fono" interpretada por Tita Merello. Su debut lo hizo en el Teatro Lux.

El cine estrena películas propias para la temporada de Verano. Se destacan, "LA DAMA DEL TREN", con Deanna Durbin, "AQUI EMPIEZA LA VIDA", con Lana Turner, "LATIDOS DEL CORAZON", primera película francesa que llega a Chile después de la liberación, "LA BARRACA" considerada una de las mejores cintas del cine mexicano, y "ESCUELA DE SIRENAS" con Esther Williams y Red Skelton.

Joaquín García León, en el MUNICIPAL, anuncia sus últimos seis días con BODA GITANA, para ceder paso a la Compañía de Lola Membrives con la presencia del Premio Nobel de Literatura, Jacinto Benavente.

Al teatro SANTA LUCIA llega la COMPAÑIA ARGENTINA DE REVISTAS DEL TEATRO MAIPO de Buenos Aires, que no tuvo público por la mediocre del espectáculo y los precios exorbitantes.

En cambio Esteban Serrador inaugura el Teatro Bandera presentando con dos artistas argentinas LA VOZ DE LA TORTOLA, y logra mantener la obra por varias semanas. Lucho Córdoba en el Imperio sigue con el éxito de RICO TIPO, escrita, dirigida e interpretada por él. Lana Turner llega a Santiago de paso para Buenos Aires. En el teatro Lux, Alejandro Flores pone en escena 4.000 AÑOS DE AMOR. Con una obra del gran dramaturgo chileno Antonio Acevedo Hernández, se presenta LA FIESTA DE LOS CAMPOS CHILENOS en el Teatro Estadio Chile. La Columbia Pictures celebra 20 años de vida, con el film ESTA NOCHE Y TODAS LAS NOCHES. Se destaca la película ALMA REBELDE, con Orson Welles y Joan Fontaine, basada en la conocida novela Jane Eyre.

El primer estreno nacional cinematográfico: EL PADRE PITILLO: actúan, Lucho Córdoba, Chela Ben y Semillita. La crítica fué complaciente, ya que la película es francamente mala.

Se estrena EL CANTO DEL CISNE con Roberto Escalada y Mecha Ortiz, la misma pareja de SAFO, ahora en una producción mediocre.

Lucho Córdoba pone en su cartelera CANDIDATO DE LA NOCHE del autor chileno Alvaro Puga Fischer, Alejandro Flores en el LUX estrena UNA MUJER DEMASIADO HONESTA, consiguiendo llenos por varias semanas.

Llega una ola de buenas películas. En el Central LAZOS HUMANOS con Dorothy Mc Guire; en el Metro, EL VALLE DE LA ABNEGACION; Santa Lucía, "La CABALGATA DEL CIRCO"; Real, VIEJA AMISTAD, y de nuevo el Central, presenta COMO TE QUISE TE QUIERO, film basado en una obra de Pirandello.

Esteban Serrador se cambia al Teatro Imperio, estrenando DESPUES NOS DIVORCIAREMOS, con Juanita Sajo y Manolita Fernández. En el Cervantes se exhibe WILSON película que entre nosotros pasó desapercibida, siendo en Estados Unidos un verdadero acontecimiento, participaban en ella doce mil artistas. Luxor presenta LAS CAMPANAS DE SANTA MARIA que se mantiene 5 semanas. El éxito de la temporada de teatro de Alejandro Flores termina después del estreno de Carlota ESTOS MUCHACHOS DE CINCUENTA AÑOS, donde Jorge Barreau se eleva a primer actor. El Real exhibe TENER O NO TENER, film que presenta una nueva modalidad de vampiresa en la actriz Lauren Bacall, popular como "la mirada". Inaugura la temporada cinematográfica el Teatro Bandera con LA ZARINA, film hablado en castellano y dirigido por Ernest Lubitsch. El Teatro Experimental anuncia las últimas representaciones de NUESTRO PUEBLO.

El segundo estreno del año de nuestra industria cinematográfica: MEMORIAS DE UN CHOFER DE TAXI. Actúan Lucho Córdoba, Kika y Lucy Lanny. Dirigió, anduvo con la cámara, con el sonido, en las decoradas, en el clapper, con los artistas, en la compaginación, etc..., el superman Eugenio de Liguoro. Total: una película aligerada. Vemos en el Real, EL MONJE BLANCO, con María Félix y Tomás Perrin, dirigiendo Julio Fuchs, los versos de Eduardo Marquina, Cantinflas resucitado en UN DIA CON EL DIABLO. La gran película de Juan Negulesco, ARSENICO Y ENCAJE ANTIGUO, estrena el teatro Real, TARTUFO de Moliere es la obra que presenta el Teatro Experimental. Llega la primera película inglesa de gran factura: EL SEPTIMO VELO, se mantiene por más de siete semanas en la cartelera del Teatro Bandera. Serrador presenta AMANTES TERRIBLES con Juanita Sajo, Hernán Castro y Chela Ben. El Continental estrena CUANDO EN EL CIELO PASEN LISTA, dirigida por nuestro compatriota Carlos Borcosque.

Llega a Santiago Richardi Jr. con su Compañía de Ilusionismo, CABALGATA MAGICA; se presenta en el LUX.

LA DAMA DE LA MUERTE, es el tercer estreno cinematográfico nacional. En el reparto figuran Carlos Cores, Juan Corona, Judith Sullian y Agustín Orrequia. Es la mejor película nacional hasta la fecha, pero con poca acogida de parte del público. Se exhibe CAMINO DEL INFIERNO, donde vemos a Mecha Ortiz, Amelia Bence y Pedro López Lagar. En el teatro MUNICIPAL se presenta CARMEN AMAYA; de acuerdo con Toscanini, es una bailarina de fuego, ritmo y de terrible y admirable personalidad.

El resto de su Compañía no valía un diez. A Jorge Negrete lo vemos interpretar CANAIMA en el Teatro Santiago; al poco tiempo lo tenemos en persona cantando y diciendo chistes colorados desde el escenario del Teatro Baquedano. Se presenta en el Imperio la Compañía de revistas y sainetes de Gustavo Campaña. La cinta de tema más psicológico la vemos en CUENTAME TU VIDA. Berta Singerman llega al LUX con su Compañía, estrenando LA SOMBRA de Darío Nicodemis. Se presenta en el Central la actuación de panta a cubo de Rita Hayworth en la película GILDA, Walt Disney es el autor del film MUSICA MAESTRO que exhibe el Cervantes. Se inaugura el Teatro Rex, considerado el mejor de América, con el "road-show" LA ERIBONA DE ARMIRO, película...

París, ballet francés que actúa en el LUX. El Rex estrena EL SOCIO, basado en la conocida novela de Jenaro Prieto.

El cuarto estreno cinematográfico del año perteneciente a nuestra industria: EL DIAMANTE DEL MA...

(PASA A LA PAGINA 10)

Los Teatros Universitarios

CUANDO en 1941 se presentó por primera vez en Santiago el Teatro Experimental de la Universidad de Chile con las obras "La Guarda cuidadosa", "Egloga séptima", "El deseoso de casarse", nadie —es verdad— se pudo imaginar que el resurgimiento que ahora vive el teatro chileno lo debería en gran parte a ese modestísimo grupo de muchachos, que, con tan pobres recursos, se dió a la heroica empresa de resucitar en los desiertos escenarios nuestros los personajes legendarios de Cervantes, Encina, Lope de Rueda, en un comienzo; y más tarde —ya más seguros de sí mismos— Shakespeare, Thorton Wilder, Moliere y Pirandello. Porque si bien es cierto que el Teatro Experimental, como todo organismo que se inicia, muestra todavía defectos de dirección, interpretación y escenografía —que reconocen sus propios directores— no es menos cierto que ha sido este conjunto, en compañía más tarde del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, quienes han sido los únicos que han logrado sembrar, ¡por fin!, en el apático público nuestro lo que podríamos denominar la semilla del "deseo de ver buen teatro"; semilla cuyos hermosos frutos sabremos apreciar mejor con el transcurso de los años.

Sin exageraciones se puede afirmar que, en la actualidad, los dos conjuntos universitarios representan el esfuerzo más serio y de más vastas proyecciones en lo que se refiere al futuro de nuestra escena. Pedro de la Barra y Pedro Mortheiru, con el apoyo de sus entusiastas colaboradores, ya lo están demostrando. (Sin embargo, la crítica con un "cariño paternal" insiste en continuar llamándolos teatro de aficionados...).

Recuerdo que hace algunos años atrás, en la anterior visita que nos hicieran Lola Membrives y Margarita Xirgu, el teatro Municipal permanecía —salvo contadas excepciones— generalmente vacío en cada una de sus representaciones, no bien se estrenaran obras de Coeteau o de García Lorca. ¿A qué se debía esto? ¿No habían ya alcanzado la cima de la celebridad las dos egregias intérpretes españolas? Sí, ciertamente. ¿Acaso se desconocía la intensidad dramática de una obra del autor de "Los padres terribles" o no se apreciaba la riqueza poética de una pieza del granadino? De ningún modo. Entonces, ¿a qué atribuir este desinterés de parte del público? A muchas causas, naturalmente; pero entre esas muchas causas, que son largas de estudiar y de enumerar, una esencial, que a primera vista parece simple y ridícula: El público chileno había perdido la costumbre de asistir al teatro. Nuestra escena había estado prácticamente abandonada en los últimos años, tanto por parte del público como asimismo por parte de los directores y actores teatrales. Abandonada por el público por estimar —y con razón— que en sólo muy escasas oportunidades se le ofrecían obras de positivo valor artístico, y abandonada también por los mismos actores y directores por haber comprobado que una obra "seria", de calidad, no atraía gente a las salas de espectáculos; es decir, que económicamente no convenía su representación. En una palabra, un círculo vicioso de incomprensión entre actor y público amenazó postrar definitivamente el arte dramático en Chile. Nada tiene entonces de extraño que hayan sido teatros de aficionados —o mejor dicho no pagados— quienes, con un interés meramente literario y artístico, decidieran la representación de obras clásicas y del teatro llamado de arte, que por su mismo prestigio de obras de selección —aunque parezca paradoja— no se habían atrevido a montar los actores profesionales. Este movimiento de restauración del arte dramático que les ha correspondido iniciar, por su calidad de aficionados, al Teatro Experimental de la Universidad de Chile y al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, es la consecuencia lógica y natural de la forma en que se había planteado el problema.

En este punto convendría recordar la opinión de cierto crítico teatral chileno, a raíz del estreno de "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, que llevó al Municipal a fines del año pasado el conjunto de Pedro Mortheiru. Dicho crítico se refería especialmente al hecho de que el Teatro de Ensayo se hubiera demorado seis meses en preparar la comedia del genial escritor ruso. Decía: "Muy poco se puede esperar del esfuerzo de los jóvenes componentes de estos teatros de aficionados si precisan tardarse seis meses en el ensayo de cada obra. Yo me pregunto qué harían estos jóvenes si, por necesidad de su oficio, en el caso de constituirse en profesionales, se vieran urgidos a presentar una obra cada quince días".

Esta declaración entristece, en realidad, porque con toda mala intención se ha querido equivocar su base. Los fines que persiguen los universitarios están, según se aprecia, muy alto para que cierta gente que parece amarrada a la tierra pueda alcanzar a verlos con sus ojos. Con el debido respeto me atrevo, a mi vez, a preguntar: Caramba: ¿qué diría ese señor si supiera que Romain Rolland tardó trece años en escribir su "Juan Cristóbal"? En verdad es reconocerle muy poco a los teatros universitarios; que por el simple y gran impulso que han dado al teatro chileno, tan venido a menos estos años, se merecen toda nuestra gratitud y admiración. Por de pronto un hecho es evidente. Ultimamente nos han visitado varias compañías extranjeras, entre ellas Jean Marchat, Lola Membrives, Berta Singerman, Margarita Xirgu y Fernand Ledoux, que han dado a conocer obras de Rolland, Benavente, Anouilh, Ibsen, García Lorca, Alberti, Romains y muchos otros afamados autores. Pues bien; ¿si los teatros de las universidades no hubieran logrado despertar las conciencias del público, preparándolos en muchos casos espiritualmente, habrían contado estas compañías con la misma afluencia de gente a cada una de sus funciones? La respuesta es un NO rotundo. Si poca gente ha acudido a esas representaciones —en especial en lo referente a la Xirgu—, muy inferior habría sido sin duda el número de los asistentes sin el concurso de los "aficionados".

Este mérito, por lo menos, es de ellos. El haber conquistado la confianza del público y de haberle atraído otra vez hasta las candilejas, para mostrarles esos mágicos personajes creados por el ingenio del artista. El Teatro Experimental y el Teatro de Ensayo han puesto la primera piedra para la construcción de ese gran edificio que será la escena chilena. Tenemos el deber de saberles agradecer esto, por ahora.

Héctor Neira Suanes.

Cine y teatro que vimos en 1946

(DE LA PAGINA 5)

HARAJA, con Luis Sandrini de protagonista. Llaman la atención los costosos decorados. El Central en la misma fecha estrena DONDE MUEREN LAS PALABRAS, película que actualmente constituye un éxito en las carteleras neoyorquinas.

Un estreno casi nacional: TORMENTA EN EL ALMA, dirigida por Adelqui Millar, y con un elenco que encabeza Mecha Ortiz. Otro estreno en las mismas condiciones: MARIA ROSA, rodado en gran parte en Chile. Un intento fallido de cine francés falsificado: MEMORIAS DE UNA DONCELLA que vemos en el Central, LUZ DE VERANO, film auténtico galo, con Madeleine Renaud y Pierre Brasseur. Llega una compañía de revistas al LUX trayendo como única atracción a Pepe Iglesias. El Teatro Experimental estrena: ASI ES... SI OS PARECE, de Pirandello.

Se exhibe un gran film ruso: 1812, o KUTUSOV, EL VENCEDOR DE NAPOLEON; lo dirige Vladimir Petrov. Alejandro Flores estrena en el Imperio MI DIVINA POBREZA... media llena de pobreza, como toda su temporada de fin de año. La Esc. de Danzas estrena el ballet DROSSELBART, en el MUNICIPAL. A. A. A., nos dan la gran producción, PAMPA BARBARA. Se estrena una película nacional: MUSICA EN TU CORAZON, que se cree hizo morir de vergüenza a Margarita Lecuona. En cambio se estrena EL HOMBRE QUE SE LLEVARON, que hace olvidar el mal rato, que repone SUEÑA MI AMOR otra vergüenza fílmica nacional. En el Rex exhiben DIAS SIN HUELLAS, merecedora de un Oscar y no de Cuatro como le asignaron.

En el COLISEO debuta por primera vez en las tablas TITO GOMEZ. Se estrena en el Metro EL CARTERO LLAMA DOS VECES, versión norteamericana inferior a la francesa. Se presenta el Teatro de Ensayo con COMEDIAS DE GUERRA, cuyo auspicio la DIC se lo quitó al día siguiente, después de ver el estreno. La última producción británica: PERVERSA, la exhibe el Teatro Bandera. Una película estrenada hace poco en París SILVIA Y EL FANTASMA que pudimos ver en el Central. Un reestreno de calidad es UN REY EN PARIS de Raimú. La última película que vimos y con la cual sellamos le año cinematográfico de 1946 es "LOS VERDES AÑOS", adaptación de la obra de A. J. Cronin e interpretada por Charles Coburn y Tom Drake.

Esta es la cartelera presentada en el año que hoy termina quedándonos la esperanza que la de 1947 nos brinde la oportunidad de rubricarla con algunas palabras de satisfacción para nuestro cine y teatro nacional, que ahora preferimos silenciar.

M. GARCES DOELLINGER

PATRIMONIO UC

LA CRISIS DEL TEATRO CHILENO

por LAUTARO GARCIA

Una compañía nacional subvencionada por la Dirección de Informaciones y Cultura, después de estrenar una obra norteamericana, de O'Neill, reponer una francesa de principios del novecientos, de Bataille, y exhumar un drama chileno del romanticismo décimonono, de Daniel Caldera, terminó de improviso su temporada hace unas dos semanas, ante la indiferencia del público. Ahora también, de improviso, se anuncia la reaparición en la misma sala del conjunto que encabeza Alejandro Flores. El repertorio que anuncia no es muy prometedor, y sin otra inclusión de obra nacional que una sola. Se estrenará, hoy jueves, con "Los Chicos Crecen", pieza de autores argentinos, de éxito de taquilla en Buenos Aires; luego promete la reposición de un vodevil satírico de Tristán Bernard. Son obras para defender antes que todo la nómina. Se ve que el hacer un teatro de mayor alcurnia artística o a base de piezas de los autores nacionales se deja "para ocasión más propicia".

Todo esto es una demostración de la permanente crisis de nuestro teatro. Esta crisis es más honda de lo que se cree. Y lo peor, es que no se la puede combatir efizcamente de inmediato, como se piensa, sólo con la protección gubernativa. Bien poco o nada adelantaríamos con que se siguiera subvencionando conjuntos. La última tentativa a que nos referimos más arriba dicen que ha costado cerca de trescientos mil pesos. La raíz del mal viene de lejos, y necesitamos años, los que se ha menester para formar una nueva generación de actores, y la construcción de un teatro propio, dedicado exclusivamente a la literatura dramática chilena, para remediarlo.

Estamos pagando las consecuencias de aquellos años de auge del más insubstancial género teatral: el de la revista. En aquellas productivas temporadas bataclanescas del antiguo Teatro Santiago, se malograron muchos autores y actores, y, al halagarse, el gusto grueso del espectador medio se estancó su sensibilidad. Fueron años de engañosa fertilidad productora y de euforia escénica. Empresarios, autores cómicos, creían que habían descubierto el filón inagotable. Los primeros encontraban salas con facilidad, y les sobraban elementos para integrar sus compañías. Se reclutaban en todos los géneros y sin mayores exigencias de preparación y facultades. El requisito principal, para las mujeres, era tener buenas piernas, y para los hombres, frescura y cierta gracia espontánea. Los segundos se mostraban encantados con un género que requería tan poca fatiga intelectual. Con dos o tres sketchs, la letrilla para unos couplets o una canción, "en horas veinticuatro", lo mismo que Lópe de Vega, llegaban de las cuartillas al escenario esos engendros que se llamaban revistas. En cuanto a los autores de la música, mejor es no meneallo. Las "coincidencias" con trozos de Strauss, el de los valses, Lehar, Fall, Stolz y otros músicos de menor cuantía, eran el pan de cada nueva obra. Y, por último, los cómicos sin mayores compromisos de ensayos y facultados para improvisar en escena cuanto se les pasara por el magín, cobrando sueldos puntualmente durante largos meses, creían que habían solucionado su porvenir artístico.

La revista bataclanesca, derivada de la antigua composición teatral de cuadros hablados, de baile y de conjunto, con lo que se llamaba hilo conductor, es decir, con un argumento central, triunfaba ampliamente. A su amparo brotaban seudos autores, como callampas después del primer aguacero invernal. Cuando algún cronista, como el autor de estas líneas, se atrevía a hablar de lo deleznable del género, de la pésima escuela que resultaba para los artistas nacionales y de su nefasta influencia sobre el público, revisteros e intérpretes se sonreían alzando los hombros. Nunca faltan los exigentes, pensaban, los que quieren dárselas de superiores y atacan la revista, precisamente porque da dinero y le gusta al público. Como, "hablándole en necio", para seguir citando al autor de "La Niña Boba", era fácil hacer obras, más fácil representarlas, y muy grato y provechoso cobrar derechos de autor y sueldos, revisteros y artistas se pasaron varios años en esta fructífera actividad, riéndose de los peces de colores, es decir, de los requerimientos que soliamos hacerles para tratar de levantar el nivel de la escena nacional.

Fueron años de fecundidad y desaprensión. A qué preocuparse de los valores del espíritu, de la misión estética de exaltar la psicología y la idiosincrasia raciales; a qué exponer los problemas del hombre de la tierra; a qué seguir cultivando la comedia de costumbre y el drama de pasiones, cuando el público, supremo juez, quería reír, ver caras agraciadas, pantorrillas y muslos rollizos, y pasar el rato lo más alegremente posible. En este afán de hacerle pasar el rato los revisteros no trepidaron en estrujar la psicalipsis disfrazándola de ingenio picante y desnudez artística; a su vez, los intérpretes, autorizados en su papel de improvisadores, se "metían" con el "respetable", y así, unos y otros, concluyeron por faltarle el respeto. El público, a su vez, les perdió la consideración a autores y cómicos. Después de celebrar con todas las vísceras los "atrevimientos" de los sketchs y las ocurrencias clownescas de sus animadores, el espectador, al volverse a su casa, pensaba: qué divertidas son estas revistas y qué graciosos los cómicos; pero, en verdad, se les pasa la mano y no hay derecho para hacer tanta chabacanería. Celebraba el desenfado, pero, al mismo tiempo, les perdía la estimación a quienes lo regocijaban en esa forma.

Como todos los géneros híbridos, nacidos en determinadas circunstancias e impuestos por causas caprichosas, la revista poco a poco fué dejando de interesar al público; y al fin murió entre nosotros, cuando el cine alcanzó, con sus espectaculares obras de esta índole, un esplendor y suntuosidad que el escenario vivo era incapaz de ofrecerle por cien razones artísticas y materiales.

La revista pasó, pero nos dejó la lamentable herencia de la subestimación, que el espectador consciente hizo de sus cultivadores. Por eso todos los intentos aislados que se hacen para volver a levantar el nivel de nuestro teatro y reconquistar el interés del público, fracasan. Se dice que éste está "huído" del teatro. Sin embargo, a las cruzadas teatrales nacidas de gente nueva, surgidas de otros sectores, de inquietud artística, el público acude en grandes cantidades. Los actores profesionales, en su mayoría, están desorientados, y cuando ven el ambiente que se han formado y la acogida que logran los Teatros Experimentales de la Universidad Católica y de Chile, se preguntan: "¿Por qué consiguen este éxito, muchachos que no son sino meros aficionados, sin mayor nombradía ni experiencia escénica? ¿Acaso nosotros no podríamos representar con mucho mayor eficacia cualquiera de las obras que hasta ahora han puesto en escena?"

La explicación creemos que tienen que ir a buscarla en la actitud de aquellos años de temporadas revisteriles y de sainetes descastados.

Estos muchachos que se han improvisado actores empezaron por sobreestimar la capacidad receptiva de la gente, ofreciéndole obras de alta jerarquía dramática, y tienen ante el público esa autoridad que muchos artistas chilenos perdieron al ofrecerle piezas sin ninguna significación artística. Antes que sus propios méritos, hacen valer en el juicio del espectador la calidad y categoría de las obras que le presentan; luego, con el fervor y la disciplina artísticos, el espíritu de investigación y el buen gusto con que las ponen en escena, contrarrestan sus fallas de movimiento, sus deficiencias de dicción y otros defectos propios de su inexperiencia escénica.

Autores y actores están pagando las consecuencias de aquellas largas y prolíficas temporadas revisteriles. La gente tiene tendencia a pensar generalizando, y concluyó achacándole a todo el teatro chileno los pecados de liviandad artística y de mediocridad de concepciones del deleznable género.

L. G.

Recibí una carta de María Antonia S., quien me dice, más o menos esto:

"Soy una asidua lectora de "Noticias de "Ultima Hora", especialmente de su espacio "Cocktail". He tomado parte en todos los concursos, aunque nunca me he sacado nada.

Digame, Techy, ¿porqué escribe Ud. siempre de cine, teatro y radio? Es mucho más entretenido cuando escribe de otras cosas, pues se pone muy seria cuando lo hace de estos tres últimos temas... (Siguen otras cosas sin importancia).

Y yo contesto:

María Antonia:

Lamento que no se haya sacado nada en los concursos del diario, pero me imagino que esto le habrá servido para ejercitar la paciencia. ¿Lee Ud. "Ultima Hora"? La felicito.

Ahora pasaré a explicarle por qué escribo tan a menudo de cine, teatro y radio. Primero, porque me gusta. Segundo, porque se me antoja; y tercero porque se me da la gana.

Quedan 217 razones, si bien no tan de peso como las tres primeras, no por eso menos importantes. Una de ellas es que hay que tomar en serio algo que siempre se ha echado a la chacota en Chile. ¿Satisfecha?

★

Y hablando de teatros, el de la Universidad Católica ensaya "La Comedia de la Felicidad", obra difícil y novedosa, con grandes obstáculos, que Pedro Mortheiru ha de salvar, seguramente.

Veremos qué nos da el teatro de Ensayo en su segundo estreno

★

El Teatro Experimental, ensaya con gran entusiasmo "Nuestro Pueblo". En esta obra toman parte los actores más destacados del conjunto que dirige Pedro de la Barra, y que ya han tenido ocasión de enfrentar al público con éxito, como Domingo Tessier, Agustín Siré, Pedro Orthus, Bélgica Castro, Kerry Keller, etc.. También se presentarán nuevos valores, como Hernán Castro, Horacio Peterson, Eugenio Guzmán, etc.

Esperamos la obra con curiosidad; se trata de algo completamente nuevo para nuestro público, sin decorados, y en donde los personajes hablan desde la platea.

★

Sigue la "Dama Duende" en carteleras. Bien por la "Dama Duende. Pocas veces había visto una película más fina, más llena de gracia, con fotografías más bellas que esta. No hablemos de interpretación, porque está a la altura de lo que podía esperarse en un reparto tan extraordinario, y de una dirección como la que tiene esta película.

Saslavski se anota con ella un gran poroto.

PATRIMONIO UC

TEATRO DE SANTIAGO DEL CAMPO EN EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Después de representar con todo éxito las significativas obras de la escena universal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se ha resuelto a mirar hacia Chile y ya ha elegido dos obras de un autor nacional que considera como uno de los más representativos de la escena de nuestra patria. Se trata de la conocidísima personalidad del novelista y

dramaturgo Santiago del Campo, cuyo teatro psicopoético, de gran actualidad en nuestro ambiente, es ya bastante conocido.

La obra dramática de Santiago del Campo, aunque no muy vasta, es ya notable. Hace algunos años, la compañía de Antonia Herrero y Esteban Serrador le estrenó su "Paisaje en Destierro", obra que obtuvo el premio nacional de teatro. En 1941 fué presentada en Buenos Aires, con gran éxito, demás está decirlo, su "California", que, además de haber obtenido el premio Municipal, fué estrenada en México. No ha mucho, la Academia de Arte Dramático de Marcarita Xirgú representó una de sus mejores piezas "Qué vienen los piratas".

Pero, Santiago del Campo, no sólo es hombre de teatro: su fuerte personalidad de escritor lo ha llevado a cultivar —entre muchas otras actividades literarias, tales como el ensayo, la crítica y la conferencia, por ejemplo— la novela, y acaba de entregarnos un libro, cuyo título es "No siempre amanece", del cual Santiago del Campo ha teatralizado dos temas que allí figuran bajo la forma de una "nouvelle". Se trata de "El traidor" y de "Otra vez como antes", sin contar "La última Hada", piezas que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará en la noche del jueves 13, bajo la dirección de Tobías Barros A. en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura.

Trilogía de Santiago del Campo presentará el Teatro de Ensayo

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige el conocido arquitecto Pedro Mortheiru, después de difundir en sus representaciones grandes valores del teatro universal, ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar los mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como el Teatro de Ensayo prepara "Comedias de Guerra", friso escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama, tríptico escrito por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena.

La dirección de "Comedias de Guerra" permitirá al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentar a un director, Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur", cuyos estudios en famosas academias teatrales de Europa, junto a grandes directores de la escena europea, lo acreditan como un renovador de nuestros escenarios experimentales.

"Comedias de Guerra" será estrenada el jueves 12, a las 10 P. M., en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la Dirección General de Informaciones y Cultura.

SANTIAGO DEL CAMPO

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

"Comedias de Guerra", friso escénico de Santiago del Campo, que estrenará en breve el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura, será dirigido por Tobías Barros Alfonso, quien reemplaza temporalmente en esta labor al director del conjunto, el conocido arquitecto Pedro Mortheiru.

Tobías Barros A. estudió dirección teatral en Alemania, durante tres años. Allí fué aventajado alumno de profesores tan célebres como Karl-Heinz Martin, director del Teatro del Pueblo de Berlín, ese teatro lujosísimo, construído en el barrio más pobre de Berlín mediante erogaciones de los obreros, antes de la ascensión del nazismo, del que llegó a ser rayuelante y a quien reemplazó como director en repetidas ocasiones. Con el profesor Víctor de Kowa, estudió durante un año el teatro de "boulevard", con lo que equilibró los estudios que, en forma exclusiva, había hecho del teatro clásico alemán, con el profesor Martin.

Aprovechando su estada en Berlín, Tobías Barros estudió ciencias teatrales en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Berlín y llegó a dirigir varias piezas (tales como "Sueño de una Noche de Verano" "César y Cleopatra", "La Dama de las Camelias", etc), en la escuela de Mme. Paul Wegener, en la que también trabajó como actor. Finalmente fué ayudante en el Schiller-Theatre (Teatro Municipal de Berlín).

La gran experiencia de alta dirección teatral de Tobías Barros Alfonso, adquirida en Alemania tras años de esforzado estudio, lo capacitan más que suficientemente para obtener de los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el máximo rendimiento y dar a la obra de Santiago del Campo, el realce y el alcance que en verdad posee.

TEATRO A SALTOS HUBO EN 1946; EL MEJOR ESPECTACULO LO DIO EL VETERANO TEATRO MUNICIPAL

TARTAMUDO es uno el teatro en Chile en 1946; ninguna compañía se mantuvo ni tres meses. Comenzó bajo excelentes auspicios al mantenerse en el Bandera Esteban Serrador, Aida Luz y Juanita Sujo en la espiritual obra de Van Dutren "La voz de la tórtola". Luego Serrador salta al Imperio, que abandona Lucho Córdova para estrenar la fina comedia de Noel Coward "Los amantes terribles", traducida por Lenka Franulic, y luego se despide con la pieza de Alvaro Puga "Una noche con el muerto". Posteriormente, en la misma sala, Gustavo Campaña monta su compañía de sainetes, que se inicia con mucho impulso y termina tristemente al repetir viejos sketchs con nuevo nombre. En el Lux se suceden temporadas brevísimas, y Berta Singerman, Margarita Xirgú y Pepe Rojas compiten en las taquillas mas humildes que recuerdan nuestras tablas. La primera debe disolver en Chile su compañía y Rojas estrena "Juan Manuel", de Nathanael Yáñez Silva, con una docena de espectadores, no obstante haberse repartido cien invitaciones. Actúa, asimismo, en el Lux el ilusionista Richiardi con regular éxito. Y en octubre debuta una Compañía de Revistas con figuras de gran cartel como El Zorro, Lita Enhart, Lalo Maura, Kika, Miriam Oliver, pero con la falla de los sketchs, viradura mal hecha de algunos ídolos en Buenos Aires. En noviembre cae para siempre el telón en el Lux y la empresa decide convertir la sala en un rotativo.

El Municipal tiene un magnífico espectáculo en 1946: Carmen Amaya, la Compañía Francesa de Fernando Ledoux, Pedro García Fernández y la mejor lírica que se recuerda, con figuras como Gianna Federizzi, María Caniglia y Wanda Werminska. Asimismo, el Instituto Musical estrena el hermoso ballet "Dresselbart".

El Teatro Experimental da calidad al año teatral, representando "Tartufe" y la pieza de Pirandello "Así es... si os parece" y premiando con $ 20.000 a un nuevo autor: Juan Tejada—con "Fuga"— en su certamen anual.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, luego de presentar "La comedia de la felicidad" del autor ruso Andriev, monta "Comedias de guerra", de Santiago del Campo, cuyo contenido poético diluye el sentido teatral.

Vicente Salloreno, Tito Gómez y Pepe Rojas hacen breves temporadas cómicas en el Coliseo, reabierto después de cuatro años, destacándose el éxito del segundo con "Pantalones de mitia".

Alejandro Flores, que en una reñida pelea de los cómicos obtiene el Premio Nacional de Arte, hace una temporada en el Imperio, que se inicia con notas del 7 al 1; primero tiene un franco éxito con la pieza de Rodríguez Johnson "Mi divina pobreza", luego baja a regular con la obra argentina "A fuerza de corazón", en seguida da la mediocre obra de Alvaro Puga Fishe, "Caballeros en descrédito", para terminar con la comedia de Patricia Morgan "Búscame entre las estrellas" pieza cursi de factura barata, y que no agrega nada a nuestro teatro.

SILVIA INFANTAS

Esta joven actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se inició en este conjunto dramático universitario con su participación en "El gran farsante". Ahora tiene un destacado papel en "Contigo en la soledad", donde interpreta a "Muriel" la novia del joven "Ricardo", muchachita delicada y sentimental.

El Teatro de Ensayo llevará a la escena del Municipal esta interesante comedia de Eugenio O'Neill a mediados del próximo mes, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, según la versión española de Magdalena Vicuña, dentro del marco escenográfico de Errázuriz-Méndez, y con un atrayente reparto.

Teatro de ensayo de la UC estrenará las obras de autores nacionales; dará a conocer comedias nuevas y antiguas

"Comedias de guerra", tríptico escénico de Santiago del Campo, que estrenará en breve el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en función patrocinada por la Dirección General de la Universidad Católica, en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura, será dirigido por Tobías Barros Alfonso, quien reemplaza temporalmente en esta labor al director del conjunto, el conocido arquitecto Pedro Mortheiru.

Aprovechando su estada en Berlín, Tobías Barros estudió ciencias teatrales en la Facultad de Filosofía de la Universidad de Berlín y llegó a dirigir varias piezas (tales como "Sueño de una noche de verano", "César y Cleopatra", "La Dama de las Camelias", etc.) en la escuela de Mme. Paul Wegener, en la que también trabajó como actor. Finalmente fué ayudante en el Schiller-Theatre ((Teatro Municipal de Berlín).

La gran experiencia de alta dirección teatral de Tobías Barros Alfonso, adquirida en Alemania tras años de esforzado estudio, lo capacitan más que suficientemente para obtener de los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el máximo rendimiento y dar a la obra de Santiago del Campo, el realce y el alcance que en verdad posee.

Teodoro Lowey actúa en "Contigo en la soledad"

TEODORO LOWEY, encarna a Mc. Comber, papel episódico pero de singular importancia y difícil interpretación en "Contigo en la Soledad", la comedia de Eugenio O'Neill que el Teatro de Ensayo presenta de nuevo hoy en el Municipal.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA PRESENTARA A DOS NUEVOS ESCENOGRAFOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, fiel a su tradición de buscar nuevos derroteros, sin fijarse en ninguno mientras dure su "ensayo", ha querido presentar valores nuevos en lo que a dirección y escenografía respecta, complementando así su "renovación" en lo que a actores y obras se refiere, ya que siempre las ha escogido tales que les ofrezcan diversas posibilidades dramáticas. Y, en efecto, a raíz de la partida de Fernando Debesa, la directiva del Teatro propuso a Jaime Errázuriz y a Francisco Méndez que lo reemplazarán en su labor de escenógrafo, con motivo del estreno de "Comedias de guerra", tríptico escénico de Santiago del Campo.

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez son destacados alumnos del último curso de arquitectura de la Universidad Católica, donde han sobresalido especialmente en el ramo de Composición Decorativa. Desde muy jóvenes se han preocupado de la Escenografía General, en cuyo arte ya se han demostrado como verdaderos valores. Ambos, trabajando en colaboración, obtuvieron el año pasado una Mención Honrosa, en el concurso para la escenografía del ballet "Coppelia", y este año, progresando visiblemente, obtuvieron el primer premio en idéntico concurso, con ocasión del ballet "Dresselbart".

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, estimando que "Comedias de guerra" es un friso escénico en que caben muchos modos de actuación, no han querido ceñirse a ningún principio preestablecido, pues piensan que la obra debe permitir también diversos sentidos a la decoración escénica. Se observa, es verdad, en sus decorados una cierta estilización que no sale, sin embargo, de las categorías de "lo normal" y no deja de advertirse en ellos un ligero tinte simbolista (especialmente en la escenografía de "Otra vez como antes"), pero, por sobre todo, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, han querido mantenerse fieles a estas líneas seguidas por el Teatro de Ensayo, que consiste en "renovar" y en "ensayar" constantemente y en todas las cosas.

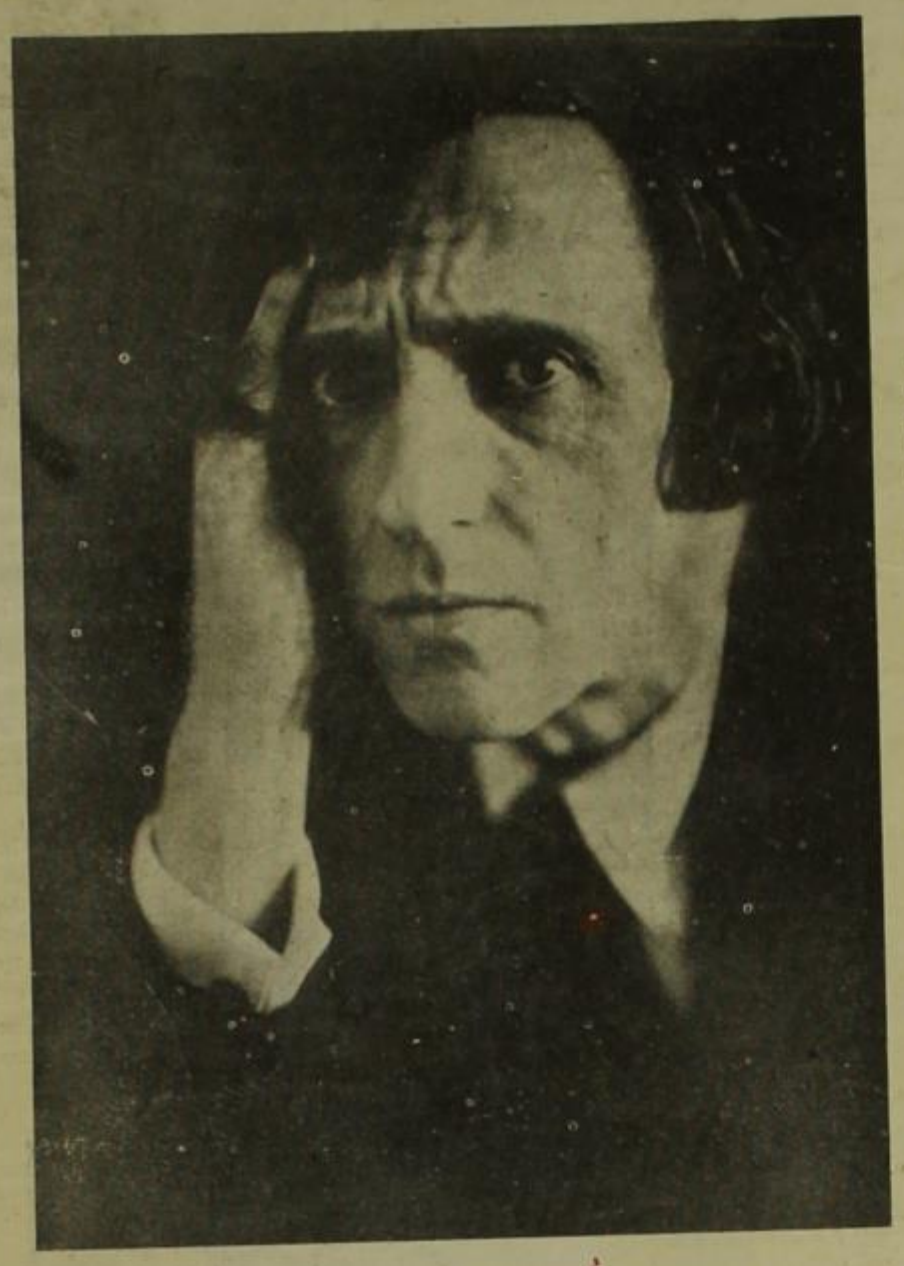
"CAJITA DE MUSICA" SELECCIONA A LOS NIÑOS ACTORES

Esther Cosani continúa impulsando a sus pequeños actores a escalar los peldaños de la fama. El cine tienta a los pequeños, y ya son varios los que se han asomado a las filmadoras y a las candilejas. Entre los nuevos esfuerzos hay que destacar el gesto de Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Católica, que ha encargado dos papeles a dos pequeños actores de la audición "Cajita de Música": Anita Mirlo y el "Pollo" Oñate. Estos mismos chicos actuarán también en la película "Yo Vendo Unos Ojos Negros", que dirige actualmente Joselito Rodríguez.

PATRIMONIO UC

Nicolás Evreinoff, creador del Teatro de la Felicidad

Personalidad del gran dramaturgo ruso. — Creación del Teatro Antiguo. — Monodrama: sexo y subconsciente por medio de símbolos teatrales. — "¿Crear en la existencia cotidiana la ilusión de la escena, no es acaso dar la felicidad a la humanidad?" — El Teatro de Ensayo se presenta en el Municipal con su obra maestra "La Comedia de la felicidad".



De Nicolás Evreinoff podría decirse que todo lo fué en los dominios del arte. Acróbata de circo, compositor musical, novelista, escenógrafo, director, actor, autor teatral... A todo lo ha llevado su bohemia incorregible, su personalidad múltiple y desconcertante. Pero ha sido como dramaturgo genial que su nombre traspuso las fronteras de la celebridad.

Ordenemos su vida, que es agitadísima. A la edad de cinco años asiste por primera vez a una representación teatral, y desde este preciso instante su existencia estará ligada al pensamiento escénico, a la obsesión de teatralizarlo todo. Siendo todavía un niño se hace acróbata de circo; desde los trapecios ejecuta mil piruetas. Y el público, que ya le brinda sus primeros aplausos, lo unge su favorito. Un día llegan sus padres y bruscamente cortan su luminosa carrera. Deciden internarlo en la Escuela Imperial de Derecho. Allí la disciplina es severa y disipará las locuras de ese pequeño demonio que es el muchacho. Recién salido de la Escuela —tiene veintidós años— abandona la casa paterna. Muy pronto se encuentra sin dinero y debe aceptar un modesto empleo, pero no por esto abandona sus ideas. Ya es autor de dos o tres comedias y de unas cuantas composiciones musicales. Asiste también al Conservatorio y recibe clases de su maestro el inmortal Rimsky-Korsakoff. Por fin, en 1905, un teatro de vanguardia estrena su pieza "Los fundamentos de la felicidad" (1). Le siguen de inmediato "Stepik y Manyurocka" y "El hermoso déspota". Luego, en un esfuerzo por restaurar la escena histórica, monta varias obras en el Teatro Antiguo, que acaba de fundarse. Este es su primer gran éxito de realizador. El Teatro Antiguo lo convierte en el punto de partida del Gran Teatro Nuevo. Evreinoff transforma íntegramente el ambiente de la representación; cada espectador suyo es un actor, evoca la atmósfera, las costumbres, los trajes. Se vive en otra época. Su audacia y fantasía sin límites en este nuevo orden lo coloca a la cabeza de un movimiento que ha dejado "una huella brillante en la historia del teatro ruso". Casi en seguida la célebre artista Vera Kommissarjevska lo contrata como "regisseur" de su compañía, fundando más tarde con el hermano de la actriz el "Teatro Alegre para Niños Crecidos" con el que monta su pieza "La muerte feliz". Se interesa también en el monodrama: "La representación del amor" y "Los bastidores del alma" son ejemplos de la forma en que Evreinoff trata de explicar sexo y subconsciente por medio de símbolos teatrales. En "Los bastidores del alma" —representada en Buenos Aires por el Teatro del Pueblo— nos da una demostración de su intuición psicológica al dar realidad escénica a concepciones freudianas. Vemos la caja toráxica de un hombre, con su corazón y pulmón funcionando. Y dentro de esta caja toráxica se debaten las reacciones psíquicas de un individuo, encarnadas en su yo afectivo, racional y subconsciente.

Nicolás Evreinoff introspecciona en sí mismo, en su ansiosa búsqueda de una nueva arquitectura dramática, pero sólo algunos reconocen su talento de revolucionario profundo. La mayoría se burla de él culpándolo de cultivar esas "extravagancias" en el único afán de producir escándalos. Pero el artista es sincero consigo mismo y prosigue sus estudios. "Debemos retreatalizar el teatro —declara— a fin de teatralizar consciente e intensamente la vida".

Según él el teatro no es necesariamente la expresión de un sentimiento estético consciente, sino la demostración cabal del instinto de transfiguración del hombre. Para Evreinoff **el teatro existe no sólo en la escena sino en la vida misma, en cada uno de nosotros.** Basándose en esto sostiene que la gran misión del teatro consiste en que comprendamos en todo su valor el poder inmenso que ejerce en nosotros esta conciencia teatral. **"Crear en la existencia cotidiana la ilusión de la escena, no es acaso dar la felicidad a la humanidad"** —piensa—. Es entonces cuando escribe su obra maestra. Su filosofía de la felicidad que lo ha atormentado desde sus primeros años de experiencia teatral. "La comedia de la felicidad" es estrenada en 1921, en Petrogrado, con un éxito delirante. Charles Dullin, Director del Atelier, la presenta en 1926 en París y la noche del estreno constituye para su director el más grande triunfo artístico de su carrera. En Estados Unidos se le solicita y el mismo año la obra es montada por The Guild Theathre of New York. Ya nadie duda de la celebridad de Evreinoff. Es considerado el más audaz y genial de los autores contemporáneos. Luigi Pirandello lo aclama el primer dramaturgo del mundo.

Pero el gran escritor no descansa. Transcurren los años y resuelve partir en 1937 a América Española. Piensa venirse a Santiago de Chile a organizar una gran temporada y a enseñar Arte Dramático. Realizaría una tournée de cinco meses —junio a noviembre— y aprovecharía de visitar Argentina, Perú, Bolivia. Por desgracia, y cuando ya se han firmado los contratos, el Director de nuestro Teatro Nacional rechaza la magnífica oferta del artista (2).

Ahora, el Teatro de Ensayo dirigido por Pedro Mortheiru pondrá en escena a fines de este mes en el Municipal la obra que lo consagrara como el primer dramaturgo del mundo. Su "Comedia de la felicidad". De esta obra se ha dicho que tiene gran parentezco con "Seis personajes en busca de autor". Nicolás Evreinoff escribió su pieza en los comienzos del régimen soviético y cabría preguntarse si estaba al corriente del pirandellismo; en todo caso hay que hacer presente que "La comedia de la felicidad" fué representada un año antes que la pieza del maestro italiano.

Físicamente Nicolás Evreinoff es de aire distinguido. (Su padre pertenecía a la aristocracia rusa). Estatura regular, delgado y enjuto de rostro. Sus ojos negros observan con una profundidad tal que impresiona el verlo. Viste generalmente de negro una gran capa que le cae con elegancia sobre los hombros.

Actualmente nada se sabe de él. Desde los comienzos de la segunda guerra mundial nadie ha podido determinar su paradero. Acaso haya regresado a Rusia o esté todavía en Francia. Aunque también es probable que esos mismos hombres por quienes tanto luchó para darles su maravillosa "ilusión de la felicidad" lo hayan muerto en el teatro de la guerra...

Héctor Neira Suanes.

(1) Puede apreciarse que la primera gran preocupación del dramaturgo fué su filosofía de la felicidad. Más tarde en sus numerosos libros de teorías se acentúa esta tendencia que constituye lo que él llama "la ilusión de la felicidad en la escena de la vida".

(2) En una carta que el ilustre dramaturgo escribió en enero de 1937 a una distinguida dama chilena, amiga personal de él, Evreinoff habla extensamente de su viaje a Chile. (Para venirse no cobraba sino los pasajes!).

TEATRO DE ENSAYO PRESENTA A DOS NUEVOS ESCENOGRAFOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, fiel a su tradición de buscar nuevos derroteros, sin fijarse en ninguno, mientras dure "su ensayo", ha querido ofrecer valores nuevos en lo que a dirección y escenografía respecta, complementando así su "renovación" en lo que a actores y obras se refiere, ya que siempre ha ha escogido tales que les ofrezcan diversas posibilidades dramáticas. Y, en efecto, a raíz de la partida de Fernando Debesa, la directiva del Teatro propuso a Jaime Errázuriz y a Francisco Méndez que lo reemplazaran en su labor de escenógrafo, con motivo del estreno de "Comedias de Guerra", tríptico escénico de Santiago del Campo.

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez son destacados alumnos del último curso de Arquitectura de la Universidad Católica, donde han sobresalido especialmente en el ramo de Composición Decorativa. Desde muy jóvenes se han preocupado de la Escenografía General, en cuyo arte ya se han demostrado como verdaderos valores. Ambos, trabajando en colaboración, obtuvieron el año pasado una Mención Honrosa en el concurso para la escenografía del ballet "Coppelia", y este año, progresando visiblemente, obtuvieron el primer premio en idéntico concurso, con ocasión del estreno de "Drosselbart".

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, estimando que "Comedias de Guerra" es un friso escénico en que caben muchos modos de actuación, no han querido ceñirse a ningún principio decorativo preestablecido, pues piensan que la obra permite también diversos sentidos a la decoración escénica. Se observa, es verdad, en sus decorados, una cierta estilización que no sale de las categorías de "lo normal" y no deja de advertirse en ellos un dejo finis apolollista (especialmente en la escenografía de "Otra vez como antes") pero, por sobre todo, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez han querido mantenerse fieles a esta línea seguida por el Teatro de Ensayo, que consiste en "renovar" y en "ensayar" constantemente.

Dentro de poco presentará otra obra el T. de Ensayo

Al irse al extranjero los dos puntales del Teatro de Ensayo de la Universidad

Católica, Pedro Mortheiru y Fernando Debesa, dejaron encargada la dirección del Teatro a Tobías Barros Alfonso, quien ya había prestado su cooperación para el anterior estreno de este grupo teatral. Ahora anuncian una nueva presentación con una obra de Santiago del Campo, "Ahora como antes", en la que tiene el papel protagónico, caracterizando a una loca, la primera actriz del Teatro de Ensayo, Gabriela Roepke. Esta función será patrocinada por la Dirección de Informaciones y Cultura. Los decorados serán realizados por los mismos jóvenes arquitectos que hicieron los decorados para el ballet Drosselbart que tanto éxito ha tenido en nuestro primer teatro.

PATRIMONIO CULTURAL

NUEVA OBRA DE O'NEILL SERA PRESENTADA EN EL MUNICIPAL

ESTA OBRA SEÑALA UN NUEVO CLASICISMO EN LA LITERATURA

Eugenio O'Neill, el más original de todos los dramaturgos norteamericanos, muestra en "Contigo en la Soledad" un aspecto totalmente nuevo de su personalidad literaria. No basta con decir que esta comedia difiere notablemente de los dramas que son característicos del autor, tanto en el clima como en el "actairage". Va mucho más allá que aquellos en que se refiere a la pintura de seres humanos, y a su posición en el mundo. Si los personajes de sus dramas son siempre seres a quienes las pasiones o los sentimientos obscuros dominan sin piedad (¿quién sabe si O'Neill ha querido ofrecernos también, a través de sus variados dramas, la pintura de un tipo y de una situación estereos: el hombre víctima de sus pasiones?), en cambio, los personajes de "Contigo en la soledad" reflejan lo esencial de un tipo humano corriente, pudiendo decirse que el autor ha trazado el esquema clásico del adolescente, del padre, de la joven, de los parientes, de los amigos, etc., que se encuentran en el seno de cualquiera familia o que la rodean. Pero son esquemas humanos, es decir, llenos de vida, pletóricos del anhelo de vivir, que se encuentran en una determinada situación vital, frente a la cual reaccionan peculiarmente. Norteamericanos como O'Neill y Wilder son representantes de esta especie de nuevo clasicismo que no pintan tipos determinados, sino lo esencial de figuras de la vida corriente, identificables con cualquiera de las que representan y con características muy personales.

EL Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará por la S. N. A., desde el viernes próximo, a las 14 horas, versiones de comedias universales.

* * *

Comedia y tragedia

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha llenado dos veces el Municipal, con la agradable comedia de O'Neill, "Contigo en la Soledad". Ha sido un gran triunfo para los muchachos de Morthelru, que, como a veces sucede, ha herido susceptibilidades. Esta vez son de categoría moral y algunas personas han levantado el brazo de la indignación religiosa para señalar el aspecto no católico del gran dramaturgo norteamericano. Es un cargo bastante rebuscado y no poco injusto. Suponemos que estas iniciativas artísticas deben afrontar, como cualquiera otra empresa, problemas económicos. Necesitan del público en cantidad y ellos ofrecen toda la calidad a su alcance. Eugenio O'Neill es uno de los grandes dramaturgos vivos y éste, su "Ah, Wilderness" es un trabajo moralizante por donde se le mire. No existe el conjunto capaz —al menos para una ciudad del nivel cultural de Santiago— de montar solamente Autos-Sacramentales y pretender llenar un teatro como nuestro Municipal, que no es ningún coliseo. Por otra parte, el arte concilia muy mal con los prejuicios. Lo que sí vale la pena, es alentar a todos estos nuevos elementos que han logrado algo bello y difícil, cual es dar vida a un medio claramente inclinado a la indiferencia, como es el nuestro. Debemos reconocer este aporte de las dos Universidades de Santiago. Aunque de ideologías opuestas, ambos movimientos teatrales están levantando nuestro nivel artístico y trabajando en serio. El peligro de la pequeña crítica está en que a veces destruye, pero no siempre repone los daños.

Contigo en la soledad.—Una excelente versión de "Ah, Wilderness", la encantadora comedia de Eugenio O'Neill, dirigida por Pedro Morthelru. Ana González, Fdo. Cruz, Mario Sepúlveda y Teodoro Lowey encabezan un reparto homogéneo. Escenografía de Errázuriz y Méndez. Sábado 30. Teatro Municipal. Tel. 31407.

U C prepara temporada

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica reanuda en la presente temporada sus actividades artísticas correspondientes a 1947.

Junto con la reapertura de su conocida Escuela de Arte Dramático, cuyas clases se iniciarán en abril próximo, el arquitecto Pedro Morthelru, fundador del conjunto volverá a tomar la dirección del teatro.

Presentará obras al alcance de todos los públicos en instituciones determinadas siendo elegida ya la comedia "Contigo en la Soledad" del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, como estreno exclusivo de la presente temporada.

Después del estreno de "Contigo en la Soledad", el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará una pieza de corte clásico dentro del repertorio universal.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" DARA T. DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará en la primera quincena de Julio próximo una obra del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill. Se trata de la comedia "Ah! Wilderness!" que han traducido con el nombre de "Contigo en la soledad".

Dentro de toda la creación de este famoso autor teatral contemporáneo, "Contigo en la soledad", sobresale por sus peculiares características, que la diferencian notable y absolutamente de cualquiera de las otras piezas del escritor. En efecto, "Contigo en la soledad" es la única comedia de O'Neill, donde —por oposición a sus dramas, en que se ensoberbecen las bajas pasiones y los deseos aviesos— sonríe un amor puro y juvenil y chispea un ligero humorismo, al abrigo de un calor verdaderamente humano.

"Contigo en la soledad" será llevado a la escena del Teatro Municipal con la perfección y sobriedad que caracterizan las estrenas del Teatro de Ensaye de la Universidad Católica por el actual elenco dirigido otra vez, por el arquitecto Pedro Morthelru, y con decoradas de los jóvenes escenógrafos Errázuriz y Méndez.

ESTRENO DE UNA OBRA DE O'NEILL

Para el 12 de agosto se ha fijado el estreno de "Contigo en la Soledad" ("Ah, Wilderness!"), original del dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill. Presentará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica,

Eugenio O'Neill, el dramaturgo norteamericano autor de "Contigo en la Soledad", que se estrena el próximo 12 de agosto.

"COMEDIAS DE GUERRA": HOY ESTRENARA EXPERIMENTAL DE LA "U. C.": EN EL MUNICIPAL

Teodoro Lowey uno de los muchachos más destacados del Teatro de Ensayos de la Universidad Católica, cuya actuación en uno de los principales papeles augura una gran calidad artística del espectáculo.

"Comedias de guerra" de Santiago del Campo, será estrenado hoy en el Teatro Municipal a las 22 horas bajo la dirección de Tobías Barros en función que auspicia la D. I. C creemos que será uno de los mayores éxitos que obtendrá este conjunto ya que han estado ensayando con mucho tesón estas obras de nuestro escritor, y al mismo tiempo merece un voto de aplauso este conjuno ya que por primera vez se estrena una obra netamente chilena.

Santiago del Campo estrenó ayer sus Comedias de Guerra en el Municipal

Ayer estrenó el Teatro de Ensayo de la U. C., la obra "Comedias de guerra", de nuestro autor nacional Santiago del Campo; se revela una gran inquietud literaria, un afán de escribir algo, que revolucione el arte moderno; pero por este mismo afán cae en el vacío. Uno de sus desaciertos es la primera obra que representaron los muchachos de la U. C. intitulada "La última hada", es sumamente fría, su diálogo es cansador, al mismo tiempo que parece que se estuviera transmitiendo un libreto radial, en que sólo le faltara el micrófono y los actores estuvieron con los libreros en la mano; esta obra está muy bien escrita para un conjunto infantil, representado en un teatro de barrio, pero no para actores que tienen varios años de experiencia en teatro. La segunda obra, titulada Otra vez como antes, es de un gran sentido humano, en la que demuestra el autor sus inquietudes y sus sentimientos. Esta pequeña obra capta el sentido del amor, basado en la locura de una dama, que al querer intensamente a un ser que ya no existe, vive en su recuerdo el pasado como una cruda realidad; aquí nos cabe destacar la actuación de Gabriela Roepke y de Teodoro Lowey, los que interpretan sus roles bajo el influjo poderoso de vivir y caotar sus papeles.

La tercera y última obra, titulada "El Traidor", es un fuerte drama inspirado en la guerra, y en donde se reciben ampliamente las condiciones de vigor teatral, penetración psicológica, fantasía y agilidad literaria del autor. Felicitamos al mismo tiempo al señor Tobías Barros como a todos los integrantes del Teatro de Ensayos de la U.C.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

EL PROXIMO JUEVES 12

A LAS 22 HORAS, ESTRENO DE

COMEDIAS DE GUERRA

TRILOGIA DE SANTIAGO DEL CAMPO

"UN TEMA DE SIEMPRE EN UNA VERSION NOVISIMA"

Dirección: TOBIAS BARROS.
Escenografía: ERRAZURIZ y MENDEZ.

TEATRO MUNICIPAL

AUSPICIA LA "DIC"

RESERVAS AL FONO N.o 31407

Esta noche estará de estreno Stgo. del Campo con 'Comedias de Guerra

ESTA NOCHE el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido esta vez por Tobías Barros, estrenará el friso escénico, original de Santiago del Campo: "Comedias de Guerra".

El entusiasmo que han puesto los actores del Teatro de Ensayo y las referencias que tenemos sobre la nueva pieza teatral de Santiago del Campo hacen augurar un éxito halagador al estreno que se realizará esta noche en el primer colisec

TEATRO DE ENSAYO PRESENTA A DOS NUEVOS ESCENOGRAFOS

El teatro de ensayo de la Universidad Católica, fiel a su tradición de buscar nuevos derroteros, sin fijarse en ninguno mientras dure "su ensayo", ha querido presentar valores nuevos en lo que a dirección y escenografía respecta, complementando así su "renovación" en lo que a actores y obras se refiere, ya que siempre las ha escogido tales que les ofrezcan diversas posibilidades dramáticas. Y, en efecto, a raíz de la partida de Fernando Debesa, la directiva del teatro propuso a Jaime Errázuriz y a Francisco Méndez que lo reemplazarán en su labor de escenógrafo, con motivo del estreno de "Comedias de guerra", friso escénico de Santiago del Campo.

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez son destacados alumnos del último curso de Arquitectura de la Universidad Católica, donde han sobresalido especialmente en el ramo de composición decorativa.

ESTRENO TEATRO ENSAYO: HUBO HADAS, SOLDADOS Y TRAIDORES

EL jueves el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenó "Comedias de guerra", friso escénico de Santiago del Campo, formado por tres piezas: "Otra vez como antes", "La última hada" y "El traidor". Teodoro Lowey—en el rol de soldado—, Silvia Infanta—como hada—y Fernando Cruz—el político traidor—demostraron una vigorosa condición de intérpretes. Los decorados de Errázuriz y Méndez, el mismo binomio que ejecutó la escenografía de "Coppelia" y "Drosselbart", llamaron la atención por su sobriedad y belleza de líneas. Las tres piezas, aunque débiles en su acción teatral, poseen un hondo simbolismo poético, que daría el leit-motiv de un ballet.

REPETIDA

El sábado se repitió la obra en el Municipal. En un entreacto, aparecen aquí—de izquierda a derecha—Fernando Cruz, Eliana Folsch (que por primera vez trabaja en un escenario), Santiago del Campo, Graciela Roepke, Tobías Barros Alfonso — que dirigió — y Teodoro Lowey.

Chile en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

Era muy justo que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica —después de estrenar representativas obras del teatro universal— se volviese hacia América y, más propiamente, hacia Chile, a fin de ofrecernos significativa parte del patrimonio cultural de nuestra patria, en lo que a dramaturgia se refiere.

En efecto, el Teatro de Ensayo se dió a conocer al público con un "auto sacramental" del español Josef de Valdivieso. En seguida, viró hacia la comedia intrascendente y, en "El Abanico", del italiano Goldoni, hizo gustar en Santiago un tipo de teatro espectacular. Hallándose ya suficientemente maduro como para acercarse a piezas de complicado contenido humano, el Teatro de Ensayo estrenó "La comedia de la felicidad", del ruso Evreinoff. Ultimamente, lanzándose a la exploración de la época post-romántica, presentó la comedia "El gran farsante", del incomparable francés Honoré de Balzac.

Ahora, con justa razón, el Teatro de Ensayo mira hacia Chile, y ya ha elegido dos obras de un autor nacional que considera como uno de los más representativos de nuestra escena. Se trata de la conocidísima personalidad del novelista y dramaturgo Santiago del Campo, cuyo teatro psico-poético, de gran actualidad en nuestro ambiente, es ya bastante conocido. Las dos obras por estrenarse son las últimas que Santago del Campo ha producido, son dos piezas de "guerra", muy breves, en un acto. Una lleva por título "El traidor", y en ella su autor nos presenta un delicado problema psicológico, rico en matices sentimentales. La otra, aún más rica en gamas sentimentales que la anterior y de extraordinaria profundidad psicológica, se titula "Otra vez como antes".

Intervienen en ambas los más destacados actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección, esta vez, de Tobías Barros

Fernando Cruz del Teatro de Ensayo; un actor que nuestro cine necesita

¡Los directores tienen la palabra!

EN LA ULTIMA presentación del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, tuvo destacada actuación, Fernando Cruz, quien mantuvo su difícil papel en forma admirable.

Cruz, posee una fuerza dramática, una seguridad, una sencillez histriónica, tan admirable, que su interpretación resulta la más valiosa del conjunto.

...¿No sería posible aprovechar las condiciones de este joven elemento del T. de Ensayo, en nuestro cine que se debate con tan pobres elementos?

Este actor, representaría, seguramente, una valiosa adquisición para la pantalla nacional. Está bueno que nuestros directores se dediquen a "descubrir" en lugar de aceptar todo lo que les presentan. Es un buen consejo.

Justo Ugarte, Lucila Durán, Félix Martínez, Anita Mirlo y Teodoro Lowey, algunos de los intérpretes de "Contigo en la Soledad" ("Ah, Wildernesss!"), de Eugenio O'Neill, que el Teatro de Ensayo estrena el próximo sábado 16, en el Municipal.

mingo 27, en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación, la divertida comedia en un acto de Henri Murger, "Le Serment d'Horace". Esta presentación fué completada con un recital de poesías en lengua francesa.

OBRAS DE SANTIAGO DEL CAMPO EN EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Después de representar con éxito significativas obras de la escena universal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se ha resuelto a mirar hacia Chile, y ya ha elegido dos obras de un autor nacional que se considera como uno de los más representativos de la escena de nuestra patria. Se trata de la conocidísima personalidad del novelista y dramaturgo Santiago del Campo, cuyo teatro psico-poético de gran actualidad en nuestro ambiente, es ya bastante conocido.

La obra dramática de Santiago del Campo, aunque no muy vasta es ya notable. Hace algunos años la Compañía de Antonia Herrero y Esteban Serrador le estrenó su "Paisaje en destierro", obra que obtuvo el Premio Nacional de Teatro. En 1941 fué presentada en Buenos Aires, con gran éxito, demás, está decirlo, su "California", que, además, de haber obtenido el Premio Municipal fué estrenada en México. No ha mucho, la Academia de Arte Dramático de Margarita Xirgu representó una de sus mejores piezas "Que vienen los piratas".

Pero, Santiago del Campo no sólo es hombre de teatro; su fuerte personalidad de escritor lo ha llevado a cultivar, entre muchas otras actividades literarias, tales como el ensayo, la crítica y la conferencia, por ejemplo, la novela y acaba de entregarnos un libro cuyo título es "No siempre amanece", del cual, Santiago del Campo ha teatralizado dos temas que allí figuran bajo la forma de una "nouvelle". Se trata de "El traidor", y de "Otra vez como antes" piezas que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará en breve, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura.

NUEVO DIRECTOR ESCENICO PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Dirigirá obra del autor Santiago del Campo

Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" chileno, alumno aventajado de grandes maestros de la escena europea, ha sido especialmente invitado por la directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica para dirigir la obra chilena que ese conjunto universitario estrenará el jueves 12 a las 22 horas en la Sala del Teatro Municipal, bajo los auspicios de la Dirección General de Informaciones y Cultura.

Tobías Barros, a quien Pedro Morthelru, director fundador del conjunto aludido, ha cedido temporalmente la dirección del Teatro, tendrá a su cargo a los mejores actores del Teatro de Ensayo, lo que garantiza el éxito artístico de "Comedias de Guerra", friso escénico de Santiago del Campo. Intervendrán en esa obra, que se compone de una profecía poética ("La Ultima Hada") de un cuadro romántico ("Otra vez como antes") y de un drama psicológico ("El traidor"), Silvia Infantas, Gabriela Roepke y Eliana Folch, en los papeles femeninos, y Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, Fernando Cruz, y Germán Becker en los masculinos.

La escenografía de "Comedias de Guerra" ha sido encargada a Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, jóvenes escenógrafos cuyos decorados para el ballet "Drosselbart" han merecido los más elogiosos comentarios, que ahora reemplazarán al escenógrafo oficial del Teatro de Ensayo, Fernando Debesa, que recientemente ha sido becado por el gobierno francés.

OBRA DEL TEATRO CHILENO ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Era muy justo que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica después de estrenar representativas obras del teatro universal, se volviese hacia América y, más propiamente hacia Chile, a fin de ofrecernos significativa parte del patrimonio cultural en nuestra patria, en lo que a dramaturgia se refiere.

Ahora, con justa razón, el Teatro de Ensayo mira hacia Chile, y ya ha elegido tres obras de un autor nacional que considera como uno de los más representativos de nuestra escena. Se trata de la conocidísima personalidad de Santiago del Campo. Las obras por estrenarse son las últimas que Santiago del Campo ha producido: son tres piezas de "guerra" muy breves, en un acto. Una lleva por título "El traidor". La otra, se titula "Otra vez como antes" y la tercera, "La última Hada".

Intervienen en ambas los más destacados actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica bajo la dirección, esta vez, de Tobías Barros A., en función patrocinada por la D.I.C.

Metropolitanas

Carta desde París

Fernando Debesa, nuestro ágil amigo chileno, que desde hace ya más de un año deambula por Europa, nos escribe algunas impresiones:

Europa entera —nos dice— atraviesa por un período más que difícil, distinto de las crisis de siglos anteriores puesto que ahora NO se ve solución. La economía europea, enferma en sí misma por la ausencia de Alemania que era su centro, es agitada en forma desordenada por Rusia y Estados Unidos, dos potencias extrañas. Los europeos se sienten ajenos a esta lucha gigantesca e incapaces de modificarla por intermedio de una tercera potencia. Mientras los políticos hacen milagros de equilibrio para sostener lo insostenible, los pueblos sufren hambre material y espiritual. Hay en todo el mundo un profundo miedo a la próxima guerra, monstruo cuyo avance cada día es inevitable. Hombres y mujeres evitan el matrimonio y los hijos. ¿Para qué?, dicen ellos. El optimismo es un engendro de la ingenuidad y sólo se desea vivir mientras es posible.

En España la atmósfera es un poco más sana. El hecho de que este país, aislado de los demás por razones en parte de orden geográfico, haya podido subsistir en buenas condiciones, produce en sus habitantes una especie de orgullo nacional, desaparecido del resto del viejo continente.

Desde aquí los problemas personales, aún los de Chile, se ven pequeños. De lejos, veo a mi país más sano, más joven, más potente. Frente a esta Europa a punto de entregarse, sin fuerza para reaccionar ante la nueva catástrofe, América del Sur —expresión distorsionada por el mal empleo que insisten en darle los norteamericanos— aparece como una esperanza. Ojalá los que pueblan nuestro continente comprendan su misión. Debemos trabajar heroicamente para terminar de formar nuestro país. Europa aún puede darnos mucho en materia de cultura y conocimiento, pero no hay duda que poseemos el ímpetu y el empuje y que debemos aprovecharlo. Que Dios nos guíe y ayude a crear una cultura propia y bien dirigida. Esto es hoy lo urgente, pues si en la Edad Media el mundo vivió en contemplación y oración hoy vive en plena crucifixión. Lo grande y lo cristiano es tener esperanza.

París y sus espectáculos.

Sigue nuestro amigo Fernando Debesa:

Al cabo de un año de residencia, París ha llegado a serme bien familiar. Regresé con agrado, sin embargo. Había ciertas novedades. Por de pronto, tres compañías de ballet. El Ballet Ruso de Montecarlo está en el Alhambra con André Eglevsky, Olga Adabache y Rosella Hightower como estrellas. Lo que me ha tocado verles no tiene mayor interés, fuera de la Salomé de Lifar. A propósito, el gran Serge ha vuelto a la ópera después de grandes escándalos, de la mano de la "divina" Chauviré. La semana próxima bailaría "Le chavalier et la demoiselle". Este es otro de los grupos. El tercero es el "Des Champs Elysées" que anuncia varias novedades. No vi durante mi viaje más que un cuerpo de ballet: el de la Scala. Vulgar y siete veces mediocre.

En el "Cinema Normandie" flamea un estandarte que reza en letras blancas sobre azul: "Enfin Ensemble" (al fin juntos). Se refiere a Jean Gabin y Marlene Dietrich. La película es Martin Roumagnac. La crítica no la ha recibido muy bien pero a mí me pareció interesante. Gabin en otro de sus personajes populares, recios, asesina a Marlene transcurridas las dos terceras partes de la cinta que termina con su propia muerte después de algunas dramáticas escenas en los tribunales. La Dietrich ha sido convertida en una seductora australiana para justificar el ligero acento extranjero con que habla el francés. Martín Roumagnac es uno de esos platos fuertes que tanto gustan por aquí.

DICIEMBRE 20 DE 1947

Una escena de "El Gran Farsante", de H. de Balzac, presentada por el Teatro de Ensayo en 1946.

La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.—Este conjunto teatral, que fué fundado hace tres años por el arquitecto Pedro Mortheiru, secundado por un grupo entusiasta de jóvenes universitarios, se ha impuesto como principal labor la difusión del teatro universal, estrenando representativas obras de las más variadas épocas. Así, dióse a conocer cón un Auto Sacramental, para dedicarse luego a nombres como Goldoni, Evreinoff y Balzac. En 1946 cerró sus actividades del año con un tríptico escénico de Santiago del Campo; ahora anuncia nuevos estrenos, que serán, sin duda, éxitos artísticos tan notables como los anteriores.

La Escuela de Arte Dramático.—El propósito del Teatro de Ensayo no es sólo dar a conocer obras famosas, sino también formar actores y personal técnico capaces de presentarlas debidamente, los que no prestarán servicios únicamente al Teatro de Ensayo, sino a todos los conjuntos teatrales donde actúen, llevando hasta ellos la formación recibida en una verdadera escuela de arte dramático, y por ello esta escuela otorgará diplomas y certificados que dejen constancia de los estudios que cada alumno ha realizado en ella, después de haber cumplido con requisitos pertinentes. Sabido es que en Chile estos estudios no han contado con la dedicación que merecen; así, pues, la necesidad de formar actores y personal técnico apto se hizo presente a Pedro Mortheiru y a sus colaboradores como imperiosa, al mismo tiempo que ayudaría a levantar el nivel del teatro nacional y a contar con actores formados en una mentalidad especial.

Profesores y cursos.— La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica cuenta este año con interesantes cursos y con un eficiente profesorado. La señorita Gabriela Roepke y el señor Teodoro Lowey, antiguos actores y primeras figuras del elenco, tendrán a su cargo el curso de Actuación Teatral; la señora Consuelo de Guzmán, primera autoridad nacional en foniatría, el curso de Dicción e Impostación de la Voz, junto con su ayudante, la señorita Ruth González; los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, que ya se han destacado brillantemente como talentosos escenógrafos, darán clases de escenografía. Finalmente, el conocido profesor señor Gregorio Goldenberg desempeñará la cátedra de Historia del Teatro.

Otras actividades de la escuela.—La Escuela de Arte Dramático ampliará tanto como le sea posible el marco de sus actividades docentes a todo aquello que pueda tener atingencia con problemas que se estudian dentro de la actuación teatral en general. Por esto, paralelamente a las clases de dicción e impostación de la voz, se ha creado un curso especial de "formación y perfeccionamiento de locutores", a cargo de la conocida profesora de foniatría señora Consuelo de Guzmán. La cátedra se dividirá en un curso práctico, que tratará de la técnica de la emisión vocal ante el micrófono, y otro teórico, que abarcará todos los conocimientos que debe poseer un locutor (conocimiento de la fonética de lenguas extranjeras, de bellas artes, etc.). En este curso podrán inscribirse tanto los que deseen aprender el oficio de locutor como los que deseen perfeccionarse en él. La Escuela de Arte Dramático contará luego con otros cursos semejantes de gran utilidad.

Todos estos cursos funcionarán en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Alameda Bernardo O'Higgins 340 (1er. piso, teléfono 30639), y en ellos pueden inscribirse todas las personas que lo deseen.

SANTIAGO, DOMINGO 24 DE AGOSTO DE 1947

RICARDO MILLER FRENTE A SU PRIMERA "ESCAPADA"

UNA ATRAYENTE escena de "Contigo en la soledad", la admirable y novedosa comedia de Eugenio O'Neill, que ha sido estrenada con extraordinario éxito por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru. Esta escena de la foto corresponde al primer acto de esta interesante pieza norteamericana y en ella puede verse al protagonista principal, Mario Hugo Sepúlveda, encarnando al adolescente Ricardo Miller, quien conversa con el joven calavera Wint Selby, papel de Félix Martínez, amigo íntimo de Arturo Miller, — hermano mayor de Ricardo — que se encarga de iniciar a Ricardo en la vida licenciosa. "Contigo en la soledad" se repetirá nuevamente hoy, a las 6.30 P. M., en el Teatro Municipal.

PATRIMONIO UC

"Contigo en la Soledad"

LA OBRA DE O'NEILL QUE EL TEATRO DE ENSAYO ESTRENARA EN AGOSTO

"Contigo en la Soledad", no es sólo la pintura de la familia Miller, captado en cierto momento de su vida. Es sobre todo la pintura de un tipo de familia común de los Estados Unidos (y, ¿por qué no? en el mundo entero) que se enfrenta con problemas cotidianos. Tal como en la vida. La familia Miller que nos presenta Eugenio O'Neill está compuesta por los padres, los hijos, los parientes, los amigos, seres que se mueven dentro del tráfago diario reaccionando de maneras muy características en las que resulta fácil descubrir el calor humano, la verosimilitud, el ansia vital con que la intención del autor ha querido matizarlas.

Pero el mérito principal de "Contigo en la Soledad", no es sólo ésta de constituir una pintura voraz y humana. O'Neill ha querido ir más lejos, y aunque no ha sido su intención pintar tipos humanos tan precisamente definidos como los de Molliers o Balzac, ha creado en esta comedia verdaderos y acabados tipos de la vida cotidiana, tales como el joven Ricardo, en el que se reconocerá todo adolescente, o a la Sra. Miller, la madre simpática y bondadosa de todos los tiempos y de todas partes.

"Contigo en la Soledad", revela así una especie de moderno clasicismo, no tan trascendental pero sí tan humano como el antiguo, del cual procede directamente

TEATRO

Por LAUTARO GARCIA

OBRA DE SANTIAGO DEL CAMPO DARA EL TEATRO DE ENSAYO

Santiago del Campo, cuya personalidad de novelista y dramaturgo es sobradamente conocida en nuestros círculos literarios, acaba de escribir un "friso escénico" compuesto por tres motivos de guerra, que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por el conocido y talentoso arquitecto Pedro Mortheiru, se estrenará el jueves 12, a las 10 P. M., en la sala del teatro Municipal.

Este friso escénico de Santiago del Campo lleva el título genérico de "Comedias de guerra", porque en ellas se presentan personajes, situaciones y problemas que han nacido del conflicto beligero. Tres motivos forman el tríptico aludido: son una profecía poética, basada en una antigua leyenda de los Vosgos; un cuadro romántico, riquísimo en gamas sentimentales, y un drama de gran profundidad psicológica.

EL TEATRO DE ENSAYO PRESENTA DOS OBRAS CHILENAS

Después de estrenar representativas piezas del teatro universal, el conjunto universitario de arte escénico que dirige el arquitecto Pedro Mortheiru, ha escogido dos significativas obras del repertorio nacional, a fin de dar a conocer al público parte de nuestro patrimonio dramático.

Las obras que han de estrenarse en breve bajo los auspicios de la Dirección de Informaciones y Cultura, pertenecen al conocido novelista, crítico y dramaturgo Santiago del Campo, quien ha querido presentar en ambas un tipo de teatro prácticamente nuevo, que ha sacado provecho de las lecciones de los superrealistas, pero que abandona, sin embargo "la pirueta escénica" para abordar temas relativos al Hombre.

En efecto en "El Traidor", Santiago del Campo presenta el drama íntimo de un político moderno. Esta pieza, a pesar de su brevedad, encierra toda la biografía de su personaje principal, su pasado, presente y futuro. Por ello, parece una pieza de corte clásico, hasta el punto que el mismo coro griego parece encontrarse allí, representado de original manera, por la lectura de unas cartas hecha por el secretario del "traidor".

En "Otra vez como Antes", Santiago del Campo ofrece un tema un tanto diferente del anterior, aun cuando ambas enraigan básicamente, pues se trata de dos comedias de guerra. El problema aquí no es el hombre mismo sino algo que lo ha afectado siempre: el amor, como destino y como símbolo de obsesión humana, perennemente ilusoria.

Este teatro psico-poético de Santiago del Campo toma ahora nuevos contornos, que nuestro público no conocía, los que serán puestos de relieve por la interpretación que harán de él los más destacados actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigidos, esta vez, por Tobías Barros.

DESTINO Y MISION DE NUESTROS TEATROS EXPERIMENTALES

DOS obras le han dado categoría artística a la semana teatral: "La Comedia de la Felicidad", del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff, y "Nuestro Pueblo", del escritor norteamericano Thornton Wilder. Ambas han sido llevadas a escena, como se sabe, no por compañías de actores profesionales, sino por conjuntos aficionados universitarios: por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, respectivamente. Doble y significativa coincidencia. Es la juventud estudiosa, agitada por el "soplo eterno de eterna ilusión", como reza el verso de la canción de José Gálvez y Enrique Soro, la que está promoviendo, ante el cruce de brazos de los organismos oficiales, llamados a proteger y encauzarlo, este movimiento de renovación de valores e intérpretes en nuestra escena.

Teodoro Lowey.

Cuando hablamos del estancamiento que ha sufrido y sufre el teatro nacional y la crisis de producción y de artistas, pensamos que, además de faltar una bien orientada y activa protección del Estado, la otra causa profunda de su pauperismo se debe a que, como país joven carecemos de tradición dramática. En otras palabras, nos han faltado los clásicos propios. La evolución de las literaturas dramáticas de Europa ha sido posible por la inapreciable herencia clásicos; y, el perfeccionamiento de sus intérpretes, por sus escuelas y conservatorios de arte escénico. Pero su sólida cimentación moderna, la renovación de sus temas teatrales y de sus técnicas escénicas; ese viento revolucionario que ha aireado los escenarios franceses, ingleses, italianos y rusos, permitiéndoles salir airosos en la lucha que se entablara entre el teatro y el cinematógrafo en los primeros tiempos de la conquista de la palabra por este último, se debieron a la acción de los llamados teatros de vanguardia. Todas las victorias decisivas del arte dramático actual, su firme posición frente al cine —hablo de lo que sucede en los Estados Unidos, en Francia, aún en Argentina, no del triste caso de nuestro país—, se han obtenido en los pequeños escenarios de avanzada y experimentación. Sin el tesón, la capacidad y el quijotismo de un Copeau en el Viaux Colombier, de las escuelas dramáticas de las universidades americanas, de un Antoine en el Theatre Libre, de un Bragaglia en el Teatro de Arte de Roma, y un Stanilasky en el Teatro de Arte de Moscú, habrían sido imposibles más tarde las batallas consagratorias de los Lenormand, los Cocteau, los Wilder, los Pirandello y los Evreinoff. Fueron aquellos hombres de teatro, visionarios y audaces, los que crearon en los públicos comunes la necesidad de salir de los trillados conflictos del drama realista y la comedia burguesa y sus convencionales escenografías de telones pintados, revelándoles la fuerza de un Strindberg, el poder de un Ibsen, la hondura de un Becque, el misterio de un Maeterlinck, el vuelo de un D'Annunzzio y la subjetividad de un Checov. Estaba la gente con el paladar tan estragado y las pupilas tan cansadas con los enredos de vodevil y sus pecaminosos tabiques de papel, que estos guisos exóticos, presentados en platos decorados con nuevo sentido estético, les supieron a gloria.

Nosotros, sin tradición teatral, tampoco tuvimos, en el momento en que nuestra escena salía de su período de formación a comienzos del siglo y comenzaba a adquirir carácter y fisonomía propios, conjuntos de avanzada que fueran, a la par que indicándole rumbos, preparándole el campo en las masas de espectadores para una labor de más alta jerarquía dramática.

Eliana Bacciarini.

Si en la época de mayor auge del teatro chileno, cuando la comedia de costumbres y de crítica social parecía que iba a alcanzar su máximo desarrollo, y existían compañías estables que contaban con actores de temperamento como Enrique Báguena, Nicanor de la Sotta, Arturo Bürhle y Evaristo Lillo, hubiera existido paralelamente un movimiento de teatro experimental, semejante en su labor a la que en la actualidad realizan los grupos teatrales de ambas Universidades, seguramente otra sería la situación de nuestra escena profesional y otra la significación dramática de las obras de nuestros autores. Por fuerza de la vocación y por el ambiente propicio muchos aficionados, formados en esos escenarios de prueba, habrían ingresado al teatro profesional, a la par que habrían surgido nuevos valores entre los comediógrafos. Muchos de los escritores, que igual que Eduardo Barrios, Mariano Latorre, Edgardo Garrido y otros se iniciaron promisoriamente en las disciplinas de la creación dramática, no habrían desistido en su empeño, como lo hicieron, desengañados por la falta de resonancia de su esfuerzo en la apreciación del público y la incomprensión de los intérpretes. La obra que todos ellos han llevado a cabo en otros órdenes literarios confirma lo que digo.

Por ese mismo tiempo los muchachos que sentíamos el llamado inquietante del teatro, faltos de guías orientadores y ayunos de noticias sobre lo que ocurría en los escenarios del mundo, perdíamos nuestros esfuerzos poniendo en escena deleznables juguetes cómicos y comedias de mala literatura. No había un maestro que nos señalara el buen camino de los clásicos o un crítico que nos enterara de la existencia de los nuevos y verdaderos valores. Era la época en que se nos mostraba como ejemplos a un Bernstein y un Linares Rivas. Con esto me parece que está dicho todo.

Por esto considero que el destino de las compañías experimentales nuestras es hoy día claro y preciso y la labor que están desarrollando tanto el Teatro Experimental de la Universidad de Chile como el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica es de positiva utilidad.

Junto con formar artistas e inculcar en las nuevas generaciones el gusto por el teatro de jerarquía, están educando al grueso público y trayéndole nuevamente a las salas de comedia, de las cuales se había alejado, absorbido por el cinematógrafo.

Cuando hayan cumplido su trayectoria inicial, superado la etapa del aprendizaje y ganado definitivamente la confianza del público —estimo que están a un paso de conseguirlo—, habrá llegado el momento de considerar, por esencia misma de su finalidad y por nuestra propia cultura, el enaltecimiento de la producción nacional.

L. G.

PRECURSORAS DE LOS TEATROS EXPERIMENTALES

A fines del siglo pasado, las hermanas Cherry, tres aldeanas norteamericanas, solteras y emprendedoras, decidieron visitar la Exposición de Chicago. Para reunir el dinero necesario para el viaje decidieron hacer una comedia y representarla ellas mismas.

El estreno de la obra, en su pueblo, fué un éxito de simpatía que les valió algunos dólares, con los, que se trasladaron a la ciudad más próxima. Allí el público, que no las conocía, ante una obra tan infame y tan terriblemente representada, creyó que se trataba de una tomadura de pelo, y, en medio de una ruidosa protesta, llenó el escenario de toda clase de productos de chacarería.

Las ilusas autoras e intérpretes no se dieron cuenta del fracaso; por el contrario, creyeron que habían tenido un nuevo triunfo. Al leer al día siguiente la crítica feroz del periódico de la localidad, se indignaron y presentaron una reclamación judicial contra el editor responsable. El juez, que debía ser hombre de buen humor, condenó al editor a casarse con una de las tres hermanas. ...

Este cómico fallo les dió una enorme popularidad, y el teatro se llenó muchas noches de espectadores que iban a pasar el rato lanzándoles legumbres y verduras a las detestables actrices. Un famoso empresario de Nueva York, Hammerstein, que era de esos que no desperdician oportunidades, pidió informes sobre el espectáculo de las hermanas Cherry, y un periodista, amigo de las paradojas, le contestó telegráficamente: "Las hermanas Cherry son tan malas, que resultan buenas".

Hammerstein las contrató para Broadway. Allí se hicieron célebres. Con el escenario protegido por una tela metálica, para que no las hirieran los proyectiles que el público tomó la costumbre de lanzarles, trabajaron durante siete años.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

SILVIA INFANTAS, actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tendrá un importante papel en "Comedias de Guerra", de Santiago del Campo, que el Teatro de Ensayo estrenará hoy en el Municipal, a las 22 horas, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la DIC.

Revolucionará la escena una pieza de Eugenio O'Neill

Más de cien horas de ensayo lleva ya la interesante comedia de Eugenio O'Neill "CONTIGO EN LA SOLEDAD" (Ah! Wilderness, según el título original). Esta pieza del genial dramaturgo norteamericano contemporáneo, única dentro de toda su vasta y sorprendente creación dramática, será llevada a la escena del Teatro Municipal en la función de vermut del día 16 de agosto próximo por el actual elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", que se caracteriza justamente por todo aquello que no se encuentra en las demás obras de Eugenio O'Neill, como no sea la gran maestría y el insuperable talento dramático del autor, es una comedia pictórica de calor humano, de extremada sencillez y muy agradable, capaz de ser comprendida por todos y de llegar a todos los corazones, pues ella encierra, sin duda, "algo" de la vida de cada uno de nosotros. La versión castellana, hecha por Magdalena Vicuña, traduce extraordinariamente bien esta cálida atmósfera, como asimismo el carácter y la intención que O'Neill puso en cada personaje.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" será puesta en escena bajo condiciones y en circunstancias tales que promete ser todo un acontecimiento artístico, de sorprendente magnitud que revolucionará la escena nacional y superará todo cuanto hasta ahora nos ha hecho conocer el director y el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

MACIONES GENERALES — EL MERCURIO. — Santiago de Chile, martes 28 de octubre de 1

HOMENAJE A EMMA GRAMATICA RINDIÓ AYER EL INSTITUTO CHILENO-ITALIANO

Acto en la Universidad de Chile.—La artista recitó un poema del Dante.

El Instituto Chileno-Italiano de Cultura rindió ayer un homenaje a la artista italiana, Emma Gramática, en un acto que se efectuó a las 6.30 P. M. en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

Antes de comenzar este acto, el directorio de la Comisión de Cooperación Intelectual, el presidente del Senado, don Arturo Alessandri, el Embajador de Italia, señor Giovani Persico, dirigentes del Instituto Chileno-Italiano de Cultura, recibieron a la señora Gramática, en la Sala del Consejo Universitario.

En primer término usó de la palabra el señor Lautaro García, quien se refirió a la personalidad de Emma Gramática y terminó expresando que tanto el Instituto Chileno-Italiano de Cultura, como el Teatro Experimental de la Universidad de Chile y el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se complacían en felicitar y rendir homenaje a la artista italiana.

A continuación hablaron el director del Teatro Experimental, señor Emilio Martínez, y el director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, señor Teodoro Lowey.

La señora Emma Gramática, en agradecimiento al homenaje que se le rendía, recitó un poema del Dante, siendo muy aplaudida. Se le obsequió también un bouquet de flores.

Una vez terminado este acto se sirvió un cóctel en honor de la artista, al que asistieron el presidente del Senado, don Arturo Alessandri Palma; el Embajador de Italia, los directores del Instituto Chileno-Italiano de Cultura y representantes de los círculos literarios y artísticos de Santiago.

El presidente del Instituto Chileno-Italiano, D. Carlos Morí, hizo entrega de un pergamino a la señora Emma Gramática, como un recuerdo del homenaje que se le rendía.

La actriz señora Emma Gramática, recibe un homenaje, ayer en la Universidad de Chile. A su lado el Presidente del Senado, don Arturo Alessandri

"Contigo en la soledad" será una sorpresa para la escena nacional

No cabe duda que el estreno de "CONTIGO EN LA SOLEDAD", que hará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el 16 de agosto en el Municipal, constituirá un acontecimiento artístico de primera magnitud, tanto por el significado y contenido de la pieza en sí misma como por las circunstancias, atrayentes y llenas de sorpresas que rodean su estreno.

En efecto, es poco decir que "Contigo en la Soledad" difiere totalmente de cualquiera otra obra dentro de la creación oniliana y que ofrece un aspecto hasta ahora desconocido en la escena chilena, de la riquísima personalidad dramática de Eugenio O'Neill. Es preciso también hacer notar ciertas circunstancias "espectaculares", bajo las cuales se realizará este estreno. En primer lugar, es la primera vez que el Teatro de Ensayo presenta una obra pictórica de contenido humano que no es ni mero juego escénico ni exposición de toda filosófica, de corte absolutamente realista, lo que obligará a Pedro Mortheiru y a sus escenógrafos, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, a hacer respectivamente una "regie" y un marco escenográfico en completo acuerdo con la naturaleza de la comedia, cuya intención cuidan de no desvirtuar. Por otra parte, el reparto que P. Morthheiru ha designado para "Contigo en la Soledad" uno de los más completo que hasta ahora haya tenido el teatro de Ensayo, es muy heterogéneo, habiendo en él tres clases de actores: unos formados en el Teatro de Ensayo, otros pertenecientes al teatro profesional, y otros, en fin, que se presentan en las tablas por primera vez.

Un estreno así condicionado no puede menos de constituir una verdadera sorpresa para la escena nacional y ser todo un acontecimiento artístico por el cuidado que en él se ha puesto, cuyos resultados parecen francamente insospechables.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD".—El Teatro de Ensayo anuncia, para fines de este mes o comienzos del próximo, el estreno de la obra "Ah Wilderness", del dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, cuyo título ha sido traducido al castellano como "Contigo en la Soledad". Esta obra iniciará las actividades del Teatro de Ensayo en el presente año. Pedro Mortheiru ha preparado un plan de trabajo que comprende la iniciación de las clases de un curso para actores, paralelo al oficial, cuya misión será la de preparar gente para la interpretación de obras al alcance de todos los públicos, en instituciones determinadas, como el teatro del Ministerio de Educación, colegios, conjuntos de aficionados, etc. Después de estrenar "Contigo en la Soledad", el Teatro de Ensayo presentará una pieza teatral de corte clásico dentro del repertorio universal.

ENSAYA EL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, está entregado de lleno a la preparación de "Contigo en la Soledad" ("¡Ah, Wilderness!"), del autor norteamericano Eugenio O'Neill. El estreno exclusivo en Chile de esta obra está anunciado para la primera quincena de julio próximo. Anita González, Fernando Cruz y Teodoro Lowey son las primeras figuras de la obra y prometen superar todas sus anteriores actuaciones.

T. ENSAYO DA EL SABADO "CONTIGO EN LA SOLEDAD" DE E. O'NEILL

El sábado próximo, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica realizará, en el Teatro Municipal, su primera presentación del año. Ha elegido la pieza de O'Neill, "Contigo en la soledad". Esta es la única comedia alegre y tierna del gran dramaturgo norteamericano. Pedro Mortheiru —director del conjunto universitario—, ha designado un elenco heterógeneo, en el que se combinan tres clases de intérpretes: alumnos del Teatro de Ensayo, actores profesionales y actores de radio. Encabeza a los segundos —en su papel dramático—, la popular Desideria, y entre los terceros figuran Lucila Durán, Juste Ugarte y la actriz niña Anita Mirlo.

★ **EN LA FOTO: Eliana Arnello (Belle) y Ciryl Chayet (cantinero), en un pasaje de "Contigo en la soledad". Los dos debutan en escena. La música de la obra fué remitida por el Theatre Guild de Nueva York, por gentileza de la Embajada de Estados Unidos.**

Hoy va: "Contigo en la soledad", en el T. Municipal

El éxito que "CONTIGO EN LA SOLEDAD" ha alcanzado en Chile, gracias a la admirable interpretación de que es objeto por parte del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sólo es comparable al que esta cautivante y novedosa comedia de Eugenio O'Neill conoció en los Estados Unidos, país donde registró mayores ingresos de dinero que cualquiera otra obra del autor.

Pero en Chile, "CONTIGO EN LA SOLEDAD" ha aumentado algo más que éxito decidido y rotundo, pues ha despertado ciertamente una especie de verdadero fervor público, sus espectadores han llenado dos veces la sala del Teatro Municipal y la elogian sin reserva, tanto por su contenido, pletórico de calor humano y por su consoladora intención, como por la acabada e impecable presentación que ha hecho de ella el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" se repite nuevamente hoy Sábado, a las 6.30 en punto de la tarde, en el Teatro Municipal, encontrándose las localidades para este interesante espectáculo casi completamente agotadas.

TRES OBRAS DE SANTIAGO DEL CAMPO

EN UNOS días más, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará tres obras en un acto escritas por Santiago del Campo y reunidas bajo el nombre de "Tres Comedias de Guerra".

Una de ellas, titulada "El Traidor", relata, por medio de tres personajes —el estadista condenado a muerte, su secretario y el prefecto de policía— la vida pasada y futura de un hombre que se sabe condenado a muerte.

En una forma totalmente original, Santiago del Campo ha logrado realizar una obra biográfica de un traidor, a través de una serie de cartas leídas por su secretario. Es el traidor, que se sabe condenado a muerte por el tribunal de su patria, recuerda su vida y contesta las acusaciones que le han estado enviando sus enemigos y sus víctimas, a través de los largos años de su vida política. La obra es eminentemente dramática, y difícil de realizar dentro de su sobria sencillez. Por eso es que la labor realizada por su director, Tobías Barros, es sumamente interesante y digna de ser destacada.

Tobías Barros —hijo del conocido político y diplomático— tiene solamente veinticuatro años de edad. Con estas obras de Santiago del Campo debutará como director de teatro, dentro de Chile. Sin embargo, a pesar de su juventud, tiene una gran experiencia de teatro, ya que ha trabajado y hasta dirigido con los mejores directores alemanes modernos. Ha viajado mucho, acompañando a su padre; domina cinco idiomas; posee una vasta cultura general y un dominio bastante acertado de la técnica de las tablas.

La segunda obra se titula "Otra Vez como Antes", y es una canción de amor, en un cuadro.

Mientras la obra anterior es dramática y recia, ésta es lírica y poética. También tres personajes —la loca, el soldado y la otra— desarrollan, dentro de un marco eminentemente romántico, una oda al amor. Al amor como concepto último de vida, como destino del ser humano.

Por último, la tercera de ellas, titulada "La Ultima Hada", describe dentro de un género fantástico, una leyenda de Los Vosgos, que ha sido usada ya con anterioridad en varias obras alemanas de teatro. El personaje central lo realizará Sylvia Infantas.

La escenografía estará a cargo de Jayme Eyzaguirre, y el resto de los actores pertenecerán a la plana del Teatro de Ensayo.

— 20

NUEVO DIRECTOR ESCENICO PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Dirigirá obra del autor Santiago del Campo

Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" chileno, alumno aventajado de grandes maestros de la escena europea, ha sido especialmente invitado por la directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica para dirigir la obra chilena que ese conjunto universitario estrenará el jueves 12 a las 22 horas en la Sala del Teatro Municipal, bajo los auspicios de la Dirección General de Informaciones y Cultura.

Tobías Barros, a quien Pedro Mortheiru, director fundador del conjunto aludido, ha cedido temporalmente la dirección del Teatro, tendrá a su cargo a los mejores actores del Teatro de Ensayo, lo que garantiza el éxito artístico de "Comedias de Guerra", friso escénico de Santiago del Campo. Intervendrán en esa obra, que se compone de una profecía poética ("La Ultima Hada") de un cuadro romántico ("Otra vez como antes") y de un drama psicológico ("El traidor"), Silvia Infantas, Gabriela Roepke y Eliana Folch, en los papeles femeninos, y Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, Fernando Cruz, y Germán Becker en los masculinos.

La escenografía de "Comedias de Guerra" ha sido encargada a Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, jóvenes escenógrafos cuyos decorados para el ballet "Drosselbart" han merecido los más elogiosos comentarios, que ahora reemplazan al escenógrafo oficial del Teatro de Ensayo, Fernando Debesa, que recientemente ha sido becado por el gobierno francés.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD", DE O'NEILL, ESTA PREPARANDO EL TEATRO DE ENSAYO

En julio próximo, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará la comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la soledad" (Ah! Wilderness!, según su título original). Por sus características, esta comedia norteamericana viene a realizar dos propósitos de la directiva del Teatro de Ensayo: 1.o) Completar el cielo racial dentro de las obras estrenadas; y 2.o) Ofrecer al público una modalidad más dentro del arte escénico mundial.

En efecto, el Teatro de Ensayo ha estrenado representativas obras de autores de origen latino, eslavo y americano, faltando pues, una creación anglo-sajona para cerrar el ciclo racial de su repertorio. "Contigo en la soledad", obra de un actor norteamericano, llena este vacío.

Por otra parte, "Contigo en la soledad" difiere absolutamente de la índole cualquiera de las obras estrenadas por el Teatro de Ensayo. Es una comedia de gran sentido y calor humano, agradable y sencilla, capaz de llegar a todos los corazones en la que no se trata de un nuevo juego escénico intrascendente, como tampoco es la presentación de una complicada tesis filosófica o de un simple cuadro costumbrista.

GABRIELA ROEPKE, que hizo una magnífica interpretación en "Como Era Antes".

Un Aplauso para los Muchachos del Teatro de Ensayo de la U. C.

Y muy bien merecido para los jóvenes intérpretes de "Tres Comedias de Guerra", de Santiago del Campo, dirigida esta vez por Tobías Barros A. La obra fué montada por Jaime Errázuriz y F. Méndez, con magníficos y sobrios decorados, los que prestaron un verdadero ambiente a las originales piezas que tienen de todo, menos de teatro.

La obra se salvó por la magnífica interpretación de este grupo de aficionados, que toman sus papeles con admirable entusiasmo.

Teodoro Lowey, destacado primer actor del Teatro de Ensayo.

"Contigo en la soledad" se repite hoy por quinta vez

El fervor público que ha despertado la comedia de Eugenio O'Neill titulada "Contigo en la Soledad" no hace sino acrecentarse a medida que esta atrayente y novedosa obra es conocida por mayor número de espectadores, los que la elogian sin reserva. Los artículos de crítica y los comentarios, altamente favorables, han hecho que las localidades del Teatro Municipal se hayan agotado en las cuatro oportunidades en que esta pieza ha sido presentada, sumados a la curiosidad que existe por ver una obra del célebre dramaturgo norteamericano totalmente difente de cuanto se ha escrito e interpretado con gran acierto por el elenco del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

Sin duda alguna "Contigo en la Soledad" ha gustado por sus interesantes características, es decir, ser una obra amena, sencilla, teñida de un intenso realismo, de gran poder dramático y maravillosamente poética.

"Contigo en la soledad" señala un nuevo clasicismo en la literatura

es la obra de Eugenio O'Neill, que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica prepara para estrenarla en el presente mes

Con entusiasmo y tesón preparan los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, la formidable obra dramática de Eugenio O'Neill, "Contigo en la soledad", bajo la dirección de Pedro Mortheiru. Aquí bosquejamos lo que es la obra en sí, para destacar la importancia que tiene en nuestro medio, su representación a cargo de un elenco de jóvenes y estudiosos actores, como lo son, los de este Teatro de Ensayo.

Eugenio O'Neill, el más original de todos los dramaturgos norteamericanos, muestra en "Contigo en la soledad" un aspecto totalmente nuevo de su personalidad literaria. No hallamos con dicha que esta comedia dilere notablemente de los dramas que son característicos del autor, tanto en el último como en el "relativo". Ya mucho más allá que aquellas en que se refiere a la pintura de pobres humanos y a su posición en [illegible] en que [illegible] a los sentimientos obscuros dominan sin piedad (¿quién sabe si O'Neill ha querido ofrecernos, también a través de sus variados dramas, la pintura de un tipo y de una situación eternas: el hombre víctima de sus pasiones?), en cambio, los personajes de "Contigo en la soledad" reflejan lo esencial de un tipo humano: del adolescente, del padre, de la joven, de los parientes, de los amigos, etc., que se encuentra en el seno de cualquier familia a que la rodean. Pero son esquemas humanos, es decir, llenos de vida, plenitudes del anhelo de vivir que se encuentran en una determinada situación vital, frente a la cual reaccionan peculiarmente. Norteamericanos, como O'Neill y Wilder, son representantes de esta especie de nuevo clasicismo, que no plantea tipos determinados, sino la esencia de figuras de la vida corriente, identificables con cualquiera de las que representan y con características muy personales.

Ignoro si por una ausencia mental de mi parte o si por una distracción del señor linógrafo apareció en la pasada edición diciendo que Fernando Cruz, el joven galán de Lizzie, era "uno de los más altos valores formados en el Teatro Experimental de la Universidad de Chile". Debió haber sido impresa la frase "uno de los más altos valores formados en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica". En efecto, a Fernando Cruz, por ejemplo, se le debió en gran parte el éxito con que el elenco que dirige Pedro Mortheiru representó en el escenario del Teatro Municipal la obra de Eugene O'Neill titulada en inglés "Ah, Wilderness", presentada entre nosotros con el nombre de "Contigo en la soledad", que ha constituído acaso el más grande de los éxitos artísticos logrados por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

"Comedias de guerra" se estrena mañana en la noche en Municipal

"Comedias de Guerra", tríptico escénico compuesto por Santiago del Campo, será estrenado mañana jueves 12, a las 10 P. M., en la sala del Teatro Municipal, por los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigidos, esta vez, por el joven "regisseur" Tobías Barros Alfonso, en función auspiciada por DIC.

"Comedias de Guerra" se compone de tres motivos escénicos que enfocan situación y personajes nacidos del conflicto bélico. El primero es una leyenda poética, "La Ultima Hada", en la que interviene la joven y delicada actriz Silvia Infantas, único papel de la pieza; el segundo se titula "Otra vez como antes", es un cuadro romántico en que actúan Gabriela Roepke, destacada figura femenina del conjunto, Eliana Folsch, que debuta en el Teatro de Ensayo, y Teodoro Lowey, cuya consagración definitiva le obtuvo con su creación del Mercader, de Balzac; en el tercero, que es un drama psicológico titulado "El Traidor", muy conocido, Fernando Cruz y trabajan Alberto Rodríguez, Fernando Cruz y Germán Becker.

La escenografía de "Comedias de guerra" está a cargo de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, cuyos decorados para el ballet "Drosselbart" los acreditan como verdaderos valores en la escenografía general.

TEATRO DE ENSAYO PREPARA OBRA DE UN AUTOR CHILENO

"Comedias de Guerra", de Santiago del Campo

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal —Josef de Valdivieso, Goldoni, Evreinoff, Balzac— a través de depurados espectáculos de arte escénico ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar los mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como, actualmente, el Teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra" frise escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama, trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena. La dirección de "Comedias de guerra" permitirá al Teatro de Ensayo presentar a un nuevo director. Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" cuyos estudios en las más grandes academias teatrales de Europa y cuya labor como ayudante de famosos directores europeos lo acreditan como un renovador de nuestros escenarios experimentales. "Comedias de guerra", será estrenada en la primera quincena de diciembre en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la DIC.

OBRAS DE SANTIAGO DEL CAMPO EN EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Después de representar con éxito significativas obras de la escena universal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se ha resuelto a mirar hacia Chile, y ya ha elegido dos obras de un autor nacional que se considera como uno de los más representativos de la escena de nuestra patria. Se trata de la conocidísima personalidad del novelista y dramaturgo Santiago del Campo, cuyo teatro psico-poético de gran actualidad en nuestro ambiente, es ya bastante conocido.

La obra dramática de Santiago del Campo, aunque no muy vasta, es ya notable. Hace algunos años la Compañía de Antonia Herrero y Esteban Serrador le estrenó su "Paisaje en destierro", obra que obtuvo el Premio Nacional de Teatro. En 1941 fué presentada en Buenos Aires, con gran éxito, demás, está decirlo, su "California", que, además de haber obtenido el Premio Municipal fué estrenada en México. No ha mucho, la Academia de Arte Dramático de Margarita Xirgú representó una de sus mejores piezas "Que vienen los piratas".

Pero, Santiago del Campo no sólo es hombre de teatro; su fuerte personalidad de escritor lo ha llevado a cultivar, entre muchas otras actividades literarias, tales como el ensayo, la crítica y la conferencia, por ejemplo, la novela y acaba de entregarnos un libro cuyo título es "No siempre amanece", del cual, Santiago del Campo ha teatralizado dos temas que allí figuran bajo la forma de una "nouvelle". Se trata de "El traidor", y de "Otra vez como antes" obras que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará en breve, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura.

Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.
Información Exclusiva para "Margarita"

Escuela de Arte Dramático de la Universidad Cotólica

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.—Este conjunto teatral fué fundado, hace tres años, por el arquitecto Pedro Mortheiru, secundado por un grupo de entusiastas universitarios. Ha desarrollado una gran labor de difusión del teatro universal, dentro de sus más variadas modalidades, y ha procurado presentar siempre representativas obras de las épocas más diferentes. Así, dióse a conocer con un auto sacramental, "El Peregrino", de Josef de Valdivieso, para continuar luego con "El Abanico", del italiano Goldoni, y "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, y, en seguida, con el estreno de "El Gran Farsante", del incomparable Balzac; finalmente, una pieza chilena de Santiago del Campo ha cerrado las actividades del Teatro de Ensayo en 1946, las que se reanudarán en este año con éxitos artísticos tan notables como los anteriores.

La Escuela de Arte Dramático.—Pero el propósito del Teatro de Ensayo no es sólo dar a conocer obras famosas del repertorio universal, sino también formar actores y personal técnico capaces de presentarlas debidamente, los que no sólo presten servicios al Teatro de Ensayo, sino a todos los conjuntos teatrales donde actúen, llevando hasta ellos la formación recibida en una verdadera escuela de arte dramático. La necesidad de dotar al Teatro de Ensayo de una escuela de tal naturaleza se hizo presente a Pedro Mortheiru y a sus colaboradores, cosa que pudieron hacer posible desde el año pasado. De esta Escuela de Arte Dramático han salido y saldrán los futuros actores y parte del personal técnico indispensable para el montaje de una pieza, contribuyendo ellos, al mismo tiempo, con su saber, a elevar el nivel del teatro nacional.

Sabido es que en Chile no se han fundado nunca grandes academias de arte escénico, como en los grandes países europeos, sino que siempre estos estudios han sido llevados de manera deficiente. Resulta, pues, encomiable el esfuerzo del Teatro de Ensayo por formalizar este aprendizaje, que se hace sentir como verdadera necesidad en el país.

Cursos y profesores.—La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica cuenta con novedosos e interesantes cursos y con un eficiente profesorado. El horario de la escuela es el siguiente: Actuación teatral: lunes y jueves, de 19 a 20.30 horas, con el profesor señor Teodoro Lowey. Martes, de 19 a 20.30 horas, y viernes de 11 a 12.30 horas, con la profesora señorita Gabriela Roepke.

Dicción e impostación de la voz: Miércoles y sábados en la mañana, con la profesora señora Consuelo de Guzmán y su ayudanta, la señorita Ruth González.

Escenografía: Martes, de 12 a 13 horas con los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez.

Historia del teatro: Martes, de 11 a 12, con el profesor señor Gregorio Goldenberg.

La señorita Gabriela Roepke y el señor Teodoro Lowey pertenecen al Teatro de Ensayo desde sus primeros días y han sido las figuras que más se han destacado dentro de su numeroso elenco. La señora Consuelo de Guzmán es la más notable autoridad nacional en foniatría, y bien conocidos son los méritos de su discípula, la señorita Ruth González. Los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, jóvenes estudiantes de arquitectura, han obtenido alentadores premios en varios concursos de escenografía, y son suyos los decorados del ballet "Drosselbart". El señor Gregorio Goldenberg es un conocido profesor que se ha especializado en la literatura escénica.

(Continúa en la pág. 67)

Otras actividades de la escuela.—La Escuela de Arte Dramático ampliará —a medida que se estabilice su labor— el marco de sus actividades docentes a todo aquello que pueda tener atingencia con problemas que caben dentro de la actuación teatral en general. Así, paralelamente a las clases de dicción e impostación de la voz, se ha creado un curso especial de "formación y perfeccionamiento" de locutores, a cargo de la conocida profesora de foniatría señora Consuelo de Guzmán. La cátedra se dividirá en un curso práctico, que tratará de la técnica de la emisión vocal ante el micrófono, y otro teórico, que abarcará todos los conocimientos que debe poseer un locutor (conocimiento de la fonética de idiomas extranjeros, conocimiento de música, etc.). En este curso podrán inscribirse tanto los que deseen aprender el oficio de locutor como los que deseen perfeccionarse en él.

La Escuela de Arte Dramático contará luego con otros cursos de semejante índole. Todos los cursos funcionarán en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Avenida Bernardo O'Higgins 340 (1.er piso, teléfono 30639), y en ellos pueden inscribirse todas las personas que lo deseen.

LUCILA DURAN Y JUSTO UGARTE TIENEN IMPORTANTES ROLES EN OBRA DE O'NEILL

ENTRE los elementos ya foguedos que presentará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica están Lucila Duran, de prestigio continental como recitadora, y Justo Ugarte, de larga y meritoria carrera en nuestros micrófonos. Con Ana González (La Desideria) constituyen una novedad para quienes estaban acostumbrados a que fueran sólo muchachos universitarios quienes asumieran la responsabilidad de todos los papeles en las obras. Es este un hermoso ejemplo digno de ser aplaudido.

"Contigo en la soledad" está anunciado para el 10 de este mes en el teatro Municipal.

MAÑANA SE REPITE EN EL T. MUNICIPAL LA OBRA DE O'NEILL "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

"Contigo en la soledad", la más humana y agradable de todas las obras de Eugenio O'Neill, después de haber obtenido, el día de su estreno, el más franco de los éxitos, será nuevamente llevada a la escena del Municipal por el conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru.

Esta admirable comedia de O'Neill, única dentro de toda la creación del autor y notable por su acentuado calor autobiográfico, ha debido su éxito no sólo a su contenido, profundamente humano y al hecho de que sea capaz de agradar a todos los públicos, sino también, y muy especialmente, a la acertada interpretación de que fué objeto por parte de los actores del Teatro de Ensayo.

El público podrá admirar de nuevo esta simpática obra, que ya ha merecido tantos aplausos en el mundo entero, especialmente en los Estados Unidos donde ha sido la pieza de mayor éxito de O'Neill, llevada dos veces a la pantalla y la interpretación que ahora ha hecho de ella el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal —Josef de Valdivieso, Goldoni, Evreineff, Balzac—, a través de depurados espectáculos de arte escénico, ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar los mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como, actualmente, el Teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra", frise escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama, trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena. La dirección de "Comedias de guerra", permitirá al Teatro de Ensayo presentar a un nuevo director. Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" cuyos estudios en las más grandes academias teatrales de Europa y cuya labor como ayudante de famosos directores europeos lo acreditan como un renovador de nuestros escenarios experimentales. "Comedias de guerra", será estrenada en la primera quincena de diciembre en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la DIC.

NUEVA PRESENTACION DEL TEATRO DE ENSAYO

TEATRO DE ENSAYO

de la Universidad Católica

"El gran farsante"

de BALZAC

TEATRO MUNICIPAL

ESTRENO: HOY JUEVES 15
A LAS 6.30 P. M.

LOCALIDADES AGOTANDOSE — BOLETERIA, Fono 31407

TEATRO DE ENSAYO
DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

HOY sábado 24, a las 6.30 P. M.

Ultima representación de fina sátira social

"EL GRAN FARSANTE"

Del genial novelista francés
HONORATO DE BALZAC

T. MUNICIPAL

Reserva de entradas:
BOLETERIA: TELEFONO 31407.

Ultimas obras de Santiago del Campo

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuyo prestigio artístico se encuentra ya sobradamente cimentado en nuestro ambiente teatral, ha decidido ahora llevar a escena obras de un autor chileno, después de haber presentado con todo éxito grandes valores de la dramaturgia universal.

Para este efecto se han elegido las últimas piezas de teatro que ha escrito Santiago del Campo, cuya personalidad literaria no sólo es conocida, tanto en Chile como en el extranjero, a través de sus dramas y novelas, sino también por sus numerosos ensayos, además de sus traducciones, críticas, artículos, polémicas y conferencias.

Santiago del Campo, cuya obra dramática le ha valido ya importantes premios literarios nos regala ahora con un "friso escénico" que componen tres "comedias de guerra", cuyo sentido teatral es permitir a los teatros experimentales que prueben a sus actores, pues ofrece en un solo espectáculo varias orientaciones y nuevos rumbos de actuación. Esta idea del friso escénico, plástica de posibilidades dramáticas, rompe con la visión única y restringida que proporciona a los artistas una sola obra, brindándoles así una representación en que caben muchos sentidos y muchas maneras de "actuar".

Este friso escénico, compuesto recientemente por Santiago del Campo, está formado por una fantasía o leyenda poética ("La Ultima Hada"), por un cuadro romántico ("Otra vez como antes") y por un drama psicológico ("El Traidor"), a cuyos temas ha dado origen el presente conflicto, ya que enfocan problemas, situaciones y personajes que, sin aquel, no se habrían producido nunca. De allí el nombre genérico que Santiago del Campo ha querido dar a su friso, "comedias de guerra", tríptico que sigue la línea general del teatro de nuestro autor: riqueza emotiva, sobrancia poética y definida maestría escénica.

En efecto, en "El Traidor", Santiago del Campo presenta el drama íntimo de un político moderno. Esta pieza, a pesar de su brevedad, encierra toda la biografía de su personaje principal, su pasado, presente y futuro. Por ello, asemeja una pieza de corte clásico, hasta el punto que el mismo coro griego parece estar allí, representado de original manera por la lectura de unas cartas, hecha por el secretario del "traidor".

"Otra vez como antes" ofrece un tema un tanto diferente del anterior, aún cuando ambas entralgan básicamente, ya que se trata de "comedias de guerra". El problema aquí no es el hombre mismo, sino algo que lo ha afectado siempre: el amor como destino y como símbolo de obsesión humana, eternamente ilusoria. Tanto "El Traidor" como "Otra vez como antes" son teatralizaciones de dos temas que el autor ya había explotado en su reciente libro "No siempre amanece", en el que se encuentran bajo la forma de "nouvelle".

"La Ultima Hada" es una profecía, también en un acto y tan breve como las dos piezas anteriores, basada en una antigua leyenda de los Vosgos. Esta pieza admirable por su estructura, tiene un sentido humano y poético sin duda mayor que el de las ya mencionadas, a pesar de la sencillez de su argumento.

Este es el contenido del "friso escénico" que acaba de escribir Santiago del Campo para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuya dirección teatral será entregada, esta vez, a Tobías Barros A., joven "regisseur" que ha sido alumno de grandes maestros del arte escénico europeo.

DEBUTARA EN UNA OBRA DE O'NEILL

Alberto Oñate, actor infantil que debuta para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, interpretando a Tommy, el hermano menor de Ricardo Miller, en "Contigo en la Soledad", la extraordinaria comedia de Eugenio

¡EL PRIMER CONGRESO AMERICANO DEL TEATRO SE REALIZARA EN CHILE!

ALREDEDOR de una mesa y de dos tazas de café, el actor Alejo Alvarez, presidente del Comité Organizador del Primer Congreso Nacional del Espectáculo, nos habla de las expectativas que tendrá este torneo a realizarse en los próximos días de Semana Santa.

—Hace tres años que había surgido en mí esta idea de realizar un congreso nacional, para ventilar los más urgentes problemas relativos al teatro en nuestro país, empieza diciéndonos. Ahora será una realidad, gracias al apoyo que nos está prestando la DIC, por intermedio de su hábil director, señor Boizard. Será el primer congreso de esta categoría que se realiza en América. Hasta la fecha han adherido numerosas instituciones, entre las cuales puedo mencionarles: Sindicatos de Actores Teatrales de Chile; Sindicato de Autores; de Tramoyistas; Teatro Experimental de la Universidad de Chile; Teatro de Ensayo de la U. Católica; Sindicato Circense; Confederación de Músicos; Sindicato Radial, etc. "Además —continúa—, se ha invitado a los diversos conjuntos artísticos del país, para lo cual anda en gira por el Sur y Norte de Chile el Tesorero del Sindicato de Actores, Andrés Galo, quien está encargado de designar los delegados que habrán de concurrir al Congreso que se celebrará en el curso de los días 4, 5 y 6 de abril.

"Para la organización de este torneo se ha nombrado un directorio, el cual está formado por las siguientes personas: presidente, Alejo Alvarez; vicepresidentes, Luis Heledón y Enrique Vigneau; tesorero, Andrés Galo; secretario de prensa, Vicente Berríos. y secretario de actas, Domingo Tessier.

—¿Cuáles son —en su opinión— los principales problemas que deben tratarse en ese torneo?

—Dos problemas: primero, el estudio de una ley que favorezca el aspecto económico de los artistas chilenos, y segundo, será el que diga relación con la previsión social de la gente de Teatro, ya que —como bien lo ha dicho Ricardo Boizard— "los artistas chilenos son los parientes pobres de la previsión chilena", pues no estamos acogidos a ninguna ley ni a ninguna Caja.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" DE EUGENIO O'NEILL ESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO

CON EL ESTRENO exclusivo de "Contigo en la Soledad, comedia del notable dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha querido presentar una obra pletórica de calor humano, agradable y sencilla, donde cada uno de nosotros encontrará sin duda y con razón, encontrar "algo de su propia vida. Son estas cualidades de "Contigo en la Soledad" las que han hecho que esta comedia sea la de mayor éxito de taquilla dentro de las obras de O'Neill.

Y ello no es de extrañar, pues "Contigo en la Soledad" tiene algo de autobiográfico, pues Eugenio O'Neill confesa que la idea que puso en escena lo había obsedido desde su juventud, como una realidad inalcanzable.

Es de esperar que los actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica sabrán conjuntar a "Contigo en la Soledad" todo el calor humano que posee dentro de su admirable sencillez. Por lo menos, ciertas figuras del elenco y la hábil dirección de Pedro Orthaiza parecen garantizarlo.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

Todas las localidades del Teatro Municipal se encontraban ocupadas en la tarde de ayer por un numerosísimo público que aplaudió calurosamente, con todo entusiasmo y sin reservas, el valioso aporte creativo en Chile de la genial obra de Eugenio O'Neill, "Contigo en la soledad", realizado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Morthelru, quien demostró, una vez más sus notables cualidades de hábil "regisseur". Este estreno constituyó, en verdad, un acontecimiento social y artístico por la importancia de la obra presentada y por el interés que logró suscitar en todos los círculos que se preocupan del arte dramático.

El franco éxito de "Contigo en la soledad", no sólo se debió a su contenido, profundamente humano y simpático, y a su forma maravillosamente poética, sino también a la acertada interpretación de que fué objeto por parte del completo y selecto reparto del Teatro de Ensayo, cuyos integrantes a pesar de su heterogénea condición, demostraron en forma inobjetable que se habían compenetrado de un solo y mismo espíritu. Fué notable la perfecta unidad que reinó en este espectáculo a lo que contribuyeron tanto los actores como el director y los escenógrafos J. Errázuriz y Francisco Méndez cuyos decorados —que merecieron los mejores elogios — son de un sobrio y expresivo realismo que armoniza muy bien con el ambiente general de la pieza.

"Contigo en la soledad" será nuevamente llevada a escena del Teatro Municipal, el martes próximo, habiendo ya una gran demanda de entradas de parte de las numerosas personas que, por falta de localidades, no pudieron asistir a su grandioso estreno.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA PRESENTARA A DOS NUEVOS ESCENOGRAFOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, fiel a su tradición de buscar nuevos derroteros, sin fijarse en ninguno mientras dure su "ensayo", ha querido presentar valores nuevos en lo que a dirección y escenografía respecta, complementando así su "renovación" en lo que a actores y obras se refiere, ya que siempre las ha escogido tales que les ofrezcan diversas posibilidades dramáticas. Y, en efecto, a raíz de la partida de Fernando Debesa, la directiva del Teatro propuso a Jaime Errázuriz y a Francisco Méndez que lo reemplazarán en su labor de escenógrafo, con motivo del estreno de "Comedias de guerra", tríptico escénico de Santiago del Campo.

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez son destacados alumnos del último curso de arquitectura de la Universidad Católica, donde han sobresalido especialmente en el ramo de Composición Decorativa. Desde muy jóvenes se han preocupado de la Escenografía General, en cuyo arte ya se han demostrado como verdaderos valores. Ambos, trabajando en colaboración, obtuvieron el año pasado una Mención Honrosa, en el concurso para la escenografía del ballet "Coppelia" y este año, progresando visiblemente, obtuvieron el primer premio en idéntico concurso, con ocasión del ballet "Dresselbart".

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, estimando que "Comedias de guerra" es un friso escénico en que caben muchos modos de actuación, no han querido ceñirse a ningún principio preestablecido, pues piensan que la obra debe permitir también diversos sentidos a la decoración escénica. Se observa, es verdad, en sus decorados una cierta estilización que no sale, sin embargo, de las categorías de "lo normal" y no deja de advertirse en ellos un ligero tinte simbolista (especialmente en la escenografía de "Otra vez como antes"), pero, por sobre todo, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, han querido mantenerse fieles a estas líneas seguidas por el Teatro de Ensayo, que consiste en "renovar" y en "ensayar" constantemente y en todas las cosas.

Lucila Jorán
(Cont. en la soledad)

TEATRO DE ENSAYO PREPARA COMEDIA DE AUTOR CHILENO

El teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal —Jozef de Valdivieso, Goldoni, Evreinoff, Balzac—, a través de depurados espectáculos de arte escénico, ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar los mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como, actualmente, el teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra", tríptico escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama: trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena. La dirección de "Comedias de guerra" permitirá al teatro de Ensayo presentar a un nuevo director. Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" cuyos estudios en las más grandes academias teatrales de Europa y cuya labor como ayudante de famosos directores europeos lo acreditan como un renovador de nuestros escenarios experimentales. "Comedias de guerra", será estrenada en la primera quincena de Diciembre en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la DIC.

CHILE EN EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Era muy justo que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica — después de estrenar representativas obras del teatro universal —, se volviese hacia América, y más propiamente, hacia Chile, a fin de ofrecernos significativa parte del patrimonio cultural de nuestra patria, en lo que a dramaturgia se refiere.

En efecto, el Teatro de Ensayo se dió a conocer al público con un "auto sacramental" del español Josef de Valdivieso. En seguida, viró hacia la comedia intrascendente y, en "El Abanico", del italiano Goldoni, hizo gustar en Santiago un tipo de teatro espectacular. Hallándose ya suficientemente maduro como para acercarse a piezas de complicado contenido humano, el Teatro de Ensayo estrenó "La Comedia de la Felicidad", del ruso Evreinoff. Ultimamente, lanzándose a la exploración de la época postromántica, presentó la comedia "El gran farsante", del incomparable francés Honoré de Balzac.

Ahora, con justa razón, el Teatro de Ensayo mira hacia Chile, y ya ha elegido dos obras de un autor nacional que considera como uno de los más representativos de nuestra escena. Se trata de la conocidísima personalidad del novelista y dramaturgo Santiago del Campo, cuyo teatro psico-poético de gran actualidad en nuestro ambiente, es ya bastante conocido. Las dos obras por estrenarse son las últimas que Santiago del Campo ha producido; son dos piezas de "guerra", muy breves, en un acto. Una lleva por título "El traidor" y en ella su autor nos presenta un delicado problema psicológico, rico en matices sentimentales. La otra, aún más rica en gamas sentimentales que la anterior y de extraordinaria profundidad psicológica, se titula "Otra vez como antes".

★

4 Ya está elegida nuestra amiga para desempeñar un papel. Con los cinco sentidos escucha las indicaciones del director, que deberá multiplicarse. No le interesa sino una sola cosa: aprender.

★

ecran

VE NACER UNA ESTRELLA

1 Siempre le gustó el teatro a esta señorita. En el colegio realizó con mucho desplante el papel de "Cenicienta", el día de la madre superiora. ¡Ser actriz! ¿Cómo? Oye hablar de la Escuela de Arte Dramático de la Universidad Católica, y ya está golpeando a sus puertas.

★

5 Al mismo tiempo se comienzan a estudiar los maquillajes en heroicas sesiones en que las mejillas de nuestra amiga se transforman en el campo de experimentación de todas las pomadas y menjunges que se confeccionan entre bastidores.

2 Pronto la tenemos en el escenario, mas no rendida de amor a los pies de Romeo Montesco o Armando Duval, sino vocalizando a la manera de Elisa de "Pigmalión", de Bernard Shaw, mientras corrige el profesor de arte dramático

6 Otra cosa muy importante es la preparación de los trajes que usará la actriz en el escenario. El decorador está ensimismado observándola. ¿Le dará su visto bueno? ¡Por supuesto! Con algunas acuciosas correcciones...

3 Más tarde se ensayan algunas escenas y el director forma mentalmente el reparto de la próxima obra que montará.

★

7 Y ya tenemos a nuestra amiga convertida en actriz, próxima a enfrentarse con el terrible monstruo de mil cabezas: el honorable público.

YA ESTAN EN VENTA LAS ENTRADAS PARA EL PROXIMO ESTRENO DEL TEATRO DE ENSAYO

El próximo jueves, en función nocturna y en el Teatro Municipal, este grupo teatral universitario estrena "Comedias de guerra", de Santiago del Campo. Aún cuando la personalidad artística del autor es suficientemente conocida, nos cabe hacer notar que su obra "Paisaje en destierro" obtuvo el Premio Nacional de Teatro (1937); su drama "California" recibió el Premio Municipal de Literatura (1939), obra estrenada en México y Buenos Aires, y su comedia "¡Qué vienen los piratas!" (1943), fué presentada por la Academia de Arte Dramático de Margarita Xirgú.

El presente estreno se destaca, asimismo, por la intervención de nuevos valores, tanto en la dirección como en la escenografía. Dentro del plan general de trabajo del Teatro de Ensayo, se consulta el dar a conocer efectivos valores en todas las ramas que laboran junto a él. Con ese objeto, se ha invitado especialmente a Tobías Barros, a fin de que asuma la dirección del presente estreno, atendiendo a sus serios estudios sobre teatro realizados en Berlín, junto a grandes directores alemanes de la actualidad.

En lo que a escenografía se refiere y, en reemplazo de Fernando Debesa, actualmente en cursos de perfeccionamiento en París, cabe mencionar a Jaime Errázuriz y a Francisco Méndez, quienes acaban de obtener un calificado éxito con las decoraciones de "Drosselbart", montado por Uthoff.

EL TEATRO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA EN EL MUNICIPAL

La obra literaria de Santiago del Campo es ya sobradamente conocida en nuestro ambiente intelectual sobre todo su producción escénica, la que no sólo ha sido presentada en Chile sino también en el extranjero. Santiago del Campo acaba ahora de escribir para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica una nueva obra teatral, la que será estrenada por ese conjunto artístico universitario el día jueves 12 a las 22 horas, en el Teatro Municipal, en función que auspicia la Dirección General de Informaciones y Cultura.

La reciente producción de Santiago del Campo lleva el nombre genérico de "Comedias de guerra"; se trata de un friso escénico, compuesto de tres motivos cuyos temas enfocan personajes, situaciones y problemas nacidos del conflicto bélico de allí que se llame "Comedias de guerra".

El primer motivo se titula "La última hada" y es una profesía poética, basada en una leyenda de los Vosges, cuyo único papel será interpretado por la joven y delicada actriz Silvia Infantas. El segundo es un cuadro romántico "Otra vez como antes", que interpretan Eliana Folch y Gabriela Roepke y Teodoro Lowey, cuya destacada actuación en "El gran farsante" mereció los más elogiosos comentarios de todos los críticos. El tercer motivo es un drama psicológico titulado "El traidor", en el que intervienen Fernando Cruz, Alberto Rodríguez y Germán Becker.

PATRIMONIO

TEATRO DE ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE.

"EL GRAN FARSANTE"
de BALZAC.

TEATRO MUNICIPAL

Estreno, mañana jueves a las
6.30 P. M.

ENTRADAS AGOTANDOSE EN BOLETERIA, Fono 31407.

Fernando Debesa, escenógrafo del Teatro de Ensayo. Actualmente en Francia. Aparece en su caracterización en "El Peregrino".

Valdivia, con singular éxito, siendo ésta la única salida que ha realizado el conjunto.

"El Abanico".— Justamente un año más tarde, fué anunciado el segundo estreno del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Se trataba de "El Abanico", joya de intrascendencia escénica, perteneciente al escritor veneciano del siglo XVIII Carlos Goldoni. "El Abanico" difiere radicalmente de la pieza anterior, en fondo y forma, caracterizándose por su frescura, naturalidad, plenitud vital, gracia, realismo sano y apasionado: con esta obra, el conjunto dramático de la Universidad Católica da a conocer en Chile un tipo de teatro espectacular en donde el actor está ayudado por la música y el color.

Desde sus primeros días, el Teatro de Ensayo quiso hacer suya esta tradición, de presentar obras cuya modalidad dramática fuese siempre diferente de las anteriores, cumpliendo así un doble propósito: cultivar e instruir al público en la comprensión del teatro, ayudado por el contraste entre una pieza y otra, y adiestrar a los actores en todas las formas posibles del arte dramático. Nada de lo de "El Peregrino" pudo hacer presagiar esta nueva obra, que alcanzó un éxito notable, en él que se vieron corregidos casi todos los defectos del debut, al mismo tiempo que pudo comprobarse los evidentes progresos realizados tanto por el director como por los actores, entre los que se destacaban —a más de los recién nombrados — Hipólito Villegas, Norman Day, Nina Crespo y Eliana Bacciarini.

En 1943 el Teatro de Ensayo tenía en su repertorio dos piezas muy diferentes, se había granjeado ya un buen prestigio artístico, sus elementos ganaban cada día en experiencia y destreza y nuevos nombres se sumaban a los de la primera hora. Sin embargo, lo más importante era que el Teatro de Ensayo, en sus dos años de vida, iba forjando la línea de su conducta, fiel al principio de la variedad y del ensayo constante, línea que aun hoy mantiene y que le ha hecho acreedor a unánimes elogios nacionales y extranjeros.

DETRAS DEL TELON

El Teatro de Ensayo ha cedido graciosamente al Departamento de Barras del Club Deportivo de la Universidad Católica un cierto número de sus actores, los que, bajo la dirección de Germán Becker Ureta, tomarán parte en la representación de la obrita "La Porota", perteneciente al teatro infantil, la que será estrenada en breve en el Teatro Municipal. "La Porota" contará, pues, con elementos del Teatro de Ensayo, pero no dependerá en forma alguna de este conjunto.

* * *

Fernando Cruz, destacada figura de nuestro conjunto, de recordada actuación en "El Gran Farsante", "Comedias de Guerra" y "Contigo en la Soledad", se ha asociado en forma privada con Emilio Martínez, meritorio actor del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, para presentar teatro de cámara. Ya han estrenado con singular éxito dos obritas europeas modernas, en un acto, "El Canto del Cisne", del célebre dramaturgo ruso Antón Chejov, y "Un Amigo de Juventud" del comediógrafo francés contemporáneo Edmond Sée. Los felicitamos por su éxito y por su interesante iniciativa que, aunque independiente de las actividades de los conjuntos a los cuales pertenecen, contribuyen a despertar en Chile el gusto por el teatro selecto.

HORIZONTES PERDIDOS

JAIME ERRAZURIZ EN UNA NOCHE DE ENSAYO

Es noche de ensayo general en el Municipal. Por los camarines van y vienen nerviosamente el autor, los actores y el director de las tres obras de Santiago del Campo que se estrenan hoy jueves.

Todos pasan apresuradamente, sin tiempo para saludarse, y Gabriela Roepke acentúa la sombra verde de sus párpados frente a un espejo, mientras Teodoro Lowey trata de mantener una conversación a larga distancia de un rincón a otro. Toby Barros dirige las fotografías que se toman a Silvia Infantas, y en el escenario aún en penumbras, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, los autores de la escenografía, hablan de luces con un tramoyista.

En unas gradas cubiertas de género rojo nos sentamos a conversar con Jaime Errázuriz. Tiene 23 años, pero no representa más de 19. Nunca ha estudiado escenografía, si por estudiar se entiende seguir cursos especiales. Sus conocimientos los debe a la investigación propia, a lo que ha visto, y al talento con que se nace o no se nace.

Su primera aventura en este terreno la realizó en colaboración con Francisco Méndez, compañero de curso suyo y, como él, estudiante del último año de arquitectura. Se presentaron a concurso cuando se trató de los decorados de Coppelia. Sólo se sacaron una mención, pero consiguieron el primer premio con sus proyectos para "Drosselbart", y ahora han realizado los decorados de estas tres obras de Santiago del Campo.

Respecto a la labor que les mereció el premio del Instituto de Extensión Musical, Jaime me dice:

—"Entonces empleamos un poco el cubismo, género ya demodée. Los decorados del tercer acto, sin embargo, no son cubistas. Nosotros tratamos de mezclar el justo medio de lo realista y lo abstracto, simplificándolo, estilizándolo. Es imposible realizar decorados absolutamente realistas, porque ello requeriría sumas fabulosas. Ni tampoco absolutamente abstractos, porque no dirían nada a nadie. Sólo queremos simplicidad.

—¿Y cuál es tu escenógrafo preferido?

—¡Cristián Berard, por supuesto!

—Tú estudiabas teatro ¿no?

—Sí; estuve en el teatro de Ensayo y luego en el Experimental estudiando interpretación. Aún sigo en los cursos; me interesan mucho.

—¿Y qué quisieras ser: un gran actor, un gran escenógrafo o un gran arquitecto?

—Eso es lo que yo quisiera saber. Aún no lo he descubierto...

Tenemos que terminar nuestra conversación porque cunde la agitación de esta noche de ensayo general. Pienso que es una suerte que en Chile haya muchachos que nacen a la escenografía con esa gran idea: la máxima simplicidad.

TECHY.

NUEVO DIRECTOR ESCENICO PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Dirigirá obra del autor Santiago del Campo

Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" chileno, alumno aventajado de grandes maestros de la escena europea, ha sido especialmente invitado por la directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica para dirigir la obra chilena que ese conjunto universitario estrenará el jueves 12 a las 22 horas en la Sala del Teatro Municipal, bajo los auspicios de la Dirección General de Informaciones y Cultura.

Tobías Barros, a quien Pedro Morthelru, director fundador del conjunto aludido, ha cedido temporalmente la dirección del Teatro, tendrá a su cargo a los mejores actores del Teatro de Ensayo, lo que garantiza el éxito artístico de "Comedias de Guerra", friso escénico de Santiago del Campo. Intervendrán en esa obra, que se compone de una profecía poética ("La Ultima Hada") de un cuadro romántico ("Otra vez como antes") y de un dramá psicológico ("El traidor"), Silvia Infantas, Gabriela Roepke y Eliana Folch, en los papeles femeninos, y Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, Fernando Cruz, y Germán Becker en los masculinos.

La escenografía de "Comedias de Guerra" ha sido encargada a Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, jóvenes escenógrafos cuyos decorados para el ballet "Drosselbart" han merecido los más elogiosos comentarios, que ahora reemplazan al escenógrafo oficial del Teatro de Ensayo, Fernando Debesa, que recientemente ha sido becado por el gobierno francés.

OBRA DE O'NEILL DARA EL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará en la primera quincena de julio próximo una obra del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill. Se trata de la Comedia "Ah! Wilderness"! que han traducido con el nombre de "Contigo en la Soledad".

Dentro de toda la creación de este famoso autor teatral, contemporáneo, "Contigo en la Soledad", sobresale por sus peculiares características, que la diferencian notable y absolutamente de cualquiera de las otras piezas del escritor. En efecto, "Contigo en la Soledad" es la única comedia de O'Neill, donde —por oposición a sus dramas, en que se enseñorean las bajas pasiones, sonríen un amor puro y juvenil y chispea un ligero humorismo, al abrigo de un calor verdaderamente humano.

"Contigo en la Soledad" será llevado a la escena del Teatro Municipal con la perfección y sobriedad que caracterizan los estrenos del Teatro de Ensayo.

ESTA NOCHE ESTRENA OBRA CHILENA EL TEATRO EXPERIMENTAL DE LA U. CATOLICA

Hoy jueves 12, a las 10 P. M., el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará en estreno exclusivo las últimas obras que el conocido escritor nacional, don Santiago del Campo, ha producido para la escena patria.

Se trata de "Comedias de Guerra", friso escénico que se compone de tres motivos: una leyenda profética, un cuadro romántico y un drama psicológico. Esta obra de Santiago del Campo es dirigida por Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" chileno que ha hecho profundos estudios de teatro en Europa, quien ha sido especialmente invitado por Pedro Morthelru, director oficial del conjunto, para que dirija esta obra chilena.

Bao la dirección de Tobías Barros actúan los mejores actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en papeles destacados, tales como Gabriela Roepke, Silvia Infantas, Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, etc., los que garantizan gran calidad artística al espectáculo.

La escenografía está a cargo de los jóvenes arquitectos Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, ya muy conocidos en estas labores.

UNA OBRA DE O'NEILL SE PRESENTARA PRONTO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que se ha dispuesto a presentar en sus estrenos obras cuyo contenido y modalidad son totalmente diferente de sus presentaciones anteriores, llevará a la escena del Municipal, en esta temporada de invierno, la comedia "Contigo en la soledad" del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill.

"Contigo en la soledad" no sólo es útil al teatro de Ensayo, porque difiere radicalmente de todas las demás producciones del autor, cumpliendo así con uno de los propósitos del Teatro: dar a conocer los aspectos más ignorados de la producción dramática de un escritor. Lo es también porque "Contigo en la soledad", además de sus reconocidos méritos, se distingue fundamentalmente de cualquiera de las obras presentadas por el conjunto. En efecto, no se trata de un mero juego escénico (como "El abanico"), ni de una pieza de tesis (como "La comedia de la felicidad"), ni, en fin, de una comedia de costumbres (como "El gran farsante"), sino es algo totalmente nuevo para los actores y el público del Teatro de Ensayo: "Contigo en la soledad" es una comedia sencilla, agradable, eminentemente humana, pletórica de calor y vida.

"Contigo en la soledad", bajo la dirección de Pedro Morthelru será presentada a fines de julio, y contará con un interesante y selecto reparto.

Cuidado con el dial

Radio Prat

—Walfish, actor argentino que vino con la caravana de Enrique de Rosas, más llena de dromedarios clueco que de actores, se está tirando el salto en grande. El hombre tiene condiciones y pana también. Tiene el proyecto de hacer una temporada de radio teatro con piezas efectistas, como el Jorobado de Notre Dame, el Hombre y el monstruo, etc. Luego hará una temporada de teatro del mismo estilo y en seguida, con la compañía ya más financiada se lanzará a hacer gran teatro. El propósito es laudable. Fuimos ayer al auditorium de la Radio Prat. En primer lugar nos llamó la atención el hecho de que cuenta con varios actores del Teatro Experimental de la Universidad de Chile y del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Esto es ya prenda de éxito. Además, lo es el hecho de que el director y libretista ya nombrado, es hombre carente de pretensiones. Sabe que todo cuesta esfuerzo, y que no se tiene buen teatro ni nada sin muchos y duros ensayos. Lo vimos entregado a su labor con entusiasmo y sin economizar para nada a su persona. Los ensayos están aún en un período preliminar: falta mucho por hacer. Pero se ve el afán de superación. Les deseamos un éxito que, por otra parte, confiadamente esperamos.

TEATRO DE ENSAYO PRESENTA A DOS NUEVOS ESCENOGRAFOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, fiel a su tradición de buscar nuevos derroteros, sin fijarse en ninguno, mientras dura "su ensayo" ha querido ofrecer valores nuevos en lo que a dirección y escenografía respecta, complementando así su "renovación" en lo que a actores y obras se refiere.

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez son destacados alumnos del último curso de Arquitectura de la Universidad Católica, donde han sobresalido especialmente en el ramo de Composición Decorativa. Desde muy jóvenes se han preocupado de la Escenografía General, en cuyo arte ya se han demostrado como verdaderos valores. Ambos, trabajando en colaboración, obtuvieron el año pasado un Mención Honrosa en el concurso para la escenografía del ballet "Coppelia"; y este año, progresando visiblemente, obtuvieron el primer premio en idéntico concurso, con motivo de la presentación del ballet "Drosselbart".

Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, estimando que "Comedias de Guerra" es un friso escénico en que caben muchos modos de actuación, no han querido ceñirse a ningún principio decorativo preestablecido, pues piensan que la obra permita también diversos sentidos a la decoración escénica. Se observa, es verdad, en sus decorados una cierta estilización, que no sale, sin embargo, de las categorías de "lo normal" y no deja de advertirse allí un ligero tinte simbolista (especialmente en la escenografía de "Otra vez como antes"); pero, por sobre todo, Jaime Errázuriz y Francisco Méndez han querido mantenerse fieles a esta línea seguida por el Teatro de Ensayo, que consiste en "renovar" y en "ensayar" constantemente.

Teatros

Todos los grandes adornos. — El Municipal, los decorados de Errázuriz y Méndez. El auspicio de la DIC. La buena fe de los niños del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. La simpatía del público ante el esfuerzo. Y... veamos los resultados:

1.— Como teatro, esto no es teatro.— Falta el juego escénico totalmente. Es una lectura entre dos o tres personas. Es un mal libreto de radio.

2.— Como literatura.— No funciona sino una imaginación primaria. Tenemos la constante repetición de las mismas ideas, vueltas y vueltas a presentar. El cigarro (que produce humo), se presenta como cortina de humo. La fulana tiene un vestido verde, otro color rosa, otro color luna y otros color amor. Partes el color rosa y el color luna y con la mitad de los dos se viste. Entonces gira, y tiene, pues, los dos vestidos.

3.— Veamos cuadro a cuadro: a) Primer cuadro, "La última hada". Niña bonita con buen cuerpo. Se disputa con seres metidos entre bambalinas. La sincronización musical transforma esto en una melopea recitada por la "maestra" de castellano. b) "Otra vez como antes". Una cosa lenta y aburrida. No sabemos si la loca contagia al soldado o si éste se aburre de la otra niña. Nada de lo que dice la loca es para seducir a nadie. Más que loca, parece tonta. c). "El Traidor". Debiera llamarse el Amadeo Richarson, pues no se hace sino leer cartas y cartas, como cualquier redactor de Consultorio Sentimental. Lo que políticamente se pretenda con este número, es cosa que no queremos precisar. ¿Qué es lo que se quiere justificar?

—En total, nada de lo que esperabamos. Se puede decir con toda justicia que fué "La repartición de premios de fin de año del Teatro de Ensayo de una escuela rural".

Conclusión: 1.— Trabajo de actores, más o menos. 2.— Decorados, excelentes, medalla de oro. 3.— Dirección, bien intencionada. 4.— Pieza, no recomendable para los diabéticos. Está escrita con jarabe.

ORIENTACION TEATRAL

Hace unos años el notable fotógrafo cinematográfico de fama mundial Schlazy, comentando el porvenir del cine chileno, nos decía que todo intento del llamado cine comercial estaba destinado al fracaso en Chile. Aducía el extraordinario artista, premiado muchísimas veces en Europa, y que se encontraba por entonces entre nosotros iluminando la mal recordada película "Verdejo Gobierna en Villaflor", que no era esta plaza conveniente para realizar películas tipo standard, pero en cambio deducía que emprender la realización de películas artísticas podía significar un fructífero negocio, ya que ni México ni Argentina contaban con un desarrollo industrial en el ramo que les permitiera dar como mercadería de lujo obras de indudable valor. Más o menos lo mismo ocurre con las tablas. Contamos en Chile con un fervor, con una sed indiscutible de teatro, tan evidente que en este año el ambiente ha sido remozado, vitalizado por la presencia de compañías que actúan simultáneamente en diversas salas de Santiago, quebrando así la unilateralidad del teatro Imperio, sostenida por Lucho Córdoba. Este renacer, esta expresión de deseos, concretada por la presencia de la empresa Gallo en el Teatro Lux, por la llegada de la compañía de García León al Municipal, por los anuncios próximos, nos había alentado y esperanzado. Sin embargo, desde el debut de la compañía del Lux con la obra de Hamilton "Luz de Gas" presentimos una orientación no del todo justa e hicimos entonces nuestras reservas. Anotábamos allí la falta de una dirección responsable y nos guardamos prudentemente de formular un juicio a la espera de una futura presentación que definiera con mayor claridad las intenciones de estas nuevas empresas que nos visitan.

Pero después del fracaso de Tito Lusiardo, del comparecimiento de García León y de "Alborada en Francia" en el Lux, podemos afirmar sin lugar a dudas que el camino escogido no sólo no es prometedor, sino que conduce hacia una malversación de ese anhelo descubierto, real en el público, por sostener espectáculos teatrales. No podía cuajar una compañía discreta como la de Lusiardo simplemente porque su repertorio, hecho para las "masas", en el sentido que le dan a esa palabra los empresarios, no encontró afortunadamente eco en el público, ni puede contribuir a satisfacer los deseos de ver teatro la nueva presentación del Lux. En cuanto a la compañía de García León, alcanza sólo a defenderse merced a la buena constitución de intérpretes, aun cuando la pobreza artística del repertorio anula toda esperanza. Lucho Córdoba sigue firme, y se explica. Ante la presentación del género sainetero, ya español o argentino, lo lógico es que se prefiera el de sabor local, y Córdoba, entendiéndolo así, ha vencido en esta competencia recurriendo a obras de Sanhueza, Rodríguez Johnson, Fernández Blanco, Héctor Rocuant, etc. De esta carrera hacia la taquilla, mal justificada y mal realizada, quien pierde es el público, porque se establecen así las condiciones de un círculo vicioso: las obras no tienen la calidad que el público reclama (los llenos del Municipal a "Nuestro Pueblo" y a "El Abanico" lo prueban), las compañías fracasan, y entonces los empresarios cuelgan la etiqueta de "no hay ambiente" y no se arriesgan al "negocio".

Creemos que, como en el cine, Santiago es en teatro una plaza reducida pero calificada. Estamos seguros de que sería un pingüe negocio dar obras de O'Neill, de Pirandello, de Ibsen, de todo el teatro moderno. Estamos seguros de que una empresa de ese género ganaría dinero y colmaría el verdadero deseo de la "masa" y de la taquilla. Aquí hay un ambiente propicio, pero para el *buen teatro*. Existe una real participación del público en el espectáculo cuando éste se brinda de acuerdo a sus deseos, que, en este caso, a diferencia del grueso público de Buenos Aires (sobre los dos millones y medio de habitantes caben muchas iniciativas), son de preferencia elevados.

Lucho Córdoba satisface la distracción, el deseo de pasar un momento de olvido y creemos que agota la capacidad de público disponible para ese fin. En cambio, poco y nada tenemos para el grueso del público que llena de bote en bote el Municipal para los conciertos de música, para las representaciones del Teatro Experimental de la Universidad de Chile y para los espectáculos del grupo de la Universidad Católica que dirige Pedro Mortheiru. En estas circunstancias y con estos argumentos, creemos que el empresario Gallo y la empresa Salvatti no deben imitar a Lucho Córdoba, sino antes bien orientarse en otro sentido que les permita canalizar la realidad del público chileno. Pensamos que de ese modo ellos obtendrían mejores resultados y el ambiente ganaría en mucho, calificándose de tal suerte, que a poco podríamos convertirnos en una plaza teatral —acaso la única de Sudamérica— exclusivamente artística.

Un friso escénico de Santiago del Campo ensayan artistas de la Universidad Católica: Bien

Santiago del Campo, cuya personalidad de novelista y dramaturgo es sobradamente conocida en nuestros círculos literarios, acaba de escribir un "friso escénico" compuesto por tres motivos de guerra, que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por el talentoso arquitecto Pedro Mortheiru, lo estrenará el jueves 12, a las 10 P. M. en la sala del Teatro Municipal.

Este friso escénico de Santiago del Campo lleva el título genérico de "Comedias de Guerra", porque en ellas se presentan personajes, situaciones y problemas que han nacido del conflicto bélico. Tres motivos forman el tríptico aludido: son una profecía poética, basada en una antigua leyenda de los Vosges; un cuadro romántico, riquísimo en gamas sentimentales, y un drama de gran profundidad psicológica.

Intervienen en ellos los más destacados actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, tales como Gabriela Roepke, Silvia Infantas, Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, etc., lo que asegura gran calidad artística al espéctaculo, los que serán dirigidos esta vez, por Tobías Barros Alonso, cuya gran capacidad y talento en materia de alta dirección teatral quedó plenamente demostrada con las "régies" efectuadas por Tobías Barros en Alemania, donde fué alumno de famosos directores, de los que llegó a ser ayudante, en repetidas ocasiones, y a los que, no pocas veces, debió reemplazar.

La escenografía de "Comedias de Guerra" está a cargo de Jaime Errázuriz y de Francisco Méndez, jóvenes arquitectos de la Universidad Católica, cuyos decorados para el ballet "Drosselbart" han merecido los más elogiosos comentarios.

"Comedias de Guerra", por ser la primera obra chilena que estrene el Teatro de Ensayo, será auspiciada por la DIC.

OBRAS CHILENAS QUE ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO, SERAN DIRIGIDAS POR TOBIAS BARROS A.

Las "Comedias de Guerra", tríptico escénico de Santiago del Campo, que estrenará mañana el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura, serán dirigidas por Tobías Barros Alfonso, quien reemplaza temporalmente en esta labor al director del conjunto, el conocido arquitecto Pedro Mortheiru.

Tobías Barros A. estudió dirección teatral en Alemania, durante tres años. Allí fué aventajado alumno de profesores tan célebres como Karl Henz Martin (el primer director del Teatro del Pueblo de Berlín, ese teatro lujosísimo, construído en el barrio más pobre de la capital alemana mediante erogaciones de los obreros, antes de la ascensión del nazismo. Con el profesor Víctor de Kowa estudió durante un año el teatro de "boulevard", con lo que equilibró los estudios que, en forma exclusiva, había hecho del teatro clásico alemán, con el profesor Martin.

Aprovechando su estada en Berlín, Tobías Barros estudió clases teatrales en la Facultad de Filosofía de la Universidad de

MALA SUERTE

Los teatros experimentales están decididamente de mala suerte este año. Ahora correspondió el negro sino al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Dos veces hubo de suspender las últimas presentaciones de "Contigo en la Soledad", de Eugenio O'Neill, por enfermedad de uno de los principales protagonistas, Mario Hugo Sepúlveda.

S. del Campo. T. Barros. F. Cruz. T. Lowey.

3 COMEDIAS DE GUERRA, DE SANTIAGO DEL CAMPO, ESTRENA MAÑANA EL TEATRO DE ENSAYO

MAÑANA EN LA NOCHE los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenarán tres "Comedias de Guerra", en las cuales tienen mucha fe. Ellas han sido escritas por el joven y talentoso escritor chileno Santiago del Campo. Se trata de un friso escénico compuesto de tres comedias en un acto: "La última hada", "Otra vez como antes" y "El Traidor", una leyenda, una obra romántica y un drama psicológico de carácter político, respectivamente. Estas comedias le permitirán a Tobías Barros, que ha tenido a su cargo la dirección de estas obras, presentar tres modalidades escénicas diferentes. La última pieza, "El Traidor", es la más extensa de las tres. En ella se representa a un tipo falaz y mezquino, papel que está representado en forma sobria e interesante por el actor Fernando Cruz.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" SERA REPETIDA EL DOMINGO PROX. EN EL TEATRO MUNICIPAL

La quinta representación de la comedia de Eugenio O'Neill, titulada "Contigo en la soledad", que ha sido no sólo el mayor éxito del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sino también el acontecimiento artístico de mayor calidad e interés en la presente temporada, debió ser suspendida ayer, por enfermedad del primer actor, Mario Hugo Sepúlveda.

"Contigo en la soledad" será llevada nuevamente a escena el próximo domingo 7 de septiembre, a las 6.15 P. M., en el Teatro Municipal y podrá entonces ser vista por el numerosísimo público que no pudo admirarla el martes y por todos aquellos que, por haberse agotado las localidades en las funciones anteriores, no han podido conocerla aún.

TEATRO DE ENSAYO PREPARA OBRA DE UN AUTOR CHILENO

"Comedias de Guerra", de Santiago del Campo

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal —Josef de Valdivieso, Goldoni, Evreinoff, Balzac— a través de decididos espectáculos de arte escénico ha elegido esta vez una obra chilena, con el fin de estimular y difundir los mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como actualmente el Teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra", friso escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama, trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena. La dirección de "Comedias de guerra" permitirá al Teatro de Ensayo presentar a un nuevo director. Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "régisseur" cuyos estudios en las más grandes universidades europeas y cuyo paso como ayudante de famosos directores europeos lo acreditan como uno de los renovadores de nuestros escenarios experimentales. "Comedias de guerra", será estrenada en la próxima primavera de diciembre en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la DIC.

PATRIMONIO UC

Reseña histórica sobre el Teatro de Ensayo

NOTA DE LA DIRECCION

"TELON", página que nuestra revista ha querido reservar para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que, por su reconocido mérito artístico, ha conquistado tantos aplausos para nuestro Plantel, informará principalmente a nuestros lectores sobre las diversas actividades que éste desarrolla y sobre el movimiento teatral tanto en Chile como en el extranjero.

"TELON" estará a cargo del Secretario Cultural del Teatro de Ensayo, don Mario Naudon de la Sotta, alumno del último curso de Francés del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile y Secretario del Instituto Chileno-Francés de Cultura. A él debe ser dirigida toda pregunta o sugerencia que se refiera al contenido de esta página.

II

Las Primeras Obras.—Como vimos en la reseña anterior, en 1942 quedaron echadas las bases del futuro Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que muy pronto habría de dar tan maravillosos frutos. Pedro Mortheiru y sus colaboradores de la primera hora se entregaron al trabajo con tesón, buscando una obra adecuada al espíritu del nuevo conjunto, que reuniera ciertas condiciones apropiadas para un debut, al mismo tiempo que buscaron afanosamente a los actores que habrían de intervenir en ella y al cuerpo técnico - escenógrafo, utilero, apuntador, etc., que haría posible su estreno.

Todo ello fué hecho con gran empeño y sacrificio, muchos obstáculos e innúmeras dificultades, ajenos a la gestación del Teatro, debieron ser vencidos por los "pioneers" esforzados del incipiente conjunto de arte dramático de la Universidad Católica, entre los que merecen especial mención nombres como Gabriela Roepke, Fernando Debesa y Teodoro Lowey. Por fin, a propuesta del Asesor Literario, se escogió en definitiva la obra que sería el primer contacto del Teatro de Ensayo con el público y su primera manifestación exterior.

El Peregrino. — La pieza destinada a dar a conocer al público que un nuevo conjunto universitario de arte dramático había nacido fué un auto sacramental español, perteneciente al Siglo de Oro de la literatura hispánica, conocido bajo el nombre de "El Peregrino", del cual es autor Josef de Valdivielso. Su estreno tuvo lugar a fines de 1943, en el Teatro Miraflores de esta capital, delante de un selecto y numeroso público, deseoso de poder percatarse, siquiera, de las posibilidades que ofrecería este nuevo Teatro de Ensayo.

A pesar del tema, restringido y abstracto, cuyos personajes, todos alegóricos, simbolizaban vicios y virtudes, y de la forzada monotonía de la interpretación, construida a base de largas tiradas de los diversos recitantes, puede decirse que por el amor y justeza con que "El Peregrino" fué llevado a escena, además de sus bellas cualidades formales y de la extraordinaria riqueza de su contenido, constituyó esta pieza un franco éxito. El público pudo darse cuenta que (aun cuando la interpretación no estuvo exenta de errores y deficiencias, derivadas, en su mayoría, de la falta de experiencia de todos los participantes y de la índole de la obra) esta representación auguraba al joven Teatro de Ensayo un feliz destino, con tal que fuese suficientemente ayudado y protegido en su magna labor. "El Peregrino" fué repetido, en seguida, en el Teatro Municipal de Santiago y en la ciudad de

TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

GABRIELA ROEPKE, primera actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tendrá un importante papel en una de las 3 "comedias de Guerra" de Santiago del Campo, que el Teatro de Ensayo estrenará en la noche del jueves 12, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función que patrocinará la DIC. en el Teatro Municipal.

DEL TEATRO DE ENSAYO

SILVIA INFANTAS, actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tendrá un papel en uno de los motivos de guerra que componen el "friso escénico" de Santiago del Campo, el que será estrenado durante la primera quincena de diciembre por el Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Tobías Barros S., en función patrocinada por la D. I. C.

EL TEATRO DE LA U. CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige el conocido arquitecto Pedro Mortheiru, estrenará en la próxima quincena de diciembre, un friso escénico, del autor nacional Santiago del Campo. Se trata de un tríptico dramático, formado por tres comedias de guerra: un drama, un cuadro romántico y una fantasía poética, cuya inspiración deriva de temas nacidos de la guerra.

La dirección de este friso escénico chileno ha sido encargada a Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur", cuya gran experiencia de alta dirección teatral, adquirida en Europa, lo capacitan más que suficientemente para esta labor.

La escenografía estará, esta vez, a cargo de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, jóvenes escenógrafos del Teatro de Ensayo a quienes se debe también los decorados del ballet "Drosselbart".

El estreno de las "comedias de guerra" de Santiago del Campo ha sido fijado para el jueves 12, a las 10 P. M., en el Teatro Municipal, en función que auspiciará la Dirección General de Informaciones y Cultura.

Lucila Durán, conocida actriz del teatro profesional, que hará su debut para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en "Contigo en la soledad", comedia en la que hará el papel de "Lily", la tía de los hijos del matrimonio Miller. "Contigo en la soledad", comedia de Eugenio O'Neill será estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica a mediados del próximo mes en el Municipal.

Estimado Señor:

El Grupo Francès del TEATRO DE ENSAYO de la Universidad Católica tiene el agrado de participarle que representará LE NOËL SUR LA PLACE de Henri Ghéon, el Miércoles 10 de Diciembre de 1947 a las 18.30 horas, en el Teatro de los Rev. Padres Franceses (Colegio de los Sagrados Corazones).

Esta función ha sido colocada bajo los auspicios de la Embajada de Francia en Chile y será dedicada a beneficio del Ropero que mantiene la Condesa de Dampierre y de las Cantinas Franco-Chilenas de Dieppe.

Santiago, Diciembre de 1947.

FELIX MARTINEZ representará a Wint Selby en la obra "Contigo en la Soledad".

"CONTIGO EN LA SOCIEDAD" Y EL REPERTORIO DEL T. DE ENSAYO

En julio próximo, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará la comedia de Eugenio O'Neill "Contigo en la soledad (Ah'Wilderness), según el título original". Por sus características esta comedia norteamericana viene a realizar dos propósitos de la directiva del Teatro de Ensayo: 1.o Completar el ciclo racial dentro de las obras estrenadas; y 2.o Ofrecer al público una modalidad más dentro del arte escénico mundial.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

SABADO 24, A LAS 6.30 P. M.

ULTIMAS REPRESENTACIONES DE FINA SATIRA SOCIAL

"EL GRAN FARSANTE"

Del genial novelista francés HONORATO DE BALZAC

T. MUNICIPAL

Reservas de entradas: BOLETERIA — FONO 31407

TEATRO DE ENSAYO PREPARA COMEDIA DE AUTOR CHILENO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal — Jósef de Valdivieso, Goldoni, Evreinoff, Balzac — a través de depurados espectáculos de arte escénico, ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar las mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como, actualmente, el Teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra", friso escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama, trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena. La dirección de "Comedias de guerra" permitirá al Teatro de Ensayo presentar a un nuevo director. Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" cursó estudios en las más grandes academias teatrales de Europa y cuya labor como ayudante de famosos directores europeos lo acreditan como un renovador de nuestros escenarios experimentales. "Comedias de guerra" será estrenada en la primera quincena de diciembre en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la DIC.

ESTRENARA OBRA DE SANTIAGO DEL CAMPO

PEDRO MORTHEIRU, el talentoso director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que ha preparado para su próximo estreno la obra "Otra vez como antes", del autor chileno Santiago del Campo.

Como de costumbre actuarán en esta oportunidad los más selectos elencos de esta joven agrupación dramática. La obra la dirigirá el señor Tobías Barros.

Después de representar con todo éxito significativas obras de la escena universal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se ha resuelto a mirar hacia Chile, y ya ha elegido dos obras del autor nacional Santiago Campo. Se trata de "El traidor" y de "Otra vez como antes", piezas que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará la noche del jueves 12, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura, en la sala del Teatro Municipal.

Teodoro Lowcy, que se destaca entre los actores del Teatro de Ensayo.

Eliana Bacciarini, la joven intérprete que representa un buen papel en "La Comedia de la Felicidad".

Una sugestiva escena que seguramente hará sonreir a los espectadores.

BREVE CHARLA CON ELIANA BACCIARINI

Gentilmente invitada por los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, asisto a un ensayo general de "La Comedia de la Felicidad", que será representada próximamente en el Municipal.

Pronto me olvido que los actores no son sino jóvenes estudiantes, y que se está representando una ficción. Hay allí un gran realismo, algo que llega directamente, robando toda la atención y produciendo en el espectador un interés especial por lo que va sucediendo.

Esta vez me parece que los jóvenes actores se han superado, naturalmente, tienen más práctica, más dominio de la escena, sus ademanes son más mesurados, más naturales. De entre ellos me llama la atención una muchacha de gran desenvoltura y mucha gracia en sus movimientos, posee también un metal de voz claro y agradable. Recuerdo que en "El Abanico" logró también destacarse, aun cuando su papel era corto. Uno de ellos me la presenta, y luego de felicitarla, le pregunto cómo es que ha llegado a adquirir tanta naturalidad para actuar:

—Mire, no sé —me dice Eliana Bacciarini, que así se llama—; siempre he soñado con ser actriz, con representar. El teatro me atraía desde que era pequeña, y asistía a obras de grandes autores, el mejor premio que me daba mamá era llevarme al teatro. Cuando llegaba a la casa recitaba párrafos enteros que se me quedaban en la memoria. Me vestía caracterizándome como mejor se me ocurría, y delante del espejo lanzaba mis diálogos, repitiéndolos una y otra vez. Pero mi sueño era un imposible. Mis padres no lo habrían permitido jamás. No soportaban la idea de que su hija pudiera llevar la vida nómade y vagabunda de los actores...

—Así es que entonces el Teatro de Ensayo...

—Claro —interrumpe—, fué la cristalización de mi anhelo, la realidad que venía a mí y me tendía los brazos... ¡Oh!, no puede imaginarse lo feliz que soy al formar parte de este elenco que Pedro Mortheiru ha ido seleccionando. Ahora me ha visto usted ensayar; soy una pobre niña tuberculosa que se enamora por primera vez. ¡Qué linda es esta "Comedia de la Felicidad"! Un verdadero acierto del autor, escrito con talento y conocimiento de la obra escénica.

—Sí; he podido darme cuenta en el ensayo de que Nicolás Ecreinoff es un verdadero autor, muy diferente a todos los que improvisan actualmente, creyendo que hacen teatro. Estoy segura de que esta obra será todo un éxito. ¿Es de la época actual?

—Sí, es moderna, y todo ocurre en los años de 1926-1928. Tenemos ya los trajes adecuados a la moda de entonces, y la hemos estudiado con verdadero cariño, porque ahora no saldremos caracterizados, sino en las edades que cada cual tiene.

—Dígame, Eliana, ¿entiendo que ésta es una pieza dramática?

—Es una comedia, pero con muchos matices; considero que el autor tiene un acierto admirable para conducir a sus personajes, llevándolos hacia el dramatismo, coordinando al mismo tiempo éste con escenas de picardía y fino humorismo.

—Y usted, ¿qué clase de teatro prefiere?

—Considero que el teatro más que ningún otro medio de divulgación, debe reflejar la época en que se vive; el teatro clásico resulta para nosotros demasiado pesado, y aun el de generaciones anteriores a la nuestra, nos presenta aspectos, costumbres y conceptos pasados de moda, que hoy parecen ridículos. Naturalmente hay obras inmortales que aprecio y admiro.

—¿Y en literatura, Eliana?

—¡Oh, en literatura y música soy completamente antigua; nada de modernismo en la poesía, ni en la pintura, porque no lo entiendo, ni me gusta.

El director está llamando nuevamente a escena, además los minutos corren, y es preciso ensayar y corregir mucho para que el 20 de noviembre el público del Municipal pueda apreciar como es debido el esfuerzo magnífico que significa que un grupo de muchachos que estudian, pueda presentar un espectáculo casi perfecto.

—Eliana, por favor, una última pregunta antes que la llamen. ¿Qué proyectos tiene para el futuro?

—Perfeccionarme más y más. Hacer que nuestro Teatro de Ensayo sea un organismo perfecto, y colaborar siempre y en todo momento con Pedro Mortheiru.

Me despido felicitándola, y deseando a todos los muchachos, principalmente a su talentoso director, todo el éxito que merecen.

CARMELA RODRIGUEZ

Obras chilenas auspicia la "DIC" en T. de Ensaye de Universidad Católica

LO DIRIGIRA PEDRO MORTHEIRU

Bajo los auspicios de la Dirección General de Informaciones y Cultura, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige el joven y talentoso arquitecto Pedro Mortheiru, ha de estrenar en el Teatro Municipal un tríptico escénico del conocido novelista y dramaturgo Santiago del Campo.

Este tríptico de Santiago del Campo, que comprenden tres "comedias de guerra", será dirigido por Tobías Barros Alfonso, activo "regisseur", cuya gran experiencia de alta dirección teatral adquirida en Europa, junto a los más grandes maestros del arte escénico, garantiza el acierto con que será llevada a cabo la interpretación de la obra.

En "Comedias de guerra" participarán los más destacados actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, quienes han dado prueba, en los repetidos ensayos que lleva la obra, de una perfecta comprensión del papel que les ha sido asignado.

Las escenografías estarán a cargo de los jóvenes arquitectos Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, cuyos sobrios decorados llamarán, sin duda, tanto la atención como los que compusieron para el ballet "Drosselbart".

El estreno de "Comedias de guerra" ha sido fijado para el jueves 12, a las 10 P. M., en la Sala del Teatro Municipal, en función que auspicia la DIC.

OBRA DE SANTIAGO DEL CAMPO ESTRENARA TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige el conocido arquitecto Pedro Mortheiru, estrenará en la próxima quincena de diciembre, un friso escénico del autor nacional Santiago del Campo. Se trata de un tríptico dramático, formado por tres comedias de guerra: un drama, un cuadro romántico y una fantasía poética, cuya inspiración deriva de temas nacidos de la guerra.

La dirección de este friso escénico chileno ha sido encargada a Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur", cuya gran experiencia de alta dirección teatral, adquirida en Europa, lo capacita más que suficientemente para esta labor.

Santiago del Campo, conocido escritor chileno, cuyas "Comedias de guerra" le serán estrenadas por el T. de Ensayo de la U. de C. bajo la dirección de Tobías Barros O., el jueves a las 10 P. M. en el T. Municipal.

EL PROXIMO SABADO SE REPRISA "CONTIGO EN LA SOLEDAD" DE O'NEILL

EL éxito de "Contigo en la Soledad" parece no conocer parangón en la historia de la escena nacional y ya suman varios miles las personas que han podido admirar esta singular comedia de Eugenio O'Neill, que en nada se asemeja a las obras que le son generalmente conocidas, pues se trata de una pieza amena y entretenida sentimental y poética, en la que se mezcla el intenso dramatismo con el fino buen humor, sin que en ella se encuentre ese clima de violencia que caracteriza los dramas del autor ni la encarnada lucha de pasiones.

Difícil sería precisar lo que en esta comedia ha sido causa de su franco y rotundo éxito, ya que muchos y muy variados motivos contribuyen a ello, pero es incuestionable que en buena parte el extraordinario favor con que cuenta se debe al poder de encanto que tiene "Contigo en la soledad", al hecho de que pueda llegar a todos los públicos, ser comprendida y gustada por todos ellos. Por otro lado, la impecable interpretación de que ha sido objeto por parte del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuyo director, Pedro Mortheiru, ha sabido encontrar los actores que justamente precisa una obra de tal temperamento, descubriéndoles posibilidades dramáticas ignoradas, ha sido factor decisivo en el triunfo de la pieza.

"Contigo en la soledad", será repetida por cuarta vez el próximo sábado 30 de agosto, a las 6.30 en punto de la tarde, en el Municipal, con el mismo elenco, escenografía y dirección que la ha venido representando.

Ciryl Chayet, actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que hace su debut para la escena nacional interpretando un papel en "Contigo en la soledad", la emotiva comedia del célebre dramaturgo contemporáneo Eugenio O'Neill, que el Teatro de Ensayo estrenará el sábado 16 del presente en función de vermut del Municipal. "Contigo en la soledad", que se caracteriza por su extrema sencillez, gran simpatía y calor humano, se presentará según la versión castellana de Magdalena Vicuña bajo la dirección de Pedro Mortheiru y con escenografía de Errázuriz-Méndez contando con el más completo reparto del Teatro de Ensayo, en el que figura Ana González.

EL TEATRO DE ENSAYO PRESENTARA "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

En julio próximo, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presentará la comedia de Eugenio O'Neil "Contigo en la Soledad (Ah! Wilderness! según el título original)". Por sus características, esta comedia norteamericana viene a realizar sus propósitos de la directiva del Teatro de Ensayo. 1) Completar el ciclo racial dentro de las obras estrenadas. 2) Ofrecer al público una modalidad más dentro del arte escénico mundial.

En efecto, el Teatro de Ensayo ha estrenado representativas obras, de autores de origen latino, eslavo y americano, faltando, pues, una creación anglosajona para cerrar el ciclo racial de su repertorio. "Contigo en la Soledad" obra de un autor norteamericano, llena este vacío.

Por otra parte "Contigo en la Soledad" difiere absolutamente de la índole de cualquiera de las obras estrenadas por el Teatro de Ensayo. Es una comedia de gran sentido y calor humano, agradable y sencilla, capaz de llegar a todos los corazones en la que no se trata de un mero juego escénico intrascendente, como tampoco de la presentación de una complicada tesis filosófica o de un simple cuadro costumbrista.

"Contigo en la Soledad" es la pieza que hacía falta al Teatro de Ensayo, y el elenco de este conjunto sabrá interpretar acertadamente esta modalidad dramática que hasta ahora no le había tocado darnos a conocer.

LOS TEATROS UNIVERSITARIOS NECESITAN DE AYUDA OFICIAL

YA es secreto a voces el de la bancarrota económica que angustia las actividades de nuestros dos teatros universitarios. Lo que hasta hace poco se ocultaba con un orgulloso silencio, brota ahora con gritos de desesperación. Y es que no se podía mantener la reserva sobre algo que nos interesa tan vivamente a todos: el Teatro Experimental de la Universidad de Chile y el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica necesitan de la ayuda oficial para poder subsistir.

Huérfanos de apoyo, su inquieta existencia pende ahora de la ayuda efectiva que el Gobierno pueda dispensarles. De otro modo, estos dos movimientos tendrán que desaparecer.

El Gobierno debe entregarse de lleno a ayudar a estos elementos que son la síntesis de nuestra esforzada juventud. Son los mismos de las escuelas universitarias que han postergado sus primeros propósitos del título profesional, para plasmar su inquieta sensibilidad en esta manifestación artística que constituye un orgullo para Chile.

Vayan como ejemplo de la calidad de nuestros dos teatros las expresiones vertidas por el eminente actor Jacob Ben Ami, para quien el Teatro Experimental de la Universidad de Chile es el mejor teatro de experimento de las dos Américas. Su autorizado juicio no es antojadizo ni pretende granjearse la simpatía de nadie. Es sincero y no tiene fines divorciados de la crítica honrada.

Quienes conocen de cerca el sacrificio, el trabajo y sinsabores, la labor anónima de cientos de jóvenes que colaboran en estos teatros no pueden esperar que estos notables esfuerzos tengan la justa recompensa de comprensión y estímulo, que es todo lo que ellos piden. Las condiciones en que estos muchachos tienen que trabajar extrañarán al más incrédulo; sin embargo, contra estas adversas circunstancias oponen su optimismo y fe, como reflejo elocuente de nuestro pueblo: ¡a mayores dificultades, más empeño y entusiasmo!

No queremos pecar de impertinentes, pero consideramos oportuno recordar a las autoridades que sobre ellas pesa la responsabilidad de mantener encendido este fuego, en homenaje a nuestra cultura.

—El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que prepara para el 16 de agosto el estreno de "Contigo en la soledad", obra de Eugenio O'Neill, desarrollará un ciclo de teatro universal desde los estudios de Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

—María Maluenda y Teodoro Lowey, las primeras figuras juveniles del teatro universitario, empezarán a interpretar "Carta de una desconocida", de Stefan Zweig, en sus actuaciones diarias de las 10.40 P. M., por Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

TEATRO DE ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

HOY DOMINGO

A LAS 6.30 P. M.

A PEDIDO DEL PUBLICO ASISTENTE QUE AGOTO LAS LOCALIDADES EL DIA DE SU ESTRENO, 2.a REPRESENTACION DE LA FINA SATIRA SOCIAL:

"EL GRAN FARSANTE"

del genial novelista francés **Honorato de Balzac**

TEATRO MUNICIPAL

Reservas de entradas:
Fono 31407.

AUTOR DE "COMEDIAS DE GUERRA"

SANTIAGO DEL CAMPO

GRRN EXITO promete la función del jueves 12 por la noche en el Municipal, con el estreno que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica hará de "Comedias de Guerra", friso escénico de Santiago del Campo que dirige Tobías Barros A., y que será presentado bajo los auspicios de la DIC.

Comedias de Guerra

TEATRO de ENSAYO

De la Universidad Católica

"El Gran Farsante"

DE BALZAC

T. MUNICIPAL

ESTRENO: HOY JUEVES 15,

A LAS 6.30 P. M.

Localidades Agotandose

BOLETERIA: FONO 31407

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

TEATRO ENSAYO ESTRENARA OBRA DE S. DEL CAMPO; ES DE SOLDADOS

T. BARROE

CON afán y entusiasmo prepara el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica su próximo estreno en el Municipal. La obra elegida es de Santiago del Campo, que asomara con talento en la escena con sus piezas "Paisaje en destierro", y "Que vienen los piratas". Esta nueva obra está dividida en tres partes y un epilogo en un acto, ambientadas en uno de los frentes de la última guerra. Sus títulos "La última hada", "Otra vez como antes" y "El traidor", presentan una sugestiva trama, que habla en fina poesía. Los decorados los confeccionan actualmente Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, autores le escenografía del ballet "Drosselbart".

EL DIRECTOR

Puede hablarse de dos estrenos, pues también debutará, como director invitado del Teatro de Ensayo, Tobías Barros Alfonso —hermano de Marianela— 25, que en Berlín estudió teatro con Karl Heinz Martin, primer director del lujoso Teatro del Pueblo de Berlín, que fué construido por erogaciones obreras antes de la subida de los nazis, en el barrio más miserable de esa ciudad. Barros se convirtió en su ayudante, y cuando su maestro sufrió tres accidentes casi seguidos, debió reemplazarlo en la dirección del teatro. Piensa que el teatro debe ayudarse —como en los tiempos de Esquilo— de música, cantos y danzas.

Hay interés por conocer su habilidad escénica al presentarnos la nueva comedia de Santiago del Campo, que da la misma oportunidad de lucimiento a siete intérpretes

DEL CAMPO

TEATRO DE ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA.

"EL GRAN FARSANTE",

de Balzac.

TEATRO MUNICIPAL

Estreno: pasado mañana jueves 15, a las 6.30 P. M.

Entradas agotándose en boletería.

FONO N.º 31407.

TEATRO DE ENSAYO PREPARA COMEDIA DE AUTOR CHILENO

El teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal —Jesef de Valdivieso, Goldoni, Evreinoff, Balzac—, a través de depuradas repertarulas de arte escénico, ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar los mejores elementos de la dramaturgia nacional. Es así como, actualmente, el teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra", friso escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico un drama, trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena. La dirección de "Comedias de guerra" permitirá al teatro de Ensayo presentar a un nuevo director. Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur" cuyos estudios en las más grandes academias teatrales de Europa y cuya labor como ayudante de famosos directores europeos lo acreditan como un renovador de nuestros escenarios experimentales. "Comedias de guerra", será estrenada en la primera quincena de Diciembre en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la DIC.

Reseña histórica sobre el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

NOTA DE LA DIRECCION

"TELON", página que nuestra revista ha querido reservar para el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que, por su reconocido mérito artístico, ha conquistado tantos aplausos para nuestro Plantel, informará principalmente a nuestros lectores sobre las diversas actividades que éste desarrolla y sobre el movimiento teatral tanto en Chile como en el extranjero.

"TELON" estará a cargo del Secretario Cultural del Teatro de Ensayo, don Mario Naudon de la Sotta, alumno del último curso de Francés del Instituto Pedagógico de la niversidad de Chile y Secretario del Instituto Chileno-Francés de Cultura. A él debe ser dirigida toda pregunta o sugerencia que se refiera al contenido de esta página.

En este primer número de "CEATOLEI", "TELON" inicia una breve historia del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, historia muy poco conocida por nosotros, la que contendrá, además, detalles sobre puntos que son fundamentales a la vida del conjunto. Esta breve reseña histórica, hoy comenzada, continuará en nuestros próximos números.

Orígenes y Fundación. — Curioso y modesto ha sido el origen del ahora ya justamente célebre y prestigioso Teatro de Ensayo de la Universidad Católica; recuerda, aunque de lejos, el humilde nacimiento del teatro en Europa y la formación de algunas compañías que, más tarde, llegaron a ser famosas. En efecto, la idea de dotar a la Universidad Católica de una agrupación de arte dramático, similar a la de la Universidad del Estado, prendió a raíz de una pequeña fiesta familiar, realizada durante 1943 en la vieja sala del Coro de esta casa universitaria, con la que se quería festejar el matrimonio del compañero Juan Orrego, director del Coro. En esta ocasión se representó una jocosa pantomima, de cuya música y libreto fué autor el estudiante de Arquitectura Pedro Mortheiru. Esta pantomima, que ponía en escena (y en ridículo) motivos "caros" a los estudiantes, constituyó un verdadero éxito (tal vez debamos ver en ella el primero de la serie de éxitos del Teatro de Ensayo), siendo muy felicitados por los profesores tanto su autor como los intérpretes, entre los que vale la pena nombrar a Fernando Debesa, escenógrafo oficial del Teatro, actualmente becario en Francia, quien en esa oportunidad hizo el papel de "mimo", representando graciosamente a la Arquitectura. Meses más tarde, antes de fijar su orientación definitiva en el Teatro y la colaboración que siempre iba a prestarle con tanto acierto, le tocaría otra vez papel de índole semejante, pero en una obra de carácter serio.

El éxito obtenido por la

Una escena de "Contigo en la Soledad", obra del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill, exitosamente estrenada en el Municipal por el Teatro de Ensayo.

—El Teatro de Ensayo ha debido aplazar hasta mediados de octubre las nuevas representaciones de la obra de O'Neill, "Contigo en la Soledad", por la enfermedad de uno de sus principales intérpretes. Por el momento se estudia y discute la obra que constituirá el próximo estreno. Es probable que sea la de un autor clásico. Este segundo estreno del año se efectuaría en noviembre o diciembre próximos.

ELIANA FOLSCH, joven artista que hace su debut en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica con un importante papel en una de sus "Comedias de Guerra" de Santiago del Campo, que el Teatro de Ensayo estrenará el próximo jueves en el Municipal, a las 10 P. M., bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la DIC.

TEATRO DE ENSAYO EN RADIO S.N.A.

TEODORO LOWEY, SILVIA INFANTAS y ALBERTO CRUZ, figuras del Teatro de Ensayo, cuyas actuaciones ante los micrófonos de Radio Agricultura se iniciaron el miércoles, desarrollando un ciclo dedicado a las grandes obras de la escena mundial, que se están ofreciendo diariamente hasta el jueves 14 del presente, a las 14.15 horas.

GERMAN BECKER, actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que encarna al "Prefecto" en "El traidor", pieza de Santiago del Campo, próximo estreno del Teatro Ensayo, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la DIC.

INUSITADO INTERES DESPIERTA "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

Aun cuando todavía faltan cuatro días para que las entradas del estreno de "Contigo en la soledad", que tendrá lugar el sábado 16, sean puestas en venta, parece ya que las localidades del Teatro Municipal se hacen escasas para satisfacer a todo el público, que constantemente pide sean reservadas con gran anterioridad. Ello hace suponer que el interés por asistir a este acontecimiento artístico y social que será el estreno de "Contigo en la Soledad", por el Teatro de Ensayo, es enorme y que esta admirable comedia de Eugenio O'Neill gozará de una acogida muy favorable de parte de todos los públicos.

"Contigo en la Soledad" se estrenará el sábado 19, en la vermut del Teatro Municipal, y las entradas estarán en venta a partir del próximo domingo, en la sede del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

SUSPENDIDA LA FUNCION DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

A causa de haber experimentado un nuevo quebranto la delicada salud del destacado actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Mario Hugo Sepúlveda, quien, como se recordará, interpretó en forma magistral al adolescente Richard Miller en la novedosa comedia de Eugenio O'Neill, titulada "Contigo en la soledad", se ha suspendido la quinta función de esta obra que estaba fijada para mañana domingo.

GABRIELA ROEPKE, primera actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuya destacada actuación en "Comedias de Guerra", asegura todo éxito al estreno que de esta obra de Santiago del Campo hará el Teatro de Ensayo, el jueves 12, a las 10 de la noche, en el Municipal, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función auspiciada por la D.I.C.

TEATRO *Municipal*

TEMPORADA DE TEATRO ITALIANO

UN ACONTECIMIENTO DE ARTE Y DE CULTURA QUE HARA EPOCA EN CHILE

EMMA GRAMATICA

LA GENIAL ACTRIZ

FRANCA DOMINICI | NINO PAVESE | CORRADO ANNICELLI | LORIS GIZZI

ULTIMO DIA — DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

HOY DOS FUNCIONES: TARDE 6.30 Y NOCHE 10

TARDE 6.30. ESTRENO de la comedia de LUIGI PIRANDELLO:

LA VITA CHE TI DIEDI

(LA VIDA QUE TE DI)

NOCHE 10. Grandiosa velada de despedida de la Compañía PRO BIMBI D'ITALIA. La comedia de SOMERSET MAUGHAM:

LA SACRA FIAMMA

Acto especial con la colaboración del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y saludo de homenaje del Sindicato de Actores, por ALEJANDRO FLORES.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

La crítica y el público chilenos han elogiado sin reservas el fondo y forma de "Contigo en la Soledad" y la interpretación que ha hecho de ella el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pedro Mortheiru, nunca se habían dispensado juicios tan favorables a la actuación del elenco, en que se cuentan actores formados en la Escuela del Teatro de Ensayo al lado de grandes figuras del teatro profesional, como Ana González y otras.

"Contigo en la Soledad" se repetirá por cuarta vez mañana sábado, a las 6 1/2 P. M. en el Teatro Municipal.

TEODORO LOWEY, figura máxima del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, interpreta al Soldado en "Otra Vez como Antes", pieza de Santiago del Campo, que estrenará en breve ese conjunto universitario, bajo la dirección de Tobías Barros.

TEATRO DE ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

SABADO 24, A LAS 6.30 P. M

ULTIMA REPRESENTACION
DE LA FINA SATIRA SOCIAL

EL GRAN FARSANTE

Del genial novelista francés:

HONORATO DE BALZAC

LOCALIDADES EN VENTA
BOLETERIA, FONO 31407

TEATRO MUNICIPAL

ACADEMIA DE ARTE ESCENICO Y DE ACTUACION CINEMATOGRFICA

Hoy, en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se abrirá la Academia de Arte Escénico y Actuación cinematográfica, dependiente de ese conjunto.

Estarán a cargo de los cursos los conocidos profesores señores Ricardo Moller y Hans Jahr, quien tomará, además, el aspecto cinematográfico de los estudios.

SE REPITE EN EL MUNICIPAL "EL GRAN FARSANTE"

Mañana domingo subirá nuevamente a escena la genial pieza dramática "El Gran Farsante", de Balzac, cuyo estreno se llevó a efecto el jueves recién pasado, agotándose totalmente las localidades del Municipal. Atendiendo a numerosos pedidos de público que no pudo asistir al estreno de esta obra, el Teatro de Ensayo ha decidido reponer nuevamente en función vermouth, mañana domingo, esta joya de la literatura francesa.

Siendo vastamente conocida la personalidad literaria de Balzac a través de sus novelas "Papá Goriot", "Eugenia Grandet", no nos extenderemos acerca del ilustre escritor. Sólo agregaremos que su "Gran Farsante", pertenece a la Comedia Francesa y ha sido representada últimamente en París por Charles Dullin, el famoso director francés, quien junto a Louis Jouvet y Gastón Baty están considerados en Francia como los más grandes creadores del teatro moderno.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha montado "El Gran Farsante" con gran lujo, los trajes que lucen tanto los actores como las actrices en la obra han sido diseñados por Fernando Debesa, escenógrafo del teatro, con trajes de la época.

"El Gran Farsante" subirá a escena mañana domingo a las 18,30 horas en el Teatro Municipal.

UNA COMEDIA DE O'NEILL PRESENTARA EL TEATRO DE ENSAYO DE U. CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que se ha dispuesto a presentar en sus estrenos obras cuyo contenido y modalidad son totalmente diferentes de sus presentaciones anteriores, llevará a la escena del Municipal, en esta temporada de invierno, la comedia "Contigo en la Soledad", del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill.

"Contigo en la Soledad" no sólo es útil al teatro de Ensayo, porque difiere radicalmente de todas las demás producciones del autor, cumpliendo así con uno de los propósitos del teatro: dar a conocer los aspectos más ignorados de la producción dramática de un escritor. Lo es también porque "Contigo en la Soledad", además de sus reconocidos méritos, se distingue fundamentalmente de cualquiera de las obras presentadas por el conjunto.

TEATRO DE ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

MAÑANA DOMINGO
A LAS 6.30 P. M.

A PEDIDO INSISTENTE DEL PUBLICO QUE AGOTO LAS LOCALIDADES EL DIA DE SU ESTRENO, 2.a REPRESENTACION DE LA FINA SATIRA SOCIAL:

"EL GRAN FARSANTE"

del genial novelista francés HONORATO DE BALZAC

TEATRO MUNICIPAL

RESERVAS DE ENTRADAS:
Fono 31407.

TEATRO MUNICIPAL

Hoy a las 6.30 de la tarde — El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

pondrá en escena en una cuarta representación, la fina sátira social del celebrado escritor francés, Honorato de Balzac

"EL GRAN FARSANTE"

Esta función es a beneficio del viaje a Buenos Aires de los alumnos del 6.o año del Instituto de Humanidades.

TEATRO DE ENSAYO
de la Universidad Católica
"EL GRAN FARSANTE"
de BALZAC

TEATRO MUNICIPAL

2.a representación de la obra que agotó las localidades el día de su estreno.
Pasado mañana Domingo 18, a las 6.30.

Reservas de entradas. Teléf. 31407

El próximo 27 el Teatro de ensayo presenta por última vez en el año "La Comedia de la Felicidad"

Mortheiru activa los ensayos para lograr superar su obra

Enorme interés ha provocado este anuncio, ya que la calidad de la obra y la ajustada interpretación que de esta obra maestra del ruso Evreinoff hace el grupo que dirige Pedro Mortheiru, ha motivado los más incondicionales elogios de parte de la crítica y de ese público que no ve en el teatro sino una continua fuente de renovación.

Cabe destacar la magnífica escenografía creada por Fernando Debesa.

La música de Stravinsky, asimismo como el Carnaval del tercer acto, hacen de este espectáculo uno de los más hermosos en los últimos años. Es sugestivo el hecho de que ya quedan muy pocas localidades disponibles en boletería. Se nos encarga advertir que debido a la duración de la obra, la función comenzará a las 6 P. M. en punto.

UNA ESCENA DE "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD", LA OBRA DE EVREINOF QUE SE DA POR ULTIMA VEZ EN EL MUNICIPAL

TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal — Josef de Valdivieso, Goldoni, Evreinoff, Balzac—, a través de depurados espectáculos de arte escénico, ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar los mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como, actualmente, el Teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra", friso escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama, trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena.

Teodoro Lowey
1.er actor

Nina Crespo

Fdo. Debesa
Escenógrafo

Madeleine Cohn

Hipólito Villegas

Rosa Corona

Eliana Bárdari

"LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" EN EL TEATRO DE ENSAYO

Escribe J. N. TOBALABA

EL Teatro de Ensayo de Universidad Católica prepara una nueva obra, que será para el público santiaguino una novedad. Se llama "La Comedia de la Felicidad", y su autor es Nicolás Evreinoff.

De esta obra, de este autor y de las actividades del Teatro de Ensayo me habló con entusiasmo Pedro Mortheiru, capitán del conjunto católico, aun cuando no le agrada en el caso de una entrevista aparecer entre artistas de cine. Pero "Ecran" abarca todos los campos de la ficción, de manera que deberá conformarse.

—Creo que será un triunfo definitivo para el Teatro de Ensayo el próximo estreno de mi conjunto. Puedo adelantarle que la obra es magnífica, de gran aliento. Evreinoff es uno de los rusos contemporáneos más geniales. Sus inquietudes lo han llevado al circo y a la dirección teatral. En Moscú reemplazó una vez al genial Meyerhold. Pocos hombres aman tanto el teatro y las cosas de teatro como Nicolás Evreinoff. Esa pasión lo ha llevado a escribir varias obras técnicas y semifilosóficas. Una de ellas, "El Teatro de la Vida", editada también en Chile y agotada en varias ediciones, ratifica esa pasión del multiforme ruso. "La Comedia de la Felicidad" creo que tendrá, representada aquí, el mismo éxito que obtuvo en Nueva York y en la ciudad de su estreno, París. Bueno, allí fué algo extremado; se lució la "troupe" de Charles Dullin, presentándola cientos y cientos de veces ante el fervor delirante del público. Actores que hasta entonces vivieron en el anonimato casi absoluto, saltaron de pronto a la fama y hubo un tiempo en que no se movía ni actuaba en París sino "a la Evreinoff". De los valores intrínsecos de la obra pudo salir un film, con Michèle Morgan y Jacqueline Delubac en los papeles principales.

—Si yo no conociera la obra, ¿qué me diría usted de ella?

—Que trata del eterno problema de la felicidad humana. ¿Cómo alcanzarla? ¿Cómo hacerla perdurar? Problema filosófico que en manos de otro comediógrafo se habría transformado en una expresión de pedantería y en rosario de tesis, "Evreinoff lo salva contestando la pregunta hábilmente, con profundidad e ingenio a la vez: El padre es ruso y la madre francesa; nada más bien logrado que ese segundo acto en un ambiente burgués y sencillo, donde un grupo de actores profesionales trata de "dar la ilusión de felicidad" a unas cuantas almas tristes y muertas.

—No suele ser distinta la ilusión del triunfo..

—Creo que este estreno marcará nuevos rumbos al escuálido teatro chileno y demostrará que con la fe y el talento de unos cuantos muchachos se podrá hacer algo definitivo por la escena nacional. Tengo algunos actores y actrices que constituirán verdaderas revelaciones para los entendidos. En lo que a mí respecta, he tratado de rendir un máximo con el fin de presentar un espectáculo completo. Hace meses que trabajamos arduamente, desde la reposición de "El Abanico". Espero con fe el momento de presentarnos y para ello sólo esperamos fecha en el Municipal.

—Aparte de los "ensayos", ¿realizan ustedes otras actividades complementarias?

—Como punto básico del teatro se ha inaugurado hace poco la Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo. Funciona en las mañanas, cuatro veces a la semana, y son cursos libres. Hemos llegado a la conclusión de que es inútil perder tiempo en gente con algún talento, que recién se inicie en las tablas, incluyéndolas en el reparto de las obras que deben representarse en el transcurso del año. Con ello se comete el error de tener que enseñar y dirigir a la vez, lo que atrasa y entorpece el plan de labores anuales. Ahora bien, todo actor cuyos rudimentos técnicos así lo exijan, deberá pasar antes por la escuela. De allí extraeré yo los elementos más capacitados para los repartos futuros. Y tengo la suerte de tener a la cabeza de esa escuela al primer actor del Teatro de Ensayo, Teodoro Lowey; gran colaborador y hombre capacitado, de exquisita sensibilidad. En mi concepto, la Escuela de Arte Dramático es el paso más importante dado últimamente.

—¿Algún plan futuro?

—Como plan futuro, el Teatro de Ensayo no descansará hasta poder ofrecer funciones con más frecuencia, y no sólo en el Municipal de Santiago, sino en otros teatros de la capital y de provincias. Y debo hacerle notar que el Teatro de Ensayo ya ha dado a conocer un auto sacramental en Valdivia... Y "El Abanico", dado cinco veces con teatro desbordante.

—¿Y cómo va el reparto de "La Comedia de la Felicidad"?

—Es cosa de aliento. Figuran en su reparto más de treinta personas. La obra termina con la última noche de carnaval, y Evreinoff nos pinta el espectáculo maravilloso de una modesta pensión engalanada por un millonario excéntrico, y treinta personas disfrazadas en una ronda endemoniada, en medio del salón donde ha llegado por unos instantes la "felicidad", la "auténtica felicidad", que no es sino la "ilusión" de ella misma. Y debo repetirle que es una obra que gustará a toda clase de público, una obra con intriga y alarde de gran espectáculo. Creo que con ello el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirijo, habrá cumplido con uno de sus grandes anhelos: hacer teatro de éxito que sea a la vez teatro de calidad.

NO MAS NERVIOS

Ana González tuvo un año excepcional: debutó en el teatro "serio" con "Contigo en la soledad", de O'Neill, consagrándose instantáneamente como actriz dramática, y mantuvo sus populares programas cómicos de Radio Cooperativa Vitalicia, que fueron seguidos fielmente por sus admiradores. por eso es que, cuando le pedimos que nos nombre los errores cometidos en el año, tiene que pensar mucho:

—Francamente —dice—, no creo haber cometido ningún error grave... He sido muy afortunada en mi trabajo, en general.

Cuando le insistimos, recuerda que lo que más la hizo sufrir en 1947 fueron los nervios. A pesar de su "cancha" artística, cada presentación teatral fué precedida por ese "temor al público" que no perdona, a veces, ni a los más fogueados profesionales.

—Estoy segura de que habría podido rendir mucho más en el teatro si no hubiera estado tan nerviosa —nos afirma—. Pero creo que en 1947 pagué mi aprendizaje, y, por eso en este nuevo año, ¡juro no tener más nervios!

PATRIMONIO UC

Teatro de Ensayo de la U. C.

La escuela de arte escénico y actuación cinematográfica, dependiente del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, comenzará a funcionar desde el lunes 28 del presente.

Existirán dos clases de cursos: uno de arte escénico, a cargo de los señores Hans Jahr y Ricardo Moller, el que se dividirá respectivamente en dos grupos, y otro de actuación cinematográfica, bajo la dirección del señor Jahr, conocido autor del libro "Cómo llegar a ser actor de cine" y jefe de extras de Chile Films. El señor Moller es un destacado actor de teatro y cine.

La matrícula se atiende diariamente desde el lunes 21 del presente, de 18.30 a 20.30 horas, en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Avenida O'Higgins 340 (primer piso). La inscripción es limitada y se cerrará impostergablemente el día en que comiencen las clases. Mayores datos pueden solicitarse al teléfono 30639.

Suspendida función de "Contigo en la soledad": razones

A causa de haber experimentado un nuevo quebranto la delicada salud del destacado actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Mario Hugo Sepúlveda, quien, como se recordará, interpretó en forma magistral al adolescente Richard Miller en la novedosa comedia de Eugene O'Neill, titulada "Contigo en la soledad", se ha suspendido la quinta función de esta obra, que estaba fijada para mañana domingo.

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica lamenta este desgraciado suceso, y tiene el agrado de avisar al público que aún desea ver esta interesante comedia norteamericana que, apenas se restablezca la salud de Mario Hugo Sepúlveda, "Contigo en la soledad" volverá a escena, cosa que se comunicará oportunamente.

"El Gran Farsante" de Balzac, próximo estreno del Teatro de Ensayo de la U. C.

MUY POCOS AUTORES cuentan con la popularidad de Honorato de Balzac, el genial novelista francés de tan conocidas obras como "Piel de zapa", "La misa del atea", "El lirio en el valle", etc., y que ha escrito también la interesante pieza dramática en tres actos que llevará a escena en el Teatro Municipal, el joven conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, y que lleva por título "El Gran Farsante".

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, y que el año pasado se consagrara al representar en el Municipal, a teatro lleno, la original obra de Evreinoff "La Comedia de la Felicidad", espera en esta nueva oportunidad ratificar ante la crítica y el público de Santiago la magnífica opinión que ha merecido con cada una de sus representaciones. "El Gran Farsante" de Balzac, subirá a escena a mediados del próximo mes en el Teatro Municipal.

Teatro de Ensayo
DE LA
Universidad Católica
"EL GRAN FARSANTE"
De BALZAC
Teatro Municipal
Estreno: jueves 15 a las 6.30
Reservas de entradas: Teléf.
N.o 31407

TEATRO DE ENSAYO
de la Universidad Católica
"EL GRAN FARSANTE"
DE BALZAC
TEATRO MUNICIPAL
2.a REPRESENTACION de la obra que agotó las localidades el día de su estreno:
PASADO MAÑANA, DOMINGO 20, A LAS 18.30 HORAS
Reservas de entradas: Boletería. Fono 31407

UNA OBRA DE BALZAC ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El año pasado el joven conjunto del Teatro de Ensayo llevó a escena al Teatro Municipal la vigorosa pieza dramática del autor ruso Nicolás Evreinoff, "La comedia de la felicidad" que valió al conjunto de Pedro Mortheiru las más elogiosas críticas, al mismo tiempo que el público reconoció encontrarse frente a un verdadero grupo teatral que buscaba ante todo la renovación de la escena contemporánea.

Este año el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ofrecerá una nueva e interesante pieza dramática, y para ello ha elegido al célebre novelista francés Honorato de Balzac en su comedia en tres actos, "El gran farsante".

La obra "El gran farsante" está siendo actualmente representada por l'Atelier que dirige Charles Dullin en París, con un éxito sin precedentes, desde varias semanas consecutivas, en los principales teatros de arte de la capital francesa.

HOY
a las 6.30 P. M.
TEATRO DE LOS PADRES FRANCESES
Colegio de los SS. CC.
LE NOEL SUR LA PLACE
Auto de Navidad de Henri Ghean, presentado en su idioma original por el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo los auspicios de la Embajada de Francia en Chile

PATRIMONIO UC

"El gran farsante", de Balzac, presentará el Teatro de Ensayo

Nuevamente tendremos oportunidad de apreciar las condiciones artísticas del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, esta vez en la interesante comedia en tres actos de Honorato de Balzac titulada "El Gran Farsante".

Esta obra del reputado escritor y novelista francés Honorato de Balzac, creador de esa columna literaria que es la serie de sus novelas que titula la "Comedia Humana", es a no dudarlo una pieza dramática que provocará en nuestro ambiente teatral los más elogiosos comentarios por su calidad humana y su marcado acento renovador.

En efecto, la escenografía, que está a cargo del joven arquitecto Fernando Debesa, llamará la atención por su originalidad, colorido y buen gusto.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que se ha hecho notar por exagerada honradez artística con que presenta cada una de sus comedias, y que nos ha ofrecido interpretaciones tan completas como "El Peregrino", auto sacramental de Valdivieso, "El Abanico", de Goldoni, y, últimamente, "La Comedia de la felicidad", de Evreinoff, representada en el Municipal el año pasado cuatro veces a teatro lleno, y que fué considerada por la crítica como la obra cumbre del teatro de vanguardia, ha querido esta vez presentar una pieza dramática que es en Chile completamente desconocida.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

El teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, ha elegido este año para presentarse en el Municipal la original pieza dramática "El Gran farsante" del gran escritor francés Honorato de Balzac, vastamente conocido por sus novelas "El lirio en el valle", "Papá Goriot", "Piel de zapa", etc.

El teatro de Ensayo ha elegido esta obra por tratarse de una interesantísima pieza de teatro, y que sin embargo es completamente desconocida en los escenarios nuestros, lo que es un índice de la preocupación que tiene el joven conjunto que dirige Pedro Mortheiru en el sentido de dar a conocer las obras más representativas del teatro universal. Siguiendo esta norma ha representado obras de tan diversas facturas y de tan compleja interpretación como han sido: "El peregrino", auto-sacramental de Josef de Valdivieso; "El Abanico", del italiano Carlo Goldoni; y "La comedia de la felicidad" del dramaturgo ruso de vanguardia Nicoláz Evreinoff.

La obra de Balzac "El gran farsante" será puesta en escena a fines del próximo mes en el Teatro Municipal.

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

El conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se presentará a fines de este mes en el Teatro Municipal en la interesante comedia en tres actos de Honorato de Balzac, que lleva por título "El gran farsante", obra que pertenece al repertorio de la comedia francesa y que ha sido elegida en Paris, por el teatro de arte que dirige Charles Dullin, como la primera pieza dramática para ser representada después de la liberación de Paris.

Esta obra maestra de Balzac, a pesar de lo vastamente conocido que es su autor por su novelas, como "Papá Goriot", "Piel de Zapa", y tantas otras novelas cumbres de la literatura francesa del siglo pasado, es completamente desconocida en Chile, lo que añade un mérito más a "El gran farsante", pues servirá para conocer a Balzac en otra frase de su múltiple personalidad de creador de obras maestras.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica —que el año pasado se consagrara definitivamente con "La comedia de la felicidad", de Evreinoff— ha preparado cuidadosamente este nuevo estreno y se presentará en el Teatro Municipal a fines de este mes. En su oportunidad daremos a conocer la fecha exacta del estreno.

TEATRO DE ENSAYO SE TRANSMITIRA

Por primera vez los artistas del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, actuarán ante los micrófonos de una emisora.

Radio Sociedad Nacional de Agricultura ha llegado a un acuerdo con el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. A fines del presente mes a las 14.15 horas de la tarde, y de lunes a viernes se podrá escuchar la radiación de obras de interés cultural y de difusión artística. En efecto, se dará a conocer las obras que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha puesto en escena hasta ahora.

Sabemos que el Teatro de Ensayo está montando la obra de O'Neill, "Oh, Soledad", que representará en el Teatro Municipal en una fecha próxima.

TEATRO DE AFICIONADOS

SI BIEN la temporada de teatro profesional no presenta aspectos halagüeños en el sentido de que no nos ha dado lo que nos hizo esperar, mucho más promisoria es la perspectiva que presentan los planes ya en ejecución de los diversos teatros experimentales que funcionan en Santiago.

Dentro de pocas semanas se presentará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, con la obra del célebre autor ruso Evreinoff "La Comedia de la Felicidad", y en el curso de este año conoceremos también la versión que nos ofrecerá el Experimental de la Universidad de Chile de la celebérrima obra de Molière, "Tartufo".

Es indudable que estos dos anuncios son prueba incontrastable de una realidad. De esa realidad que nosotros venimos apuntando incansablemente para que se haga presente a los empresarios de compañías profesionales. El éxito con que sin duda se verán coronadas nos confirmará nuevamente lo que decimos y es también muy probable que otra vez más no hagan cuenta de ello las personas a que aludimos. De todos modos, el resultado, la suma que podemos sonsacar, revela que no estamos alejados de lo que realmente ocurre. Ansioso el público de ver teatro, dotado de una clara intuición, no se hace presente en las salas donde se montan obras de baja calidad artística por más que los artificios de la "demagogia" teatral sean usados con largueza, y, muy por el contrario apoya y sostiene los esfuerzos notorios de los distintos grupos que, empeñados en una obra artística, tratan de canalizar una realidad ambiente sin reparar en sacrificios.

Evreinoff, Molière, representaciones que no hallan eco en la prensa, como las del grupo Arte Nuevo, que teatraliza cuentos de autores chilenos, da a conocer autores norteamericanos en los sindicatos y en las salas más olvidadas, planteamientos y estudios que realiza el Teatro del Atelier bajo la dirección de Juan Raúl Young, son índices favorables en los que fundamos nuestras palabras.

Es indudable que el grupo que dirige Mortheiru ha comprendido la sensibilidad del público y suponemos que después de las representaciones de "Nuestro Pueblo" se han decidido a abordar el teatro moderno, que, si bien presenta dificultades técnicas a primer ojo inatacables, tiene una trascendencia más inmediata y logra la comunicación con la platea en forma más notoria que antes el teatro clásico. Por otra parte, el Teatro del Atelier, hoy sin local, sin elementos materiales de ninguna especie, se sostiene merced a una fe pocas veces entrevista. Y sus componentes siguen sus estudios, tratando de verificar la realidad de los postulados que los mueven, reuniéndose en las plazas a falta de local. Este grupo, abocado más al estudio de la misma estructura del teatro que al mero espectáculo, se mueve sin prisa ninguna. Sabemos que sus investigaciones tienen ya un alcance hondo y trascendente; sabemos que hasta es posible la aparición de una carreta ambulante que los traslade por el país, enfrentándose con los diversos públicos, y conocemos la integridad y honradez artística que los mantienen unidos e impasibles ante las dificultades de todo orden, hasta las más primarias con que se estrellan. Todo este esfuerzo, esta energía puesta al servicio del arte, creemos que no tardarán en reunirse para adoptar una actitud franca y decidida para solucionar las dificultades materiales con que ahora tropiezan los distintos teatros experimentales, tales como teatro propio, profesionalización de los actores, medios para las distintas escuelas dramáticas. Todos ellos reunidos podrán mucho más que separados. En este sentido no vemos lejana la hora de un mancomunamiento de voluntades. Y a no dudar, toda iniciativa en tal sentido redundará en beneficio del teatro y de la cultura del país. En estos momentos miramos hacia estos grupos como a una de las posibilidades más firmes para que nuestros anhelos de que Chile defina su ambiente teatral pueda convertirse en realidad.

GODO.

Presentación del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica durante la representación del "Abanico", de Goldoni, obra con la que iniciaron sus actividades los integrantes del grupo que dirige Mortheiru.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

La obra de O'Neill que el Teatro de Ensayo estrenará en agosto "Contigo en la soledad" no es sólo la pintura de la familia Miller, captado en cierto momento de su vida. Es sobre todo la pintura de un tipo de familia común de los Estados Unidos (y, por qué no, en el mundo entero), que se enfrenta con problemas cotidianos. Tal como en la vida, la familia Miller que nos presenta Eugenio O'Neill está compuesta por los padres, los hijos, los parientes, los amigos, seres que se mueven dentro del tráfago diario reaccionando de maneras muy características en las que resulta fácil descubrir el calor humano, la verosimilitud, el ansia vital con que la intención del autor ha querido matizarlas.

JUNIO

¡Cuidado, el signo de Cáncer denota capricho y tenacidad! Pero sus mujeres son atractivas, sumamente sensibles, caprichosas, y en ocasiones, difíciles de comprender. Se enamoran profundamente, pero por lo general se muestran frívolas y coquetas. Las mujeres nacidas en este mes brillan por su hermosura y gracia.

No obstante parecer distraídas y hasta superficiales, ven el aspecto positivo de la vida, y aunque indolentes, son obstinadas, activas, trabajadoras y capaces de acciones enérgicas. Todo eso demuestra que *Eliana Simpson* llegará lejos. Ya se ha distinguido en las tablas y como actriz de radioteatro. Recién iniciada en el cine, su espíritu la llevará por un camino ancho y brillante dentro de nuestra industria del celuloide.

"El Gran Farsante" estrena hoy en el Municipal el Teatro de Ensayo

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que nos ha brindado veladas tan interesantes como "El Abanico" de Goldoni y últimamente "La Comedia de la Felicidad" de Nicolás Evreinoff, lleva hoy al Municipal, a las 6.30 P. M., la fina sátira social de Balzac titulada "El Gran Farsante".

Esta obra del genial novelista francés, vastamente conocido en el mundo de las letras por sus obras "Piel de zapa", "Eugenia Grandet", "Papá Goriot", es sin duda una pieza teatral que llamará profundamente la atención del público por la forma interesantísima que será presentada por el conjunto del Teatro de Ensayo, que ya se ha hecho notar por su marcado esfuerzo en el sentido de renovar la escena contemporánea.

"El Gran Farsante" ha sido representada en Paris por el conjunto del Atelier que dirige Charles Duilin, con un éxito extraordinario. Esta obra ha sido traducida directamente del francés por Pedro Mortheiru. La escenografía corre a cargo del arquitecto Fernando Debesa.

Las entradas se encuentran en venta en boletería del Municipal. Reservas de entradas pueden solicitarse al fono 31407.

"EL GRAN FARSANTE" PONDRA EL TEATRO DE ENSAYO

La obra "El Gran Farsante" de Balzac, conocido escritor francés, será llevada al escenario del Municipal el 15 de Agosto por el conjunto del teatro de Ensayo de la U. Católica.

Se trata de una fina sátira social, en que el gran dramaturgo francés, ha desplegado toda la gama de sus múltiples recursos literarios e imaginativos, y en el cual nos presenta la personalidad de un noble arruinado, que lucha frente a toda clase de vicisitudes para levantarse, y que sufre toda suerte de sinsabores, acosado por las deudas.

"El Gran Farsante" parece ser la propia vida de Balzac, que llevó una existencia agitadísima y que sufrió no pocas veces también la tragedia de las deudas que contrajo con sus amigos y acreedores. A pesar de ser esta una obra maestra del teatro francés, es totalmente desconocida en Chile, lo que será un motivo más para que el público tenga conocerla, ya que la personalidad del escritor y dramaturgo francés es vastamente reputado por sus novelas "Eugenia Grandet", "El drio en el valle" "Piel de Papa", etc.

El teatro de Ensayo se presentará el Jueves 15 de Agosto en el Municipal en función premiere.

TEATRO

Los teatros experimentales ensayan. Tobías Barros Jr., "el Toby", hermano de Marianela, se ha convertido en un magnífico director. Está frente al Teatro de Ensayo, trabajando en una obra de Santiago del Campo, aún sin título, pero que talvez se llame "Los Pasos Ajenos".

Por regla general, los autores no están conformes con los directores, pero esta vez no ha sucedido así, y Santiago está verdaderamente entusiasmado con las condiciones de Toby.

El Experimental también ensaya con otro director, Pedro de la Barra está "actuando" a las órdenes de Pedro Orthus, el Puck de "Sueño de una noche de verano", que muestra sus condiciones con una obra de Pirandello, próxima a estrenarse: "Así es, si os parece".

Pedro Orthus ha sido nombrado además, agregado cultural en Francia, hacia donde partirá pronto, para seguir estudiando teatro en París.

Cuando tenga más espacio, hablaremos largo y tendido de los dos teatros, los dos directores nuevos, y los dos estrenos. Por ahora, hasta mañana.

ESTUDIAR CON JOUVET

por MARINA DE NAVASAL

PEDRO ORTHUS, actor, asesor literario, director de la Comisión Sindical, etc., del Teatro Experimental, debutará en unos días más como director "grande", con la obra de Pirandello "Así es..., si os parece". Al día siguiente del estreno —25 de octubre— partirá a Francia, junto con siete becados más, entre los que se encuentra Fernando Debessa, decorador del Teatro de Ensayo, y muchacho de grandes condiciones en materias artísticas, a lo que se añade un entusiasmo realmente digno de estímulo. Estudiará en el Conservatorio de París, bajo la dirección de Louis Jouvet. Nuestro Gobierno lo ha nombrado adicto cultural a la Embajada chilena en París.

Me cuenta que le atrae tanto actuar como dirigir; que, fuera de Hamlet, le gustaría representar a Rascolnicof, de "Crimen y Castigo". Que le gusta la música, y las vacaciones, junto al mar. Considera a Enrique Bunster un dramaturgo de carácter universal, aunque le falta técnica; y le parece que el teatro debe siempre tener un "planteamiento de ideas", aunque sin llegar a la propaganda, no porque se desvirtúa el arte, sino porque el público desconfía.

Fernando Debessa.

TEATRO DE ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

HOY DOMINGO, A LAS 6.30 P. M.

A PEDIDO INSISTENTE DEL PUBLICO, QUE AGOTO LAS LOCALIDADES EL DIA DE SU ESTRENO: 2.a REPRESENTACION DE LA FINA SATIRA SOCIAL

EL GRAN FARSANTE

DEL GENIAL NOVELISTA FRANCES:

HONORATO DE BALZAC

LOCALIDADES EN VENTA. —:— BOLETERIA, FONO 31407

TEATRO MUNICIPAL

SE REPITE EN EL MUNICIPAL "EL GRAN FARSANTE"

Mañana domingo subirá nuevamente a escena la genial pieza dramática "El Gran Farsante", de Balzac, cuyo estreno se llevó a efecto el jueves recién pasado, agotándose totalmente las localidades del Municipal. Atendiendo a numerosos pedidos de público que no pudo asistir al estreno de esta obra, el Teatro de Ensayo ha decidido reponer nuevamente en función vermouth, mañana domingo, esta joya de la literatura francesa.

Siendo vastamente conocida la personalidad literaria de Balzac a través de sus novelas "Papá Goriot", "Eugenia Grandet", no nos extenderemos acerca del ilustre escritor. Sólo agregaremos que su "Gran Farsante", pertenece a la Comedia Francesa y ha sido representada últimamente en París por Charles Dullin, el famoso director francés, quien junto a Louis Jouvet y Gastón Baty están considerados en Francia como los más grandes creadores del teatro moderno.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha montado "El Gran Farsante" con gran lujo, los trajes que lucen tanto los actores como las actrices en la obra han sido diseñados por Fernando Debesa, escenógrafo del teatro, con trajes de la época.

"El Gran Farsante" subirá a escena mañana domingo a las 18.30 horas en el Teatro Municipal.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, llevará a fines de este mes al Teatro Municipal una interesante obra dramática del gran escritor francés Honorato de Balzac, vastamente conocido en el mundo de las letras por sus obras "Papá Goriot", "El lirio en el valle", "La misa del ateo", etc. "El gran farsante" es, sin embargo, una pieza teatral totalmente desconocida en Chile, por lo que la hace aún, junto con sus cualidades de obra maestra, doblemente interesante, ya que tendremos oportunidad de apreciar los méritos de autor genial que es Balzac, esta vez bajo un nuevo ángulo de su múltiple personalidad de creador literario: la de autor teatral.

"El gran farsante", es una pieza de teatro que pertenece a la comedia francesa, y está actualmente siendo representada con gran éxito en París por el Atelier que dirige Charles Dullin. El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se presentará en el Municipal, a fines de este mes.

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, SE ESTRENA EL JUEVES

La obra en tres actos "El Gran Farsante" del reputado escritor y novelista francés Honorato de Balzac, llevará a la sala del Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el próximo jueves 15.

El conjunto del Teatro de Ensayo, de la U. Católica que desde su primera presentación que hiciera en 1943, en el Municipal, con la comedia de Goldoni "El Abanico" y luego con "La Comedia de la felicidad" de Nicolás Evreinoff, se ha hecho notar por su extraordinario esfuerzo en el sentido de renovar la escena contemporánea, presentando en cada una de sus nuevas versiones obras de corte moderno y de positivos méritos artísticos, presentará ahora en "El Gran Farsante" de Balzac, una fina sátira social en una interpretación originalísima y plena de colorido, que causará verdadero asombro al público por lo logrado de la versión y la interesante caracterización que cada uno de los actores del Teatro de Ensayo hace de sus respectivos papeles. La dirección está a cargo de Pedro Mortheiru, quien ha traducido directamente del francés "El gran farsante". La escenografía ha sido designada al conocido decorador Fernando Debesa.

PATRIMONIO

Jorge Ontray Barros.—

El Teatro de Ensayo

Dentro de poco, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica pondrá en escena "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff.

Esta producción teatral es conocida del público metropolitano por haberla presentado ocho años atrás la compañía de Enrique de Rosa. Los espectadores recibieron a aquélla con entusiasmo, pues su belleza extraña sobrecoge aun al más glacial auditorio. Pero la acogida que espera a ese drama, vuelto a montar por los jóvenes artistas nacionales, será frenética y delirante.

Hace algunos días, tuvimos la oportunidad de asistir a un ensayo general de la obra, de ver sus interesantes decoraciones y admirar el juego histriónico, casi perfecto, de los actores. Anticipando como siempre opiniones, asegurамos desde ahora que la presentación de "La comedia de la felicidad" constituirá una de las más logradas y legítimas victorias, alcanzadas este año por un conjunto artístico.

Aprovechando en aquella ocasión un momento de descanso de Pedro Mortheiru, director del Teatro, para acercarnos a él, a investigar pormenores e inquirir aun no divulgadas sorpresas del estreno.

La nobleza de un carácter está en proporción directa de la velocidad con que, a nuestros ojos, se descubren: un hombre de valer, sin alardear de franco, desnuda su alma más pronto que un sujeto mediocre. Nuestro interlocutor, de apariencia sincera y arrebatada, descubre en un segundo esa serenidad espiritual, que no corresponde al nervioso ademán de quien está cumpliendo al pie de la letra sus ideales. Mortheiru presidente el señor Garrido.

—acuarelista, arquitecto, compositor—tiene a los 25 años de edad indolvidable traza física: estatura mediana, ondulado y oscuro cabello, cara pálida, cuerpo abultado. Mientras nos habla, hechos ya los protocolares saludos, abalanza su voluminosa humanidad, levantando al aire un dedo. Precipitado es su monólogo informativo, pues el tiempo apremia; fluyen de labios del entrevistado algunas comparaciones de orden musical.

—"En 1939 —nos cuenta— Margarita Xirgu solicitó de la Sección Artística de la Federación de Estudiantes, de la cual yo era el jefe, formar un grupo escénico para presentar "La comedia de las equivocaciones", de Shakespeare. Tarea difícil, titánica la que se nos encomendaba. Plenos de ardores e impulsos, pero desorientados en nuestras aspiraciones, no teníamos experiencia alguna de las tablas. ¡Gracias a Dios no intentamos dar siquiera cabo a la empresa! Hubiera sido como exigir de un alumno del Conservatorio, tocar la Sonata de Liszt. El elemento estudiantil cristiano, adicto al arte de Melpómene, quedó en receso, hilando esperanzas, hasta 1943, cuando se dio a conocer con "El Peregrino", autosacramental de Josef de Valdivielso, el vate místico del siglo XVI. Tuvimos entonces que luchar con el terrible problema de los versos y los símbolos: cada actor caracterizaba una cualidad o defecto: Verdad, mentira, gula, etc., y debía recitar largas tiradas poéticas sin caer en el sonsonete declamatorio. El pasado año, dimos una cuidadosa y estilizada versión de "El abanico" de Carlos Goldoni. Muchos personajes, casi ninguna trama: ¿Cómo resolver el problema? Convirtiendo la pieza en algo plástico, ágil de movimientos, con decorado un sí es no es abstracto, que distrajera la mente de la concurrencia a la manera de un acto coreográfico: los protagonistas daban pasos de ballet, caminaban y gesticulaban a cierto ritmo interior... Creo que los asistentes supieron captar el esfuerzo que ello subentendía.

"Hay obras, aptas para que sobresalga el trabajo de los intérpretes, y otras, mandadas hacer para lucir las facultades de quien las dirige. Entre las primeras, cuento a la farsa de Goldoni; entre las otras, podría incluir "La comedia de la felicidad". El drama de Evreinoff ha sido creado frase por frase, escena a escena, para el doble lucimiento de director y actores. "El abanico" es objetivismo; "La comedia" es toda subjetivismo: el uno es como concierto de Mozart; la otra, cual sinfonía de Tchikoski.

"Más que autor, Evreinoff es hombre de teatro. Sabe, por ejemplo, cuándo un cortinaje verde va bien con una roja vestimenta; aprovéchase de cien efectos y recursos, de cuanto contraste teatralísimo es posible concebir a cada instante, regala al espectador una sorpresa nueva que viene espontánea, natural, sin molestias. La tesis sustentada en "La comedia de la felicidad" es original; y en ella lo imprevisto, la novedad visual refuerzan la idea planteada: un millonario contrata a juglares de oficio y les asigna un papel con el fin de dar a una porción de hombres la dicha por medio del teatro. Nada más. Los cuatro cuadros desarróllanse en la casa de una adivina: en un retablo donde cómicos de la legua, atildados y grandilocuentes, ensayan "Quo Vadis"; en una casa de pensión, habitada por gente cursilona, que, en el acto último, es adornada de Carnaval. Los diez minutos finales de la función tienen música de "Petroushka" de Stravinsky.

"...Me parece, amigo Onfray, haberle dado material bastante para una crónica. Allí ve Ud., en sayando a Teodoro Lowey y Nina Crespo, las primeras figuras, a Norman Day, Hipólito Villegas y otros 23 actores y actrices. Ya los volverá Ud. a ver en el tablado del Municipal, granjeándose del auditorio y la crítica una recompensa de nutridos aplausos o un elocuente silencio de frialdad, pues, en una u otra forma, se resuelve siempre un estreno. Inútil agregarle que abrigo firme confianza en lo primero. Sobre todo, por que el rotundo buen éxito de "La comedia de la felicidad", sería acicate para futuros afanes de superación.

J. O. B.

Aficionados y profesionales

Con el problema de la guerra, con la lucha de ideales creada en todo el mundo y la necesidad de expresarse de algún modo, el teatro ha cobrado en el ambiente estudiantil una fuerza extraordinaria, contrastando con la inactividad en las esferas profesionales del teatro y la falta de escenarios dónde presentar compañías, estrenar obras y dar a conocer el movimiento teatral en todo el mundo. Desde la creación del Teatro Experimental en la Universidad de Chile, diferentes grupos estudiantiles y universitarios se han preocupado de fomentar el desarrollo del teatro fuera de las horas dedicadas al estudio.

Actualmente funcionan tres compañías de profesionales en Santiago. Una de ellas, dirigida por Lucho Córdoba (teatro cómico), en el Teatro Imperio, en el centro de Santiago; otra, bajo la dirección de Ernesto Vilches (teatro dramático y comedias), en el Teatro Municipal, también en el centro de Santiago; y la tercera, bajo la dirección de Pepe Harold (revistas musicales), en el Teatro Balmaceda, en un barrio. De las tres, la compañía de Córdoba es la que realiza una temporada permanente; la segunda sólo actuará durante una temporada que puede prolongarse por dos meses, y la tercera está jugando su duración, dependiendo ésta de su éxito en las representaciones que realiza en estos días.

En el lado de los aficionados, el Teatro Experimental es una de las compañías que estrena cada dos o tres meses; luego, la Universidad Católica mantiene un Teatro de Ensayo, que ha hecho ya varias presentaciones; en la misma Universidad de Chile, un grupo independiente ha formado una compañía de Teatro Moderno, para presentarse en los sindicatos; en un local céntrico, ensayan a diario los componentes de otro conjunto teatral de aficionados con el nombre de Teatro Atelier; bajo la dirección de Enrique Bello se prepara un grupo de gente aficionada para representar todas las semanas, en una sala auditorio, algunas obras clásicas de teatro.

El movimiento teatral chileno arroja tres compañías de profesionales, cinco conjuntos de aficionados con gran actividad pública y más de trescientos artistas profesionales sin trabajo, existiendo doce salas en el centro, incluso el Teatro Municipal, y sólo dos de ellas ocupadas por compañías, dedicándose el resto a la exhibición exclusiva de películas.

DESTACADOS ELEMENTOS DEL TEATRO HABLAN DE "ROMA, CIUDAD ABIERTA"

Con el fin de conocer la opinión de los diferentes círculos teatrales de Santiago, Republic Films Chilena y Teatro Plaza, invitaron a una función especial a los miembros del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Teatro Libre, Sindicato Profesional de Actores Teatrales de Chile, Sociedad de Autores Teatrales de Chile y Sindicato de Autores Teatrales de Chile.

Terminada la exhibición de "Roma, ciudad abierta", se solicitó la opinión de algunos de ellos, las cuales reproducimos más abajo:

"Me parece extraordinario que con los escasos medios de que han podido disponer, hayan realizado los italianos una de las mejores películas que he visto en mi vida, porque esto es para mí "Roma, ciudad abierta".

LUCHO CORDOBA

"Roma, ciudad abierta", es la cinta de la emoción en función de la verdad, con ella el cine italiano se coloca a la altura del francés en lo que a calidad interpretativa se refiere, el sentimiento de libertad y su firme y convencida vivificación mantenida por un grupo de seres, en la película, es un útil y limpio ejemplo a los pueblos de Europa y de otros lugares del mundo que todavía, aun después de la guerra y el triunfo de las fuerzas democráticas, sufren el amago de tal sentimiento.

Aquiles Sepúlveda Rojas
Teatro Experimental

"Roma, ciudad abierta". La magnífica dirección de esta película permite realzar la interpretación de sus actos. Interpretación intensamente humana, sobria, encuadrada por escenarios, que, pese a una indiferencia por el detalle de iluminación y gracias a una falta de esa preocupación por lo "bonito", armonizan perfectamente con el clima hiriente y conmovedor de todo el film. Los rostros interesantes, las expresiones doloridas, las escaleras y vericuetos, el ambiente de medianía humana y resignada, son elementos que tienen la rara cualidad del equilibrio.

Teodoro Lowey Y.
Teatro de Ensayo

Teodoro Lowey, profesor de la Escuela Dramática del Teatro de Ensayo.

EL GRUPO FRANCES DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Gran interés ha despertado el anuncio de la presentación pública que realizará mañana lunes el grupo de actores franceses que dirige M. Pierre Gilmar, bajo el patrocinio del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

A decir verdad, este conjunto comprende elementos nacionales y extranjeros que dominan perfectamente la lengua francesa y que actúan en carácter "amateur". La pieza que llevará a escena la troupe de M. Gilmar se titula "Le Serment d'Hoarce" y es un gracioso vaudeville en un acto de Henri Murger, el conocido autor francés de "Escenas de la vida bohemia". Esta pequeña y simpática comedia se presentará en la sala de audiciones del Ministerio de Educación, Av. O'Higgins 937, a las 6.30 de la tarde.

En esta oportunidad, habrá también un recital de poesías francesas, que comprenderá a autores como Baudelaire, Claudel, Verhaeren y otros. Las entradas para este espectáculo de arte francés ya están en venta en la oficina de la sala de audiciones del Ministerio de Educación, al precio de $ 15.

T. Ensayo tiene escuela; da clases hasta a locutores

CONSIGUIO realizar su ambicionado proyecto el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica: igual que el Experimental, cuenta este año con una completa Escuela de Arte Dramático. Teodoro Lowey y Graciela Roepke tienen a su cargo el curso de actuación teatral; Consuelo de Guzmán ocupa la cátedra de dicción e impostación de la voz; Gregorio Goldenberg realiza un curso de Historia del Teatro. Para el personal técnico se abrió un curso de Escenografía, a cargo de los arquitectos Jaime Errázuriz y Francisco Méndez.

Agregado a estos cursos, Consuelo de Guzmán efectúa un curso destinado a formar y perfeccionar locutores. Las clases las divide en dos grupos: teóricas —técnica de la emisión vocal ante el micrófono— y prácticas —fonética de idiomas extranjeros, bellas artes.

Aunque las clases ya se iniciaron, puede buscarse un huequito en el local del Teatro de Ensayo, Alameda B. O'Higgins 340, primer piso.

TEATRO DE ENSAYO ESTRENARA A MEDIADOS DE AGOSTO

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha decidido definitivamente que la comedia "Contigo en la Soledad", actualmente en ensayo, ha de ser presentada al público hacia la mitad del mes de agosto próximo.

"Contigo en la Soledad", comedia del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neill se desarrolla en esa época característica del 1900, que el conjunto de la Universidad Católica nos dará a conocer por primera vez. Pedro Mortheirú, director del Teatro de Ensayo, se ha propuesto llevar a esta interesante comedia a escena con el mayor realismo posible.

nosotros decimos

1945 DEJO UN SALDO A FAVOR

NO NOS echemos tierra a los ojos. Ni nos pongamos en el fácil plano del crítico riguroso, que todo lo halla mal y que no está contento con nada. 1945 nos dejó —hay que reconocerlo— un saldo de buenas cuentas a favor, con anchura de posibilidades. Si la radiotelefonía no dió de sí, como esfuerzo chileno puro, en cambio movió sus resortes en el terreno que pudo pisar con mayor firmeza: lo extranjero. En este último aspecto, es indudable que se lleva los laureles CB 106, que contrató los mejores y en mayor cantidad. Le siguieron CB 57, CB 76 y CB 114. Estas broadcastings mantuvieron un ritmo empeñoso, impulsando y estimulando a aquellos números criollos de más calidad.

La aparición de la Corporación Chilena de Broadcastings aportó indudables esperanzas que, acaso por efectos del inevitable período de experimentación, no se cristalizaron sino en parte. Con todo, lo que ha hecho bien merece que le sea reconocido. De ahí, sacando la maleza, surge la seguridad de que por estos lados hay elementos que ya sobrepasaron con mucho la simple promesa para ubicarse entre los números grandes del continente.

El cine continuó en sus afanes de búsqueda. No apareció la película chilena que nos represente en forma fidedigna. Y sería exagerado pedirla, puesto que otros países, como Argentina por ejemplo, que tienen luengos años de esfuerzos, recién empiezan a descubrir la veta del caudal artístico y humano que posee. El mayor mérito de la labor pro cine chileno se lo llevan los productores independientes, aquellos que lo hacen con un sentido casi heroico. Porque para qué vamos a hablar de las películas argentinas que se están filmando en estudios santiaguinos.

El teatro también tuvo su marcha vibrante. Porque la verdad es que no importa quienes lo hagan cuando en casa falta de todo. Quedan, empero, dos vivas señales: "Nuestro pueblo", presentada por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile; y "La comedia de la felicidad", por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Y eso ya es bastante. Eso tiene más significación que 20 años de teatro desordenado, aunque idealista y heroico.

Por eso decimos que 1945 nos dejó un saldo a favor.

RADIOMANIA.

FERNANDO DEBESSA VE EN ESTE VIAJE DE ESTUDIO LA META DE SUS ASPIRACIONES

Una entrevista de M. T. HAZARD

FERNANDO DEBESSA, arquitecto y escenógrafo del Teatro de Ensayo, parte en estos días a París, becado por el Gobierno francés. Es alto, flaco, con una calvicie incipiente que lo acompleja bastante. Tiene veinticinco años y recibió su título de arquitecto el año pasado. Fundador del Coro Universitario, participó en tres exposiciones de acuarela con señalado éxito de crítica. Sus decorados han sido aplaudidos en forma unánime por la crítica, como exponentes de un personal sentido artístico. El gran actor francés Fernand Ledoux asistió a una representación de "El Gran Farsante" y calificó su mise en scène como "de las más notables que había conocido".

Fernando Debessa, arquitecto, pintor que promete, ha sido un valioso y entusiasta colaborador en la labor artística del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

CONVERSAMOS con él sobre su viaje:

—Estoy muy contento —nos dice— de esta oportunidad que me ofrece el Gobierno de Francia para perfeccionar mis conocimientos en París. Estudiaré escenografía y arquitectura, esos dos artes plásticos tan diferentes, pero que tienen tantos problemas comunes.

—¿Le interesa particularmente Francia para sus estudios?

—Sí; creo que después de esta guerra debe producirse un renacimiento total de la cultura francesa; deseo ardientemente ser testigo de los nuevos sentidos que tomará el arte. Estoy seguro de que tanto la arquitectura como el teatro han de evolucionar especialmente para adaptarse al público, que tanto ha cambiado con la guerra.

—¿Qué importancia le da usted a la escenografía dentro del teatro?

—Cada día veo más clara la necesidad física y espiritual del decorado: esa superposición indispensable de lo visual a lo auditivo, que constituye la esencia de la representación. En Chile todavía no se aprecia debidamente el papel de la plástica dentro del espectáculo teatral y los decorados aparecen como un accesorio más o menos inútil del texto. En Francia la cosa es diferente: los grandes directores, como Baty, Dullin, Jouvet, buscan el equilibrio entre lo literario y lo plástico, y logran realizaciones admirables.

—¿A quién deja como escenógrafo en el Teatro de Ensayo?

—Ya sabe usted que se están ensayando dos obras cortas: una chilena, de Santiago del Campo; y otra norteamericana, de Eugenio O'Neill. Pues bien, de acuerdo con nuestro criterio de formar nuevos elementos para nuestro teatro, hemos encargado los decorados a dos muchachos jóvenes y de talento: Pedro Miranda y Jaime Errázuriz. Ambos han colaborado anteriormente con entusiasmo y tendrán oportunidad ahora de mostrar lo que valen.

—¿Qué me dice de los escenógrafos franceses?

—Admiro sin reservas a Christian Bérard, ese hombre extraordinario que, a través de la simplicidad, llega a realizaciones vigorosas y eficaces. Posee una tal maestría en el uso de los medios plásticos, que cualquier elemento en sus manos adquiere la fuerza de un símbolo y una gracia decorativa especial. Además están los otros "grandes", como Jean Hugo, Barsacq, Touchagues, todos personales y profundos.

—¿Hay algún movimento especial que le interese en París?

—Por cierto. Jean-Louis Barrault, el gran actor y director, ha presentado últimamente una serie de espectáculos en que valoriza especialmente el gesto como lenguaje teatral. Fuera del valor específico de esta tendencia, me interesa por el hecho de ser una de las líneas directrices de nuestro Teatro de Ensayo. Como recordará, tanto en "El Abanico", de Goldoni, como en "El Gran Farsante", de Balzac, se le dió particular importancia a la mímica y a la composición formal como medios para lograr el ambiente.

Y nuestro entrevistado agrega:

—Fuera de Barrault, tengo gran interés por el movimiento suscitado por Roland Petit. Este director de Ballet ha tomado una actitud comparable a la que tuviera Diaghileff en otro tiempo, impulsando toda iniciativa novedosa en materia de *mise en scène*. Ya se han producido cosas de indudable valor, como los decorados fotográficos de Brassaï para "Rendez-vous", o los apenas sugeridos de Jean Hugo para "Los Amores de Júpiter".

No queremos quitarle más del precioso tiempo que apenas le queda. Las palabras triviales de despedida resultan pálidas para desear buen éxito a un muchacho que, como Fernando Debessa, merece la justa recompensa de su entusiasmo por distintos aspectos del arte. Nos limitamos al clásico apretón de manos, que suele ser la forma más elocuente de decir: *Bon voyage*... ¡Felicidades!

Nuestro entrevistado aparece en el escenario vacío de "El Gran Farsante", cuyos decorados concibió y realizó con acierto y especial buen gusto.

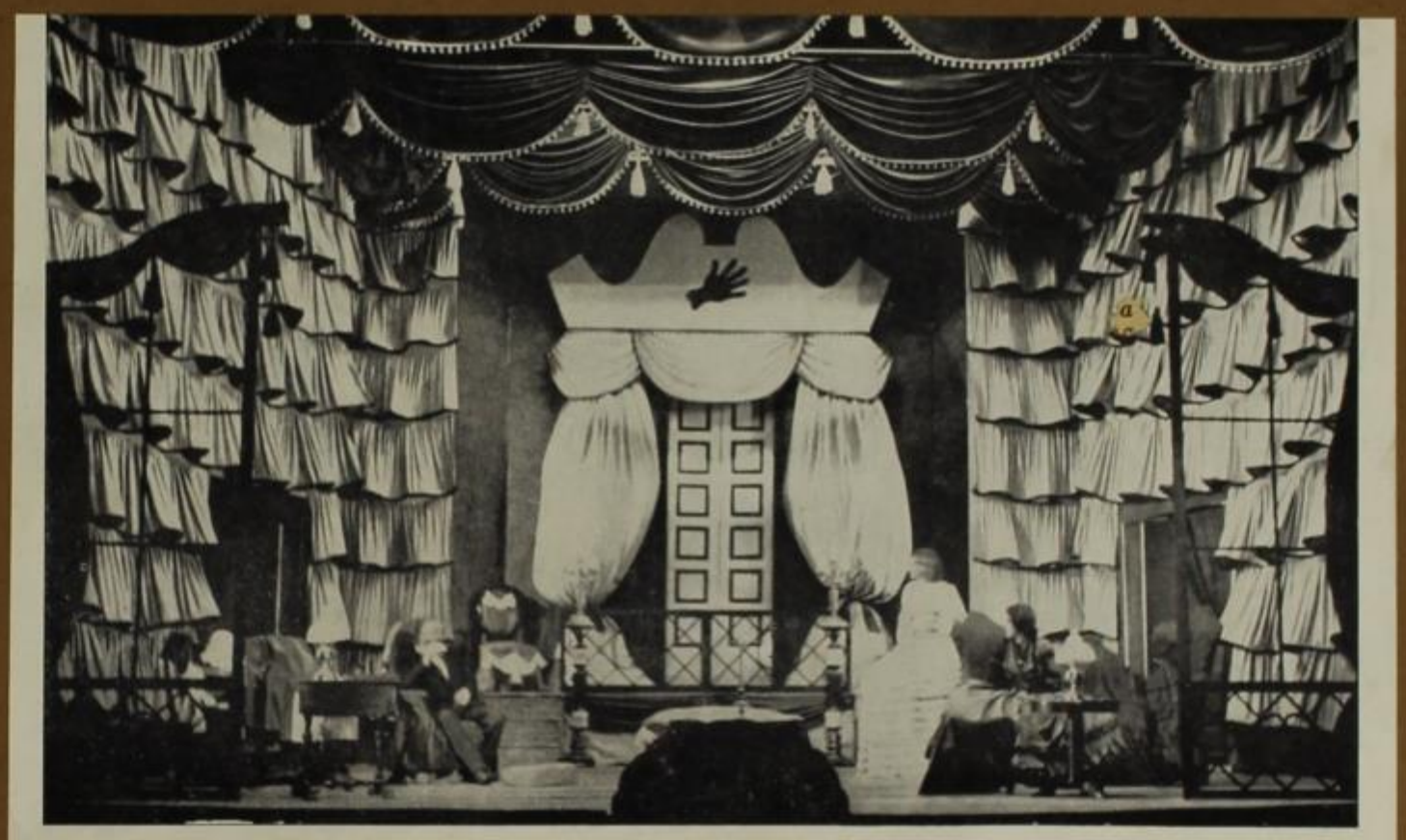
TEATRO DE ENSAYO
de la Universidad Católica
"EL GRAN FARSANTE"
DE BALZAC.
TEATRO MUNICIPAL
Estreno, mañana Jueves 15, a las 6.30 P. M.
Localidades en venta:
BOLETERIA: FONO 31407.

SILVIA INFANTAS EN RADIO PRAT

LA VOZ de Silvia Infantas es conocida ya en los micrófonos de Radio Prat. Cantó allí hace dos años cuando CB 97 emprendió ligera el vuelo hacia las alturas. Ahora, la simpática y afinada voz de Silvia Infantas ha regresado a esta emisora, donde nos ha sido grato escucharla últimamente en la interpretación de algunos delicados trozos musicales, que le vienen muy bien a su temperamento.

EL TEATRO DE ENSAYO ESTRENA "EL GRAN FARSANTE"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que nos ha brindado últimamente versiones tan interesantes como aquella interpretación que hiciera el año pasado de la obra de Nicolás Evreinoff, titulada "La Comedia de la Felicidad", ha decidido llevar al escenario del Municipal la comedia en tres actos de Balzac, "El Gran farsante". Esta obra de Balzac, autor vastamente conocido por sus novelas "Eugenio Grandet" "Piel de zapa", "El lirio en el valle", etc., es sin duda alguna, una pieza dramática que llamará grandemente la atención del público por la magnífica interpretación que hace cada uno de los actores del T. de Ensayo, lo que junto con su argumento entretenidísimo y salpicado de situaciones de real interés hace de "El Gran Farsante", una obra única en su clase.



"EL GRAN FARSANTE", de Honorato de Balzac, estrenada el año 1946. Escenografía de Fernando Debesa.

Homenaje a la actriz Emma Gramática en la Universidad de Chile

Pasado mañana, el Instituto Chileno-Italiano de Cultura rendirá un homenaje a la eminente actriz Emma Gramatica.

El acto se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile y a él concurrirán destacados elementos, culturales y artísticos de la capital, con el fin de testimoniarle su admiración.

Ofrecerá este homenaje el crítico de este diario y director del Instituto Chileno - Italiano de Cultura, don Lautaro García Vergara.

Durante el desarrollo del acto, la actriz recibirá un artístico pergamino que le obsequiará dicha institución, con motivo de su estada en el país.

Han adherido, también, a este homenaje, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile y el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

CHILENOS QUE NOS PRESTIGIAN EN EL EXTRANJERO

—FERNANDO DEBESSA, escenógrafo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, realiza, en París, importantes estudios relacionados con el arte escenográfico para el teatro y el cine.

Fernando Debessa

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, LLEVARA A ESCENA EL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica prepara en la actualidad la interesante y moderna pieza dramática del gran escritor y novelista francés Honorato de Balzac, que lleva por título "El gran farsante", para llevarla a escena a fines del mes en curso en el Teatro Municipal. Nueva oportunidad tendremos de apreciar las condiciones artísticas del conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, y que con anterioridad nos ha ofrecido obras maestras del teatro universal como han sido "El Peregrino", de Josef de Valdivielso; "El Abanico", de Goldoni, y por último, "La Comedia de la Felicidad", del dramaturgo ruso Nicolás Evreinoff recientemente estrenada, en el Municipal, en noviembre del año pasado.

"El gran farsante", de Balzac, está llamada a constituirse la obra teatral del año, por los grandes méritos de argumento, de interpretación y de dirección, ya que el joven conjunto del Teatro de Ensayo ha agotado los medios para hacer de "El gran farsante" su consagración definitiva dentro de nuestro ambiente artístico y teatral.

"EL GRAN FARSANTE", DE H. BALZAC, DARA PROXIMAMENTE EN EL TEATRO DE ENSAYO

DESPUES DEL EXITO alcanzado por este conjunto con "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD" de Evreinoff, la Directiva del Teatro de Ensayo ha querido dar a conocer "EL GRAN FARSANTE", de Honorato de Balzac, fiel reflejo de una época burguesa y profundamente humana. Obra que actualmente se está dando en París, con un éxito sin precedentes bajo la dirección de Charles Dullin.

"EL GRAN FARSANTE" es una comedia en tres actos, cuyo personaje central, un hombre que cobra sus deudas, no parece ser sino el propio Balzac. Su versión española se debe a Pedro Mortheiru, animador de este grupo de nuevos actores, estando los decorados y trajes de época a cargo de Fernando Debesa.

PATRIMONIO UC

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica durante la composición de una escena para "La Comedia de la Felicidad", dirigida por Pedro Mortheiru.

COMENTARIOS SOBRE EL PAPEL DEL ACTOR EN LOS TEATROS DE ARTE

Por Juan Raúl

CON la creación del Teatro Libre de Antoine, en Francia, comenzaron a surgir en el mundo una serie de formas para la representación de caracteres diversos, pero mancomunadas en un postulado básico: la independencia. Así se llamaron muchos de estos conjuntos teatrales: "teatros independientes". Cabe preguntarse: ¿De qué se pretende independizar el espectáculo teatral? Lo primero que responde es, naturalmente, de la taquilla. El favor del público para el espectáculo de sobremesa nos viene persiguiendo desde la independencia de la burguesía del poder feudal, según nos recuerda la obra de Balzac que analizáramos en un artículo anterior, y tal vez con esa escuela de pensamiento iniciada por Juan Jacobo Rousseau y que deriva en aquella inundación de romanticismo materialista. Pues, a su vez, los artistas también desean la independencia del mal gusto que parece haber impuesto a los espectáculos de arte en general esa mentalidad especial que bien podríamos llamarla, por su origen, mentalidad de comerciante.

Por medio de la taquilla, esa mentalidad nombrada ha ejercido su dictadura sobre el teatro, sobre la ópera e incluso sobre el ballet. El desprestigio de la ópera, a comienzos de este siglo, se debe a una saludable reacción contra el sello que esa tiranía le había impreso durante todo el siglo pasado. ¿Y por qué no hablar también de un desprestigio del teatro? Falsamente se ha planteado en muchas oportunidades una oposición entre teatro y cine, queriendo ver en la decadencia del teatro y el auge del cine una batalla perdida para ese espectáculo tradicional e insubstituible en la expresión de la cultura. Pero no debemos hablar de una caída del teatro ni de la ópera, sino de formas temporales, de gustos, de moda, que pretendieron ser el teatro y ser la ópera. Así como se dice "cada pueblo tiene los gobernantes que se merece", debe decirse que los espectáculos de arte de una época califican su cultura. Pues la reacción que comenzó con Antoine se ha extendido al mundo entero. Ha llegado, pues, también a Chile. Conviene recapacitar un tanto sobre esa independencia.

Si el teatro fuera solamente diversión y no tuviera nada serio que decirnos, lo proscribiríamos de nuestras convenciones sobre lo que es arte y no nos preocuparíamos más. Pero el teatro es contagioso por los aspectos más sutiles, precisamente, porque su materia linda con nuestros sueños más ocultos, con los deseos no realizados, con el pasado, con el destino. No es posible desentenderse. Influencia las costumbres, las concepciones sobre la vida, la moral, los sentimientos viriles, las pasiones y el pensamiento. Fundamentalmente el teatro educa el espíritu. Entre los griegos la tragedia era, según lo menciona Aristóteles, el medio de purgar las pasiones por el terror y la compasión. Curioso modo de volver al equilibrio del alma con la imagen de la sangre y de padecimientos horrorosos, por otra parte tan ajena al gusto de nuestro siglo y especialmente del pasado, esperanzado de que todo acabe felizmente. Autores y directores, salvo raras excepciones, han debatido en el teatro con grandes aspavientos problemas minúsculos. Ibsen, incluso, atropella las bambalinas con los graves problemas de la salud, muchos de los cuales están resueltos ahora por las sulfas o la estreptomicina. Tal vez esto parece indicarnos que el teatro debe contener algo muy propio, que no pase de moda, que no se soluciona nunca y que no pretenda ni divertir al público concreto que tiene enfrente, ni aconsejarlo, ni moralizarlo, ni agradarlo. Algo debe contener que sea eterno, y es necesario recordar que lo eterno es lo siempre nuevo en todo tiempo. O, como decía un crítico, la pura verdad. Porque sólo con la pura verdad se educa el espíritu. Mejor completemos la definición y quedará todo explicado: la poesía es una pura verdad. El teatro para tener valor cultural —y sin él no es teatro— debe ser poesía. Suponemos que está bien claro que poesía, aquí, no significa versos.

La independencia de la taquilla y, por lo tanto, del mal gusto imperante es una razón que estructura de modo diverso todo el andamiaje de una organización teatral. Pero esta razón destructiva o negativista no es razón suficiente para conceder vida real a un escenario. La tónica en el tiempo pasado entre las dos últimas guerras fué el análisis. Cada teatro basaba su estilo en una particularidad de análisis de la técnica teatral, creyendo, sin duda, que la técnica del montaje generaría la técnica dramática. Algo así como si la forma hiciera al contenido. Los actores, en muchos casos, pasaron a desempeñar un papel casi de títeres en manos del director. Se pretendieron eliminar los límites espaciales, los límites de las convenciones escenográficas naturalistas, los límites señalados por las unidades dramáticas, los límites de la interpretación subjetiva, reemplazándolos por la interpretación automática o simbólica. En fin, el reino de todas las libertades. Si el teatro es un juego de ilusionismo donde un manojo de personas juega de acuerdo, es porque previamente han convenido en imaginar que determinados elementos significan o simbolizan cosas más o menos determinadas, pero siempre reales. En el análisis de todas las convenciones han basado su programa los teatros independientes de Europa. Por eso se justifican los subtítulos de teatros experimentales o teatros de ensayo. Y cabe ahora una pregunta de soslayo: ¿Qué es lícito experimentar o ensayar en Chile, cuando en Europa, hace algunos años, con recursos, con público privilegiado, con intelectuales que marchaban al compás del movimiento estético en discusión, con crítica responsable y culta, con actores de talento y de vida entregada al teatro, con directores geniales, ya se han agotado todos los experimentos y se vuelve por otra senda hacia la armonía, hacia la síntesis, al respeto del autor, al orden, al renacimiento del orden clásico, hacia la sobriedad y el pensamiento de envergadura? Que se han recogido frutos es evidente, y que esos frutos pesan en la concepción actual del teatro es indudable. Pero los experimentos se hacen de una vez, en un lugar y para siempre. Y se incorporan al acervo universal. Imaginemos que se creara en Chile un departamento de ensayos y

DEL TEATRO AL ENSAYO

Teodoro Lowey, figura máxima del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que tiene el papel de "El Soldado" en la pieza "Otra Vez Como Antes", de Santiago del Campo, que ha de estrenar en breve ese conjunto universitario, bajo la dirección de Tobía Barros A., en función patrocinada por la D. I. C.

DEL TEATRO DE ENSAYO

Eliana Folsch, joven actriz que debuta en el Teatro Ensayo de la Universidad Católica con un importante papel en una de las "Comedias de Guerra", de Santiago del Campo, que el Teatro de Ensayo estrenará el próximo jueves en el Municipal, a las 22 horas, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la DIC.

Pierre Gilmar, actor y director belga que ahora dirige el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" PRESENTA NUEVAMENTE HOY EL TEATRO DE ENSAYO U. C.

HOY nuevamente subirá a escena, la celebrada obra de Eugenio O'Neill "Contigo en la Soledad", que constituyó en la primera presentación que hizo el sábado el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, un éxito sin precedentes. "Contigo en la Soledad" contará para esta nueva oportunidad con el mismo reparto que se hizo aplaudir en el día de su estreno.

MALA SUERTE SIN NOMBRE

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha andado con una suertecita que no sabemos qué nombre darle. La obra de O'Neill "Contigo en la Soledad" ya no podrá representarse hasta el año próximo, pues la enfermedad del actor principal se ha prolongado para varios meses. Que de esta experiencia se desprenda una buena lección: es necesario el doblaje, por lo menos el de los papeles principales.

TRES PIEZAS DE S. DEL CAMPO ESTRENA EL JUEVES, T. ENSAYO

EL jueves en la noche los componentes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica darán examen de fin de año, al estrenar en el Municipal una trilogía teatral de Santiago del Campo. Ella se compone de "La última hada"— fantasía poética, basada en una antigua leyenda de los Vosgos— "Otra vez como antes"— un cuadro romántico de la última guerra y que el autor relata en su libro "No siempre amanece" — y "El traidor". DEL CAMPO un drama psicológico que describe el pasado, el presente y el futuro de un político de nuestros días.

Este friso escénico del autor de "California", "Paisaje en destierro" y "Que vienen los piratas" será montado por Tobías Barros Alfonso, quien revelará los conocimientos aprendidos en Alemania, junto a los más destacados "regisseur" europeos.

Teodoro Lowey, Fernando Cruz, Silvia Infantas, Eliana Folsch y Graciela Roepke tendrán a su cargo los roles de estas obras que tienen la novedad de poseer sus roles idéntica importancia.

Nueva obra de Stgo del Campo presentará el Teatro de Ensayo

SANTIAGO DEL CAMPO hace noticia. El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica bajo la dirección de Tobías Barros le estrenará en una fecha muy próxima una de sus nuevas piezas teatrales. Se trata del "Traidor" y que, a juzgar por las referencias que tenemos, es una de las producciones más significativas del joven y celebrado autor nacional.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Presenta hoy martes, a las 6.30 P. M., a beneficio del 6.o Año del Instituto de Humanidades, por 4.a vez, el éxito teatral del año:

"EL GRAN FARSANTE"

Del genial novelista francés

HONORATO DE BALZAC

TEATRO MUNICIPAL

ENTRADAS EN BOLETERIA

FONO 31407

PATRIMONIO UC

EL RENACIMIENTO DEL TEATRO HA SIDO LA CARACTERISTICA DEL AÑO QUE PASO

1945

SE CIERRA un año más en las actividades teatrales de la ciudad de Santiago, y la falta de salas de espectáculos, cierto pesimismo inicial, la improba tarea de refundar una tradición de antiguo valiosa han contado con esfuerzos dignos de elogio. El saldo que se permite sonsacar, dentro de lo relativo, es favorable, si bien no cristaliza una realidad irrefutable. Sin embargo, por el hecho de que ya el teatro está vivo de nuevo entre nosotros, dicho saldo está cargado de buenos augurios.

En el Imperio, esa provincia gobernada por Lucho Córdoba, la temporada del popular bufo se ha sostenido con la eficacia de siempre. Estrenando obras cómicas de autores nacionales, Lucho Córdoba no ha podido este año encontrar la pieza que se mantuviera en cartel. La constante modificación de su cartelera le ha significado un esfuerzo encomiable desde el punto de vista del actor y director. Sin embargo, la presencia de otras compañías que vinieron a quebrar esa soledad en la que Lucho estaba acostumbrado a reinar influyó también en la norma de su taquilla. Su temporada concluye con la promesa de un "Avaro", de Molière, que, desde ya lo decimos, merece todo aplauso previo. Antes Croharé respondía como un eco desde el Teatro Miraflores a esos esfuerzos de Córdoba, pero este año la presentación de la compañía que debutó e inauguró el Teatro Lux encendió las luces de bengala en el ambiente y removió a escépticos, entusiasmó a diferentes medios, aportando una saludable inyección, cuyos frutos —confiamos que así ocurra— madurarán en este año próximo. Rafael Frontaura, Alejandro Flores y Elsa O'Connor debutaron con "Luz de Gas", entre sonar de bandas, flores, ministros, aplausos y un renacer promisorio de la escena nacional. A pesar de que el público no respondió en la medida esperada, ese aporte de la empresa Gallo es efectivo, y el estreno de "Alborada en Francia", si bien puede considerarse discutible, tuvo la virtud de despertar polémicas y de sostener a una compañía nacional. Las repetidas presentaciones —este año más frecuentes— del Teatro Experimental con la obra —todo un éxito— "Nuestro Pueblo"; y la presentación del Teatro de Ensayo con "La Comedia de la Felicidad" produjeron y levantaron alto una esperanza. No es del caso si ella se vió confirmada o no en la realidad; ya que, en todo caso, nosotros creemos que este año transcurrido lleva la característica del empeño, del deseo ferviente de reiniciar una tradición agostada entre gallos y medianoche. Por otra parte, las visitas de Joaquín García León en el Municipal, de Tito Lusiardo con su compañía, de las revistas del teatro Casino, son de por sí solas, con su simple anuncio, pruebas de lo que decimos. Este año se ha echado la semilla para el futuro. Muchos proyectos hay en carpeta. Frontaura, el magnífico actor de Chile, está listo para formar compañía y obtener sala en Santiago.

La empresa Gallo arrienda el Teatro Lux por tres años y se promete el arribo de Enrique Serrano con su compañía. El Teatro Experimental se profesionaliza en 1946, mediante una fuerte subvención del Estado y un mínimo de veinticinco representaciones anuales. La próxima visita de Lola Membrives con el célebre don Jacinto Benavente, Premio Nóbel español, tonificará en calidad y prestigio este esfuerzo madurado entre la crítica adversa, entre los fatales errores que no se pueden dejar de cometer. Por lo demás, es un hecho que el 4 de enero se presentará Esteban Serrador con la obra norteamericana "La Voz de la Tórtola" en una sala de espectáculos que se inaugurará entonces en la calle Bandera. Estamos en condiciones de afirmar que otra compañía con elementos nacionales está formándose, con el intento de dar buen teatro extranjero, en la que se contaría con la colaboración de Teresa León, Nieves Yankovick, tal vez Enrique Riveros, y otros. Como se ve, este año no ha pasado en vano. La simiente ha caído en buena tierra. Los esfuerzos, a pesar de las molestias reales, pueden ofrecernos en una realidad próxima más de una satisfacción. El teatro se siente feliz con este repunte y anhela que los actores, empresarios y autores aumenten la variedad de espectáculos. Conchita Piquer, en el Municipal, sainetes en el Imperio, comedias y dramas en la nueva sala de Troni, revistas en el Lux, revistas del Maipo —que trae Salvati— al Santa Lucía. Acaso Rafael Frontaura en el Victoria. El Teatro Experimental profesionalizado constituirá otra nueva compañía de actores chilenos, y acaso Alejandro Flores reanudará ese beneficioso duelo de hace veinte años con otra compañía frente a Frontaura.

Pero el Estado no puede ignorar esta posibilidad cultural. El señor Aníbal Jara tiene que contemplarla. No hay salas en Santiago. Antes no había entusiasmo, no había compañías, y entonces lo lógico era que las salas escasearan y se dedicaran a otras actividades. Pero no vaya a resultar todo este esfuerzo vencido por falta de teatros. Una ayuda efectiva ha de ser ésa y no sostener con miles de pesos los teatros-carpas, que retrotraen la noble y difícil misión del actor a su origen duro, como si nunca hubiese tenido Santiago espectáculos de calidad artística. Nosotros acompañaremos con imparcialidad, señalando lo que nos parezca equivocado, aplaudiendo lo que creamos bueno, pero tratando también de devolver a la crítica esa objetividad que la realce y la haga respetar en todo momento y lugar.

GODO.

Teatros

Teatro de Ensayo

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica anuncia el estreno de una pieza del señor Santiago del Campo. No sabemos si sea buena o mala y nos abstenemos de opinar hasta que no la veamos. Las cosas anteriores que ha presentado en escena no nos han convencido nada. Lo peor es una pieza que creemos inédita que se llama "La casada infiel". El tema es el mismo del poema de García Lorca. Pero, puede ser que con los años, y olvidado del retablo de navidad de los Padres Agustinos las cosas hayan cambiado mucho. Creemos que el Teatro de Ensayo de una Universidad debiera dar piezas de autores consagrados.

En todo caso nos alegraría mucho saber que Santiago del Campo, puede llegar a figurar entre los clásicos no sólo del idioma, como del Teatro universal. Nos quedamos esperando... ...

ELIANA FOLSCH, joven actriz que debuta en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica con un importante papel en una de las "Comedias de Guerra", de Santiago del Campo, que el Teatro de Ensayo estrenará en el Municipal el jueves próximo, a las 10 P. M., bajo la dirección de Tobías Barros A., en función auspiciada por la D. I. C.

TEODORO LOWEY, figura máxima del Teatro de Ensayo de la Universidad de Chile, que tendrá un importante papel en una de las "Comedias de Guerra" de Santiago del Campo, próximo estreno del Teatro de Ensayo, bajo la dirección de Tobías Barros A., en función patrocinada por la DIC.

COMEDIAS DE GUERRA DARA TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, estrenará en la próxima quincena de Diciembre un friso escénico del autor nacional Santiago del Campo. Se trata de un tríptico dramático, formado por un drama, un cuadro romántico y una fantasía poética, cuya inspiración deriva de temas nacidos de la guerra.

La dirección de este friso escénico chileno ha sido encargada a Tobías Barros Alfonso, joven "regisseur", cuya experiencia adquirida en Europa, lo capacita más que suficientemente para esta labor.

La escenografía estará, esta vez, a cargo de Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, jóvenes escenógrafos del Teatro de Ensayo, a quienes se debe también los decorados del ballet "Dresselbart".

El estreno de las "comedias de guerra" de Santiago del Campo ha sido fijada para el Jueves 13.

Las Noticias de ÚLTIMA HORA, sábado 13 de o

Se encienden las luces del teatro, y Pedro Mortheiru da por terminado el ensayo; los intérpretes bajan riendo y conversando del pequeño escenario. Entre ellos, viene Teodoro Lowey ¿lo conocen? Probablemente sí. De todas maneras, se los voy a presentar: tiene 21 años, nació en Viña del Mar, donde ha nacido casi toda la gente simpática que hay en Santiago, Techy entre otros.

Desgraciadamente, no tengo una fotografía de él; pero creo que les interesará saber que tiene el pelo rubio y ondulado, los ojos azules, y el cutis bronceado. Usa anteojos, "pero me los saco para actuar", dice. Y ahora, la voz, que es preciosa, no la puedo describir; lo siento, pero las palabras no sirven para explicar la voz.

Nos sentamos en las pequeñas sillas de paja que rodean la sala, y empezamos a charlar. Teodoro me cuenta sus comienzos en el teatro:

—"Es curioso: yo, que amo al teatro por sobre todas las cosas, lo ignoraba hasta hace poco. Cuando llegué de Valparaíso, empecé a estudiar piano, porque me encanta la música, y habría deseado ser concertista. Cuando terminé mis estudios en el Instituto de Humanidades, empecé a estudiar agronomía; estuve tres meses tratando de simpatizar con la carrera, hasta que me cambié a la Facultad de Arquitectura. Me gusta la arquitectura: uno crea algo que queda para mucho tiempo. Estuve seis meses entre escuadras y proyectos. La inquietud me llevó hasta el pedagógico, y mi entusiasmo duró un año y medio... Mientras tanto, había entrado a los coros de la Universidad, en donde fui ayudante, secretario, subdirector, etc.

—¿Y cómo fué esa pasada por el Experimental?

—Un día vi en el Conservatorio un aviso sobre el teatro Experimental. Me interesó. Siempre hacía teatro en colegio, representando esos dramas azules de fin de curso. Y fuí al Experimental; hacía de comparsa; sólo hablé un poco en la "Egloga". Pero yo estudiaba en esta Universidad, mis compañeros de colegio que luego siguieron aquí distintas carreras, habían entrado al teatro de ensayo, y Pedro Mortheiru me pidió que representara un papel aquí. Pero admiro mucho al Experimental, en lo que tienen de artístico, de teatro serio, puro, grande. En ese conjunto hay aplicados actores, y su influencia en nuestro medio artístico es innegable. En realidad de allí salió una nueva conciencia del teatro. Creo que el Experimental, el Ballet de la Escuela de Danza y el Teatro de Ensayo son las únicas instituciones que hacen una labor seria en pro del arte digno y sincero".

Y volviendo a sus antiguas inquietudes de adolescente, me dice:

'Luché por encontrar mi camino, hasta que di con él. Ahora sé qué el teatro es mi único fin, y me dedico enteramente a él. También quisiera trabajar en el cine, porque me gusta mucho..."

—¿Cuál es el actor más destacado que conoces?

—No he visto actuar a los grandes, a los más famosos actores de teatro. De éllos, sólo ha llegado hasta nosotros Louis Jouvet, a quien tengo una admiración inmensa. En la compañía de Jouvet se veía al maestro al gran director; los actores dejaban sus personalidades para formar un conjunto homogéneo, disciplinado, magnífico. Lo contrario de la comnañía francesa que nos visitó últimamente. Allí, Jean Marchant era él en todos los papeles; y Jaqueline, Jaqueline, y Gissele, Gissele...

—¿Cuáles son tus autores teatrales preferidos?

—Naturalmente, debo empezar por nombrar a los clásicos, los griegos. Pero me gustan los franceses modernos, como Giradoux y Cocteau, especialmente.

—Veo que tienes una gran admiración por Francia...

Es cierto: Francia y Rusia son las naciones que más admiro. Rusia, como país grande, fuerte, indestructible. Por sus grandes genios, y por su pueblo triste y generoso.

¿...?

No tengo ideas políticas. Admiro a Rusia sólo por estas razones. Y a Francia... por ser Francia.

—¿Qué tal te sientes en tu papel?

—Muy bien. La obra es magnífica; la estrenaremos en tres semanas más. Por el momento, trabajamos...

Cuando salgo del teatro un letrero me detiene en la puerta: "Se han iniciado las clases en la escuela de teatro que dirige Teodoro Lowey".

EL TEATRO DE ENSAYO ABRE NUEVOS CURSOS

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica reabrirá las puertas de su escuela de teatro durante la presente temporada, a cargo esta vez, de dos destacados profesores, los señores Ricardo Moller y Hans Jahr. Además de los cursos de arte escénico, funcionará una escuela de actuación cinematográfica, de la que se encargará el señor Jahr.

Las clases comenzarán el lunes 25 del presente, fecha en que se cerrará impostergablemente la matrícula, cuyo número de alumnos es limitado.

Las inscripciones se atienden desde el lunes 21, de 6.30 a 8.30 P. M., en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Alameda O'Higgins 340 (1er. piso). Mayores datos, pueden solicitarse al teléfono 30639.

PATRIMONIO U

Debemos subrayar la interesante actuación que ha cabido en el curso del año a los conjuntos universitarios del Teatro Experimental y del Teatro de Ensayo que han desarrollado una artística labor de difusión del buen teatro clásico y contemporáneo montando obras de envergadura que hablan mucho del progreso alcanzado por ambas entidades. Presentaron: "Tartufo", de Moliére; "El Gran Farsante", de Balzac; "Así, es..., si os parece", de Pirandello; conjunto de obras de teatro preclásico español, y mirando hacia nuestro teatro nacional dieron a conocer "Comedia de Guerra", de Santiago del Campo.

COMENTANDO LOS PROBLEMAS QUE SE CREAN AL ACTOR EN LOS TEATROS DE ARTE

CUANDO se habla por lo general de un teatro que no lleva fines comerciales sino directos, el público imagina que se trata de agrupaciones de gente con cierta inquietud artística, cuyos propósitos se reducen sencillamente a manifestar sus condiciones interpretativas. Los mismos actores profesionales, cuando asisten a tales representaciones, no pueden menos que expresar su admiración por esos jóvenes que ponen tanto empeño en realizar sus papeles, y juzgan que ésa es una manera de distinguirse para futuras actuaciones en un teatro de verdad. Dentro del concepto general, se le podría considerar como un modo de empezar la senda del arte teatral. Para los que no están interiorizados en el espíritu que preside estas manifestaciones resulta, pues, muy difícil poder juzgar a esos trabajadores intelectuales en otra forma que como simples aficionados. Se está lejos de despojarse de los prejuicios que existen en torno del teatro y todavía más distante de dar el verdadero alcance a estos ensayos para comprender y hacer sobrevivir el arte dramático.

Ese criterio se podría excusar si consideramos que los espectadores viven apartados del espectáculo teatral, como género literario. No hace falta, por cierto, mucha agudeza para entender que, en la mayoría de los géneros literarios, un porcentaje grande de gente prefiere mantenerse ajena a su verdadera naturaleza y categoría. Vivimos en el reino de la biografía, de la información periodística insustancial, del cine fácil y, por fin, de un teatro que no exija mayor concentración de los sentidos. Muchos prefieren el entretenimiento al arte. Es una tendencia muy antigua, una especie de pereza mental que se inclina más por las sendas de la frivolidad que por aquellas otras que podrían conducir a verdades más altas del espíritu.

Por eso es que cualquier agrupación de gente cuya vocación les señale esos caminos del espíritu, corre serios peligros. Y el mayor de ellos consiste en ceder ante el criterio que domina el ambiente.

Los grupos que se proponen abarcar las alturas del género dramático tienen que resolver uno de los más arduos problemas: ¿qué relación existe entre el director y los intérpretes? Cada uno de ellos se mueve en un campo totalmente diverso, que exige estudios, temperamentos, proposiciones y hasta medios de expresión aparentemente muy distintos. Stanislawky explicaba la unidad de su teatro en el raro acontecimiento de haber encontrado un autor. Era pues el caso de un director en busca de un autor. Ese descubrimient del director ruso nos parece una confirmación de lo que exponíamos antes. El teatro, cada teatro, constituye un movimiento, una unidad; casi diríamos, un ciclo cultural.

El teatro debe sentirse como un organismo vivo, creciente, en el que figuran el público, los autores, los intérpretes, los escenógrafos y, en fin, todos y cada uno de los elementos que le dan vida. Constituye una unidad fundamental de criterio, que es una concepción del arte y de su expresión. En ese sentido, el teatro puede crear cultura. Cada director, cada grupo, posee sus modos particulares, sus preocupaciones locales, temporales y temáticas. Las interrogantes son infinitas. La verdad es única y todas las respuestas conducen a la misma verdad.

Es posible, incluso, que un teatro de arte, generado bajo esas condiciones, no tenga el propósito de hacerse una plataforma, ni una idea expresiva ni una modalidad propia. Pero su mismo criterio para la investigación constituye, como en el caso de los teatros de análisis, una concepción o una modalidad de por sí. Y esta concepción determina sus fórmulas, señala las obras que deben escogerse y el montaje con que se las presentará. Y habiendo un concepto para la versión de las obras, también existirá una meta hacia la cual se encaminarán las enseñanzas de la escuela dramática. Porque no puede existir un teatro de arte que no tenga una escuela dramática.

Comienzan entonces los problemas del actor. Nos referimos a ese actor que sólo aspira a una satisfacción personal, como aspira el pintor o el escritor; es decir a aquel que no se limita a ser un oficiante o un empleado que exhibe frente a un público indulgente sus conocimientos del oficio, a cambio de cierta retribución a su vanidad. El verdadero actor, entonces, no puede evadirse a las exigencias de su alma que traza una trayectoria

(Continúa en la pág. 24)

Con "El Abanico", el Teatro de Ensayo mostró un apasionado interés de perfección.

hacia una perfección, como un fenómeno místico.

Cuando un actor comienza a abandonar sus modos propios para adaptarse a los de su personaje, sustituye, mediante un desdoblamiento de su persona, tanto su criterio como sus reacciones, creencias y hábitos por los de otro ser, y se empapa de las modalidades de éste como si ellas constituyeran la verdadera razón de su vida. Al desdoblarse, sin perder su yo, sino ampliándolo y completándolo mediante la personificación de caracteres que comprende profundamente porque son creaturas semejantes a él mismo, el actor comienza también el camino de su realización.

Entendido así el problema del actor, crece infinitamente la responsabilidad del director. Ya no tiene en sus manos solamente un cuerpo que vestir ni un espectáculo al que dar forma, sino un alma a la cual dar sabiduría.

Las escuelas dramáticas son un laboratorio donde los actores adquieren su formación espiritual. El resultado, o sea la materia objetiva convertida en obra de arte, se ofrece con el espectáculo que ya no admitirá crítica sino contemplación. Tales razones nos hacen creer que los teatros experimentales deben realizar sus análisis dentro de su escuela dramática.

JUAN RAUL.

MARIA MALUENDA Y TEODORO LOWEY.—Estas dos jóvenes figuras de la escena nacional, han sido llamados para encabezar los elencos radioteatrales de la SNA, en cuyos estudios están presentando una adaptación de la famosa novela de Rachel Field, "El cielo y tú", todos los días, de lunes a viernes a las 10.40 de la noche.

"EL GRAN FARSANTE" ES LA OBRA QUE PREPARA EL "TEATRO DE ENSAYO"

Pedro Mortheiru, Director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha elegido una obra del Teatro Francés del siglo pasado para representar este año en el Municipal. Se trata de la magnífica pieza en tres actos "El Gran Farsante" del renombrado novelista francés Honorato de Balzac.

Siendo la personalidad de Balzac universalmente conocida y prestigiada, no daremos mayores detalles acerca de tan ilustre escritor; eso sí diremos que su obra: "El gran farsante" es a pesar de todo totalmente desconocida en Chile, pues Balzac decáse al teatro en los últimos años de su vida y su dramática sólo es conocida en Europa. Su "Gran farsante" pertenece al repertorio de la Comedia Francesa, y está siendo en la actualidad representada por el Atelier que dirige Charles Dullin, en la capital francesa, con un éxito extraordinario.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que diera a conocer el año pasado en el Municipal a Nicolás Evreinoff en su obra "La Comedia de la Felicidad" llevará a escena "El Gran Farsante" a fines de este mes en el Municipal.

No he visto ni veré jamás una fiebre de mayor snobismo que la que tienen directores de los teatros de las dos Universidades. Dije una vez que snobismo, significaba para mí, cursilería que trata de vestirse donde un buen sastre. Es decir, cursilería espiritual, que es la única que no tiene remedio, y que es la auténtica, con la que se nace y que no se quita ni con baños de naftalina. Los teatros de las dos Universidades, se han singularizado por el amor suicida hacia lo extranjero, y a lo bien extranjero, tan extranjero que los directores de esos teatros han ido a buscar obras al tiempo de la edad media. ¡A quién se le va a ocurrir semejante cosa! Pero ha sido así. Esos teatros están mantenidos por los chilenos, por el Gobierno chileno, pero ni para remedio una obra chilena. Y pensar que en ellas podrían haber estado bien todos aquellos muchachos de buenísima voluntad, pero sin temperamento artístico, verdadero temperamento de teatro. Nada. Teatro extranjero, y clásico a veces, por todo lo alto. Una vez fué el Tartufo. ¡Cómo me conmovió ver aquéllo! La ingenuidad era de las que enternecía. Otra vez ví a Balzac, presentado con unas murallas con vuelos. Era el colmo. Yo que creía que sólo a los vestidos de las mujeres se les ponían tales cosas. Pero resultaba que también se les ponía a las obras. ¡Acaso para que se dijera que eran obras de mucho vuelo...!

Pero todo esto no era suficiente. Había que llenar la medida, llegar al colmo. Y ahora se anuncia teatro francés, en francés...

* * *

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, que dirige Pedro de la Barra, y el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, representan en la actualidad el esfuerzo más serio y de más vastas proyecciones en lo que se refiere al futuro de nuestra escena. Sin embago, los señores críticos, con un "cariño paternal", continúan denominándolos teatro de aficionados... ¿Pero, es que existe acaso un teatro profesional chileno?

* * *

5 minutos CON ELIANA SIMPSON

CINCO MINUTOS nos bastaron para conocer la personalidad de una de las promesas del radioteatro chileno. La joven actriz Eliana Simpson, a quien entrevistamos momentos antes de que enfrentara el micrófono de Radio Cooperativa Vitalicia,

—Estudié humanidades en el Liceo N.º 1 de Niñas de Santiago. Ahora sigo pedagogía en inglés en la Universidad Católica. Soy alumna del Teatro de Ensayo, y tomaré parte en algunas de las obras que se estrenarán en el curso de este mes.

"Sólo tengo seis meses en radio. Empecé en la Cooperativa, en los libretos que escribía Renato Delormes para el programa "Un amigo inolvidable". Ahora desarrollo una labor intensiva. Actúo en Agricultura, Cooperativa y Radio La Americana. En CB. 57 trabajo en el Teatro del Misterio "Forhans", y en el Certamen Alviol de Futbol; en CB. 76 en los programas de "Sidney Ross" y en la Cía. que dirigen Lucila Durán y Justo Ugarte; y en CB. 130 en la Compañía de Tito Heredia.

"En radioteatro siempre me han encomendado los papeles de ingenua y de damita joven. No me agradan del todo. Prefiero encarnar papeles de mayor responsabilidad. Ví la obra de Pirandello, que dieron los muchachos del "Experimental". La encontré truculenta. El libretista de CB 130 "La Americana" que la escucha, expresa: "A Eliana Simpson le falta vivir mucho todavía para llegar a ser una gran actriz"...

"Tengo dos amigas inseparables. Se llaman Nana Sanders y Eliana Folch. Me agradan todos los deportes. Practico de preferencia el ciclismo. Me encantan los paseos en bicicleta a los alrededores de Santiago. Tengo otro "hoby" que ya se ha trocado en manía: el teléfono. Paso todas mis horas libres llamando a mis amistades.

Partió Fdo. Debesa: estudiará en París con Le Courbussier

El domingo partió en el "Indiana", rumbo a Francia, Fernando Debesa, 25, flamante arquitecto, talentoso escenógrafo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, estudios de decorados por sí mismo, quien durante un año permanecerá en la ciudad que nuevamente vuelve a ser Luz del Arte, becado por el Gobierno francés, junto a Pedro Orthous.

Debesa estudiará escenografía en la Universidad de París con el destacado maestro Cristian Berard y arquitectura con el no menos célebre Courbussier.

Lleva proyectos y ambiciones para los 365 días en París, y que espera realizar.

★★★★★★

Los Mejores del TEATRO

"LE NOEL SUR LA PLACE", JEU DE HENRI GHEON, LO ESTRENA EL GRUPO FRANCES DEL TEATRO DE ENSAYO

Por primera vez en Chile, se presentará en su lengua original, un "jeu" de Henri Ghéon, célebre dramaturgo francés contemporáneo, convertido al catolicismo, cuyas obras reanudan en el teatro moderno la tradición espiritual cristiana. Se trata de "Le Noel sur la Place", especie de misterio, dividido en tres partes, basado en los cinco misterios gozosos del Santo Rosario.

"Le Noel sur la Place" pone en escena a un grupo de comediantes gitanos que, acampados en una noche de Navidad en la plaza de una aldea de Francia, inspirándose en el Evangelio, improvisan escenas a su manera, con gran sencillez y originalidad.

Será estrenada el miércoles 10 de diciembre, a las 6.30 P. M., en el Teatro de los RR. PP. Franceses (Colegio de los Sagrados Corazones), con participación del coro del colegio, dirigido por el Rvdo. Padre Albert, el que interpretará villancicos franceses. La función beneficiará obras sociales franco-chilenas; las entradas están en venta en el Colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y en la Librería Francesa.

CURSO PARA LOCUTORES EN ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, al fundar la Escuela de Arte Dramático dependiente de ese conjunto, ha querido que en ella se estudien—dentro de lo posible—todos los problemas que tienen atingencia, directa o indirecta, con la actuación teatral en general. Se ha querido así ampliar el marco de sus actividades docentes, a fin de prestar la mayor utilidad pública que sea posible.

Por ésto, además de los cursos de actuación teatral, escenografía e historia del teatro con que cuenta la escuela, paralelo al curso de dicción e impostación de la voz, se ha creado una cátedra de "formación y perfeccionamiento" de locutores, la que será desempeñada por la distinguida profesora señora Consuelo de Guzmán, primera autoridad nacional en foniatría.

PEDRO MORTHEIRU.— Director del Teatro [redacted] de la Católica. Posee un elenco disciplinado y estudioso. Dieron "El Abanico", de Goldoni, y "La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff.

tro. Y para alcanzar esa calidad, debe el director combinar la literatura, la plástica, la interpretación y la música en una obra, pues el teatro resume todas las artes, de acuerdo a la expresión de Mortheiru.

—Sintetizo —declara— la ayuda del Gobierno al teatro en dos puntos: ayudar a mantener las tres Escuelas de Interpretación (del Experimental, del de Ensayo y de la DIC) y socorrer a los actores para que mantengan compañías permanentes, a base de repertorio seleccionado.

• ¡LAS injusticias de la vida teatral! ¡Según las realidades existentes, Alejandro Flores debía haber estrenado en Chile la obra "Contigo en la Soledad", y el Teatro de Ensayo debía haber presentado "Los Chicos Crecen".

SE REPITE MAÑANA "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica repone mañana sábado en la tarde en el Municipal la obra de Eugenio O'Neill, "Contigo en la soledad", que ha sido bien recibida por el público y que constituye uno de los trabajos más acertados de ese cuadro.

Contribuye al éxito de esta comedia la lujosa y apropiada mise en escena que da digno marco a esta calificada expresión escénica.

LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

La conocida Escuela de Arte Dramático, que mantiene el Teatro de Ensayo en la Universidad Católica, iniciará sus clases el lunes 7 de abril próximo, contando este año con nuevos e interesantes cursos para los cuales contrató a un nuevo y eficiente profesorado. La matrícula se encuentra abierta y se recibirán inscripciones hasta el 3 de abril, fecha en que se cerrará improrrogablemente.

Los cursos de la Escuela de Arte Dramático del Teatro de la Universidad Católica son los siguientes y funcionan de acuerdo con el horario que se indica y a cargo de los profesores que se señalan:

ACTUACION TEATRAL: grupo A, con el profesor señor Teodoro Lowey, lunes y jueves, de 7 a 8 1/2 P. M.

Grupo B, con la profesora señorita Gabriela Roepke, martes, de 7 a 8 1/2 P. M., y viernes, de 11 a 12 1/2 de la mañana.

IMPOSTACION DE LA VOZ, grupo A, con la profesora señorita Ruth Gónzalez, Miércoles y sábados, de 10 a 11 1/2 A. M.

Grupo B, con la profesora señora Consuelo de Guzmán, Miércoles de 11 1/2 A. M. a 1 P. M., y sábado de 12 M. a 1 P. M.

"EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC, SE REPITE MAÑANA EN EL MUNICIPAL

Con motivo del extraordinario acontecimiento artístico que ha constituido el estreno de "El gran farsante", comedia en tres actos de Honorato de Balzac, que fué presentada el Jueves recién pasado en el Municipal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica llevará nuevamente a escena en nuestra primera gala de espectáculos esta joya de la dramática francesa del siglo pasado. Su segunda presentación ha sido fijada para mañana Domingo, a las 6.30 P. M.

"El gran farsante" es una fina sá-

El próximo 20 los artistas de la Católica presentan una obra de autor ruso.—

"EL TEATRO TIENE ALGO QUE ENTRA Y SE PEGA"; NOS ASEGURA T. LOWEY

"El teatro, usted quizá no se imagina, tiene algo que entra (la mano se curva en un gesto) que entra y que se pega..." Teodoro Lowey, primer actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y director de la Academia de la misma, tiene 22 años, cabellos muy rubios y muy rebeldes y pequeños ojos azules que se fijan detrás de los gruesos lentes. "Yo empecé estudiando arquitectura; luego pedagogía en castellano... y también piano en el Conservatorio, pero sentía que me faltaba pie, que no estaba completo. Hasta que encontré el teatro". Conversamos en el rústico escenario del Teatro de Ensayo mientras a nuestro alrededor deambulaban los actores envueltos en el humo de los cigarrillos. Más abajo, Mortheiru, director, se sienta en una tabla redonda y agita sus manos mientras discute. Las luces de candilejas caseras iluminan nuestras palabras. "La idea de Mortheiru, es hacer un teatro plástico, innovador, farsa. La idea de mostrar lo que nos llamamos: Ensayo".

ENTRE EL HUMO de los cigarrillos y el deambular de los actores frente a las candilejas del pequeño escenario del Teatro del Ensayo, Teodoro Lowey conversa con una de nuestras redactoras.

—¿Miedo?, nos dice contestando a una pregunta. — "Sí, un poco antes de levantarse las cortinas se siente un cosquilleo por todo el cuerpo. Luego pasa". Lowey es el primer actor del teatro y director de la Academia.

LA VIDA DEL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro ha presentado dos obras: un auto sacramental "El Peregrino" de Joseph de Valdivielso y "El Abanico" de Carlo Goldoni. El próximo día 20, presentará en el Municipal "La comedia de la felicidad" del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinov. "Es una obra moderna, nos explica Lowey, de carácter avanzado. Que muestra la idea de dar la felicidad, aunque sea ficticia, ya que después de todo, la felicidad no es nunca absoluta. Es, en nuestra opinión, una buena obra".

—¿Cómo eligen ustedes las obras?

Se pasa ambas manos por el cabello. "Bueno, leemos. ¿Plan? No, no seguimos ningún plan. Leemos sencillamente y después, en reunión, comentamos hasta lograr ponernos de acuerdo".

—Dígame ¿la vida de actor no se mete un poco en la vida diaria del artista?

Se ríe un poco, mientras nos mira con fijeza. "No creo, en realidad. Todo actor, es actor siempre, aun en sus más pequeños actos diarios; está acostumbrado a impostar la voz, a hacer ciertos gestos en momentos determinados... Pero tanto como vivir dentro de sus personajes en la vida diaria, me parece que no...

Y luego, acordándonos de nuestros asombros de legos, le interrogamos:

—¿Cuesta mucho aprenderse esos largos papeles?

—A unos les cuesta más que a otros. Claro que fácil no es...

—¿Y usted?

—Bueno, yo —y se inclina hacia adelante mirando con fijeza— francamente, tengo cierta facilidad..."

PROBLEMAS MONETARIOS EN LA VIDA DEL TEATRO

¿Y cómo se manejan ustedes monetariamente hablando?

—Muy mal. Tremendamente mal. No tenemos subvención de ninguna clase. La Universidad nos presta una suma antes de cada representación, que debe ser devuelta posteriormente...

—¿Y cómo se las arreglan?

—Insistimos, criollamente—.

Se encoge de hombros: "De cualquier manera. Con entusiasmo. Ud. comprende que después de iniciar esto, no podemos dejarlo morir. Tenemos a toda costa que mantenerlo. Y Mortheiru tiene un entusiasmo enorme.

—¿Qué tal es Mortheiru como director?

Nos mira, un poco de lado, y contesta diciendo: —Es muy bueno.

Y ya que vamos por las preguntas indiscretas, seguimos:

—¿Qué opina usted de sus "competidores"?

—¿El experimental? Tengo muy buena opinión de De la Barra. No hay competencia desleal, se comparten artistas tampoco pero llevamos una vida paralela dentro de aspectos amables. Nosotros vendemos entradas allá y ellos nos venden a nosotros.

—¿Gustó "El Abanico"?

Titubea y se detiene un momento a buscar las palabras:

—Sí, gustó. Pero no al grueso público. Tenía demasiada farsa demasiado colorido, que fué perdido por los que iban a buscar sólo la trama. En mi opinión el público quiere ideas; ideas fáciles de seguir y que lleguen a alguna parte..."

DIARIO ILUSTRADO — LUNES 16 DE JULIO DE 1945

Ernesto Vilches, en la última producción de la Chile Films

PATRIMONIO

'El Abanico". Un estreno del Teatro de Ensayo.

"Contigo en la Soledad".—(¡Ah! Wilderness). El Teatro de Ensayo de la U. C. presentará la ya célebre comedia de Eugenio O'Neill, en la segunda quincena de Agosto. Dirección: Pedro Mortheiru. Escenografía: Jaime Errázuriz y Fco. Méndez. Teatro Municipal. Tel. 31407.

"EL GRAN FARSANTE" ESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Esta noticia ha causado sumo interés en todas aquellas personas que gustan de espectáculos de verdadera jerarquía artística.

Después del éxito obtenido por este conjunto con "La Comedia de la Felicidad" de Evreinoff, la Directiva del Teatro de Ensayo ha querido dar a conocer esta obra maestra de Honorato de Balzac, del reflejo de una época burguesa y profundamente humana; que actualmente se está dando en París bajo la dirección de Charles Dullin, con un éxito sin precedentes.

"El Gran Farsante" es una comedia en tres actos, cuya personaje central, un hombre acosado por las deudas no parece ser sino el propio Balzac. La versión española de esta obra se debe a Pedro Mortheiru, y los decorados y trajes de época a Fernando Debesa. Oportunamente se darán más detalles respecto de la obra misma, música de escena, reparto y fecha de estreno.

Crónica de recuerdos

EL TEATRO EN 1945

Por MARCOS CORREA

SOBRE la mesa de redacción del crítico teatral los papeles y las colecciones de diarios se confunden en un maremagno indescifrable. Están allí, en ese montón de recortes, los espectáculos más destacados que nuestra ciudad presenció durante el año que se nos va en estos días.

El viejo crítico teatral, cuyas canas nos habían de muchos estrenos y no menos noches de bohemia cerca de los bastidores, se cala sus gafas y comienza a leer las crónicas publicadas a través de sus largos años vividos cerca de ese embrujo que para algunos tiene el teatro en la vida. Como Evreinoff, Lenormand u O'Neill, nos convence de que el teatro es la vida y la vida es un drama del cual todos somos actores, sin primeras figuras en el reparto...

Como en una cámara cinematográfica, comienzan a desfilar por nuestra vista los espectáculos teatrales de 1945. Y allí están, desde el caluroso mes de enero hasta estos días. El año fué pródigo en la vida teatral santiaguina. Muchos actores consagrados pasaron por nuestros escenarios en esa farándula eterna del llamado "tinglado de la farsa". Y cual más, cual menos, dejaron una huella en ese telón indeleble que es el periódico.

Allí están, pues, uno a uno —con cada recuerdo particular—, los estrenos de mayor importancia en lo que se refiere a teatro en Santiago.

—

Las actividades teatrales comenzaron en el mes de febrero. Una Compañía de Comedias y Revistas Cómicas que formó el autor Puga Fisher registró los primeros ensayos de la temporada. Más tarde Rogel Retes formaba otro conjunto con destacados elementos nacionales y extranjeros.

Comienzan a pasar los meses. Se produce el primer éxito teatral con el estreno que hace en el Teatro Imperio el actor Lucho Córdoba con la obra "Cine, Teatro y Radio", que dió motivo a una interesante polémica entre este aplaudido cómico y el autor Puga Fisher. El público acudió por miles a esta astracanada que en nada valorizó el teatro chileno. Pero fué un éxito de taquilla, y eso era lo importante para la Compañía.

En aquellos días visitó nuestra ciudad el querido actor Rafael Frontaura, que fué despedido, hacia fines del mes de febrero, por un grupo de periodistas y artistas en una inolvidable noche santiaguina que recordó las mejores de la bohemia criolla.

Son las operetas en el tradicional escenario del Municipal las que reviven en los oídos de los viejos espectadores las canciones de "La Mazurca Azul", "La Princesa de las Czardas" y otras en una compañía que integraban conocidas figuras, como Pranca Boni y Victoria Sportelli, cuyas voces, ya gastadas algunas, entonaban con el entusiasmo de siempre aquel género que tanto gustó en los comienzos del siglo, y que sirve ahora para añorar los años mozos de muchos. Y eso lo saben los empresarios.

Mientras tanto un conjunto modesto, recorría los teatros de barrios, ofreciendo obras teatrales de valor, encabezado por el activo actor y hombre de radio Edmundo del Solar.

El primer acontecimiento teatral de real importancia lo constituye la Compañía del prestigioso actor hispano, Ernesto Vilches, que debuta a fines de febrero en el Teatro Municipal, el mismo que otrora se incendiara mientras Vilches representaba el viejo drama "Wu-Li-Chang", accidente este que dejara al actor sin más recursos que los de su propia habilidad histriónica. El estreno de "Yo Soy el Camino", del autor inglés Jerome, sirve para que, junto a Vilches se revelen algunas figuras jóvenes del teatro nacional, como Kerry Keller y María Teresa Squella, a quienes la crítica prodiga elogios por su paso por la escena. Fué éste uno de los éxitos del año.

—

La temporada teatral se ha iniciado en marzo. El activo empresario señor Francisco Gallo ocupa el Teatro Imperio y hace debutar en un feliz dúo los nombres de Eloísa Cañizares y Alejandro Flores en la pieza de Louis Verneuil "Celos", obra que constituyera en Buenos Aires, Nueva York, Londres y Berlín un verdadero acontecimiento teatral por su mantención en el cartel. A causa de la guerra, esta obra no fué estrenada nunca en París, por capricho de los empresarios, por una parte, y por otra del autor, que triunfó en el extranjero, "lejos de su París amado". En nuestra capital también fué un éxito que mantuvo varias semanas el nombre de los dos intérpretes, quienes, más tarde, emprendieron una gira al Sur ofreciendo esta misma obra. El tiempo sigue su marcha. Y nos visitan por algunos días tres connotados autores teatrales argentinos. Son: Homero Manzi, José María Contursi y Mario Benrad. Este último es el empresario que trajo, por primera vez en 1930 a Tania, cuando cantó y popularizó en esa época el tango "Carillón de la Merced". Por esos mismos días se despide de nuestro ambiente el actor chileno, Rodolfo Onetto, quien ha sido contratado por el señor Francisco Gallo para integrar la plana de actores que secundará a Enrique Serrano, que debutará en el Teatro Astral de Buenos Aires en la obra "Viejo Verde", de Olivari y Pondal Ríos.

Un espectáculo de alta jerarquía es el que nos toca ver a continuación: Joaquín Pérez Fernández y sus danzas y cantares de España y América nos traen toda una delicadeza en el baile folklórico.

El nombre de Armando Moock ocupa la cartelera de un teatro céntrico, cuando se reestrena, a beneficio de la Sociedad de Autores Teatrales, la obra del malogrado autor chileno "Del Brazo y por la Calle, que interpreta Flores con la Cañizares. También por aquellos días se despide el actor argentino Juan Carlos Croharé; y ofrece una función en la que repone su éxito "Lodo y Armiño", de Alvaro Puga.

El 17 de mayo nuestro público acude al gran estreno del esperado ballet "Coppelia" del Instituto de Extensión Musical, Malucha Solari, Patricio Bunster y otros jóvenes se consagran en esta obra que dirigió con singular talento el bailarín Ernesto Utoff, que llegara a Santiago hace algunos años con el famoso Ballet Joos, de grata recordación.

Uno de los éxitos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica vuelve al escenario, y la obra de Carlos Goldoni, "El Abanico", se reestrena en el Municipal con éxito para sus entusiastas organizadores.

Ernesto Vilches retorna al escenario del Municipal y pone en escena sus vie-

(Continúa en la pág. 48.)

Sigue

A LA COLLECTIVITE FRANCAISE ET AUX AMIS DE LA FRANCE.—

A la demande générale, le groupe francais du Théatre d'Essai de l'Université Catholique sous la direction de M. Pierre Gilmar, donnera le Dimanche 27, a 18.30 hs., dans la Salle d'Auditions du Ministere d'Education, une deuxieme représentation du "Serment d'Horace", comédie en un acte d'Henri Murger, accompagnée d'une audition poétique.

UNA obra de suspenso, al estilo de las que Hitchcock nos da en el cine, pero con la calidad maestra de Pirandello, estrenará mañana miércoles en el Municipal el Teatro Experimental. La comedia, "Así es... si es parece" ha sido montada y dirigida por Pedro Orthous —quien el jueves parte a Francia junto con Fernando Debesa, del Teatro de Ensayo de la Católica—, y tiene la curiosidad de presentar a Pedro de la Barra en un modesto rol de criado, de esos que solo dicen "ha llegado una carta, señor", y que Pedro interpretará para significar que en el teatro todo papel es importante.

Los trajes de la obra han sido diseñados conforme a los figurines de 1918, y de acuerdo a la naturaleza provinciana en que se desarrolla. Héctor del Campo compuso la escenografía, de dinámicas líneas y colores, en consonancia con la belleza de la comedia.

Reabierto el Teatro de la Comedia con el nombre de "Lux", se estrena en septiembre la obra de Patrick Hamilton "Luz de Gas", que tiene de animadores a Alejandro Flores, Rafael Frontaura y Elsa O'Connor. Esta compañía no logra mantenerse, por la calidad de las obras, y estrena, por último, la obra chilena de Puga Fisher, "Alborada en Francia", que provoca los más variados comentarios de crítica.

El teatro de Benavente se nos ofrece con delicadeza, gracias a un homogéneo conjunto teatral que actúa entre nosotros. Joaquín García León nos brinda la oportunidad de ver teatro español y nos ofrece obras de los Alvarez Quintero y otros, con gran satisfacción de los aficionados a los dramaturgos de la península.

Finalmente el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica lleva a escena la difícil obra del autor ruso Nicolás Evreinoff "La Comedia de la Felicidad", que es premiada con cálidos elogios por el esfuerzo de montar esa pieza, que los entendidos denominan "teatro de lo inconsciente". Pedro Mortheiru y el grupo central de actores hábilmente seleccionados se llevan los honores de esta brillante actuación.

Y el año teatral se cierra con la actuación de una Compañía de Revistas Argentinas del Teatro Casino de Buenos Aires, que actúa en el "Lux", y con la gran presentación escénica de la intérprete de la canción y la danza españolas Conchita Piquer, que es muy aplaudida en su breve temporada.

—

A pesar de lo numerosos, fueron pocos los elencos teatrales que contaron con el apoyo del exigente público de Santiago. Pero, en resumen, la actividad de los escenarios santiaguinos se mantuvo latente, volviendo al ambiente ese afán por el drama, la comedia o el espectáculo revisteril que en otros años fueron la atracción del espectador antes de la invasión del cinematógrafo.

Pasó 1945 y con él cayó el telón de un año lleno de inquietudes que el artista se encargó de hacer olvidar, como decía "Garrick, viejo actor de la Inglaterra..."

M. C.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA ESTRENA EL PROXIMO MARTES "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD"

Gran interés existe entre los aficionados al teatro, por asistir al estreno de la hermosa obra "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, que llevará al Municipal el próximo Martes 20 el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. En esta oportunidad, el público tendrá ocasión de presenciar una de las obras más famosas del teatro ruso de vanguardia. Escrita "La Comedia de la Felicidad" algunos años antes que "Seis personajes en busca de autor", recuerda, sin embargo, la nueva y desconcertante técnica de Pirandello en lo que se refiere a la moderna disposición que tiene el maestro italiano de la "mise en scene", que hace del público, colaborador indirecto de la fábula dramática y de su desarrollo. Nicolás Evreinoff —en opinión del propio Pirandello, el primer dramaturgo del mundo— aventaja no obstante al italiano en contenido temático, profundidad psicológica y en originalidad en su célebre obra "La Comedia de la Felicidad", estrenada en París en 1926, con éxito delirante.

El Teatro de Ensayo dirigido por Pedro Mortheiru, llevará al Municipal el próximo Martes una interesante y original versión de esta obra maestra del teatro ruso de vanguardia.

Localidades agotándose en boletería. Reservas al teléfono 31407. Precios: platea, $ 40; platea alta, $ 30; balcón, $ 20; anfiteatro, $ 10; galería, $ 5.

UNA LOCUTORA QUE ESTA TOMANDO MUCHA "CANCHA"

SE lama Margarita Aguirre y transmite en radio "El Mercurio" a las 8 de la mañana y a las 6 de la tarde.

¿La han escuchado ustdees? ¿Nó? Pues, a sintonizar las horas que les he indicado y pueden imaginársela, morena delgada, y según dicen sus admiradores, muy simpática.

¡Ah!, y otro dato sobre esta chica que tiene muchos deseos de llegar lejos: hizo sus primeras armas en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

EL TEATRO DE ENSAYO LLEVARA A ESCENA UNA OBRA RUSA MODERNA

El público de Santiago ha sabido aplaudir cuando se encuentra ante una verdadera manifestación de arte. Por esta razón ha sabido prestar su magnífico apoyo al resurgimiento de nuestra escena, tan olvidada estos últimos años. Y por esta misma razón también es que nuestro culto público ha recibido con sincero júbilo e interés el anuncio que ha hecho el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica de presentar la obra del teatro moderno ruso "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff.

El Teatro de Ensayo, dirigido por Pedro Mortheiru, prepara la versión de "La Comedia de la Felicidad", interesante y moderna pieza dramática del genial autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinoff. La crítica europea designó esta obra como pieza teatral sin paralelo en la historia del arte teatral moderno, por su concepción originalísima, su argumento lleno de contrastes, en el que se mezcla realidad y fantasía, la fuerte personalidad psicológica de cada una de los personajes, y la magnífica exposición que hace Nicolás Evreinoff para plantear en su obra el abstracto problema de la felicidad humana que constituye la base de esta pieza dramática.

EL TEATRO EN 1945
(Continuación)

los dramas, con una compañía que integra, como primera figura, la actriz argentina Virginia Luque. "El Eterno Don Juan", y "Wu-Li-Chang" y "Cascarrabias", son las obras del ya añejo repertorio de este antiguo actor, cuyo talento permanece indeleble.

Se anuncia por el mes de julio la venida de don Jacinto Benavente con la gran actriz española Lola Membrives. El celebrado dramaturgo, ganador del Premio Nóbel de Literatura, estrena en Buenos Aires su última obra: "Titania", que es recibida con calurosos aplausos por la crítica. En el curso de esta temporada en el Teatro Cómico, el autor de "La Malquerida", cumple setenta años y representa, por primera vez en la Argentina, su famoso diálogo "Abuelo y Nieto", que él mismo anima en la escena.

La Compañía de Comedias Francesas de Jean Marchat y Jacqueline Delubac debuta una noche en el Municipal con la obra "Antígone", de Jean Anouhil, que fué estrenada en el invierno de 1943, en París, en plena ocupación de Alemania. La obra es una sátira en contra de los invasores.

Un autor nuevo emerge con claros relieves. Héctor Rocuant, periodista, se lanza al teatro y estrena con éxito la obra de corte satírico "Papacito Fisco". A medida que el tiempo pasa, se intensifica la vida teatral en Santiago. El Teatro Experimental de la Universidad de Chile estrena con éxito la famosa obra de Thorton Wilder "Nuestro Pueblo", en la que se destacan Kerry Keller, Bélgica Castro, Horacio Peterson y otros.

PATRIMONIO UC

DUHALDE "EL GRAN FARSANTE"

PROPAGANDA

En la Plaza Baquedano hay un letrero de la candidatura de Duhalde, que abarca toda la calle. Más arriba hay otro que anuncia el estreno por los estudiantes católicos de la comedia alsaciana "El gran farsante". Falta de matices no más, pero nos parece mal distribuida la propaganda. ¿Para qué dos letreros?

"EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC ESTRENARA EL TEATRO DE LA UNIV. CATOLICA

Esta noticia ha causado sumo interés en todas aquellas personas que gustan de espectáculos de verdadera jerarquía artística.

Después del éxito alcanzado por este conjunto con "La comedia de la felicidad" de Evreinoff, la directiva del Teatro de Ensayo ha querido dar a conocer esta obra maestra de Honorato de Balzac, fiel reflejo de una época burguesa y profundamente humana. Obra que actualmente se está dando en París, con un éxito sin precedentes bajo la dirección de Charles Dullin.

Oportunamente se darán más detalles respecto a la obra misma, música de escena, reparto y fecha de estreno.

PEDRO MORTHEIRU.— Director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. No quiso ser menos que Pedro de la Barra, director del Teatro Experimental, que se fué el viernes a Europa. Hace, también, las maletas, y partirá en breve al Viejo Mundo.

Teresa García Burr. *Mario Carachioli.* *José Farrach.*

El Teatro de Ensayo Estrena una Obra de Evreinoff

UNA MARCHA ascendente va siguiendo el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Dirigido hábilmente por Pedro Mortheiru, este conjunto se inició con "El Abanico", de Carlo Goldoni, que constituyó un éxito por la maestría con que fué representado, por las bellísimas decoraciones de Fernando Debesa y por la participación equilibrada, certera, de los actores.

Ahora, juzgando dominado ese primer estadio, en el que una comedieta italiana, encantadora en su misma sencillez, sirvió para iniciar los trabajos, el director del Teatro de Ensayo se ha decidido, atrevidamente, pero con seguridad en sus actores, a poner en escena una difícil obra contemporánea: "La Comedia de la Felicidad", del escritor ruso Nicolás Evreinoff, traducida al castellano por Azorín.

Los que hemos presenciado algunos de los recientes y postreros ensayos de esta obra (que se estrenará a mediados de noviembre en el Teatro Municipal) hemos podido apreciar el avance, la calidad y talento de los jóvenes actores que, guiados por Pedro Mortheiru, están llevando a cabo una realización que ha de maravillar a nuestro público. Obra difícil, como decíamos, pero deliciosa, a la vez que profunda. La humanidad, teatralmente retratada con una pericia admirable, es lo que fluye entre las escenas de "La Comedia de la Felicidad". Conflictos aparentemente insolubles van resolviéndose con una delicadeza que no excluye un intenso dramatismo, y la trama, seductora, ha de causar las delicias de nuestro público.

Con "La Comedia de la Felicidad" el Teatro de Ensayo logrará un triunfo definitivo, y esperamos que después continúe esta ruta de trabajo insistente y de buen gusto que le acreditó desde el primer momento.

Y EL MUNDO RUEDA

Esta tarde, el Teatro de Ensayo da una buena comedia francesa

Dirige Pierre Gilmar

Hoy domingo, a las 18.30 horas, en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación, podrá verse buen teatro francés. Lo representará el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pierre Gilmar y que el lunes pasado, con la misma obra "Le Serment d'Horace" de Henri Murger, obtuvo un señalado éxito.

Se trata de una pieza en un acto, de tono festivo y que pinta un curioso cuadro de la época.

En la segunda parte del programa, irá un seleccionado recital de poesías francesas. Las entradas se venderán en el día (Alameda O'Higgins 937) a 15 pesos.

la audición del domingo, o sea, FRENTE A LA VIDA, artistas del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica animarán la radioteatralización de la vida de Rudy Moll de la Juventud Estudiantil Católica del Tirol Austríaco.

EL "NOEL SUR LA PLACE" REPRESENTADO POR EL GRUPO DE TEATRO FRANCES DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA. — "Le Noel Sur la Place", cuya representación ofrecerá esta tarde el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, fué dedicado por su autor, Henri Ghéon, a Francois Mauriac. Se trata de un "juego místico", basado en los Cinco Misterios del Rosario.

Con esta obra, la mejor de su teatro, Henri Ghéon, pretende renovar la tradición del teatro cristiano de la Edad Media. Pone en escena una familia de comediantes ambulantes de origen gitano que, en la noche de Navidad y en la plaza de un pueblo improvisan los episodios divinos del Nacimiento del Niño Jesús.

Esta pieza, sumamente original es, a la vez, sagrada y familiar y ha obtenido grandes éxitos en Francia, Bélgica y Canadá.

"SANTIAGO PARECE SER LA CAPITAL ESPIRITUAL DE LA AMERICA LATINA"

El activo director del Grupo Francés del T. de E. es belga de nacimiento y chileno de corazón:

Quiere familiarizarnos con Moliere y Giraudoux

EN LOS diabólicos días de la ocupación alemana, había en Bélgica un belga con alma de chileno alistado en las heroicas filas de la resistencia. Se llamaba Pierre Gilmar y sus actuaciones contra los arrogantes "hijos" de Sigfrido le merecio más de un aplauso y un brindis en el seno de la "armée blanche". Había llegado a Lieja a los 10 años, después de siete de ausencia, y hacía sus estudios universitarios cuando resonaron en las aulas las fatídicas trompas de la guerra. Codo a codo los obreros y los intelectuales dignos de ese nombre, lucho contra los invasores. Fué camarada de héroes como ese admirable Noel Couturier, que pagó con su vida la audacia desplegada en el combate. Hoy, Gilmar se encuentra de nuevo en Chile, consagrado a dos oficios que no dejar de tener entre si alguin parentesco: librero y actor. Más importante, es naturalmente, lo segundo que lo primero, y es así como el periodista inicia la interviw pidiéndole su opinión sobre el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad de Chile que dirige.

LO CONSIGUIO

—"Ya en Lieja me dediqué con pasión al arte dramático. Recibí clases de un prestigioso artista de la Comedie Francaise y alcancé a trabajar como profesional en las tablas. Una vez de regreso a Chile, que es mi segunda patria, me sacó de la rutina comercial ese gran artista que es Pedro Monteiro, Director del Teatro de Ensayo. Quería que le organizara un grupo especializado en teatro francés y gracias a la colaboración de una pléyade de muchachos entusiastas, he logrado satisfacer con bastante discreción sus buenos deseos".

ASIMILAN

—¿Son todos franceses los miembros del elenco?

—"El chileno tiene extraordinarias condiciones para asimilar el idioma y aun el espíritu de otras razas. Esto lo he podido probar en el Grupo, donde, de ocho actores, cinco son chilenos, aunque de ascendencia francesa algunos".

PIERRE GILMAR, Director del Grupo francés del Teatro de Ensayo dijo a uno de nuestros reporteros: "Bélgica y Chile se parecen en eso de ser países pequeños. Pero con un potencial creador admirable. Lo que se ha conseguido en Chile, en materia de teatro, danza y poesía, no lo he visto aún en otras naciones más ricas y favorecidas de Latinoamérica".

—¿Realizaciones?

—"La presentación de "Le Serment d'Horace", comedia en un acto de Henri Murguer, el autor inolvidable de "Escenas de la vida bohemia". Esta comedia era absolutamente desconocida en Chile. La descubrí por casualidad en una librería del viejo San Diego, y su representación ha merecido elogiosos comentarios de los entendidos".

EN BUENOS AIRES NO HAY

—"¿Proyectos?

—"Llegar a representar las joyas del teatro francés, desde Moliere hasta Giraudoux. Hay ambición, ¿verdad?

—¿Cree en un gran porvenir espiritual para Chile?

—"Por lo menos, aquí, con menos recursos y a más distancia física de los grandes focos de la cultura europea, tenemos un Teatro Experimental, un Teatro de Ensayo, una Academia de Danzas, grupos orquestales y un movimiento pictórico y poético que no vi en Buenos Aires y que seguramente no existe en el resto de América".

TEATRO DE ENSAYO DE LA UC.—Antes de presentar en su Municipal la obra de Eugenio O'Neill, "Ah, soledad", el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, desarrollará una temporada dedicada a los grandes valores de la escena universal, en los estudios de Radio Sociedad Nacional de Agricultura. Ciclo de divulgación artística, que se iniciará a fines de este mes y que será transmitido diariamente, a las 2 y cuarto de la tarde.

TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El lunes comienzan las clases en Escuela del Teatro de Ensayo de de la U. Católica.

Gran interés ha despertado la Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, tanto por el programa de estudios que ofrece este año como por el profesorado que lo cumple. La Escuela no sólo cuenta con cursos que son indispensables a un buen actor, como los de actuación teatral (a cargo de la señorita Gabriela Roepke y del señor Teodoro Lowey) y Dicción e Impostación de la Voz (desempeñado por la señora profesora Consuelo de Guzmán), sino también con cursos destinados a ampliar la cultura general de los actores (tal es el objeto del Curso de Historia del Teatro, a cargo del profesor señor Gregorio Goldenberg) y a formar personal técnico (tal el de Escenografía, que desempeñan los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez). Por otra parte, la Escuela de Arte Dramático ha fundado un curso de formación y perfeccionamiento de locutores, a cargo de la señora Consuelo de Guzmán.

"El Gran Farsante"

Teatro de Ensayo

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

A PEDIDO INSISTENTE DEL PUBLICO QUE AGOTO LAS LOCALIDADES EL DIA DE SU ESTRENO

HOY 2.a Representación de la fina sátira social:

"El Gran Farsante"

Del genial novelista francés HONORATO DE BALZAC

TEATRO MUNICIPAL

RESERVA DE ENTRADAS: FONO 31407

PATRIMONIO UC

UN ENSAYO de "La Comedia de la Felicidad", la pieza que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará el 20 en el Teatro Municipal.

CRITICAS Y AFICIONADOS

La temporada teatral que se está desarrollando durante estos días en Santiago ha sido agitada por una crítica violenta, muchas veces dirigida en forma personal a un determinado actor. Entre los actores existe una reacción pasiva hacia este movimiento tan brusco hacia el teatro. Sin embargo, muchos de ellos piensan elevar una protesta en el Sindicato de Actores, para dejar establecido que ellos desarrollan una labor, aunque no siempre excelente, que ayuda a distraer al pueblo y lo aleja de todos los centros viciosos.

—Estamos viviendo una época que puede dar la pauta para el resurgimiento del teatro en Chile — declaró un actor durante una de las conversaciones que han sostenido respecto a sus nuevos problemas— y la crítica demasiado severa puede echar a correr a los capitalistas que se han entusiasmado con la creación de compañías y su presentación en Santiago.

Al mismo tiempo, alguien agregó que debían disimularse un poco, hasta que se afianzara nuevamente el teatro, los defectos de que hoy pecaban las presentaciones teatrales en nuestra capital.

Pese a este movimiento nervioso de entretelones, las temporadas se han seguido desarrollando con normalidad. En el Imperio, Lucho Córdoba anuncia para la última semana de noviembre la presentación de la obra de Molière, "El Avaro", según una versión en castellano del dramaturgo chileno Wilfredo Mayorga.

Los teatros de entusiastas creados en las dos universidades de la capital están desarrollando toda su actividad ahora que está por finalizar la temporada de este año. El Teatro Experimental de la Universidad de Chile, fuera de los ensayos para el estreno de "Tartufo", realizará una presentación especial de "La Farsa del Licenciado Pathelin", a la que ha sido invitado el escritor Rafael Alberti, traductor de esta pieza anónima del teatro francés. Por su parte, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, desplegando todo su entusiasmo y derrochando publicidad, anuncia para el veinte de este mes el estreno de "La Comedia de la Felicidad", obra con la que piensa realizar su mejor presentación en público.

LOS TEATROS EXPERIMENTALES

El Teatro Experimental de la Universidad de Chile estrenó, en junio, "Llegaron a una ciudad", de J. B. Priestley, dirigida por Pedro de la Barra; en julio, "Como en Santiago", de Daniel Barros Grez, dirigida por Domingo Tessier, en privado, y en el mismo mes, "Esperando a Lefty", de Clifford Odets, dirigida por Fernando Josseau; en octubre, "La guarda cuidadosa", de Cervantes, en una nueva versión de David Stichkin, y "El retablo de las maravillas", del mismo Cervantes, dirigida por Rubén Sotoconil; en el mes de noviembre, la tragedia "Judith", de Hebbel, que estuvo dirigida por Oscar Beregi, el famosísimo actor europeo.

El Teatro de Ensayo estrenó en agosto "Contigo en la soledad", de O'Neill, obra que estuvo dirigida por Pedro Mortheiru. El Grupo de Teatro Francés, dependiente del mismo Teatro de Ensayo, y dirigido por Pierre Gilmart, estrenó en julio "Le Sermen d'Horace", de Henri Murger; y, en diciembre, "Le Noël Sur la Place", de Henri Gheon.

Durante 1947 se fundaron nuevos Teatros Experimentales en provincias. Tenemos, por ejemplo, el de Viña del Mar. Entre marzo y junio estrenaron cinco

"Contigo en la Soledad" denota las magníficas condiciones de director que tiene Pedro Mortheiru, alma del Teatro de Ensayo.

A LA COLLECTIVITE FRANCAISE ET AUX AMIS DE LA FRANCE—

Sous les auspices du Théâtre d'Essai de l'Université Catholique et du Ministère d'Education, la troupe que dirige M. Pierre Gilmar jouera le vaudeville d'Henri Murger, "Le Serment d'Horace", lundi le 21 juillet, à 18.30 hs., dans la Salle d'Auditions du Ministère d'Education. Vente d'entrées au bureau de cette salle, Avenue B. O'Higgins 937, premier étage.

TEATRO FRANCES DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

El próximo lunes a las 6.30 P. M., el Teatro Francés de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pierre Gilmar nos ofrecerá una presentación en la sala de audiciones del Ministerio de Educación, presentando en esta ocasión una audición de poesía francesa y la comedia en un acto de Henry Murger, Le Serment D'Horace.

No dudamos que nuestro público aficionado a los buenos espectáculos teatrales, premiará este esfuerzo del grupo francés del Teatro de Ensayo, quienes no han titubeado en presentarnos esta difícil obra, en su afán de extender el conocimiento del arte francés en nuestro país.

AGONIA DEL TEATRO

Entre miembros del Experimental y del Teatro de Ensayo:

—Córdova representa bien "El avaro", pero el Fisco lo está haciendo mucho mejor con nosotros.

Máximo Severo

En la Sala de Ensayos del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, despidió la muchachada a Pedro de la Barra, quien parte en breve a Europa, a estudiar la organización y funcionamiento de Escuelas Dramáticas y el montaje de obras teatrales. El aplaudido Director del Experimental, visitará Inglaterra, Francia, Italia, Checoeslovaquia y otros países europeos.

Esta simpática manifestación contó con la asistencia de diversas personalidades, entre las que anotamos al Ministro de Hacienda, Germán Picó Cañas; al Intendente de la Provincia, René Frías Ojeda; el actor europeo, Oscar Beregi, quien dirigirá la obra que realizará el Teatro Experimental: "JUDITH", del autor alemán Federico Hebbel; Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la U. C.; Santiago del Campo, escritor y dramaturgo; Anita González, artista; la señorita Mana, secretaria de la Fundación Rockefeller, y diversas otras personalidades de nuestro mundo artístico y social.

"La Quintrala", la obra que transmitió en junio el Radio-Teatro Moderno, será llevada a las tablas, según una adaptación especial de Jorge Inostroza, director de ese programa.

Los muchachos están trabajando "full time" a fin de presentar un programa de calidad. Desde luego, se sabe positivamente que los papeles centrales de esta obra serán encomendados a los mejores exponentes del Teatro Experimental y del Teatro de Ensayo.

EL MIERCOLES ES EL ESTRENO DE "LE NOEL SUR LA PLACE"

El Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenará el próximo Miércoles un "jeu" místico de Henri Ghéon, titulado "Le Noel sur la Place", dirigido por Pierre Gilmar, con escenografía de Errázuriz-Méndez, realizada por Vicente Peralta y con la participación del Coro del Colegio de los Sagrados Corazones, dirigido por el R. P. Albert, interpretando viejos villancicos franceses.

"Le Noel sur la Place" se estrenará en el teatro de los Padres Franceses, a las 6.30 P. M. Las entradas para esta función, que patrocina la Embajada de Francia a beneficio de obras de caridad franco-chilenas, están en venta en el Colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo y en la Librería Francesa.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica reanuda en la presente temporada sus actividades artísticas correspondientes a 1947. Junto con la reapertura de su conocida Escuela de Arte Dramático, cuyas clases se iniciaron en abril pasado, el arquitecto Pedro Montheiro, fundador del conjunto, vuelve a tomar la dirección del teatro.

Pedro Montheiro, cuya dirección en "El Gran Fransante", pieza de Honorato de Balzac, que representara en agosto del año último, le significó su más grande éxito como talentoso regisseur, ha trazado todo un programa de acción teatral para el presente año. En efecto, a las de la reanudación de los cursos de la Escuela de Arte Dramático y de la creación de un nuevo equipo de autores, paralelo al oficial, cuya misión será la de presentar obras al alcance de todos los públicos en instituciones determinadas, se ha elegido ya la comedia "Contigo en la Soledad", del célebre dramaturgo norteamericano Eugenio O'Neil, como estreno exclusivo de la presente temporada.

SOLICITADA—

El próximo martes se estrena "La comedia de la felicidad"

Existe gran interés entre los aficionados al buen teatro, por asistir al estreno de "La Comedia de la Felicidad", que montará el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el próximo martes, a las 6 P. M., en el escenario del Teatro Municipal.

En esta oportunidad se podrá conocer la obra maestra que sintetiza todas las adquisiciones dramáticas de vanguardia y que al ser estrenada en París por el Teatro de L'Atelier, dirigido durante memorables temporadas por Charles Dullin, constituyó la consagración definitiva de Nicolás Evreinoff como nombre desde entonces, figura junto al de los grandes dramaturgos que han podido llevar con éxito a la escena las miserias y grandezas del hombre contemporáneo.

Escrita "La Comedia de la Felicidad" algunos años antes que "Seis personajes en busca de un autor", recuerda, sin embargo, la desconcertante técnica de Pirandello, sus cavilaciones sobre el problema de la personalidad y esas ingeniosas disposiciones escénicas que hacen al público colaborador indirecto de la fábula dramática y su desarrollo.

El Teatro de Ensayo presentará esta obra con la perfección y riqueza de detalles que le han sido reconocidos por la crítica en sus actuaciones anteriores.

Un reducido número de entradas están en venta en la Boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407. Precios: Platea baja, $ 43. Platea alta: $ 30. Balcón: $ 20. Anfiteatro: $ 10. Galería: $ 5.

ESTADISTICA TEATRAL

Existen actualmente en Santiago sólo tres compañías teatrales en plena actividad (Lucho Córdoba, Compañía de Revistas y Ernesto Vilches); cinco conjuntos de aficionados de actuación pública (Experimental, T. de Ensayos, Arte Nuevo, Atelier, E. Bello); once teatros céntricos, de los cuales sólo tres tienen compañías de teatro (Imperio, Municipal y Balmaceda), y más de doscientos artistas profesionales sin trabajo para una población que sobrepasa el millón de habitantes.

TEATRO MUNICIPAL

Recuerde que el Martes 20 del presente el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrena la magnífica obra rusa:

:: *LA COMEDIA DE LA FELICIDAD* ::

de Nicolás Evreinoff

Pieza en tres actos y cuatro cuadros

Entradas en venta en boletería del Teatro Municipal. Reservas al fono 31407. :: ::

PATRIMONIO UC

SALIERON PARA FRANCIA BECADOS CHILENOS

Recientemente salieron en viaje a Francia seis de los siete becados chilenos invitados por el Gobierno francés.

Embarcaron en San Antonio en los barcos franceses "Indiana" y Saint Bertrand".

En el "Indiana" viajan la señorita Torrealba, profesora de francés del Liceo de Curicó y el señor F. Debesa, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y arquitecto.

En el "Saint Bertrand", han emprendido el viaje a Francia los señores: F. Riveros, del Laboratorio de Biología Marina de Montemar; E. Opazo, profesor de francés del Liceo de Quillota; Gregorio de la Fuente, profesor de la Escuela de Bellas Artes y Pedro Orthous, del Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

Llegarán a Francia a fines de Diciembre donde permanecerán hasta el 31 de Octubre de 1947, estudiando en las Universidades, escuelas y bibliotecas especializadas de dicho país.

A San Antonio fueron a despedirlos miembros de sus familias, amigos y representantes de la Embajada de Francia en Santiago.

PAGINA 18

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, ESTRENA HOY EL TEATRO DE UNIVERSIDAD CATOLICA

La obra será puesta en escena con gran lujo

Esta tarde a las 18.45 horas el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige el talentoso director Pedro Mortheiru, pondrá en escena una de las obras de mayor celebridad del genial novelista francés, HONORATO DE BALZAC, autor de obras tales como "Papa Goriot", "La Piel de Zapa", "Eugenia Grandet" y otras que se han venido representando con gran éxito a través de diferentes épocas y que constituyen verdaderas joyas para los intérpretes del arte dramático.

Para esta tarde, los muchachos del teatro de la Universidad Católica han puesto su mayor entusiasmo. La obra ha sido cuidadosamente ensayada por todos los que tomarán parte en los tres actos. Por otra parte, el escenógrafo Fernando Debesa que ya ha dado muestras de su buen gusto escénico en anteriores piezas, ha montado con gran lujo los decorados de "El Gran Farsante", lo que dará, indudablemente, un mayor brillo a la parte artística que tendrán a su cargo los ya calificados elementos que forman esta entusiasta pléyade de artistas. Entre ellos se destacan Teodoro Loewy, Eliana Baccíarini, Gabriela Roepke y muchos otros cuyas actuaciones han merecido sinceros elogios de la crítica teatral de Santiago.

Deseamos a Pedro Mortheiru y a sus inteligentes colaboradores, desde estas columnas, un éxito halagador a sus desvelos por dar a nuestra capital obras teatrales de verdadero valor, y como un estímulo sincero a su encomiable labor artística.—C.

HOY SE ESTRENA "LE NOEL SUR LA PLACE" POR EL GRUPO DEL TEATRO DE ENSAYO

El grupo francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pierre Gilmar, estrena mañana un "jeu" místico de Henri Ghéon, célebre dramaturgo católico francés, titulado "Le Noel sur la Place". El teatro de Ghéon reanuda en el teatro contemporáneo la tradición espiritual cristiana de los antiguos tiempos y sus obras pueden compararse a las de Péguy.

"Le Noel sur la Place" se estrena mañana a las 6.30 P. M. en el teatro de los Padres Franceses, bajo la dirección de Pierre G[illegible], quien tiene a su cargo, [illegible] el principal de la obra. [illegible]ne en scene le pertenece. La escenografía es de Mendes Errázuriz realizada por Peralta. Actuará también el coro del Colegio de los Sagrados Corazones, dirigido por el Rvdo. Padre Albert, interpretando viejos villancicos franceses.

Las entradas para este espectáculo, de alto rango cultural y calidad artística, que auspicia la Embajada de Francia y que está destinado a beneficiar obras de caridad franco-chilenas, se venden en el Colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo y en la Librería Francesa.

pantomima, y el hecho de que se hubiese formado en la Universidad un núcleo de personas dedicadas al Arte, cultivadores de la Música, la Pintura, la Literatura, etc., están en la base de la creación del Teatro de Ensayo. "Las musas—dice Pedro Mortheiru—nunca andan solas, sino de a nueve, y no tardan mucho las primeras en atraer a las restantes". Y así sucedió, pues aquel núcleo de amantes de las Bellas Artes no dejó pasar la idea sugerida por la representación de la pantomima, y sus esfuerzos por llevarla a la realidad se vieron finalmente coronados en 1943 cuando la Federación de Alumnos de la Universidad Católica llamó al profesor Sr. Roque Esteban Scarpa y a Pedro Mortheiru para que se hicieran cargo, como directores y asesores, de un conjunto teatral dependiente de la Universidad y que ellos mismos deberían formar.

Propósitos y Finalidades. — En los primeros tiempos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, propósitos y finalidades de éste fueron muy vagos y sólo se tuvieron aquéllos que son indispensables para la organización de cualquiera entidad, es decir, fijar, antes que nada, lo que se va a hacer y cómo se va a hacer. El tiempo y las circunstancias diversas en las que se ha visto el Teatro de Ensayo han contribuído a esclarecerlos, primero, y a aumentarlos y modificarlos, más tarde. Hoy se sabe, con toda la certeza que propósitos de este jaez pueden albergar, que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se ha encauzado por esa amplia y promisora vía que ahora llaman "Movimiento de Renovación de la Escena Nacional".

PEDRO MORTHEIRU, Director-Fundador del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Sus propósitos no son otros que los que pueden ajustarse verdaderamente a la idea que implica el movimiento que ha seguido, es decir, dar a conocer el buen teatro universal y, justamente, en sus aspectos menos conocidos; formar actores dentro de un cierto espíritu dramático; educar público capaz de captar estas modalidades escénicas, son tareas primordiales que se ha impuesto el Teatro de Ensayo, a cuya realización contribuyen todos los elementos e instituciones que de él dependen, vale decir, sus actores, su cuerpo técnico, su directorio, su escuela de Arte Dramático, etc.

Pero, hay algo que el Teatro de Ensayo no se lo ha propuesto taxativamente y que, sin embargo, se cumple con más rigor que si estuviese escrito, pues ello emana del propio espíritu del conjunto. Es la idea que todos se han hecho que el Teatro de Ensayo debe presentar espectáculos de la más alta jerarquía artística, y para ello es necesario, antes que nada, una sola cosa, muy difícil de realizar: **ensayar constantemente.** En efecto, parece que en esta simple frase se resumiese el espíritu y el trabajo del Teatro de la Universidad Católica. Sólo el perseverante ensayo en todos los aspectos a que puede dar lugar una institución de esta naturaleza es capaz de llevarla al triunfo verdadero. Y sus directores lo han comprendido tan bien que en este conjunto todo representa la voluntad de un "ensayo". Se ha ensayado en cada obra presentada, no sólo probando siempre nuevos actores y personal técnico diferentes, sino también en el temperamento mismo de las piezas, lo que ha permitido dar a conocer en cada oportunidad una modalidad dramática distinta (como lo veremos a través del análisis que haremos de las obras estrenadas por el Teatro de Ensayo). Esto mismo ha permitido también al director ensayar "régies" muy diversas las unas de las otras; a los actores, habérselas siempre con temperamentos escénicos nuevos; a los escenógrafos, con ambientes que difieren siempre de los anteriores.

(Pasa a la Pág. 35)

Aquí todo es ensayo y la lección de cada ensayo se aprovecha cuidadosamente, a fin de no desmerecer nunca en calidad artística. Todo se mantiene fiel a la frase del director: "La plástica, el ritmo, el color, las letras, etc., todas las artes en general, se encuentran hermanadas en una suprema perfección que es una obra dramática representada por actores vivos", dice Pedro Mortheiru. El constante ensayo engendra, pues, la calidad artística, porque por él se descubre siempre lo mejor: lo mejor en las cosas y... lo mejor en los hombres. Esta fórmula "ensayo = perfección artística" revela la línea que el Teatro de Ensayo ha querido seguir en su labor de hacer teatro bueno y verdadero, y nos complaceremos en encontrarla no sólo en todas y en cada una de las obras que ha estrenado sino también en muchas de sus diversas manifestaciones y actividades.

EL ACTUAL ELENCO

—Debo decirles que al volver a Santiago y después de mi larga ausencia, me creí obligado a presentarme ante mis favorecedores con algo nuevo por cierto mío, por eso fue que me entusiasmé a escribir esta comedia para el debut y al hacerla procuré darle oportunidad a elementos nuevos, jóvenes, que tienen aptitudes y entusiasmo y que más adelante han de reemplazar a los elementos que vayan desapareciendo. Además, es indudable que el cine debe de proveerse de elementos que tengan experiencia teatral, por eso he creído conveniente darles esta oportunidad a elementos nuevos y jóvenes. He traído del Teatro Experimental de la Universidad Católica a Carlos Molina, Germán Becquer, René Squella. De la Radio, a Cora Reyes y Clara Guerrero, quien también ha hecho cine. Entre los elementos nuevos serán dos sobrinos de Olvido, Victoria y Carmen Leguía. Y todos estos elementos nuevos cobran sueldos de artistas profesionales, no de aficionados. Ya se han concluido esos gestos de romanticismo artístico. Ahora se une lo agradable a lo útil.

Otro elemento nuevo que creo podrá llegar a ser un excelente actor, es Humberto Onetto, el hijo de Manolita Fernández. En fin, ojalá salgan nuevas figuras para el teatro y para el cine, de este empeño, al cual quiero seguirle poniendo todo mi interés.

GANDULEZ

"EL HOMBRE Y LA BESTIA": Una versión melodramática para el teatro de la famosa novela "El Doctor Jekill y Mister Hyde", será exhibida el cuatro de julio, en el Teatro Coliseo, por una compañía montada por Juan Corona y con Jaime Walfish en el primer papel de la obra. Como en las viejas representaciones teatrales, habrá un fin de fiesta, con algunos de los artistas más populares que actúan en la capital. El reparto de la obra está integrado por Eduardo Gómez Bueno, Eliana Simpson, Claudia Morán, Tito Rodríguez, Germán Becker, María Kuchinska y gente del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

◆ Se ha aplazado para fines de mes el estreno de "Contigo en la Soledad", obra del autor norteamericano Eugenio O'Neill, que prepara el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

SILVIA INFANTAS, la joven actriz del Teatro de Ensayo de la U. C., que tendrá el papel único de "La Ultima Hada", que será presentada en la sala del T. Municipal el jueves 12, en función

ÉXITO ALCANZO LA OBRA DE SANTIAGO DEL CAMPO PRESENTADA POR EL TEATRO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

"Comedias de Guerra" será repetida el sábado 14, en vermut, en el Teatro Municipal

La anunciada obra de Santiago del Campo, "Comedias de Guerra", fue presentada ayer, con todo éxito, por los jóvenes actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección del talentoso "metteur" chileno, Tobías Barros Alfonso, y con escenografía de Errázuriz y Méndez, con el patrocinio de la DIC.

Con esta trilogía escénica chilena—la primera obra chilena que presenta el Teatro de Ensayo—el conjunto artístico de la Universidad Católica, que dirige el conocido arquitecto Pedro Mortheiru, se anota un nuevo gran éxito teatral, que no viene sino a coronar los que en el teatro ya había obtenido con la presentación de piezas conocidísimas de la dramaturgia universal.

TEATRO DE ENSAYO
de la Universidad Católica
"El Gran Farsante"
De BALZAC
Teatro MUNICIPAL
Estreno: Pasado mañana
jueves a las 6.30 P. M.
ENTRADAS AGOTANDOSE EN BOLETERIA. FONO: 31407

UN TRASPIE DE SANTIAGO DEL CAMPO

Causaron verdadero desagrado las "2 Comedias de Guerra", de Santiago del Campo, que presenta el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el jueves pasado, en el Municipal. No convencieron, por ningún lado. Son difusas, curiosas, lentas, primarias. El autor ha dado un traspié. Y lo sentimos, dada la capacidad indiscutible de Santiago del Campo. Le deseamos, los deseamos.

Silvia Infantas

Pedro Mortheiru
director

Fernando Cruz

Programa Obra
página 1

PATRIMONIO UC

"El Gran
Farsante"

SALIERON PARA FRANCIA BECADOS CHILENOS

Recientemente salieron en viaje a Francia seis de los siete becados chilenos invitados por el Gobierno francés.

Embarcaron en San Antonio en los barcos franceses "Indiana" y Saint Bertrand".

En el "Indiana" viajan la señorita Torrealba, profesora de francés del Liceo de Curicó y el señor F. Debesa, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y arquitecto.

En el "Saint Bertrand", han emprendido el viaje a Francia las señoras: F. Riveros, del Laboratorio de Biología Marina de Montemar; E. Oparo, profesor de francés del Liceo de Quillota; Gregorio de la Fuente, profesor de la Escuela de Bellas Artes y Pedro Ortheus, del Teatro Experimental de la Universidad de Chile.

Llegarán a Francia a fines de Diciembre donde permanecerán hasta el 31 de Octubre de 1947, estudiando en las Universidades, escuelas y bibliotecas especializadas de dicho país.

A San Antonio fueron a despedirlos miembros de sus familias, amigos y representantes de la Embajada de Francia en Santiago.

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, ESTRENA HOY EL TEATRO DE UNIVERSIDAD CATOLICA

La obra será puesta en escena con gran lujo

Esta tarde a las 18.45 horas el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige el talentoso director Pedro Mortheiru, pondrá en escena una de las obras de mayor celebridad del genial novelista francés, HONORATO DE BALZAC, autor de obras tales como "Papa Goriot", "La Piel de Zapa", "Eugenia Grandet" y otras que se han venido representando con gran éxito a través de diferentes épocas y que constituyen verdaderas joyas para los intérpretes del arte dramático.

Para esta tarde, los muchachos del teatro de la Universidad Católica han puesto su mayor entusiasmo. La obra ha sido cuidadosamente ensayada por todos los que tomarán parte en los tres actos. Por otra parte, el escenógrafo Fernando Debesa que ya ha dado muestras de su buen gusto escénico en anteriores piezas, ha montado con gran lujo los decorados de "El Gran Farsante", lo que dará, indudablemente, un mayor brillo a la parte artística que tendrán a su cargo los ya calificados elementos que forman esta entusiasta pléyade de artistas. Entre ellos se destacan Teodoro Loewy, Eliana Baccelarini, Gabriela Roepke y muchos otros cuyas actuaciones han merecido sinceros elogios de la crítica teatral de Santiago.

Deseamos a Pedro Mortheiru y a sus inteligentes colaboradores, desde estas columnas, un éxito halagador a sus desvelos por dar a nuestra capital obras teatrales de verdadero valor, y como un estímulo sincero a su encomiable labor artística.—C.

HOY SE ESTRENA "LE NOEL SUR LA PLACE" POR EL GRUPO DEL TEATRO DE ENSAYO

El grupo francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pierre Gilmar, estrena mañana un "jeu" mistico de Henri Ghéon, célebre dramaturgo católico francés, titulado "Le Noel sur la Place". El teatro de Ghéon reanuda en el teatro contemporáneo la tradición espiritual cristiana de los antiguos tiempos y sus obras pueden compararse a las de Péguy.

"Le Noel sur la Place" se estrena mañana a las 6.30 P. M. en el teatro de los Padres Franceses, bajo la dirección de Pierre C... quien tiene a su cargo... el principal de la obra. ... en escena le pertenece. La escenografía es de Mendez Errázuriz realizada por Peralta. Actuará también el coro del Colegio de los Sagrados Corazones dirigido por el Rvdo. Padre Albert, interpretando viejos villancicos franceses.

Las entradas para este espectáculo, de alto rango cultural y calidad artística, que auspicia la Embajada de Francia y que está destinado a beneficiar obras de caridad franco-chilenas, se venden en el Colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo y en la Librería Francesa.

pantomima, y el hecho de que se hubiese formado en la Universidad un núcleo de personas dedicadas al Arte, cultivadores de la Música, la Pintura, la Literatura, etc., están en la base de la creación del Teatro de Ensayo. "Las musas—dice Pedro Mortheiru—nunca andan solas, sino de a nueve, y no tardan mucho las primeras en atraer a las restantes". Y así sucedió, pues aquel núcleo de amantes de las Bellas Artes no dejó pasar la idea sugerida por la representación de la pantomima, y sus esfuerzos por llevarla a la realidad se vieron finalmente coronados en 1943 cuando la Federación de Alumnos de la Universidad Católica llamó al profesor Sr. Roque Esteban Scarpa y a Pedro Mortheiru para que se hicieran cargo, como directores y asesores, de un conjunto teatral dependiente de la Universidad y que ellos mismos deberían formar.

Propósitos y Finalidades. — En los primeros tiempos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, propósitos y finalidades de éste fueron muy vagos y sólo se tuvieron aquéllos que son indispensables para la organización de cualquiera entidad, es decir, fijar, antes que nada, lo que se va a hacer y cómo se va a hacer. El tiempo y las circunstancias diversas en las que se ha visto el Teatro de Ensayo han contribuído a esclarecerlos, primero, y a aumentarlos y modificarlos, más tarde. Hoy se sabe, con toda la certeza que propósitos de este jaez pueden albergar, que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se ha encauzado por esa amplia y promisora vía que ahora llaman "Momiento de Renovación de la Escena Nacional".

PEDRO MORTHEIRU, Director-Fundador del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Sus propósitos no son otros que los que pueden ajustarse verdaderamente a la idea que implica el movimiento que ha seguido, es decir, dar a conocer el buen teatro universal y, justamente, en sus aspectos menos conocidos; formar actores dentro de un cierto espíritu dramático; educar público capaz de captar estas modalidades escénicas, son tareas primordiales que se ha impuesto el Teatro de Ensayo, a cuya realización contribuyen todos los elementos e instituciones que de él dependen, vale decir, sus actores, su cuerpo técnico, su directorio, su escuela de Arte Dramático, etc.

Pero, hay algo que el Teatro de Ensayo no se lo ha propuesto taxativamente y que, sin embargo, se cumple con más rigor que si estuviese escrito, pues ello emana del propio espíritu del conjunto. Es la idea que todos se han hecho que el Teatro de Ensayo debe presentar espectáculos de la más alta jerarquía artística, y para ello es necesario, antes que nada, una sola cosa, muy difícil de realizar: **ensayar constantemente.** En efecto, parece que en esta simple frase se resumiese el espíritu y el trabajo del Teatro de la Universidad Católica. Sólo el perseverante ensayo en todos los aspectos a que puede dar lugar una institución de esta naturaleza es capaz de llevarla al triunfo verdadero. Y sus directores lo han comprendido tan bien que en este conjunto todo representa la voluntad de un "ensayo". Se ha ensayado en cada obra presentada, no sólo probando siempre nuevos actores y personal técnico diferentes, sino también en el temperamento mismo de las piezas, lo que ha permitido dar a conocer en cada oportunidad una modalidad dramática distinta (como lo veremos a través del análisis que haremos de las obras estrenadas por el Teatro de Ensayo). Esto mismo ha permitido también al director ensayar "régies" muy diversas las unas de las otras; a los actores, habérselas siempre con temperamentos escénicos nuevos; a los escenógrafos, con ambientes que difieren siempre de los anteriores.

(Pasa a la Pág. 35)

Aquí todo es ensayo y la lección de cada ensayo se aprovecha cuidadosamente, a fin de no desmerecer nunca en calidad artística. Todo se mantiene fiel a la frase del director: "La plástica, el ritmo, el color, las letras, etc., todas las artes en general, se encuentran hermanadas en una suprema perfección que es una obra dramática representada por actores vivos", dice Pedro Mortheiru. El constante ensayo engendra, pues, la calidad artística, porque por él se descubre siempre lo mejor: lo mejor en las cosas y... lo mejor en los hombres. Esta fórmula "ensayo = perfección artística" revela la línea que el Teatro de Ensayo ha querido seguir en su labor de hacer teatro bueno y verdadero, y nos complaceremos en encontrarla no sólo en todas y en cada una de las obras que ha estrenado sino también en muchas de sus diversas manifestaciones y actividades.

EL ACTUAL ELENCO

—Debo decirles que al volver a Santiago y después de mi larga ausencia, me creí obligado a presentarme ante mis favorecedores con algo ciento por ciento mío, por eso fué que me entusiasmé a escribir esta comedia para el debut y al hacerla procuré darle oportunidad a elementos nuevos, jóvenes, que tienen aptitudes y entusiasmo y que más adelante han de reemplazar a los elementos que vayan desapareciendo. Además es indudable que el cine debe de proveerse de elementos que tengan experiencia teatral, por eso he creído conveniente darles esta oportunidad a elementos nuevos y jóvenes. He traído del Teatro Experimental de la Universidad Católica a Carlos Molina, Germán Becker, René Squella. De la Radio, a Cora Reyes y Clara Guerrero, quien también ha hecho cine. Entre los elementos nuevos están dos sobrinos de Olvido Victoria y Carmen Legua. Y todos estos elementos nuevos cobran sueldos de artistas profesionales, no de aficionados. Ya se han concluído esos gestos de romanticismo artístico. Ahora se une lo agradable a lo útil.

Otro elemento nuevo que creo podrá llegar a ser un excelente actor, es Humberto Onetto, el hijo de Manolita Fernández. En fin, ojalá salgan nuevas figuras para el teatro y para el cine, de este empeño, al cual quiero seguirle poniendo todo mi interés.

GANDULEZ

"EL HOMBRE Y LA BESTIA": Una versión melodramática para el teatro de la famosa novela "El Doctor Jekill y Mister Hyde", será exhibida el cuatro de julio, en el Teatro Coliseo, por una compañía montada por Juan Corona y con Jaime Walfish en el primer papel de la obra. Como en las viejas representaciones teatrales, habrá un fin de fiesta, con algunos de los artistas más populares que actúan en la capital. El reparto de la obra está integrado por Eduardo Gómez Bueno, Eliana Simpson, Claudia Morán, Tito Rodríguez, Germán Becker, María Kuchinska y gente del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

◆ Se ha aplazado para fines de mes el estreno de "Contigo en la Soledad", obra del autor norteamericano Eugenio O'Neill, que prepara el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

SILVIA INFANTAS, la joven actriz del Teatro de Ensayo de la U. C., que tendrá el papel único de "La Ultima Hada", que será presentada en la sala del T. Municipal el jueves 12, en función

EXITO ALCANZO LA OBRA DE SANTIAGO DEL CAMPO PRESENTADA POR EL TEATRO DE ENSAYO DE LA CATOLICA

"Comedias de Guerra" será repetida el sábado 14, en vermut, en el Teatro Municipal

La anunciada obra de Santiago del Campo, "Comedias de Guerra", fué presentada ayer, con todo éxito, por los jóvenes actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección del talentoso director chileno, Tobías Barros Alfonso, y con escenografía de Errázuriz y Méndez con el patrocinio de la DIC.

Con esta trilogía escénica chilena—la primera obra chilena que presenta el Teatro de Ensayo—el conjunto artístico de la Universidad Católica, que dirige el conocido arquitecto Pedro Mortheiru, se anota un nuevo gran éxito teatral, que no viene sino a coronar los que en el teatro ya había obtenido con la presentación de piezas conocidísimas de la dramaturgia universal.

PATRIMONIO UC

TEATRO DE ENSAYO
de la Universidad Católica
"El Gran Farsante"
De BALZAC
Teatro MUNICIPAL
Estreno: Pasado mañana
jueves a las 6.30 P. M.
ENTRADAS AGOTANDOSE EN BOLETERIA. FONO: 31407

UN TRASPIE DE SANTIAGO DEL CAMPO

Causaron verdadero desagrado las "2 Comedias de Guerra", de Santiago del Campo, que presentó el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el jueves pasado, en el Municipal. No convencieron, por ningún lado. Son difusas, cursis, lentas, primarias. El autor ha dado un traspié. Y lo sentimos, dada la capacidad indiscutible de Santiago del Campo. Lo único bueno, los decorados.

"Doña Bárbara" y selecciones por el Teatro de Ensayo, se pueden escuchar diariamente

P. MORTHEINOU

TODOS LOS DIAS, a las 2.15 de la tarde, se está presentando por Radio SNA, una temporada a cargo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Se trata de una Exposición Retrospectiva de los espectáculos presentados por el conjunto que dirige Pedro Mortheirú, en donde los auditores han escuchado fragmentos de "El Peregrino", de Josef de Valdivieso; "El Abanico", de Goldoni; "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff; "El Gran Farsante", de Balzac, hasta culminar con el próximo estreno del Teatro de Ensayo, "Contigo en la Soledad", de Eugenio O'Neill.

—La famosa novela de Rómulo Gallegos "Doña Bárbara" una de las más grandes creaciones de la novelística americana, está ofreciéndose en Radio Sociedad Nacional de Agricultura, en una interpretación de María Maluenda y Teodoro Lowey, las dos primeras figuras juveniles del teatro chileno, según adaptación de Clemente Andrade Merchant.

La obra fué iniciada el lunes 11, con un prólogo a cargo de la Agregada Cultural de la Embajada de Venezuela, señorita Graciela Shael, quien se refirió a la vida y obra del ilustre escritor venezolano. Basta anotar que, desde su publicación en 1928, "Doña Bárbara" ha alcanzado 44 ediciones, mereciendo el título de obra maestra de América.

"LE NOEL SUR LA PLACE" ESTRENARA GRUPO FRANCES DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA "UC."

Después de haber presentado con todo éxito un vaudeville de Henri Murger, el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige el actor belga M. Pierre Gilmar, iniciará su segunda presentación pública con un "jeu" de Henri Gheón, titulado "Le Noel Sur la Place", escrito en 1935 y dedicado a Francois Mauriac.

"Le Noel sur la Place" será la primera obra de Henri Gheón dada en Chile en su lengua original. Fué comenzada a ensayar en septiembre y será presentada al público el 10 de diciembre próximo, a las 6.30 P. M., en el Teatro de los Rvdos. Padres Franceses (Colegios de los Sagrados Corazones), contando con escenografía de Errázuriz-Méndez y con la participación de los coros del Colegio que, bajo la dirección del Rvdo. Padre Albert, cantarán villancicos franceses. Esta representación ha sido colocada bajo los auspicios de la Embajada Francesa en Chile y será dedicada a beneficio del Ropero de la señora Condesa de Dampierre y de las Cantinas franco-chilenas de Dieppe.

Estrenan por primera vez en Chile un "..." místico: "Le Noel sur la Place"

POR PRIMERA VEZ en Chile se estrenará, en su lengua original, un "jeu" místico del notable dramaturgo francés, convertido al catolicismo, Henri Ghéon, intitulado "Le Noel Sur la Place", obra novedosísima que trata la infancia de Jesús representada por un grupo de actores gitanos ambulantes que acampan, una noche de Navidad, en la plaza de una aldea de Francia.

"Le Noel Sur la Place", que llevará a escena el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, estrenará el miércoles 10 de diciembre, a las 6.30 P. M. en el teatro de los Padres Franceses (Colegio de los Sagrados Corazones).

Jorge Onfray Barros.—

'LE NOEL SUR LA PLACE"

El grupo francés del Teatro de Ensayo presentará "Le Noel sur la Place". Esta obra será personificada por las señoras Piachaud y Simón, por la señorita Kerbernard y los señores Gilmar y Piachaud. El director es Pierre Gilmar —actor belga que nos dió a conocer "Los dias felices", de Claude-Henry Puget— la decoración está a cargo de Méndez y Errazuriz, escenógrafos del "Druselbart"; los coros que intervienen son los del colegio de los Sagrados Corazones.

El único punto de contacto que cabe entre "La cortesana respetuosa", recién estrenada y prohibida, y esta "Navidad en la Plaza", es su común origen patrio. Ambas producciones pertenecen al más actual y representativo teatro de Francia. Fuera de ello, no hay otra identidad posible. ¡Cuán diferentes, son, entre una y otra, el tema, el ambiente, el diálogo y los protagonistas! Ambas están separadas, si es permitido decirlo, por la insalvable distancia que podría mediar entre una alcoba de casa de lenocinio y el umbral de un templo gótico. Una enorme distancia material y espiritual.

* * *

"Le Noel sur la Place" es una hermosa página del teatro litúrgico, que inmortaliza a su autor Henri Gheon.

Gheon, en la vida civil, se llamaba el doctor Vaugion. Nació en 1875. Junto a Andre Gide y Jacques Copeau, fue uno de los fundadores de "La Nouvelle Revue Francaise". Durante la primera guerra mundial, se convirtió al catolicismo. Su campo de acción, por un designio particular, fue el teatro. En 1925, organizó una cofradía de actores; los

importancia a los ojos de la época.

Francia posee un rico patrimonio de misterios. El primero de todos, que data de 1060, fue el "Misterio de los Reyes Magos", conservado hasta ahora en un códice de la catedral de Nevers. "Las vírgenes prudentes y fatuas": he allí otro misterio; lo escribió en una mezcla de lengua de oil y de oc San Marcial de Limoges. Y hay el Misterio de Adán y los de San Nicolás y de San Teófilo.

El siglo XX imita al medievo. No solamente adoptando ciertos obscuros procedimientos políticos y religiosos o ensayando el corporativismo, sino también apropiándose, en un deseo de renovarlas, de algunas genuinas manifestaciones de su arte. Gide compone "sotías"; Gheon y otros escritores de hogaño, misterios y más misterios.

Inspirado en los cinco misterios gozosos del Rosario, la pieza fue dedicada a Francois Mauriac y especialmente escrita para los compañeros de Nuestra Señora". Por ahí, el autor ha expresado que el arte dramático tiene que ser "humano, simple, profundo y lírico". Y tales condiciones se congregan en el argumento: una banda de histriones ambulantes acampa, la noche de Navidad, en la plaza de una pequeña ciudad francesa. En su miserable retablo, van improvisando algunas escenas del Evangelio, representando cada uno de los cinco actores distintos personajes: la Virgen María Melchor, Isabel, Herodes, el Niño Jesús. Y van usando alternados, un lenguaje hierático sacerdotal y una jerga vulgar... Eso es todo. Y basta para celebrar así, dignamente la Natividad, que es fiesta de amor y mansedumbre.

* * *

A manera de coda final, recordemos a "La cortesana respetuosa". Recordemos cómo, ya antes de su aparición, produjo hondo revuelo en el público de Santiago. Había expectación no sólo por el título, trabucado con eufemismo sino por la vigente y estruendosa [illegible] de Jean P. Sartre su autor, y porque aquel drama era, según se afirmaba, pura filosofía existencialista vertida magistralmente al plano escénico. (Y esto era un manjar que tostaba a los discípulos y admiradores de oídas del existencialismo, quienes en Chile como en todos los predios del mundo, forman ahora legión). Con todo, con ser chocante cruda, cruel, esa pieza no merecía vida tan efímera en nuestro ambiente artístico.

Por razones fáciles de entender, por estar destinada a cierto auditorio, es de suponer que "Navidad en la Plaza" tendrá una más honrosa y apacible existencia.

Sea como fuera, esta presentación de los actores del Teatro de Ensayo constituye un homenaje póstumo a la memoria de un gran escritor. Henri Ghéon fue, por excelencia, un escritor católico, y su misión consistió en rehabilitar la tradición de la Edad Media. Ej veía una asombrosa similitud entre éste y aquellos siglos: como entonces, estamos en una era de transiciones, de crisis espirituales, en que es preciso tonificar, por cualquier medio y en cualquiera esfera, los heridos brotes de la Fe. El nombre de Ghéon está unido a los de Bloy, Péguy, Jammes, Psichari, Bazin, Maritain, Mauriac y Claudel, que forman, en estos últimos decenios, la pléyade de la Francia cristiana.

J. O. B.

Chilenas de Dieppe.

En breves palabras, Pierre Gilmar, ya maquillado como un perfecto gitano, explicó lo que iba a ser la representación que íbamos a ver. Una familia de gitanos en la noche de Navidad iba a representar en una plaza pública algunos episodios de los misterios que forman parte del credo católico.

Henri Gheón, gran amigo de Jacques Copeau, murió en 1943. Su "Noel-sur-la Place" es un alarde teatral en que el primitivismo y el vanguardismo se dan la mano.

Un narrador, que a ratos se convierte él mismo en actor, tal como ocurre en "Nuestro Pueblo" lee, o aparenta leer en un libro la Historia Sagrada. La anciana Santa Isabel siente que va a ser madre. A María se le aparece un Angel. Un obrero vestido con vestón representa a San José, el obrero. Aparece el joven San Juan Bautista apacentando un grupo de ovejas invisibles, pero cuyos balidos se oyen reiteradamente. Un coro de ángeles canta. Nace Jesús. Los pastores le adoran. El narrador se pone una túnica y representa a los Reyes Magos que ofrecen oro incienso y mirra al recién nacido. Vuelven a oírse voces angelicales...

Todo es así poético y sugerente. El recinto tiene una acústica defectuosa. Se oye mejor la media voz que la voz llena.

Pierre Gilmar fué un prologuista recio, cuya voz retumbó, deformándose en el enorme anfiteatro. Fué, en cambio, un excelente San José, lleno de unción y bondad. Posee Pierre Gilmar un temperamento artístico magnífico.

Madame Nelly Simon fué una Sara hermosísima que personificó con señalada gracia y dulzura a la Virgen María. Con su manto azul parecía una visión celestial. Soberbia capacidad dramática, graciosa y expresiva fué la Mercedes que realizó Madame Georgette Piachaud. Su Santa Isabel y su aparición mundana, como pagana criatura moderna asustada de los corderos del Bautista, sirvieron para demostrar la versatilidad de sus facultades dramáticas. Por su parte, Mlle. Suzy Kerbernard fué un ángel lleno de seducción y de encanto. Su Bruno animó con exquisita delicadeza al joven Juan, precursor del Divino Crucificado.

Por su parte, Mr. Claude Louis Piachaud pareció ser una figura escapada de las Sagradas Escrituras. Su Melchior fué un rey mago verdadero. Su narrador pareció ser una encarnación de la eternidad, que no tiene edad, ni principio ni fin. La voz agradable y su ademán desenvuelto, a veces, inquieto con la tardanza con que los coros debían irrumpir en el relato.

Merecen un elogio especial los coros del Rev. Padre Alberto. Se diría un coro de ángeles o un concierto de flautas. Todos los cantantes eran jóvenes de no más de diez años. El resultado armónico resultó perfecto.

Debemos agradecer a Pierre Gilmar sus desvelos y a Madame la Comtesse de Dampierre su alto patrocinio.

Es realmente un milagro ver realizado teatro francés en Chile, representado por elementos no profesionales, estables.

Fué una fina velada de arte inolvidable la que nos ofreció el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en el frío e inconfortable Teatro de los Reverendos Padres Franceses.

I. E. M.

TEATRO

"TE NOEL-SUR LA PLACE", de Henri Ghéon, por el grupo francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica

Días atrás tuvimos el agrado de recibir la visita de Pierre Gilmar, el entusiasta animador de esta iniciativa ambiciosa de realizar teatro francés en Santiago de Chile. Venía a invitarnos para la función a que se refiere esta crónica, que se verificó bajo el patrocinio de la Embajada de Francia, en el teatro de la calle Simón Bolívar, de propiedad de los Padres Franceses.

La señora Condesa de Dampierre había tenido la fineza de dibujar con su arte delicado, elegantes programas que eran vendidos a beneficio de las obras de socorro de la Embajada de Francia y de las Cantinas Franco-

LA DIRECTIVA DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C. SE COMPLACE EN ANUNCIAR A UD. QUE EL PROXIMO LUNES 21 DE JULIO, EN LA SALA DEL MINISTERIO DE EDUCACION (AV. BERNARDO O'HIGGINS) SE LLEVARA A EFECTO LA FUNCION INAUGURAL DEL GRUPO FRANCES DEPENDIENTE DEL TEATRO DE ENSAYO.

ESTE ACTO CONSULTA UNA AUDICION DE POESIA FRANCESA Y EL ESTRENO DE LA COMEDIA EN UN ACTO DE HENRI MURGER LE SERMENT D'HORACE.—EPOCA: 1860.

REPARTO:

HORACE GERARD	PIERRE GILMAR
DUBREUIL	CLAUDE
JULIETTE	SARA-MARIA ROSENBLITT
ROSE	GEORGETTE BUNY

LA RESERVA DE ENTRADAS SE ATIENDE EN EL MINISTERIO DE EDUCACION.—PRECIO $ 15.—

PATRIMONIO UC

CLASES DE ARTE DRAMATICO EN EL TEATRO DE ENSAYO

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica comprendió la necesidad imperiosa que existe en Chile de dar seriedad y sistema a los estudios de arte dramático, que, en general, han sido llevados hasta ahora con extrema negligencia. La finalidad que persigue la Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica no es otra que contribuir a elevar el nivel del teatro nacional, mediante la completa formación que se imparte en ella a los alumnos que ingresan.

Con este objeto, la Escuela cuenta con un acabado programa de estudios y con un eficiente cuerpo de profesores. Se darán clases de actuación teatral, de dicción e impostación de la voz, de escenografía y de historia del teatro.

"EL GRAN FARSANTE"

de

HONORATO DE BALZAC (1799-1850)

Traducción del francés de Pedro Mortheiru.

★

REPARTO POR ORDEN DE APARICION:

Justino	*Germán Becker*
Virginia	*Silvia Infantas*
Señora Mercadet	*Gabriela Roepke*
Mercadet	*Teodoro Lowey*
Goulard	*Sergio Urriola*
Julia	*Eliana Bacciarini*
Pierque	*Alberto Rodríguez*
Violette	*Mario Caraccioli*
Verdel	*Mario Sepúlveda*
Minard	*Carlos Molina*
De Méricourt	*Hipólito Villegas*
Conde de la Brie	*Fernando Cruz*
Acreedor Uno	*Fritz Friedlaender*
Acreedor Dos	*Oscar Espinoza*
Acreedor Tres	*Eddie Vargas*
Acreedor Cuatro	*César Fernández*
Acreedor Cinco	*Raúl Bustos*

Acción: París, en casa de Mercadet.

★

Ultima representación de la fina sátira social

"EL GRAN FARSANTE"

DEL GENIAL NOVELISTA FRANCES HONORATO DE BALZAC

TEATRO MUNICIPAL

SABADO 24

A LAS 6.30 P. M.

Teodoro Lowey

Programa Obra página 3

Fernando Cruz

Hipólito Villegas

Mario Sepúlveda

Sergio Urriola

PATRIMONIO UC

TEATRO de ENSAYO

DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

TEATRO DE ENSAYO

DE LA

UNIVERSIDAD CATOLICA

★

Director	*Pedro Mortheiru*
Escenógrafo	*Fernando Debesa*
Profesor de la Academia	*Teodoro Lowey*
Secretaria General	*Gabriela Roepke*
Asesor Literario	*Roque Esteban Scarpa*
Conferencias y Radio	*Mario Naudon*
Prensa y propaganda	*Héctor Neira*
Administración	*Carlos Andraca*
Sonido	*Jorge Nieto*
Vestuario	*María Kluczinski*
Utilería y ayudante del escenógrafo	*Pedro Miranda*
Apuntador	*Jaime Silva*
Transpunte	*Antonio Castañeira*
Fotografía	*Mario Ferrer*
Prosecretario	*Fernando Farrach*
Delegado de los actores	*Alberto Rodríguez*

★ ★ ★

EL TEATRO DE ENSAYO Y SU OBRA

El T. de Ensayo se da a conocer al público con un «auto sacramental» de Josef de Valdivielso, «El Peregrino», en el Teatro Miraflores de Santiago y en el Central de Valdivia. Su contenido simbólico es gustado por todos aquellos que saben ver en esa representación algo más que un placer estético. En seguida el T. de Ensayo va hacia la comedia intrascendente, al «juego escénico puro», a la representación mitad pantomima, mitad farsa. Es así que «El Abanico» de Goldoni, da a conocer en Chile un tipo de teatro espectacular en donde el actor está ayudado por la música y el color. Con esta obra, el T. de Ensayo inicia su madurez que se reafirma con el éxito de «La Comedia de la Felicidad», pieza de conflicto humano. Su problema central no es sino el de todos: «nuestra felicidad». Es esta la obra de mayor aliento de las presentadas hasta la fecha por el T. de Ensayo.

Ahora, nuestro Teatro explora en la época post-romántica. Con ese objeto se ha elegido «El Gran Farsante», comedia en tres actos de Honorato de Balzac. En otra sección de este programa se incluyen mayores datos sobre esta obra y su autor.

El T. de Ensayo inaugura este año sus presentaciones para escolares y empleados (Ministerio de Educación y D. I. C.). Además, mnatiene su Academia de Arte Dramático, la cual funciona varias veces a la semana. Finalmente, a fines del presente año, el T. de Ensayo montará un nuevo programa, en el cual se incluirá una obra de autor nacional.

★ ★ ★

Imp. Universitaria

El Gran Farsante

Programa Obra página 4

TEATRO DE ENSAYO UNIVERSIDAD CATOLICA

SANTIAGO - AV. B. O'HIGGINS 340 - TELEF. 30639

La Directiva del Teatro de Ensayo, comunica a Ud. que pronto inaugurará sus actividades del presente año, con el estreno absoluto de la comedia en tres actos de HONORATO DE BALZAC (1799-1850) «EL GRAN FARSANTE», en traducción de Pedro Mortheiru.

Es ésta una primicia que, seguramente, será recibida con verdadero interés por todos los que admiran el genio de novelista de BALZAC y desean conocerlo en su aspecto menos difundido, el de dramaturgo. Además, cabe hacer notar, que el Teatro de Ensayo, será el primer conjunto teatral de América, que dé a conocer la dramática de BALZAC, bastante ignorada fuera de Francia. «EL GRAN FARSANTE» es pieza del repertorio de la Comedia Francesa y actualmente es Charles Dullin quien la ha llevado a escena con gran éxito en el París de post-guerra. La Directiva del Teatro de Ensayo, al dar a conocer esta obra, cree realizar, una vez más, su plan de divulgación teatral, que lo ha movido a presentar con anterioridad, «El Peregrino» de Josef de Valdivielso, «El Abanico» de Carlos Goldoni y «La Comedia de la Felicidad» de Nicolás Evreïnoff.

La dirección de esta obra estará a cargo de Pedro Mortheiru y la escenografía y el vestuario han sido encomendados a Fernando Debesa.

Dicho estreno se realizará el JUEVES 15 DE AGOSTO (festivo), a las 6.30 P. M., en el Teatro Municipal. Las localidades se pondrán en venta en el local del Teatro de Ensayo (Universidad Católica, primer piso, Fono: 30639) desde el Martes 6 de Agosto hasta el Viernes 9. Desde esa fecha hasta el día del estreno, en la boletería del Teatro Municipal (Fono: 31407).

Santiago, Agosto de 1946.

PATRIMONIO UC

"El Gran Farsante" y su Epoca

Honorato de Balzac es más que un simple testigo de su tiempo; es uno de los más ilustres protagonistas de ese paso grandioso de las líneas románticas a las realistas. Ubiquémonos: estamos en ese corto período alrededor de 1850, inquietante paréntesis entre la Monarquía de Julio y el Segundo Imperio. Mientras en Claremont, el ex-rey Luis Felipe suspira contemplando los paisajes ingleses, en París el Presidente Bonaparte ensaya gestos imperiales frente a los espejos. Período en que agoniza una manera de vivir y se gesta otra, de la cual Balzac será uno de los heraldos. Ya no se realizan las hazañas heroicas que justifican los abundantes «oh, oh, oh», de los poetas románticos; ya pasaron los grandes gestos de morir de amor o por la libertad. Ahora sencillamente se tose o se bosteza.

Dentro de la literatura, idéntico cambio. A las siluetas angostas y facciones anémicas de un Lord Byron o un Fréderic Chopin, suceden los vientres redondos y los rostros sanguíneos de un Rossini o un Balzac. En 1849, éste tiene cincuenta años y está en la absoluta madurez de sus poderes. Ya recorren el mundo los personajes de esa monumental Comedia Humana: «Papá Goriot» y «Eugenia Grandet», «La Prima Bette» y «César Birotteau». Cosa curiosa, el teatro de este ferviente realista respira aires harto románticos: «Vautrin», «Los Recursos de Quinola», «Pamela Giraud» y «La Madrastra». Pues bien, para su obra final, este largamente planeado «Gran Farsante», adoptará procedimientos realistas; pero nueva paradoja, al exagerar el color de cada personaje, en vez de caracteres logrará símbolos, y en vez de retratos, siluetas. Lo que significa que la comedia realista bordeará constantemente la farsa.

Mercadet, el «Gran Farsante», es como el Quijote, Werther, Turcaret y todas las grandes creaciones, un símbolo. En él, como en un bouquet apretado, se encuentran todas las contradictorias virtudes de esos años. O talvez convendría decir «los contradictorios vicios de esos años». Mercadet es un «Faiseur», uno de tantos especuladores, esos modernos demonios que no hacen nada malo, pero que arruinan a millares en el juego fascinante de la Bolsa; «la Bolsa o la vida», como apunta acertadamente un comentador. ¿Qué hace Mercadet? ¿Roba, mata, intriga, destruye? No, simplemente hace bluff. Convierte su vida y cada instante de ella en una exhibición de bluff, lo prodiga, lo desperdicia, lo adorna, lo complica. Balzac quiso que al final de la obra el bluff se convirtiera en realidad, pero todos sabemos que algún día, años después del último acto, Mercadet sucumbirá víctima de este malabarismo peligroso.

Casi un siglo antes que Evreinoff y Pirandello, él inventa la relatividad de lo verdadero y se da el lujo de producir y destruir verdades a destajo. Engaña a sus acreedores para no pagarles, engaña a sus criados para que le sirvan sin sueldo, engaña a su familia para que lo secunde, y se engaña a sí mismo en su comedia interminable.

Balzac no vió jamás representarse su querido «Faiseur». Creado especialmente para el gran actor Fréderic Lemaitre, aparecieron todas las dificultades posibles para llevarlo a la escena. El año 1850 encierra la última ironía en la vida del escritor: matrimonio el 14 de Marzo y muerte el 18 de Agosto. Justo un año después, se estrena «Le Faiseur», conociendo uno de los triunfos más ruidosos del teatro del siglo XIX. En 1868 es incluído en el repertorio de la Comedia Francesa, donde se le representa continuamente.

Hoy día, resulta significativo que los tres más grandes directores franceses den obras de ese período. En efecto, mientras Louis Jouvet produce «Les Caprices de Marianne» y Gastón Baty «Lorenzaccio», Charles Dullin crea una vez más el «Faiseur». Un célebre crítico comenta: «¿Es el azar? No, simplemente un símbolo. Es que los pilares del templo permanecen firmes a través de los cataclismos».

Este «Faiseur», traducido con el significativo título de «El Gran Farsante», es el que da a conocer ahora el Teatro de Ensayo, exactamente un siglo después de su creación. A través de su versión, conoceremos el humor de Balzac que se ríe de su tiempo, sin dejar de serle fiel. Mercadet asomará sus siete personalidades en medio de océanos de tela (no olvidemos que estamos en la época del «tapis partout»). Una vez más, entre drapeados, cenefas, vuelos, cintas, borlas y flecos, engañará a todo el mundo este dios del bluff, este personaje de entonces y siempre. Recordemos al respecto la opinión, tan definitiva, de Jean Gandrey-Rety: «Mercadet, como Turcaret, pertenece a todos los tiempos; ésta es una obra plenamente clásica».

* * *

Programa Otra página 2

TEATRO DE ENSAYO UNIVERSIDAD CATOLICA
SANTIAGO - Av. B. O'HIGGINS 340 - TELEF. 30639

LA DIRECTIVA DEL TEATRO DE ENSAYO, INVITA A UD. A LA CONFERENCIA QUE DICTARÁ EL CATEDRÁTICO FRANCÉS **M. ROBERT SALMON**, SOBRE LA COMEDIA DE HONORATO DE BALZAC **"EL GRAN FARSANTE"**, PRÓXIMO ESTRENO DE ESTE CONJUNTO. DICHA CONFERENCIA SERÁ DADA EN ESPAÑOL.

EL ACTO SE REALIZARÁ EL MIÉRCOLES 7 DEL PRESENTE, EN EL SALÓN DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD CATÓLICA (SEGUNDO PISO), A LAS 7 P. M.

AGOSTO DE 1946.

PATRIMONIO UC

TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA

HOY DOMINGO A LAS 6.30 P. M.

A pedido insistente del público, que agotó las localidades el día de su estreno:

2ª REPRESENTACION DE LA FINA SATIRA SOCIAL

EL GRAN FARSANTE

Del genial novelista francés HONORATO DE BALZAC

TEATRO MUNICIPAL

RESERVAS DE ENTRADAS: **FONO 31407**

Abierta la matrícula del Teatro de Ensayo

La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica —cuya matrícula ya se encuentra abierta al público en general— cuenta con los siguientes cursos, los que se ajustarán al siguiente horario y serán desempeñados por los profesores que se indican:

ACTUACION TEATRAL.— Habrá dos cursos. Uno a cargo de la señorita Gabriela Roepke, que comenzará el martes 15 de abril y tendrá lugar los días martes y miércoles de 7 a 8.30 P. M. El otro, por cuenta del señor Teodoro Lowey, se iniciará el lunes 14 y se llevará a efecto los días lunes y jueves de 7 a 8.30 P. M.

DICCION E IMPOSTACION DE LA VOZ.— Será desempeñado por la profesora señora Consuelo de Guzmán y su ayudante la señorita Ruth González, se verificará los días miércoles y sábados, de 10 a 1 de la mañana.

ESCENOGRAFIA. — A cargo de los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez; comenzará el día 15 de abril, teniendo lugar todos los martes de 12 a 1.

HISTORIA DEL TEATRO. — Curso que dictará el conocido profesor señor Gregorio Goldenberg, los días martes de 11 a 12. También se iniciará el 15.

CURSO PARA LOCUTORES.— Estas clases de "formación y perfeccionamiento" de locutores tendrán lugar los días viernes de 11.30 a 12.30 y los sábados de 11 a 12. Las hará la profesora señora Consuelo de Guzmán, iniciándose el día 19 de abril.

El valor de la matrícula, que da derecho para asistir a estos cursos es de $ 50 Funcionarán todos ellos en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Alameda O'Higgins 340, teléfono 30639. Más informes a esa dirección.

EL LUNES 14 COMIENZAN CLASES DE LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C

La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que acogió el año pasado a gran número de alumnos, inicia sus clases el 14 de abril, con un programa de estudios mucho más amplio y completo que el que mantenía en 1946, contando ahora con nuevos y eficientes profesores.

En efecto, a los cursos de actuación teatral que existía el año anterior desempeñados ahora por los profesores señorita Gabriela Roepke y señor Teodoro Lowey, se han agregado los de Dicción e Impostación de la Voz, a cargo de la señorita Consuelo de Guzmán, primera autoridad nacional en Foniatría y de su ayudante, la señorita Ruth González; Escenografía del que se encargarán los jóvenes arquitectos y escenógrafos señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez y, por último, Historia del Teatro, desempeñado por el conocido profesor señor Gregorio Goldenberg.

"LE NOEL SUR LA PLACE"

El conocido actor y director belga, que tiene a su cargo el grupo francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, estrena el próximo miércoles 10, en el Teatro de los RR. PP. Franceses, la obra de Henri Gheón, célebre dramaturgo francés, "Le Noel Sur la Place". Es ésta una obra escrita en 1935, dividida en tres partes y basada en los cinco misterios gozosos del Santo Rosario. ¿Acaso estas representaciones de teatro católico pretenden equilibrar la excesiva influencia de los existencialistas que, con "La Cortesana Respetuosa", dejaron al público un poquito intranquilo?

PATRIMONIO UC

SUSPENDIDA LA FUNCION DE "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

A causa de haber experimentado un nuevo quebranto la salud del destacado actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Mario Hugo Sepúlveda, quien, como se recordará, interpretó con gran acierto al adolescente Richard Miller en la comedia de Eugenio O'Neill, titulada "Contigo en la soledad", se ha suspendido la quinta función de esta obra que estaba fijada para mañana Domingo.

Carlos E. Grez P.—

EL SIGNIFICADO DEL TRIUNFO DEL PROFESOR ROQUE ESTEBAN SCARPA

El domingo 16 del corriente a media noche". Cuando el maestro universitario sale de concursos sólidos, como éste, no recibirá sino aplausos.

La Universidad de Chile nada gana con albergar personeros de partidos políticos. Chile fue grande cuando sus hombres salían de las filas de la capacidad. Lo menos que se le puede pedir a un profesor universitario es poseer trabajos que demuestren su personería intelectual. Después, un examen escrito y exposición oral.

El señor Latcham, ha prestado un gran servicio a la intelectualidad consciente del país. Pronto tendrá que abocarse a un difícil problema que le plantearemos acerca de cierta injusticia cometida tiempo atrás. Es preciso que el público del país conozca los entretelones de lo que ocurre en la Universidad de Chile. Lo del día 16 nos da ánimo para esperar justicia y que termine, de una vez, el reinado de las triquiñuelas y se castigue, con severidad, esos falsos exponentes de la intelectualidad y que no son conocidos más que en su casa.

Y no olvidemos que el señor Roque Esteban Scarpa fue reconocido antes que todo, en la Universidad Católica, que lo llamó a sus clases atendiendo a sus relevantes condiciones de capacidad y sus trabajos, lo que todos reconocían fuera del país, cosa que a muchos choca.

C. E. G. P.

El domingo 16 del corriente, a media noche". Cuando el maestro universitario sale de concursos sólidos, como éste, no recibirá sino aplausos.

La Universidad de Chile nada gana con albergar personeros de partidos políticos. Chile fue grande cuando sus hombres salían de las filas de la capacidad. Lo menos que se le puede pedir a un profesor universitario es poseer trabajos que demuestren su personería intelectual. Después, un examen escrito y exposición oral.

El señor Latcham, ha prestado un gran servicio a la intelectualidad consciente del país. Pronto tendrá que abocarse a un difícil problema que le plantearemos acerca de cierta injusticia cometida tiempo atrás. Es preciso que el público del país conozca los entretelones de lo que ocurre en la Universidad de Chile. Lo del día 16 nos da ánimo para esperar justicia y que termine, de una vez, el reinado de las triquiñuelas y se castigue, con severidad, esos falsos exponentes de la intelectualidad y que no son conocidos más que en su casa.

Y no olvidemos que el señor Roque Esteban Scarpa fue reconocido antes que todo, en la Universidad Católica, que lo llamó a sus clases atendiendo a sus relevantes condiciones de capacidad y sus trabajos, lo que todos reconocían fuera del país, cosa que a muchos choca.

C. E. G. P.

EL TEATRO DE ENSAYO DE CHILE

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA ESTRENA "EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC

Una obra del genial escritor francés Honorato de Balzac ha elegido para llevar a nuestro primer escenario del Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Se trata de la interesante comedia en tres actos que lleva por título "El gran farsante", obra que pertenece al repertorio de la Comedia Francesa, y que a pesar de lo mundialmente famoso que es su autor es totalmente desconocida en Chile, y su estreno en Santiago constituye un acontecimiento teatral en Sud-América, ya que nuestra capital será la primera ciudad en que esta obra de Balzac será conocida por el público. Por ser escrita "El Gran Farsante" en los últimos años de vida de Balzac, permaneció ignorada del público francés durante largos años, y sólo más tarde fué incorporada a la Comedia Francesa, donde consolidó su legítima fama.

"EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC, ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Esta noticia ha producido el mayor interés entre todas las personas que gustan de verdaderos espectáculos artísticos.

Después del éxito obtenido con la "Comedia de la felicidad" la directiva del Teatro de Ensayo ha querido dar a conocer esta obra maestra de Honorato de Balzac; fiel reflejo de una época burguesa y profundamente humana; que actualmente se está dando con un éxito sin precedentes en París, bajo la dirección de Charles Dullin.

"El gran farsante" es una comedia en tres actos, cuyo personaje central, un hombre acosado por las deudas, no parece ser sino el propio Balzac.

Su versión española se debe a Pedro Mortheiru, y los decorados y trajes de época estarán a cargo de Fernando Debesa. Oportunamente se darán más detalles respecto a la obra en sí, música, reparto y fecha de estreno.

EN HONOR DE UNA GRAN ARTISTA

TODO UN acontecimiento social y artístico era el que presenciábamos en la noche del viernes pasado en nuestro primer teatro, ya que se llevaba a efecto la función en honor y despedida de la eminente actriz italiana Emma Gramática.

Pocas veces nos había tocado ver una concurrencia más selecta y distinguida, que se había dado cita para demostrar a la gran trágica su simpatía y admiración por su arte, lo que la hace aparecer como una de las mejores intérpretes en la alta comedia y drama.

El distinguido escritor y periodista, Lautaro García, ofreció, en correcto idioma italiano, el homenaje, a nombre de los autores teatrales, los críticos, la prensa de Santiago y los teatros de las Universidades de Chile y Católica, haciendo, además, un oportuno recuerdo de los tiempos en que, desempeñando una misión consular en Italia, conoció a la singular artista en ese país. El programa se completaba también con una ofrenda floral, que era entregada por la actriz María Maluenda y el actor Teodoro Lowey, gesto que la agraciada de recibió emocionada.

El programa constaba de la representación de la hermosa comedia Lady Frederic, de Somerset Maugham, para terminar con el poema La Voz Humana, de Jean Cocteau, que le habíamos escuchado a Berta Singerman, dando lugar a Emma Gramática para demostrarnos una vez más los grandes recursos y la gran fuerza dramática que ella sabe poner en todas sus interpretaciones.

En la noche que comentamos se encontraban en el Teatro Municipal, que, como decimos se hallaba con todas sus aposentadurías ocupadas, numerosas familias de nuestra sociedad, entre las que recordamos los nombres

GRUPO INDEPENDIENTE: **Algunos actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, fuera de las actividades oficiales que desarrolla este grupo teatral, ensayan la obra titulada "El Invitado", una comedia de José María Souviron. La obra es dirigida por Pierre Gilmar, que el año pasado presentó un conjunto teatral en la sala auditorium de Radio Sociedad Nacional de Minería. Forman el reparto de "El Invitado", Teodoro Lowey, Gabriela Roepke, Ghislaine de Mussy, Susana Bernhardt, Alfonso Amenábar y Carlos Molina. Se anuncia su estreno para el próximo mes de agosto.**

ESCUELA DE ARTE DRAMATICO EN EL TEATRO DE ENSAYO

La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que acogió el año pasado a gran número de alumnos, iniciará sus clases el 14 del mes en curso, con un amplio programa de estudios. A los cursos de actuación teatral se han agregado ahora los de dicción e impostación de la voz, los de escenografía y de historia del teatro. Los cursos funcionarán en el local del Teatro de Ensayo, Alameda Bernardo O'Higgins 340, y se atiende de 11 a 13 y de 15 a 19 horas.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD"

Los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica tampoco descansan. La preparación de "Contigo en la Soledad", novedosa comedia de Eugenio O'Neill, ha puesto a todos sus actores en un tren de disciplina que lleva ya varios meses. El estreno está anunciado para la primera quincena del próximo mes.

PEDRO MORTHEIRU:

Usted es joven y tiene, por sobre los otros directores, la ventaja de ser reposado, sin poses, con ostensibles deseos de realizar algo que signifique una entrada en ese mundo de realizaciones nobles que hace falta en este país de los más o menos y de las falsas consagraciones.

La juventud, amigo, es buen vehículo. Y si a ella agregamos la cultura que Ud. luce, agregamos recias fuerzas, sólidos hierros y ágiles rodamientos a la máquina. Su obra trasuda humana consistencia. No sé por qué veo en ella mayores efectos que la del otro grupo que ya goza de renta y que forma una institución respetable, aunque todavía limitada en sus alcances. La renta pone restricciones en el desarrollo de una tarea destinada a ser libre. Los actores pagados defienden sus puestos y —son de carne y hueso— la lucha de los que vienen encuentra duras murallas, a veces levantadas precisamente donde comienza el necesario límite de la superación.

¿Va el Teatro de Ensayo hacia eso mismo?

Piénselo bien, Pedro Mortheiru. Y cuando lo haya pensado, haga cálculos, marcando con signos claros el gráfico de la ruta que se propone cubrir. Elimine rotundamente, de plano, las ambiciones de quienes, por el hecho de haber llegado antes, constituyen los odiosos clanes que lo quieren todo para sí, aunque para ello deban tronchar esperanzas grandes y valederas, promisorias del progreso que esperamos, ansiosos, para nuestro pobre teatro, ahora entregado al arbitrio de especuladores del mal gusto, de maestros de la chabacanería pedestre.

Pero eso no es todo. Sálgase un poco de O'Neill —para citar el nombre de un autor— y ensaye aquellas obras modernas, con sabor a tiempo presente, que el público busca en su afán de estudiar, de ir por ellas hacia lo grande que Ud. y yo preferimos en nuestra actitud de hombres ilustrados e introvertidos por excelencia.

Le estoy hablando con la certeza de que Ud. ha de escucharme, ya que todavía puede colocarse a la altura de los hombres que saben que en lo más modesto hay siempre un aprendizaje oportuno. Recuerde las fábulas de Samaniego, las de Iriarte, las de Esopo, que otros olvidaron o desconocen.

Lo admiro mucho, hasta ahora.

—o—

Pedro Mortheiru: elimine las ambiciones odiosas

PATRIMONIO UC

CHARLAS DE TEATRO

Por N. YAÑEZ SILVA

LAS RECIENTES PRESENTACIONES DE LOS DOS TEATROS DE ENSAYO: DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA Y DE LA DEL ESTADO

NO QUISIMOS escribir hace algún tiempo sobre la presentación del conjunto teatral de la Universidad de Chile, con la obra de Molière, Tartufo, ni tampoco lo quisimos hacer con motivo de la representación de "La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff, de la Católica, por parecernos, en ambos casos, que toda esa labor que se había hecho por ambos conjuntos, estaba, por el momento, al margen de la crítica profesional, por su falta de un término mínimo de calidad. Ambos errores eran perdonables, en cuanto se refería a los intérpretes de las Universidades, pero no lo eran en cuanto se refería a sus respectivos directores, porque éstos, antes que nada, deben darse cuenta cabal de las capacidades y de la preparación, en el momento actual, de sus respectivos dirigidos.

Tartufo, exige actores muy prácticos, de esos que tengan en su haber teatral, riqueza de matiz, sobre todo en lo que se refiere a la interpretación del papel central, el del hipócrita. De otro modo, esa falta de matiz, dentro de un personaje que durante toda la obra, trata una misma nota, la de la hipocresía, como no halla en el intérprete sensibilidad y visión de los matices, aquella interpretación resulta: o bien pesadísima o bien ingenua. A mí me resultó de una ingenuidad conmovedora, y según parece, a juzgar por las escasas concurrencias a dicha representación, al público debe haberle parecido más o menos lo mismo que a mí.

Respecto a la interpretación de "La Comedia de la Felicidad", podría decir lo mismo que digo de la labor de "El Tartufo", y aun más, porque esta comedia, fácil al parecer, por sus exterioridades, que no exigen facultades físicas ni temperamentos bien dotados, exige, sin embargo, una penetración de la psicología de los personajes, que por el momento están fuera del alcance de los intérpretes de la Católica, que tanto ellos como los de la Chile, comienzan a aprender el oficio, y esta labor suele ser larga, sobre todo para personas no bien dotadas, de escaso temperamento, las que para afrontar determinadas obras, deben hacer un supremo esfuerzo, el que no basta dentro del arte, que exige, por primario que sea, pasta de cómicos, dones, temperamento, sensibilidad. No olvidéis que es muy engañoso el juicio ante una obra o una interpretación, y sobre todo de una interpretación, en la cual una apariencia o un exterior o aspecto, armonioso, puede llamar a engaño, a creer que lo que vemos es el summum del arte, cuando en realidad, muchas veces suele ser sólo un debe cumplido, u otras sólo un discreto empleo de medios cortos en el arte. Recuerdo una anécdota de mi vida de crítico, que ya he contado varias veces y que voy a repetir aquí. Hasta el momento en que Borras interpretó entre nosotros, la obra de Guimera, Tierra Baja, yo había visto muchas "Tierra Baja" a muchos buenos actores, y entre éstos, a Miguel Muñoz. Creía que las posibilidades de interpretación de esa obra se habían agotado. Veo a Borras en el Manelik de dicha obra, y me dije lo siguiente, en jerga de gente de tablas: acabo de ver Tierra Baja. Había visto de ella sólo una velada imagen. Acababa de ver con Borras, la verdadera imagen.

Por este motivo, yo aconsejo a esos jóvenes de ambas Universidades y a sus directores, procuren ver mucho teatro, a muchos actores, que la experiencia, en cuanto a interpretaciones, es una verdadera riqueza para poseer un seguro sentido crítico.

Tengo poca fe en el aficionado, sobre todo en materia de interpretaciones. Por experiencia sé que el aprendizaje de cómico, que es largo en individuos discretamente dotados, suele ser muy corto en grandes temperamentos. La Rachel, una de las actrices más grandes que ha conocido el mundo, cuando hizo Fedra, "la produjo", con un sentido perfecto, con una justeza maravillosa, a poco tiempo de empezar a representar. Fué célebre, en el hecho, desde ese momento, pero para que lo fuese ante los públicos, fué preciso que llegara la consagración de un gran crítico, Jules Janin, que en realidad la lanzó, en algunas líneas de periódico. Suelen los críticos ser útiles a los cómicos...

Ambas Universidades, en ocasiones, se han equivocado en la elección de las obras para sus dirigidos. La ambición de sus directores, es algo exagerado, y suele tocar la cursilería, por ausencia de sencillez. La cursilería en todo orden de cosas se produce por la desarmonía entre el querer y el poder, y acarrea el ridículo, porque si un hombre quiere saltar un canal demasiado ancho y cae al agua, hace el ridículo por la caída, e invita a la sospecha del desconocimiento de sus fuerzas físicas, y sobre todo, de las posibilidades de esas fuerzas.

La Católica, acaba de presentar la obra de Balzac, El Gran Farsante, que es monótona, y que para tolerar esa monotonía, en parte, sería necesario una interpretación rica de matices en el papel de Mercadet. El que lo ha hecho — que tiene una espléndida figura — Lowry, da la impresión, en primer lugar, de cierto atropellamiento, de premura, de deseo de terminar de una vez con la tarea que se le ha confiado. Y esto es la consecuencia del temor de equivocarse, y por no equivocarse, el intérprete hace un esfuerzo cuyas exterioridades son visibles, todo lo cual produce un efecto de inquietud. Vi tan sólo el primer acto de dicha obra, lo suficiente para darme cuenta de lo que digo, porque además se trata de un acto mal medido, que dura casi una hora y cuarto.

Aunque se trate de una época de oropeles y de trapos por todas partes, sería sinnato y de buen gusto no tomar aquello al pie de la letra, porque lo que yo he visto, da la impresión de una casa en la que sería imposible vivir. Por más que todo eso estuviera de acuerdo con la verdad y la época, visto hoy en día, da una impresión desagradable, y distraen los trapos el gusto por el texto o la interpretación. Es aquello horrible, y no lo justifica la propiedad de época, porque esa pretendida propiedad, va en detrimento de una visión más simple y más lógica para la mirada. Por ese camino, vamos a llegar a lo que llegó Baty en París, a tomar los textos simplemente como un pretexto para satisfacer lucimientos personales del metteur en scene.

He visto las presentaciones que acaba de hacer el conjunto de la Universidad de Chile en el Municipal. Teatro preclásico, como dicen los programas, es decir teatro primario, todavía mal hecho, pero que fué la escala para que Lope de Vega, recogiendo todo lo popular y perfeccionando la técnica, echara las bases definitivas del teatro español actual. De los cuatro entremeses que se dieron, lo más lindo, lo más en armonía con lo actual, es lo de Cervantes, "Los dos habladores", en el que el cuadro de la Universidad del Estado, actúa con conocimiento de lo que hacía, y cuando al texto una gran ligereza y mucha vida. No llegue en decir que ese entremés, como interpretación, es lo mejor que he visto a esos jóvenes, lo que más han sentido, lo que revela una mayor conciencia y lo que tiene más sabor de teatro y de vida.

Los he encontrado antes, algo desarticulados, algo perezosos. Ahora, en ese cuadro, están más alertas, más conscientes y revelan un mayor conocimiento del oficio. El Roldán de Pedro Orthus, es bizarro, franco, no exento de gracia y de arranque teatral, en el mejor sentido de la palabra. Orthus posee una voz de inflexiones precisas, señoras que con la educación, será en el futuro una excelente voz de teatro, y en cuanto a voces están muy escasos dichos conjuntos, porque en general sus voces son débiles. Nombro también el Sarmiento, de Emilio Martínez, interpretado con serenidad.

Debemos también aplaudir la labor de Ivonne Paz, en el papel de Beatriz, que es graciosa naturalmente, porque la actriz parece ser que tiene cierta gracia congénita. Pero la Paz acciona demasiado sus brazos y manos son veletas de molino, y todo esto perturba la visión y le quita nobleza a la figura. Lo que ella cree que gana en color y movimiento, lo resta en dignidad del papel. Recuerdo en este momento un consejo que daba Luisa Conlat a la gran actriz Mars, respecto a la acción de su brazo izquierdo, y le decía, "un brazo izquierdo, siempre es un brazo izquierdo, y sólo debe usarse en determinadas ocasiones".

¡Vean ustedes cuánto ganan estos jóvenes interpretando obras que estén en armonía con lo que por el momento saben! Mediá vuestras fuerzas, vuestro conocimiento y vuestro temperamento. Midiéndolos, habéis dado mucho como lo dejo dicho.

La presentación ha sido discreta y de buen gusto. Y en cuanto a Cervantes, que me había desilusionado al estudiar sus entremeses hace años, que los encontré tan malos, el que he visto, me ha parecido interesante, y que ha resistido al tiempo, dentro de cierta relatividad.

N. Y. S.

Balzac y su tiempo

La figura inolvidable de Honorato de Balzac, cuyas novelas deleitaron nuestra adolescencia por la atracción singular de sus personajes, ha cobrado vida de resurrección en el recuerdo, gracias al esfuerzo de un puñado de jóvenes artistas. El director del "Teatro de Ensayo" de la Universidad Católica, nos está ofreciendo, con apreciable tino y afortunada interpretación, la comedia El Gran Farsante" — "Le Faiseur", en su lengua original— en la que el celebrado autor de la "Comedia Humana" nos da una pintoresca y real estampa de un inquieto e inquietante jugador de Bolsa.

En el ejemplar mundo balzaciano, entre los dos millares largos de tipos y arquetipos surgidos de su genial cerebro, la figura del embaucador Mercadet no desmerece, a pesar del tono de farsa un tanto moleriesca, y por consecuencia impregnada de la Commedia del Arte— Nicola Barbieri preside a ratos la inspiración de Pocquelin— en que se desarrolla la vida de este ingenioso e infatigable trapisondista.

Burla burlando, nos retrotrae esta comedia a la era del sentimentalismo económico, que fué a mediados del siglo XIX la repercusión del romanticismo en lo que bien pudiéramos denominar papel social del dinero.

Balzac nace al final de la centuria dieciochesca, de suerte que alcanzó a respirar el aire candente de la Revolución. El romanticismo le sorprende en plena juventud, pero no le cautiva como a otros muchos artistas de esa generación. En alguno de nuestros ensayos, hemos dicho que el romanticismo, como expresión literaria y por ende social, no fué otra cosa que la convalecencia de la revolución francesa. Es la etapa emocional, sensitiva y morbosamente desorbitada que reacciona contra las excesivas crudezas del terror.

Balzac no tose ni empalidece, ni canta sus amores a una modistilla. Mimí Pinzón no le interesa, pues él pone los ojos sobre los escotes ampulosos de las ricas condesas del "Faubourg Saint Honoré". Es hombre pletórico, ventripotente, de cabeza fuerte y bien asentada, amante de la realidad, y como tal se dedica a valorizar lo más humanamente posible, las costumbres de su tiempo

Así llega, desde 1830 hasta 1850 —veinte años de ardua empresa literaria— en la tarea infatigable de tallar figuras inmortales a golpes de bufda pluma. De esa su cabeza recia, que vemos, con los caedizos bigotes galos sobre el labio grueso y sensual, van surgiendo en teoría inacabable esos centenares de personajes, tan de carne y hueso, que llegan hasta desesperarnos por su mísera y compleja condición humana.

Esta vez, en la comedia del especulador Mercadet, observamos a un Balzac que se torna risueño y humorístico a la luz de las candilejas.

El tipo de Mercadet, el bolsista arruinado que sostiene una vida de farsa y simulación con la destreza de un equilibrista de circo, es algo así como una caricatura íntima del propio Balzac. Sus reflexiones e ironías en torno del dinero, su pintura bufa y mordente de los implacables acreedores, no deja de ser sino un eco en tono de broma, de algunas intimidades del gran novelista. Nos viene al recuerdo la abundante y veraz biografía de Ernest Robert Curtins, en la que se habla sobre la base de fiel documentación, de las angustias y apuros económicos de Balzac, que vivió como cualquier hombre de esta época entre un lacerante calendario señalado por los plazos fatales de los "vencimientos". Deudas, negocios frustrados, empresas fantásticas en las que el novelista de la realidad caía en el cepo del desdeñado romanticismo, constituían la preocupación crematística en que se agitaba como gigante atrapado por una red. En medio de esa nerviosidad, de ese asedio constante, víctima del sentimentalismo económico generador de locas audacias, fué pintando, a manera de frisos, las palpitantes escenas sociales, los grandes elementos humanos que componen el conjunto vigoroso y siempre renovado de su literaria muchedumbre.

La Francia de su tiempo quería soñar, y buscaba un efugio en la realización de aventuras bursátiles. Y se da la paradoja, de que en el país del ahorro en la media de lana, prosperan los negocios descabellados que arrastran a la miseria. Y así vive Francia, adormeciendo sus sucesos políticos y sus fracasos guerreros, con el boletín de bolsa y la pizarra de las alzas y bajas barométricas. Todo esto llega a su cumbre con el "affaire Panamá". Allí, en las hoy exclusas de Gatún, se hundieron en pantanos acribillados de anofeles, centenares de millones de francos de la economía burguesa y popular. El fracaso de Federico de Lesseps, rompe los puntos de la media de lana, y la palabra Panamá se convierte, en el argot, como sinónimo de ruina.

Balzac coloca en labios de Mercadet ingeniosos y burlescos pensamientos sobre el valor del dinero y sobre las argucias del crédito. El mismo engatuza a su criada aceptándole sus ahorros a un rédito excepcional, que permite ver cómo la codicia vence al sentido común.

Esa pintura social del tiempo balzaciano, no es falsa. Es de todas las épocas, y para los chilenos es comprensible, pues aquí, en esta sociedad de economía incipiente, se está viviendo sobre la base de crédito y especulaciones a la manera del pasado siglo de la vida francesa.

Balzac se recrea en su tipo, pues en Mercadet se desahoga y descarga de sus afanes por el dinero. Hay en la comedia una primera escena que debió sugerírsela una de sus propias costumbres: el bolsista arruinado ha dado orden de que arda la cera en los candelabros hasta muy avanzada la mañana, para que los viandantes al vislumbrar la luz tras los balcones le crean en abundancia. Así lo hacía Balzac, corridos los cortinajes, escribiendo horas y horas ardiendo en fiebres de creación. La criada le llamaba a la realidad, apagando las velas y descorriendo las cortinas que dejaban pasar el sol. Un sol que sorprendía al novelista insomne y delataba la palidez macerada de su rostro. Había que escribir, escribir siempre, para pagar las deudas que lo asediaban, y espantar de tal modo a los insistentes acreedores.

Mantenía esa lucha con las dilatadas horas, bebiendo tazas de café. Sus manuscritos —hoy en el Museo de su nombre— están impregnados por huellas de la infusión. Así lo desplomó la cafeína, atacándolo en el corazón, en esa pugna dramática por el dinero y, claro está, con un final desolador, muy distinto al de apacible comedia que tiñe de fantasía el último negocio humano de Mercadet. Lo que confirma que la realidad es siempre más fuerte que la farsa.

E. G.

DESDE MI PLATEA

EL GRAN FARSANTE

Con profundo agrado y satisfacción un público numeroso aplaudió el jueves en la tarde la presentación en el Municipal del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Fértil seminario del arte escénico nacido hace algún tiempo entre jóvenes universitarios. Posee ya una fuerza promisora similar y paralela a la del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, aunque no de tan cuantiosa labor.

En un escenario ricamente profuso de cortinados, pliegues y dorias, concebido todo en colores de matices exquisitos, transcurren los tres largos actos del "Gran Farsante", en el segundo de los cuales el escenógrafo consigue una bella visión de candelabros encendidos.

Es lo mejor de la representación. El genial novelista Honorato de Balzac, no resulta muy brillante como comediógrafo. Es lento y mueve con dificultad sus personajes. El tema está concebido en el linde preciso entre la comedia realista de crítica o caricatura de costumbres sociales y la farsa pura. Los tipos hábilmente definidos, aburren y cansan con su acendrado amor a las monedas billetes, letras de cambio, cheques, cancelaciones, deudas y embargos. No es nada hermoso ni noble. Y, por último, no es la trama lo suficientemente graciosa para librarse de ser deprimente.

La dirección fué correcta, no obstante las dificultades del libreto. Es anacrónico para los públicos modernos el diálogo con apartes y parlamentos monologados si no tienen una extraordinaria justificación. Los intérpretes estuvieron acertados, aunque muchas veces inseguros en su acción.

RENATO MATURANA

TEATRO

EL "TEATRO DE ENSAYO" de la Universidad Católica, en el Teatro Municipal

Asistimos con curiosidad a la representación de la obra, titulada en nuestro idioma "El Gran Farsante", original de Honoré de Balzac, el reputado autor de la "Comedia Humana". No conocíamos el teatro de Balzac. De allí nuestra curiosidad acrecentada por la circunstancia de ser los integrantes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, los que iban a asumir la responsabilidad de dar a conocer en Chile una obra teatral de Balzac.

Tan pronto como se abrió el telón experimentamos un sacudimiento emocional, al contemplar el escenario magníficamente decorado para ambientar la obra en la época del "Sarao", de Santiago Antiguo, esto es en 1850. Un rico amoblado de medallones, tapizado en gris y vitalizado con cenefas blancas, daba el tono barroco que debía servir de escenario a la familia Mercadet. La obra fué traducida del francés por Pedro Mortheiru, el animador del Teatro de Ensayo de la U. C., a quien felicitamos por el merecido éxito alcanzado en las dos representaciones de "El gran Farsante". También felicito calurosamente al atrevido escenógrafo señor Fernando Debesa, por su novedosa y bien lograda escenografía. Los muros cubiertos por vuelos recogidos, las gradas del fondo del escenario con sus rejas, el telón de cintas y de borlas a través del cual se desarrolla una escena en el segundo acto, todo ello fué un factor decisivo y plenamente logrado en la difícil tarea de formar el clima en que debía desarrollarse la acción en que el talento y el temperamento de Teodoro Lowey se impuso desde el primer momento, en su dificilísimo rol de Augusto Mercadet. Gabriela Roepke, con su versatilidad habitual y su rico temperamento, supo dar a Madame Mercadet toda la variada gama de sus emociones a través de la locura delirante de su esposo. Eliana Bacciarini Julia, es la ingenua hija de los esposos Mercadet, enamorada de Adolfo Minard, rol éste a cargo de un joven galán que fué para nosotros una grata revelación en la persona de Carlos Molina, que es ya una luminaria en potencia para el cine. Excelente la interpretación de Fernando Cruz, como el Conde de la Brie. El grupo de los acreedores de Mercadet culminó en su desempeño cuando en el tercer acto atisban a través de los cristales el arribo de la diligencia en que debía llegar de las Indias un personaje adinerado, que no aparece en escena. Irreprochables, Silvia Infantas, en su Virginia, y Germán Becker en su Gustino. Ambos son los criados clásicos del teatro francés. Repetimos nuestros parabienes para Pedro Mortheiru y para el escenógrafo Fernando Debesa.

I. E. M.

AHORA

EL TEATRO DE LAS UNIVERSIDADES

AYER fué la Católica y hoy la de Chile: los dos primeros planteles universitarios de la capital de la República han dado alas a su espíritu histriónico y ahí tenemos a sus muchachos, actores consumados, haciendo las delicias del público, con el buen decir y la agilidad interpretativa que les caracteriza: TEATRO DE ENSAYO Y TEATRO EXPERIMENTAL, se han autodenominado; pero, los miles de espectadores que han seguido la carrera estelar de tres o cuatro años de estos elencos, bien saben que es un

TEATRO MAGNIFICO el que presentan los universitarios. Pedro de la Barra y Pedro Mortheiru, los dos Pedros del Teatro culto chileno, encabezan el movimiento renovador de la escena, que tanto ha gustado al público y la crítica.

Lo que hace algunos meses fué sólo un intento, se ha convertido ya en movimiento avasallador con proyecciones gigantescas; somos el único país de América Latina capaz de producir esta clase de teatro y es ello el fruto de un humanismo criticado, pero que a la larga produce lo mejor del espíritu a través de sus juventudes. El teatro de las universidades cuenta ya, no sólo con el apoyo de las gentes, sino que con la devoción que las cosas de calidad saben ganarse; tiempos vendrán en que el recuerdo, imperativamente diga: EL TEATRO DE CHILE SE SALVO EN LAS UNIVERSIDADES.

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC ESTRENA HOY EL TEATRO DE ENSAYO EN EL MUNICIPAL

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, estrena hoy en el Municipal, a las 18.30 horas, la sátira social en tres actos, "El gran farsante", del célebre novelista francés Honorato de Balzac.

"El gran farsante" es una pieza de teatro que pertenece al repertorio de la comedia francesa, y su representación por el conjunto del Teatro de Ensayo, constituye un estreno absoluto en Sud América. Actualmente está siendo representada en París por el Atelier que dirige Charles Dullin, quién junto con Louis Jouvet y Gastón Baty, están considerados como los más grandes directores de la actualidad. Balzac ha escrito en esta obra una pieza dramática clásica. Mercadet, "el gran farsante", es uno de esos tantos especuladores de hoy día, esos modernos demonios que no hacen nada malo, pero que arruinan a millares en el juego fascinante de la Bolsa. Balzac, al componer su personaje de Mercadet, se ríe de su tiempo, pero él no sabía que al crear a su querido "faiseur", se reiría también de nuestro tiempo, pues su Mercadet es un personaje clásico, de hoy y de siempre. Es en una palabra "el gran farsante" de la época moderna que sólo se preocupa de sí mismo y de sus falsas apariencias.

Teodoro Lowey, actor ya consagrado en "La comedia de la felicidad" de Evreinoff, tiene la responsabilidad del papel protagónico. Eliana Bacciarini, Gabriela Roepke, Hipólito Villegas, Alberto Rodríguez, Fernando Cruz, componen un elenco que sobresale por la sobriedad que saben imprimir a sus respectivos roles.

TEATRO DE ENSAYO

Dentro de un marco escenográfico que podríamos indicar como de verdadera excepción, por su gusto artístico, su ambiente evocativo, su perfecta adaptación de época y sus cuidados detalles, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, nos ha dado ayer una nueva muestra de sus esfuerzos en favor de la divulgación del buen teatro y del progreso de sus elementos, al presentar, en el escenario del Teatro Municipal, la obra de Honorato de Balzac, titulada en español "El Gran Farsante".

Esta obra del teatro íntimo de Balzac, que fué escrita con el nombre de "Mercadet" y, cuyo triunfo, primero en 1851 y después en 1869, no alcanzó a conocer el gran escritor francés, es un fiel exponente de la composición teatral de su época, iniciándose con diálogos un poco lánguidos, con escenas algo arrastradas, pero que van tomando después acción y movimiento, y van siendo salpicadas del humor, de la frase ingeniosa y de la original concepción del autor de "La Comedia Humana".

Intensos esfuerzos ha debido imponerse el capacitado director del Teatro de Ensayo, Pedro Mortheiru, para llevar al tablado la obra de Balzac, que encierra tan serias dificultades interpretativas para cada uno de los personajes creados por el autor y muy en especial para el rol central que requiere a un actor de autoridad y experiencia escénica. Estos escollos, fueron salvados por el juvenil conjunto, en correcta forma, poniendo todos, al servicio de la versión, un visible entusiasmo, un evidente progreso en su acción expresiva y un relevante contorno de arte teatral. Tanto Teodoro Lowey, en la responsabilidad de la composición de Mercadet, como Gabriela Roepke, Elena Bacciarini, Silvia Infantas, Mario Sepúlveda, Fernando Cruz, Germán Becker y otros jóvenes elementos del reparto, se compenetraron de sus personajes, moviendo la obra con corrección y acierto.

Este nuevo esfuerzo nos habla del nivel artístico alcanzado por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, y nos indica que merece contar con el más decidido estímulo.

T.

Próxima a iniciarse actividades del T. de Ensayo de la Católica

LA ESCUELA de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuya matrícula ya se encuentra abierta al público en general, cuenta con los siguientes cursos, los que se ajustarán al siguiente horario y serán desempeñados por los profesores que se indican:

Actuación Teatral. — Habrá dos cursos. Uno a cargo de la señora Gabriela Roepke, que comenzará el martes 15 de abril y tendrá lugar los días martes y miércoles de 7 a 8.30 P. M.

El otro, por cuenta del señor Teodoro Lowey, se iniciará el lunes 14 y se llevará a efecto los días lunes y jueves, de 7 a 8.30 P. M.

Dicción e Impostación de la Voz. — Será desempeñada por la profesora señora Consuelo de Guzmán y su ayudanta la Srta. Ruth González; se verificará los días miércoles y sábados de 10 a 1 de la mañana.

Escenografía. — A cargo de los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez; comenzará el día 15 de abril, teniendo lugar todos los martes de 12 a 1.

Historia del Teatro. — Curso que dictará el conocido profesor Gregorio Goldenberg, los días martes de 11 a 12. También se iniciará el 15.

Curso para Locutores. — Estas clases de "Formación y perfeccionamiento" de locutores tendrán lugar los días viernes de 11.30 a 12.30 y los sábados de 11 a 12. Las hará la profesora señora Consuelo de Guzmán, iniciándolas el día 19 de abril.

El valor de la matrícula que da derecho para asistir a estos cursos, es de $ 50.— Funcionarán todos ellos en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

VEA USTED

"EL GRAN FARSANTE"

La fina sátira social en tres actos, de BALZAC, que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica presenta el JUEVES 15 y DOMINGO 18 de AGOSTO, en el TEATRO MUNICIPAL, a las 6.30 p. m.

LUNES 21 DE JULIO DE 1947

EN LA

SALA del MINISTERIO de EDUCACION

AL. B. O'HIGGINS

A LAS 6.30 P. M.

GRUPO FRANCES DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

DIRECCION: PIERRE GILMAR

UNA AUDICION DE POESIA FRANCESA Y UNA COMEDIA EN UN ACTO DE HENRI MURGER

LE SERMENT D'HORACE

EPOCA: 1860

REPARTO:

Horace Gerard	Pierre GILMAR
Dubreuil	CLAUDE
Juliette	Sara-María ROSENBLITT
Rose	Georgette BUNY

IMP. UNIVERSITARIA

LOS ACONTECIMIENTOS DE MAYOR RESONANCIA

• La Cía. de Enrique de Rosas, con la primera figura femenina Rosana Dupré, realiza una temporada de comedias en el "Lux". La obra de mayor jerarquía: "El Mercader de Venecia", de Shakespeare. Incluye en su repertorio "Lodo y Armiño", de Alvaro Poga Fisher. (Marzo-abril.)

• Se realiza el Primer Congreso Nacional del Espectáculo. Alejo Alvarez, presidente. (11-12 y 13 de abril.)

• Fallece el conocido empresario del Teatro Imperio, José Mariscal. (27 de febrero.)

• Arturo Rubinstein, gran pianista de fama universal, ofrece dos conciertos en el "Municipal". (Mayo.)

• El Teatro Experimental estrena en el "Municipal": "Llegaron a una Ciudad", de Priestley. (10 de junio.)

• Se presenta en el Teatro "Lux" la Compañía Nacional de Teatro Dramático, que dirige Enrique Barrenechea. Se destacan: "El Deseo Bajo los Olmos", de O'Neill, y "El Tribunal del Honor". Otras figuras: Alejo Alvarez y Teresa Senén. (Junio.)

• Lucho Córdoba estrena "Tengo una Vaca Lechera", el mayor éxito del año. 160 representaciones. Teatro Imperio. (Junio.).

• Llega a nuestro país el Conjunto Uruguayo de Titeres "El Duende". (Mayo.)

• El Teatro de Ensayo estrena "Contigo en la Soledad" (Ah, Wilderness), de O'Neill. Se revela un nuevo actor, Luis Angel Sepúlveda.

• El primer actor Alejandro Flores se presenta con su Compañía de Comedias en el Teatro "Lux", Estrena: "Escuela de Contribuyentes". (Julio.)

• Se presenta en el "Municipal" la Compañía Francesa de Comedias que dirige la actriz Marie Bell. (31 de julio.)

• Se dan los resultados del Concurso de Teatro abierto por la Universidad de Chile. Obtiene el primer y segundo premio Santiago del Campo, con las obras: "El Hombre que Regresó" y "Morir por Catalina". (1.° de octubre.)

• La Compañía de Comedias Modernas que dirige Juan Leal estrena en el "Lux" "La Mujer del Panadero". Otras primeras figuras: Virginia Romay y Héctor Armendariz. (Septiembre.)

• Dos autores nacionales triunfan en Argentina. Carlos Vattier (libretista) y Juan Casanova Vicuña (compositor), autores de la ópera bufa en un acto y 3 cuadros: "Erase un Rey". Se estrena en el "Colón", de Buenos Aires. Costó $50,000 nacionales. (Septiembre.)

DEL TEATRO DE ENSAYO

Silvia Infantas, joven actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, y que tendrá actuación destacada en la obra de Balzac, "El Gran Farsante", que será estrenada en breve, en nuestro Teatro Municipal

A PEDIDO GENERAL, "LE SERMENT D'HORACE" SE PRESENTARA POR SEGUNDA VEZ EL DOMINGO EN VERMUT

El grupo francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de haber presentado ante una sala llena de público la divertida comedia en un acto de Henri Murger "Le Serment d'Horace", ha querido complacer a las numerosísimas personas que, por falta de localidades, no pudieron asistir al estreno. Accediendo a este pedido general, el director de la pequeña troupe, M. Pierre Gilmar, ha fijado para la vermut del próximo domingo la reposición de esta pieza, que alcanzó el lunes un éxito sorprendente y que sigue contando con el favor del público.

"Le Serment d'Horace" no es más que una breve comedia sómica y festiva, en la que el autor de "Escenas de la vida bohemia" ha vertido su gracia picaresca y su profundo conocimiento de la sociedad de su época. La intención del director y actores del grupo francés del Teatro de Ensayo ha sido justamente poner de relieve estas dos cualidades de la pieza, logradas ambas gracias tanto a la interpretación como a los decorados y vestuario.

TEATRO MUNICIPAL

AGOSTO 1946 - 6.30 P. M.

EL TEATRO DE ENSAYO DE
LA UNIVERSIDAD CATOLICA
PRESENTA:

"EL GRAN FARSANTE"

Comedia en tres actos de Honorato de Balzac
(Francia: 1799-1850)
Traducción del francés de Pedro Mortheiru

Reparto por orden de aparición:

JUSTINO	GERMÁN BECKER
VIRGINIA	SILVIA INFANTAS
SRA. MERCADET	GABRIELA ROEPKE
MERCADET	TEODORO LOWEY
GOULARD	SERGIO URRIOLA
JULIA (HIJA DE MERCADET)	ELIANA BACCIARINI
PIERQUIN	ALBERTO RODRÍGUEZ
VIOLETTE	MARIO CARACCIOLI
VERDEL	MARIO SEPÚLVEDA
MINARD	CARLOS MOLINA
DE MERICOURT	HIPÓLITO VILLEGAS
CONDE DE LA BRIE	FERNANDO CRUZ
ACREEDOR UNO	RAÚL BUSTOS
ACREEDOR DOS	EDDIE VARGAS
ACREEDOR TRES	FRITZ FRIEDLAENDER

(ACCIÓN: EN PARÍS, EN CASA DE AUGUSTO MERCADET)

DIRECCIÓN: PEDRO MORTHEIRU

ESCENOGRAFÍA Y VESTUARIO: FERNANDO DEBESA

Imp. Universitaria

PATRIMONIO UC

PEDRO Mortheiru.

SYLVIA Infantas.

SERGIO Urriola.

TEODORO Lowey.

FERNANDO Debesa.

ALBERTO Rodríguez.

GERMAN Becker.

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, ESTRENA MAÑANA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERS. CATOLICA

LA EXISTENCIA del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica data de 1943. Su director es Pedro Mortheiru. El escenógrafo y diseñador de vestuario, Fernando Debesa. Las obras que se han dado hasta ahora han sido: "El Peregrino", auto sacramental español, de Josef de Valdivielso, estrenada en noviembre de 1943; "El Abanico", de Goldoni, obra italiana clásica, en diciembre de 1944, y "La Comedia de la Felicidad", en noviembre de 1945. Mañana, 15 de agosto, estrenará "El Gran Farsante", de Honorato de Balzac, verdadera primicia para Chile, ya que el teatro de Balzac es poco conocido entre nosotros. Es una obra de costumbres que revela a toda la burguesía de 1850, y el suplantamiento del romanticismo por ideas más tranquilas. El tema: un hombre lleno de deudas, un especulador en la Bolsa, que, llevado por su afán de dinero, convierte su vida y la de los que lo rodean en una comedia perpetua. El detalle romántico lo proporciona la hija de éste, que triunfa en su idea de casarse con el joven pobre a quien ella quiere, a pesar del novio rico que le buscan sus padres.

El papel principal está a cargo de Teodoro Lowey. Los demás corren a cargo de Eliana Bacciarini, Silvia Infantas, Gabriela Raepke, Hipólito Villegas, Sergio Urriola, Hugo Sepúlveda, etc.

Entre los otros proyectos del Teatro de Ensayo, se cuentan: estrenar dos obras cortas en noviembre, una de ellas chilena, y la otra, posiblemente, norteamericana.

Santiago, martes 1.o de abril de 1947.

REAPERTURA DE LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO EN LA UNIVERSIDAD CATOLICA

La Escuela de Arte Dramático del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica —cuya matrícula ya se encuentra abierta al público en general— cuenta con los siguientes cursos, los que se ajustarán al siguiente horario y serán desempeñados por los profesores que se indican:

ACTUACION TEATRAL

Habrá dos cursos. Uno a cargo de la señorita Gabriela Roepke, que comenzará el martes 15 del presente y tendrá lugar los días martes y miércoles de 7 a 8.30 P. M. El otro, del señor Teodoro Lowey, se iniciará el lunes 14 y se llevará a efecto los días lunes y jueves de 7 a 8.30 P.M.

DICCION E IMPOSTACION DE LA VOZ

Será desempeñado por la profesora señora Consuelo de Guzmán y su ayudanta, la señorita Ruth González. Se verificará los días miércoles y sábados, de 10 a 1 de la mañana.

ESCENOGRAFIA

A cargo de los señores Jaime Errázuriz y Francisco Méndez, comenzará el día 15 de abril, todos los martes de 12 a 1.

HISTORIA DEL TEATRO

Curso que dará el profesor señor Gregorio Goldenberg, los días martes de 11 a 12.

CURSO DE LOCUTORES

Estas clases de "formación y perfeccionamiento" de locutores tendrán lugar los días viernes de 11.30 a 12.30 y los sábados de 11 a 12. Las hará la profesora señora Consuelo de Guzmán, iniciándolas el día 19 de abril.

El valor de la matrícula, que da derecho para asistir a estos cursos es de $ 50. Funcionarán todos ellos en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Alameda B. O'Higgins 340, teléfono 30539.

AVISO DEL ARZOBISPADO

A nombre del Prelado, se da aviso que hoy Jueves 13 del presente a las 18 horas se presentará para el clero, en el Teatro de los P. P. Franceses "Le Noel sur la Place" de Henri Chéon.

Alejandro Huneeus Cox
Secretario General

"Noel sur la Place", hoy

Pierre Gamar, conocido actor y director belga, cuya troupe, el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, estrena hoy un "jeu" místico de Henri Ghéon, titulado "Le Noel sur la Place".

Este estreno tiene lugar a las 6.30 P. M. en el Teatro de los Padres Franceses, a beneficio de obras de caridad franco-chilenas que mantiene la Embajada de Francia, que auspicia la función. Participará el coro del Colegio de los Sagrados Corazones, dirigido por el Rvdo. Padre Alberi, que interpretará viejos villancicos franceses.

Las entradas para este espectáculo de insuperable valor artístico y religioso se venden en el Colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo y en la Librería Francesa.

Nuevos cursos para locutores de radio

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, al fundar la Escuela de Arte Dramático dependiente de ese conjunto, ha querido que en ella se estudien —dentro de lo posible— todos los problemas que tienen atingencia directa o indirecta, con la actuación teatral en general. Se ha querido así ampliar el marco de sus actividades docentes, a fin de prestar la mayor utilidad pública que sea posible.

Por esto, además de los cursos de Actuación Teatral, Escenografía e Historia del Teatro con que cuenta la escuela, paralelo al curso de Dicción e Impostación de la Voz, se ha creado una cátedra de "Formación y Perfeccionamiento" de locutores, la que será desempeñada por la distinguida profesora señora Consuelo de Guzmán, primera autoridad nacional en Foniatría.

Esta cátedra se dividirá en dos cursos. Uno técnico, que tratará de la técnica de la emisión vocal ante el micrófono, y el otro abarcará un aspecto teórico, es decir, en él se recogerán los conocimientos que debe poseer todo locutor, tales como conocimientos de Fonética de lenguas extranjeras, de Bellas Artes, etc. En este curso podrán inscribirse todos los que deseen aprender el oficio de locutor o que, desempeñándolo ya, deseen perfeccionarse en él.

El curso de "Formación y Perfeccionamiento de Locutores", funcionará los días sábados de 11 a 12, en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Avda. O'Higgins 340, teléfono 30639.

Hipólito Villegas.

Eliana Bacciarini.

Mario Sepúlveda.

y el mundo rueda

—El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, según hemos sabido extraoficialmente, ensayará "La Fierecilla Domada", de William Shakespeare.

Una Obra de Balzac

Por primera vez será dado a conocer entre nosotros una obra del famoso autor francés Honorato de Balzac. Se trata de "El Gran Farsante", que esta tarde pondrán en escena los entusiastas intérpretes del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica en el Municipal. Creemos que esta comedia de costumbres del teatro francés, fina y satírica, gustará a nuestro público, y deseamos a los componentes del Teatro de Ensayo y a su director el éxito que merece su esfuerzo. Damos aquí las fotos de algunos jóvenes que tomarán parte y que en ocasiones anteriores han cosechado calurosos aplausos.

"El Gran Farsante" Y SU EPOCA

por FERNANDO DEBESA

HONORATO de Balzac es más que un simple testigo de su tiempo; es uno de los más ilustres protagonistas del paso de las grandes líneas románticas a las realistas. Ubiquémonos: estamos en ese corto período alrededor de 1850, inquietante paréntesis entre la Monarquía de Julio y el Segundo Imperio. Mientras en Claremont el ex rey Luis Felipe suspira contemplando los paisajes ingleses, en París el Presidente Bonaparte ensaya gestos imperiales frente a los espejos.

Definir una época es una tentación peligrosa; pues bien, este período podría llevar numerosos nombres, todos más o menos exactos. Podría llamársele "La Epoca de las Grandes Desilusiones" o "La Omnipotencia de la Tapicería". Quizás lo más verdadero sería llamarla simplemente "La Epoca del Dinero". De todas maneras, interesa saber que ya no se realizan esas hazañas heroicas que justifican los abundantes "oh, oh, oh" de los poetas románticos. Ya pasaron los grandes gestos de morir de amor o por la libertad. Ahora sencillamente se tose o se bosteza.

En arte, el Romanticismo empieza a sufrir los primeros embates de las declaraciones realistas. A las siluetas angostas y a las facciones pálidas y deliberadamente anémicas de un Lord Byron o un Frédéric Chopin suceden los vientres redondos y los rostros sanguíneos de un Rossini o un Balzac. Es un hecho evidente que la tuberculosis está quedando fuera de moda; además, el cetro del interés en París pasa definitivamente de las duquesas de ojos profundos a las *demi-mondaines* cubiertas de diamantes. La burguesía se apodera de todos los baluartes y el dinero triunfa en todas las batallas.

En arquitectura ocurren cosas increíbles. La avidez por los estudios históricos engendra una legión de monstruosos "neos": neo-clásico, neo-románico, neo-gótico, neo-barroco. En un afán de monumentalidad, las plazas se pueblan de pesadas estatuas de bronce; toda una pastelería a base de caballos, águilas, grifos y patrióticas mujeres desnudas.

La popularidad del Presidente Bonaparte empieza a exaltar la imaginación de los industriales, y el rostro con los célebres bigotes adorna la tortas más exquisitas y los jabones menos finos.

En música, al tierno Meyerbeer y sus almíbares sucede rápidamente Auber con sus óperas cómicas. Y no hay duda de que el terreno está bien preparado para el futuro triunfo de Offenbach y su *galops*.

En el teatro empiezan ya a sentirse alejados los rugidos de Victor Hugo y los suspiros galantes de Alfred de Musset. La Dama de las Camelias todavía no tose sangre, esa sangre que aunque de raíz romántica teñirá toda la literatura realista de cuarenta años.

Este instante de transición, tan sin forma definitiva, este umbral entre lo heroico y lo práctico, éste es el momento preciso de "El Gran Farsante". En 1849 Balzac tiene cincuenta años y está en la absoluta madurez de sus poderes. Ya recorren el mundo los personajes de esa monumental Comedia Humana: "Papá Goriot" y "Eugenia Grandet", "La Prima Bette" y "César Birotteau". Cosa curiosa, el teatro de este ferviente realista respira aires harto románticos: "Vautrin", "Los Recursos de Quinola", "Pamela Giraud" y "La Madrastra". Pues bien, para este retrato final que tendrá tanto de sí mismo adoptará procedimientos realistas: pero, nueva paradoja, al exagerar el color de cada personaje, en vez de caracteres logrará símbolos, y en vez de retratos, siluetas. Lo que significa que la comedia realista bordeará constantemente la farsa.

Mercadet, el "Gran Farsante", es, como el Quijote, Werther, Turcaret y todas las grandes creaciones, un símbolo. En él, como en un *bouquet* apretado, se encuentran todas las contradictorias virtudes de esos años. O tal vez convendría decir "los contradictorios vicios de esos años". Mercadet es un "faiseur", uno de tantos especuladores, esos modernos demonios que no hacen nada malo, pero que arruinan a millares en el juego fascinante de la Bolsa; "la Bolsa o la vida", como apunta acertadamente un comentador. ¿Qué hace Mercadet? ¿Roba, mata, intriga, destruye? No; simplemente hace *bluff*. Convierte su vida y cada instante de ella en una exhibición de *bluff*, lo prodiga, lo complica, lo adorna, lo desperdicia. Balzac quiso que al final de la obra el *bluff* se convirtiera en realidad; pero todos sabemos que algún día, años después del último acto, Mercadet sucumbirá víctima de este malabarismo peligroso.

Casi un siglo antes que Evreinoff y Pirandello, él inventa la relatividad de lo real y se da el lujo de producir y destruir verdades a destajo. Engaña a sus acreedores, a sus criados, a su familia y a sí mismo en sus comedias simultáneas. Crea a su alrededor un ambiente tan espeso de ficción, que no se sabe si sus momentos de derrota son simples escenas en su teatro interminable.

Balzac no vió jamás representarse su querido "Faiseur", este cuadro que tiene tanto de espejo, esta historia que parece autobiografía. Creado especialmente para el gran actor Frédérick Lemaitre, sobrevinieron todas las dificultades posibles para llevarlo a escena. El año 1850 encierra la última ironía en la vida del escritor: matrimonio el 14 de marzo y muerte el 18 de agosto. Justo un año después, ante embajadores, académicos y ministros, se estrena "Le Faiseur", conociendo uno de los triunfos más ruidosos del teatro del siglo XIX.

Hoy día resulta significativo que los tres más grandes directores franceses de la actualidad den obras de ese período. En efecto, mientras Louis Jouvet produce "Les Caprices de Marianne" y Gastón Baty "Lorenzaccio", Charles Dullin crea una vez más el "Faiseur". Un célebre crítico comenta: "¿Es el azar? No; simplemente un símbolo. Es que los pilares del templo permanecen firmes a través de los cataclismos."

Este "Faiseur", traducido con el significativo título de "El Gran Farsante", es el que dará a conocer ahora el Teatro de Ensayo, exactamente un siglo después de su creación. A través de su versión conoceremos el humor de Balzac, que se ríe de su tiempo, sin dejar de serle fiel. Mercadet asomará sus siete personalidades en medio de océanos de tela (no olvidemos que estamos en la época del "tapis partout"). Una vez más, entre drapeados, cenefas, vuelos, cintas, borlas y flecos, engañará al mundo entero este dios del *bluff*, este personaje de entonces y de siempre. Recordemos al respecto la opinión, tan definitiva, de Jean Gandrey-Rety: "Mercadet, como Turcaret, pertenece a todos los tiempos; ésta es una obra plenamente clásica."

PATRIMONIO UC

Los universitarios y las visitas salvaron el teatro

LOS dos teatros universitarios y las visitas extranjeras permitieron que el año 47 no estuviera en blanco para la escena. El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica representó "Contigo en la soledad", única comedia optimista de Eugenio O'Neill, integrando su vasto elenco con profesionales, alumnos y nuevas figuras. No obstante ser la obra de gran duración y con detalles localistas, la realización agradó, admirándose el montaje y la interpretación.

El Experimental estrenó "Como en Santiago", festiva pieza del autor chileno Diego Barros Grez, escrita a fines del siglo pasado. La aguda sátira y el cuadro costumbrista de la época se vieron reflejados en una correcta versión. Posteriormente el mismo conjunto estrenó "Judith", la tragedia del autor aleman Federico Hebel, bajo la dirección de Oscar Beregi, realizador húngaro. Obra clásica en el genero, con trama compleja y montaje difícil (ninguna compañía la había representado en español), significó un claro esfuerzo, y las pequeñas deficiencias interpretativas se amenguan con el resultado total. Sobresalió el movimiento de masas, ensayadas en la misma forma que los otros intérpretes.

SEGUNDO ESTRENO DE GILMAR: "LE NOEL SUR LA PLACE", DE GHEON

PIERRE GILMAR

PIERRE GILMAR, el actor y director belga que tiene a su cargo el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de haber presentado con gran acierto un vaudeville de Murger, hará una segunda presentación pública, estrenando, en forma exclusiva en Chile, un "jeu" de Henri Gheón, célebre dramaturgo francés, convertido al catolicismo. Se trata de "Le Noel sur la Place", escrito en 1935, pieza dividida en tres partes y basada en los cinco Misterios gozosos del Santo Rosario.

"Le noel sur la Place", obra poderosamente original y atractiva, que la troupe de Gilmar ensaya desde septiembre se estrenará el miércoles 10 de diciembre, a las 6.30 P. M. en el Teatro de los RR. PP. Franceses (Colegio de los Sagrados Corazones).

LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DE LA U. CATOLICA

La conocida Escuela de Arte Dramático, que mantiene el Teatro de Ensayo en la Universidad Católica, iniciará sus clases el lunes 7 de abril próximo, contando este año con nuevos e interesantes cursos para los cuales contrató a un nuevo y eficiente profesorado. La matrícula se encuentra abierta y se recibirán inscripciones hasta el jueves 3 de abril, fecha en que se cerrará improrrogablemente.

Los cursos son los siguientes:

ACTUACION TEATRAL. — Grupo A.—Con el Profesor señor Teodoro Lowey: lunes y jueves, de 19 a 20.30 horas.

Grupo B.— Con la profesora, señorita Gabriela Roepke: martes, de 19 a 20'30 horas, y viernes, de 11 a 12.30 horas.

IMPOSTACION DE LA VOZ.— Grupo A.— Con la profesora, señorita Ruth Gonzalez: miércoles y sábado, de 10 a 12.0 horas.

Grupo B.— Con la profesora, señora Consuelo de Guzmán: miércoles, de 11.30 a 13 horas, y sábado, de 12 a 13 horas.

ESCENOGRAFIA.— A cargo de los señores Francisco Méndez y Jaime Errázuriz: martes, de 12 a 13 horas.

HISTORIA DEL TEATRO.— A cargo del profesor, señor Gregorio Goldenberg: martes, de 11 a 12 horas.

CURSO PARA LOCUTORES.— Estará a cargo de la señora Consuelo de Guzmán: los días sábado de 11 a 12 y contendrá dos materias: una parte técnica-práctica y otra cultural en que se atenderá a los conocimientos que debe poseer un buen locutor.

Las inscripciones para estos cursos se recibirán sólo hasta el jueves 3 de abril, en el local del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Avenida B. O'Higgins N.o 340, primer piso, teléfono 30690.

TEATRO FRANCES

Pierre Gilmar, el actor y director belga, que ahora dirige el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, presentó, el do-

ENTREVISTANDO A CUATRO ACTORES...

por MARINA DE NAVASAL

LOS artistas que viven y trabajan en torno a una misma compañía tienen muchos puntos afines. Y más aun si son jóvenes, como en el caso del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Esta afinidad se retrata especialmente en los puntos fundamentales; por eso es que al preguntarles, por ejemplo, sobre el teatro y su posición dentro de un país, nos responden los cuatro, sin titubear: "El teatro es para élite y no para masas", no queriendo tal vez encerrar sino más bien un sentimiento penoso en la respuesta: egoismo.

Presentamos aquí cuatro entrevistas a los artistas centrales del Teatro de Ensayo: Teodoro Lowey, Eliana Bacciarini, Gabriela Roepke e Hipólito Villegas. Presentarán en el Teatro Municipal su cuarto estreno: "El Gran Farsante", de Balzac.

Teodoro Lowey.

TEODORO LOWEY. —Tiene veintitrés años. Estudió Pedagogía en castellano; arquitectura y piano, pero el teatro se puso de por medio y lo abandonó todo para dedicarse a él. Es también uno de los fundadores del Teatro de Ensayo, y la figura masculina central de todas las obras.

De los cuatro entrevistados, Lowey es el único que siente el teatro como una profesión imperiosa, ineludible, y por eso es también el único que mira hacia la profesionalización:

—Cuando comencé a actuar —nos dice—, comprendí que había encontrado lo que yo quería. Opino que el teatro es arte y el arte se basta por sí mismo. Por eso es que sostengo que la producción para masas está reñida con la producción de arte puro. ¿Qué obra daría usted al pueblo que la comprendiera, a menos que la bajara hasta su sensibilidad y la adaptara a su manera de sentir las cosas?

—¿Y la educación teatral? —preguntamos.

—Eso sí. Educar a los niños hacia el teatro. Porque el teatro una vez que ha producido arte, puede producir (y lo produce) emoción de belleza; y si esa emoción puede llegar a la masa, el teatro habrá hecho una obra maravillosa. Pero me parece a mí que la idea es algo utópica...

Y la controversia entre actor y autor, Teodoro la mira así:

—El autor y director deben sólo dirigir, pero en ningún caso atar las manos al actor. El actor crea y para crear, necesita libertad.

Lowey aspira también a trabajar en el cine y sostiene que un actor para ser completo, debe ser múltiple. Por eso es que está satisfecho con sus diversos papeles de carácter.

Gabriela Roepke

GABRIELA ROEPKE. — Pertenece a los fundadores del Teatro de Ensayo, y es la secretaria general del mismo. Comenzó a actuar en 1943, con la primera obra, "El Peregrino". Sus papeles son siempre de carácter, y en "El Gran Farsante" será la señora Mercadé.

Nos dice que está satisfecha con los papeles obtenidos hasta ahora y que en su opinión el papel dramático es el que más posibilidades ofrece al actor. Sin embargo, no ha tenido todavía el papel soñado: "Un gran papel, el papel central de una obra fuerte". Y especificando, agrega que una de las obras que le gustaría representar sería "Antes del Desayuno", de O'Neill.

Sobre la misión del Teatro de Ensayo, dice: "Ha de levantar el teatro chileno, creando tradición, que es el vacío más grande de la escena nacional: tradición de teatro y tradición de público".

Gabriela, además, de actuar, escribe versos, y nos asegura que su afición a escribir es tan fuerte como la de actuar. Sin embargo, no mira el teatro como una profesión, sino como una manera de manifestar su espíritu. Por eso su aspiración máxima radica en viajar.

—En lo posible llevando una misión cultural a Francia —nos dice—. Entre las actrices que he visto en Chile considero a Lola Membrives, lo mejor.

Entonces, al pensar en la actriz, Gabriela piensa también en su propia posibilidad de llegar a ser una gran figura de las tablas. Y por eso cuando le insistimos en si no será el teatro su verdadera profesión, sonríe:

—Ah, llegar a ser algo grande en las tablas, claro, pero...

Hipólito Villegas.

HIPOLITO VILLEGAS. — Veintiún años. Estudiante de Arquitectura. Pertenece al Teatro de Ensayo desde el comienzo. El teatro es para él una etapa en su vida, y no un fin. Sus papeles son casi siempre de caracterización.

—Nuestro teatro —nos dice— ha tomado la misión de renovar la escena, de ayudar a la evolución. No tenemos en Chile tradición teatral y debemos educar al público hacia la comprensión del buen arte. El teatro, más que el cine y el radio, tiene la obligación educativa, cultural.

"No creo que haya divergencia entre el autor y el actor —nos asegura—. El autor escribe para el público, pero es sólo el actor quien hace llegar ese mensaje. Ambos se completan.

Dice que una vez dominada la impresión frente al público, que se mueve, comenta y "runrunea", la impresión de haber "tomado" al público, es sencillamente sublime.

ELIANA BACCIARINI. —Dama joven del Teatro de Ensayo. Ha actuado en tres de sus obras. No está satisfecha con sus papeles.

—¿Si se acabara el Teatro de Ensayo, qué haría usted?

Eliana sonríe:

—No seguiría en las tablas. Me gusta mucho, me gustaría ser gran actriz, pero tengo tantas dificultades familiares. No creo que lograría vencerlas.

—¿No hace daño a su trabajo tomar el teatro como algo pasajero?

—Claro que sí. El teatro es enorme y requiere de todas las fuerzas del actor, pero...

Eliana estuvo siempre vinculada a la representación, En radio y teatro. Por el momento no hace nada más que su labor en el Teatro de Ensayo. Le gustaría representar "La Quintrala".

—Siempre tengo papeles sencillos y simples, quisiera hacer uno dominante, dramático.

No le interesa el cine, ni para actuar ni para ver, y no cree que el teatro pueda ser desplazado.

"EL GRAN FARSANTE" SE ESTRENARA EN EL T. MUNICIPAL

GABRIELA ROEPKE, del Teatro de Ensayo de la U. Católica.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que nos ha brindado últimamente versiones tan interesantes como aquella interpretación que hiciera de la obra de Nicolás Evreinoff "La Comedia de la Felicidad" ha decidido llevar al escenario del Municipal la comedia en tres actos de Honorato de Balzac, titulada "El Gran Farsante". Esta obra de Balzac, autor vastamente conocido en el mundo de las letras por sus novelas "Eugenia Grandet", "La misa del ateo", "Piel de zapa", y tantas otras obras inmortales, es sin duda alguna pieza dramática que llamará grandemente la atención por su contenido humano y su hermosa y cálida realidad social.

"LA NOEL SUR LA PLACE" SE ESTRENARA MAÑANA EN EL TEATRO DE ENSAYO

Un espectáculo del mas alto rango cultural y artístico presentara el próximo miércoles el Grupo Francés del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, bajo la dirección de Pierre Gilmar. Se trata del estreno exclusivo en Chile, de un "jeu" místico de Henri Ghéon, "Le Noel sur la Place", escrito en 1935 por este notable dramaturgo francés, convertido al catolicismo. Con este novedoso estreno, el Teatro de Ensayo ha querido recordar dignamente la próxima Navidad y beneficiar obras de caridad que socorren a los huérfanos franceses.

"Le Noel sur la Place" será llevado a la escena del Teatro de los Padres Franceses, a las 6.30 P. M., con escenografía de Errázuriz-Méndez y mise en scene de Gilmar, y participación del coro del colegio, el que interpretará viejos villancicos franceses.

Las entradas para esta función, que ha sido colocada bajo el patrocinio de la Embajada Francesa, están en venta en el colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo y en la Librería France.

TEODORO LOWEY

TEODORO LOWEY, actor del Teatro de Ensayo en su papel protagónico de "Mercadé" del

● EL GRAN FARSANTE, la obra del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, se estrena hoy en función especial bajo la dirección de los creadores de este magnífico conjunto artístico, Pedro Mortheiru y Fernando Debesa.

● LA FUNCION del Teatro de Ensayo con el "Gran Farsante", resultó extraordinaria. Los decorados magníficos y muy originales en su concepción. La obra trata un tema en que Balzac se hizo notable, al describir los procesos y dramas que produjo en Francia el nacimiento de la alta burguesía financiera.

PATRIMONIO UC

"EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC SE ESTRENA HOY EN EL TEATRO MUNICIPAL

Hoy se estrenará la obra de Balzac "El gran farsante", que llevará al escenario del Municipal el joven conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica que dirige Pedro Mortheiru.

Después de la interesante versión de la obra de Evreinoff, "La comedia de la felicidad", que nos diera el año pasado este mismo conjunto, no cabe agregar nada sobre la calidad y los merecimientos artísticos que posee este disciplinado conjunto teatral. Recordaremos que pertenecen al Teatro de Ensayo también las versiones que nos hiciera de "El peregrino" de Joseph de Valdivieso, "El abanico" de Goldoni y por último "La comedia de la felicidad", que fué considerada por la crítica como la consagración definitiva del Teatro de Ensayo.

El nombre mundialmente famoso de Balzac, creador de esa columna literaria que es la Comedia Humana, compuesta por sus novelas "Papá Goriot", "Piel de sapo" "Eugenia Grandet", etc., nos abrevia todo comentario acerca de la calidad de "El gran farsante". Nos limitaremos a decir solamente que esta pieza pertenece al repertorio de la Comedia Francesa y que su presentación por el Teatro de Ensayo constituye un estreno absoluto en Sudamérica.

GRUPO FRANCES DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Mañana domingo se presentará por última vez en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación, patrocinada por el Departamento de Cultura y Publicaciones, Le Serment D'Horace, obra dirigida por el prestigioso director Pierre Gilmar, que tan franco éxito obtuviera con su primera interpretación de la célebre obra de Henry Murger.

Las entradas para esta presentación se encuentran desde ya en venta en la oficina de la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación en donde podrán ser retiradas hasta el domingo a las 6.30 P. M., en que hará su segunda presentación este prestigioso conjunto.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA ESTRENA "EL GRAN FARSANTE"

Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, ha elegido para la próxima presentación de su conjunto en el Municipal, la interesante obra en tres actos, de Honorato de Balzac, titulada "El gran farsante", y que será estrenada en función vermouth el jueves 15 de este mes.

En sólo muy escasas oportunidades el público de Santiago había podido apreciar en una sola pieza dramática tal acopio de merecimientos artísticos. "El gran farsante" reúne argumento interesante, contenido social, interpretación de primera calidad, versión originalísima, escenografía moderna, y es tal su calidad de obra maestra, que está siendo representada en la actualidad en París, con un éxito sin precedentes en la historia del teatro moderno. Ha sido representada por Charles Dullin, el gran "metteur en scene", francés que dió a conocer en París, a Nicolás Evreinoff el actor ruso de "La comedia de la felicidad", que también representara en nuestra capital el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

Balzac en el Teatro de Ensayo: Bajo la dirección de Pedro Mortheiru se están realizando los últimos ensayos de la obra de Balzac "El Gran Farsante", que será estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el jueves 15 de agosto, en el Teatro Municipal.

☆ ★ ☆ ★ ☆

★ *HIPOLITO VILLEGAS, destacado actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que se presenta el jueves 15 de agosto en el Municipal en la sátira social de Balzac titulada "El Gran Farsante".*

Teodoro Lowey, del teatro de Ensayo de la Universidad Católica, conjunto que actualmente prepara la obra de Balzac "El gran farsante", para llevarla a escena muy pronto en el Municipal.

PATRIMONIO UC

y el mundo rueda

"El Gran Farsante"

Teodoro Lowey, que ha sobresalido siempre, colocándose a la cabeza de los aficionados del Teatro de Ensayo de la U. C.

•

Gabriela Roepke, la conocida y celebrada intérprete de la Universidad Católica, nos dará a conocer la existencia de una mujer atormentada y dolorida en "El Gran Farsante", de Honorato de Balzac, que estrenará próximamente este destacado elenco chileno.

Estamos ciertos que el gran temperamento de Gabriela nos hará sentir profundamente toda la tragedia de la esposa que soporta las miserias y responsabilidades en que su propio marido la compromete y envuelve. Gabriela tiene personalidad. Es mesurada, fina, y posee un perfecto dominio de la escena. Veremos a Teodoro Lowey desempeñarse apasionada y correctísimamente en su papel de tipo arruinado y lleno, sin embargo, de prejuicios y afanes de ostentación. Este joven actor del Teatro de Ensayo, posee méritos indiscutibles y un metal de voz muy hermoso y agradable. Creemos que en esta obra Teodoro Lowey será una verdadera revelación.

Gabriela Roepke, destacada intérprete del Teatro de Ensayo, que en "El Gran Farsante" tendrá uno de los principales papeles.

El director del Teatro de Ensayo, deseoso de dar variedad y vida a su conjunto, ha escogido esta obra movida y de fina sátira social en la que sólo actúan doce personajes. "El Gran Farsante" será montada con todo el lujo de tapicería que la obra requiere, y los trajes de las actrices y actores están perfectamente bien elegidos, siendo todos ellos de la época.

C. R. I.

TEATRO

Por LAUTARO GARCIA

PIERRE GILMAR y su grupo experimental

VEINTICINCO años de ver cómo el teatro chileno, por falta de protección unas veces, por carencia de orientación otras y por ausencia de seriedad en los propósitos las más, camina con cojitranco paso dramático nos han puesto escépticos. Levantar el nivel de nuestra dramaturgia que, salvo contados autores, carece de vuelo y aliento poético, y llegar a tener una falange de actrices y actores capacitados y conscientes, para que la escena nacional tenga vida propia, a ratos nos parece algo casi imposible.

Pero de vez en cuando surgen resplandores que nos revelan que bajo las cenizas aún hay leños ardientes a los que únicamente falta el soplo vivificante para alumbrar en forma efectiva nuestros escenarios. Y la esperanza renace en nosotros.

Ahí están, para convencernos de que no son meros fuegos fatuos los que contemplamos, el Teatro Experimental de la Universidad de Chile y el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Ambos están sirviendo a la causa del buen teatro, afinando la sensibilidad y el gusto del público y formando una generación de intérpretes de la cual pueden salir figuras señeras para nuestro teatro.

Animado de idénticos principios de fervor artístico y de renovación escénica y, en la misma esforzada forma de presentación surge ahora un nuevo Teatro Experimental bajo la dirección del actor Pierre Gilmar.

PIERRE GILMAR

No; no le busquéis antecedentes en la escena chilena. Pierre Gilmar es un desconocido del público nuestro. Artísticamente es un actor cosmopolita, de expresión bilingüe, pues domina perfectamente el castellano y el francés. Es uno de los tantos artistas jóvenes a los que la vorágine europea ha arrojado a las playas sudamericanas.

Pierre Gilmar se vino a Chile, porque en realidad aquí pasó gran parte de su infancia. Cuando ha vuelto el rostro a esos años felices, seguramente el artista ha visto nuestra tierra como una comarca de sueños. El país de la infancia siempre es maravilloso; y a él volvió Pierre Gilmar para revivir sus lejanas jornadas de niño sensible e imaginativo.

Gilmar que tiene 29 años, pues nació en Barcelona, de padres belgas, en 1917, hizo sus estudios en Bélgica. En el Instituto Agronómico de Gembioux, estuvo tres años, al final de los cuales consiguió el primer premio..., de arte dramático en el Conservatorio de Lieja.

La suya es la historia de muchas vocaciones refrenadas por la concienzuda voluntad del estudiante que no quiere desengañar a sus padres, que con buen criterio realista se han sacrificado para que el hijo tenga una profesión; pero que un día, por la fuerza del temperamento se revela con su verdadera fisonomía. Así el aprendiz de agrónomo abandonó los cultivos experimentales para enrolarse en "L'Equipe A.", una prestigiosa compañía de comediantes jóvenes, y por lo tanto inquietos, que hacían teatro de vanguardia. Este conjunto que llevaba a escena obras verdaderamente espectaculares, obtuvo entre otros rotundos éxitos el de "Noé", drama bíblico de André Obey, representado en el "Cirque Royal", de Bruselas, y el de "Noel sur la Place", misterio moderno del dramaturgo belga Henri Gheon, que fué puesto en escena en el Palacio de Bellas Artes, de la misma capital.

No satisfecho con sus experiencias de Bruselas, Lieja, Verviers y otras ciudades belgas donde actuó junto a la afamada actriz Marthe Dugard, Pierre Gilmar se marchó a París para estudiar con el célebre actor Denis d'Inés, de la Academia Francesa. Tampoco fué ajeno, a su vez, a la enseñanza dramática y desempeñó durante un tiempo una cátedra en el mismo Conservatorio de Verviers, donde años antes había sido alumno.

En estos afanes artísticos y en estas experiencias de enseñante, que van definiendo su personalidad y robusteciendo a su vez la vocación del actor, lo encuentra la Segunda Guerra Mundial. Pierre Gilmar hace en 1940, la campaña de Flandes como sargento de caballería, y en 1944 toma parte en las actividades de las fuerzas belgas del interior.

Ahora tenemos entre nosotros a Pierre Gilmar dispuesto a reanudar, en castellano, los fructuosos ensayos que realizara en los escenarios de lengua francesa. Con un conjunto de gente joven ha trabajado tesoneramente durante varios meses para presentarse en la sala de la Radio Nacional de Minería, con "Los Días Felices", comedia en tres actos del autor francés Claude André Puget.

EL AUTOR Y LA OBRA

En estos últimos años el teatro europeo ha experimentado una especie de ofensiva dramática de la juventud. Sus orígenes, acaso, habría que ir a buscarlos en obras un poco más lejanas en el tiempo como "Despertar de Primavera", de Wedekind, y "Peter Pan", de James Barrie. Este teatro de la adolescencia triunfante, algunas veces está hecho por autores jóvenes que exponen los conflictos propios de la edad crítica y nos muestran una imagen de su generación. Otras son dramaturgos de edad madura los que llevan a escena temas y personajes juveniles, analizando sus sentimientos, y tratando de interpretar su psicología y su sensibilidad. De la mayoría de estas obras se desprende, como es natural, un fresco hálito espiritual y optimista.

"Los Días Felices", que fué estrenada en París poco antes de que estallara la última guerra, pertenece a este teatro de adolescentes, lleno de originalidad en sus fábulas esténicas y de resonancias poéticas en su desarrollo por las bizarras reacciones de sus tipos. Claude André Puget, su autor, es todavía un "muchacho de cuarenta años". Después de haber ejercido la profesión de abogado en Nice, su ciudad natal, cansado de expedientes y alegatos, Puget colgó la toga y se marchó a París a probar fortuna en el periodismo y el teatro. Colaboró brillantemente en las revistas de vanguardia y luego triunfó en la escena con su primera comedia, "La Línea del Corazón", que lo reveló como un comediógrafo ágil e imaginativo. Aparte de su labor original, Puget ha traducido y adaptado a la escena francesa varias obras inglesas como "Private Lives", y "Fallen Angels", de Noél Coward. Esta última se representa actualmente en París desde hace varios meses con el título de "La Primavera de la San Martín".

Se cuenta que Scribe, cuando era director de la Comedia Francesa, tenía un método —según él, infalible—, para formarse un rápido juicio sobre toda obra nueva que se le presentaba. Frente a su escritorio tenía un reloj al que miraba atentamente mientras el autor le narraba, a pedido suyo, lo más sintéticamente posible, el argumento de la comedia. Si en tres minutos no había concluído de exponerle la trama, Scribe rechazaba la nueva pieza. Claude André Puget podría haber salido airoso de esta prueba en mucho menos tiempo.

"Los Días Felices" es una comedia sostenida por una intriga sencillísima y original. Unos muchachos se quedan solos, por una circunstancia casual, en una casa de campo durante veinte y cuatro horas. La inesperada llegada de un aviador —que como es lógico cae del cielo—, les brinda la ocasión para someter a prueba sus sentimientos y experimentar, por primera vez, las emociones del corazón...

•

Pierre Gilmar no es un aficionado teórico sino un artista de experiencia y sólida formación dramática que ahora afronta su aventura escénica chilena, animado de los mejores propósitos y secundado por un animoso grupo de gente joven y prometedora como Katy Jacques y Susana Viera, del Teatro Experimental; Claudia Paz, conocida actriz de radio y Horacio Peterson, que se ha destacado como galán de cine y en el Experimental de la Universidad de Chile.

El de Gilmar y sus dirigidos es un nuevo aporte al movimiento renovador de nuestros valores escénicos y de su primera presentación nos ocuparemos en nuestro próximo número.

L. G.

EL Gran Farsante

DESTINO Y TRAYECTORIA DEL TEATRO DE ENSAYO

PRIMERO fué "El Peregrino". Más tarde, "El Abanico". Por fin, hace algunos meses, "La Comedia de la Felicidad"...

Estamos averiguando a Pedro Mortheiru el destino y las proyecciones del Teatro de Ensayo. Alma e instrumento de ese teatro, él conoce los esfuerzos, las aceptadas penas, las dificultades vencidas y por vencerse de un nacimiento o resurrección en el arte. Y se esmera, con unos pocos, en la ambición de renovar el agonizante aire de la escena nacional.

Nos encontramos en su oficina de arquitecto. Fijo, colgado a cada palabra suya, escucha su compañero de labores, el escenarista Fernando Debesa. Los ojos exorbitados, trémulas las manos, a ratos murmura algo, o completa una idea, o añade una aguda y decisiva observación.

El sol de la tarde, amarillo, traspasa los vidrios del taller. En atriles de madera yacen algunos planos; altas montañas de libros y folletos cubren el suelo. Contemplando el lugar nos olvidamos de escuchar la voz de Mortheiru: voz hecha de matices, entonaciones y altibajos orales.

— ..El Teatro de Ensayo tiene la básica finalidad de buscar todos los caminos del arte escénico. Todas las tendencias, todos los estilos. Su deseo es abarcarlo todo: hombres y escuelas, siglos y naciones. Para sus iniciadores no hay temor de lo difícil; caídas y fracasos son acicates mayores que los mismos éxitos.

"Buscamos formar actores, muchísimos actores. Educarnos en el sentido del teatro, que es el medio más obvio de verificar; de recrear la vida, al insuflarle trágicómica hondura. Buscamos plasmar un auditorio más avisado, ecléctico y desbordante de frenesí...

—En suma, las mismas intenciones de Pedro de la Barra.

—...Alarmado acaso por nuestros futuros programas, algunos han venido a reprocharme una amplitud de repertorio, que iría en desmedro de una profundización.

"¿Por qué no presenta una tragedia de Calderón? ¿Un sainete de los Alvarez Quintero?" Tal es el tenor de las zonzas preguntas que he soportado. No es que niegue la gracia picaresca de éstos ni el áureo ingenio de aquél, pero yo y mis colaboradores no queremos limitarnos a lo consagrado, a lo peninsular. ¿No conviene siempre universalizar los conocimientos, perfeccionarlos, compararlos entre sí? Este criterio es válido en materia de teatro. Sarah Bernhardt debió la parte más legítima de su fama a la anchura de su repertorio: actuaba en "Hamlet" y "La Dama de las Camelias", en "El Aguilucho", de Rostand, y "La Ciudad Muerta", de D'Anunzio.

Arquitecto, acuarelista, compositor, Mortheiru es un fogoso director teatral.

ETAPAS DEL TRIUNFO

Satisfacen a Mortheiru sus propios razonamientos y disquisiciones. Hombre inquieto, con el cuerpo amenazado por la obesidad, no puede permanecer sentado; sin cesar camina, manotea, increpando a invisibles enemigos. El color de sus carrillos cambia con la intensidad del pensamiento expresado. Tiene inseguridad de verba: sabe que sus argumentos son fuertes, pero teme que la forma de emitirlos no sea límpida e inteligible.

—¿Por qué escogí esas obras y no otras? ¿Por qué Valdivielso, y Goldoni, y Evreinoff?

"El arte se hace, después se explica. Puedo ahora referir el proceso de selección que nos guía. Desde luego, nada nos fuerza a elegir este drama y desechar aquél (pues el arte, como los caprichos, no admite compromisos). Leemos una obra; recorriendo sus actos y escenas descubrimos sus particulares bellezas, sus obstáculos y la manera de resolverlos. Pensamos si es representable, en relación a las posibilidades del elenco y al gusto del público (porque, a pesar de lo que pretenden algunos idealistas empedernidos, debe ser siempre consultado el término medio del gusto de un auditorio).

"Al estrenar "El Peregrino" arrostrábamos dos posibilidades: aburrir a la gente o maravillarla. El autosacramental es aleación de sencillez y grandeza: sencillez con rústicas apariencias, pero de fondo nobilísimo; grandeza que no es grandilocuencia. Argumento y personajes son un continuo símbolo. ¿Éramos capaces de contemplar la Verdad, el Deleite, el Engaño, el Honor? ¿De sentirlos perorar, discutir, luchar? Nuestra mentalidad de siglo XX, apegada a lo diario, a lo tocable, ¿podía soportar esos altos diálogos? El riesgo nuestro era grande y salimos airosos de él, felices de la iniciación y, ¡admitámoslo!, de probar cuán elevado era el nivel de curiosidad de los auditores.

"El segundo paso lo dimos con la comedia de Carlo Goldoni. Pieza intrascendente para quien la oye y la ve sin detenerse a reflexionar; pieza profunda para quien sabe escuchar y mirar. Gracia y finura consumadas para pincelar las pasiones: técnica interpretativa que impone lo plástico y lo musical. "El Abanico", cuyas deficiencias soy el primero en reconocer y lamentar, mereció, sin embargo, mayor éxito en su representación, por el cúmulo de energías que significaba.

Debesa asienta con el gesto. Gotas de sudor perlan su frente como retrospectivas señales de cansancio. El quisiera hablar, pero no se lo permiten.

—En cuanto a "La Comedia de la Felicidad", el recuerdo es demasiado cercano como para intentar una autocrítica. No obtuvimos entonces el máximo de perfección interpretativa, ni mucho menos; pero sí alcanzamos algo notorio y envidiable.

ESCENOGRAFIA Y DRAMA

—¿Cuál es la técnica del director? ¿Y la del escenógrafo?

—Tal fusión hay entrambos, tan grande es su mutua comprensión, que uno y otro llegan a pensar igual. Que sus técnicas se confunden.

El director del Teatro de Ensayo, en su exuberante juventud, ha adoptado un tono dogmático. Con simple parpadeo otorga a su cooperador derecho de hablar.

—Mi formación de arquitecto —explica Debesa— me ha hecho aquilatar la importancia de la composición y de los colores en la escenografía.

Diseñar un decorado requiere fuerte disciplina profesional. Antes que buen gusto, cualidad muy necesaria, es fundamental el espíritu de síntesis, que permita estilizar, o sea, simplificar, reducirlo todo a una fórmula de armonía. El escenógrafo suele olvidar sus funciones; orgulloso, personalista, está como diciendo: "Aquí estoy yo". Debiera ser humilde; comprender su papel tan complementario, como el del electricista o del jefe de utilería; y cambiar, ¡oh!, sobre todo, cambiar de estilo. (Por eso, culpo a Héctor del Campo el no poseer más que un solo estilo: el suyo propio.) Al artífice no le basta con pintar los decorados; quiere concebir hasta los ropajes y las luces. Y no puede ser distinto, así como sería absurdo que, en la concepción de un cuadro, intervinieran primero un dibujante, después un pintor.

La iluminación, especialmente en la escuela moderna, goza de preponderancia. El juego de luces, la penumbra luminosa, se revisten a veces de tan fantástica calidad que los otros elementos decorativos se anulan, se someten a ellos.

"La imaginación de uno suple a ratos las concisas indicaciones del autor, las completa o transforma...

—También director y actor efectúan, en mancomunado ímpetu, la metamorfosis del drama —prorrumpe Mortheiru—. Sin ánimo de ingeniosidades, aseguro que el texto del escritor es pretexto para que el intérprete, aleccionado y supervigilado por el director, traduzca su propia sensibilidad, transmita su poder de sugestión.

"La acción dramática es el único lenguaje valedero; la palabra del poeta es un motivo simulado. La expresión teatral no es: *Ser o no ser, he allí el dilema*, vocablos de genio; sino la manera con que éstos son pronunciados. Admiremos, pues, al dramaturgo, en el libro, y al actor, en las tablas.

"El teatro, ¿es acción, entradas y salidas, técnica de bastidores, vale decir: un espectáculo? O más bien, ¿los parlamentos, las frases, el drama propiamente tal, constituyen su verdadera esencia? Esto ha sido razón de acaloradas polémicas: Helen Terry, Gordon Craig, Stanislavsky, Max Reinhardt, Jacques Copeau, Piscator, magníficos *regisseurs*, consideran a la dirección como punto de partida de toda creación teatral; Pirandello, en cambio, juzga que no. En ello estriba la dualidad, la querella, más ardiente entre actores y comediógrafos, parecida a la que pudiera suscitarse entre literatos y editores. ¿Pueden vivir unos sin otros? No. ¿A quiénes aplaudimos más? ¿Al que compone los versos o al que los recita? ¿Al padre espiritual de un héroe o a éste mismo héroe, vivo y presente? Rivalidad eterna, aguijón de superaciones, buena semilla para el teatro...

—Señor Mortheiru, diga algo de los próximos estrenos.

—Ya lo sabe: "El Gran Farsante", de Balzac, es nuestra futura presentación. Pronto, sucederá el acontecimiento, lo que me prohibe toda expansión profética. Creo, ¿a qué negarlo?, es una sorpresa. Después, suceda lo que suceda, daremos: "Esposa Muda", de Ben Jonson; "Escultor de Máscaras", de Crommelink; "Orfeo", de Cocteau; "Winterset", de Maxwell Anderson; "Historia de Tobías y Sara", de Paul Claudel.

J. O. B

TEATRO FRANCES

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, fiel a su programa de extensión cultural y difusión del arte dramático, ha colocado bajo su dependencia a un grupo de actores aficionados que representarán obras francesas en su lengua original. La dirección de esta pequeña troupe, que cuenta con elementos nacionales y extranjeros, ha sido entregada por la directiva del Teatro de Ensayo al conocido actor y director belga M. Pierre Gilmar, quien presentará a su compañía el lunes 21 de julio, en la Sala de

Pierre Gilmar

Audiciones del Ministerio de Educación. En esta oportunidad se llevará a escena el gracioso vaudeville "La Serment d'Horace", del célebre escritor francés Henri Murger, pieza en un acto, estrenada en el Palais Royal en 1860, que se caracteriza por su constante movimiento, fina comicidad y sano buen humor, demostrando así el gran talento escénico de Murger, tan poco conocido en ese aspecto. Es por eso justamente que el Teatro de Ensayo ha querido darlo a conocer al público que se interesa por las producciones del genio francés en la mejor forma posible, presentando este simpático vaudeville con decorados y vestuarios de la época.

Las entradas ya están en venta en la oficina de la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación, Avda. B. O'Higgins 937, 2.o piso.

REPITE LE SERMENTE D'HORACE EL GRUPO FRANCES DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

A pedido de gran número de personas que no pudieron concurrir a la presentación de Le Sermente D'Horace, la Dirección del Grupo Francés del Teatro de Ensayo ha resuelto presentarse nuevamente el próximo domingo en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación por lo cual se avisa a las personas que tengan interés en asistir a esta última presentación, que las entradas se encuentran en venta en la oficina de la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación.

---

de recibirlo este año... El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha comenzado ya las reuniones previas para estudiar la primera obra que será montada y estrenada este año por ese conjunto artístico... En los estudios Chile Films se están cortando y compaginando las últimas escenas de la película 'El Amor que Pasa", cuyo estreno podría realizarse en los últimos días de este mes.

Entusiasmo: La verdad es que este año ha comenzado en la industria

---

BELLAS ARTES.

TEATRO FRANCES EN CHILE

Haciendo eco a un añoso anhelo, prendido porfiadamente en nuestro ambiente artístico y cultural, el prestigioso Teatro de Ensayo de la Universidad Católica —que dirige el arquitecto señor Pedro Mortheiru— ha logrado colocar este año bajo sus auspicios a una pequeña troupe de actores que se dedicará a presentar en nuestro país obras de teatro francés en su lengua original. No poco trabajo ha costado a la directiva de ese conjunto dramático universitario llevar a la práctica deseo tan útil y provechoso, pero la obra incipiente, se anuncia ya sólida y durable, gracias no sólo al esfuerzo de los que allí participan sino también al empeño que ha puesto en ella el propio Ministerio de Educación.

La dirección de esta pequeña compañía ha sido entregada al conocido actor y director belga M. Pierre Gilmar, quien contará para este efecto con elementos nacionales y extranjeros que, poseyendo un perfecto dominio del idioma francés, se dedican al teatro en carácter de aficionados. Modesto será el comienzo de esta bella y laudable empresa que brindará a los chilenos un mayor conocimiento de la producción dramática francesa.

En la tarde del lunes 21 de julio, en la Sala de Audiciones del Ministerio de Educación, se llevará a escena el gracioso vaudeville de Henri Murger, titulado "Le Serment d'Horace". Esta pieza en un acto del conocido autor de "Escenas de la vida bohemia" se caracteriza por su continuo movimiento, sana comicidad y fino buen humor. Carece de toda trascendencia, pero el azar ha querido —y por ello fué también elegida— que responda justamente a uno de los propósitos más caros al Teatro de Ensayo, cual es el de dar a conocer las obras dramáticas de escritores célebres en otros aspectos de la literatura; tal fué el caso de "Le Faiseur" de Balzac, que ahora repite Murger con su "Juramento de Horacio", satisfaciendo a este interesante propósito cultural del Teatro de Ensayo.

Es de desear que esto sea el comienzo de una sucesión de estrenos de obras francesas en Chile, dadas en su lengua original, cada vez de mayor trascendencia y mérito estético. Para ello sólo es necesario que el público culto contribuya a facilitar los plausibles esfuerzos del Teatro de Ensayo, asegurándole éxito en estos afanes que traducen su empeño en pro de la difusión de la cultura y del conocimiento del genio francés.

Mario Naudón de la Sotta.

SE LUCIERON EN TEATRO LAS DOS UNIVERSIDADES

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. CATOLICA ESTRENARA "EL GRAN FARSANTE"

La hermosa y fina sátira social de Honorato de Balzac titulada "El gran farsante" llevará a nuestro primer escenario del Municipal el conjunto que dirige Pedro Mortheiru del Teatro de Ensayo de la U. Católica.

Este conjunto, que en su primera interpretación que hiciera en 1943 en el Municipal con la comedia de Goldoni "El abanico" y luego con "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff, se ha hecho notar por su extraordinario esfuerzo en el sentido de renovar la escena contemporánea. Ha presentado en cada una de sus nuevas versiones obras de cortes modernos y de positivos méritos artísticos. Ahora en "El gran farsante" de Balzac nos presentará una fina y humana sátira social, en una interpretación originalísima y plena de colorido, que asombrará al público por lo logrado de la versión y la interesante caracterización de cada uno de los actores del Teatro de Ensayo.

ACADEMIA DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA Director: Pedro Mortheiru. Profesores: Teodoro Lowey, Gabriela Roepke, Ruth Gonzalez, Consuelo de Guzmán, Jaime Errázuriz, Francisco Méndez, Gregorio Goldenberg.

Cursos: Actuación Teatral, Impostación de la Voz, Escenografía, Historia del Teatro, Curso para Locutores. Las inscripciones se recibirán solo hasta el jueves 3 de abril, en el local del teatro de ensayo de la Universidad Católica. Avenida B O'Higgins N.° 340, primer piso, fono 30639. El derecho de matrícula es de $ 50. (cincuenta pesos) por curso.

"El proceso" de Kafka

Fernando Debesa, profesional cultivadísimo, escenógrafo del Teatro de Ensayo de nuestra Universidad Católica, en viaje actualmente por Francia, me envía en una de sus últimas cartas, noticias copiosas acerca de lo que pasa en este momento en la vieja Ciudad Luz. Las zozobras de la guerra, cuyos efectos aún repercuten sobre las sufridas muchedumbres europeas, la agobiadora inminencia de una nueva catástrofe, los conflictos internos, el comunismo, el anticomunismo y otras cosas de palpitante interés, comenta Debesa en su correspondencia... "pero bien se sabe —me dice— que no sólo de huelgas y de problemas internacionales vive París. El gran tema de ahora es "El Proceso" de Kafka, adaptado al teatro por André Gide y Jean Louis Barrault".

Con efervescencia semejante a la provocada por el triunfo de De Gaulle, se discute la obra del gran Kafka y, asimismo, se dividen las opiniones: unos la proclaman la producción más notable de los últimos años; el resto la condena como un síntoma de los excesos a que ha llegado el teatro moderno.

Como quiera que sea, lo que, sin duda, nadie discute en Francia es la personalidad de los autores de esta adaptación. Gide acaba de ser consagrado por el Premio Nobel y Jean Louis Barrault, es la figura más descollante en el teatro francés contemporáneo; nadie como él representa la madurez técnica, ni se iguala a nadie en capacidad para traducir las angustias espirituales de la época. "Se da por descontado —asegura mi corresponsal— que su espectáculo es una obra maestra de escenificación y se encuentra a la altura del dignísimo sucesor de Jouvet y de Baty". Por otra parte, y en lo que se refiere al autor, ya se conoce en qué forma intuyó Kafka la crisis actual del mundo, expresándola a través de su propia tragedia racial.

El estreno de "El Proceso", encierra, en consecuencia, las características de un "grand succès".

En cuanto al aspecto estrictamente teatral, Fernando Debesa compendia en breves frases las opiniones dichas y contradichas en el agitado clima intelectual de París, encuadradas en el marco de su criterio propio, según el cual escenificar una novela es un error de principio. Véase por qué:

—El hecho teatral resulta de la yuxtaposición de la palabra, el gesto y la atmósfera; no nace en una imprenta, sino en las tablas, en contacto con el público, y en medio del conjunto de circunstancias artificiales propias de la escena. Uno se pregunta, a veces, si el verbo teatral tiene algo que ver con la simple literatura, palabra que se basta a sí misma. "El Proceso" de Kafka, es exactamente una novela, sólo que a diferencia de las novelas corrientes, no hay aquí ni acción ni progresión. Las críticas de "El Proceso", hacen resaltar el "inmenso esfuerzo" de Gide y de Barrault; pero bien puede que se trate de un esfuerzo inútil. La representación, da la idea de una especie estatua angustiosa y oscura. Durante dos horas de espectáculo, se da vueltas en torno a un fantasma inmóvil. No hay la menor señal de progresión, sino una serie de incógnitas trascendentales. La oscilación eterna entre la inocencia y la culpa, o sea, el complejo del pecado original, se plantea desde el primer momento en toda su intensidad. La policía detiene a un modesto empleado de banco. Ignórase la falta cometida y las atribuciones de la autoridad que ordenó su encarcelamiento. Pero... "si me castigan será porque he delinquido", discurre el pobre. Toda rebelión le parece estéril. No hay escapatoria. Eso es todo: una noche sin esperanza, una atmósfera de pesadilla que nunca se aclara.

Más adelante, Debesa comenta la escenificación:

—Es magnífica. Técnicamente, está resuelta con maestría, cumple su labor con eficacia. Más aún: cada elemento parece expresar, a su manera, secretamente, la tragedia de Kafka. Notable efecto produce el acompañamiento rítmico de algunas escenas para lograr atmósferas determinadas. En cuanto al estilo, se ha conseguido el carácter judío-alemán 1925: crudeza de contornos, abundancia de transiciones, desconcertante mezcla de fatalidad y humorismo. Hay detalles definitivos a los cuales ha sido fiel Barrault: los hombres vestidos con largos y estrechos abrigos negros, sombreros hongos y barbas de rabino; las mujeres en ropa interior negra; decorados desnudos, sin la menor anécdota, luces y sombras netas, como aquellas inolvidables películas germanas de hace 20 años. En cuanto a la interpretación, puede decirse que no hay personajes, se trasluce, únicamente, un estado de ánimo en el diálogo monólogo de un solo autor. Los demás intérpretes, no son más que muñecos, ni siquiera perfilan figuras si no aluden.

Una pregunta se formularán quienes lean estas observaciones: ¿conocerá Barrault el buen teatro judío alemán de la época de Kafka? "De la mañana a la noche", por ejemplo, o "Gas" de Kayser, tienen muchas de las cualidades y de los defectos de "Proceso", fueron concebidas prescindiendo del gesto peculiar y de la atmósfera destinada a conmover a un público, es decir, cuentan con los atributos esenciales que convienen a una obra de teatro.

Gustave Laborsa Garat.

THEATRE DES R. R. P. P. FRANÇAIS

Colegio de los Sagrados Corazones

Mercredi 10 Décembre 1947 a 6.30 heures

Sous le patronage de l'Ambassade de France a Santiago du Chili et au bénéfice de l'Ouvroir de Madame la Comtesse R. de Dampierre et des Cantines Scolaires Franco-Chiliennes de Dieppe.

LE NOEL SUR LA PLACE

ou

LES ENFANCES DE JÉSUS

Jeu en trois parties sur les cinq mystères joyeux du Rosaire

de HENRI GHÉON

représenté par le
Groupe Français du Teatro de Ensayo de la Universidad Católica
sous la direction de PIERRE GILMAR.

PERSONNAGES

Mercédès	Mme. GEORGETTE PIACHAUD
Sara	Mme. NELLY SIMON
Bruno	Mlle. SUZY KERBERNARD
Josaphat	Mr. PIERRE GILMAR
Melchior	Mr. CLAUDE-LOUIS PIACHAUD

Décor d'aprés une e quisse de Méndez-Errázuriz.
Choeurs sous la direction du Rev. Père Albert.
Mise en Scène de Pierre Gilmar.

Programme offert par l'Imprimerie M. Ferrario y Cie. au nom des enfants de l'Ecole Primaire France N.° 227 de Santiago du Chili pour leurs camarades des écoles de Dieppe

EN EL EXTERIOR

La actividad teatral no se ha circunscrito sólo a representaciones de obras en nuestros escenarios. Ha existido también una importante labor de divulgación de nuestro teatro en el extranjero, a través de charlas, conferencias internacionales, y otros en que han participado destacados elementos de nuestra escena. Tales son: Pedro de la Barra, Agustín Siré, Pedro Orthous, Fernando Debesa, Tobías Barros, Roberto Parada, Kerry Keller y muchos más, que en países como Francia, Inglaterra, España, Alemania, Checoslovaquia, Dinamarca, Estados Unidos, Argentina y otros países, junto con aprender, investigar, conocer de las organizaciones de escuelas de arte dramático, modalidades de puesta en escena, nuevas corrientes estéticas que explican y reorientan el teatro moderno, etc., van dejando tras sí el recuerdo de nuestro Chile, en que hoy, con más fuerza que nunca, el teatro está viviendo —empezando a vivir— con verdadera fortaleza, pese a la cruda realidad económica que diariamente debemos enfrentar.

decorosa versión de "Desire under the elms", que nos ha permitido conocer en teatro vivo el arte escénico del autor de "Extraño Interludio", de "Anna Christie", de "Mourning Becomes Electra", para citar sólo tres obras del consagrado autor de "Ah, Wilderness", que dentro de algunos días nos dará a conocer el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

● Se ha anunciado para una fecha no muy lejana la partida a Francia de Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

PEDRO MORTHEIRU, el joven Director del T[illegible] de Ensayo de la Universidad Católica, que ha traducido especialmente del francés la pieza dramática "El gran farsante", de Honorato de Balzac, para llevarla muy pronto al Municipal por el conjunto del Teatro de Ensayo

La vida de un burgués como el de hoy; "El gran farsante", de Balzac, pondrán en escena los muchachos de la otra U.

SERA ESTRENADO EL JUEVES 15 EN EL MUNICIPAL

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que nos ha brindado últimamente versiones tan interesantes como aquélla que hiciera de la obra de Nicolás Evrreinof, "La comedia de la felicidad", ha decidido llevar al escenario del Municipal la comedia en tres actos de Honorato de Balzac, titulada "El gran farsante". Esta obra de Balzac, autor vastamente conocido en el mundo de las letras por sus novelas "Eugenia Grandet", "La misa del ateo", "Piel de zapa" y tantas otras obras inmortales, es, sin duda, una pieza dramática que llamará grandemente la atención por su contenido humano y su gran fuerza social, que relata la vida de un burgués que ya al borde de la ruina, lucha desesperadamente contra el círculo de acreedores que lo acosa, y que vive por este motivo aniquilado por las deudas y las falsas apariencias de lujo. Teodoro Lowey actor ya conocido del público por la magnífica interpretación que hiciera en el papel protagónico de la obra de Evreinoff, "La comedia de la felicidad", tiene en esta ocasión una nueva oportunidad de demostrar sus sobresalientes aptitudes artísticas en el rol de Mercadet, es decir, de "El gran farsante", cumpliendo en esta obra la más completa y definitiva interpretación de su carrera. También desempeñan roles de especiales relieves los actores Hipólito Villegas, Alberto Rodríguez, Eliana Bacciarini Gabriela Roepke, etc.

"El gran farsante" se estrena el jueves 15, en el Municipal.

PATRIMONIO UC

GABRIELA ROEPKE

SI la actividad de esta joven artista chilena sólo fuese la que despliega, con calidad y entusiasmo, en sus labores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, el mérito de esta columna en su elogio sería razón bastante para ello. Pero, hay algo más — y más personal y definitivo en su tarea de cultura: su pequeña, doliente y translúcida poesía.

En efecto, dentro del panorama convulsionado de la lírica, generalmente gutural y doméstico, de nuestras mujeres, ella sobresale, porque ha sabido librarse de lo untuoso, declamatorio y banal, para construir una diminuta estrella de música y ensueño:

"Mi sueño es un ópalo
perdido en las montañas;
un jardín solitario
con juncos en el alba,
y un caracol de lluvia
que guía mi nostalgia".

SU PRIMER libro, "Primeras Canciones", con prólogo del poeta de "Laurel Despierto", nuestro amigo Víctor Castro, fué la revelación de una sensibilidad fortificada por la cultura, una sensibilidad que se evadía de las grandes palabras circunstanciales para decir su mensaje de amor y duelo, el mismo mensaje que, ahora, refulge en su nueva obra: "Jardín Solo", de título encantador y sugestivo, como un eco de aquellos parques que mecían la soledad del pobre y magnífico Herrera y Reissig.

"JARDIN SOLO" es un breviario temblaroso de un alma delicada que pretende marginar todas las sensaciones que rayan su corazón:

"Me entregaba el silencio
mariposas de plata;
yo las hice silencio".

Dulce y tristemente, Gabriela Roepke canta sus mundos de sustancias nostalgiosas, sus heridas de enamorada. Nunca un sobresalto de circo, una palabra pueril: la medida interior estalla en cada línea, adornándola con los penachos dorados de su gracia:

"es que no hay primavera
capaz de revivir
tu jardín destrozado".

LA ascención de Gabriela Roepke es evidente: de su libro inicial a este que glosamos, las ventajas son evidentísimas. El tono menor, de confidencia y cordialidad, es el mismo. Pero, el modo se ve mejorado por una leve pericia del corazón. Una como telegrafía del ser se desprende de estas canciones, con algo de balbuceo de niña castigada por la luna y de mujer con quemantes historias para ser entrevistas, más que gozadas:

"¿Me querrás cuando todo
sea simple; la piedra
únicamente piedra
y la flor, sólo eso
y no una estrella...?"

Hermana de María Antonieta Le Quesne por la acentuación dolorosa, Gabriela Roepke destaca su llama sensible y no es mujer de aventuras ruidosas en la calle de la poesía. Se la contempla ir, dignamente, con sus rosas y sus sombras. ¡Ojalá que sus pasos no equivoquen su hasta hoy saludable, espontáneo, verídico, agradable y femenísimo camino de escritora! Este "Jardín Solo" es su testimonio.

★★★★★★★★★★★★★★★★★

Hay cinco teatros universitarios; Lowey dice: deben formar público

T. LOWEY

CINCO TEATROS, orientados por universitarios, despliegan actualmente sus velas en Santiago. El Experimental de la Universidad de Chile, el Ensayo de la Católica, la Academia de la Universidad Popular Juan Enrique Concha, el Grupo del Instituto Pedagógico y el Teatro de Cámara de Cruz y Martínez. Además está la Academia de Interpretación de la DIC. Esto, indudablemente, vitalizará la escena nacional. En Buenos Aires se mueven como motores varios teatros independientes o aficionados (La Cortina, Florencio Sánchez).

Respecto a la orientación de estos teatros y su repertorio, existe una constante interrogación. ¿Forman sólo un público de élite y no prenden en la mayoría de los espectadores?

Teodoro Lowey, 24, viñamarino, estudios en los Padres Franceses, pianista del Conservatorio Nacional de Música, que incursionó por las carreras de arquitectura, agronomía y pedagogía, para luego tomar como norte el teatro, cuando conoce en el coro de Juan Orrego a Pedro Mortheiru y Fernando Cruz, y montan el autosacramental "El Peregrino", opina así:

CON HORTALIZAS

—Hay que buscar obras que armonicen con un gusto término medio del público. Perseverar en el teatro clásico es suicida. Los conjuntos universitarios trabajan con "su" público en el Municipal. Si salen a los barrios con Cervantes, los reciben con hortalizas. Duele reconocer esto en quienes vemos el teatro como una religión. Pero la realidad enseña que la cultura teatral en el pueblo no se obtiene con medios súbitos. Sería como enseñar sociología en las escuelas primarias. ¿Les cuento un caso? Cuando era actor del Experimental, fuimos a Lota y obtuvimos que la Compañía diera una tarde libre a mil mineros para que asistieran a una representación. Cuando se levantó la cortina, los únicos espectadores eran algunos directores sindicales y los niños de las escuelas, conducidos por sus maestros. Al no estar ellos cuidándolos, también habrían abandonado la sala. Por esto considero que los teatros universitarios deben trabajar con dos repertorios: uno, didáctico y serio, para los universitarios; otro, cuidando la calidad, pero frívolo, para el público.

CAIDA DEL TEATRO

Respecto a la decadencia de las tablas, Lowey expresa:

—La gente acude al cine porque confía más en su mecanismo, que busca la perfección. En cambio, al ir al teatro teme malograr su deseo de deleitarse, al poder encontrar intérpretes mediocres, decorados pobres o la súbita enfermedad de un actor. Es preciso que el teatro renueve su técnica e inspire la confianza del cine.

Ahora Radio Prat ha contratado a Walfisch y sus mil rostros. De lunes a viernes, desde esta semana, a las 17 horas, encarna su inagotable repertorio. El elenco lo sacó del Teatro Experimental y del de Ensayo.

Roque Esteban Scarpa profesor de Literatura General en el Pedagógico de la Univ. de Chile

En la Sala de Conferencias de la Universidad de Chile, se efectuó el Domingo último una interesante reunión académica, presidida por el Decano de la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, señor Ricardo Latcham, con el objeto de presenciar el certamen literario en el que tomaron parte los candidatos a la Cátedra de Literatura General del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile.

En esta oportunidad se presentaron los señores Roberto Meza Fuentes, Rafael Coronel, Juan de Luigi y Roque Esteban Scarpa.

El tema sorteado fué el Teatro Moderno y el Romanticismo.

En medio de la general espectación e interés del público, disertaron los diversos candidatos, entre los cuales el escritor y poeta Roque Esteban Scarpa brilló por sus profundos conocimientos, el método y la elegancia de su exposición.

Finalizado el certamen, el Jurado presidido por el señor Latcham, declaró por su intermedio que el fallo unánime del jurado favorecía al señor Roque Esteban Scarpa, quien ha sido, desde luego, incorporado a la Cátedra de Literatura general del Instituto Pedagógico.

Hasta la fecha Roque Esteban Scarpa ejercía la Cátedra de Literatura en el Pedagógico de la Universidad Católica y ya se ha conquistado un sólido prestigio por sus antologías y obras de creación literaria, todas las cuales revelan en él al joven escritor que ha alcanzado una envidiable madurez y equilibrio intelectual.

Roque Esteban Scarpa, destacado escritor, catedrático y poeta, que ha obtenido un brillante triunfo en el certamen académico para optar a la Cátedra de Literatura General en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, SERA ESTRENADO POR EL TEATRO DE ENSAYO

Una interesante obra dramática del gran escritor y novelista francés Honorato de Balzac ha elegido el joven conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica para presentarse el próximo mes en el Municipal. Se trata de la moderna y original comedia en tres actos titulada "El gran farsante", obra que está siendo representada en la actualidad en París por el Atelier que dirige Charles Dullin, el célebre "metteur en scene" francés, que dió a conocer a Nicolás Evrinoff, el autor de "La comedia de la felicidad", (representada también por el Teatro de Ensayo), en Francia.

"El gran farsante" de Balzac será sin duda un nuevo éxito del Teatro de Ensayo que dirige Pedro Mortheiru, tanto por la calidad de la obra elegida, como también por la interpretación que cada uno de los actores hace de sus respectivos papeles.

"El gran farsante" será puesta en escena a fines del mes de julio en la sala del Teatro Municipal.

Teodoro Lowey, actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que se presentará en la obra de Balzac "El Gran Farsante", mañana en el Municipal.

Una función en el Estadio planea el Teatro de Ensayo

EL Teatro de Ensayo de la U. Católica le confiará sus alumnos a Pierre Gilmar, que dirige la rama en francés de ese conjunto, después que estrenen el 16, en el Municipal, "Contigo en la soledad". Gilmar ha convencido a Pedro Mortheiru para montar "La Pascua de los gitanos", pieza de Henry de Gheon (autor de "San Mauricio", "El Santo Cura de Ars", "La Justica de la Tierra y el Cielo", y otras obras místicas). La pieza tiene gran novedad y en la trama un hechicero gitano solicita a los miembros de la tribu representar el Suceso de Belén, la acción camina junto la ensayo de los roles, como en "Juana de Arco" de Giradoux que representa actualmente Ingrid Bergman en Broadway... El Teatro de Ensayo proyecta representar esta comedia en el [illegible] Nacional.

UN TEATRO PARA MUCHOS DESAMPARADOS

Se hacen gestiones para que los teatros universitarios y otros grupos afines puedan conseguir una sala de espectáculos, en la cual puedan trabajar con regularidad. El Experimental, de la U. de Chile y el de Ensayo, de la Católica, están dispuestos a dar funciones todos los días del año con un repertorio variado. Hasta el momento no ha surgido ninguna esperanza con visos de materializarse.

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Gabriela Roepke, Secretaria General del Teatro de Ensayo; una de sus primeras actrices y autora del libro de versos "Canciones"

Teodoro Lowey, primer actor del Teatro de Ensayo, y Director de la Escuela de Arte Dramático

Toda manifestación artística, cualquiera que sea la rama a que pertenezca, encontrará en nuestro periódico una palabra cordial, sobre todo cuando está cimentada sobre bases sólidas y se ve el deseo de superación constante, en beneficio de los que cultivan un arte y de la propia colectividad. Por eso, para nosotros, es sumamente grato, publicar las fotos de dos figuras destacadas del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que al igual que el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, nos ha proporcionado en el Teatro Municipal, obras de emoción y de arte, siendo la última de ellas, "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff. Actualmente, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, cuyo experto director, es el arquitecto Pedro Mortheiru, tiene en preparación: "La Anunciación a María", de Paul Claudel, traducida por José María Souviron; "El Sombrero de Paja de Italia", de Jean Labiche, y "El Baile de los Ladrones", de Jean Anouilh, el propio autor de "Antígona".

"El Gran Farsante" de Balzac, próximo estreno del Teatro de Ensayo de la U. C.

MUY POCOS AUTORES cuentan con la popularidad de Honorato de Balzac, el genial novelista francés de tan conocidas obras como "Piel de zapa", "La misa del atco", "El lirio en el valle", etc., y que ha escrito también la interesante pieza dramática en tres actos que llevará a escena en el Teatro Municipal, el joven conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, y que lleva por título "El Gran Farsante".

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, y que el año pasado se consagrara al representar en el Municipal, a teatro lleno, la original obra de Evreinoff "La Comedia de la Felicidad", espera en esta nueva oportunidad ratificar ante la crítica y el público de Santiago la magnífica opinión que ha merecido con cada una de sus representaciones. "El Gran Farsante" de Balzac, subirá a escena a mediados del próximo mes en el Teatro Municipal.

PATRIMONIO

—"Ojo clínico":

PEPE ARIAS HA CONTRATADO A AMERICO VARGAS COMO GALAN DE SU COMPAÑIA

Debutarán en el Prince con la obra "El mentiroso" de Goldoni

Los galanes chilenos están de moda en Buenos Aires. Por lo menos eso es lo que se desprende de las noticias recién llegadas a Santiago.

Ya se sabe que Eduardo Saveda, conocido nuestro ha sido contratado como galán

Américo, que actualmente escribe una obra por la cual hay positivo interés en Chile y otros países ha aceptado este contrato que lo pone una vez más en el marco de la actualidad.

Y Pepe Arias, con compañía renovada, galán flamante y teatro nuevo, porque se trata de llevar esta formación al Prince, ha elegido ya hasta la obra de debut.

Ella es "El Mentiroso" de Goldoni, el "Moliere" italiano a quien ya le conocemos una obra: "El Abanico" que dió entre nosotros el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

No nos cabe la menor duda que Américo Vargas, con sus reconocidas condiciones de actor, demostrará que Pepe Arias tiene "ojo clínico".

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA prepara la obra de Eugenio O'Neill "Ah, Wilderness". Aun no se ha decidido cuál será la traducción exacta del título de esta obra. La versión castellana está hecha por Magdalena Vicuña.

"EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC EL 15 EN EL TEATRO DE LA U.C.

Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica ha elegido para la próxima presentación de su conjunto en el Municipal, la interesante obra en tre sactos de Honorato de Balzac titulada "El gran farsante" y que será estrenada en función vermouth el jueves 15 de este mes.

En sólo muy escasas oportunidades el público de Santiago habrá podido apreciar en una sola pieza dramática tal ocopio de merecimientos artísticos. "El gran farsante" reune argumento interesante, contenido social, interpretación de primera calidad, versión originalísima, escenografía moderna y es tal su calidad de obra maestra, que está siendo representada en la actualidad en París con un éxito sin precedentes en la historia del teatro moderno. Ha sido representada por Charles Dullin, el gran "meteur en scene" francés, que dió

EN LA BASILICA DEL SALVADOR

Como en años anteriores, la parroquia de la Basílica del Salvador celebrará esta noche con diversos actos la fiesta de Navidad.

A las 10 de la noche en la plazuela del Salvador, se hará una representación de cuadros vivos que nos recordarán las principales escenas del Nacimiento de N. S.

Estos cuadros han sido organizados por el Teatro de Ensayos de la Universidad Católica. Además tomará parte en este acto el coro de la Universidad de Chile, el que será seguido por un concierto de arpa.

A las 12 de la noche el Excmo. y Rvdmo. señor Obispo Dr. don Teodoro Eugenin celebrará la misa de Navidad y dirigirá la palabra a los fieles.

La sagrada comunión se distribuirá al final de la misa.

Se invita a los feligreses a tomar parte en estos actos.

Teatro de Ensayo de la U. C.

Gabriela Roepke, joven actriz del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que llevará a escena el 15 de este mes en el Municipal, la interesante comedia en tres actos de Balzac, titulada "El Gran Farsante"

DEL TEATRO DE ENSAYO

TEODORO LOWEY, del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que el 15 de este mes se presenta en el Municipal en la obra en tres actos de Honorato de Balzac, titulada "El gran farsante".

EN NUESTRO HOLLYWOOD CRIOLLO

Anotaciones de Pepe Grillo:

SE anuncia una nueva política de producción en los estudios Chile Films. Según declaraciones de sus dirigentes, se harán cintas de dos tipos. Unas con estrellas y directores extranjeros, y de presupuestos elevados. Otras de menos costo, en que se dará oportunidad a los técnicos y artistas nacionales. ¡Nos parece muy feliz la idea!... La bancarrota de los estudios mexicanos decidirá la venida de luminarias aztecas a nuestro país. Se anuncia la llegada de Gloria Marín, Abel Salazar, Blanquita Amaro y otras... El anexo al Laboratorio Taulis estará dedicado exclusivamente al revelado y copiado de cintas en 16 mm. y en colores. Pero si el proceso llega a perfeccionarse, estas cintas podrán ampliarse a 35 mm., con lo cual se conseguirá una economía notable... Numerosos cinematografistas y amigos concurrieron a la manifestación que se ofreció a don Emilio López, gerente de Columbia, con motivo de su traslado a Buenos Aires... Se comenta en Buenos Aires el buen éxito obtenido por "María Rosa", la película cuyos exteriores filmó Moglia Barth en Chile... Llegó María Maluenda desde Londres para incorporarse a sus actividades teatrales, radiales y cinematográficas... Se habla de la construcción de una nueva galería en Chile Films que tendría una piscina especial para la filmación de escenas bajo el agua... Kika ha reaparecido en la radio. Esta vez en Radio La Americana, donde interpreta canciones y boleros... Muy atrasados los estrenos de las películas nacionales. La mayoría ya están terminadas, pero no se exhiben. Apenas dos estrenos se han efectuado en lo que lleva de corrido el año... Se comenta, sin confirmación, que la actriz chilena Emperatriz Carvajal se ha nacionalizado mexicana... Se asegura que Coke realizará una nueva película en Chile Films. Nada se sabe sobre el argumento de este film, aunque se dice que Carlos Vattier será nuevamente el argumentista... Patricio Kaulen aun no regresa de Buenos Aires. Parece que la grabación de la música y los últimos toques de "Encrucijada" han insumido más tiempo del que se presupuestaba... En días pasados se comentaba la necesidad de que Estudios Santa Elena se dediquen nuevamente a producir. Con el arriendo sólo de los estudios no bastará para financiarlos... Ricardo Vivado se ha unido a la productora de cortos comerciales argentinos "Emelco" para producir películas similares en Chile. Enrique Soto será el encargado de realizarlos... También Guillermo Yánquez proseguirá produciendo cortos, aunque su última cinta de este tipo, "Primavera de Naranjas", aun no se ha exhibido... Tilda Thamar no vendrá a filmar a Chile, pues tiene compromisos que se lo hacen imposible. La que viene es Gloria Lynch.

¿Recuerdan aquel tiempo en que Gloria filmaba "Escándalo", en una antigua casona de Los Guindos?... Y hablando de recuerdos; en aquel tiempo Patricio Kaulen era un excelente actor juvenil, mientras Mario Gaete se iniciaba en el cine. Hoy día Mario es el galán de Mecha Ortiz, en "Tormenta en el Alma". Mario Gaete no tiene sino palabras de agradecimiento para la gran actriz argentina. "Me ayudó, y me enseñó mucho durante la filmación de la película" —le dijo a Pepe Grillo... Escenarios suntuosos son los de "Margarita y el Otro"... Hay buenos actores y actrices en ambos teatros universitarios. En el de Ensayo de la Universidad Católica se podría aprovechar para el cine a Teodoro Lowey y Gabriela Roepke, que tendrían oportunidad de realizar en la pantalla papeles de carácter. De este tipo de artistas está muy necesitado el cine nacional... El regreso de América Viel de Bolivia será aprovechado para incluirla en el reparto de una nueva película chilena... Muy bueno el corto de Petrowitsch sobre el salitre. Pepe Grillo ha oído que este productor realizará una película de largo metraje antes de fines de año... Pésimas las críticas de "La Dama de la Muerte", en Buenos Aires. Especialmente los ataques se concentran en la falta de ritmo del film, defecto que se achaca a la mala dirección de Carlos Hugo Christensen... Caras nuevas que podrían incorporarse al cine nacional: Carmen Rivas, excelente cantante de radio, y Raúl Zenteno, buen locutor, de físico apropiado para la pantalla... Egidio Heiss se ha distinguido notablemente por la fotografía del corto sobre el salitre. Es magnífica su labor, dados los escasos elementos con que contó para realizarla... Los trajes de La Desiderio, y del reparto que filma "Margarita y el Otro", han sido diseñados por Tea Berkitz, modelista oficial de Chile Films... Tras la finalización de este film se comenta que José Bohr viajará a México donde ha sido contratado por una importante filmadora azteca... Fué bien recibida en Buenos Aires la labor del artista chileno Rodolfo Onetto, en su primer film argentino, "El Tercer Huésped". Onetto inició su carrera cinematográfica en nuestro Hollywood criollo... Para el próximo film de Lucho Córdoba se busca "un rostro nuevo". Chile Films cree que la joven que se haga cargo del papel puede ser una de las tantas chicas bonitas que hasta ahora han tenido papeles secundarios: Mimí Garfias, por ejemplo... Margot Loyola tiene una hermosa voz y un rostro agraciado: ¿no se la podría hacer aparecer en algún film? Es una de "las hermanitas"... Antes de decidir nuevos planes, José Bohr pasará unos días de descanso en Buenos Aires. Partirá en los primeros días de septiembre, apena[s] termine su "Da[ma]"... Armand[o] Band ofreció e[n] su casa un al[muerzo] sibarítico [a]sistió un grup[o] de gente de cine... ¡y hasta las pró[ximas] líneas!

PEPE GRILLO.

María Maluenda y Teodoro Lowey, las primeras figuras juveniles del teatro universitario, empezarán a interpretar "Carta de una desconocida" de Stefan Zweig en sus actuaciones diarias de las 10.40 P. M. por Radio Sociedad Nacional de Agricultura.

FERNAND LEDOUX, DIRECTOR Y ACTOR DE LA COMEDIA FRANCESA, NOS HABLA DE TEATRO Y DE LA CONVALECENCIA DE SU PATRIA

FERNAND LEDOUX se reveló en su papel de Segundo Maitre d'Hotel, en "Lecocadia", obra con que debutó la compañía de comedias francesas que él dirige, como un magnífico actor característico. Hay voz magnífica, maneras de actor y gesto cómico que invita a la risa fácilmente. En su expresión nos hace acordar mucho a Michel Simon.

Mientras está preparando sus elementos para la función de estreno, hemos conversado brevemente con él. Nos acompaña en la visita Fernando Debesa, el arquitecto y escenógrafo del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Ledoux se muestra interesado al conocer que este teatro ha puesto en escena "El Gran Farsante", de Balzac, y que se han hecho ensayos de teatro clásico francés por otro conjunto de artistas aficionados, el del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, y manifiesta deseos de conocer esos movimientos.

El teatro francés

Macizo y con un rostro gracioso, mofletudo, naciz muy respingona, rostro sonrosado, le costaría, seguramente, poco esfuerzo, ponerse en trance cómico. Así lo probamos. Pero, al conversar, se advierte su profunda versación, no solamente en el movimiento del teatro francés, sino en la evolución total del pensamiento de su país a consecuencia de la guerra.

Nos dice, respondiendo a una pregunta:

—Es natural que el mundo haya quedado dividido, después de la guerra, en casi dos campos, uno que sigue la teoría materialista y otra que busca la resolución de los problemas humanos dentro del existencialismo, renovando el sentido filosófico del *fatalismo*. El teatro no ha podido sradicar a esta influencia. Y así tenemos dentro de los escritores del movimiento social-cristiano a muchos autores teatrales que imponen el sentido existencialista de su filosofía para definir el proceso del mundo.

Lado a lado de estos movimientos existen y vuelven a aparecer los cultores del naturalismo, del teatro social, del teatro surrealista, del movimiento poético y artificioso; y el de un acudo revolucionarismo. Todo ha comenzado con dificultad; y sin embargo, se advierte un ímpetu vigoroso en el propósito de la reconstrucción y convalecimiento total de Francia.

Llegan a pedir instrucciones al director o a solicitar un consejo algunos artistas de la compañía, como la hermosa Lise Delamare, que haría en la misma tarde el papel de Amanda; René Donnio y otros. Fuera, en el *hall*, que rodean los camarines, Lise y Laurenson, inician un paso difícil de la comedia, mientras nosotros nos despedimos del atento director Fernand Ledoux.

Y el estreno

La obra de Anouihl, conocida por nuestro público, gracias a la versión española que presentó en Buenos Aires Mecha Ortiz, no nos parece la obra mejor escogida para el estreno. Es una obra estática en la que si bien se destaca el valor individual, los tres actores principales, La Duquesa, Amanda y el Barón Héctor, adolece de falta de acción. Los decorados magníficos y el vestuario muy elegante. Esta obra está concebida, según nos parece, en términos de opereta. Su final es el de una verdadera opereta. Y hasta la trama misma podría convertirse en una alegre obra de este género.

MANUEL SOLANO R.

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, ESTRENA EL 15 EL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por Pedro Mortheiru, se presentará el jueves 15 de agosto en el Municipal con un estreno absoluto en Sudamérica. La obra de Honorato de Balzac que se titula "El gran farsante", en traducción directa del francés, por Pedro Mortheiru.

Es esta una primicia teatral, que seguramente será recibida con verdadero interés por todos los que admiran el genio de novelista de Balzac y que desean conocerlo en su aspecto menos difundido, el de dramaturgo. Además, cabe hacer notar, que el Teatro de Ensayo será el primer conjunto teatral de América que dé a conocer la dramática de Balzac, bastante ignorada fuera de Francia. "El gran farsante" es pieza del repertorio de la Comedia Francesa y actualmente es Charles Dullin, quien la ha llevado a escena con gran éxito en el París de postguerra. El Teatro de Ensayo, al dar a conocer esta obra, realiza una vez más su plan de divulgación teatral, que lo ha movido a presentar con anterioridad, "El peregrino", auto sacramental de Valdivielso, "El abanico", de Goldoni y "La comedia de la felicidad", de Evreinoff, que fue considerada por la crítica como la consagración definitiva del Teatro de Ensayo.

La dirección de "El gran farsante" está a cargo de Pedro Mortheiru. La escenografía y el vestuario han sido encomendados a Fernando Debesa.

TEATRO DE ENSAYO ESTRENARA PRONTO "EL GRAN FARSANTE"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, estrenará "El gran farsante", de Balzac.

Esta noticia ha sido recibida con verdadero interés por aquellas personas que gustan de espectáculos de jerarquía artística.

Después del éxito alcanzado por este conjunto con "La Comedia de la Felicidad" de Evreinoff, la Directiva del Teatro de Ensayo ha querido dar a conocer esta obra maestra de Honorato de Balzac, fiel reflejo de una época burguesa y profundamente humana.

"El gran farsante" es una comedia en tres actos, cuyo personaje central, un hombre acosado por las deudas, no parece ser sino el propio Balzac.

Esta obra se está dando actualmente con un éxito sin precedentes, en París bajo la dirección de Charles Dullin.

La versión española de "El gran farsante se debe a Pedro Mortheiru, animador de este grupo de nuevos actores. Los decorados y trajes de época estarán a cargo de Fernando Debesa. Oportunamente se darán más detalles sobre la obra misma, música de escena, reparto y fecha de estreno.

CUATRO DIRECTORES.— Vemos en la foto a Pedro de la Barra, director del Teatro Experimental de la Universidad de Chile, poco antes de su viaje a Europa. Oscar Béregui, el gran actor húngaro de fama universal que dirige actualmente, para el Teatro de la "U", la tragedia de Hebbel "Judith". Escuchan interesados la palabra de Béregui, Pedro Mortheiru, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, y Emilio Martínez, actor y actual director subrogante del Teatro Experimental. Esta conjunción de directores teatrales tuvo lugar en el coctel de despedida que los universitarios le ofrecieran a De la Barra.

UNA OBRA DE BALZAC HA ELEGIDO EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Una obra del genial escritor francés Honorato de Balzac ha elegido para llevar a nuestro primer escenario del Municipal el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Se trata, de la interesante comedia en tres actos que lleva por título "El gran farsante". Actualmente y como detalle ilustrativo, agregaremos que está siendo representada en París por el Atelier, que dirige Charles Dullin, uno de los más grandes "meteur en scene" franceses de la actualidad, y que fué quien ha dado a conocer en Francia a personalidades teatrales tan geniales como Nicolás Evreinoff, autor de "La comedia de la felicidad", obra también representada en Santiago por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica.

TEATRO

El Teatro de Ensayo y "El gran farsante"

por Fernando Debesa

En 1945, el Teatro de Ensayo llevó a escena en el Teatro Municipal dos obras famosas del repertorio universal: "El Abanico" de Goldoni y "La Comedia de la Felicidad" de Evreinoff. De índole absolutamente diferente, ambas piezas merecieron el aplauso unánime de la crítica.

Ahora, para el presente año, se han decidido dos estrenos: en julio próximo irá "El Gran Farsante" de Balzac y en octubre otra pieza, que está por determinarse en estos días.

Es interesante hacer notar la "línea" que significa la elección de estas obras. Fuera del criterio obvio de calidad artística, el directorio del Teatro de Ensayo piensa en su tarea primordial de formar actores. Como es lógico éstos deben ir pasando por etapas sucesivas de lo simple a lo complejo. De acuerdo a este principio, resulta bien acertada la elección de "El Abanico" como obra de iniciación, ya que se trata de una comedia-farsa casi puramente formal. "La Comedia de la Felacidad" y "El Gran Farsante" significan un avance hacia obras de un mayor realismo y contenido trascendental, generalmente de interpretación más difícil.

Respecto a "El Gran Farsante", hay que decir desde luego que se trata de una obra maestra enteramente desconocida en Chile. Balzac es sin duda un autor muy popular a través de su genial "Comedia Humana", ese conjunto gigantesco de más de cien novelas. Eugenia Grandet, César Birotteau, El Cura de Aldea, La Prima Bette, Papá Goriot, son personajes harto familiares de los lectores chilenos.

Aunque pueda resultar poco aburrido digamos algo sobre la época de "El Gran Farsante". El año 1850 queda en ese inquieto paréntesis de cuatro años entre la Monarquía de julio y el Segundo Imperio. Mientras en Claremont, el ex-rey Luis Felipe suspira contemplando los países ingleses, en París el Presidente Bonaparte ensaya gestos imperiales frente a los espejos.

PEDRO MORTHEIRU, DIRECTOR DEL TEATRO DE ENSAYO.

En arte, el Romanticismo empieza a sufrir los primeros embates de las declaraciones realistas. A las siluetas angostas y a las facciones pálidas y deliberadamente anémicas de un Lord Byron o un Frederic Chopin suceden los vientres redondos y los rostros sanguíneos de un Rossini o un Balzac. Es un hecho que la tuberculósis está fuera de moda; además el cetro del interés en París pasa difinitivamente de las duquesas de ojos profundos a las demi-mondaines cubiertas de diamantes. La burgesía se apodera de todos los baluartes y el dinero triunfa en todas las batallas.

En arquitectura suceden cosas increíbles; la avidez por los estudios históricos engendra una legión de monstruosos "neos": neo-gótico, neo-barroco, neo-renacimiento. Domina una fiebre de monumentalidad y las plazas se pueblan de pesadas estatuas de bronce: toda una pastelería a base de caballos, águilas y patrióticas mujeres desnudas.

En teatro, empiezan ya a sentirse alejados los rugidos de Víctor Hugo y los suspiros galantes de Alfred de Musset. La Dama de las Camelias todavía no tose sangre, esa sangre que aunque de raíz romántica, teñirá toda la literatura realista de cincuenta años.

Este instante de transición entre el Romanticismo y el Realismo, este umbral decisivo entre lo heroico y lo práctico, éste es el momento preciso de "El Gran Farsante". En 1849, Honorato de Balzac tiene cincuenta años y está en la plena madurez de sus poderes. En un año más morirá, lo que significa que su inmensa obra ya ha sido terminada. Entonces, después de haber creado esa monumental galería de retratos, decide pintarse a sí mismo, reflejarse en un espejo vivo, y escribe "El Gran Farsante". El "héroe" de esta obra se llama Mercadet y es un símbolo de su época como en cierto sentido lo fué Balzac. En él, como en un bouquet apretado, se encuentran todas las contradictorias virtudes de esos años. O talves sería más exacto decir "los contradictorios vicios de esos años". Mercadet es uno de tantos especuladores, esos modernos demonios que no hacen nada malo, pero que arruinan a millares en el fascinante juego de la Bolsa; "la Bolsa o la Vida" apunta acertadamente Jean Gandrey-Rety. Lo esencial es que Mercadet es un farsante, es decir un hombre obsesionado en tal forma por el dinero, que convierte su vida en una comedia constante para conseguirlo.

Por lo que toca a Balzac, no hay duda que la semejanza con Mercadet es más que notable. De sí mismo procede ese afán de opulencia fingida, esa avidez de negocios fantásticos y especialmente ese juego inquietante con los acreedores. De sí el autor cometió los mismos engaños que su personaje, es un punto que hay que dejar suspensivo. No está demás recordar que en 1850 se podían cometer todos los crímenes, menos el de parecer criminal.

Una amargura más en la vida de Balzac; no vio jamás representar su querido "Gran Farsante". Terminado en plena enfermedad al corazón, sobrevinieron todas las dificultades para llevarlo a la escena. El año 1850 encierra la última ironía de su vida: matrimonio el 14 de marzo y muerte el 18 de agosto. Justamente un año después, en el Gymnase Dramatique, se estrena "El Gran Farsante" ante embajadores, académicos y el "tout París", conociendo uno de los éxitos más ruidosos en el teatro del siglo XIX. Dieciocho años después, es incluida en el repertorio de la Comedia Francesa, y desde entonces se le representa continuamnte.

Hoy día resulta significativo que recién terminada la guerra, haya sido ésta obra la que iniciara la temporada en París de Charles Dullin. Una afirmación más de su calidad de obra maestra.

Para Santiago de Chile, el estreno de "El Gran Farsante" en julio próximo constituirá una verdadera primicia del teatro de Balzac. Es de esperar que ella encuentre en el público la misma calurosa acogida que conocieron "El Abanico" y "La Comedia de la Felicidad". Sin duda, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica podrá estar orgulloso de este paso adelante en su brillante plan de difusión cultural.

Solicitado:

"EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC ESTRENA HOY EN EL MUNICIPAL EL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que nos ha brindado en últimamente versiones tan interesantes como aquella interpretación que hiciera de "La comedia de la felicidad" de Nicolás Evreinoff, lleva hoy al Municipal, a las 6.30 P. M., la fina sátira social en tres actos "El Gran Farsante" de Honorato de Balzac.

El gran escritor francés, creador de esa columna literaria que es su Comedia Humana, constituida por sus novelas "Piel de Zapa", "Eugenia Grandet", "Papá Goriot" y tantas otras obras inmortales, nos presenta en "El Gran Farsante" un personaje célebre por la calidad humana que representa. Mercadet el gran farsante, es uno de esos tantos especuladores de hoy día, esos modernos demonios que no hacen nada malo pero que arruinan a millares en el juego de la Bolsa. Por fin, el genial especulador que es Mercadet sucumbe víctima de su propio juego. Entonces, en su obsesión de aparentar riquezas que ya no posee, engaña a sus acreedores para no pagarles, a sus sirvientes para que le sirvan sin sueldo, a sus familiares para que lo secunden en la farsa que representa, y concluye por fin engañándose a sí mismo en su comedia interminable. Mercadet representa a "el gran farsante" de la época. Un personaje de hoy y de siempre.

"El Gran Farsante" ha sido representada en París por Charles Dullin, conocido director francés, quien junto a Louis Jouvet y Gaston Baty están conceptuados como los más grandes "regisseur" de la escena contemporánea.

"El Gran Farsante" se estrena hoy, a las 6.30 en el Municipal. Queda un reducido número de localidades. Reservas de entradas al fono 31407.

"EL GRAN FARSANTE" LLEVA AL MUNICIPAL EL TEATRO DE ENSAYO

Nuevamente tendremos oportunidad de ver actuar al conjunto del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que dirige Pedro Mortheiru, en la magnífica y graciosa comedia en tres actos del gran autor francés Honorato de Balzac, titulada "El gran farsante".

Siendo en realidad vastamente conocido el nombre de Balzac, sólo podremos agregar que "el gran farsante" es, sin embargo, desconocido en Chile, por tratarse de una obra escrita en los últimos años de la vida del ilustre autor y que permaneció durante largo tiempo en el silencio. Más tarde fué incorporado al repertorio de la comedia francesa, donde consolidó su legítima fama. Actualmente, y como dato interesante, diremos que está siendo representada por Charles Dullin, en París, con un extraordinario éxito. Esto ha movido al Teatro de Ensayo, para que, junto a su verdadero y gran valor de obra maestra, haya decidido llevarla a escena muy pron-

Interesante programa del Teatro de Ensayo para este año

PARA el presente año de 1946 el Teatro de Ensayo ha confeccionado un interesante programa. Es así cómo en julio próximo se estrenará en el Teatro Municipal, la pieza en tres actos y cinco cuadros de Jean Anouih, "Leocadia".

Esta obra contará con la dirección de Pedro Mortheiru y decorado y vestuario de Fernando Debesa.

Cabe señalar a Jean Anouih como el comediógrafo francés actual de más éxito. Su obra "El viajero sin equipaje", ha constituído uno de los triunfos más grandes de la escena francesa, en la versión de Georges Pitoeff.

Como obras para estrenarse posteriormente durante el año en curso y el próximo, figuran: "La Anunciación a María", de Paul Claudel, de la cual Louis Jouvet ha enviado al Teatro de Ensayo una versión especial; "La Vida del Hombre", de Leonidas Andreiev; "El Sombrero de Paja de Italia", de Eugene Labiche; "La Dama Mugnética", de Ben Jonson; "Orfeo", de Jean Cocteau, y una obra chilena a determinarse en breve.

Balzac en el Teatro de Ensayo: Bajo la dirección de Pedro Mortheiru se están realizando los últimos ensayos de la obra de Balzac "El Gran Farsante", que será estrenada por el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica el jueves 15 de agosto, en el Teatro Municipal.

"EL GRAN FARSANTE", DE BALZAC, ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO

Después del éxito obtenido con "La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff, el Teatro de Ensayo ha querido dar a conocer al público, esta obra maestra de Honorato de Balzac; que actualmente se está dando en París bajo la dirección de Charles Dullin, y con un éxito sin precedentes.

"El Gran Farsante", es una comedia en tres actos, cuyo personaje central, un hombre acosado por las deudas, no parece ser sinó el propio Balzac.

Su versión española se debe a Pedro Mortheiru, y los decorados y trajes de época, estarán a cargo de Fernando Debesa. Oportunamente se darán más detalles sobre la obra misma, reparto, música de escena y fecha de estreno.

EL TEATRO DE ENSAYO ESTRENA MAÑANA "EL GRAN FARSANTE"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrena mañana en el Municipal la obra en tres actos de Balzac "El gran farsante".

En sólo muy escasas oportunidades el público santiaguino había tenido oportunidad de apreciar una obra de los merecimientos artísticos como es esta joya del teatro francés del siglo pasado. "El gran farsante" es una pieza que pertenece al repertorio de la Comedia Francesa, y que ha sido últimamente representada en París con sin igual éxito por la compañía de Charles Dullin, el gran "meteur en scene" francés quien junto con Gastón Baty y Louis Jouvet están conceptuados como los más grandes "Regisseur" de la escena contemporánea de la actualidad.

La obra de Balzac es una fina sátira social, que reúne todos los méritos de obra maestra. Su argumento narra la vida de Mercadet, "el gran farsante" de la época, que es uno de esos tantos especuladores de la Bolsa, que no hacen nada malo pero que día a día arruinan a millares. Mercadet perece al fin víctima de su propio juego. Entonces transforma su vida en un incesante huir de sus acreedores, de sus propios sirvientes a quienes no les ha pagado su salario, de sus amigos, en fin, de todo el mundo que sólo ve en él a "el gran farsante" de su tiempo.

La obra que estrena el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica subirá a escena mañana Jueves en el Municipal, en vermouth.

PATRIMONIO

EL TEATRO DE ENSAYO ESTRENARA "EL GRAN FARSANTE"

Nuevamente tendremos oportunidad de apreciar las condiciones artísticas del Teatro de Ensayo de la U. Católica, esta vez en la interesante comedia en tres actos de Honorato de Balzac, titulada "El Gran Farsante".

Esta obra del reputado escritor y novelista francés Honorato de Balzac, creador de esa columna literaria que es la serie de sus novelas tituladas "La Comedia Humana", es a no dudarlo, una pieza dramática que provocará en nuestro ambiente teatral lo más elogiosos comentarios por su calidad humana y su marcado acento renovador, desde el punto de vista de la presentación escénica. En efecto la escenografía, que está a cargo del joven arquitecto Fernando Debesa, llamará la atención por su originalidad, colorido y buen gusto.

El Teatro de Ensayo de la U. Católica que se ha hecho notar por la exagerada honradez artística con que presenta una de sus comedias, y que nos ha ofrecido interpretaciones tan completas como "El Peregrino", auto sacramental de Valdivieso; "El Abanico", de Goldoni, y últimamente "La comedia de la felicidad", de Evreinoff representada en el Municipal el año pasado cuatro veces a teatro lleno.

"EL GRAN FARSANTE", DE BARZAC, ESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

Para el jueves 15 de agosto ha fijado el Teatro de ensayo de la Universidad Católica, el estreno de la interesante pieza de Honorato de Balzac que lleva por título "El gran farsante".

El conjunto del Teatro de Ensayo, que dirige Pedro Mortheiru, y que fué elegida en la capital lo extraordinario de su calidad artística en comedias tales como "El Abanico" de Goldoni; "La comedia de la felicidad" de Evreinoff, etc', que valieron en su oportunidad al conjunto los más elogiosos comentarios de parte de la crítica y del público santiaguino ha elegido en esta ocasión una obra que pertenece al repertorio de la Comedia Francesa, lo que ya habla muy en alto de sus méritos de obra maestra, y que fué elegida en la capital francesa para ser representada por la compañía de Charles Dullin, como primera pieza dramática después de la guerra mundial recién pasada, por su extraordinaria fuerza humana y contenido social. Y tal ha sido el éxito conseguido por el Atelier que dirige Charles Dullin que aún se mantiene "El Gran farsante" en los programas teatrales de París, siendo aplaudida la obra triunfalmente en cada una de sus nuevas representaciones.

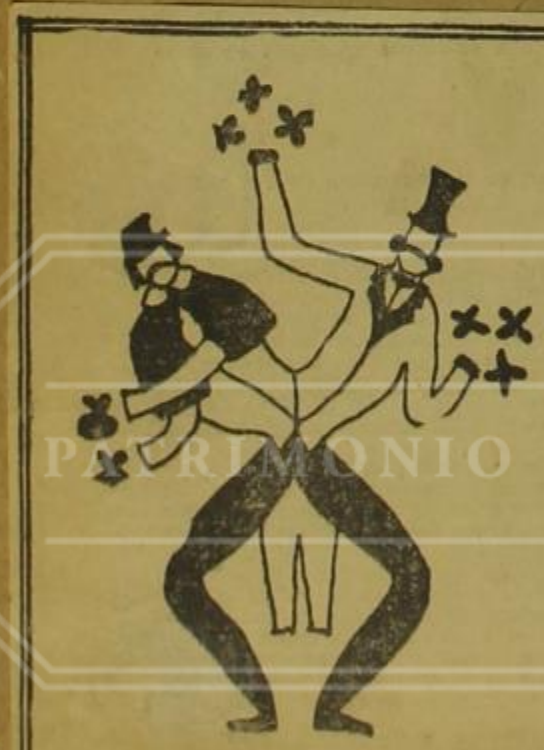
El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica se presentará en "El gran farsante" de Balzac, el jueves 15 de agosto en el Municipal.

EL JUEVES SE ESTRENA "EL GRAN FARSANTE"

Pasado mañana jueves se estrena en el Teatro Municipal la obra "El Gran Farsante", de Honorato de Balzac, que interpreta el conjunto universitario del Teatro de Ensayo.

Se trata de una fina y humana sátira social que a pesar de ser escrita por Balzac el siglo pasado, cobra ahora una gran actualidad. Balzac, el creador de esa columna literaria que es su Comedia Humana, constituida por sus novelas "Piel de zapa", "Papá Goriot", "La misa del ateo", y otras obras inmortales, nos presenta en "El Gran Farsante", un personaje clásico por la calidad humana que representa. Mercadet, el gran farsante, es uno de esos tantos especuladores de hoy día, esos modernos demonios que no hacen nada malo pero que arruinan a millares en el juego de la Bolsa. Mercadet engaña a sus acreedores para no pagarles, engaña a sus sirvientes para que le sirvan sin sueldo, engaña a su familia para que lo secunde en la farsa que representa, y se engaña a sí mismo en su comedia interminable. Mercadet, en fin, representa al prototipo del burgués que fué en un tiempo adinerado, y que ahora hace toda suerte de trucos y comedias en su obsesión de aparentar riquezas que ya no posee. Un personaje de hoy y de siempre.

"El Gran Farsante", subirá a escena en el Municipal el jueves a las 18.30 horas. Las entradas ya se encuentran en venta en la boletería del teatro, y pueden reservarse al fono 31407.



El jueves 15 del presente se estrenará obra "El gran farsante"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que nos ha brindado últimamente versiones tan interesantes como aquella interpretación que hiciera de la obra de Nicolás Evreinoff "La Comedia de la Felicidad" ha decidido llevar al escenario del Municipal la comedia en tres actos de Honorato de Balzac, titulada "El Gran Farsante", es un autor vastamente conocido en el mundo de las letras por sus novelas "Eugenia Grandet", "La misa del ateo", "Piel de Zapa" y tantas otras obras inmortales, es sin duda alguna una pieza dramática que llamará grandemente la atención por su contenido humano y su hermosa y cálida realidad social que relata la vida de un burgués que, ya al borde de la ruina, lucha desesperadamente contra el círculo de acreedores que lo acosa y que vive, por este motivo aniquilado por las falsas apariencias del lujo, y no deja en ningún momento de su vida. Teodoro Lowey, actor ya conocido del público por la magnífica interpretación que hiciera en el papel protagónico de la obra de Evreinoff "La Comedia de la Felicidad", tiene a su cargo el rol de Mercadest, es decir el "Gran Farsante" y cumple en esta obra la más completa y definitiva interpretación de su carrera artística. También desempeñan roles de especiales relieves los actores Hipólito Villegas, Alberto Rodríguez, Eliana Bacciarini, Gabriela Roepke.

"El gran farsante" se estrenará el jueves 15 en el Municipal.

PATRIMONIO UC

PATRIMONIO UC

PATRIMONIO UC

En el Municipal...

Después de la temporada de Conchita Piquer y su compañía que dejaron un grato recuerdo de arte y gracia españolas y en la que Conchita deleitó al público con el sentimiento de sus canciones, su elegancia y distinción, fuimos a escuchar "La comedia de la felicidad", de Evreinnov traducida por Azorín, que se desarrolla en 1927 y cuya interpretación por los alumnos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, nos dejó una excelente impresión.

Especialmente Teodoro Lowey, quien con su voz rica en matices, su prestancia varonil y su dominio escénico nos parece no sólo una espléndida realidad dentro del teatro chileno, sino un posible astro cinematográfico masculino, que vendría a aportar a la pantalla un verdadero valor artístico.

Gabriela Roepke, Madelaine Cohn, Nina Crespo y Teresa García Burr muy bien y la obra puesta en escena con gran propiedad, a pesar de su gran dificultad por lo original de la exposición teatral de su hermosa teoría de dar a las gentes la ilusión de la felicidad, ya que ésta es tan difícil de alcanzar plenamente, interesó vivamente al público.

Entre la concurrencia numerosísima recordamos a Aníbal Pinto del Río e Inés Santa Cruz de Pinto, Marta Petit de Huneeus, Magdalena Petit Marfán, Mary Lyon de Covarrubias, Adriana Cuevas Llona, Rosa Garrido de Vicuña, doctor Jaime Vidal Oltra, Sergio Marchant L., que estaban cerca de nosotras y a Juanita Quindos de Montalva, quien con una amiga discutía los méritos y el alcance de la obra y su interpretación, con su dinamismo y talento extraordinarios.

Al día siguiente hizo su segunda presentación el coro Ana Magdalena Bach", cuyas jóvenes y lindas componentes presentaban un aspecto encantador vestidas de gros negro con falda larga, blusas blancas con golillas al cuello, corbatitas de terciopelo negro y preciosos cinturones de diversos colores hechos en paño con bordado de perlas, lentejuelas, corales y pedrerías, al estilo de la época de Ana Magdalena Bach, la sublime y deliciosa esposa del gran Juan Sebastián Bach, que escribió su "Pequeña crónica", sobre la vida de su marido, el genio inmortal, de Fugas y Corales y de la "Pasión según San Mateo", monumentos de la música universal que cada día tienen mayor encanto y elevación y van siendo más difundidas y apreciadas por los amantes de la música.

Ejecutaron impecablemente sus números bajo la hábil dirección de su maestra y fundadora Marta Canales Pizarro y esta vez, lo hicieron a beneficio del "Hogar de Cristo", que tiene por finalidad, dar albergue a gente sin hogar, ancianos, adultos y niños para los cuales tiene ya dos asilos: el de Tocornal 115 y el de López 535, y el de Velásquez esquina de Chorrillos, que está en construcción y será habilitado en marzo del año próximo.

El teatro presentaba un aspecto magnífico y en el "foyer" y dentro de la sala antes de la función Eliana Ruiz Tagle de García Huidobro, Loreto Errázuriz de Alvarez-Swart, Teresa Irarrázaval Donoso y Nora Prieto Matta, vendían hermosos y artísticos programas del concierto a los asistentes, con preciosos trajes de baile blancos, con lentejuelas blancas y cinturones de fantasía de un efecto radiante y juvenil, mientras otras jovencitas de celeste y delantales primorosos de organdí con encajes, las ayudaban en su tarea en bien de los desamparados.

Teresa Irarrázaval de Jiménez, con su voz clara y vibrante y su espléndida escuela de canto, tuvo a su cargo un escogido programa de "liedes" de Schumann, Brahms, Debussy, Duparc Falla y Granados en los que lució la agilidad y pureza de sus notas y su notable adaptación a los diferentes estilos de los autores que interpretó, mereciendo calurosos y entusiastas aplausos.

En resumen: un éxito artístico, social y caritativo, del que sus organizadoras, Mimí Peña de Ruiz Tagle y Rebeca Jullian de Francke, estarán muy satisfechas con toda razón y del que aprovecharán 400 desamparados que podrán acogerse al "Hogar de Cristo" para tener techo y abrigo, además de las obras de la Asociación de Jóvenes Católicos, — que también participaba en este beneficio—que podrán ampliar su cruzada para las vocaciones sacerdotales y sus demás obras, amparados por el "arte al servicio de los desamparados" — diríamos nosotros — o sea, la más noble forma de cumplir las admirables leyes de Cristo a favor de nuestros semejantes, indefensos ante la vida!

Ivonne CLAUDEL.

"La comedia de la felicidad" dará el Teatro de Ensayo de la U. Católica

El teatro de Ensayo de la Universidad Católica, creado en 1943, endereza por un camino seguro, conducido por Pedro Mortheiru, quien ha demostrado conocer las buenas rutas para el viaje rápido. De "El Peregrino", autosacramental, de Josep de Valdivielso (siglo 16), obra en verso, difícil para el público y para los actores, llena de símbolos y de alta teología, pasando por "El Abanico", de Carlo Goldoni, hasta "La comedia de la felicidad", de Nicolás Evreinoff, que anuncia para el martes próximo, mucho ha ganado en experiencias.

MADELEINE COHN, Hará el papel de Popea, la "mujer del perro"

DE GRAN EFECTO

"La comedia de la felicidad" es una pieza en tres actos y cuatro cuadros, que actualmente se presenta con gran éxito en el "Atelier", de París. Su tesis es original: dar la felicidad por medio del teatro. ¿Es posible? Evreinoff responde a la pregunta en forma amena, a pesar de la longitud de la obra. Juega con la tesis, que no carece de profundidad, con espíritu amable. El primer cuadro sitúa al espectador en la habitación de una adivina. El segundo, en el ensayo de un teatro de mala muerte. Y etc.

Actúan treinta actores que encarnan cuarenta papeles diferentes. Los escenarios son de Fernando Debesa y la música de Stravinsky.

FIGURAS PROMISORIAS

En "La comedia de la felicidad", se destacarán los nombres de Madeleine Cohn, Alfonso Amenábar, Eliana Bacciarini, Nina Crespo, Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez y muchas otras figuras que, de seguro, constituirán firmes promesas para el teatro chileno.

TEATRO DE ENSAYO

Universitario:

Apoya las iniciativas de tu Universidad

‖

Ayuda a formar el mejor Teatro Universitario de Sud - América

ASISTE AL ESTRENO DE:

"La Comedia de la Felicidad"

de Nicolás Eureinoff

Entradas en venta en el local del Teatro, primer piso.

MARTES 20 DE NOVIEMBRE A LAS 6.15 P. M. EN EL TEATRO MUNICIPAL

Imp.. Amenabar

"La Comedia de la Felicidad"

En la foto vemos al director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, Pedro Mortheiru, acompañado de uno de sus más activos asesores, Fernando Debesa. Ambos tuvieron un gran papel en la preparación de la obra "La Comedia de la Felicidad", de Nicolás Evreinoff, que se estrenó con gran éxito la semana pasada en el teatro Municipal.

La crítica ha saludado unánimemente a las huestes que comanda Pedro Mortheiru como a verdaderos y fogueados artistas, que nada tienen que envidiarles a los que militan en las filas del profesionalismo.

"La Comedia de la Felicidad" es una pieza de notable envergadura, recia y de gran profundidad psicológica. La dificultad de su escenificación e interpretación fué superada y salvada magníficamente por los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. El público aplaudió entusiastamente cada uno de los pasajes de mayor intensidad de esta obra teatral, que ya había sido profusamente divulgada ante los públicos más exigentes de Europa y América del Norte.

EL 20 DEL PRESENTE ESTRENA EL TEATRO DE ENSAYO "LA COMEDIA DE LA FELICIDAD

NINA CRESPO

PARA EL martes 20 de noviembre ha fijado su estreno en el Teatro Municipal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Estrenará esta vez la vigorosa pieza dramática "La comedia de la felicidad" del autor ruso Nicolás Evreinoff.

Pocas veces una obra teatral había provocado tan vehemente interés de parte del público como el enunciado que ha hecho el Teatro de Ensayo de llevar a escena la pieza que sirviera para la consagración del genial Evreinoff. "La comedia de la felicidad" es en realidad una obra maestra. Reúne en sí los encontrados y múltiples matices de la comedia humana, y en su argumento se mezclan maravillosamente la verdad y la mentira, la farsa y la tragedia que la base de su trama, como el abstracto y hermano problema de la felicidad de los hombres lleva al espectador a un mundo nuevo para él, una tragedia tratada con risa.

Teatros

Todos los grandes adornos. — El Municipal, los decorados de Errázuriz y Méndez. El auspicio de la DIC. La buena fe de los niños del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. La simpatía del público ante el esfuerzo. Y... veamos los resultados:

1.— Como teatro, esto no es teatro.— Falta el juego escénico totalmente. Es una lectura entre dos o tres personas. Es un mal libreto de radio.

2.— Como literatura.— No funciona sino una imaginación primaria. Tenemos la constante repetición de las mismas ideas, vueltas y vueltas a presentar. El cigarro (que produce humo), se presenta como cortina de humo. La fulana tiene un vestido verde, otro color rosa, otro color luna y otros color amor. Partes el color rosa y el color luna y con la mitad de los dos se viste. Entonces gira, y tiene, pues, los dos vestidos.

3.— Veamos cuadro a cuadro: a) Primer cuadro, "La última hada". Niña bonita con buen cuerpo. Se disputa con seres metidos entre bambalinas. La sincronización musical transforma esto en una melopea recitada por la "maestra" de castellano. b) "Otra vez como antes". Una cosa lenta y aburrida. No sabemos si la loca contagia al soldado o si éste se aburre de la otra niña. Nada de lo que dice la loca es para seducir a nadie. Más que loca, parece tonta. c). "El Traidor". Debiera llamarse el Amadeo Richarson, pues no se hace sino leer cartas y cartas, como cualquier redactor de Consultorio Sentimental. Lo que políticamente se pretenda con este número, es cosa que no queremos precisar. ¿Qué es lo que se quiere justificar?

—En total, nada de lo que esperabamos. Se puede decir con toda justicia que fué "La repartición de premios de fin de año del Teatro de Ensayo de una escuela rural".

Conclusión: 1.— Trabajo de actores, más o menos. 2.— Decorados, excelentes, medalla de oro. 3.— Dirección, bien intencionada. 4.— Pieza, no recomendable para los diabéticos. Está escrita con jarabe.

ORIENTACION TEATRAL

Hace unos años el notable fotógrafo cinematográfico de fama mundial Schiazy, comentando el porvenir del cine chileno, nos decía que todo intento del llamado cine comercial estaba destinado al fracaso en Chile. Aducía el extraordinario artista, premiado muchísimas veces en Europa, y que se encontraba por entonces entre nosotros iluminando la mal recordada película "Verdejo Gobierna en Villaflor", que no era esta plaza conveniente para realizar películas tipo standard, pero en cambio deducía que emprender la realización de películas artísticas podía significar un fructífero negocio, ya que ni México ni Argentina contaban con un desarrollo industrial en el ramo que les permitiera dar como mercadería de lujo obras de indudable valor. Más o menos lo mismo ocurre con las tablas. Contamos en Chile con un fervor, con una sed indiscutible de teatro, tan evidente que en este año el ambiente ha sido remozado, vitalizado por la presencia de compañías que actúan simultáneamente en diversas salas de Santiago, quebrando así la unilateralidad del teatro Imperio, sostenida por Lucho Córdoba. Este renacer, esta expresión de deseos, concretada por la presencia de la empresa Gallo en el Teatro Lux, por la llegada de la compañía de García León al Municipal, por los anuncios próximos, nos había alentado y esperanzado. Sin embargo, desde el debut de la compañía del Lux con la obra de Hamilton "Luz de Gas" presentimos una orientación no del todo justa e hicimos entonces nuestras reservas. Anotábamos allí la falta de una dirección responsable y nos guardamos prudentemente de formular un juicio a la espera de una futura presentación que definiera con mayor claridad las intenciones de estas nuevas empresas que nos visitan.

Pero después del fracaso de Tito Lusiardo, del comparecimiento de García León y de "Alborada en Francia" en el Lux, podemos afirmar sin lugar a dudas que el camino escogido no sólo no es prometedor, sino que conduce hacia una malversación de ese anhelo descubierto, real en el público, por sostener espectáculos teatrales. No podía cuajar una compañía discreta como la de Lusiardo simplemente porque su repertorio, hecho para las "masas", en el sentido que le dan a esa palabra los empresarios, no encontró afortunadamente eco en el público, ni puede contribuir a satisfacer los deseos de ver teatro la nueva presentación del Lux. En cuanto a la compañía de García León, alcanza sólo a defenderse merced a la buena constitución de intérpretes, aun cuando la pobreza artística del repertorio anula toda esperanza. Lucho Córdoba sigue firme, y se explica. Ante la presentación del género sainetero, ya español o argentino, lo lógico es que se prefiera el de sabor local, y Córdoba, entendiéndolo así, ha vencido en esta competencia recurriendo a obras de Sanhueza, Rodríguez Johnson, Fernández Blanco, Héctor Rocuant, etc. De esta carrera hacia la taquilla, mal justificada y mal realizada, quien pierde es el público, porque se establecen así las condiciones de un círculo vicioso: las obras no tienen la calidad que el público reclama (los llenos del Municipal a "Nuestro Pueblo" y a "El Abanico" lo prueban), las compañías fracasan, y entonces los empresarios cuelgan la etiqueta de "no hay ambiente" y no se arriesgan al "negocio".

Creemos que, como en el cine, Santiago es en teatro una plaza reducida pero calificada. Estamos seguros de que sería un pingüe negocio dar obras de O'Neill, de Pirandello, de Ibsen, de todo el teatro moderno. Estamos seguros de que una empresa de ese género ganaría dinero y colmaría el verdadero deseo de la "masa" y de la taquilla. Aquí hay un ambiente propicio, pero para el *buen teatro*. Existe una real participación del público en el espectáculo cuando éste se brinda de acuerdo a sus deseos, que, en este caso, a diferencia del grueso público de Buenos Aires (sobre los dos millones y medio de habitantes caben muchas iniciativas), son de preferencia elevados.

Lucho Córdoba satisface la distracción, el deseo de pasar un momento de olvido y creemos que agota la capacidad de público disponible para ese fin. En cambio, poco y nada tenemos para el grueso del público que llena de bote en bote el Municipal para los conciertos de música, para las representaciones del Teatro Experimental de la Universidad de Chile y para los espectáculos del grupo de la Universidad Católica que dirige Pedro Mortheiru. En estas circunstancias y con estos argumentos, creemos que el empresario Gallo y la empresa Salvatti no deben imitar a Lucho Córdoba, sino antes bien orientarse en otro sentido que les permita canalizar la realidad del público chileno. Pensamos que de ese modo ellos obtendrían mejores resultados y el ambiente ganaría en mucho, calificándose de tal suerte, que a poco podríamos convertirnos en una plaza teatral —acaso la única de Sudamérica— exclusivamente artística.

Un friso escénico de Santiago del Campo ensayan artistas de la Universidad Católica: Bien

Santiago del Campo, cuya personalidad de novelista y dramaturgo es sobradamente conocida en nuestros círculos literarios, acaba de escribir un "friso escénico" compuesto por tres motivos de guerra, que el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, dirigido por el talentoso arquitecto Pedro Mortheiru, lo estrenará el jueves 12, a las 10 P. M. en la sala del Teatro Municipal.

Este friso escénico de Santiago del Campo lleva el título genérico de "Comedias de Guerra", porque en ellas se presentan personajes, situaciones y problemas que han nacido del conflicto bélico. Tres motivos forman el tríptico aludido: son una profecía poética, basada en una antigua leyenda de los Vosges; un cuadro romántico, riquísimo en gamas sentimentales; y un drama de gran profundidad psicológica.

Intervienen en ellos los más destacados actores del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, tales como Gabriela Roepke, Silvia Infantas, Teodoro Lowey, Alberto Rodríguez, etc., lo que asegura gran calidad artística al espectáculo, los que serán dirigidos esta vez, por Tobías Barros Alonso, cuya gran capacidad y talento en materia de alta dirección teatral quedó plenamente demostrada con la "régies" efectuadas por Tobías Barros en Alemania, donde fué alumno de famosos directores, de los que llegó a ser ayudante, en repetidas ocasiones, y a los que, no pocas veces, debió reemplazar.

La escenografía de "Comedias de Guerra" está a cargo de Jaime Errázuriz y de Francisco Méndez, jóvenes arquitectos de la Universidad Católica, cuyos decorados para el ballet "Drosselbart" han merecido los más elogiosos comentarios.

"Comedias de Guerra", por ser la primera obra chilena que estrene el Teatro de Ensayo, será auspiciada por la DIC.

OBRAS CHILENAS QUE ESTRENARA EL TEATRO DE ENSAYO, SERAN DIRIGIDAS POR TOBIAS BARROS A.

Las "Comedias de Guerra", tríptico escénico de Santiago del Campo, que estrenará mañana el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, en función patrocinada por la Dirección General de Informaciones y Cultura, serán dirigidas por Tobías Barros Alfonso, quien reemplaza temporalmente en esta labor al director del conjunto, el conocido arquitecto Pedro Mortheiru.

Tobías Barros A. estudió dirección teatral en Alemania, durante tres años. Allí fué aventajado alumno de profesores tan célebres como Karl Henz Martin, el primer director del Teatro del Pueblo de Berlín, ese teatro lujosísimo, construído en el barrio más pobre de la capital alemana mediante erogaciones de los obreros, antes de la ascensión del nazismo. Con el profesor Víctor de Kowa estudió durante un año el teatro de "boulevard", con lo que equilibró los estudios que, en forma exclusiva, había hecho del teatro clásico alemán, con el profesor Martin.

Aprovechando su estada en Berlín, Tobías Barros estudió ciencias teatrales en la Facultad de Filosofía de la Universidad de

MALA SUERTE

Los teatros experimentales están decididamente de mala suerte este año. Ahora correspondió el negro sino al Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Dos veces hubo de suspender las últimas presentaciones de "Contigo en la Soledad", de Eugenio O'Neill, por enfermedad de uno de los principales protagonistas, Mario Hugo Sepúlveda.

S. del Campo.

T. Barros.

F. Cruz.

T. Lowey.

3 COMEDIAS DE GUERRA, DE SANTIAGO DEL CAMPO, ESTRENA MAÑANA EL TEATRO DE ENSAYO

MAÑANA EN LA NOCHE los muchachos del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica estrenarán tres "Comedias de Guerra", en las cuales tienen mucha fe. Ellas han sido escritas por el joven y talentoso escritor chileno Santiago del Campo. Se trata de un friso escénico compuesto de tres comedias en un acto: "La última hada", "Otra vez como antes" y "El Traidor", una leyenda, una obra romántica y un drama psicológico de carácter político, respectivamente. Estas comedias le permitirán a Tobías Barros, que ha tenido a su cargo la dirección de estas obras, presentar tres modalidades escénicas diferentes. La última pieza, "El Traidor", es la más extensa de las tres. En ella se representa a un tipo falaz y mezquino, papel que está representado en forma sobria e interesante por el actor Fernando Cruz.

"CONTIGO EN LA SOLEDAD" SERA REPETIDA EL DOMINGO PROX. EN EL TEATRO MUNICIPAL

La quinta representación de la comedia de Eugenio O'Neill, titulada "Contigo en la soledad", que ha sido no sólo el mayor éxito del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, sino también el acontecimiento artístico de mayor calidad e interés en la presente temporada, debió ser suspendida ayer, por enfermedad del primer actor, Mario Hugo Sepúlveda.

"Contigo en la soledad" será llevada nuevamente a escena el próximo domingo 7 de septiembre, a las 6.15 P. M., en el Teatro Municipal y podrá entonces ser vista por el numerosísimo público que no pudo admirarla el martes y por todos aquellos que, por haberse agotado las localidades en las funciones anteriores, no han podido conocerla aún.

TEATRO DE ENSAYO PREPARA OBRA DE UN AUTOR CHILENO

"Comedias de Guerra", de Santiago del Campo

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, después de difundir en sus representaciones a los grandes valores del teatro universal —Juana de Valdivieso, Goldoni, Evreinoff, Balzac— a través de destacados espectáculos de arte escénico ha elegido ahora una obra chilena, con el fin de estimular y divulgar los mejores ejemplos de la dramaturgia nacional. Es así como, actualmente, el Teatro de Ensayo prepara "Comedias de guerra", friso escénico compuesto por una leyenda, un cuadro romántico y un drama, trilogía escrita por Santiago del Campo, uno de los más representativos autores de la nueva literatura chilena. La dirección de "Comedias de guerra" permitirá al Teatro de Ensayo presentar a un nuevo director. Se trata de Tobías Barros Alfonso, joven "realisseur" cuyos estudios en las más grandes academias teatrales de Europa y cuya labor como ayudante de famosos directores europeos lo acreditan, como un renovador de nuestros escenarios experimentales. "Comedias de guerra" será estrenada en la primera quincena de diciembre en el Teatro Municipal, bajo los auspicios de la DIC.

PATRIMONIO UC

Los Mejores del TEATRO

"LE NOEL SUR LA PLACE", JEU DE HENRI GHEON, LO ESTRENA EL GRUPO FRANCES DEL TEATRO DE ENSAYO

Por primera vez en Chile, se presentará en su lengua original, un "jeu" de Henri Ghéon, célebre dramaturgo francés contemporáneo, convertido al catolicismo, cuyas obras reanudan en el teatro moderno la tradición espiritual cristiana. Se trata de "Le Noel sur la Place", especie de misterio, dividido en tres partes, basado en los cinco misterios gozosos del Santo Rosario.

"Le Noel sur la Place" pone en escena a un grupo de comediantes gitanos que, acampados en una noche de Navidad en la plaza de una aldea de Francia, inspirándose en el Evangelio, improvisan escenas a su manera, con gran sencillez y originalidad.

Será estrenada el miércoles 10 de diciembre, a las 6.30 P. M., en el Teatro de los RR. PP. Franceses (Colegio de los Sagrados Corazones), con participación del coro del colegio, dirigido por el Rvdo. Padre Albert, el que interpretará villancicos franceses. La función beneficiará obras sociales franco-chilenas; las entradas están en venta en el Colegio de los Sagrados Corazones, en el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y en la Librería Francesa.

CURSO PARA LOCUTORES EN ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIV. CATOLICA

La directiva del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, al fundar la Escuela de Arte Dramático dependiente de ese conjunto, ha querido que en ella se estudien—dentro de lo posible—todos los problemas que tienen atingencia, directa o indirecta, con la actuación teatral en general. Se ha querido así ampliar el marco de sus actividades docentes, a fin de prestar la mayor utilidad pública que sea posible.

Por ésto, además de los cursos de actuación teatral, escenografía e historia del teatro con que cuenta la escuela, paralelo al curso de dicción e impostación de la voz, se ha creado una cátedra de "formación y perfeccionamiento" de locutores, la que será desempeñada por la distinguida profesora señora Consuelo de Guzmán, primera autoridad nacional en foniatría.

PEDRO MORTHEIRU.—Director del Teatro [redacted] de la Católica. Posee un elenco disciplinado y estudioso. Dieron "El Abanico", de Goldoni, y "La Comedia de la Felicidad", de Evreinoff.

tro. Y para alcanzar esa calidad, debe el director combinar la literatura, la plástica, la interpretación y la música en una obra, pues el teatro resume todas las artes, de acuerdo a la expresión de Mortheiru.

—Sintetizo —declara— la ayuda del Gobierno al teatro en dos puntos: ayudar a mantener las tres Escuelas de Interpretación (del Experimental, del de Ensayo y de la DIC) y socorrer a los actores para que mantengan compañías permanentes, a base de repertorio seleccionado.

• ¡LAS injusticias de la vida teatral! ¡Según las realidades existentes. Alejandro Flores debía haber estrenado en Chile la obra "Contigo en la Soledad", y el Teatro de Ensayo debía haber presentado "Los Chicos Crecen".

LA ESCUELA DE ARTE DRAMATICO DEL TEATRO DE ENSAYO DE LA U. C.

La conocida Escuela de Arte Dramático, que mantiene el Teatro de Ensayo en la Universidad Católica, iniciará sus clases el lunes 7 de abril próximo, contando este año con nuevos e interesantes cursos para los cuales contrató a un nuevo y eficiente profesorado. La matrícula se encuentra abierta y se recibirán inscripciones hasta el 3 de abril, fecha en que se cerrará impostergablemente.

Los cursos de la Escuela de Arte Dramático del Teatro de la Universidad Católica son los siguientes y funcionan de acuerdo con el horario que se indica y a cargo de los profesores que se señalan:

ACTUACION TEATRAL: grupo A, con el profesor señor Teodoro Lowey, lunes y jueves, de 7 a 8 1/2 P. M.

Grupo B, con la profesora señorita Gabriela Roepke, martes, de 7 a 8 1/2 P. M., y viernes, de 11 a 12 1/2 de lamañana.

IMPOSTACION DE LA VOZ, grupo A, con la profesora señorita Ruth Gónzalez. Miércoles y sábados, de 10 a 11 1/2 A. M.

Grupo B, con la profesora señora Consuelo de Guzmán, Miércoles de 11 1/2 A. M. a 1 P. M., y sábado de 12 M. a 1 P. M.

"EL GRAN FARSANTE" DE BALZAC, SE REPITE MAÑANA EN EL MUNICIPAL

Con motivo del extraordinario acontecimiento artístico que ha constituido el estreno de "El gran farsante", comedia en tres actos de Honorato de Balzac, que fué presentada el Jueves recién pasado en el Municipal, el Teatro de Ensayo de la Universidad Católica llevará nuevamente a escena en nuestra primera sala de espectáculos esta joya de la dramática francesa del siglo pasado. Su segunda presentación ha sido fijada para mañana Domingo, a las 6.30 P. M.

"El gran farsante" es una fina sá-

SE REPITE MAÑANA "CONTIGO EN LA SOLEDAD"

El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica repone mañana sábado en la tarde en el Municipal la obra de Eugenio O'Neill, "Contigo en la soledad", que ha sido bien recibida por el público y que constituye uno de los trabajos más acertados de este cuadro.

Contribuye al éxito de esta comedia la lujosa y apropiada mise en scene que da digno marco a esta calificada expresión escénica.

El próximo 20 los artistas de la Católica presentan una obra de autor ruso.—

"EL TEATRO TIENE ALGO QUE ENTRA Y SE PEGA"; NOS ASEGURA T. LOWEY

"El teatro, usted quizá no se imagina, tiene algo que entra (la mano se curva en un gesto) que entra y que se pega..." Teodoro Lowey, primer actor del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica y director de la Academia de la misma, tiene 22 años, cabellos muy rubios y muy rebeldes y pequeños ojos azules que se fijan detrás de los gruesos lentes. "Yo empecé estudiando arquitectura; luego pedagogía en castellano... y también piano en el Conservatorio, pero sentía que me faltaba algo, que no estaba completo. Hasta que encontré el teatro". Conversamos en el rústico escenario del Teatro de Ensayo mientras a nuestro alrededor deambulaban los actores envueltos en el humo de los cigarrillos. Más abajo, Mortheiru, director, se sienta en una tabla redonda y agita sus manos mientras discute. Las luces de candilejas caseras iluminan nuestras palabras. "La idea de Mortheiru, es hacer un teatro plástico, innovador, farsa. La idea de mostrar lo que nos llamamos: Ensayo".

ENTRE EL HUMO de los cigarrillos y el deambular de los actores frente a las candilejas del pequeño escenario del Teatro del Ensayo, Teodoro Lowey conversa con una de nuestras redactoras.

—¿Miedo?, nos dice contestando a una pregunta. — "Sí, un poco antes de levantarse las cortinas se siente un cosquilleo por todo el cuerpo. Luego pasa". Lowey es el primer actor del teatro y director de la Academia.

LA VIDA DEL TEATRO DE ENSAYO

El Teatro ha presentado dos obras: un auto sacramental "El Peregrino" de Joseph de Valdivielso y "El Abanico" de Carlo Goldoni. El próximo día 20, presentará en el Municipal "La comedia de la felicidad" del autor ruso contemporáneo Nicolás Evreinov. "Es una obra moderna, nos explica Lowey, de carácter avanzado. Que muestra la idea de dar la felicidad, aunque sea ficticia, ya que después de todo, la felicidad no es nunca absoluta. Es, en nuestra opinión, una buena obra".

—¿Cómo eligen ustedes las obras?

Se pasa ambas manos por el cabello. "Bueno, leemos. ¿Plan? No, no seguimos ningún plan. Leemos sencillamente y después, en reunión, comentamos hasta lograr ponernos de acuerdo".

—Díganos ¿la vida de actor no se mete un poco en la vida diaria del artista?

Se ríe un poco, mientras nos mira con fijeza. "No creo, en realidad. Todo actor, es actor siempre, aun en sus más pequeños actos diarios; está acostumbrado a impostar la voz, a hacer ciertos gestos en momentos determinados... Pero tanto como vivir dentro de sus personajes en la vida diaria, me parece que no...

Y luego, acordándonos de nuestros asombros de legos, le interrogamos:

—¿Cuesta mucho aprenderse esos largos papeles?

—A unos les cuesta más que a otros. Claro que fácil no es...

—¿Y usted?

—Bueno, yo —y se inclina hacia adelante mirando con fijeza— francamente, tengo cierta facilidad..."

PROBLEMAS MONETARIOS EN LA VIDA DEL TEATRO

¿Y cómo se manejan ustedes monetariamente hablando?

—Muy mal. Tremendamente mal. No tenemos subvención de ninguna clase. La Universidad nos presta una suma antes de cada representación, que debe ser devuelta posteriormente...

—¿Y cómo se las arreglan? —insistimos, criollamente—.

Se encoge de hombros: "De cualquier manera. Con entusiasmo. Ud. comprende que después de iniciar esto, no podemos dejarlo morir. Tenemos a toda costa que mantenerlo. Y Mortheiru tiene un entusiasmo enorme.

—¿Qué tal es Mortheiru como director?

Nos mira, un poco de lado, y contesta diciendo; —Es muy bueno.

Y ya que vamos por las preguntas indiscretas, seguimos:

—¿Qué opina usted de sus "competidores"?

—¿El experimental? Tengo muy buena opinión de De la Barra. No hay competencia desleal, no compartimos artistas tampoco pero llevamos una vida paralela dentro de aspectos amables. Nosotros vendemos entradas allá y ellos nos venden a nosotros.

—¿Gustó "El Abanico"?

Titubea y se detiene un momento a buscar las palabras:

—Sí, gustó. Pero no al grueso público. Tenía demasiada farsa demasiado colorido, que fué perdido por los que iban a buscar sólo la trama. En mi opinión el público quiere ideas: ideas fáciles de seguir y que lleguen a alguna parte...

DIARIO ILUSTRADO — LUNES 16 DE JULIO DE 1945

Ernesto Vilches, en la última producción de la Chile Films

Después de una maravillosa creación de Jorge Delano, "Hollywood es así", que, por su carácter casi genérico no puede significarse entre las películas de argumento, la última producción de Chile Films constituye, a pesar de todo, la mejor de cuantas se han realizado en nuestro país.

El argumento tiene fallas y la actuación de algunos de sus personajes la ensombrecen a menudo, la realización técnica del film, junto con esa veta de oro que embarga sus escenas, más el trabajo impecable de cierto actor, que presenta uno de sus personajes, llevan la película a una altura superior a la que hasta hoy han alcanzado las películas nacionales.

Los bien acondicionados equipos de Chile Films no habían registrado antes artistas de cuerpo comparables a las del gran actor y formador de artistas que es Ernesto Vilches. Aunque la propaganda no lo diga, este maestro de comediantes interpreta a mi entender de "La casa está vacía" uno de los más grandes actores que tuvo el teatro español en su nueva época y con el cual cuenta hoy día de una manera chica, pero honda con una brillante temporada de alta comedia en nuestro primer coliseo, donde también se encarga de nutrir con su genio cultivado por tantos años de trabajo a un grupo de jóvenes que tienen nuestra fe de ser artistas, llegarán a ser grandes actores. El paso de Vilches por el cinematógrafo, de nuestros estudios cinematográficos y nuestro mejor escenario, lo palparemos muy luego en las futuras películas nacionales y en las representaciones teatrales de los cuadros universitarios que encabezan De la Barra y Monteiru.

Los equipos de directores y de actores chilenos, observando a Vilches podrán convencerse de que los a todos los noveles actores que están presentes en las escenas en que él aparece, hasta el punto que si él se retira, la escena se enfría, tal como cuando se apaga el reflector central que da unidad y armonía a los demás, en la iluminación de un set.

El arranco de cuadro plástico que da una de sus intervenciones en "Hermanito" después de una ausencia de dos años, nos deja boquiabiertos. Tiene que llevar Vilches a estrechar a este adolescente para que lo creamos que no acaba llegando de la Plaza Baquedano en alguna micro Asiática de Chile, como nos hizo creer nuestro "primer actor" por no saber "desenfadarse fraternalmente". La escena del niño dando vueltas y vueltas a la manivela de una caja de música ante su hermanito inválido y ante la silla desocupada, no nos quitan relación a la bien estructurada narración de Vilches, la que sabe también los pasajes de aquel quinteto equilibrado que en muy pocas películas se ha logrado ahora a una de las mejores. En el ventano Zapallar. La película de Vilches alcanza aun a disimular la anticipada ingenuidad de su protagonista, joven principiante que sólo pudo hacernos sentir de una manera atroz, el actor de los ojos con rímmel, cuando es alcanzada por la electrina.

Puede decirse que Vilches, pinta toda "La casa está vacía" y que ha cumplido con nuestro cine una misión tan noble como la de aquel forastero de la parábola del buen Samaritano que recogió el que no era de su linaje. Este forastero que es dama Ernesto Vilches es el único de los que han venido de tierra del país a actuar en nuestra cinta, que no haya defraudado, sino que ha superado las expectativas ofrecidas en el pregonado refrendar el éxito que el artista íntimo en la realización de un film.

Hasta diferencias a nuestro que en esta misma película, dejándole sus actores, tema central, vestuarios y demás elementos, se le hubiera cambiado su director artístico por otro chileno de la calidad y de la experiencia de aquel que creó "Hollywood es así", habría tenido un éxito tan rotundo que habría roto de una vez para siempre esa frialdad con que el público y la prensa de este país se han mantenido ante las producciones de Chile Films.

Francisco Herreros Salas.

PATRIMONIO